



對話錄

IL DIALOGO

DELLA DIVINA PROVVIDENZA

聖女加大利納 口述編撰

道明會天主之母隱修院 譯

多明我出版社

聖女加大利納的

對話錄

IL DIALOGO

DELLA DIVINA PROVVIDENZA

聖女加大利納 口述編撰
道明會天主之母隱修院 譯



《中華道明會叢書》

多明我出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

聖女加大利納的對話錄 / 聖女加大利納口述編撰：
道明會天主之母隱修院譯。 — 初版。 —
高雄市：多明我，民100.03
面：公分
譯自：Il dialogo:della divina provvidenza
ISBN:978-986-81796-6-0(平裝)

1.天主教 2.靈修

244.93

100005670

聖女加大利納的 對話錄

原 著：IL DIALOGO

著 作 者：聖女加大利納 口述編撰

翻 譯：道明會天主之母隱修院

出版總號：0107

出版分號：教理類 001

出 版 者：多明我出版社

發 行 人：黃金昆

地 址：(802)高雄市建國一路354號

洽詢電話：(07) 224-6590

郵撥帳號：42180506

戶 名：申麗莉

本出版社經行政新聞局核准登記發給

出版事業登記局版台字第一九一九號

總 經 銷：聞道出版社

E - MAIL：windowp@ms76.hinet.net

電匯帳號：日盛銀行台南分行007-01-041111-1-11

T E L E X：JSIBTWTP 007-10-000140-7

郵撥帳號：00318751

戶 名：聞道出版社

中華民國一〇一年五月復活節初版

版權所有·翻印必究

ISBN: 978-986-81796-6-0 (平裝)

定 價：新台幣伍百元整 (NT500元)

目 錄

教宗本篤十六世的讚詞	(壹)
說明與感謝	(一)
聖女加大利納的生平年譜	(四)
總序言	(九)

一、緒 論

第1章	人靈藉著祈禱而認識天主。聖女處於默觀之中，向天主祈求四項恩典。	1
第2章	當天主向聖女顯示世界的各種需要時，她的渴望更加熱切。	4

二、成全的道理

第3章	有限的善工，若沒有本著持續的愛德情懷去做，本身不足以贖罪或受賞。	6
第4章	渴望再加上內心的痛悔，可以補償自己及別人的罪過和罪罰；有時只補償罪過，並不補償罪罰。	8
第5章	渴望為祂受苦，十分中悅天主。	14
第6章	一切德行與罪過都藉由近人而實現。	15

2 聖女加大利納的對話錄

- 第7章 透過近人而修練德行。為何在不同的受造物中，德行如此參差不齊呢？…………… 19
- 第8章 德行必須經受考驗，並在反對中更顯堅強。… 23
- 第9章 這裡開始談論明辨。人不該把他主要的情感放在補贖上，而該放在德行上。明辨由謙遜領受生命，並給予每人所該得的。…………… 25
- 第10章 就如愛德、謙德與明辨彼此之間密切相聯結，在靈魂內也應該符合此類似景況。論德行之樹。…………… 28
- 第11章 補贖及其他肉身的苦修，應視為達到德行的方法，並非主要的目的。明辨之光則以各種不同的方式和行為彰顯出來。…………… 30
- 第12章 重述一些已講論過的題材，天主承諾要安慰祂的忠僕們，並承諾聖教會在經由許多苦難後，將會革新。…………… 35

三、對話

- 第13章 這位人靈同時增加又減少她的憂苦，她為聖教會及其子民，向天主獻上祈禱。…………… 39
- 第14章 天主抱怨基督信徒，尤其抱怨祂的聖職人員。關於聖體聖事與降生救贖的宏恩。…………… 43

- 第15章 基督的苦難一旦完成了，罪惡會比救贖之前受更重的處罰。藉祂忠僕們的祈禱和受苦，天主給世界和教會許下仁慈。…… 49
- 第16章 該人靈更認識天主的美善後，不滿足於只為信主的子民和聖教會祈禱，她也為整個世界祈求。…… 52
- 第17章 天主悲嘆祂的理性受造物，他們被自私之愛所掌控。天主鼓勵那位人靈祈禱與哀哭。…… 53
- 第18章 無人能逃出天主的手掌中。或是在祂手中獲得仁慈或是承受公義的判決。…… 54
- 第19章 這位人靈的愛火劇增，渴望流血流汗。同時，她也譴責自己。並為她的神師祈禱。…… 56
- 第20章 如果沒有懷著忍耐的精神去忍受患難，不會中悅天主。天主鼓勵聖女和她的神師，以真實的忍耐去承受痛苦。…… 57
- 第21章 因著亞當的背命，通往天堂的路已被切斷。天主使祂的聖子成為一座橋，使人得以通行。…… 58
- 第22章 上主引導該人靈默觀這座通天達地之橋的宏偉。…… 60
- 第23章 我們大家都是天主所派遣到聖教會的葡萄園工作的工人。每個人有他自己的葡萄園。我

- 們都是葡萄枝，應該與真葡萄樹——天主的聖子連結在一起。…………… 61
- 第24章 天主修剪與葡萄樹連接的枝條，意即祂的僕人們。每個人的葡萄園，都是如此密切地與近人的葡萄園相比鄰，以至於任誰耕種或棄耕他的葡萄園，都會影響近人的葡萄園。…… 65
- 第25章 該人靈在讚頌天主後，請求天主顯示給她：哪些人安然通過那座橋？哪些人不能通過？… 67

四、橋樑的道理

- 第26章 這座橋共有三個階梯，代表靈魂的三種境界。橋雖已被高舉，卻未與地面分離。如何理解基督所說的：「當我被高舉時，我將吸引一切來歸向我。」…………… 69
- 第27章 橋是由石塊築成，即由德行築成。橋上有一店鋪，供應行路人餐飲。誰通過這橋，就可到達永生。凡是由橋下涉水而過的人，將遭沉淪及死亡。…………… 72
- 第28章 每一條路，不論是過橋或渡河，均有各自的困難。走在橋上的人，卻獨享其樂。…………… 76
- 第29章 在耶穌升天日，這橋雖已上升高天，並不因此而離開地面。…………… 77

第30章	聖女驚訝天主的仁慈，歷數天主的仁慈所恩賜給人類的豐富恩典與聖寵。.....	82
第31章	從橋下涉水過河者的卑劣。由橋下過河的人，天主稱之為死亡之樹。樹根主要是根植在四種惡習上。.....	84
第32章	這棵死亡之樹的果實，有如罪惡一樣，種類繁多。論肉情之罪。.....	87
第33章	這棵死亡之樹所結的另外果實，就是貪婪。由貪婪產生眾多的惡行。.....	88
第34章	某些有權勢的人，結出不義的果實。.....	90
第35章	由於這些及其他的惡習，遂陷於妄斷，並自毀人的尊嚴。.....	91
第36章	論及基督所說過的話：「我要派遣護慰者聖神，祂要指控世界的不義與妄斷。」其中之一的指控是持續不斷的。.....	93
第37章	第二種譴責是指控不義和妄斷，有一般的及個別的不義與妄斷。.....	95
第38章	受永罰者的四種主要的刑罰，及其他附帶的折磨，其中以魔鬼的醜相最為可怕。.....	97
第39章	第三種譴責是在末日的審判。.....	99
第40章	被判永罰的人不會渴望任何好事。.....	101

6 聖女加大利納的對話錄

- 第41章 天堂真福靈魂的光榮。…………… 102
- 第42章 在公審判後，被判永罰者的痛苦將倍增。…… 107
- 第43章 誘惑之益處。在死亡之際，靈魂將離開肉身
前，看到自己的目的地，意即他將接受的光
榮或將受的刑罰。…………… 111
- 第44章 魔鬼常以「善」的藉口來欺騙人靈。那些涉
水過河，不願往橋上走的人，是受騙者。他
們想逃避受苦，反而陷入痛苦中。一棵樹的
神視。…………… 114
- 第45章 世界由於罪惡產生荊棘與蒺藜。這荊棘對誰
無害？沒有人能度其一生而不受勞苦。…… 117
- 第46章 從理性的盲目而衍生出的惡。沒有聖寵的狀
況下所行的善工，缺少永生的價值。…………… 122
- 第47章 不服膺福音的勸諭，就不能守好誠命。人靈
不論處於任何身份地位，只要有善意，都可
中悅天主。…………… 125
- 第48章 世俗人很難滿足他們所擁有的，在此世他們
的私意已為他們準備相稱的刑罰。…………… 129
- 第49章 奴隸的怕懼不足以獲得永生。勤修敬畏之
情，可以獲致德行。…………… 132
- 第50章 聖女為那些因盲目而被溺斃河中之人，大為
痛苦悲傷。…………… 136

- 第51章 橋樑即是天主聖子，橋的三個階梯象徵靈魂的三種官能。…………… 137
- 第52章 假使靈魂的三種官能沒有團結一致，就不會恆心到底；沒有恆心，就無法達到目的。… 141
- 第53章 解釋基督的話：「凡口渴的，到我這裡來喝吧！」…………… 142
- 第54章 為了遠離世俗的罪惡和登上橋樑，人們通常應該採取的方法。…………… 144
- 第55章 綜論上述已談過的話題。…………… 148
- 第56章 天主願意給這位虔誠的人靈顯示這座聖橋的三個階梯，特別象徵靈魂的三種境界。她超脫出離自身，默觀到這真理。…………… 151
- 第57章 聖女在天主的明鏡中觀看，見到受造物各式各樣的行程。…………… 152
- 第58章 奴隸的怕懼之情，若缺少愛慕德行之心，不足以獲致永生。敬畏與愛情的法律是彼此結合為一的。…………… 152
- 第59章 第一階梯：在奴隸的怕情下修行，是不完善的境界。第二階梯：是完善的境界。…………… 154
- 第60章 那些為了個人的利益、自己的快樂和安慰而服侍天主的人，是不完善的人。…………… 155
- 第61章 天主向愛祂的人所顯示的方式。…………… 160

8 聖女加大利納的對話錄

- 第62章 為何基督不說：「我要顯示我的父」，而說：「我要顯示我自己。」…………… 161
- 第63章 人靈既已登上了第一個階梯，續論登上聖橋的第二個階梯的方法。…………… 163
- 第64章 不完善愛慕天主的人，也不完善地愛近人。論述不成全之愛的徵兆。…………… 168
- 第65章 人靈達到純潔、自由之愛的方法。（這裡開始論述祈禱）…………… 171
- 第66章 有關基督聖體聖事的一些話題。由口禱進入心禱的道理。聖女所經歷的一個神視。…………… 172
- 第67章 世俗人所受的矇騙：他們愛天主、侍奉天主只是為了自己的安慰與快樂。…………… 180
- 第68章 以不成全之愛愛天主的僕人們所受的矇騙。…… 182
- 第69章 那些不樂意捨棄平安與慰藉的人，也不會救助近人的急需。…………… 185
- 第70章 將自己的情感放在慰藉與神視上的人，所受的矇騙。…………… 187
- 第71章 那些喜愛神慰與神視的人，可能被冒充光明的魔鬼所欺騙。論述辨別神視是來自天主或來自魔鬼的記號。…………… 188
- 第72章 真正「認識自我」的人靈，必可避免上述的欺騙。…………… 191

第73章	脫離不成全之愛，達到朋友及兒女的成全之愛的方法。.....	192
第74章	人靈已達致成全之愛的標記。.....	194
第75章	不成全的人只願意跟隨聖父，然而成全的人跟隨聖子。論聖女的神視。談論各種洗禮及其他美妙而有益的事理。.....	196
第76章	人靈登上了聖橋的第三階梯，到達口的部位，善盡口的職責。一個人達到這境界的記號是：已經死於自己的意志。.....	201
第77章	人靈到達第三個階梯後的行事作為。.....	204
第78章	關於第四種境界，它與第三種境界互不分離。達到第四種境界之人靈的行事作為。達此境界，天主透過祂時常的臨在，決不再離開人靈。.....	208
第79章	不論是在成全上或恩寵上，天主不會再離開這些極成全的人，但會在結合上撤離。.....	214
第80章	世俗人不論願意與否，都要光榮和讚頌天主。...	217
第81章	甚至連魔鬼也在光榮和讚頌天主。.....	218
第82章	當現世的生命一旦完結，靈魂便可徹底地在所有受造物身上，看見天主的聖名受到光榮及頌揚。他的痛苦已結束，但渴望尚未完結。.....	220

- 第83章 聖保祿被提昇到天上去觀賞天堂聖人們的光榮之後，他渴望脫離肉身。上面所敘述的已經達到第三及第四種境界的人，也有類似的渴望。..... 222
- 第84章 論述人靈渴望解脫肉軀的理由，當此事無法實現時，他並不因此而與天主聖意相背離，而是以此為榮，他也會在其他痛苦中光榮天主。..... 225
- 第85章 那些已達到結合境界的人，他們的理智被聖寵所灌注的超性真光所光照。求教於一位有聖善良心的謙卑者，比請教一位驕傲的飽學之士更有益。..... 227
- 第86章 重提一些已講論過的有益事項。天主邀請這位虔誠的人靈，要為一切受造物及聖教會祈禱。..... 232
- 第87章 這位虔誠的人靈祈求賜她認識眼淚的類別與效果。..... 235

五、眼淚的道理

- 第88章 眼淚共分五大類。..... 237
- 第89章 從靈魂的各種境況，論述眼淚之間的差異。..... 238
- 第90章 簡短綜合上述的要點。魔鬼害怕已到達第五

	種眼淚境界的人。誘惑確實是一條到達成全境界的康莊大道。……………	245
第91章	那些渴望肉眼能流眼淚的人，卻不可得，他們可以擁有愛火之淚。天主之所以撤去他們有形之淚珠的理由。……………	248
第92章	上述五種眼淚中的四種，會產生無限的價值。天主願意受到無限的侍奉，而非有限的侍奉。……………	251
第93章	世俗人的眼淚的效果。……………	253
第94章	世俗人因受到四種風的吹襲而痛哭。……………	257
第95章	論第二、三種及第四種眼淚的效果。……………	262
第96章	第五種眼淚的效果，就是結合。……………	266
第97章	這位虔誠的人靈為眼淚境界的解說而感謝天主，同時為三項事祈求。……………	271

六、真光的道理

第98章	任何一位願意真心侍奉天主的人靈，都需要理性之光。首先談論一般普遍之光。……………	273
第99章	論那些更切願克苦肉身勝過致死他們個人私意的人。談論比普遍之光更完善的一種光。論致死個人的私意，這是第二種光。……………	278

- 第100章 第三種及內心更成全的光。人靈到達成全後的
行事作為。敘述聖女有一次得到的美麗神
視。論獲得完全純潔的方法。不可口出判斷
之言。…………… 280
- 第101章 那些到達第三種及最完善之光的人靈，領受
到永生的保證金。…………… 287
- 第102章 指正別人而不陷於妄斷的方法。…………… 289
- 第103章 縱然天主啟示給替別人代禱者，使他見到那
個人的神魂處在黑暗中，也不該因此而判斷
那人有罪。…………… 291
- 第104章 主要的目標應是熱心愛慕德行，而不是克苦
補贖。…………… 293
- 第105章 綜合上述的三件事。附述指責近人。…………… 296
- 第106章 分辨「靈性的拜訪和神視」是來自天主或魔
鬼的記號。…………… 298
- 第107章 天主滿全了祂僕人們的渴望。凡恆心祈禱及
不斷敲祂真理之門的人，非常中悅祂。…………… 302
- 第108章 聖女謙卑自下地感謝天主。她為全世界祈
禱，特別為聖教會的奧體祈禱。也為她的神
子們和兩位神師祈求。她請求聆聽有關聖教
會聖職人員的缺失。…………… 303
- 第109章 天主鼓勵聖女祈禱，並答覆她的一些祈求。… 307

七、聖教會的奧體

- 第110章 論司鐸的尊位與基督聖體聖事的尊貴。論善領聖體與冒領聖體。…………… 309
- 第111章 在聖體聖事內肉體的感官會迷茫，但靈魂的官能卻不然。該用什麼官能去觀看、去品嚐、去觸摸這聖事呢？關於這題目，聖女有過一次美妙的神視。…………… 316
- 第112章 靈魂在聖寵的狀態下領受這聖事的卓越性。…… 319
- 第113章 論聖體聖事的尊貴，因而能認清司鐸地位的崇高。天主要求司鐸們必須比其他的人更純潔。…………… 320
- 第114章 不許買賣聖事。領受聖事的人應該支援聖職人員現世的需要。司鐸之現世財物的分施法。…………… 322
- 第115章 論司鐸地位的崇高。聖事的事效性不因施行者或領受者的罪過而減少。天主不願意世俗人介入糾正聖職人員。…………… 324
- 第116章 迫害聖教會或聖職人員，天主視之為反對祂本身，這種罪比任何罪都更嚴重。…………… 327
- 第117章 論聖教會及其聖職人員的迫害者。…………… 332
- 第118章 綜論上述有關教會及其聖職人員的題材。…… 334

- 第119章 聖善有德的聖職人員的崇高德行和工作。他們聖德的光輝有如太陽。論糾正屬下。…… 335
- 第120章 綜合前面所述，司鐸無論好壞，都應受到尊敬。…… 348
- 第121章 司鐸與聖職人員的過失及罪惡的生活。…… 352
- 第122章 在惡劣聖職人員中盛行的不公不義，特別是不指正屬下的過失。…… 356
- 第123章 惡劣聖職人員的其他罪過：上酒吧、玩樂、與婦女同居。…… 358
- 第124章 惡劣的聖職人員被逆性之罪所掌控。聖女有一次關於這方面的神視。…… 361
- 第125章 屬下的過錯未加以糾正。論會士們的過錯。由於過錯未加以糾正，所以從中產生其他更多的罪過。…… 365
- 第126章 在惡劣的聖職人員中，以邪淫之罪為首。…… 371
- 第127章 在惡劣聖職人員中盛行貪婪。放高利貸。買賣神恩與教長職位。給教會帶來無數的傷害。…… 375
- 第128章 在聖職人員身上驕傲為王。他們的理智已盲目。他們假裝祝聖，實則沒有祝聖。…… 382
- 第129章 因驕傲及自私之愛而犯下其他許多的罪過。…… 389

第130章	惡劣聖職人員所犯的其他過錯。.....	397
第131章	義人與罪人之死的區別。罪人臨終時的痛苦。.....	400
第132章	惡人的死亡。他們臨終時的痛苦。.....	406
第133章	概述上述題材。天主絕對禁止世俗人加害司鐸們。邀請聖女為這些不幸的司鐸們痛哭。.....	414
第134章	這位虔誠的人靈讚頌稱揚天主，並為聖教會祈求。.....	416

八、天主的照顧

第135章	開始討論天主的照顧。論普遍的照顧及天主按照祂的肖像及模樣創造了人。天主以祂聖子的降世來照顧人。樂園之門因亞當之罪而關閉。天主在祭台上的聖事中照顧人，將自己不斷地賞給人作為食糧。.....	423
第136章	天主照顧受造物，給予希望。誰的望德越大，就越完善地體會到祂的照顧。.....	427
第137章	在舊約時代，天主透過法律與眾先知來照顧人。然後派遣祂的聖言；繼而經由祂的宗徒們、殉道者及其他聖人來照顧人類。凡受造物所遭遇的事，沒有一件不是透過天主的眷顧。.....	432

- 第138章 天主所允許的一切，純粹是為了我們的益處和得救。相反這種思想的人，就是盲目者與錯誤者。…………… 434
- 第139章 天主在一個事例上，很獨特地照顧一個靈魂的得救。…………… 438
- 第140章 天主哀嘆受造物百般的不忠實。解釋舊約中的一個比喻，其中蘊含一個非常有益的教誨。…………… 440
- 第141章 在患難中天主的照顧。那些依恃自己而不信賴天主照顧的人之不幸。信賴天主照顧的人是何等的卓越！…………… 445
- 第142章 天主利用聖事照顧眾人靈。用基督的聖體滋養祂飢餓的僕人們。祂不只一次送聖體給一個對該聖事飢渴的人。…………… 451
- 第143章 天主對大罪人的照顧。…………… 457
- 第144章 天主照顧那些尚處在不成全之愛的人。…………… 460
- 第145章 天主照顧那些處在成全愛德中的人。…………… 467
- 第146章 綜合上文所述。闡釋基督對伯多祿所說的話：「向船的右邊撒網。」…………… 473
- 第147章 懷著更大的成全撒下網的人，可捕到更多的魚。這些成全者的卓越地位。…………… 477
- 第148章 天主對受造物在今生及來世的普遍照顧。…… 480

第149章	天主照顧祂貧困的僕人們，調濟他們暫世的物資。.....	484
第150章	不正當的佔有及渴望現世財物的害處。.....	488
第151章	在精神上自願守貧窮者的卓越性。基督不僅以言教，而且以身教訓導我們守貧窮。天主照顧這種甘心擁抱神貧的人。.....	491
第152章	綜合天主的照顧.....	500
第153章	聖女在讚頌與感謝天主時，懇求祂向她論述服從之德。.....	502

九、論服從

第154章	這裡開始討論服從。哪裡可找到服從？怎樣會失去服從？一個人擁有服從與否的記號。服從的夥伴。誰餵養服從？.....	505
第155章	服從是開啟天門的鑰匙。應該用細繩把它繫在腰間。論此德行的高貴。.....	509
第156章	不服從者的悲慘及服從者的卓越。.....	514
第157章	那些熱愛服從的人，不會滿足於只遵守一般的誡命，而是擁抱特殊的服從。.....	517
第158章	從一般的服從邁入特殊的服從。論修會的卓越性。.....	518

- 第159章 論修會中服從者的卓絕與不服從者的禍患。…… 526
- 第160章 真正服從者將領受到百倍的賞報及永生。…… 535
- 第161章 不服從者的邪惡、不幸及勞苦。論不服從的
惡果。…… 537
- 第162章 論修會內冷淡不成全的會士，他們只是避免
犯大罪而已。論脫離冷淡的補救方法。…… 543
- 第163章 服從的卓越性，真正擁有服從者的益處。…… 547
- 第164章 論修會會士的服從及修會之外某些人的服
從，兩種服從的差別。…… 550
- 第165章 天主賞報人不按照工作的勞苦與時間的長
短，而是依照愛的大小。真服從者的迅速服
從。天主藉服從之德所顯的奇蹟。在服從上
的明辨。真服從者的善功及賞報。…… 553

十、結論

- 第166章 綜合全書撮要。…… 559
- 第167章 這位極虔誠的人靈感謝讚頌天主，她為整個
世界及聖教會祈禱。頌揚信德。結束本書。
…… 563

教宗本篤十六世的讚詞

——摘譯 2010 年 11 月 24 日教宗週三公接見要理講授

加大利納的道理就蘊含在靈修文學的傑作「天主眷顧的對話錄」、她的書信集、和彙集的新禱文裡。她的教誨那麼富饒，致使教宗保祿六世於1970年將她封為教會聖師。

有一神視永遠無法從加大利納的心思念慮上抹去，即是聖母將她領到耶穌面前，耶穌賞給她一個閃爍發光的戒指，向她說：「我，妳的造物主和救主，在信德中聘娶妳，妳要護守此信德的純正，直到我們一起在天堂上慶祝永恆的婚宴。」那戒指只有她個人看得見。（賴孟多神父撰寫的聖女傳卷一第12章）從這一特殊的事件中，我們可以看出：以基督為中心，就是加大利納虔敬生活及真實靈修的主要動力。對她而言，基督就如同淨配一般，她與基督生活在一種親密、共融和忠信的關係中；祂是萬善中最當愛慕的美善。

在這位傑出的神秘家的生平中，另有一個插曲可說明她與主的親密結合：就是換心的事蹟。根據加大利納對賴孟多神父信任地透露，他轉述說：主耶穌手拿一顆

(貳) 聖女加大利納的對話錄

光芒四射的心顯現給她，打開她的胸膛，將此心放入其中，對她說：「我親愛的女兒！那日，妳奉獻給我妳的心，我將它取走了；現在，我把我的心賜給妳。從今以後，這顆心要替代妳的心。」（聖女傳卷二第6章）

加大利納真正活出了聖保祿的那句話：「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活。」（迦二20）就如斐納城的聖女加大利納一般，所有的基督信徒均感受到需要具有耶穌聖心的同一心情：就是如同基督一樣地去愛天主和愛近人。我們所有的人都可以讓我們的心被轉化，且學習如同基督那樣去愛。靠著祈禱、默想天主聖言、勤領聖事的滋養，尤其是熱心勤領聖體，就能與基督有一種親密的關係；加大利納也隸屬於熱愛聖體的聖人群體。親愛的弟兄姊妹們！聖體是天主不斷更新我們的一個特殊愛的贈禮，它滋養我們的信仰旅程，加強我們的望德，熾熱我們的愛德，使我們日益肖似天主。

在這位如此剛強又真誠的傑出人物四周，很快就組成了一個真摯的靈修家庭。……許多人為她效勞，他們都以接受加大利納的指導為榮；他們稱她為「媽媽」（mamá），因為他們有如她靈性上的子女一般，從她接受靈修上的食糧。

有關基督的聖血，加大利納以激昂的語氣、有效力的象徵形象來說明：「您務必憶起被釘的基督——天主而人！……您要以被釘的基督為目標，要隱藏在被釘基督的五傷內。沉浸在被釘基督的聖血內吧！」（書信集）於此，我們就可瞭解：縱然加大利納清楚地知道司鐸們人性上的種種過失，但她常常對他們保持極大的尊敬；因為司鐸們透過聖事和聖言，分施基督寶血的救贖功效。這位斐納城的聖女常常邀請聖職人員，甚至邀請她稱為「地上甘飴之基督」的教宗，要盡忠職守。她這樣做，純粹是出於她對聖教會持續又深厚的熱愛。在她死前曾說：「當我脫離肉身時，的確，我是在教會內並為了聖教會而耗盡和付出我的生命。這是多麼大的恩典啊！」（聖女傳卷三第4章）

為此，在加大利納身上，我們可學到卓越的學問：就是認識和愛慕基督、及愛祂的教會。在「對話錄」中，加大利納以一種特殊的形象，將基督描繪成一座通天達地的橋樑，是由三個階梯——即耶穌的雙腳、肋旁、及口的部位架構成的。人靈必須登上這三個階梯，亦即經歷聖化的三個階段：遠離罪惡、修練德行和愛德、及與天主甘飴熱愛的結合。

(肆) 聖女加大利納的對話錄

親愛的弟兄姊妹們！讓我們大家效法聖女加大利納勇敢地去愛：以熱烈和真誠的方式愛慕基督、愛教會。為此，我們用聖女加大利納在「對話錄」的「基督——橋樑」那篇章中的話語來作結束：「因著仁慈，祢用聖血洗淨了我們；也因著仁慈，祢願意居住在人間、與人共相往來。愛情的瘋子啊！祢降生成人還不夠嗎？祢竟然願意為我們而死！……仁慈啊！我的心一想到祢，就幾乎窒息，因為我無論往哪裡觀望，所看到的無非是祢的仁慈。」（對話錄第30章）

說明與感謝

「對話錄」是聖師加大利納留給世人的曠世傑作，雖歷經六百餘年，仍然是靈修者喜愛閱讀的金書。「對話錄」的內容充實廣泛，善用比喻、圖像，道理紮實，富含神學及哲理，又不脫離實際的生活，同時蘊含絕妙的神秘意境。這本金書不宜匆匆閱覽，需慢慢咀嚼品味，才能領悟到天父藉祂的謙卑女兒要傳達給我們的訊息和教誨。書中的字裡行間表露出天主的無限慈愛：當祂教導時，宛如一位慈母和耐心的老師；當祂譴責時，彷彿一位嚴父和判官；當祂賜予補救之道時，又如一位慈悲的神醫。天父用盡各種方式在召喚我們回頭歸向祂，祂願意祂旅居塵世的子女們，在今世及來生都能分享祂的無限美善和幸福。

「對話錄」成書於1378年，原文是從頭到尾一氣呵成，沒有標點也不分段落，後來的手抄本為使讀者易於閱讀，遂加上標點符號、區分段落章節，但因每位手抄員的見解不可能一致，所以各個手抄本有某些的差異，甚至在詞藻上也稍有不同。

這本中文版的「對話錄」是依據若瑟·沙華多·康德神父（José Salvador y Conde）1980年的西文譯

(二) 聖女加大利納的對話錄

本翻譯，若瑟神父是依據1968年羅馬出版的卡華利尼（Giuliana Cavallini）義大利文版本，這版本也是卡沙納德圖書館（La Biblioteca Casanatense）編號292義大利文古抄本的真實翻版，據專家們的考據：此古抄本是最接近原抄本的十四紀手抄本，「對話錄」原抄本業已遺失。但在翻譯過程中，我們發覺有某些段落，上下文的語氣無法連貫，似乎有缺漏之句，也有某些段落文意晦暗不明。為使中文版的文意更加通暢、清晰明朗易懂，我們特別參考了安奇·莫達神父（Ángel Morta）1955年的西文譯本，此譯本是依據1947年羅馬出版的英諾森神父（P. Inocencio Taurisano）的義大利文版本。上述兩種版本，在遣詞用字上稍有不同，分章與段落也稍有差別，但卻有互補的作用。我們也參照了1995年9月斐納城卡華利尼（Giuliana Cavallini）重新出版的義大利文修訂版本，此版本也依據歷代出版的「對話錄」、拉丁文譯本及其他可靠的資料，修定了292義文古抄本文意晦暗的段落。

在翻譯的過程中，我們也參考了左婉薇老師及嵇叔明老師由英譯本譯成的「聖師加大利納對話錄」及李伯鐸弟兄的「對話錄」譯稿，這些前輩們的辛勞與智慧，我們覺得不能棄之不顧，所以也採用了他們某些美

好的譯詞，由衷地感謝這些前輩們，因為他們都是開路先鋒。也特別感激中華道明會前任會長黃金昆神父，他是促成此完整「對話錄」中譯本出版的最有力推手。當然，最當感念的是我們的主耶穌基督，因為沒有祂，我們便一無所能，感謝祂每日從天沛降恩寵，使我們能順利完成此艱鉅的翻譯工作。懇求祂福祐閱讀此書的讀者，使能在閱讀此書時，柔順地聽從聖神的引導，決心修德立功，滿結聖德的果實，以光榮我們的天父。

謹將此書敬獻給我們天上的慈親聖母瑪利亞。願她使此書能廣傳，使眾多中華兒女得神益！

台灣萬金道明會天主之母隱修院 謹識

2011年二月十一日 露德聖母紀念日

聖女加大利納的生平年譜

1347年 3月25日，加大利納生於意大利的瑟納城，父名雅各伯（Jacob Benincasa）母名拉芭（Lapa），在她前面出生的兄姊，共有23人。她有個孿生姊妹，只活了幾天。在她以後還有一個妹妹若翰納，這個家庭共有25個孩子。

1353年 加大利納五歲或六歲時，得見第一次的神視：耶穌身穿教皇袍、頭戴皇冠，在聖伯多祿、聖保祿及聖若望宗徒的陪伴下，於聖道明堂頂端顯現給她。耶穌凝視著小加大利納，向她微笑、舉手降福她。神視後，促使她許下了童貞願。這神視在她的心靈上留下了不可磨滅的印象，也預示將來她在教會內要肩負的偉大使命。

1354年
少女時期，她致力於靈修生活，遭致許多來自家人的反對；主要原因是她的母親要她出嫁。因著她的堅定、謙卑、忍苦精神和對天主的依恃信賴，終於戰勝了家人，准她在家修道。

1363年 進入道明會成為第三會會友（今稱為：在俗道明會），第三會會友對她產生諸多的影響，她也以自己得自上天惠賜的諸多聖寵神恩嘉惠會友們。

	她在家修道，除幫助家務外，也探訪服侍病人、幫助窮人，由於她的德行超群、聲名遠播，許多人前來拜訪討教，但也遭致別人的嫉妒和毀謗。
1366年 ∩ 1367年	在家度隱居生活，專務默觀祈禱、克苦補贖。與耶穌基督締結神婚。
1368年	她的父親與世長辭。在她四周開始組成靈修團體。她的靈修生活光芒四射，這是她模範生活的必然反映，由於她的祈禱與德表，許多人回頭歸化。
1371年 ∩ 1372年	她對社會及政治的影響。時時致書給當時社會上有地位的高官貴族；並鼓勵成立十字軍。
1373年	聖婦比利日大（碧瑾Santa Brígida de Suecia）逝世於羅馬；這位聖婦曾竭力促成教宗由亞維農返回羅馬之事宜，死前心願未遂，甚感遺憾！天主卻將這艱巨的使命保留給纖弱的女子聖女加大利納來完成。
1374年	教宗額我略十一世（Gregorio XI）頒賜給加大利納一封賦予大赦的詔書。詔書由聖婦比利日大的神師兼好友亞豐索主教（Alfonso de Vadaterra）轉交給她。五月，她被召出席道明會在佛羅倫斯召開的總會。大會批准她的靈修團體，並委派真福賴孟多·卡普神父（雷孟B. Raimundo de Capua O.P.）為這個

(六) 聖女加大利納的對話錄

團體的負責人。日後，賴神父被選為支持烏爾班派的道明會總會長，是第一位撰寫聖女傳記的人，同時更是大力提倡將加大利納列入聖品的發起人。

瑟納地區遭逢可怕的瘟疫，聖女的數位侄兒、姪女均喪失了性命。她不顧自身的安危，日夜獻身為病患服務。

1375年 為了和平的任務前往比薩(Pisa)和路卡(Lucca)，並鼓吹十字軍。

1376年 教宗發佈反對佛羅倫斯的禁諭。聖女與佛城接洽，為重建教宗與佛羅倫斯共和國的和好。上書給教宗額我略十一世，並啟程前往法國亞維農，磋商教宗遷回羅馬事宜。

九月十三日，教宗額我略十一世不顧反對的聲浪，毅然離開亞維農，返回羅馬。

1377年 聖女前往瓦爾(Val d'Orcia)從事和平與傳教任務。排解教宗和瑟納城的爭端，求得教宗對瑟納城的寬恕。開始口述她的「對話錄」一書。

1378年 奉教宗額我略十一世之命，往佛羅倫斯促進和平。教宗額我略十一世駕崩，烏爾班六世登基。佛羅倫斯於七月十八日，終於和羅馬達成和平協議。

聖女加大利納的生平年譜 (七)

九月二十日，假教宗葛萊孟七世當選。完成她的書「對話錄」。

1379年 應教宗烏爾班六世的請求遷往羅馬，在那裡聖女竭力支持教宗烏爾班六世的合法地位。

1380年 4月29日，耶穌升天節的前一個主日，聖女安逝於羅馬。享年33歲。

1461年 6月28日教宗比約二世冊封加大利納為聖女。

1866年 教宗比約九世封聖女為羅馬的輔助主保。

1940年 教宗比約十二世封聖女為義大利的主保。

1943年 教宗比約十二世封聖女為義大利護士的主保。

1970年 教宗保祿六世封聖女加大利納和聖女大德蘭為教會的女聖師。

1999年 教宗若望保祿二世封聖女加大利納、聖婦比利日大、聖女十字本篤為歐洲的三大女主保。

(八) 聖女加大利納的對話錄



圖片說明：耶穌手持茨冠和金冠顯現給聖女，要她任選其一，聖女欣然選擇茨冠，為肖似她的淨配——耶穌。

總序言

* 聖女加大利納在道理上所受的培育

研究一位被封為教會女聖師的聖女的性格及她的靈修道理的價值等等，自然是人們曾關心過，也仍在關心的問題。故此，就有專心研究此問題的必要性。

我們大家都是我們所生活之時代的兒女與繼承人。在我們身上會彰顯出我們同時代的人及先人們的理念、思想。絕對不會有一個那麼超群絕倫的人，竟然無需將他的大部份思想，歸因於他所生長時代的靈修、社會環境及知識氛圍，無論他是個贊成者或反對者。

我們應該從這些基本綱領中去發掘。首先，從聖女加大利納教會女聖師在道理上所受的培育說起。我們不要忘記，聖女除了她的家庭與社會領域外，幾乎沒有受過其他文化的陶冶。對於她，沒有所謂的大學，她連初級的啟蒙學校都沒進過。當她成為道明第三會會友時，才開始學習閱讀；目的只是為了跟會友集會時，能夠誦讀經課與舉行禮儀之用。

（十） 聖女加大利納的對話錄

在她的時代，婦女懂得閱讀並沒有迫切的需要性，更不用說寫作了。加大利納學過閱讀，但不怎麼快速。不甚懂得分開音節；因為那時候尚未有印刷術，為了節省紙張，抄寫時利用許多縮寫代號；有時因為抄錄者過分任意及為所欲為，便增加了許多閱讀上的困難。

在書寫方面，有根據足以懷疑她會書寫。她的有些門生確證說，她神奇地學會書寫，還引證說她曾編寫了一篇簡短的祈禱文及數封書信¹。但評論家否認有此事實。實際上，她借助於她的門生和抄寫員或秘書，他們恆常跟隨在她身邊。賈法利尼²（Caffarini）是最極力證明聖女會書寫的作家，然而一般來說，他的證據缺乏權威。（譯者註：聖女會閱讀，義大利文是拼音字，會書寫應該不是困難的事。既然她的門生極力證明她會書寫，這也是可以相信的。）

一個人的培育是從出生就開始了，運用人的官能本能地去接收他四周的事物。（譯者註：現代醫學甚至主張『胎教』的重要性。）當然他的家庭是給他留下最早期最主要的印象者。加大利納的家庭，是個人丁旺盛的家族，即在她的世紀亦然，而對於我們這個時代而言，簡直是不可思議的

1. 參閱賈法利尼所著「聖女加大利納傳補篇」第一章。

2. 賈法利尼（P. Tomás Nacci Caffarini O.P.）是瑟納人，熟識加大利納全家。當他入道明會時，聖女已是道明第三會會員。他是追隨聖女的道明會會士之一。後來擔任威尼斯修院的院長。

事。既然她是排行第二十四，意思是說：她出生時，她的有些哥哥姊姊已年過二十歲，由於婚姻或生活的需求，都已經獨立。他們各樣年齡均有，小哥哥斯德望大她兩歲，以他八歲的年紀，是不可能了解他妹妹年僅五、六歲時得見第一次神視的含義。

在一個人口眾多的家庭裡，常有許多事要做，每個人按照他的年齡與能力，互相幫助、彼此配合。加大利納從小就得幫助料理家務；後來，由於她母親的強迫，更加重她的工作負擔。她母親對她疼愛有加，但認為一個女孩子，走向宗教活動的領域，嚮往達到一種靈修的成全，頗不以為然³。

聖女的家庭十分虔誠。在這樣的家庭裡，自然會談論宗教的話題、聖人聖女的軼事。譬如他們家庭的讀經指定誦唸隱修聖人們的行實，及道明會會士真福雅格·柏拉欽主教（Jacobus da Varazze O.P.）所著的「金色傳奇」等。

聖女的家毗鄰聖道明聖堂，加大利納從小就每天往那裡跑。道明會的神父們也是她家的常客⁴。

-
3. 聖女之母拉巴渴盼美麗標緻的女兒能嫁個金龜婿，無奈聖女決意守貞，並依其神師多瑪斯·戴豐德神父O.P.的建議，剪掉秀髮；此舉遭來其母及家人的忿怒，此後待她如女僕一般，命她做一切家事。
 4. 聖女的第一位神師多瑪斯·戴豐德神父（P. Tomás de la Fuente O.P.）十歲時成了孤兒，聖女的父母將他收留在家中，視如親子。多瑪斯長大入了道明會當神父；故此，常有道明會神父到聖女家作客。聖女家中所閱讀的那本「金色傳奇」正是一位道明會主教真福雅格·柏拉欽的作品；那是一本聖賢傳記，是非常暢銷的一本著作，對中世紀西方的靈修有深遠的影響。

（十二） 聖女加大利納的對話錄

參與道明會的禮儀經課與時常舉辦的講道，是使這位小女孩、女青年獲得更廣闊之宗教涵養的來源。在道明會的聖堂日復一日、年復一年，在禮儀年的循環及不同的境況中，所恭聽到的救恩史、聖人聖女的故事，可作為信眾效法的典範、道德的準則與基督徒生活的指標。她日後所引證和口述的聖經原文，沒提到聖經的出處，大多數是她在聖堂內、與其他會士或神師的日常談話中，一再聽到的；也是日後，當她成為第三會會友時，在她那麼喜歡參加的每月集會中所聆聽到的。

在這麼多的因素與環境氣氛的影響下，她雖然只是個小女孩，卻萌發要做獨修修女的念頭。因此，一天早晨她獨自外出，不知要尋找些什麼，到了夜晚還未回家，想要實行她的志願，也不知道該做什麼好。她的父母毫無所知，只以為她整天在她已婚的姊姊文德家（Bonaventura），因為她時常到姊姊家玩⁵。我們不必把這事視為獨特的事，而大驚小怪，在我們這時代，也常會遇到一個小孩單獨一人或同其他的小朋友，由於看電視引發冒險的行動。諸聖的行實，在當時那個深度基督化的社會裡，就像今天西部的電影一樣富有吸引力。

5. 真福賴孟多·卡普神父所著的「聖女加大利納傳」卷一第2章。

以下簡稱賴神父的聖女傳

瑟納城、義大利及整個歐洲，都處在一種矛盾中。一方面，基督信仰是百姓生活中不容爭論的要素；另一方面，從北方直到南方，處在一種難以解說的紛亂鬥爭中，是一系列的黨派與黨派之間、權力與統治權之間的紛爭。外在出現了革命、犯罪、殺戮、暴動、戰爭與報復。在一個家庭的成員中，可以找到勢不相容之黨派的黨員，在聖女家中也有類似的狀況。

加大利納對這持久的驚濤駭浪之處境的反應是：她自命為和平的使者，也是為了這個目的，她終生奮鬥，作為各黨派間的使者，奔波於各城各地之間。主要的城市有比薩、路卡、佛羅倫斯、亞維農和羅馬。為了和平的使命，她也深入瓦爾（Val d'Orcia）。為了重建和平，她曾寫了為數可觀的書信。她始終拒絕以戰爭作為達到和平的工具，縱然這對她所擁護的教宗，可直接受益。「傭兵作戰兵團」，他們是靠顧主支付的薪金，藉著作戰維持他們的物質需求。聖女要求他們，不要在歐洲作戰，建議他們組成“il santo passaggio”，即組成保護聖地基督信仰的十字軍。「和平」是她在她的演講詞和書信中，特別向十字軍強調的，然而，她的這個夢想從未實現。

中古世紀擁護教宗的黨派和保皇黨之間的鬥爭，在聖女的時代繼續進行著，且花樣百出；義大利各共和國掀起反對

（十四） 聖女加大利納的對話錄

教宗權力的暴動，都是根源於此。加大利納常站在教宗這一邊，絲毫不受動搖；但她也替暴動者和反抗者，向教宗祈求仁慈與諒解。正是這些紛爭迫使教宗們離棄了義大利，遷座到公認為中立地帶的亞維農，該城原先是屬於拿坡里王國，後來教宗把它購置下來，並將教庭的權力遷往該城。但因亞維農是法國境內的租借地，得隸屬於法王的愛惡與政權的奴役下。是故，教宗烏爾班五世有意要跳出那個範疇，重返義大利；可惜重回義國的企圖失敗，因而教宗們只得重新定居於亞維農；一方面是由於義國境內紛爭頻繁，另一方面則是受樞機團的影響，因絕大多數的樞機主教是法國人。

在教會聖統制上，由最高階層到最低階層也在分裂。我們不談政治黨派方面，其實他們中間也有這種現象；我們只談論靈修抱負上這方面或那方面的傾向。一派渴望並努力達致一種鬆散的生活，這是聖職人員經由各種不同的途徑，歷經漫長的數十年累積造成的；但是，另一派則大力致力於重整神職的聖統制，不論是教區或修會均大有人在。參閱「對話錄」中談論教會奧體的篇章，便可獲知鬆散到怎樣的地步。人們通常習慣把這狀況歸咎於1348年的「黑死病」大瘟疫，當時加大利納年僅一歲。不容否認「黑死病」對教區和修會的聖職人員的冷淡有所影響，但應該把事因放到更後面。任何教會的歷史書冊，從十三世紀以來，都會給我們描繪它的蛛絲馬跡。

在鬆散派的另一邊，無論是屬神職界以內或以外的人士，均有對教會本分具有良知的靈魂，然而，在這事上也有做得越軌的，因而形成了拼命改革的族群或派別，終於演變為異端族群，比如小小兄弟會（Fratricelli）。因這些都是加大利納同時代的人事，所以我們認為有必要提供數行來談論他們。

所謂「小小兄弟會」或稱「貧窮兄弟會」，實質上是產生於義大利瑪爾卡（Marca de Ancona）的方濟會會士。歷經許多變故、迫害及流亡之後，於1294年被教宗思天五世（Celestino V）承認為「本土的方濟家族」；教宗的用意是想將他們引歸正路。他們是極端的保守派，極力反對寬鬆的方濟會會士；不肯接納方濟會總議會的解釋，連教宗的話也不聽從，終於淪為幻想家與假先知。他們預言教會這個大巴比倫和整個世界的滅亡，代之而起的將是君主制度，這制度經由福音的貧窮，要在教會及普世大獲凱旋。原本的紛亂局勢，再加上西方的裂教，更有利於他們的發展，他們自認為已面臨他們的預言實現的時刻。教會干預任何現世的事，都被他們判定有罪。他們獲得歐威廉（Guillermo de Occam）與方濟會總會長彌格（Miguel de Cesena）的支持，這位總會長曾跟教宗若望二十二世發生過衝突，因教宗曾將巴伐利亞的路易第四革職。於是投靠巴伐利亞路易王的派系，聯同

(十六) 聖女加大利納的對話錄

「貧窮兄弟會」(Fratricelli)選出方濟會士柯伯鐸(Pedro de Corbara)為教宗，號稱尼閣五世，他在位兩年後棄任。這一切均發生於教宗若望二十二世的年代(1316—1334年)。

與這些「唯靈派」之運動同時的，尚有當時所謂的「鞭笞派」人士，他們由四面八方湧出，形成無名氏團體或社會的集團；還有牛津大學的教授魏若望(Juan Wyclif 1324—1384年)及稍後他的一個波希米亞的跟隨者若望·胡司(Juan Huss 1369—1415年)均屬於這一類。

其他的團體則利用不同的方式來抗爭，他們贊同教會的改革，但與那些不服從者截然不同；其中之一就是加大利納的靈修團體。無論如何，因道明第三會屬於道明會權下，修會願意確保第三會穩健的行走於正確的善路上。這就是為何聖女曾被1374年在佛羅倫斯召開的總會議傳訊的原因，她需在總會議中為她自己及她的團體辯護。她帶了一群她的門生，去替她正確的指導方針作證；也因此為她開了路，總會議委派了賴孟多·卡普神父為這個團體的負責人，他既是神學講師，又以德行著稱，同時，他也擁有作神師的豐富經驗，因為他曾擔任過布查諾山道明會隱修院(Montepulciano)的指導神師，那座隱修院是不久前由該地之聖女雅妮(依搦斯 Santa Inés de Montepulciano O.P.)所創立的。

賴孟多·卡普神父繼多瑪斯·戴豐德神父（Fr. Tomás della Fonte O.P.）作了聖女加大利納的神師，聖女在道理的培育上多虧他的指導，使她獲益良多。但是，同時賴神父也領受到加大利納的精神，受益匪淺；所以他不只是聖女的神師，同時也是她所鍾愛的門生與神子。

賴孟多神父負責教導加大利納和她的團體，正如多瑪斯神父為她所寫的一系列的筆記本中所敘述的。在那些本子上，她的第一位神師記載了加大利納所接受的聖寵與神恩。但賴神父告訴我們多瑪斯神父對聖女所接受的某些事蹟略而不提⁶。

研究人士試圖切入聖女作品的泉源，想從那裡得悉加大利納所接受的靈修培育，目光專注在她所引述的「教父們的行實」一書（參閱「對話錄」第141章及第145章）。這部作品是道明會士道明·賈瓦加神父（Domingo de Cavalca）所翻譯。他也是另一本小冊子「十字架明鏡」（Spechio di Croce）的作者。無疑的，聖女曾多次閱讀過或聽人讀過這小冊子，因在她的「對話錄」與書信中都有痕跡可尋。同樣，可以確證她熟悉「金色傳奇」一書，這是雅格·柏拉欽主教（Jacobo da Varazze O.P.）的作品，她在一些地方曾引述過，在她的講道中，也不時可聽到她引述。再往深處

6. 賴神父的聖女傳 卷二第6章。

（十八） 聖女加大利納的對話錄

去探尋（也許太過分些）可以發現若望·伽仙（Casiano）的「會談錄」，以及聖若望·葛利瑪（S. Juan Climaco）的「神修階梯」及聖額我略的著作等等，對她的影響。總之，我們應該少強調她所得到的直接影響，而更該深信她確實透過舉行禮儀、聆聽講道，藉著神師、其他會士的指導，以及同其他熱心人士的交往中，獲得更多間接的影響。

對於一位人人驚訝她的偉大著作，甚於訝異她轟轟烈烈的活動力的加大利納，卻僅具有這些宗教文化的影響力，看來似乎未免太微小些。但我們應該明白：所有的人聽了一個講解、或一門課程之後，每個人所記憶的不同：有時，因為不大感興趣，有時，則是因欠缺天生的能力。是否能獲益？就在於對所聽過的或所讀過的加以反省和默思。透過加大利納的門生，我們知道她閱讀很少，慢慢地、仔細地思量每一句子，深思每一字義，當遇到引起她注意的句子時，便會停留很久。她的祈禱，並非機械式的唸唸有詞，而是深思默想。有多少的文盲，遠比那些有學科文憑、高高在上的膚淺學者，更懂得基督的真理。

這裡我們能夠充份明瞭，有一次加大利納對賴孟多神父所說的話：「神父，您儘可相信！我所知道有關救靈的途徑，沒有一項是純粹由人教導的；而是我的主及老師、我靈的淨配、我們主耶穌基督，祂透過默啟和顯現啟示給我

的。祂同我交談，就如同我現在和您談話一般。⁷」從這聲明中，我們發現兩種要素，兩種她汲取救靈知識的泉源：就是默啟與顯現。

有關上主的默啟，任何有意真心跟隨祂的人都可接受到；特別是在反省和默想基督真理的時刻。反省默想愈強烈、愈持久，則其效果也越豐富、深入和有效。這些都可視之為默啟。

第二個泉源是顯現，那是天主更直接的教導。它可能是有感覺的或只是純智性的，在這顯現中上主可以同人講話和教誨人。

從反省及默想所產生的默啟，與顯現或神視間的分界，是很難界定的；尤其是論及理智的神見時，就如在顏色的色域中，從這一色調過渡到鄰近一色調一樣。

然而按照加大利納對賴孟多神父所肯定的：「祂（耶穌基督）同我交談，就像我同您談話一般。」也就是說：是在感官可以感覺之下交談的。

這一章的結論是：一個人在道理上的培育，是來自寬闊領域的宗教氛圍、來自個人的閱讀和聆聽讀經，隨後，靠來自上主的顯現及神視方式，經由聖寵加以完成。意即：純人性的培育，應加上超性的栽培。

7. 賴神父的聖女傳 卷一第9章。

* 論心醉神迷 (Arrobamientos) 與神魂超拔 (Éxtasis)

談到加大利納的著作，必須觸及這點，因為，依據她的神師兼撰寫她傳記的真福賴孟多·卡普神父所敘述：「對話錄」的大部份是她在無知覺中口述的，意思是說：是她在心醉神迷或神魂超拔中、在完全受天主的影響下口述的。這和我們在上文所見過的那句引證：她的道理來自顯現及神視，意義是相同的。

所謂「神魂超拔」(Éxtasis出神) 這個字有雙重的涵意，適合在此說明一下。較狹義而簡潔的說：是指一個靈魂的境況，特徵是藉著默觀與愛情，內心和天主密切而強烈的結合，因而多少引起生理的行動和感官部份之作用的中止。若以廣義來解釋：是指一個靈魂的狀況，受制於激烈而喜悅的驚喜感受；在這涵意下，我們可以說一個人因默觀一種風景或一項深邃的真理而出神或神魂超拔。

為了符合這兩種含義，我們可以把「出神」區分為兩種：一種是本性的，這裡我們稱它為「心醉神迷」(arrobamiento)，另一種則是超性的，我們為它保留「神魂超拔」(Éxtasis) 這個名稱。

這種神魂被提昇，使得一個人脫離外在的一切，並具有這樣的效力，致使他的感官能力，實際上不能運作。加大利納的門生所講的就是這種被提昇。她時常有這樣的心醉神迷，常發生於因她欣賞一朵鮮花、一個黃昏、一次交談、或大部份發生在祈禱時，這時，她整個的人，完全出離她四周的人、事、物。在這種廣義的出神下，我們可以懂得加大利納的心醉神迷，是出離她的五官感覺的。當你能夠找出一個本性上的解說時，無需求諸於超性的理由，這是神學的原則。

安奇·莫達神父（Ángel Morta）在他翻譯的「對話錄」的序言中，曾十分確切的指出：「有關這些見解的運用，甚難確定哪些章節及多少章節，是在她神魂超拔的狀態下口述的。」；意指天主直接介入教導加大利納的神聖真理。稍後莫達神父加上說：「寫她傳記的作家們的佐證，使我們不得不相信，她的口述的確是在超脫感覺之時。但我們可以附加說，某些超拔是用比較寬廣的涵意來解釋的，不與狹義的神魂超拔相提並論⁸。」加大利納的例子並非獨一無二的，許多聖人聖女的傳記，也為我們證實，上主在和他（她）們談論或揭發某些道理或事件時，都是在神魂超拔或神視中。我們可以在瑞典的聖婦比利日大身上找到一個實

8. 摘錄安奇·莫達神父的「對話錄」序言89—91。

例，她因神視與默啟而著名，她的神視與默啟都是屬於虔誠的題材。但無人不知，她的許多出神與神視，也備受爭議，甚至於受到某些富有辨識能力的審查員及研究員的否認。

在加大利納的生平中，關於她時常陷於神魂超拔，有為數可觀的證據，外表上她完全失去所有的知覺。關於這點，她的神師兼寫她傳記的真福賴孟多神父告訴我們說：「在這些神魂超拔中，常見她被提起離開地面，彷彿她的軀體，尾隨著靈魂，並顯示出：神魂的力量超過物質，物質受到神魂的牽引⁹。」至於她時常陷於出神這事，可由下文的敘述獲得證明：「千百次我們曾是這事的見證人；我們見過、觸摸過她的手臂及手掌，如此的強勁緊縮，乃至於弄斷它比要改變它的姿態更容易。她的兩眼完全緊閉，耳朵即使偌大的聲響也聽不到，她身上其餘的官能，也全停止它們的自然運作¹⁰。」

她的神魂超拔許多次會延長到兩個小時，或兩小時以上，有時甚至達到看似死去的地步。賴神父在傳記的同一章內說：「如果要把加大利納的神魂超拔的總次數記錄出來，欠缺的是時間，而不是資料。」

9. 賴神父的聖女傳 卷二第2章。

10. 賴神父的聖女傳 卷二第6章。

所有感官的超脫，及失去知覺，不是在所有的事件中全都一樣。有一範例，是她整個人失去知覺，是在亞維農領聖體後發生的。她蒙召覲見教宗額我略十一世的一位姊妹，陪伴教宗的姊妹的人當中，有一位是嫁給教宗一位侄兒的婦人。教宗的姊妹熱誠地接見聖女；但，另一位可悲的侄媳，於彌撒完，假裝要親聖女的腳，手拿一支利針殘忍地刺她好幾下。當時，上主的婢女毫無感覺，也毫無反應；但過後大家都走了，她恢復了知覺，這時她感覺到那隻腳是那麼的疼痛，使她不能站立，也不能行走，她的同伴們清晰地見到腳上被刺的針孔和血跡，這時才知道那個婦人的惡毒¹¹。

在這同一封聲明的信函中，馬高尼¹²（Maconi）確認他自己也是目睹聖女多次神魂超拔、被高舉離地的見證人。「這神魂超拔是怎樣產生的呢？這位童貞女在她的「書」（對話錄）上有論及這事，其中部份是由我執筆的，但由童貞女口述的」。馬高尼這裡所講的，讀者可在「對話錄」的第79章內讀到，那裡述說在神魂超拔中，所有官能會受到阻礙；然而，由於上主的寬免，口舌仍能運用自如，以傾訴心曲、稱頌及光榮天主的聖名。是故，在加大利納身上同時發生這現象：人在神魂超拔中，但是，卻能口述。

11. 馬高尼的「聲明書函」。

12. 馬高尼（Maconi）是瑟納人，1376年才認識加大利納。因聖女的調解得與仇人和好；從此，被聖女的言行所吸引，棄家隨侍在聖女左右，充當她的秘書。聖女辭世前，囑令他入「加都先修會」，他後來擔任該會的總會長。

（廿四） 聖女加大利納的對話錄

1376年在亞維農時，聖女在出神中口授祈禱文。由附註中我們得知，聖女保持她原先的姿勢，雙手伸開，但雙臂作十字架型，歷時大約一個小時左右。「然後以聖水灑她的臉，多次的呼求耶穌的聖名，她強烈地振動後，她的神魂慢慢地開始顫動，好幾次低聲的說：『上主應受讚頌，從現今直到永遠！』然後，她的神魂強力的重新振奮，開始以更清晰的聲調說話，起身讚美頌揚天主，不知身處什麼時辰。」附註結束附有九名男性證人的姓名，指出有更多的人在現場；而且，「在那些人中，也有三位是加大利納的同伴」。

無論是賴孟多神父或聖女其他的門生都證實：在這些神魂超拔中她接受了天主的訓示，並口授。具體來說，她在神魂超拔中口授的有：「對話錄」、「祈禱文」及「獨語錄」並指出有時也口授書信。在這些神魂超拔與口授中，本性的止於何處，又從那裡開始超性的，事隔六百年後的今天，實難區分。

*** 聖女加大利納的著作與評論**

聖女的著作開始時是以手抄本流傳（當時還沒有印刷術），很快就流傳到四方。我們知道當她還在世時，著有一本「書」，未註明書名，落在一位伯爵夫人之手，以及一位

名叫畢比諾（Pipino）的手中，畢比諾是一位裁縫師，聖女於1378年到佛羅倫斯時，他招待聖女住宿在他的家中。伯爵夫人則是利用手抄本作為閱讀及靈修之用。畢比諾擁有這部書，也許是聖女回瑟納城時忘記帶走，但不太可能，因為這是她的「書」，她是那麼的珍視它；比較有可能的是：裁縫師尚未讀完，聖女要他繼續閱讀下去。

她的著作的手抄本遞增得很快。為使更易於流傳，遂將「對話錄」與「祈禱文」翻譯成當時的國際通用語拉丁文。我們得悉翻譯家中的一位，他名叫基多福·齊亞尼（Cristóbal Chiani）。賴神父為加大利納撰寫的生平事蹟（傳記）很快也被翻譯出來。當她的作品和她的生平事蹟廣傳出去後，聖女的道理和她的品德也更為人所熟悉。

瑟納的多瑪斯神父，即眾人週知的賈法利尼（Fr. Tomás de Siena Caffarini），在他的「聲明書函」中，關於這點曾這樣說：「馬高尼（Maconi）應英國皇上的要求，寄了一本聖女的「生平」給他；寄給匈牙利王的，除聖女的「生平」外，還加上一本「對話錄」。其他不同的抄本也寄給拿坡里王；還遙寄到波希米亞的布拉格（Praga）、德國的德貝里斯（Treveris）、波蘭邊界的貝魯西亞（Prusia），和羅馬的加都先修會等。所有上述的手抄本都以「聖女」來

尊稱加大利納，他們（抄寫員）都很清楚的表示，他們深信加大利納是多麼堪當被封為聖女！¹³」

將上面的片段，以今日的語氣來解釋，我們可以確定，當時已有一個或不同的宣傳中心，致力於推動宣揚加大利納的敬禮，類似現代各地成立的辦公處。亦即為了擴大推廣熱心敬禮他們所認為的一位聖善人物，成立一個或數個推動列聖品的中心。

但願無人會感到訝異，其實還有更多的事實佐證。「她的生平與著作，在所有的國家流傳，唯有西班牙、法國除外，因那時正值教會分裂之際。她的畫像日益增多，將她畫成尚未晉升聖品的真福像，畫像流傳於波蘭、匈牙利、南斯拉夫、托斯卡、隆巴帝、威尼斯，尤其廣傳於羅馬及拿坡里王國。圖像是繪製在布上、書上、牆壁上，也有雕刻在木板上的，在信友們的手中流傳；從威尼斯寄送許多這類木雕像給亞歷山大城。有位熱心敬禮上主婢女的人，在紙上繪製了她生平的主要事跡，好能在她的慶節日，可以供應給熱心敬禮她的人。這些畫像安放在聖堂內，四周以樹枝及花圈裝飾；在信友們的住屋內也有一樣的裝飾，為使家人獲得虔誠及慰藉。每日都繪製千百份的加大利納像，分送到威尼斯及上文提及的地方。其他的聖人聖女們的紙上畫像的流傳習

13. 賈法利尼（Caffarini）的聲明書函 440—442。

慣，就是起源於此，藉此可增加信友們對他們的虔敬。」從上文的描述，我們可看出「加大利納派」或聖女的門生們，忠誠地跟隨他們「靈修上的母親」，他們切願使基督徒的世界「加大利納化」。

也許你會認為上面列舉的資料還不夠多，那就再聽聽這聲明：「已有十六年工夫，加大利納的慶節都在威尼斯之聖若望及聖保祿的會院舉行。她的慶日是在她逝世日的下一個主日舉行。從早晨就洋溢着樂曲及歡欣的氣氛；祭台裝飾著極寶貴的寶石，整個聖堂滿掛鮮花花圈和佈置著盆景。仁慈學校也來參與，詠唱大禮彌撒，下午也有隆重的晚禱、講道，然後大會餐，洋溢著最甜美的歡笑……第三會的男女會友同他們的會長，一起為餐桌服務。這時誦讀一些加大利納的歷史、歌頌讚揚她、追念她的奇蹟和德行……。有位已婚的少婦，去世時立下遺囑，遺留下一筆錢作為加大利納慶日的聚餐之用。……除此之外，在這一天，人們也捐贈禮物給會院及聖堂，按各人自己的能力與喜好：如捐獻鮮花、花圈、加大利納的繪像、銀或銅質的聖牌、麵包、酒、水果等。有些人則奉獻當義工，幫助裝飾聖堂、或為筵席服務。其中較凸顯的是第三會的會長安東尼和他的妻子瑪麗娜，以及其他許多同屬第三會的會友。」

這些場面，有理由令威尼斯的主教方濟·班博（Francisco Bembo）驚慌不安，他擁有卡斯特羅主教的名銜（Castello）。主教下令召集信德裁判官費祿茂神父（Bartolomé de Ferrara）、及威尼斯道明會會院的院長多瑪斯·賈法利尼神父（Tomás de Siena, Caffarini）到他面前出庭作證。他們確認這種作法並無不當，因為雖然外表隆重舉行，但無論是彌撒或日課經，都不是奉獻給加大利納的，而且在講道中也從未稱她為「聖女」，只把她當做值得效法的典範，稱揚她的眾多德行而已。他們都相信她堪當被封為聖女，並且準備好要提供見證人的證據，其中有些證人還活着，有的則已去世。

這一切都發生在1411年，這些呈報給卡斯特羅主教（Castello）的控告事件的結果是：開始收集各種證據與聲明，這就是所謂的「卡斯特羅案件」，亦即卡斯特羅教區列品案件的開端，進行至1413年正月5日才告完成。

那位性急的賈法利尼神父（Caffarini）道明會士，他很年青便認識了加大利納。有一次，加大利納還以採摘的花，做了一個十字架送給他。在他的聲明或宣言中，詳細指出哪裡可以找到上主婢女的手抄本及遺物？哪些是她的抄寫員？她固定的告解神師或臨時的告解神師，她從教宗額我略十一世與烏爾班六世所獲得的特恩，以及義國各城市對她的虔

敬，曾向教宗波尼法爵九世、依諾森七世、額我略十二世極力呈請將她列入聖品。同樣，為光榮加大利納曾在威尼斯、日內瓦、比薩、奧維托、瑟納及其他義大利各城市舉行慶節。這一切構成了一連串對加大利納敬禮的辯護和擁護。

賈法利尼（Caffarini）並非唯一到處宣揚聖女之德行與奇蹟的人，上主婢女的其他許多門生也一樣同出一轍，誠如「卡斯特羅列品案件」所分析的一般。特別值得一提的是：賴孟多神父所撰寫的聖女傳記，得到「加大利納派」的推薦和大力推廣，但也有人批評，因為他們認為賴神父對她的讚揚太過簡短了。

賴孟多神父寫「加大利納傳記」的主要目的是為了保護聖女的名聲，反駁攻擊她或試圖攻擊她的人，並證明她實在堪當被列入聖品。這第一部聖女的傳記，書末這樣結束：「我所寫的一切，是為顯示加大利納童貞兼殉道（渴望上的殉道），是堪當被登錄在戰鬥教會的諸聖名冊上。祈望永生的幸福，能夠賞賜給我及她的其他的神子們！¹⁴」賴神父在他所寫的傳記中，多次重複地聲明天主及她的許多門生，都是這些真理的見證人，其中有的已經去世，有的到他寫此書時還活着。更有甚者，他陳述他自己面對聖女所抱持的態度，亦即當他擔任聖女神師時的心態。他寫道：「開始與她

14. 賴神父的聖女傳卷三第6章。

(三十) 聖女加大利納的對話錄

交往時，我聽到了許多有關她生平的奇蹟異事；在相信之前，我確實疑惑了好些時日。上主特准事情這樣進展，是為了有更好的結局。我堅持要利用一切可能的方法，去揭發所有在她身上所發生之不尋常的現象，看看是否來自天主或其他任何的原因？意思是說：是真的或是假的。我曾遇見過，特別是在婦女中，有許多充滿幻想的女人，頭腦很容易混亂失常……。¹⁵」這裡賴神父所遵行的準則，就是在對待真靈修者及假靈修者，最富經驗的批判原則。

他自己在他所寫的聖女傳記中註明日期說：「十七年前，即1373或1374年，修會命令我去瑟納城，在那裡，我在自己的會院內擔任講師之職。」以後於1390或1391年賴神父才寫下了那篇章。在卷二第十一章，他述說遷葬上主婢女首級到瑟納的聖道明堂的慶節，那時發顯一個奇蹟，是瑟納道明會院全體會士，以及所有在場的人都可作證的¹⁶。

「五年以來，我習慣到該會院幾天，為了洗礦泉澡，這是遵照醫生吩咐執行的，我依照加大利納神子們的要求，便開始編寫她生平的史蹟。」由這段原文我們不難看出，加大利納的傳記，並非一下子寫成的，而是逐步地編寫，延至五年多的工夫才寫成的，這可從他的作品內容分析得知。此

15. 賴神父的聖女傳卷二第9章。

16. 這奇蹟就是增餅奇蹟：當天瑟納會院的麵包不夠來參禮的人食用，聖女顯了一個奇蹟；不但使參禮的眾人飽餐，而且還有剩下許多。

外，也可以看出：他是宣傳敬禮聖女的主要成員之一，從下文所述可資證實。

有一個問題，我從未見到在出版過的聖女作品中討論過。我是指：加大利納的著作，在賴神父編寫她的傳記時的重要性與影響力。他為我們講述了還健在及已死去的見證人，卻沒有引述加大利納的文學著作，來作為她生活的佐證。我們也知道賴神父對加大利納的作品，及對多瑪斯·戴豐德神父的幾本筆記都瞭如指掌。我們雖然沒有這些確切的資料，但我們也可以斷定：因為在傳記上，可以找到許多的細節、措詞、圖像與理論，都可在聖女的對話錄及書信中讀到。假設我們在六百年的時空後，尚且能夠指出為數可觀的傳記中的典故，那麼，賴神父怎麼可能不知道呢？所以，無容置疑的，這些加大利納的作品，對賴神父而言是非常重要的，比我們所能詳加分析的結論更重要得多；因為加大利納的著作，就是她生命親密處的反映，也是她生活氛圍的最佳闡釋。

因此，就歷史的觀點來看，否認賴孟多神父的傳記的權威性，是十分危險的。尤有甚者，我們不得不相信，他寫成那本傳記，曾刻意並採用了聖女著作的資料。不過，要注意的是：這一本傳記是為了「宣傳的宗旨」而寫成的，所以，它特別強調的重點，並不是現代歷史學家所認為重要的。

賴孟多神父是位聖賢傳記的作家，他所寫的都是諸聖略傳。之前，他曾寫過布查諾山的聖女雅妮的傳記。對於一位中世紀末期的聖賢傳記作家，他所感興趣的是：彰顯在守齋、補贖、美德、奇蹟與先知神恩上的聖德；而他所遺漏的，也許正是我們好奇想知道的。我們渴望擁有一份有關加大利納生活的詳細年譜與資料，而這正是她整部傳記的缺點。

* 靈修道理

教宗保祿六世，於1970年10月4日，宣佈聖女加大利納為教會的聖師，表明了她的道理的重要性。不過，我們要注意到：宣佈一位聖女為教會聖師，並非意味着我們有義務要跟隨她的道理，而是將她的道理提供給眾信友，使他們加以重視。被封為聖師，意即尊之為導師；就聖女加大利納而言，就是尊她為靈修生活的導師。有時，甚至於某些教會的聖師，在他們的道理上，可能會找到一些不符合今天教會普遍所接受的道理。

在教宗保祿六世之前，已有多位羅馬教宗賞給瑟納的聖女一大堆的獎勵榮銜，譬如比約九世，於1866年4月13日，宣佈她為羅馬的輔助主保；教宗比約十二世，於1940年5月

15日，封她為義大利的首要主保，1943年9月15日，又宣佈她為義國護士的主保。

在雕刻像及畫像方面，在她死後不久，就已出現聖女的畫像，手拿一本書，意味著她的導師職務，然後，又有永生聖父的形像，正在給她啟示道理。

有位文藝復興時代的教宗比約二世，以一道「上主的仁慈」詔書，將她列入聖品，詔書簽於1461年6月28日。內容這樣說：「凡是接近她的人，沒有不受益或成為更好的。她的道理是天主賦予的，並非學來的。她如教師一般出現，卻未曾當過學生。聖學的博士們、宏偉座堂的主教們給她提出有關天主性體的最艱難問題，關於這些問題，他們都獲得了最睿智的答覆；他們去時猶如高傲的獅子、威嚇的狼群，回去時卻像溫馴的羔羊。」

這位熱誠的文藝復興時期的偉大教宗，提及道明會總會議（1374年）對她的精神所做的審查：亞維農教宗宮庭的博士們、樞機主教們以及方濟會士拉薩利尼大師（Lazarini）等，他們都非常驚奇這位道明第三會年青會友的靈修知識，及她那麼準確的答覆，同時表現出毫無驕傲與自誇。

（三十四） 聖女加大利納的對話錄

在這篇文章中，我們無意將這位教會新聖師的道理，以大綱的方式提出來討論，因為這不是屬於序言的題材。不過我們仍要指出她的道理的一些特點，當然沒有力求要網羅一切題目。

首先要強調的是：閱讀她的作品，尤其是讀過「對話錄」後，可以發覺到她道理的堅實可靠、觀念明晰和緊湊。倘若有時文章中出現不緊湊、不聯貫，或見到題目與觀念有重複處，那是因為「對話錄」是加大利納的口述編撰，也是因為文章很少被修改過的奇特現象。

她作品的特徵就是：她用很自然樸實的文體談論題目。這是因為她的著作和她的文學作品，都是她曾熱心生活過的真理的複製品；她所談論過的問題與真理，都是她曾經多次默想過的。祿茂·多明尼基神父（Bartolomé Dominici）在他為卡斯特羅列品案件所寫的聲明中，證明說：「她不大注意閱讀和口禱，而更專注於咀嚼每一字句。當她發現到自己特別喜愛的句子時，便會停留在那裡，直到她的理智被滋養到歡樂滿盈為止。」

身為一個義大利的婦女，就像她自己所說的：她具有一顆火熱的心。加大利納是直覺的，她靈性的目光可透視多數人無法抵達的視野。她烈火般的個性，促使她在基督徒的生活上苛求自己甚嚴，要求全部。她也要求她的門生們這樣

做；然而，她以如此婉轉溫柔的方式，致使他們不得不做她所渴望的事。「我願意」是一句她對她自己、對她書信的收信人、對教宗、及對天主所說的特殊口頭語。這句「我願意」，對我們而言頗覺抵觸；但這並非她個人意願的反映，而是她切願承行天主聖意的結果，她也切願天主的聖意隨時隨地被奉行。所以理由很清楚：你們應該去做這件事或那件事，因為「我願意」，而我之所以願意，是因為這是天主的聖意。聖女在她的祈禱中，也跟天主爭辯說：「是祢把這渴望放在我心中，所以祢應當滿足我的渴望；那不是別的，只是在完成祢要求於我的事，那也是我所願意奉行的事。」

她的「對話錄」一書，並未企盼成為一本她的靈修自傳，但實際上卻是。是她的靈修生活，是她活生生的神祕經驗，是她與天主、與人、與世界之關係的渴望史，是她所默想過、願望過、及在她許多的書信中所書寫過的綱領。

在加大利納的「對話錄」、「書信集」及「祈禱文」之間，有著完整的關聯性。我們可以先閱讀她在不同階段所寫的「書信集」，之後閱讀她的「祈禱文」，最後閱讀「對話錄」；或是將閱讀的次序顛倒，我們常可找到她的思想、詞句、措辭、圖像和比喻上的一致性。意思是說：在加大利納的心靈深處存有「那些理念」，那些理念活在她內，她也為那些理念而服務。

(三十六) 聖女加大利納的對話錄

若有人想要在聖女加大利納的作品中，更具體的說：想在她的「對話錄」中找出一個為首的觀念，以致其他的觀念都環繞著它，以它為中心。持此用意的人不盡了解：我們所討論的不是有系統的神學題材，而只能將她的作品劃分為天主教道理的百科全書，為此，我們不能把它視為一張幾何學的封閉圖表。（意即聖女的道理不是死的，是活用的。）

尋找她的首要觀念，有人認為是「天主的仁慈」，有人以為是「愛情」，有的說是「真理」，有的認為是「基督救主」、「祈禱」、「奧體」、更廣義的說是「愛教會」。我們得接受事實的本身，其實加大利納的道理像似一個水泉，由各個不同的管道流出，全都源自一個源頭：就是天主與人的關係、人與天主的關係。研究專家飲用這個管道或那個管道的水，就會較傾向於這個題材、或那個題材，這只是出自他個人的選擇，而並非出自聖女寫書的本意。

在加大利納的道理中可發現嵌入她那時代的最佳神學，當時是錯謬到處盛行的時代。她沒有用細密的講座方式，也沒有像專家一般作有系統的論證，更沒有企圖拿證據來證明，也沒有用推理法來說明。她唯一所做的：就是提供出理智所能了解的、心靈所愛的、及意志將那份愛彰顯在行為與天主的關係上；這就是她一再重複的理論。

加大利納顯示出她的靈修道理，具有一種整體的觀點，從天主聖三的奧蹟到天主的神恩、及教友德行的最末細節。我們可以將之形容為上下雙向平行的觀點，在垂直的下降方面：是天主的神恩和聖寵沛降給人；在垂直的上升方面：則是那些神恩與聖寵的效果，就是人回應天主的果實。

為了陳述她的觀念，聖女常利用她認為符合那時代、又容易為人聽懂的圖像和比喻，但並非像似我們今天所表達的方式。因此，有時為我們成為困難理解的，甚至於覺得不甚恰當。但這只是初步的困難而已，當我們深入了解她寫作的內容時，困難常會迎刃而解。比如說，在聖女最大的佳作「對話錄」上，就可以找到許多這些觀念的發揮。

在「對話錄」上，我們也會找到一些神學的見解，並不是今日所能接受的。其時那不是她個人的見解，而是表達出她那時代的神學立場。可以列舉數條：

對加大利納而言，所謂「教會的奧體」等於是現今「教會的聖統制」，從基督的代表到神職階級的最後一級。聖教會的奧體，是由施行聖事的聖職人員所組成，而其餘信友則組成信仰基督的普遍肢體或一般肢體（可參閱對話錄第7章、14章和其他篇章）。

在有關罪方面，她將重罪和死罪區分，它的定義與脫利騰大公會議所採用的死罪定義一樣。她也稱死罪為元首的罪

或罪宗。(譯者註：中文版的「對話錄」我們將「死罪」譯為現代的用詞「大罪」)

論到成全的境界，她不採用傳統等級之區分法：初修者、進步者與成全者；而是區分為不成全者、成全者、極成全者。顯然的，這些名稱對了解她的道理並沒有多大關係。

她對天主的「受造物」及「受造的萬物」之區分，也沒有多大重要性。對於聖女而言，受造物 (Criatura) 是指人、有理性的「存有」，而受造的萬物 (Cosas creadas) 則指一切不是人的無理性的受造物。

她比較重要的道理，是關於救主母親瑪利亞的無染原罪的說法。她在第十六篇祈禱文內，贊成她同時代及在她之前的許多神學家，如聖師多瑪斯所持的理論，說童貞聖母瑪利亞像其他受造的人一樣，曾沾染過原罪，但當她的靈魂注入時，即受孕約三個月（這是古代還沒醫學研究的見解），便獲得赦免原罪。當然，要等到五百年後，我們才會見到將這句：「預先看在耶穌基督的功勞上」的說詞放在沾染與無玷之間¹⁷。

17. 聖母始胎無染原罪是中古世紀神學家們爭論的議題，當時難題的重點是：人人都需要救贖，聖母當然也包括在內；假若聖母是始胎無染原罪的，就不在救贖之內了。連最負名望的神學家及最敬愛聖母的聖伯爾納多也反對聖母始胎無染原罪。大神學家聖多瑪斯也只敢相信聖母在母胎中受祝聖，蒙受赦免原罪。此難題直到十四世紀，才由方濟會士司各特提出「預先的救贖」，解決了一切的難題。但是，聖母始胎無染原罪的信條要延至1854年12月8日才由教宗比約九世正式欽定。

沒有人該驚訝在聖女加大利納的著作上，會遇到某些我們看來不以為然的見解。同樣，我們也會在聖教會的教父及聖師們的著作上，發現到更重大及類似不以為然的見解。

在結束本題目之前，我們應該觸及一個有意義的問題：就是聖女加大利納的獨創性，因她是靈修文學的作家，也為靈修神學提供了她個人的、獨特的觀念。

從上述的篇幅中，讀者可以引出一些結論，特別是有關她在道理上的培育方面。

加大利納從她的靈修領域接收一切，她閱讀不多，反省默想良久，然後將她所知道、所領悟到的，以書寫方式和以口述傳授給她的門生們。是獨特的傳授方式，那正是她主要的功勞。她的道理採自聖經，特別是來自福音，以及優秀神學家們的共同見解。她特別強調她認為重要的觀念，並特別予以肯定。身為一個女作家，她採用了三種不同的文學種類：書信、對話與獨語。三種風格有一個共同的名稱，我們可以用以下的公式來說明：天主是她道理的原作者，她只是將道理陳述出來，並非發明，只是純粹的傳達者。在她主要的作品「對話錄」中，在那些篇幅中介紹永恆的聖父，也引證福音、引證聖保祿、引證教父們的行實，甚至於引用加大利納個人的神祕經驗。神聖的真理被聖父所證實，也被人間

的權威所佐證。反過來說，我們也可以說加大利納顯示出她所傳述的道理，是經由聖經的證明，及她所引證的作家們所證實的。是故，她的道理是天主的也是人的。

讓我們用貝思內神父（Bézine）的話來作結論：「哪裡有超性的能力介入，就會使「學得的知識」有價值。聖女如果沒有擁有一種獨特的聖寵，絕對不可能為她自己、尤其是為別人獲取那麼大的神益。」

* 女作家

加大利納具有語言及與人交談的卓越神恩。由於她的聰敏及她內心的熱情，她的措詞有聲有色，因此，特別吸引人。最好的證明就是：很快就在她身邊形成無條件的跟隨者、加大利納化的族群，或稱加大利納的門生們。

我們回憶一下：當她開始躋身於第三會會友之間的最初幾年。並非全部會友都願意被加大利納同化，甚至曾在她的一些會友中，興起了一次強烈而持久的對抗，同樣在聖道明會院的會士們，及其他的修會會士們都有類似的情況。然而，她謙卑的品德為她打開了通路，漸漸贏取擄獲許多人加入她的靈修活動；首先被贏取的是那些容易感動的人，然後

是曾批評過她的人，接著是對她及她的團體懷疑的人。

在道明會於佛羅倫斯召開的總會議上，她所接受的有關她的精神的審查，及面對教宗額我略十一世的法庭官員和方濟會大師拉薩利尼（Lazarini），又如許多罪人的回頭皈依，都在顯示出她勸化人的神力，也因而名聲大噪。由於她的勸化，有那麼多的人悔過自新，致使教宗特准她身邊伴隨著三位告解神師¹⁸，他們有權柄特赦保留的罪。

賴孟多神父在她的傳記上寫道：「如果要詳述上主透過祂忠實淨配的轉禱，所實現的罪人的歸化，靈修上的神速進步與憂苦者得安慰等，實在需要許多部書才能寫完。¹⁹」

她熾烈的言語，使人們驚訝不止！開始時人們以輕視的口吻稱他們是「加大利納派」，但後來卻以他們為榮。他們稱她為「母親」、「媽媽」，因她滋養一個無條件者的靈修團體。這新靈修家庭的大部份人，都恆心地跟隨她；所以，我們可以見到他們在佛羅倫斯、亞維農、羅馬及其他的地方。論到她停留在羅馬的期間，即從1379年到她去世為止，賴神父說：「她到達羅馬的初期，只有24位同伴，可是後來人數大量增加。」在她和她的隨員們所客居的家裡，

18. 這三位隨侍在聖女身邊，有特赦權的神父是：道明會的真福賴孟多·卡普神父（B.Raimundo de Capua）祿茂·多明尼基神父（P. Bartolomé Dominicci）和奧斯定會的若望·戴索神父（P.Juan Terzo）。

19. 賴神父聖女傳卷二第7章。

建立了一種令人驚奇的秩序：每週指定她的一位女夥伴管理……。²⁰」

這段原文可能會讓我們相信她的團體只有婦女。但某些文件及聖女的著作，明白的告訴我們，在她的團體內也有男性成員；不只充當她的秘書或抄寫員，同時也參與她團體的集會。在她的「祈禱文」及「獨語錄」中，都有他們的臨在，她也為他們祈禱，同樣可在她著作的許多篇幅中找到。她自認為是他們的「靈修母親」，他們都是由於上主的聖意而成為她特愛的神子。

她的門生中有一位名叫馬高尼（Esteban de Corrado Maconi），在聖女死後因聖女的命令，成為加都先會士。在他的聲明中，證實了那團體之女導師不知疲倦的流利講詞。關於這點，賴孟多神父自己也為我們證明：「有時因她向我講論天主深奧的奧蹟，又因她總不感覺疲憊，但我卻沒有她那樣崇高的精神，因而睡着了。她因沉醉在天主內，未注意到我已睡着了，所以繼續講下去。當她發覺到我在睡覺時，她提高聲量叫醒我，並告訴我，我錯過了寶貴的真理與思想，讓她好像在對牆壁說話一樣。²¹」

20. 賴神父聖女傳卷二第11章。

21. 賴神父聖女傳卷一第6章。

關於聖女那麼輕易地談論天主的事理，也毫無困難的口述給人。我們不知道哪些是她最早期的書信？無疑地有些已經遺失，雖然如此，但留傳下來的仍然形成一本厚厚的書信集，共有385封書信。

賴孟多神父曾致力於收集資料，為了頌揚他所曾指導過的這位聖女，在他為她所寫的傳記的兩篇序言中的一篇說：「我曾多次見過她同時向兩位抄寫員口授不同的信函，寫給不同的收信人，也談論不同的資料…。我對這事十分驚訝！他們甚至對我說，她有時同時口授給三位或四位抄寫員…，而且同樣的快速，記性一樣的穩定，不會混亂。」

至於聖女擁有抄寫員，是一種需要，並不是為了方便，而是因為她不會書寫。所以，她利用適當而可靠的門生充當這職務。其中主要又固定的有三位：巴杜奇歐（Barduccio Canigiani）馬高尼（Esteban Maconi）和奈立（Neri Pagliaresi）。無容置疑地，她還有其他的人充當秘書，其中有祿茂·多明尼基（Bartolomé Domonici）和基多福（Cristóbal Ghiani），後者曾將她的「對話錄」譯成拉丁文，也收集了她的許多書信，並為了尊崇她，寫了一首詩歌²²。

22. 賈法利尼的聲明信函。

加大利納留給我們的文學創作，幾乎全介於1370年到1380年間。1380年，正是她去世的那一年；實際上，1376至1379年才是她文學創作最高峰的時期。這些日期可由她的書信中的日期及有關資料、祈禱文與獨語錄的日期，及對話錄的編撰得到證實。這點也需要由賴孟多神父來證實：「在她去世的前兩年，上主在她靈魂上傾注那麼多的寵光，迫使她得將之反射於外，結果，她命令她的秘書們，要把她在神魂超拔中所說的話，全部都記錄下來²³。」

她講論天主的事理時，從來不感覺疲倦，在口授時也是一樣。在她的書信中，我們只找到少數的信函，是未滿一頁的印刷篇幅。書信的內容自然也各有不同，看收信的人和境況而定。但有一個恆常不變的題目，亦即構成那些書信的軸心：就是她所談論的全是天主的事理。

「書信集」當然比「對話錄」更自然，在這些書信中，會遇到或多或少表達出她神祕經驗的暗示。「祈禱文」及「獨語錄」，也很自然流暢，是她在門生們面前，與天主的交談或對天主的呼求，目的是為了教誨他們。「對話錄」具有這兩種特點（交談與呼求）。在她的三種文學作品中，都具有許多她心靈深處的暗示；唯有在「祈禱文」中較少見。

23. 賴神父聖女傳卷三第3章。

在寫給賴孟多神父的第272封信上，我們讀到這句話：「請原諒我寫了這麼多！因為我的手我的唇舌，都贊同我這樣做。」

有些書信過度的冗長，引起了一些歷史學家懷疑，是否這些信件是寄給那些對於熱心生活毫無興趣的人？譬如給拿破里皇后的書信；尤其是，我們注意到那些信函內容幾乎不涉及人間的訊息與事件，而是一系列的道理上的建議與提醒，那些只能有益於屬於天主的人。假使我們所說的屬實，那些人必會把書信丟棄一旁，因為他們對這些題材既不懂也沒興趣。但是，對於我們而言，這無關宏旨，那些書信仍在，且具有完備的道理價值。

確定了前面所說有關聖女的文學創作之後，現在，讓我們來看看在義大利文學上，歷史學家怎樣予以評價。我們的用意不在於要證明她同時代的人，對於她作品之文學價值如何評估。雖然在文藝復興時代，人們已開始注重文詞和用語的美麗；但是閱讀聖女作品的人，都不大注意她作品的文字外表與詞藻的修飾，而是更重視她的作品所要表達的觀念。直到十八世紀，除了一些例外，人們對於聖女加大利納的讚揚，均在於推崇她靈修道理的價值。

聖女的同鄉耶樂尼莫·吉利（Jerónimo Gigli），貢獻一生大部份的時間在研究他這位同鄉聖女的作品。他所得到的結論，及他想要引導他的讀者了解的是：加大利納所用的語文是托斯卡諾的方言（Toscano），比起詩人但丁（Dante）白特卡（Petrarca）和玻卡奇歐（Boccaccio）所用的佛羅倫斯方言，更純、更精美、更屬於義大利話。

這就是吉利出版加大利納作品的目的之一。在他的領導下，出版了八開紙的四部書：第一部是賴孟多神父的傳記，第二和第三部是書信，第四部包括對話錄與祈禱文，還加上另一部命名為：加大利納的詞彙，在書中宣稱瑟納貞女所用過的詞彙，他認為比佛羅倫斯所用的方言更正確。

就這樣，開始把加大利納尊為義大利文學界的光榮。後期的出版者，以及研究她的人格及道理的人，都不能略去不研究我們這位聖女作家的文學價值。同時，也興起了研究歷史的一個支派，今天我們稱之為「文學史」。文學史也不得不研究聖女的作品，雖然並非所有學者都贊同她的文學價值。

方濟·桑迪（Francisco de Sanctis）在他的經典作品：「義大利文學史」一書中，他提供某些頁數，專論瑟納的女作家加大利納。他的大部份主張，仍然具有現代價值。我們從中摘錄幾句，讀者可能會有興趣。

在桑迪的書上，我們讀到他談論十四世紀的作家說：「看！在許多聖人的生平中，本身是聖者又是作家的：就是瑟納的加大利納…她有抽象的神見，卻知曉將之形體化，又把形體的化為光明。之後，她又以一種象徵及比喻的語言表達出來；許多次，會令人煩悶；有的，則令人感到荒唐。她摻入聖經的風格，也夾雜著她那時代的粗俗風格。總之，這是她思想的自然流露。她直覺清晰，伴同著她細膩的敏感度，以及她對信仰的完全真誠，使她擁有一位藝術家應有的細膩和絕妙的模式。然而她的一再重複方式，教學法的說明方式，那種沒有歇息又不斷地迫切的建議和勸導、命令，使得她的書令人覺得煩悶又單調。」這位著名的評論家，像其他的評論家一樣，忽略了道理的內在精華與解說的價值，大概是因為超出他們的理解力，所以他們只注意到外表的形式，而沒有看重它的內涵。總而言之，依上面所引述的文句看來，雖然因為她那麼多的靈修上的建議與提醒使桑迪厭煩，一般來說，他的評論仍是積極的。

布朗西（I. Blasi）曾寫說：「在義大利的偉大女作家只有一位：就是加大利納·瑟納。」還有巴畢尼（G. Papini）（1937年）和貝德羅奇（G. Petrochi）（1965年）在他們所寫的義國文學史中都極力稱讚她。

「對話錄」一書，被認為是聖女作品中最具有文學價值的傑作，因為最有系統、最完整地表達出她的理念與情感。在這部書上，顧及到各種題材的聯繫，一個題材與另一個題材互相補充，直到把天主與人的關係，及人應向天主的回應與還報的整體觀，都呈現在我們的面前。在書上雖然找不到偉大的哲學派系及神學派系的邏輯，卻可發覺她個人神祕感受的內在邏輯。文學史專家不見得常會有這方面的培育，不可能都會瞭解這類的題材，因此，他們大部份只注意到遮蓋那些理念的外殼與外衣而已。

然而，偶爾加大利納也會過度使用美麗的詞句，明顯的太過於利用圖像及比喻。但這些圖像與比喻對她而言，是一種文學的工具；對六個世紀以後的作家們，要探討那時代的方式與時尚，是很難明瞭的。多次，那些圖像和比喻，本身會加以解釋，因為稍後的篇幅中，會再重複使用。

多次的重複，一方面是出自口授的關係，其次是由於作者願意反覆強調已講述過的語句；強調某些觀點的模式，對於過去世紀的作家們，這是很普遍的事。我們得強調一些常見重複的理由：當內心的感受與觀念，很難用言語表達出來時，或是談到神祕的經驗時，也有類似的情況。賴孟多神父引用聖女的口吻說：「這裡我缺乏記憶，而言語的貧乏也阻礙我恰當地描述那些事理。只是，我將盡我所能的為你描述。²⁴」

24. 賴神父聖女傳卷二第6章。

她利用所有的方式來表達。她記起了她那時代所流行的戰鬥與競技比賽，藉此告訴我們基督與魔鬼之間的戰鬥說：「祂來了，如同我們的統帥，被束縛、被釘在十字架上，手中無任何武器，卻打敗了我們的仇敵；而祂的聖血留在戰場上，為了賜給我們這些騎士們勇氣，使我們毫無畏懼，勇敢地作戰。²⁵」

凡她所見到、所默想過的，她都將之構思成為我們靈修生活的完整的體系。她是南方人，其言詞閃爍直覺又富想像力。她的文學風格，可以列為耀眼的、亮麗的風格。她將天主與靈魂之間的互相融合，比喻為猶如魚在海水中；靈魂有如一個容器，一旦盛滿了，就不再希求，不能容納更多了，這就是天上真福們享福的情景；修會有如小船，人靈在其庇護下，與世海的波濤對抗；良心是靈魂的靈犬，提醒他敵人已在面前；會士們在航行中，是靠風推動帆船，在遭逢誘惑時，幾乎不需要靠自己的手臂搖槳；基督，因我們的罪，成了天主公義敲打的鐵砧；祂彷彿一位鍾情者，勞苦並奔向祂的愛人——人靈；祂因愛而如痴如醉，這都是由於愛的力量；顯示出祂因愛而瘋狂；人應該渴望拯救人靈，以人靈為食糧。我們還可以更廣泛地統計這些圖像與比喻，實在足以讓知名的文人羨慕不已！

25. 參閱致賴孟多神父的書信、致杜瑪瑟歐的書信、對話錄第20章及第100章。

(五十) 聖女加大利納的對話錄

此外，我們還需加上義大利托斯卡諾方言的特性，在翻譯上更難以掌握。加大利納時常採用的親暱小詞如：「Babbo mio」，可直譯為：「我的小爸爸」；對於她所愛的、所尊敬的人都會用「dulce」這種甘飴的稱呼，比如她對不怎麼溫和的教宗烏爾班六世，也用這甜蜜的稱呼；她也稱聖伯多祿宗徒為「小老頭」等等…。

她的有些措辭卻可作為文學及道理上的精確範本：比如她稱教宗為「地上的基督」；稱教會的聖職人員為「人間的天使」；稱下地獄的人為「魔鬼的殉道者」。

在她的句子與章節間，為了強調一個概念，常見用對比的筆法。譬如：她把天國的初果或保證金，與地獄的初果或保證金相對比；因為時間不饒人，她將怠慢與勤勞相對比；活水與罪惡的死水對比；奴隸的怕情與害怕得罪天父的神聖敬畏之情對比；有一扇門通往基督，也有一扇門引人到魔鬼那裡去；有棵樹結出生命的果實，另一棵樹則結出死亡之果；天堂的聖人們體味到天國，受永罰者則體味到地獄…。

自然界也導引她默觀天上的事理。她非常喜愛花卉，為此，如同賴孟多神父所描寫的：「她非常熱愛這大自然的詩歌。」在祿茂·多明尼基神父的聲明中，為我們補充了這訊息：「在空閒時，她洗濯家內所有的衣物，或去採摘玉甄

花、玫瑰、紫羅蘭和其他的花卉，用這些花製成十字架和美麗的花束。那些身穿同樣會服的熱心女青年（第三會會友）陪伴著她，她們擁有同樣的渴望，一起詠唱熱誠的歌曲。」

馬高尼在他聲明的信函中也說：「與大自然接觸，帶引她去讚頌天主…我記得當她見到草地上的花兒時，就欣喜無比！然後，她懷著神聖的喜悅邀請我們說：『你們沒有看到萬物都在宣揚讚美天主嗎？這些紅色的花朵，在向我們顯示基督的五傷』；當她見到一群螞蟻時，就說：『這些螞蟻和我一樣，都是出自天主神聖的巧思；祂創造了樹木、花草和這些螞蟻，就如同祂創造了天使一般』。」

同樣，人們的工程，也會帶引她去默想，並從中汲取靈魂的神益。她運用想像力，設法從默觀這些工程中，為她的心靈汲取某些成果。她從農田的耕種取喻，尤其是借喻於泥水工程及橋樑。我深信她將橋樑的道理，運用在基督身上，把祂作為天主與人之間的中保，是因她觀賞了佛羅倫斯城附近的維奇歐橋（Ponte Vecchio），或瑟納及當時其他義大利城市同類型的古橋而引發的。佛羅倫斯的那個維奇歐古橋，至今還保存著中古時代的型式：將原野（今天都已成為市區）與有城牆的城市連接起來，是石塊地面，在人行道上有店鋪。經由一道城牆的門通入城內，而且按當時的習慣及需要，城門會有一道小門或側門。在橋的進口處，還可能會有

(五十二) 聖女加大利納的對話錄

個石製的十字架或大型的十字苦像，豎立在有三個階梯的大石座上，就如現在還處處可見到的一樣。聖女從觀賞這種橋，或其他類似的橋，將之應用於基督中保身上；橋是期望進入城裡的行路人必經之道，也就是象徵：通過基督，將進入天國的光榮與福樂。

綜合以上所說：在加大利納的作品中，我們可以找到一位最佳女作家所需具有的一切素質，她是第一流文學創作的女作家；在古代，很少女性具有且彰顯出她們的文學素養，所以，加大利納更堪當受讚揚！

若瑟·沙華多·康德神父

1980年4月29日

一、緒 論

第1章 人靈藉著祈禱而認識天主。聖女處於默觀之中，向天主祈求四項恩典。

因被釘的基督之名及甘飴的瑪利亞之名¹

當人靈²懷著熱切光榮天主及拯救眾生的渴望、高舉心神嚮慕天主時，他會在某段時期修練德行，隱居在「認識自我」的斗室裡，留宿在裡面，為了更領悟天主的美善；因為愛情是隨認知而來³，在愛的時候，他會勉力去跟隨真理，且穿上真理為衣。

透過謙卑持續不斷的祈禱方式，比其他的途徑，更能令他體味到真理、及受到真理的諸多光照，因為這種

-
1. 「因被釘的基督之名及甘飴的瑪利亞之名」，聖女加大利納常以此溫柔語句作為她的書信的開端詞，她也以此句作為此部「對話錄」的首語。誠如聖保祿宗徒所說：「你們無論做什麼，在言語上或在行為上，一切都該因主耶穌之名而做，藉著祂感謝天主聖父。」（哥三17）聖女又加上「甘飴的瑪利亞之名」表達出她對天上母親的孺子孝愛之情。
 2. 在「對話錄」中L'anima (el alma、the soul)這個字彙，有四種不同的含義：(1)指人靈(2)複數：指眾人靈、眾生(3)是聖女謙虛的自稱詞(4)指靈魂。
 3. 參閱聖多瑪斯神學大全I-II,Q27,a2。

2 聖女加大利納的對話錄

祈禱是奠基在「認識自我和認識天主」上；因此，修行這種祈禱方式，人靈就可結合於天主、步武被釘基督的後塵。這樣，經由完善的渴望、情感及愛的結合，他遂成了「另一個祂」。正如基督在聖經上所說的：「誰愛我，必遵守我的話，我將顯示給他，他跟我、我跟他將結合為一」⁴；在其他的方面，我們也可找到類似的話語。故此，從這些話語中，我們可以看出：經由愛情，人靈可以轉化成「另一個祂」。為能看得更清楚，我記得曾聽見上主的一位婢女說過⁵，當時她處在極高超的祈禱中，神魂超拔，天主並未對她理智的眼目隱藏祂對祂的忠僕們的愛情，反而明白地啟示給她。在諸事中，對她說：

「睜開妳理智的眼目，凝神注視我！妳將會看到我的理性受造物之尊高與美麗。當我按照我的肖像和模樣創造他們時，就賦予人靈諸多的美麗。請妳注意觀看那些身穿愛德的婚禮禮服⁶、裝飾著眾多真實德行的人：他們和我在愛情中結合。若是妳問我：他們是誰？甘飴又多情的聖言會回答妳說：他們是『另一個我』，因為他們已捨棄並死於自己的

4. 參閱若十四21b、23。

5. 指聖女本人。

6. 聖女在一封致薇絲黛蒂夫人（Bernabó Visconti）的信上曾說：「熱戀天主的人靈、三天主聖子的寶血所贖回的婢女和奴隸！被高舉到那麼崇高的地位，已經不能稱她為妾女，而是該稱她為皇后，是永恆皇帝的淨配。」（第 29 封書信）

意志，同時穿上了我的聖意，並符合我的聖意與之合而為一。」

的確，人靈是藉著熱切的愛情與天主結合為一。為此，這位人靈⁷願意更堅決地認識和跟隨真理，她遂首先激勵自己的渴望；因為她認為：除非自身先修德立功裨益自己，否則，決不能在道理上、善表及祈禱上有益於他人。所以，她向至高永恆的天父，呈上四項祈求：

第一個祈求：為她自己。

第二個祈求：為聖教會之革新。

第三個祈求：總意向：是為所有的人。特殊意向：則是盼望早日平定反叛的教徒，他們對聖教會大大失敬又強加迫害⁸。

第四個祈求：懇求天主普遍照顧眾人的需要，並特別眷顧發生的某事件。

7. 「這位人靈」是聖女謙卑的自稱詞。

8. 聖女所指的是：教宗烏爾班六世的追隨者與反對者之間的暴動和互相殘殺；在這分裂中有許多世俗權勢的介入。

第2章 當天主向聖女顯示世界的各種需要時， 她的渴望更加熱切。

她的渴望原本既熱切又持續，然而，當「第一真理」⁹向她顯示世界的各種需要、世界所遭遇到的眾多動亂、及不斷地冒犯天主時，她的渴望更見加增。她也憶起她的靈魂之父¹⁰寫給她的一封信，在信中他向她透露：因人們冒犯人類的主人翁天主及對聖教會的迫害，他感到無法忍受的難過和痛苦。這一切都點燃了她聖善渴望的熱火，她為天主受冒犯而痛心，卻也懷著希望的喜悅，因為她信賴天主必會挽救如此眾多的罪惡災殃。

因她深信在領聖體時，能更甜蜜地與天主結合，且能更加認識真理；因為那時靈魂是在天主內，天主也在靈魂內，有如魚在海中、海在魚中一般。為此，她急切渴盼天明破曉，好能去參與彌撒聖祭。那一天正是聖母的日子¹¹。

到了次日清晨彌撒時刻，突然一股焦慮與徹底認清自我的情緒侵入她內，她對自己的不成全深感羞愧。她

9. 「第一真理」即天主。「在天主內不僅有真理，而且天主就是至高的和第一真理本身。」（神學大全I,Q16,a5）

10. 「靈魂之父」是指聖女的神師賴孟多神父。

11. 「聖母的日子」即星期六，特別敬禮聖母的日子。

認為自己是全世界所犯的一切罪惡的根源，她惱恨、輕賤自己、且渴望公義承行¹²。由於那種認清、惱恨與對公義的渴望，淨化了她自認為似乎存在她身上的罪污與過失。確實，當這一認知佔據她的心靈時，她祈禱說：

「永恆的聖父啊！我投奔到祢台前，懇求祢懲罰我在今世所犯的一切罪過。因為我的罪過，正是我的近人遭受痛苦的緣由。我誠心懇切求祢！在我身上懲罰這一切罪過吧！」

12. 意指：聖女自認為有罪，渴望受天主公義的懲罰。

二、成全的道理

渴望的卓越

【近人。罪過。德行。德行之樹。明辨】

第3章 有限的善工，若沒有本著持續的愛德情懷去做，本身不足以贖罪或受賞。

當時，永恆的真理，以更大的神力奪取和吸引這位人靈¹的渴望歸向祂，就像舊約時代所做的一樣，當時百姓向天主奉獻祭品，蒙上主悅納，祂遂降火將之吞噬²。甘飴的真理也以同樣的方式對待這位人靈，遣發聖神寬仁的愛火，收納她熱切渴望的祭品，向她說：

「我的女兒！難道妳不知道嗎？一個人在今生所能忍受的一切痛苦，都不足以賠補一個最小的罪；因為他所得罪的是我——無限的美善，為此，需要一個無限的賠償。所以，我要妳知道：所有此生遭遇到的一切患難痛苦，並非為了懲

1. 指聖女自己。

2. 參閱列王紀上：十八38。

罰，而是為了警告犯罪的子女們，使他們認錯悔改。的確，藉著靈魂的渴望：即誠心的痛悔與憎恨罪惡，可以賠補罪過。誠心誠意的痛悔可以補償罪過和罪罰³，並非因為他受了有限的痛苦，而是因為他無限的渴望；天主既是無限的，要求的愛與痛悔也是無限的。

天主要求無限的痛悔有兩個原因：其一，是因人本身犯罪得罪了他的造物主；其次，是因為得罪了近人。那些具有無限渴望的人，也就是藉著愛情與我結合的人，當他們犯罪或看見別人犯罪時，會痛心難過。他們所受的精神或肉體的痛苦，不管是來自何處，都有無限的功勞，可以補償本來該受無限懲罰的罪過。雖說他們所行的善工是有限的、且是在有限的時間內完成的；但因他們修練德行、樂意忍受痛苦、且無限地痛悔和痛恨罪過，因而有如此大的價值。

聖保祿宗徒曾證明這點說：『我若能說天使的語言，知道將來的事，將我的財產分施給窮人，我若捨身投火被焚，但我若沒有愛，為我毫無益處⁴。』榮福的宗徒是在教導你們：有限的善工，如果沒有愛德情懷的調味，既不足以贖罪，也不足以受賞。

3. 「出自熱心愛德的皈依，能使罪人完全淨化，以致再沒有任何罪罰存留。」（天主教教理1472）

4. 格前十三 1~3。

第4章 渴望再加上內心的痛悔，可以補償自己及別人的罪過和罪罰；有時只補償罪過，並不補償罪罰。

親愛的女兒！我已向妳指出：在這有限的時間內，罪過不能因忍受痛苦本身而得到賠補，而是要懷著渴望、愛情及內心的痛悔去忍受痛苦才能贖罪；這贖罪之效，並非來自受苦，而是因為靈魂的熱切渴望。透過我的獨生子——被釘的基督，所有的渴望及所有的德行才富有生命和價值；人靈一旦獲得祂的愛，透過修德行追隨了祂的芳蹤，唯有在這方式下才有價值，並非用其他的方式。故此，痛苦之得以賠補罪過，是因著與我結合的甜蜜愛情；此愛情是來自對我的良善的甘飴認知、及他內心的難過與痛悔、認清了他自己及承認他的罪過。這一認知使他對自己的罪惡和感性私慾，產生惱恨與憎惡，認定自己理應受罰，不配受賞。為此，甘飴的真理說：『妳看！那些內心痛悔、真心愛慕忍耐、真正謙卑的人，判定自己應該受罰，不配受賞，因而懷著忍耐去忍受一切痛苦。』如此一來，妳已明瞭了賠補的真正意義。

妳要求我賜給妳痛苦，以賠補受造物得罪我的罪過，並懇求我賞賜妳渴望認識我及愛慕我——至高的真理。為了達到真正認識我、愛慕我——永恆生命——的道路就是：總不

要出離『認識妳自己』，並要下到謙遜的山谷，在妳內認識我。由這『認知』中妳可汲取妳所需要的一切⁵。

若非出於愛德，沒有一種德行本身是富有生命的，而謙遜就是愛德的義母及乳母。由於認識妳自己，妳會謙卑自下，會看到妳自己的虛無，並知道妳的『存有』是由我而來；我在你們『存在』之前，就愛了你們。由於我對你們所懷有的無可言宣的愛，我願意藉聖寵重新再造你們，更願意用我獨生子本著偌大愛火所傾流的聖血洗淨你們、重生你們。

這聖血會使透過『認識自我』而消除『自私之愛』烏雲的人，得以認識真理；透過其他方法，決無法認識真理。這時，人靈因認識我，內心燃起一股無法言喻的愛火。因這愛火，他會不斷地受著苦；但，不是折磨他或是使他產生神枯之苦，而是會促使他進步的苦。因為他認識了我的真理，也認清了他自己的罪和近人的忘恩負義與盲目，因而感受到一種難以忍受的痛苦。總之，他受苦，因為他愛我，若是他不愛我，便不會感到痛苦。

至於妳及我的其他忠僕們，你們既已透過這方法認識了我的真理，為了光榮和讚頌我的聖名，你們到死都得忍受磨

5. 「對天主和對自我的雙重認知」，是聖女加大利納的靈修道理結構的根基；在「對話錄」和她的數封信函中，都不斷地一再重複此靈修思想。

難、凌辱、言語上及行為上的侮辱。故此，妳將會受苦、會遭逢困難。

為此，妳和我的其他忠僕們，要以真正的忍耐、懷著痛悔罪過及愛慕德行之情，為光榮及讚頌我的聖名去忍受痛苦。這樣做，妳的罪及我的其他僕人的罪便可獲得賠補；這麼一來，你們所受的痛苦，經由愛德之功效，足以為你們及為其他的人賠補罪過及獲得賞報。就你們而言：一旦抹除你們因無知昏愚而來的污點後，經由你們所受的痛苦，會領受到生命的賞報，我也不再記憶你們曾經冒犯過我。對於其他的人而言：我會看在你們因愛德和你們的熱情所做的賠補上，並按照他們準備的程度，賜給他們恩典。

在特別的情況下：凡是以謙卑、恭敬的心態接受我忠僕們的道理的人，我將寬免他們的罪過和罪罰。這事如何成就呢？是透過他們接受道理，因而真正認清自己的罪過、痛悔己罪；於是，依靠我忠僕們的祈禱和渴望，他們將領受到聖寵的效果；接受的多寡，全按照他們善用聖寵去修德的程度而定。

在一般的情況下：我也會按照你們的願望，寬恕其他人的罪過；除非他們怙惡不悛、陷於絕望、又蔑視我以偌大的仁慈救贖他們的寶血，自願遭致我的懲罰。

他們又將得到什麼後果呢？我會等待他們，因著我忠僕們的祈禱，迫使我賜給他們光照，我要喚醒他們良心的靈犬⁶，使他們嗅到德行的馨香，及領會到與我忠僕們交往的樂趣。有時，我也會特別容許他們看到世界的真面目，使他們體味到各種不同的痛苦，好能瞭解塵世的不可靠，因而舉心去尋求他們的故鄉——永生。經由這些及其他許多方式：我以眼所未見、口舌難以罄述、人心所未料想到的各式各樣的途徑與方法，出於純粹的愛情，引領他們達到聖寵的境界，好讓我的真理能滿盈在他們身上。

因著我用來創造他們的無法估計的愛德，並由於我忠僕們的祈禱，迫使我這樣做；我決不輕忽我忠僕們的眼淚、汗珠和謙卑的祈禱，反之，我將予以悅納，因為是我自己催促他們去愛、促使他們因人靈之受害而痛苦。

但是，對於以下這樣的人，一般來說，我不寬恕他們的罪罰，只是赦免他們的罪過；因為在他們那方面，並未以完善的愛情，來回應我的愛和我忠僕們的愛情，他們對自己所犯的罪，也沒有具備完全的難過與完善的痛悔，只是不完善的痛悔而已。所以，不能像別人一樣獲得罪罰的赦免，而只得到罪過的赦免。意思是說：罪罰的赦免，必須施予者與領

6. 聖女將「良心」比作「靈犬」，因為「良心」是人心靈深處提醒我們行善避惡的「呼聲」。

受者雙方面都有適當的準備心態；但因他們的準備不完善，即使人們以完善的渴望到我台前為他們奉獻痛苦，他們也僅能以不完善的方式領受到恩典。正如我曾經向妳說過的，通過上述的良知之光照與其他的方法，確實他們的罪過可得到赦免；亦即當他們開始認清自己時，遂把那些罪惡的潰爛吐出來，因而領受到聖寵之恩。

這些就是處於普通愛德境界的人。假如他們願意接受為悔改所需的指正，且不反抗聖神的寬仁，便可脫離罪惡、重新獲得聖寵的生命。

但是，假如他們類似愚蠢之人，對我和對我忠僕們所受的痛苦忘恩負義，致使我出於仁慈所賜給他們的一切，反而變成他們喪亡及受審判的緣由。不是我的仁慈有瑕疵，也不是那些替忘恩負義者求仁慈的人有缺失，而僅是由於他們自己的可悲和心硬。像這樣的人，他們用自由意志的手，將金剛石放在心坎上（意即：鐵石心腸），除非用聖血來粉碎它，其他方法是不能奏效的。

我還要進一步告訴妳：縱然他們心硬如石，但他們仍然還有時間，可以善用他們的自由意志，只要他們肯用同一自由意志的手，取用我聖子的寶血，把它灑在他們心坎的硬石上，硬石將被粉碎，他們也將領受到聖血替他們贖罪的功

效。可是，如果他們棄而不顧，時間一過，就無妙法可救；因為他們沒有回饋我恩賜給他們的天賦：我賜給他們『記憶』，為使他們記得我的恩惠；我賜予『理智』，為使他們能看見並認識真理；我賜予『意志』，為使他們愛慕我——理智所認識的永恆真理。

這是我賞賜給你們的祖產，理應回歸於我，我是你們的父親。但他們卻把祖產賤價賣給魔鬼，當他們死後，帶着他們一生所得的：就是他們的記憶所充滿的，盡是不正當的享樂、卑鄙、驕傲、貪婪、自私之愛、仇恨與輕視近人、及迫害我的忠僕們。意志錯亂無章，因而理智也昏暗不明，就在這種貧賤可憐中，他們滿盈臭氣去接受地獄的永罰⁷。因為他們未曾懷著真心痛悔與憎恨罪惡之情，賠補自己所犯的一切罪過。

這樣妳已明瞭：罪過是經由內心的痛悔得到賠補的，並非經由暫世的痛苦；不只是罪過，即使繼之而來的罪罰，在那些已達到這種成全的痛悔的人身上，也可獲得賠補。一般來說，正如上面所提過的，只是賠補罪過而已；也就是說：那些已洗淨大罪的人，可接受聖寵，但是，如果他們沒有發

7. 「若人在大罪中過世沒有悔意，沒有接受天主的慈愛，這表示他藉著自由的抉擇永遠與主分離。換言之，就是將自己排除於與天主和真福者的共融之外，這種決定性的、自我排除的境況，就稱為地獄。」（天主教教理1033）（也可參閱同一教理1861）

足夠的痛悔與愛情，以賠補罪罰，那麼，在度過此生之後，就得往煉獄去承受煉苦⁸。

這樣妳已看出：罪過可獲得賠補，是因著與我結合者的渴望，而我就是無窮的美善。但賠補的多寡，一方面要看奉獻渴望與祈禱者的完美愛情而定、另一方面也要看領受者的愛情而定。一個人奉獻的多寡及另一人受惠的程度，就是我的良善施恩的尺度⁹。所以，妳當加增妳渴望的熱火，不要浪費片刻時光，應該不斷地以謙卑而持續的禱聲，到我台前為他們呼求。故此，我告訴妳及我賜給妳的地上的『靈魂之父』¹⁰，你們應當勇敢地受苦，並將你們自己的感性私慾（La sensualidad）¹¹置於死地。

第5章 渴望為祂受苦，十分中悅天主。

為了眾人靈的得救，自願忍受任何痛苦與勞累一直到死，是十分中悅我的事。一個人越受苦，越能證實他愛我；

8. 「那些死在天主的恩寵和友誼中、但尚未完全淨化的人，雖然他們的永遠得救已確定，可是在死後仍須經過煉淨，為得到必需的聖德，才能進入天堂的福樂中。」（天主教教理1030）
9. 路六38：「你們用什麼升斗量給人，也用什麼升斗量給你們。」
10. 指賴孟多神父。
11. La sensualidad這個字彙在對話錄中，不僅是指肉慾而已，而是泛指所有的感性慾望（Apetitos sensitivos），即肉身本性的各種自然好惡或欲求。當這些慾望不受理性規範時，就會敗壞德行。

越愛我，就越認識我的真理；越認識真理，就越因我受到人的冒犯，而感到無法忍受的難過和痛苦。

妳要求我賞給妳痛苦、並在妳身上處罰他人的罪過，而妳卻沒有覺察到妳所祈求的正是：愛、光明和認識真理。因為我已對妳說過：愛情愈大，痛苦與折磨也愈增加；因為誰的愛增加了，他的痛苦也必加增。關於妳所求的事，我答覆妳：『凡求的，必會賜給你們¹²。』誰真心求我，我必不會拒絕。妳應當深思：天主聖愛的愛情，是如此密切地與完美的忍耐相結合，彼此互不分離。為此，當一個人決心要愛我時，也應該決心要按照我所安排的方式，為我忍受各式各樣的痛苦。唯有在痛苦中才能証實真正的忍耐，就像我已說過的，它是與愛德互相結合的。所以，你們勇敢地受苦吧！否則，你們就無法証實、也無法成為我真理的忠實淨配和兒女，更不會有興趣去謀求我的光榮與眾人靈的得救。

第6章 一切德行與罪過都藉由近人而實現。

我要妳知道，所有的德行與過失，都要藉由近人才能實現。誰惱恨我，就是傷害近人、傷害他自己——他最主要的近人。這種傷害可分為普遍性的和個別性的。

12. 谷十一-24。

就普遍性而言：你們有義務要愛近人如同愛你們自己一樣。既然愛他人，就應該在靈性方面以祈禱來幫助他、用言語規勸他，並按照他的需要，神形雙方面協助他。如果力不逮時，至少要以善意來關懷他。誰不愛我，也不會去愛近人；由於不愛他，也就不會幫助他。因此，就傷害到自己，使自身失掉聖寵；也危害到近人，因為剝奪了理當給予他的幫助：亦即應在我台前為他的益處呈獻上祈禱和渴望。對近人的一切幫助都應該出於愛，而這份愛是源於對我的愛。

同樣，一切惡行也都經由近人而觸犯；也就是說，誰不愛我，也不會愛近人。一切惡事均是由於人對我、對近人沒有愛德。如果不行善，隨之而來的就是做惡。為非作歹，是傷害到誰呢？首先是傷害到他自己及近人，傷不到我，因為任何人都無法傷害到我，除非我把他對近人所做的惡，視作是對我做的。一個人犯罪，首先是傷害到他自己，這罪惡使他喪失聖寵，再沒有比這更壞的事了。同時也損害到近人，因為他沒有用愛德和愛情在我台前獻上應有的祈禱與聖善的渴望，給予近人應給的幫助；這是普遍對所有理性的受造物都應該給予的協助。

至於個別性的協助：是指協助那些更接近我們的人。你們應該以言語、以道理、以善行的榜樣、及在其他的需要上幫助他們；以坦誠、不求私利、如同愛你們自己的心情去規

勸他們。誰若不如此做，就是不愛近人，也是對近人做了一件具體的傷害；這不僅是以『能行善而未行』傷害到近人，而且是以『惡行』帶給近人一種連續不斷的傷害。情形如下：

罪惡可分思想上的和行為上的。當一個人喜愛罪惡、輕視德行、委身於感性的自私之愛，就在思想上犯了罪；這自私之愛會剝奪他對我、對近人應有的愛德情懷。惡念一旦孕育，就會順從他感性意志（*Voluntad sensitiva*）¹³的惡傾向，產生各式各樣對近人的傷害。

這些傷害有時甚至達到殘酷的境地。可分為廣泛的和個別的傷害。廣泛的傷害：是他眼見自己和其他人，因失去聖寵，走在被定罪與死亡的危險路途上，但他竟這樣殘酷不仁，不願藉著愛慕德行、痛恨罪過，來救自己和救別人。相反的，因他的殘忍，更擴張他殘酷的手段，不僅不給人立德行的善表，反倒猶如惡徒，行使魔鬼的職務，盡可能地把受造物拖離德行，引誘他們趨向惡習。這是他對人靈的殘忍惡行，他存心要剝奪他們的性命，置他們於死地。

13. 人性意志若從慾望或理性的不同觀點來看，分別稱為：理性意志（在實質上含有自由意志）、自然意志（或稱本性意志）及感性意志。感性（即感官慾望）本身並不具有理性意志的性質，但可受理性意志的宰制，成為分治理性意志的行動；若感性不受理性意志的宰制，會隨本性的欲求，甚至偏差、趨向於惡。

因著他的貪婪，也對他人施行形體上的凶殘，因為他不僅不救助近人，而且還剝奪他人、搶掠窮人的財物；有時是藉由濫用權力、有時則用欺騙詭詐、買賣近人的財物、甚至販賣人口。

殘酷可悲的人啊！如果你不改用仁慈及寬厚對待你的近人，你也將喪失我的仁慈！有時以惡言侮辱他人，因而不少次引起凶殺。有時在近人身上做出卑鄙的行為，因而使自己變成一隻滿身惡臭的可惡牲畜；不但只毒害一、二人，而且使因愛而接近他與他交往的人都被污染了。

驕傲是在反對誰呢？是在反對近人；起源於高看自己，隨之而來的就是輕視近人，自認為高人一等，因而侮辱近人。如果驕傲的人握有權勢，隨之而來的是不公義與殘忍，變成人肉的販賣者。

唉，我親愛的女兒！因我被冒犯而痛心吧！也為這些死人痛哭吧！為的是能藉著妳的祈禱，摧毀他們的死亡。妳留意一下，就可看到有各式各樣的人、在各處策劃犯罪得罪近人、或經由近人而犯罪；假如不是這樣，就不會有任何的罪惡了，也不會有隱密的罪和明顯的罪。隱密的罪是指：沒有給近人應當給的。明顯的罪是指：引發出其他的惡習，一如我曾對妳提過的。

這是千真萬確的：所有冒犯我的罪，都是透過近人而觸犯的。

第7章 透過近人而修練德行。為何在不同的受造物中，德行如此參差不齊呢？

我已向妳指出：所有的罪惡都是經由近人而觸犯的。我也告訴過妳：原因是因為自身的愛德被剝奪了，而愛德是賦予一切德行生命者。因此，『自私之愛』會摧毀愛德和對近人的愛，它是所有惡行的根源¹⁴。一切壞榜樣、仇恨、殘酷及任何窘難，都根源於『自私之愛』。這自私之愛毒害了世界上的一切，也污染了『聖教會之奧體』及『信仰基督的普遍肢體』¹⁵；所以，我已對妳說過：一切德行都奠基在對近人的愛德上。我也向妳說過：愛德賦給一切的德行生命。確是如此，沒有愛德，任何的德行都無法存在；也就是說，唯有透過『愛我』才能獲得德行。當人靈認識他自己之後，就會獲得謙遜及蔑視感性情慾（La pasión sensitiva）¹⁶，他

14. 聖奧斯定說：「兩種愛情建立起兩座城：偏愛自己，導致輕視天主，築下世俗之城；熱愛天主，導致輕忽自我，遂建造起天主之城。世俗之城自誇自大，天主之城卻歸光榮於天主。」（天主之城 十四卷 28章）

15. 在聖女的「對話錄」中，「聖教會之奧體」是指：屬於聖統制的主教及司鐸們。「基督信仰的普遍肢體」是指：普世信友。與我們現今所說的「基督的奧體」有點區別。

16. 主要的情感或情慾（Las pasiones）有七種：喜、怒、哀、懼、愛、惡、欲；即我國人所謂的七情。情慾本身既非善亦非惡，它的道德評價，只看情慾是否有效地受理性和意志的管轄。這裡所說的「感性情慾」是指已經超出理性規範的本性好惡與欲求。

也會認清惡劣的傾向緊緊地束縛著他的肢體，不斷地與精神爭鬥¹⁷。職是之故，他以惱恨和輕視來反抗感性的部份（*la parte sensitiva*），小心翼翼地把它壓服在理性權下；他也會透過由我所接受的許多恩典，在他的內心發現到我的偉大美善。這一切，人靈都可回歸到他的內心深處去觀賞。

這『自我的認知』，使他謙卑地將一切歸功於我，他清楚地瞭解是因著我的慈善，把他從黑暗中救拔出來，並召喚他進入『真正認知』的光明中。一旦認清了我的慈善，他會藉由中介或不經中介去愛我的慈善。我說不用中介，亦即直接的，沒有顧慮到自己的利益。經由中介去愛，是指人靈一旦瞭解到德行與我的關係，他深切知道如果不憎恨罪惡和愛慕德行，就不會中悅我，也不會為我所悅納。隨後，由愛情所孕育出的德行，會馬上在近人身上產生效果；如果沒有在近人身上產生效果，表示在他內沒有真的孕育出德行。假如一個人真愛我，他也會盡力地對近人施恩行善。沒有其他方式了，因為我和近人是一體兩面，他越愛我，就會越愛近人；因為對近人的愛是源自於我。

近人就是我放置在你們中間的中介，為使你們修練德行、並試驗你們身上的德行；因為你們既不能向我施惠，就該在近人身上施行。在你們的靈魂內，因聖寵而擁有我的記

17. 參照：迦五17。

號就是：你們會用甘飴熱情的渴望，為近人結出許多聖善祈禱的果實、及尋求我的光榮和眾人的得救。

一個熱愛我真理的人，對普世大眾和個人都有助益；獲益的多寡，全看領受者的準備心態，及施惠者的熱切渴望，一如上面我曾向妳解釋過的；純粹的受苦，若沒有心懷熱切的渴望，不足以補償罪過。

透過這份與我結合的愛，會迫使他去愛近人，繼而他的心願會延伸到切願拯救整個世界。他既已孕育出德行，並身受其益，從中汲取了恩寵的生命。因著愛德的情懷，他普遍地對一切理性的受造物表現愛心之後，會盡力去注意到周遭近人的個別急需。為此，他會按照我所賦予他的各樣恩寵去協助他的近人。對某些人，他用滿盈道理的言語，真誠、毫無顧忌地加以勸導；對另一些人，則用生活的善表感化他們；其實，這是人人都應該做的：就是要藉著善良、聖善而正直的生活去建樹他人。

這些和其他許多數不清的德行，都是從愛近人而產生的。我把各樣德行分施給各種不同的人，並不是把所有的德行都給予同一個人；而是賜予這人一個德行，賜給另一個人另一樣特別的德行。誠然，一個人不可能僅擁有一個德行而沒有其他眾德行，因為所有德行是聯結成一體的。但是，我會賜給他們一個作為主要的德行；就是說：對某個人，我恩

賜愛德作為首要的德行，對另一個人則賜予義德，對另些人則賜予謙遜、活潑的信德、明智、忍耐或勇毅。

我以不同的方式，賜予不同的人這些及其他許多的德行，是要他們以其中之一作為主要的德行，更加勤勉地修練。他對這德行的熱愛，會為自己吸引來其他的德行，就如上面說過的：因著愛德，所有的德行都密切地聯結在一起¹⁸。

許多的恩惠、眾多德行的恩寵、及其他精神和形體方面的種種事物，（我所說的形體的事物：是指人們日常生活的必需品）我將這一切賜予各式各樣的人，並沒有全給一個人，目的是為使他們彼此之間互相實踐愛德。本來我可以賜給人們靈魂上和肉身上的一切需要，但是我願意人們彼此互相需要，願意他們作我的管理員，將由我所領受的聖寵與恩典分施給他人。如此一來，不管人們願意與否，不得不實踐愛德。的確，若是不實踐愛德，或不為愛我而實踐愛德，就恩寵的角度而言，毫無價值可言。

為此，妳可看出來：為使人們實踐愛德之德行，我在不同的境遇中、不同的階層上，設立了我的管理員。這是為說

18. 「哥羅森人書第三章14節說：『在一切以上，尤該有愛德，因為愛德是全德的聯繫。』就是說，愛德把其他一切的德行，以某種方式結合成一個完善的整體。」（神學大全：II-II, Q.184, a. 1）

明：在我的家中有許多的住處¹⁹，我除了『愛』之外，別無所願。由於愛我之故，才會去愛近人。誰愛近人，就是遵守了一切的法律；意思是說，誰感受到此愛情的聯繫，就會按照環境的狀況，對人施恩行善。

第8章 德行必須經受考驗，並在反對中更顯堅強。

我已教導過妳：一個人怎樣才能對他的近人有益，又如何能在這些善工中彰顯他對我的愛。

現在我要進一步告訴妳：當一個人受到近人的凌辱時，便可證實他是否有忍耐之德；同樣，藉由驕傲者，可印證他的謙遜之德；在不信者身上，可證明他的信德；在沒有希望的人身上，可看出他的真實望德；藉不義者，佐證他的義德；在殘酷者身上，可看到他的仁慈；在暴躁易怒者身上，可看出他的溫良與和善。

所有的德行都透過近人得到證實，也透過近人加以修練；同樣，惡人也經由近人而披露出他的種種惡行。若是妳加以分析，就可看出：謙德須經由驕傲去證實，也就是說，

19. 若十四2。

謙遜的人可誅殺驕傲，理由是：驕傲的人無法傷害到謙卑的人。惡人的背信、不愛我、不盼望我，絲毫不能減少堅信者因愛我而懷有的信德和望德；相反的，使之更加堅強、並更加證實他對近人的愛。雖然他看見近人對我、對他自己沒有信德也沒有望德，（因為凡不愛我的人，也不寄望於我，只將一切寄望在自己的感官慾望上，這是他唯一所愛的。）我的忠僕也決不會放棄愛近人，並時常在我內尋求近人的得救。如此，在背信與缺少望德中，證明了堅信者的德行。是在這些事上，而非在其他事上，信德得到證明，即在他的作為上、在他為近人所做的事上得到佐證。

義德也不會因不義而減損，相反的，義人會勉力為義德作證，藉由忍耐之德拆穿不義者的真面目。同樣，在人發怒時，他的和善與溫良藉由溫和的忍耐彰顯出來。在嫉妒、輕視與怨恨的時刻，他如飢似渴的企望拯救人靈，更彰顯出他愛德的赤誠。

我還要告訴妳：德行不僅在那些以德報怨的人身上獲得證明，而且我忠僕們也時常在愛德的火上加上燃燒的炭火²⁰；這火燄，將憤怒者精神上與心坎上的仇恨與怨氣，銷毀殆盡，許多次將仇恨轉化成善良。這是由於善人所懷的愛德與完全的忍耐之故，他堅心容忍了惡人忿怒的過失²¹。

20. 意思是說：愛火上加愛火，表示愛德的熾烈。

21. 參閱羅十二17-20。

妳若觀察一下勇毅及恆心之德，在忍受人們的凌辱與毀謗中，妳將可發現這些德行；他們企圖藉凌辱和諂媚迫使人背離真理的道路和道理。如果在人身上具有勇毅之德，便會在一切事上勇敢堅決且恆心到底。這時，他會在近人中，將這德行彰顯出來。若是在各種逆境中，沒有彰顯出這種堅決勇毅，就表示他的德行不是奠基在真理上。

第9章 這裡開始談論明辨²²。人不該把他主要的情感放在補贖上，而該放在德行上。明辨由謙遜領受生命，並給予每人所該得的。

這是我要求我的眾僕人該行的聖善且甘飴的善工：就是須證實他們靈魂的內在德行。不僅要為肉身所修練的德行作證，（亦即：為外在各種行為或所作的各式各樣的補贖苦行作證），而更要為內在的真德行作證。補贖苦行只能算是修德的工具，本身不是德行。若是只有外在的行為，而沒有內在的德行，很少中悅於我。尤有甚者，如果一個人不加明辨

22. 明辨（Discreción）原意有：謹慎、斟酌、區別等意思；在「對話錄」裡尚且含有鑑別、辨別、識別（Discernimiento）的意思。在若望伽仙的「會談錄」論到此德行時曾說：「明辨就是鍛鍊修士們在兩個相反的極端之間，選擇中間的陽光大道，既不偏右，也不偏左。」（會談錄：第二章第二節）

地去做補贖，亦即把他的主要情感均放在已開始的補贖上，勢必妨礙他的全德。應該把心思放在愛上、放在靈魂的其他內在的德行上、對自己懷著聖善的惱恨、心懷真正的謙卑和完全的忍耐、並飢渴我的榮耀和眾人的得救。這些德行可以證明一個人已死於自己的意志，並因熱愛德行之故，不斷地把他的感性私慾置於死地。

應該以這樣的明辨去做補贖，意即把主要的情感放在德行上，而非放在補贖上。補贖苦行只該作為增長德行的工具，每個人應當按其所需、按他的能力所及的尺度去做補贖。

用別種方式，就是把基礎建立在補贖上，勢必阻礙他達到全德，這不是出自明辨之舉；因為他沒有在『認識自己和認識我的美善』的光照下，也沒有符合我的真理，就不明智地冒然行事。為此，他不會愛我所愛的，也不知惱恨我所惱恨的。其實，明辨非他，乃是『人靈對自己和對我的真正認知』；明辨的根就深植在此認知上，明辨就是嫁接在愛德上，並與愛德結合為一。

的確，明辨有許多的枝條，一如一棵樹有許多樹枝一般；但是，給予樹幹及樹枝生命的是它的根，這根必須栽植在謙德的土地上，謙遜就是愛德的義母和乳母，明辨之樹就

稼接在此愛德上。如果沒有栽植在謙德的土地上，就沒有明辨的德行，也不會產生生命的果實。因為，謙遜是來自人靈對自己的認知，而我已對妳說過：明辨乃是『人靈對自己和我對我的美善的真正認知』。如此一來，人靈會給予每個人所應得的。

在一切之上，他會給予我所當得的，就是光榮和讚頌我的聖名、感恩圖報由我所領受的各樣恩寵與恩惠。他也會給予他自己所應得的，他承認憑他自己根本就不能生存，而他現有的存在，並非由他自己而來，而是由我白白領受的。他自認為對這麼多的恩典忘恩負義又疏忽，因他未善用時間及所領受的所有恩寵，自認為堪當受罰；由於他本身的罪過，遂痛恨及輕蔑他自己。這就是透過真正的『謙德』、奠基在『認識自己』的明辨功效。

一個人若沒有真謙遜，就不會明辨，不知明辨是源於驕傲，而真正的明辨源自謙遜²³。一個不知明辨的人，會掠奪應當歸於我的光榮，將一切歸功於他自己，滿足他自己的虛榮心；而把他自己的歸諸於我，埋怨責怪我在他身上及其他受造物身上所運作的奧蹟，將一切都怪罪於我和他的近人。但是，擁有明辨之德的人恰恰相反，他們把上述的光榮歸諸於我、並給予自己該得的之後，他們會向近人償還極其重要

23. 「真正的明辨只有用真正的謙遜才能獲得。」（若望伽仙會談錄：二章10節）

的債務：就是愛德之愛及謙卑而恒心的祈禱；這本是他們之間彼此應該互相實行的。此外，還會給近人提供正確的道理及聖善而正直的生活榜樣，按照近人的需要，勸導他、協助他，好使他得救。

人無論處於何種地位：是主人、是教長或屬下，假使擁有這德行，他對近人及他所做的一切，都會本著明辨及愛德之愛去做，因為明辨及愛德是緊緊地稼接結合在一起的，並栽植在真謙遜的土地上，而謙遜則是來自對『自我的認識』。

第10章 就如愛德、謙德與明辨彼此之間密切相聯結，在靈魂內也應該符合此類似景況。論德行之樹。

妳知道這些德行之間有何關係嗎？妳可設想在地面上圍繞着一個圓圈，在圓圈的中央長出一棵樹，樹又長出一樹枝，是與樹緊緊地連結在一起。該樹是由圓圈內廣闊的土地所滋養，如將樹由圓圈中拔除，樹必會枯死而不能結出果實，除非把它重新栽回圓圈內。同樣，設想：人靈就彷彿一棵靠愛而生長的樹²⁴，如果沒有愛，就不能存活下去。

24. 「若沒有愛，人靈遂無法生存；他或是愛天主或是愛世俗。人靈會與他所愛的結合為一、並轉化成他所愛者。」（聖女的書信 第44封）

的確，人靈若沒有真實、成全愛德的神性之愛，就不會結出生命的果實，只會結出死亡之果。因此，這棵樹的根，亦即人靈的情感，必須栽植並存留在這『真正自我認知』的圓圈內。這個對他自己的認知是與『我』（天主）相聯結的，我是無始無終者，如同圓圈一樣，當妳繞圓周旋轉時，妳無法找到它的起點與終點，然而妳卻總是在圓圈內。

對他自己的認知及對我的認知，就栽種在真謙遜的土地上，謙德的土地一如那圓圈那麼的廣闊；意思是說：認識他自己是以認識我為終結。反之，若是一個人開始認識自己，而不以認識我為終結，勢必以惶恐為終點；那麼，圓圈就不能稱為無始無終的。

故此，這棵愛德之樹是由謙德吸收養份，由樹旁生出一條『真正明辨』的樹枝，就如我已對妳說過的。這棵樹的核心，即人靈內愛德的精髓，就是『忍耐』；忍耐之德是我臨在於人靈內、及人靈與我結合的明顯標記。

這棵細心栽植的樹，開出許多各種不同顏色的德行馨香花朵、在人靈內結出恩寵的果實、也結出對近人有益的果實；近人就按照各人的準備心態及願意領受的程度，從我忠僕們的手中領受果實。愛德之樹也會向我呈上光榮讚頌我聖

名的馨香，如此，便達到了我造生它的目的，也達到了它的終向——我，永生者。如果它不願意，我也絕不會離開它。

這棵樹所結的所有果實，都具有明辨的滋味，因為全部的德行彼此都結合為一，正如我曾對妳說過的。

第11章·補贖及其他肉身的苦修，應視為達到德行的方法，並非主要的目的。明辨之光則以各種不同的方式和行為彰顯出來。

這是我要求人靈須結出的果實與善工：就是在必要的時刻，必須為德行作證。如果妳還記得，許久以前，妳曾渴望為我行大補贖，並向我祈求說：『為了替妳受苦，我能做些什麼呢？』我回答妳的心神說：『我喜愛少說話、多行善工。』目的是為讓妳明瞭：那些只知道以言語向我說：『主啊！主啊！我願為妳效勞。』或那些願意用許多補贖克制自己的肉身，而卻不願致死個人的意志的人，他們並不蒙我悅納。我要的是許多的善工、慷慨堅忍地受苦、及其他靈魂的內在德行，這一切德行具有效力又結出恩寵的果實。

任何其他不以此為出發點的行為，我都將它看作是發響的空洞話語而已，因為它們都是有限的工作而已。我是無窮無限的，我要求無限的善工，也就是無限的愛情。所以，我願意補贖苦行及其他肉體的苦修，被視為工具，而不是把它們當作主要的目標。因為倘若把它們當作主要的目標，那只是獻給我有限的東西，就如空洞的話語而已；若這些話不是發自靈魂的愛情，話一出口就消失無踪。唯有愛情才能孕育並產生真實的德行；換言之，那些我稱為『話語』的有限行為，必須與愛德的情懷相結合，就能蒙我欣喜悅納。如此，人靈也不致一意孤行，而是有真正的明辨為伴，因而他會把肉體的苦行當作方法，而不是主要的目標。

不應該把聖德的出發點或基礎單單放在補贖或任何外在形體的苦修上，因為它們都是有限的行為。稱它們是有限的，因為是在有限的時間內完成的，又因有時人必須放棄這些苦行，或被迫放棄它們。譬如有時由於突發的各種不同的狀況，無力再繼續已開始的苦行，或由於上司的命令，就得放棄它們。如果他堅持再做下去，不但沒有功勞，反而會得罪我。故此，妳可看出：它們都是有限的行為，應將那些肉體的苦行看作是工具，不可視之為基礎。若非如此，當有朝一日不得不放棄它們時，人靈必會感覺到自己一無所有。

光榮的聖保祿宗徒在他的書信中曾教導我們：要克苦你們的肉軀，將你們的意志置諸死地；意思是說：當肉身想反叛精神時，你們要懂得克制肉身²⁵。在一切事上，應該克制個人的意志、致死它，使它完全臣服於我的聖意之下。明辨之德為靈魂所準備的一切，就可將個人的意志致於死地；意思是說：藉著認識自己，獲得了對罪惡及自己感性部份的憎恨與輕賤，這把『利刃』就可殺死、割斷一切起源於自我意志的自私之愛。

凡是這樣行事的人，呈獻給我的不僅是『話語』而已，而且也有『善工』，這是我所喜歡的。所以，我曾對妳說：『我喜愛的是：少說話、多行善工』。我說『多』，並沒有給妳限定數目，因為人靈的愛情一旦奠基於愛德上，就會長進到無窮無盡，因為愛德賦予各種德行生命。然而，我也不輕視『話語』；我說的是『少說』，是為讓妳明瞭：一切在現世所作的外在（補贖）行為都是有限度的，所以我說『少』。但是，如果把它們視作修德行的工具，並不視為主要的目標，就會蒙我悅納。

為此，那些極端的苦行者，他們致力於殺死自己的肉身，任何人不該就此斷定他們比那些少作補贖的人更成全，因為就如我已說過的，德行和功勞並不在於苦行上。所以，

25. 參閱哥三1-6；迦五16-17。

誰若由於正當的理由，不能實行肉體的補贖，而只在真明辨的光照下致力於修行仁愛之德，並沒有做錯。明辨會將這愛情無止境、無限度地呈獻到我台前。我既然是至高永恆的真理，對於愛我的愛不必放上界限和法規，但就愛的秩序而言，對於近人的愛德，卻是有限制性的。

一如我對妳說過的：明辨之光源自愛德，它給予近人正當的愛情。正當的愛德就是：決不可因替近人行一善事，而使自身受到罪惡的傷害。因為縱然犯一個罪，就可拯救整個世界免墮地獄，或可獲得某些特殊的大德行，這些都不是出自明辨的正當愛德，而是不知明辨的愛德。因為借用罪惡之名來實行一種德行或幫助近人，都是不合法的。

聖善的明辨是如此的有條不紊，使人靈能引導他所有的官能極其細心殷勤地服侍我，同時以愛的情懷去愛近人；為了拯救眾人，甚至願意千百次冒生命的危險、忍受各種痛苦磨難，好使他們獲得聖寵的生命，且不顧惜自己生活所需的財物，盡力捐出救濟近人的急需。

這就是源自愛德的明辨之光的所作所為。這樣，妳可看出：所有渴望恩寵的人靈，都有義務應向我呈獻上無限量的、永無止境的愛。對於近人，應該是透過無限制的愛我，有限度、有條理地去愛他們；絕不可為了替別人行善而犯罪

傷害到自己。這是聖保祿勸導我們的，他論到愛德時所說的，人應該從關心自己做起；否則，這愛德為他人也不會有圓滿的益處。

為了拯救我所創造的有限受造物，而得罪無窮美善的我，是極不合理的；這種罪既大且重，除犯罪外，毫無益處可言。絕不可假借任何藉口而犯罪，真實的愛德明白這點，因為它擁有神聖明辨的真光。

這光驅散一切黑暗，祛除一切的無知；它調節一切的德行，憑着它一切修德的工具得以恰如其分。它擁有一種不能受騙的明智、具有不會挫敗的勇敢、擁有天長地久恒心到底的決心；『天地』指的是：從認識我到認識他自己，從愛我到愛近人。它以真正的謙德、以明智躲過和逃避了魔鬼及受造物的一切陷阱。手無寸鐵，單憑忍受痛苦就戰勝了魔鬼與肉身。人透過這道溫柔、榮耀的明辨之光，認清了他自己的脆弱，認清它、憎恨它。他踐踏世俗，將之置於情感的腳下，輕視世俗，將它視為卑下的，主宰它並取笑它。

所以，世人不能掠奪靈魂的德行，所有的迫害，只會增長和證明他的德行；因為德行是在愛的情懷中孕育，並在近人身上彰顯出來。我曾教導過妳：如果在受到考驗時，德行不向外彰顯出來並閃耀於人面前，就不能確定這德行是真實

的。所以，我已對妳說過，除非透過近人，否則德行就不是完美的，也不會產生果實。譬如一個婦人胎中懷有一子，倘若不把他生下來，展示在眾人面前，對於她的丈夫而言，就像沒有兒子一般。同樣，我是人靈的淨配，如果人靈不藉著向近人施行愛德，生出德行之子，顯示在近人的一般或特殊的急需上；我可肯定的向妳說：在他身上尚未孕育出德行。同樣，所有的毛病過失也都是透過近人而觸犯的。

總結上述題材、仁慈的承諾

第12章 重述一些已講論過的題材，天主承諾要安慰祂的忠僕們，並承諾聖教會在經由許多苦難後，將會革新。

妳已看到：真理的我，已教導了妳為獲致全德及保存全德的道理。同樣，我也向妳解釋了，以何種方式可以賠補在妳身上及在近人身上的罪過與罪罰。我也告訴過妳：如果人靈沒有與愛德之愛相結合、懷有痛恨罪惡之心，那麼，在這有死的肉軀內所受的痛苦，本身不足以補贖罪過和罪罰。

然而，痛苦之所以能補贖罪過，是因與愛德結合之故，並非藉著暫時之痛苦的效力，而是靠著愛德與悔罪之情的德能。此一愛德，是藉由理智之光、純潔和慷慨之心、專心注目於我而獲得的，**我就是愛德本身。**

因為妳向我祈求受苦，所以我將這一切告訴妳。目的是要讓妳和我的忠僕們知道：該當以何種尺度、及如何向我獻上你們內在和外在的克苦犧牲。所謂內在、外在的犧牲，就彷彿將盛有水的杯子獻給主人一般；因為只有水沒有杯子無法呈獻，只有杯子而沒有水，也不能蒙主人悅納。所以，我告訴你們：你們應該將盛裝許多現世痛苦的杯爵奉獻給我，這些痛苦是按照我的方式遣發給你們的，而不是你們依照自己的喜好去挑選時間或地點；也不是按你們所喜歡的方式去受苦，而是按照我的方式。杯爵應該裝得滿滿的，意思是說：應當以愛的情懷和真正的忍耐去忍受一切的痛苦，並容忍你們近人的缺失，但對於罪惡卻要痛恨和憎惡。

那時，你們所呈獻的裝滿痛苦的杯爵，將會充滿我恩寵之水，會給予人靈生命。我將收納我甘飴淨配們的獻禮，也就是所有服侍我的人靈的獻禮；我將悅納他們哀傷的渴望、他們的眼淚與嘆息、他們謙卑及恒心不斷的祈禱。因著我對淨配們的愛，他們的獻禮會平息我對我的敵人所發的義怒；世上的惡人實在冒犯我太多了！

你們要勇敢地受苦，一直到死！這是你們真正愛我的記號。不要因為怕懼受造物、或怕懼患難而向後退縮，反而在患難中要喜樂。世界以凌辱我為樂，你們卻因看見我受辱而痛心；得罪我，就是得罪你們，得罪你們，也就是得罪我，因為我已經與你們結合為一體了。

妳看！我已把我的肖像和模樣賞給了你們²⁶，但你們却因犯罪而失去了聖寵，為能恢復你們聖寵的生命，我將我的天主性與你們結合，用你們人性的帳幔遮蓋它。你們原是我的肖像，我卻取了你們的形像而成為人。如此，我同你們成為一個，如果人靈不犯大罪，就不致於離開我，因為誰愛我，就存留在我內，我也存留在他內²⁷。世界迫害你們，是因為世界不肖似我，因而，迫害我的唯一聖子，甚至將祂釘死在羞辱的十字架上。世界也會同樣地對待你們，現在迫害你們、將來還要迫害你們到死，因為世界不愛我；假如世界愛我，也會愛你們²⁸。但是，你們歡樂吧！因為在天上你們的喜樂將會圓滿無缺。

我還要告訴妳：目前聖教會奧體所受的患難越多，來日嚐到的甜蜜與慰藉也就越大！甜蜜與慰藉是指：聖人們及好牧人的革新，他們是光榮的花朶，他們光榮和讚頌我的聖

26. 參閱創世紀：一26a。

27. 若十四20。

28. 閱若十五18—20。

名，呈獻給我奠基在真理上的德行馨香。這就是我的臣僕們與善牧們革新的馨香之花。並非此淨配（教會）的果實需要革新，因為她從不會因這些臣僕的缺失而減少或損失其果實²⁹。為此，妳和妳的『靈魂之父』³⁰、及我的其他忠僕們，在憂苦愁雲中，應該歡欣喜悅！因為我——永恆的真理，已許諾下要賜予你們舒暢；在歷經許多的苦難與傷痛後，我將賞給你們『教會革新』的安慰！」

29. 「教會的果實」指聖教會聖事的事效性（*ex opere operato*）。「每當聖事的慶典按照教會的意向而舉行時，基督和祂聖神的德能在聖事中、透過聖事而行動，無需依靠施行人的個人聖德。」（天主教教理 1128）

30. 「靈魂之父」指聖女的神師賴孟多神父。

三、對話

- 【1.對天主子民及對聖教會奧體的仁慈。基督的救贖寶血與人的義務。
- 2.對世界的仁慈。自私之愛毒害世界。天主掌管善人和惡人。感恩圖報。
- 3.追隨真理。真理之路。橋樑。葡萄園和園丁。】

第13章 這位人靈同時增加又減少她的憂苦，
她為聖教會及其子民，向天主獻上
祈禱。

那位人靈¹既憂傷又熾燃著無比熱烈的渴望，對天主的無窮慈善產生難以言喻的愛慕；因她認識、看到了天主偉大的愛德，竟然那麼甘飴地屈尊俯聽她的祈禱，使她在悲傷中仍懷有希望。她之所以悲傷是因見到天主受到冒犯、聖教會受迫害及由「自我認知」中看到自己的貧賤可憐。她的憂傷減少了，因為至高永恆的聖父將

1. 「那位人靈」指聖女自己。

成全之路指示給她。隨後，她的憂傷又增加，因為聖父重新顯示給她：人們對祂的冒犯、及眾人靈所受的傷害；下面會再詳加敘述。

那位人靈在認識自己之後，也更加認識天主。在她自己內領悟到天主的美善。在天主溫和的明鏡中，她認識了自己的尊貴與羞愧；意思是說：她被造的尊貴，因為她是天主的肖像，這完全是靠聖寵而來的，並非她配得這一切。但，她之所以感到羞愧，是由於她在天主溫和的明鏡中認出了自己的罪惡。

正如一個人照鏡子時，可以更清楚地看到他臉上的污點；同樣，當人靈懷著對自己真正的認知，藉著渴望高舉心神，以理智的眼目在天主溫和的明鏡中自照時，在明鏡的潔淨中，更能看清自己臉上的污點。

由於在她身上的光明和認知加增，使她的悲傷溫和地增加與減少。減少，是由於「第一真理」賜給她希望；增加，就如在火上加添木柴一般，那位人靈的熱火也以同樣的方式更加旺盛，甚至於肉體無能力阻止靈魂脫殼飛出。所以，若非那位至高強有力者的勇毅圍繞著她，她根本無法再存活。

該人靈在「認識自己和認識天主」的聖愛之火中煉淨時，更增加她飢渴拯救普世的願望、並渴盼聖教會之革新。她以堅定之心向永恆的聖父呈上聖教會的痲瘋病及普世的可憐狀況。她用像似梅瑟的話，祈求說：²

「我的上主！請以祢仁慈的目光，憐視祢的子民和聖教會的奧體³。祢若寬赦這麼多的受造物，賞賜他們真知的光照，祢必會更加受到光榮。不要只寬赦我這個曾多次得罪過祢的可憐蟲，我是一切罪惡的起因與原由。如果人們看見因著祢無窮的慈善，將他們由大罪及永罰的黑暗中救拔出來，他們必會讚頌祢。所以，永恆的聖愛！我懇切求祢！請將報復施於我身上，而憐憫祢的子民吧⁴！我決不離開祢面前，直到我看見祢對他們施行仁慈為止。」

假如我自己可得永生，而祢的子民卻都喪亡、或由於我及其他受造物的過失，使祢本是光明的淨配聖教會蒙上陰影，為我又有何益處呢？為此，我懇求祢開恩，我願意⁵祢以祢「非受造的仁愛」⁶憐憫祢的子民！那份「非受造的仁

2. 參閱出谷紀 三十二 11。

3. 在聖女的用辭中，「聖教會的奧體」是指聖職人員。

4. 參閱出谷紀 三十二 31-32。

5. 「我願意」（Voglio, Quiero）是聖女在祈禱中的一個特殊大膽的用語，表達她堅決的意願及對天主的信賴；又因她的意願常與天主的意願相符合，所以，聖女的祈禱總是有求必應。

6. 「非受造的仁愛La increada caridad」：天主的本質就是愛，正如聖若望宗徒所肯定的：「天主是愛」（若壹 四 8，16）。

愛」曾推動祢按祢自己的肖像和模樣創造人類說：『讓我們照我們的肖像，按我們的模樣造人。』⁷ 至高與永恆的聖三啊！這是祢所願意的，祢創造了人，是為使他能充份地分享祢的所有。為此，祢賜給人記憶，使他記得祢的諸多恩惠，好能分享永生聖父的大能；祢賦予他理智，使他能認識、看到祢的美善，以分享祢**唯一聖子的智慧**；祢也賜予他意志，使他能愛慕理智在祢的真理中所看到、所認識的一切，因而分享到**聖神的寬仁**。

是什麼理由促使祢把人安置在這麼尊高的地位呢？是祢那不可測量高深的愛；祢以這份『仁愛』在祢內觀賞祢的受造物（人），祢遂愛上了他。祢用愛創造了他，賜予他生存，使他能品嚐到祢至高與永恆的美善。

我也看到了人因犯罪失落了祢所賦給他的尊貴。因叛逆背命，淪落到與祢的寬仁慈愛宣戰，我們遂都成了祢的仇敵。

祢受到那造生我們的同一愛火所感動，願意建立一個補救的方式，使陷於如此大戰爭的人類得與祢重修舊好，因而能享見大和平。於是，祢將祢的獨生子聖言賜給了我們，作為祢和我們之間的中保。

7. 創世紀 一26。

祂成了我們的正義，在祂自己身上處罰了我們的不義。祂服從了祢、永生聖父的命令，遵從祢的命令，穿上了我們人類的性體，攝取了我們的形像和本性。

深不可測的愛德深淵啊！眼見那麼崇高的『至高者』，竟然屈尊降到那麼卑下的地步，誰能不心碎呢？我們是祢的肖像，而祢卻透過與人類的結合，甘願成為我們的肖像；將祢永恆的天主性隱藏在亞當可憐又敗壞的肉軀下。

這一切是為了什麼呢？只是為了愛。是祢、天主，祢成了人，使人變成了天主。因這無法言喻的愛情，我催逼祢、懇求祢，憐憫祢的受造物吧！⁸」

第14章 天主抱怨基督信徒，尤其抱怨祂的聖職人員。關於聖體聖事與降生救贖的宏恩。

那時，天主迴轉祂仁慈的雙目垂視她，深深地被她的眼淚及她的聖善渴望所打動，悲嘆地說：

「我極甘飴的女兒！你的眼淚逼迫着我，因為是結合於我的愛德，而且是為愛我而流的；你悲痛的渴望也緊緊束縛

8. 據P. Taurisano 的考據：這篇祈禱文是聖女在領聖體後口述的。

着我。但是妳看！我的淨配（教會）臉上的污點！教會因那些由她乳房所哺育的人的驕傲與貪婪、邪淫及自私之愛的緣故，變成了有如麻瘋病者一般；由她乳房所哺育的人是指：信仰基督的一般肢體及聖教會的奧體⁹。我所說的聖職人員，他們居於教會中、受教會的哺養；他們不該只餵養自己，而是有職責去餵養『信仰基督的一般肢體』，及那些願意脫離無信仰的黑暗，願意加入我的教會，成為我子民的人。

妳看，他們用那麼無知、那麼黑暗、那麼忘恩負義的不潔之手，來分施我這淨配的奶和血，而信友們又是以多大的傲慢及不恭敬的態度去領受。因此，本該帶給人們生命的美物，即我聖子珍貴的寶血，本是為摧毀死亡與黑暗、是為給予光明與真理、並為破除一切的謊言而賜下的，卻反而因他們自己的過失而變成帶來了死亡。

我賜下這寶血，為使那些真心誠意領受的人獲得救恩、達致成全。這寶血賜下生命，也賦予靈魂一切的聖寵，領受恩寵的多寡，全看領受者的準備心態和熱情而定。可是，對那生活在罪惡中的人，寶血卻帶來死亡；那是出於他自己的罪過，因為他身處重罪的黑暗中、以不配的心態去領受，他

9. 在加大利納的用語中：「信仰基督的一般肢體」是指一般信友，「聖教會的奧體」是指聖職人員。

得到的不是生命，而是死亡¹⁰。不是因為聖血有缺點，也並非分施者（聖職人員）的過錯，縱然分施者或許和領受者有同樣的罪或更大的罪，但分施者的罪不會損害或污染到聖血，也不會減少聖血的恩寵和效能¹¹。所以，有罪的分施者傷害不到領受聖血的人，而是傷害到他自己，若是他不真心痛悔及憎恨他的罪過，隨之而來的就是責罰。

因此，我說這聖血對那不恰當領受的人是有害的，並非聖血有何缺點，也不是分施者有過錯，而是因為領受者沒有恰當的準備及自己本身有罪；他以那麼多的污穢與邪淫玷污了自己的心靈與肉身，如此殘忍地對待他自己和近人。他對自己殘忍，是因他使自己失落了聖寵，以私慾偏情的雙腳踐踏他由聖洗所領受的聖血的果實；這聖血的德能原本已滌除了他的原罪玷污，這原罪是他由父母受孕時就染上的¹²。

為此之故，我把我唯一聖子的聖言賜給了你們，因為整個人類的形體，已因第一個人亞當的罪遭到敗壞。而你們眾人因為是來自同一的形體，也都受到敗壞了，故不配得到永

10. 「無論誰，若不相稱地吃主的餅，或喝主的杯，就是干犯主體和主血的罪人。所以人應省察自己，然後才可吃這餅、喝這杯。因為那吃喝的人，若不分辨主的身體，就是吃喝自己的罪案。」（格前十一27—29）

11. 聖事的事效性（*ex opere operato*）：是基於基督一次而永遠完成的救贖工程所產生的效果。基督和祂聖神的德能在聖事中、透過聖事而行動，無需依靠施行人的個人聖德。但聖事的效果，仍要看領受聖事者的準備狀況。（天主教教理 1128）（也可參閱天主教要理1584）

12. 原罪的道理可參閱天主教要理396—412。

生。是我——至高者，與你們卑下的人性結合，為人類的敗壞與死亡提供挽救之道，並恢復你們因罪而失落的聖寵¹³。

我原是不能受苦的，但我天主性的公義卻要求有罪必罰。縱然人能作點賠補，也只能為自己作賠補；但實際上，人根本不能為自己、為別人和為其他的受造物賠補冒犯我的罪過；因為，人所冒犯的是無窮美善的我。然而，我願意修復人類，他們因上述的理由，虛弱又無力償還所欠的債務。於是，我便遣發了我唯一聖子的聖言，穿上與你們同樣的性體，即亞當敗壞的肉體，使祂能在那曾犯過罪的同一性體內受懲罰，在祂肉體上忍受痛苦，甚至被釘死在可恥的十字架上，因而平息了我的義怒。

這樣一來，才滿全了我的公義、也滿足了我的仁慈；因為我的仁慈願意賠補人類的罪，並將人安置於我創造他們的美善中。如此一來，人的本性與天主性結合，足以補償整個人類的罪過；這不是因為在有限的本性內，即在亞當的肉身上忍受痛苦所產生的效能，而是由於永恆的天主性，無限的天主性的效能。我接受我唯一聖子在『神人結合』中所獻的血祭，這血透過我熾烈的愛火，與天主性融合成為一體；這熾烈愛德的繩索把祂牢牢地束縛，並釘在十字架上。

13. 參閱迦四4-5；若壹 四9。

只有靠天主性的德能，才有能力賠補人性所犯的罪。如此，亞當的罪污已被滌除，只遺留下疤痕，就是『傾向於惡』，傾向於一切肉身的偏情¹⁴；就如一個人傷口痊癒後，所遺留下的疤痕一般。

亞當犯罪後，帶來了致死的傷，我唯一的聖子，偉大的神醫，降來醫治了病人，祂親自啜飲了人類因太過虛弱而不能飲的苦澀藥劑。祂就像一位乳母，替乳兒吃藥，因為她年長力壯，而乳兒幼小力弱，尚無氣力去承擔那麼大的苦。祂成了乳母，用祂那與我們人性結合的天主性之偉大與剛毅，嚐盡了十字架慘痛死亡的苦藥，為醫好你們這些因罪過而軟弱無能的嬰孩，並賜給你們生命。

現在僅留下原罪的疤痕，是你們在受孕時，由父母傳承下來的。這一疤痕透過聖洗聖事，可以從靈魂上消除，雖然並非全部¹⁵；聖洗藉著光榮及寶貴的聖血的德能，不僅具有實效，且賜予聖寵的生命。

14. 「聖洗在給予基督恩寵的生命時，把原罪滌除，使人重新歸向天主。但原罪的後果，即墮落而傾向於惡的人性，仍留在人身上，並促使他展開屬靈的戰鬥。」（天主教要理405）（參閱要理1264,1426）

15. 「在受過洗的人身上，仍留有某些現世後果，例如痛苦、疾病、死亡，以及由生命所遺傳的軟弱，如性格的弱點等，還有犯罪的傾向；也就是聖傳所謂的私慾偏情。」（天主教要理1264）

靈魂一旦領受聖洗後，就立刻滌除他的原罪、賦予他聖寵。只留下『向惡的傾向』，意即原罪所留下的疤痕，只此弱點而已，只要靈魂願意，就可以駕馭這弱點¹⁶，一如以前已談論過的。

這樣，人靈的器皿已準備好，要在他自己內接受恩寵並增加恩寵；至於恩寵的多寡，就看他是否願意準備自己，用熱情及渴望來愛我、服侍我。雖然他已接受了聖洗的聖寵，但仍然可以支配自己去行善或作惡；到了他能運用理智的年齡時，由於人的自由意志，他可按照自己的意志去行善或作惡。

人擁有的自由是那樣的宏大，這光榮聖血的效能又使它如此的堅強勇毅，除非人自己願意，否則連魔鬼或任何受造物，都無法強迫他犯一個最小的罪。他已經由奴隸中被拯救出來，變成一個自由人，他可以控制自己的感性，並可達到他受造的目的。

但是，可悲的人呀！他竟像蠢獸一般，喜愛在爛泥中打滾，竟然不知道辨識從我手中所領受的諸多恩典！像這樣充滿無知的可憐受造物，再也不能領受更多的恩典！

16. 「我們要與私慾偏情搏鬥，為那些不願意順從、反而以基督耶穌的聖寵竭力反抗的人，私慾偏情是不能加害他們的。事實上，競賽者如果按規矩競賽，將得到花冠。」
(天主教要理1264)

第15章 基督的苦難一旦完成了，罪惡會比救贖之前受更重的處罰。藉祂忠僕們的祈禱和受苦，天主給世界和教會許下仁慈。

我的女兒！我希望你知道：因著我唯一聖子的寶血，人類已重新被塑造，並將聖寵再歸還給他們了。人們卻不知感恩圖報，反而變本加厲、罪上加罪，輕視我過去曾經賜下、至今仍在賜給他們的恩寵；他們不僅不把它當作聖寵，有時甚至以為是從我接受到傷害，好似我要的是別的，而不是他們的成聖。如此這般的人，我向妳肯定：他們會受到更嚴厲的審判、更大的刑罰。因他們已透過我聖子的寶血，領受到救贖之恩，所以，他們受到的懲罰會比在領受救贖前，即亞當的罪被滌除之前，更為嚴厲¹⁷。

誰領受得多，向他要求的也多，他也有義務要回報更多¹⁸。人對我有重大的義務，是我賜給他『存在』，我按照我的肖像與模樣造了他，人有義務光榮我；但人卻掠奪了我的光榮，反將光榮歸於自己。因此，人違背了我賦予他的服從命令，轉變成了我的敵人。但我卻用我的謙遜摧毀了人的

17. 「假使我沒有來，沒有教訓他們，他們就沒有罪；但現在他們對自己的罪，是無可推諉的。」（若十五22）

18. 「給誰的多，向誰要的也多；交托給誰多，向誰索取的也格外多。」（路十二48）

驕傲、用自謙自卑攝取了你們的人性，將你們從魔鬼的奴役中拯救出來，使你們重獲自由。如果妳仔細地想想：我不只恩賜你們自由，而且使人成為天主，而天主也藉神性與人性的結合，自謙自下成為人。

這就是人類所欠下的債：透過珍貴的聖寶血，人類得以重新被造，重生於聖寵。所以妳不難看出：為什麼人類在被救贖後，比在被救贖前更有責任光榮我。他們有義務步武降生成人的聖言的後塵，光榮我、讚頌我；以真正和實際的德行，向我及近人償還愛的債務。

他們本該多愛我卻不肯愛，他們所負的罪債會更重。因此，我為了符合天主的公義，以更大的痛苦處罰他們，將他們判處永罰。是故，一位壞基督徒比外教人，將受更大的刑罰；那不熄不滅的永火要折磨他，從而感到良心之蟲在啃噬他，然而，他卻永遠不會被燒毀和啃蝕掉¹⁹；因為受永罰者受再多的折磨刑罰，永不會失去他們的『存有』（*el ser, being*）。因此，他們求死不得，因為根本不能使他們的『存有』消失。他們雖然因罪惡喪失了聖寵的「存有」，但卻沒有喪失他們本性的『存有』。

19. 「地獄裏的蟲子不死，火也不滅。」（谷九48）

為此，在救贖大功完成後，因為人領受更多的恩寵，所以，罪過的懲罰，要比救贖前更為嚴厲。然而，人們似乎根本沒有覺察到，也不在意自己的不幸。雖然我藉著我聖子的聖血與他們和好，他們還是成了我的仇人。

還有一種補救之道，可以平息我的義怒，那就是：我的忠僕們殷勤地以他們的眼淚對我施加壓力，以他們的熱切渴望來束縛我。現在妳可以看出：以我自己交給妳的這些繩索可以束縛我；因為我願意向世界施行仁慈。為此，我催促我的忠僕們，擁有光榮我和熱切拯救人靈的飢渴；這樣，他們的眼淚逼迫我平息我的神性義怒。

所以，妳和我其他的忠僕們要從我聖愛的泉源中，汲取你們的眼淚、你們的汗珠；用淚水和汗珠洗淨我的淨配（教會）的臉。我向妳許諾：藉此方式，我的淨配將恢復她的美貌！不是靠刀劍、不是藉戰爭，也不是靠暴力；而是要用和平、以謙卑及持續的祈禱、靠我忠僕們流下的汗珠、涔涔的淚水和焦心的渴望，才可恢復她的美麗。

我將滿足妳願意多受苦的渴望。我要用你們的忍耐之光，普照世上惡人的黑暗。世界要迫害你們，但你們不必害怕！因為我要同你們在一起，在任何事上，你們決不會缺乏我的照顧。」

第16章 該人靈更認識天主的美善後，不滿足於只為信主的子民和聖教會祈禱，她也為整個世界祈求。

這時，那位人靈²⁰，以更深入的認知和極大的喜樂及安慰，高舉心神到至尊天主台前，她一面依賴上主的仁慈，一面感受到天主那無可言喻的愛情；她看到天主明知人類是祂的仇人，仍然以那麼大的愛情和渴望，願意對人類施行仁慈。天主還把如何勉強祂的慈善、平息祂的義怒的方法與途徑，指示給祂的僕人們。眼見天主站在她這一邊，她極其高興，再也不害怕世界上任何的迫害。她聖善渴望的熱火不斷地加增，但她不以此為滿足，懷著聖善的信賴為整個世界祈求。

雖說第二個祈求，是為教友及非教友的好處和利益，及為聖教會的革新而祈禱。然而，一如天主要求她的，她就像飢渴者一般，將她的祈禱擴充到整個世界，呼喊說：

「永恆的天主，祢是善牧！求祢以仁慈對待祢的小羊群吧！請祢不要遲延對世界施行仁慈，它幾乎已不能再支撐下去了，因為它已完全被剝奪在愛德內與祢結合的恩典。永恆

20. 「那位人靈」是指聖女自己。

的真理啊！他們沒有用奠基在祢內的愛，去彼此相親相愛。求祢對他們廣施仁慈吧！」

第17章 天主悲嘆祂的理性受造物，他們被自私之愛所掌控。天主鼓勵那位人靈祈禱與哀哭。

上主沉醉於救贖我們的愛情中，祂找到了一個方法，在那位人靈身上點燃更大的愛情與痛苦。向她顯示：祂是以多麼大的愛創造了人類，對她說：

「難道妳沒有看見眾人都在虐待我嗎？我用火熱的愛創造了他們、以聖寵裝飾了他們、又賜予他們幾乎無盡的恩典，這一切皆出自我慈善的賞賜，並非我有義務非給不可。我的女兒，他們卻以那麼多、各式各樣的罪刺傷我，尤其是以可悲又可惡的萬惡之根的『自私之愛』來刺傷我。

他們以『自私之愛』毒害了整個世界；因為，正如『愛我之愛』本身就含有幫助近人的一切德行，同樣，『自私的感性之愛』本身也蘊含一切罪惡，因為是源自驕傲，而我的愛是源自愛德。

他們經由受造物而觸犯這種罪惡，他們脫離和遠離了近人；他們既不愛我，也不愛近人，因為這兩種愛情是彼此緊密相聯結的。所以，正如我已經告訴過妳的，一切的善行及一切的惡行，都是經由近人而產生的。

我有許多理由足以埋怨人類，他們從我接受到的都是福利，但他們回報我的，卻是仇恨、無惡不作。我曾對妳說過，我的忠僕們的眼淚可平息我的義怒，如今再重複告訴妳：你們——我的忠僕們，要準備好在我台前呈獻上許多的祈禱、熱切的願望，並要為人們得罪我及墮入永罰而痛哭。這樣，在神聖審判之日，會稍為消滅我的義怒。

第18章 無人能逃出天主的手掌中。或是在祂手中獲得仁慈或是承受公義的判決。

妳應當知道：無人能逃出我的手掌中，因為我是『自有的』²¹，你們單憑你們自己，根本無法存在，而是我創造了你們。除了罪惡外，我是一切「存有」的創造主，罪惡本身並非我所造，根本不能稱為存在²²。在我內毫無罪惡，所以罪惡不配被愛。受造物（人）之所以犯罪，是因為他愛那不

21. 「天主向梅瑟說：『我是自有者』」（出谷紀三14a。）

22. 在聖女的著作中，不斷強調「罪惡」的消極否定面與虛無。

該愛的，亦即愛罪過、憎恨我；他原本就有愛我的義務，因為我是至高的美善，是我以熾熱的愛情賦給他存在。他決不能逃離我，他會發覺：或因罪受罰或獲得仁慈，均在我的權力掌控之下。

睜開妳理智的眼目！觀看我的手，妳將會看到我對妳所說的完全屬實。」

她聽從永恆聖父的話，舉目觀望，見到整個宇宙都在天主手中。天主對她說：

「我的女兒，現在妳已看到、也知道他們中沒有一個人能逃離我的掌中，因為眾人都在這裡，或接受公義判決、或獲得仁慈。他們都是我所創造的，都屬於我，我以無可言喻的愛情愛著他們。因此，雖然他們作惡多端，但透過我忠僕們以那麼大的愛情和痛苦呈獻到我台前的祈求，我仍要對他們廣施仁慈。」

第19章 這位人靈的愛火劇增，渴望流血流汗。同時，她也譴責自己。並為她的神師祈禱。

這時，這位人靈²³，有如沉醉、又似超拔身外，她的熱情劇增，因與天主結合而感到幸福！品嚐著天主的偉大與美善，整個人沉浸在祂的仁慈中；但同時見到人們冒犯這麼偉大的美善，而滿心痛苦。她感謝尊威的天主，她也意識到天主將受造物的罪惡顯示給她，是為了使她感到自己有責任以更大的殷勤、更多的渴望，舉心向上。

她感受到自己的靈魂在永恆的天主性內更新了，她聖善和熱愛的心火激增，由於靈魂施加給她肉身的威力，致使她汗流浹背。因為她與天主的密切結合，比靈魂與肉身的結合更完美，因而愛情的威力與熱度使她汗流浹背。但因她極其渴望見到自己的肉身出流血汗，所以，她一點也不在意涔涔的汗水。她對自己說：

「我的靈魂啊！請聽！妳浪費了妳生命的所有時光，因此，世界和聖教會，無論是集體或個人都遭受到許多的惡運與傷害；為此，我要妳現在用血汗來挽救它們。」

23. 指聖女自己。

確實，這位人靈在她的記憶中，忠信地保存著真理所教導過她的道理：就是認識她自己、在天主內認識祂的美善、以及用謙卑持續不斷的聖善祈禱來挽救整個世界，平息天主的義怒和祂的審判。

那時，她受到這聖善渴望的激勵，更加高舉心神，睜開了她理智的眼目，默思著天主的仁愛。她見到且品嚐到這道理：在拯救人靈時，我們有偌大的義務必須愛慕及尋求光榮讚頌天主的聖名；她深信這正是受召喚的上主之僕人們的使命。永恆的真理特別召選、召喚了她的「靈魂之父」²⁴；她常將他呈獻於天主的慈善台前，懇求祂賜予他恩寵的真光，使他能踏踏實實的追隨此一真理。

第20章 如果沒有懷著忍耐的精神去忍受患難，不會中悅天主。天主鼓勵聖女和她的神師，以真實的忍耐去承受痛苦。

天主答覆第三個祈求，亦即有關她的救靈渴望說：

「女兒！我願意妳藉著渴望拯救人靈的方式，殷勤地尋求中悅我，我就是真理。但是，不論是他（妳的神師）或

24. 「靈魂之父」指聖女的神師賴孟多神父。

妳、或任何人除非忍受許多苦難，都無法實現此救靈的渴望；而且必須按照我要賜給你們的患難的尺度去受苦，正如我曾向妳說過的。

如果你們渴望見到在聖教會內重新恢復對我的崇敬，你們就應該滿懷熱切的渴望和愛火，用真實的忍耐去忍受痛苦。藉此，我便知道他、妳及我其他的忠僕們確實在尋求我的光榮。那麼，他會成為我極親愛的兒子，他同我其他的僕人，將憩息於我唯一聖子的懷中，我使祂成為橋樑，為使你們眾人能夠到達你們的目的地，並領受你們每個人為愛我而受苦的賞報。為此，你們英勇地受苦吧！」

第21章 因著亞當的背命，通往天堂的路已被切斷。天主使祂的聖子成為一座橋，使人得以通行。

我已對妳說過，我的唯一聖子成為一座橋，確實如此。我的子女們！我願意你們知道：因著亞當的背命，通往天堂的路已被切斷；因此，沒有人可以到達永生。由於人沒有按照應有的方式來光榮我，因此他也分享不到我創造他時所賦予他的美善；所以，我的真理也無法得到圓滿。

這真理就是：我按照我的肖像和模樣創造了人，為使他們能獲享永恒的生命、與我有份、並品嚐我永遠的甜蜜與美善。但因罪惡之故，人已無法達到這目的，我的真理也難以滿全。這事之發生，乃是因為罪惡關閉了天堂、封閉了我的仁慈之門。

這罪惡產生了許多的荊棘、患難及無數的憂苦煩擾。受造物發覺在自己內反叛他自己，因為人類背叛了我，因而也反叛他自己²⁵。

肉身立即開始反抗神魂，肉身喪失了清白無罪的景況。人變成了污穢不潔的動物，所有的一切受造界也都起來反叛他；假如人保存我當初創造他時的景況，萬物均會馴服他的命令。只因人不肯存留在那景況上，進而背叛了我的命令，遂導致靈魂和肉身都該受永死之罰²⁶。

一旦有了罪過後，就興起了波濤洶湧的河流，不斷興風作浪襲擊人，人得忍受來自自己、魔鬼與世俗的勞累與煩擾，你們眾人都溺斃在河中，因為沒有一個人可以靠他的善功獲得永恒的生命。

25. 人受造時享有「原始的義德」，人與自己、人與他人、人與受造界都享有和諧，人犯罪背叛天主後，遂喪失了一總的和諧。

26. 「罪惡藉著一人進入了世界，死亡藉著罪惡也進入了世界。」（羅五12）

因此，我為了挽救這一切的災禍，我賜下了我的聖子，作為你們的橋樑，為使你們過河而不致於溺斃。河流即是現世生命怒濤洶湧的世海。

妳看，受造物（人）虧欠我太多了！但他們又是那麼的無知，他們寧願溺斃河中，也不願利用我賜給他們的補救之道。

第22章 上主引導該人靈默觀這座通天達地之橋的宏偉。

請睜開妳理智的眼目！妳就會看到盲目無知的人、不成人及真心跟隨我的成全者；目的是為叫妳替那些無知者的遭受永罰而悲傷、並為我可愛的子女們的成全而歡樂。妳也會看到那些走在光明中、及在黑暗中行走的人的行事作為。

但是，首先我要妳默觀我唯一聖子的這座橋，注視它通天達地的幅度；意思是說：默觀偉大的天主性如何與你們人性的『地』相結合。所以，這座橋之所以通天達地，是因我促成了天人的合一。

為了使你們能達到永生，能夠越過世上所有的苦楚，必須重新建造那條已被切斷的道路。單靠人力不可能築成一條

足以跨越河水、通達永生的大橋；因為人性不足以補償罪過、滌除亞當的罪污，這罪污已敗壞了整個的人類，帶來了惡臭。務必與我偉大的永恒天主性相結合，才能替整個人類賠償。如此，人性忍受了痛苦，而與這人性結合的天主性，悅納了我獨生子的祭獻；這祭獻呈獻到我台前，為拯救你們免於死亡，並賜給你們生命。

為此，至高者屈尊就卑，下降到你們人性的地上，與之結合為一，神人結合築成一座橋，修補了切斷的道路。築成這條路的目的何在？是為使你們能真正的與天使們同享福樂。然而，為獲得永生，只憑我的聖子成為橋樑還不夠，還需要你們親身從橋上走過。」

第23章 我們大家都是天主所派遣到聖教會的葡萄園工作的工人。每個人有他自己的葡萄園。我們都是葡萄枝，應該與真葡萄樹——天主的聖子連結在一起。

永恒的真理清楚地表明：祂創造我們時，不需要我們；但為救贖我們，卻不願沒有我們²⁷。祂願意我們把我們的意志、自由意志和時間都用在修練德行上。故此，祂加上說：

27. 參閱聖奧斯定講道集 一六九，3

「你們眾人都必須通過這座橋，要尋求光榮和讚頌我的聖名，及拯救人靈；你們要忍受許多的困苦，步武甘飴又多情的聖言的芳蹤。只有如此行事，你們才能到達我身邊。

你們都是我派遣到聖教會葡萄園內工作的工人²⁸。你們要在信仰基督的普世肢體的田園內工作，這是我賜給你們聖洗的光明時，藉聖寵委託給你們的工作；這聖洗聖事是你們在聖教會奧體內，經由我所指定替你們工作的聖職人員手中所領受的。

你們屬於『普世肢體』，他們（聖職人員）則屬於『奧妙肢體』²⁹，他們被指派來供養你們的靈魂，他們所舉行的聖事提供給你們聖血，他們也從你們身上拔除大罪的荊棘，栽植上聖寵。他們是你們靈魂的葡萄園的工人，你們的園地與聖教會的葡萄園是連接在一起的。

所有的理性受造物，都有他自己的葡萄園：就是他的靈魂。每個人在這現世的生命中，以他的意志及自由意志作葡萄園丁。然而，當現世的時光一過，就不能再工作了，不能再作惡或行善；但當他活着時，可以在我差遣他去的葡萄園內工作。這個靈魂的工人領受到這麼大的剛毅，只要他不願意，不論魔鬼或任何其他受造物，都不能掠奪他。因為，在他接受聖洗後，變成了孔武有力，聖洗給他裝備了愛慕德

28. 參閱瑪 二十1-16：僱工的比喻。

29. 聖女的用語中，「普世肢體」指一般信友，「奧妙肢體」指聖職人員。

行、憎恨罪惡的利刃。愛慕德行、憎恨罪惡可在聖血中找到，因為我的唯一聖子正是為了愛你們、為憎恨罪惡而死在十字架上，將聖血賜給了你們；因著這聖血你們由聖洗中獲得了生命。

為此，當你們還有時光的時候，應該以自由意志善用利刃，以斬除大罪的荊棘、栽植德行；反之，你們就不能從我派遣的聖教會的工人手中領受聖血的果實。我已對妳說過：這些工人，他們在聖事中分施聖血，拔除你們靈魂葡萄園中的大罪，並賦予你們聖寵。

所以，首先，你們應該懷著內心的痛悔之情振作起來，悔恨罪惡、愛慕德行；那麼，你們便可領受那聖血的果實。若非如此，你們就領受不到這果實，因為你們沒有做好應做的準備。這就好像結合於我唯一聖子的葡萄樹的枝條一般，祂曾說：『我是真葡萄樹，你們是枝條，我父是葡萄園的園丁³⁰。』

所以，我確實是個園丁，因為所有的『存在物』，都是出自我。我的全能無法理解，我藉着它的威力與德能掌管整個世界：沒有一件東西不是我所創造的。我是園丁，我將我聖子的真葡萄樹種植在你們人性的土地上，目的是為了使你們這些連接在葡萄樹上的枝條能結出果實。

30. 若望福音 十五1。

為此，誰若不結出聖德和善工的果實，將從葡萄樹上被砍斷，而成為乾枯的枝條。一離開那葡萄樹，就失落了聖寵的生命，被投入永火裡；就像不結果實的枝條，從葡萄樹上剪下，一無所用，只有拋入火爐中³¹。因大罪被剪斷的人也是一樣，如果不幸死在大罪裡，天主的公義將把他們送到永火裡，因為他們也一無所用。

這些不辛勤耕種他們自己的葡萄園的人，將失去他們自己的及別人的葡萄園。他們不僅未栽種德行的好果樹，而且還剷除聖寵的種籽，這聖寵的種籽是他們在聖洗的光明中、分享了我聖子的聖血所接受的，這寶血就是由那真葡萄樹所出產的酒。他們卻把這種籽剷除，將它投給野獸吃，意思是說：投身於許多各式各樣的罪惡，並用他們放蕩情感的雙腳踐踏那種籽。用這放蕩的情感得罪了我、傷害他們自己、也傷害到近人。

然而，我的忠僕們決不會如此做！你們應該效法我的忠僕們，與這葡萄樹連結稼接在一起；那麼，你們就可結許多果實，因為你們分沾這葡萄樹的愛。同我聖子的聖言結合為一，也就是存留在我內，因為我同祂、祂同我是一體的³²。你們要存留在祂內、追隨祂的道理，因著追隨這道理，你們

31. 若望福音 十五6。

32. 若望福音 十30。

就可分享聖言的本體，意即分享永恆的天主性與人性結合的本體，從中汲取令人靈陶醉的神性之愛。所以，我才告訴妳：該分沾該葡萄樹的汁液！

第24章 天主修剪與葡萄樹連接的枝條，意即祂的僕人們。每個人的葡萄園，都是如此密切地與近人的葡萄園相比鄰，以至於任誰耕種或棄耕他的葡萄園，都會影響近人的葡萄園。

妳知道我如何對待願意追隨我甘飴又可愛的聖言的僕人們嗎？我會修剪他們，使能結出更多甜美的果實，使他們不至於變成野葡萄樹。就如園丁修剪葡萄樹的枝條一般，使能生產更多更好的美酒；至於那些不結果的枝條，就把它剪掉拋到火堆中燃燒。同樣，我也是如此做，我是好園丁：我用許多苦難來試煉我的僕人們，使他們能結出更多更好的果實，並使他們身上的德行得以精煉。那些不結果實的，我就剪掉丟到火堆裡。

那些辛勤耕耘他們的靈魂園地的人，就是好園丁；他們拔除靈魂中所有的自私之愛，翻耕他們情感的土地歸向

我³³，栽培和助長他們在聖洗聖事中所領受的聖寵種籽。他們耕耘自己的葡萄園，同時，也耕耘近人的；他們不可能只耕耘自己的而不耕耘他人的。因為我已對妳說過：一切的善惡都必須經由近人而產生。你們都是我的園丁，生於我這至高永恆的園丁，藉著我與你們之間所建立的結合，把你們稼接結合在葡萄樹上。

妳要記得，所有的理性受造物都有他們自己的葡萄園，和近人的葡萄園緊鄰，毫無田埂間隔。他們結合得如此密切，以至於若一個人行善事，必定裨益近人；同樣，一個人做惡，也會殃及近人。

你們眾人，所有的基督徒會眾，形成一個普世的葡萄園。你們與聖教會奧體的葡萄園（聖職人員）連結為一，你們都是從聖教會接受到生命。我唯一聖子的真葡萄樹就栽種在這教會的葡萄園中，你們應該稼接在祂的葡萄樹上。你們如果不存留在祂內，很快便會成為反對聖教會的叛徒，隨即脫離肢體而腐爛。

當你們尚有時間之際，應從你們罪惡的惡臭中走出來，以痛恨罪惡的心情，奔赴到我的聖職人員前，他們是我的園丁，手中握有酒的鑰匙；意即握有從這葡萄樹流出之聖血的

33. 耕耘靈魂園地的首要之舉：就是須歸正自己的情感，使之完全歸向天主；當靈魂內還存有不正規的情感時，就無法步上光榮天主的路徑。

鑰匙。這佳醇美酒的功效是那麼的完善，決不會因分施者的任何缺失而受損。

在『認識你們自己和認識我』之中所得到的愛德繩索，藉著真正的謙遜把你們緊緊地結合在一起。妳看！我曾使你們大家都成為園丁。現今，我重新邀請你們充當勤勞的園丁！因為世風日下，荊棘叢生，把種籽都窒息了³⁴，人們根本不肯為恩寵辛勞工作。

為此，我要你們成為真正的園丁；懷著最大的殷勤在聖教會的奧體內，幫忙耕耘靈魂的園地，正是為此我才揀選了你們。藉著妳如此懇切的祈求，我願意向世界廣施仁慈。」

讚頌天主的愛情

第25章 該人靈在讚頌天主後，請求天主顯示給她：哪些人安然通過那座橋？哪些人不能通過？

那時，該人靈帶着憂傷的愛情說：「難以估計又極甘飴的愛德啊！誰能不被這大愛熾燃呢？有哪顆心能抗拒而不被

34. 參閱瑪 十三7。

軟化呢？愛情的深淵啊！祢彷彿為了祢的受造物而瘋狂，好像沒有他們祢就無法活下去一樣；然而祢是我們的天主；根本就不需要我們。我們的善行，並不能增添祢的偉大，因為祢是永恆不變的；我們的惡行，也無法傷害祢，因為祢是至高永恆的美善。是誰促使祢以這麼大的仁慈對待我們呢？純粹是為了愛。並非祢虧欠我們或需要我們，相反的，我們都是罪大惡極的債務人。

至高永恆的真理啊！我若細細深思：原來我就是那強盜，而祢代替我受了責罰；因為我看見聖言——祢的聖子被綁縛和被釘在十字架上，祢將祂作成了橋樑，正如祢向祢卑微的婢女所顯示的。

我記得祢願意顯示給我：哪些人安然通過那座橋？哪些人則不能通過那橋？為此，如果祢的慈善願意顯示給我，我會極樂意看見、並聆聽祢發言！」

四、橋樑的道理¹

橋樑、真理之路

【階梯。高度。石塊。鑰匙。店鋪。門】

第26章 這座橋共有三個階梯，代表靈魂的三種境界。橋雖已被高舉，卻未與地面分離。如何理解基督所說的：「當我被高舉時，我將吸引一切來歸向我。」

永恆的天主，為了更疼愛那位人靈，並願激勵她救靈的心火，便答覆她說：

「在向妳顯示我所要教導妳的事理、及答覆妳所詢問的事之前，我要向妳解釋：這座橋是怎樣造成的。我已向妳說過，透過我與我由泥土所造成的人相結合，這座橋是通天達地的。」

1. 「橋樑的道理」是聖女加大利納的作品中的一大特色，不僅在此處，甚至在她的獨語錄、祈禱文和她的書信中，也都屢次論及此主題。無疑的，此橋樑的圖像是取材於聖女所見到的中古世紀義大利的古橋；當時的橋通往城鎮，橋頭與城牆連接，橋上還會有店鋪，供行路人歇腳和饗用一些餐飲。

這座橋，就是我的唯一聖子；共有三個階梯，其中兩個階梯是在十字架的聖木上建造的。第三個階梯則是在祂嚐盡酸醋和苦膽的莫大痛楚時所完成的。在這三個階梯上，妳將看出靈魂的三種境界，下面我將為妳詳加解釋。

第一個階梯是雙腳，代表人的情感。就像雙腳帶著身軀行走，同樣，情感也牽引著靈魂。被釘的雙足構成的階梯，可以使人達到肋旁，那裡祂披露祂聖心的祕密。因為，人靈一旦提昇超脫於情感的雙足之上，就開始品嚐到聖心的愛情，會用理智的眼目注視我聖子敞開的聖心，在那裡他會找到完善而難以形容的愛。

我說完善的愛，因為祂愛你們並非為祂個人的利益，事實上從你們身上祂根本無利益可得，因為祂與我原是一體。當人靈看到自己如此地被鍾愛時，心中遂充滿了愛情；這已是在第二個階梯。登上第二個階梯後，就可昇到第三個階梯，就是我聖子的口；人靈因自己的罪惡所需忍受的大戰鬥之苦，在此找到了平安。

透過第一個階梯，人靈一旦舉起情感的雙腳脫離塵世，就可脫去惡習。通過第二個階梯，德行都披上了愛的色彩。在第三個階梯則享受到平安。

橋有三個階梯，爬上第一和第二個階梯後，就可到達第三個。由於橋建築的很高，所以水浸不到它，因為在基督身上毫無罪惡的毒素。

這座橋被高舉時，並沒有與地面分離。妳知道它何時被高舉的嗎？就是我的聖子被高舉在十字聖架上時，祂的天主性並未與你們卑下人性的地面相分離。為此，我對妳說過：祂雖然被高高舉起，卻並未與地面相分離，因為祂已與人性結合為一體。當橋還未建成時（即未被高舉時），沒有人能在橋上通行，所以基督才說：『當我從地上被高舉時，便要吸引眾人來歸向我²。』

我的良善清楚看出：沒有其他方式可以吸引人們來歸向我，所以我命令祂被高懸於十字木架上，將祂作為鐵砧³，在其上槌打人子，好能解除人類的死亡，使人類恢復恩寵的生命。用此方式，把一切都吸引歸向祂，以顯示出祂對你們的無可言宣的愛，因為人心常會被愛所吸引。除非是無知之人，才會抗拒被吸引。

我的聖子說：當祂被高舉時，要吸引一切來歸向祂，確是如此。這話可從兩方面來瞭解。

2. 若十二32。

3. 「基督願意在肉體上承擔公義和懲罰，自己成為鐵砧，在其上槌打我們的罪行。」
（聖女的書信第29封）

其一，當人心被愛情所吸引時，靈魂的所有官能：記憶、理智及意志都連同被吸引，這三種官能已和諧聚合在我的聖名之下。人的其他活動，不論是外在的或內在的，也都被吸引、蒙我悅納，並藉由愛情與我結合為一；它們都已被提昇，且追隨被釘者的愛情。因此，我的真理說：『當我被高舉時，我要吸引一切來歸向我。』意思是說：要將心靈、靈魂的所有官能、及人的一切活動都吸引來歸向祂。

其二，萬物被造是為了服務人類。萬物的受造是為了服務理性的受造物、及滿足他們的需求；而理性受造物的被造並非為了服侍萬物，而是為了服侍我，他們應該以全部心靈、全部愛情服侍我。如此一來，人被吸引歸向我，其他萬物也都一起被吸引，因為萬物的被造原是為了人。

為此，這座橋必須被高舉，並設有階梯，為了更易於攀登。

第27章 橋是由石塊築成，即由德行築成。橋上有一店鋪，供應行路人餐飲。誰通過這橋，就可到達永生。凡是由橋下涉水而過的人，將遭沉淪及死亡。

這座橋是由石塊築成的，為了使下雨時，行路人不致泥濘難行。你知道這些石塊是什麼嗎？是指實際又真正的所有

德行。在我的聖子受難之前，這些石塊尚未搭建成橋；所以，縱然人想踏上德行之路，仍有重重阻礙、無法到達終點。因為天堂之門還未被寶血之鑰所開啟，正義的豪雨也不准人通行。

後來，石塊被加工並安置在聖言——我甘飴的聖子身上，我已對妳說過：祂就是這座橋。祂用聖血的灰泥，就是用祂的寶血摻和天主性的石灰、勇毅和愛德之火，將所有石塊接合在一起。

靠著我的大能，這些德行的石塊都接合搭建在基督身上⁴；其餘的一切德行也都由祂領受到生命。除非透過祂，亦即服膺祂的道理、追隨祂的足跡，否則沒有一個人可以擁有聖寵生命的德行。祂用自己的寶血將所有的德行如同活石一般接合起來，使所有的信友，都能夠輕易地在橋上通行，無需奴隸般地怕懼天主公義的雨水，因為他們發覺橋是由仁慈覆蓋的⁵；這仁慈是在我聖子降孕時，自天降下的。

天堂之門是如何開啟的呢？是用祂的寶血之鑰。如此，妳可見到這座橋是用仁慈搭建和覆蓋的。在橋上有一間聖教會園地的店鋪，它擁有並分施生命之糧和聖血的飲料，好使我的受造物，即行路人和旅客，不會因旅途過度勞累而昏

4. 「除了已奠立的根基，即耶穌基督外，任何人不能再奠立別的根基。」（格前 三11）

5. 中古世紀的橋樑有些有橋頂覆蓋。

倒。為此，我的仁愛囑令：在教會內，將我唯一聖子、真天主及真人的體血分施給你們。

通過這橋，到了一扇門，它既是門也是橋的一部份，所有的人都要從這門進入。所以祂說：『我是道路、真理和生命⁶；誰通過我，不會走向黑暗，而是邁向光明。』在另一處，我的真理也說過：除非經過祂，誰也不能到我這裡來⁷；確實是如此！

如果妳還記得，我曾對妳說過，我要把道路顯示給妳。祂說祂是道路，的確如此！正如我向妳顯示的：祂以橋的形式作為道路。祂說祂是真理，確實是這樣！因為祂與我結合為一體，而我就是至高的真理。誰跟隨祂，就可得到聖寵的生命，不再忍飢挨餓，因為真理已成為他的食糧。也不會陷入黑暗中，因為祂就是真光，在祂內毫無謊言；祂用真理破除並摧毀了魔鬼誘惑厄娃的謊言。正是這謊言切斷了通往天堂的道路，真理卻用祂的聖血加以重建修復。

凡是追隨這道路的人，就是真理的兒女，因為他們追隨著真理、通過了我聖子的真理之門，祂是永恆的真理和寧靜的大海。

6. 若十四6a。

7. 若十四6b。

誰不在這道路上行走，就需從橋下涉水而過。水路並非堅硬的，也非用石塊建造的，而是靠水來支撐；水既無法支撐任何人，走在上面的人，都將溺斃身亡。

世俗的享樂和名譽就彷彿水一般，人的情感又沒有奠基在石塊上（即奠基在德行上），反而以不正規的愛去愛慕受造的人、事、物，依戀它們而遠離了我。為此，人去追隨它們的道路，它們就像水一般，不斷地流逝，人也同它們一起隨波逐流。人明知受造物很快會消失無蹤，人卻仍然愛著它們。縱然人不停地奔向終點——死亡，人卻切望能永保他的生命，也企盼他所愛的事物不流逝、不欠缺，但一切都徒勞無益。因為，或是由於死亡，他不得不放下這一切；或因我的安排，我願意他早日捨棄受造物，他也不得不放棄它們。

那些追隨謊言之路的人，就是魔鬼——謊言之父的兒女。他們通過了謊言之門，去接受永罰。

看！我已將真理及謊言顯示給妳了：我的道路是真理之路，魔鬼的道路是謊言之路。

兩條道路：真理與謊言

第28章 每一條路，不論是過橋或渡河，均有各自的困難。走在橋上的人，卻獨享其樂。

這裡有兩條道路，在每條路上，都會遇到困難。

妳看！人是那麼的無知與盲目；明明有一條堅固的道路，他卻偏偏要涉水過河。這條真實的道路是如此暢心愉悅，走在上面的人，任何的憂苦都化為甘飴，任何重擔都變成輕省的。縱然肉軀仍處於晦暗中，卻找到了光明；雖仍是有死之軀，卻尋到了不朽的生命；藉著愛的情懷、信德的光照，品嚐到永恆的真理，祂曾許下：凡為我而受勞苦的人，要得到安息。我是知恩者、慈悲及公義者，我會賞給每個人所該得的：有善必賞，有罪必罰。

循此路行走的人所享受的喜樂，是妳的口舌無法陳述、耳所未聞、眼所未見、連妳的理智都難以領悟的⁸。此外，他們在今生已經開始品嚐分沾那為他們預備的永生福樂。

所以，那些拒絕這麼多的福樂、寧願今生就品嚐到地獄初果的人，簡直是瘋狂至極！他們在水中艱苦跋涉、毫無安慰和福樂，因為他們已經離棄了我——至高永恆的美善。

8. 參閱格前二9。

妳的確有理由悲痛，我要妳和我其他的忠僕們，因我所受的冒犯而不斷地憂心悲痛，並憐憫那些因無知而得罪我，反而傷害到自己的人。

妳已見到、聽到這座橋的景況。我向妳解說，是為了讓妳明瞭我對妳所說的話：橋就是我的唯一聖子。妳已看到：這橋確實是由至高的神性結合卑下的人性所築成的。

第29章 在耶穌升天日，這橋雖已上升高天， 並不因此而離開地面。

當我的唯一聖子復活後四十天回到我身邊時，這座橋也從『與人的交往』的地面升起；祂藉著我天主性的德能上升天廷，坐在我——永生聖父的右邊。正如天使在耶穌升天日，對那些站在那裡有如死人般的門徒們所說的：『你們不要再留在這裡了，因為祂已坐在聖父的右邊了⁹。』那時門徒們的心也連同我聖子的上智，被提升到高天去了。

祂上升高天，返回聖父的身邊，我便遣發良師，也就是聖神，祂帶著我的威能、我聖子的上智、及聖神自己的寬仁降臨。祂和我——聖父、及聖子形成一體。這樣，祂鞏固了

9. 參閱 宗—11。

我的真理留在世上的聖訓之路；縱然我聖子的形體已不在世上，但祂的聖訓與德行卻永留人間。一切真實德行的石塊都奠基在這聖訓上，這是甘飴又光榮的橋（耶穌基督）為你們築成的一條康莊大道。祂率先而行，以祂的行動築成這條道路；祂用榜樣甚於用言語，把祂的聖訓傳授給你們，因為祂的身教勝於言教。

聖神也降來確認這聖訓、堅強門徒們的心靈，使他們勇敢宣認真理、宣傳這條道路——即被釘基督的聖訓；並透過他們來指責世上的不公義與妄斷¹⁰，關於這不公義與妄斷，稍後再擴充討論。

我告知妳這事理，是為了使聆聽的人不致陷於心智無知的昏暗中。因為有人企圖指出：『我知道基督的肉身由於天主性與人性結合，確實做了橋樑，但這座橋，當祂升天時已離我們遠去了。祂是一條道路，以祂的表率與德行教導我們真理。而現在留下什麼呢？在哪裡可找到這條道路呢？』我將會告訴妳，更好說，我將會告知那些陷入這種無知的人。

我所教導妳的這條聖訓之路，是宗徒們所證實過、殉道者的血宣認過、聖師們的真光照亮過、精修聖人們所宣揚、福音聖史們所撰寫過的；他們都一致承認過這個聖教會奧體

10. 「當祂（聖神）來到時，就要指證世界關於罪惡、正義和審判所犯的錯誤。」（若十六8）

的真理。他們彷彿是放置在燈台上的燈，燭照真理的道路，以一種完美的光，引領人到達生命。他們要如何向妳闡釋那光呢？以他們自身的經驗，因為他們已蒙受真光的光照。所以，只要人願意，每個人都可以受到光照，都能認識真理；除非他抱持不正當的自私之愛、自願遠離理智的真光。所以，基督的聖訓是真實的，它留在人間有如救生小艇，把人靈從驚濤駭浪的怒海中拯救出來，護送他們到達救恩的港口。

首先，我以我的聖子為你們築了一座橋，祂在塵世與世人共相往來。當可見的橋上升天廷後，遂遺留下祂聖訓的橋和路，祂的聖訓是與我的大能、聖子的上智和聖神的寬仁相融合的。

這大能可賦予走這條道路的人剛毅之德，上智則賜下真光以認識真理之路，聖神則賜予愛情，使靈魂遠離一切感性之愛，而去愛慕德行。為此，無論是從祂的實際臨在或從祂的聖訓來看，基督都是道路、真理與生命，是引領你們高升天國的橋樑。

當基督說：『我出自父，又要往父那裡去』，又說：『我將回到你們這裡來¹¹』；它的涵意是指：『我父派遣我

11. 參閱 若十六28，十四18。

到你們這裡來，並將我做成你們的橋樑，好使你們能出離河水，而到達永生。』繼而祂又說：『我要回到你們這裡來；我必不留下你們為孤兒，我要為你們派遣護慰者。¹²』我的真理彷彿在說：『我回到父那裡去，但我還要回來；並將差遣號稱護慰者的聖神，祂將更明白地顯示給你們，並使你們在我真理的道路上堅定不移，亦即堅信我遺留給你們的聖訓。』

祂說祂還要回來，確實祂回來了；因為聖神不是獨自來臨，而是帶著聖父的大能、聖子的智慧、及聖神的寬仁降來。所以，妳看！祂不是以可見的肉軀親臨，而是以德能來堅固祂聖訓的道路。對那些願意追隨這條道路的人，它是一條不會變小、毫無阻礙的康莊大道；它既鞏固又穩妥，因為它是出自我——永恆不變者。

因此，你們應該勇敢地追隨這條道路、不怕懼任何黑暗的阻撓；依靠你們在聖洗時所佩帶上的信德真光，勇往直前！

我已充份地為妳顯示這座橋並闡明這聖訓，二者是合而為一的。我也向無知者顯示了：祂就是真理！並且也說明了，誰是教導這聖訓的人：就是宗徒、聖史、殉道者、精修者和聖師們，他們有如安置在聖教會內的閃耀明燈。

12. 參閱 若十四18、26。

我也向妳說明了：祂回到我這裡，又返回你們那裡去，但並不是以肉體的形像，而是藉德能，亦即連同聖神降臨到宗徒們身上。直到最後的審判日，祂才會再以肉身的形像回來；那時，祂要帶著威嚴和權能降來審判世界，為善人帶來好處，獎賞他們靈魂和肉身的善功，卻會給那些在世上為非作歹的人，帶來永罰。

現在我——真理——要履行我對妳所許的諾言，就是要讓妳明瞭：誰是在不成全中邁進的人？哪些是在成全中、極成全中邁進的人？我也要告訴妳，他們以怎樣的方式向前邁進？最後，我會告知妳那些作惡的人，他們因自己的惡行溺斃於河中，並受到極可怕的折磨刑罰。

至於你們，我所愛的子女們！我規勸你們務必堅持走在橋上，切莫從橋下涉水而過；橋下的路不是真理之路，而是謊言之路，那是罪人們走的路。為此，我希望你們為這些罪人們祈禱，獻上你們的淚水及汗珠，使他們終能領受到我的仁慈。」

讚頌天主的仁慈

第30章 聖女驚訝天主的仁慈，歷數天主的仁慈所恩賜給人類的豐富恩典與聖寵。

當時，那位人靈¹³，如同陶醉一般、難以自持；她侍立於天主台前說：

「永恒的仁慈啊！祢遮蓋了祢受造物的罪愆。我不訝異祢會對離開罪過而回歸祢的人說：『我不再記憶你曾冒犯過我！¹⁴』無法言喻的仁慈啊！我毫不詫異祢對脫離罪惡的人說這樣的話；因為當祢談到迫害祢的人時，祢曾說：『我要你們為他們祈禱！好使我對他們施行仁慈。』

出自永恆聖父天主性的仁慈呀！祢以祢的權能統治整個世界！祢用祢的仁慈創造了我們，也由於祢的仁慈，透過祢聖子的寶血重新再造了我們，祢的仁慈保全了我們；祢的仁慈促使祢的聖子懸掛在十字聖木上，生命與死亡、死亡與生命作殊死戰。那時，生命戰勝了我們罪惡的死亡，從罪惡的死亡後果中拯救了我們；而死亡卻奪去了無玷羔羊肉體的生

13. 指聖女自己。

14. 「若惡人悔改，遠離所犯的罪過，遵守我的法度，遵行我的法律和正義，必得生存，不致喪亡。他所行的一切邪惡必被遺忘。」（則十八21-22a）

命。誰被擊敗了？是死亡。致勝的理由何在？是因祢的仁慈。祢的仁慈賜予生命、給予光明，使人能認識祢對萬物、義人和罪人的仁慈。在高天之處閃耀着祢的仁慈之光，意即在祢的諸聖者身上。如果我的視線轉向塵世，見到大地也瀰漫著祢的仁慈。連在地獄的黑暗中，也閃耀着祢的仁慈；因為祢並未重罰永罰者所應得的重刑。

祢用祢的仁慈減輕了祢的公義，因著仁慈，祢用聖血洗淨了我們，也因著仁慈祢願意居住在人間、與人共相往來。愛情的瘋子啊！祢降生成人還不夠嗎？竟然願意為我們而死！死去還不滿足，尚且願意下到陰府，救出古聖先祖們，在他們身上滿全祢的真理與仁慈。祢的良善也曾許諾下：凡服侍祢的人，都會獲得賞報；所以祢就下到古聖所，拯救那些曾服侍過祢的人脫離刑罰，並把勞苦的成果賞給他們。

祢的仁慈又迫使祢要賜給人更多，於是，祢把祢自己當作食糧，留給我們，使我們這些軟弱的人，可以得到滋養；也讓無知的人、忘恩負義的人不至於忘記祢的恩賜。因此，祢每天都在聖教會的奧體內，親臨於祭台的聖事中、將自己賞賜給人。是誰促成了這事呢？是祢的仁慈！

啊！仁慈呀！我的心一想到祢，就幾乎窒息，因為我無論往哪裡觀望，所看到的，無非是祢的仁慈。永恆的聖父

啊！請寬恕我的無知，膽敢在祢台前如此說話。願祢的仁慈之愛，在祢的寬仁尊前為我求饒恕！」

涉水過河的人

【死亡之樹結出死亡之果：淫蕩、貪婪、不義、妄斷。不顧自己尊嚴的瞎子、永罰者的痛苦。走在橋上的人及涉水過河的人。論復活。】

第31章 從橋下涉水過河者的卑劣。由橋下過河的人，天主稱之為死亡之樹。樹根主要是根植在四種惡習上。

那位人靈¹⁵用言語流露出她心靈對仁慈的感受後，心靈感到舒暢些，她謙卑地靜候天主實踐對她的許諾。

天主再次發言說：「最親愛的女兒！妳在我台前讚頌了我的仁慈，因為透過我向妳所說的那句話：『我願意你們為這些罪人們向我祈禱！』妳品嚐到和瞭解到我的仁慈。但妳應該知道，我對你們的仁慈是無與倫比的，遠超過妳所能理解的。因為你的理解力是不完善的、有限的，而我的仁

15. 指聖女自己。

慈是完善的、無限的；有限與無限兩者之間，根本無法相提並論。

我願意妳品嚐到這一仁慈及體會到人的尊貴，是為了讓妳更明白那走在橋下的罪人的殘酷與卑鄙。睜開妳理智的眼目！看看那些自願被淹死的人；他們因自己的罪惡竟墮落到如此卑賤的境地。

首先，當他們在心思念慮上孕育大罪時，就罹患了病症，繼而將邪念付諸實行，因而喪失了聖寵的生命。

他們猶如死人一般，毫無知覺、自己無力行動，而是要透過他人之助，才能移動；如此，這些淹死在世俗不正當愛情河中的人，已經死於聖寵。因為是死人，所以記憶不再存留我的仁慈；理智的眼目也看不到、認不出真理，亦即他們的智力除了他們自己、及個人的感性私慾的死亡之愛外，別無所知；為此，他們的意願也與我的意願斷絕，只知愛慕死的事物。

三種官能既已死亡，所以他們所有物質上和精神上的善工，就聖寵而言，也都是死的。除非我協助他們，否則他們既不能抵抗仇敵，也無能自衛。確實，這些已死的人，還保有他們的自由意志，肉身尚活著時，若是他們肯祈求我的援助，一定會得到；然而絕對不是靠他們自己的力量所能獲得的。

他們已變成了難以容忍自己的人，他們想掌控全世界，自己反而被負面的罪惡所掌控。罪惡本是虛無，他們卻甘願成為罪惡的奴隸。

透過聖洗所領受的聖寵生命，我把他們造化成『愛之樹』，但他們卻把自己變成了『死亡之樹』，因為他們已經死了。

妳知道這棵死亡之樹扎根在何處嗎？是扎根在驕傲的自負上，由感性的自私之愛所滋養；它的樹心是無耐心，它的枝椏就是不知明辨。這四種主要的惡習，殺死那些我所說的『死亡之樹』的靈魂，剝奪了他們的聖寵生命。

在這棵樹內飼養著良心的蛀蟲，當人處在大罪中時，由於自私之愛而盲目，因而良心也麻木不仁。該樹結出的果實，也是死亡之果，因為它的汁液是來自驕傲的樹根。這可悲的靈魂充斥著忘恩負義，從而產生一切惡事。假如他對所受過的恩惠，能知恩報德，他就會認識我；一旦認識了我，就會認識他自己，並會存留在我的愛內。然而，他既如同瞎子一般，偏偏走向河水，卻不知河水不留人。

第32章 這棵死亡之樹的果實，有如罪惡一樣，種類繁多。論肉情之罪。

這棵死亡之樹的果實有如罪惡一樣，種類繁多，有些人卻看不出那些是畜牲專用的果實。這些人就是生活在污穢中，把他們的肉體與神魂當作豬一般，在肉慾邪淫的污泥中打滾的人。他們自賤到這種地步，不僅我——至高的聖潔——不能容忍，連魔鬼——這些人本是牠們的朋友及奴隸——也對他們所犯下的如此眾多的污穢羞於入目。喪失理性的人靈啊！你的尊嚴丟到哪裡去了？你曾是天使的姊妹，現在卻變成了一隻畜牲！

再沒有比這種邪淫之罪更可憎惡、更會剝奪人的理智之光。哲學家們雖然沒有聖寵，不能藉聖寵之光得知，但只憑本性的光照，他們就能澈悟洞悉：這種罪會使人的理智盲目。因此，他們謹守清心寡慾，為了能更有效地鑽研學問，他們甚至拋棄財富，以免財富羈絆其心。那些無知又虛假的基督徒卻不知這樣行事，他們反而因自己的罪失落了聖寵。

第33章 這棵死亡之樹所結的另外果實，就是貪婪。由貪婪產生眾多的惡行。

另有些人，他們所結的果實是屬於地上的。這些人都是貪婪者與吝嗇者，他們的作風有如鼯鼠，終生吃土，直到死亡；死亡臨頭之際，毫無補救之道。他們由於吝嗇而輕視我的慷慨大方，把他們的時間販賣給近人¹⁶；這些人就是放高利貸者，他們變成了近人的暴虐者和強盜，他們本該施行仁慈，卻忘記了我的慈悲。若是他們記得我的仁慈，就不會對他自己、對近人冷酷無情，反而會以愛心和仁慈為自己謀求益處、有生之年勤修德行，並懷著愛德的精神去對待近人。

多少惡行都是出自這可咒罵的貪婪之罪！多少的兇殺、偷盜、搶劫、向近人收取違法的利潤、多麼殘忍的心與違反正義！貪婪殺死人靈，使人成為財物的奴才，使他不再關心遵守天主的誡命。守財奴不愛任何人，只愛他自己的利潤。

這貪婪的惡習來自驕傲、同時也滋長驕傲，二者互相依存，因為它們隨時隨地都非常在意自己的名聲，所以，很快便從這一惡習，陷入另一個惡習，如此一來，使人每況愈下；由於可悲的驕傲，使人充滿虛假的外貌。貪婪有如一火

16. 「販賣時間給近人」意指：放高利貸者毫無公道地限定貸款的期限。

堆，不斷地在冒出虛榮的煙、產生自大的心、誇耀不屬於自己的東西。貪婪的根長出許多樹枝，最主要的樹枝是貪求個人的名聲，繼之而來的就是要贏過別人。貪婪產生欺騙之心，既不誠實也不自由，雙面偽善，口中說的是一套，心裡想的卻是另一套。隱瞞真理，為自己的私益而說謊。貪婪產生嫉妒，嫉妒是一種不斷在啃蝕的蛀蟲，既不讓他享受自己的福樂，也不讓他享受別人的福樂。這些可悲的惡人，他們尚且剝奪別人的財物，怎麼可能將他們自己的財物分施給窮人呢？如何才能把他們骯髒的靈魂，從他們投身的污穢中救拔出來呢？有時他們竟像禽獸一般，甚至於不顧自己的兒女和親人，而是拖累他們遭受到許多的不幸。雖然如此，我的仁慈仍然容忍他們，並未命令大地吞下他們，為的是期望他們從罪惡中悔悟。

他們連財物都不肯賙濟別人，又怎麼可能為了拯救人靈而犧牲性命呢？嫉妒在啃蝕著他們，他們怎麼可能付出愛心呢？

啊！可悲的惡習！它們把靈魂的『天堂』變成了『下地』！我稱靈魂為『天堂』，因為我藉著聖寵居住在那『天堂』裡，我隱藏在其中、並藉著愛情將它作為我的居所。然而靈魂卻有如淫婦一般離我遠去，她愛自己、愛戀受造的人及熱愛其他受造物，超過愛慕我；甚至自奉為『天主』，並

且用眾多及各式各樣的罪惡來迫害我。這一切都是因為她毫不存想聖血的恩典，這寶血是我用偌大的愛火所傾流的。

第34章 某些有權勢的人，結出不義的果實。

另有些擁有權勢的人，將頭高高仰起，豎立著不義的旗幟；他們犯下了不公不義，冒犯了天主，也得罪近人，同時也得罪他們自己。

得罪他們自己：因為沒有償還該修德行的債務。冒犯我：因為未歸還應光榮我的債務，他們有義務應當光榮與讚頌我的聖名；但恰好相反，他們就像強盜一般，搶奪了那本屬於我的，拿去獻給他們自己感性私慾的奴婢。所以，這些犯下不公義的人，冒犯了我，也得罪他們自己，他們有如瞎子及無知者，既不認識我也不認識他們自己。

他們這樣行事，是由於自私之愛，就如猶太人及法律經師們一般，他們被自私之愛與嫉妒弄瞎了眼睛，因而認不出我唯一聖子的真理，他們也沒有盡心去發覺生活在他們中間的永恒生命，一如我的真理所說的：『天主的國就在你們中間¹⁷。』然而，他們卻分辨不出來，為什麼呢？因為如同我

17. 路十七21b。

已說過的：他們已失去了理智之光，沒有償還應當光榮我、尊崇我的債務，他們也沒有光榮、尊崇我的聖子，因為我們原是同性同體的。為此，他們如同瞎子，犯下了不公義，以眾多的恥辱迫害我的聖子，甚至將祂釘死在十字架上。

這些人犯下不義冒犯了我，也得罪了自己和近人，不義地剝削他們的屬下，及所有落在他們手裡的人。

第35章 由於這些及其他的惡習，遂陷於妄斷，並自毀人的尊嚴。

由於一種或多種的過失，致使他們陷於妄斷中；關於這點，稍後我會詳加解釋。我的作為全是公義的，實際上我的行事也全都出於愛及仁慈；他們卻常因我的行事作為而大驚小怪。

用這種妄斷、嫉妒與驕傲的毒汁，不公不義地毀謗我聖子的作為，用謊言說：『祂是仗賴魔王貝耳則步做這些事。¹⁸』如此，這些惡徒基於自私之愛，沉淪於邪淫、驕傲、貪婪、嫉妒，及建立在惡劣的不明辨和急躁上，累犯許多其他的罪過，因而時常對我及我的忠僕們的作為見怪，妄

18. 瑪十二24。

斷我忠僕們的修德立功只是為了假善欺人。因為他們的心已腐爛、他們的嗜好已敗壞；好事被他們視為壞事，淫蕩的生活他們卻認為是好事。

瞎眼的人啊！你竟罔顧自己的尊嚴！你本是偉大的，卻自甘變為渺小的；本是主人，卻自願淪為最壞的主人的奴隸，因為你自願變成罪惡的僕人與奴才，而你自己也變成了你所服事的罪惡。罪惡是虛無，所以，你也變成了虛無。為此，你的生命被奪走了，且遭致死亡。

生命與主權，是我的獨生子聖言——光榮的聖橋——賞賜給你們的；你們曾是魔鬼的奴隸，祂把你們從奴役中救拔出來。我使我的聖子成為奴僕，為拯救你們出離奴隸，並將祂置於服從之下，為清償亞當的背命。為了羞辱驕傲，祂謙卑自下，甚至接受殘酷的十字架死亡。祂以死亡摧毀了所有的惡習，以免有人會說：『某個罪還未受罰、尚未被苦難所搗碎。』我曾向妳說過：基督的身體成了鐵砧。祂運用所有的一切方法，為拯救人類免於永死，但他們卻輕視此聖血，用他們不正當情感的雙腳踐踏它。

這不義與妄斷，正是世界受指控的原由，在最後審判之日也將因這原由而被控訴。這就是我的真理所說的：『我將派遣護慰者，祂要指控世界的不義與妄斷¹⁹。』當我派遣聖神臨於我的宗徒們時，世界就受到控訴。

19. 若十六8。

第36章 論及基督所說過的話：「我要派遣護慰者聖神，祂要指控世界的不義與妄斷。」其中之一的指控是持續不斷的。

共有三種譴責。其中之一，當聖神降臨到門徒們身上時已實現。他們因我的大能而堅強，受到我聖子上智的光照，由聖神的滿盈中領受到一切。聖神與我及我的聖子同為一體，祂藉門徒們的口，用我真理的聖訓譴責了世界。門徒們及他們的繼承者，他們追隨、傳揚了真理，並譴責了世界。

這就是我不斷地透過聖經和我忠僕們的口，對世界所作的告誡，我將聖神放在他們的口中，使他們去宣揚真理。一如魔鬼也將自己放在牠奴僕們的口中一樣，就是放在那些在罪惡中過河的人的口中。

這是我懷著極大的愛火，為拯救人靈所發出的持續不斷又溫柔的譴責。他們不能推託說：『沒有人告誡過我！』因為，當真理把德行與惡習顯示給他們時，也使他們見到德行之效益，及罪惡之危害，目的是為了激發他們的愛情與神聖的敬畏，使他們痛恨罪惡和愛慕德行。並非一位天使來教導他們這端道理與真理，免得他們會說：『天使是真福的神體，既不會感覺肉情的誘惑，也沒有肉軀的重擔，一如我們

一般。』這種推託之詞已不能存立，他們也不能再辯駁；因為這道理是經由我的真理，取了你們有死之肉軀的聖言所通傳的。

誰是跟隨聖言的人呢？就是如同你們一樣有死有壞、且能受苦的受造物、有靈肉鬥爭的人；比如我的榮福宣報者保祿及其他許多聖人，他們都曾忍受過這樣或那樣的情慾的痛苦。我以前曾允准過，現今仍允准人靈受情慾之苦，是為增加他們的聖寵與德行。他們也像你們一樣生於罪污，並受同樣的食糧所哺養，而我是今日和昔日的天主，我的權能毫無減損，也不會減損；因此，我有能力救助，也願意和知道如何救助那些渴望我幫助的人。那些渴望我幫助的人，就是那些跟隨我真理之聖訓的人，他們遠離了河水、走上了聖橋。

所以，他們沒有理由推諉，因為真理不斷地在警告他們、向他們顯示。因此，他們若不及時悔改，將在第二次警告時受罰，即在臨終之際，我的公義將高喊說：『死去的人，起來吧！來受審判吧！』意思是說：你既已死於聖寵，且肉身也已經死亡，起來站在至高審判者面前，帶著你的不公義、你的妄斷、你早已熄滅的信仰之光受審判吧！這信仰之光本是你在領受聖洗時所點燃的，你卻用驕傲和虛榮心的風把它吹熄了。你的虛榮心掛起了逆風之帆，自高自大之

風，鼓起了自私之愛的帆，航向與你的得救背道而馳的航程。因而，你憑個人的私意奔向世俗的榮譽和逸樂的河中；用你自己的私意，追隨了軟弱的肉身和魔鬼的煽動與誘惑。魔鬼就用你自己私意的帆，把你帶向下面湍急的河中，在牠的陪伴下，你被引去受地獄的永罰。

第37章 第二種譴責是指控不義和妄斷，有一般的及個別的不義與妄斷。

親愛的女兒！第二種譴責是決定性的，是在最後的時刻，無法挽救的時刻，因為已經到了死亡的最後關頭。如同我曾對妳說過的：良心的蛀蟲，已被自私之愛矇瞎了眼，這時它卻開始睜開眼睛、開始啃噬（後悔），看到由於他自己的罪過，淪落到如此不幸的地步、難逃我手，因而怪罪他自己。

這人靈若能遇到光照，明認且痛哭自己的罪過，不是因為怕接踵而來的地獄刑罰，而是因為得罪了我——至高永恒的美善，那麼，他便還可以找到仁慈！

但是，如果經歷死亡之際沒有那線光照，只有良心的蛀蟲啃噬他（即受良心的責備），卻沒有依恃聖血，或僅僅只

是可憐自己，哀痛自己的惡果甚於痛悔得罪天主，那麼，只有去受永遠的刑罰；那時，他的不義及妄斷就會受到我的公義嚴酷的譴責。不僅要譴責他一般與世俗往來時、所有行事作為上的不義與妄斷，並且更要追究他在個別的情況中的不義與妄斷的方式。尤其是在這死亡的末刻，他竟然妄斷他的貧賤大於我的仁慈。

這個罪不論在這裡（今生）及在那裡（來世）都不得寬恕，因為他藐視我的仁慈，而且不冀望我的仁慈²⁰。對我來說，這個罪比他所犯的其他所有的罪都更嚴重。所以，猶達斯的絕望之罪最令我不悅；對我聖子而言，這絕望比出賣祂的罪更加嚴重。為此，人們是因妄斷之罪而被譴責，因為他們自認為他們的罪比我的仁慈更大。所以，他們只好連同魔鬼一起受罰、與魔鬼一同去受永罰之苦。

他們也因不公義之罪被譴責，因為他們更痛心自己的損害甚於悲痛得罪我。在這事上他們犯了不義之罪，因為他們未將屬於我的歸於我，也沒有把他們應得的歸於他們自己。他們本應該將愛情及悔罪的心歸於我，為他們所犯的罪，向我獻上懺悔之心。但他們卻背道而馳，只為自己犯罪將受到的懲罰而自哀自憐。

20. 參閱瑪十二31-32。

他們在這事上犯下了不義之罪，因這不義的理由及其他妄斷的原由，都該一起受罰。因為他們輕視我的仁慈，我只好以全部的公義，命令他們去與邪惡的淫蕩奴婢，與凶殘的暴君魔鬼在一起。他們既透過自己的淫蕩而成了魔鬼的奴隸，也將與牠們一起受罰，因為他們聯合冒犯了我。他們將受到我的差役魔鬼所折磨，我的公義委派牠們懲罰折磨那些為非作歹的人。

第38章 受永罰者的四種主要的刑罰，及其他附帶的折磨，其中以魔鬼的醜相最為可怕。

我的女兒，口舌難以形容這些不幸的靈魂所受的刑罰！主要的罪過有三種：自私之愛，由這種罪產生第二種罪：貪圖自己的聲名，從此又衍生出第三個罪：驕傲，再加上不公義的虛偽和殘忍，以及其他附帶而來的惡行與污穢的罪。為此，我對妳說：在地獄受永罰的人也遭受四種主要的酷刑，及其他所有附帶而來的折磨。

第一種酷刑是：他們看到自己再也不能享見我²¹。這折磨對他們是那麼的痛苦，以至於若是可能，他們寧願選擇受

21. 「地獄主要的痛苦是與天主永遠分離，因為人只可從天主那裡得到生命和福樂，人是為此而被創造，並不斷地渴求這生命和福樂。」〔天主教教理1035〕

火刑及任何殘酷的刑罰，為了能看見我，也不願意免受刑罰而不能享見我²²。

這種痛苦衍生出第二種：就是良心的蛀蟲不斷地在啃噬折磨（意即：永遠受良心的譴責）。他們見到由於自己的罪過，不能再享見我，也不能與天使為伍，只配與魔鬼相處，目睹牠們。

面見魔鬼是第三種刑罰，使他們所有的痛苦更加倍增。就如我的聖人們因享見我而恒常歡欣喜悅，由於他們的勞苦成果，而使他們的喜樂更加歡躍，因為他們曾懷著豐沛的愛情，為我忍受了痛苦並輕視他們自己。相反的，在這些不幸者身上，因目睹魔鬼而更倍增折磨，因為在面見魔鬼之際，他們更認識自己，亦即：更認清他們自己的罪惡，確實只配與魔鬼為伍。因此，那良心的蛀蟲咬得更兇猛，而良心的火焰燒得更烈、永不止息。

更痛苦的是他們目睹魔鬼的真貌，那麼的恐怖！是人心難以想像的。如果妳還記得，我曾在短促的時間內將魔鬼的形象展示給妳看，那僅是一瞬間而已；當妳神色恢復之後，寧願走在熾燃著火的道路上直到審判之日，也不願再次見到魔鬼的相貌。但是，妳縱然看見過，仍不能完全明白牠的恐怖相貌；因為由於天主的公義，對於失落享見天主的靈魂，

22. 「一千處地獄的痛苦，都比不上喪失天主的痛苦。」〔聖師金口若望〕

魔鬼的形象更加恐怖，恐怖的程度是依據他們罪惡的嚴重性而定。

第四種刑罰是火刑，這火常燃永無終結²³；因為靈魂的『存有』是非物質的、沒有形體的，所以不會被燒毀。我因著天主的公義，准許火焚燒他、使他受苦；折磨他、卻不會燒毀他。按照人所犯的各種類型的罪，給予不同的火刑和極大的痛苦；也依照罪的輕重，有的靈魂多受刑，有的則少受些。

由這四種刑罰，衍生出其他的折磨：如酷寒、酷熱及咬牙切齒等²⁴。因他們的妄斷及生平所做的不義之舉，在我的第一次告誡後，他們不肯改過；第二次的告誡，也就是在死亡之際的告誡，他們仍然不肯改過遷善。對於冒犯我毫無悔意，只為自己的受罰而痛苦，所以，他們就這麼悲慘地去接受永遠的死亡。

第39章 第三種譴責是在末日的審判。

剩下第三種譴責要對妳講述：那就是末日的公審判。我已為妳講述過兩種，現在，為叫妳看到人是怎樣的自欺，我

23. 「可咒罵的，離開我，到永火裡去吧！」〔瑪二十五41〕

24. 參閱瑪十三40—42。

要再向妳述說第三種：就是關於公審判。由於靈魂重新和肉身結合，那時，那可憐的靈魂的刑罰重新活現與增加。這一譴責是那麼難以忍受，會令靈魂感到無比的驚惶和羞慚。

妳當知道，在最後審判之日，當聖言——我的聖子降臨時，將帶著我的威能和神權來譴責世界²⁵；祂不再肖似一個卑微小嬰孩，出生於一位童貞女的母胎，生在牲畜的馬棚內，死時被釘在兩個強盜中間。當時我的權能隱藏在祂內，讓祂猶如凡人一般忍受痛苦和折磨。我的天主性並沒有離開人性，而是我讓祂像凡人一般受苦，為賠補你們眾人的罪。

在這末日，祂不再以這種姿態降臨，而是祂親自要帶著威能來譴責眾人；那時，沒有一種受造物能不驚惶戰慄，祂要給予每個人應得的報應。

對於被判永罰的不幸者，祂的容貌會令他們產生極大的痛苦與恐懼，誠非言語所能形容；但對義人而言，則令他們感到尊敬、敬畏及無比的喜樂。並非祂的面容有所改變，祂與我原是一體的、是永恆不變的。自從祂復活受到光榮後，無論按祂的天主性或人性而言，都是永恆不變的。然而，在受永罰者的眼裡，祂的面容是那麼的可怕，因為他們是用恐懼害怕的眼光在看祂。

25. 「那時，人子要帶著威能和大光榮，乘著天上的雲彩降來。」（瑪二十四30）

正如耀眼的太陽，有病的眼睛，所看到的只是一片漆黑，而健康的眼睛卻能看到陽光；並非陽光對瞎子和明眼人有所差別，而是因為眼睛本身有缺陷、有病的緣故²⁶。為此，被判永罰者是在黑暗、驚惶和憎恨中觀望祂；不是我用來審判世界的神性尊威有缺陷，而是因為他們自己有殘缺。

第40章 被判永罰的人不會渴望任何好事。

他們的怨恨那麼深，以至於不會再渴望任何一件好事，而且不斷地在褻瀆我的聖名。妳知道為什麼他們不能再渴望善事嗎？因為人的生命一完結，他的自由意志也告終了，因此已不能再立功勞，因為他的時光已經終結。

如果他帶着大罪、死在憎恨中，由於天主公義的緣故，靈魂就永遠被憎恨的繩索所捆綁，永遠固執於他所行的邪惡上²⁷，常在邪惡中自我啃蝕；特別是某些促使他受永罰的罪，不斷地在增加他的刑罰。我曾向你們指出那富翁受罰的比喻，他要求我開恩派遣拉匝祿回到他還活在世上的弟弟們

26. 聖奧斯定說：「為正常的眼睛，光是可愛的，為有病的眼睛，光卻是可惡的。」（懺悔錄）

27. 「固執於惡的意志只趨向於惡。（受永罰的）惡人將是固執於惡的，如同魔鬼一樣。所以，他們的意志不可能是善良的。」（S.Th.神學大全補篇98題1節）

那裡去，給他們報告他受苦的慘狀²⁸。他如此做不是出於愛德，因為他已喪失了愛德，已不能再渴望好事了；他既不是為了光榮我，也不是為他弟弟們的得救，正如我曾向妳說過的，受永罰者已不能對近人行善事，他們只知咒罵我，因為他們的生命是在憎恨我、憎惡德行中告終的。

既然如此，為何富翁還乞求呢？因為他是兄弟中最年長的，他自己曾在那種卑賤罪惡中生活，也以那樣的生活教養了他的弟弟們，因此他將會成為他們受罰的原因。他也預見，當他們都同來與他一起受苦時，他的刑罰會因此而更增加。怨恨會永遠啃噬著他們，因為他們的生命也是在怨恨中終結的。

第41章 天堂真福靈魂的光榮。

同樣，義人的靈魂是在熱切的愛德、與愛的結合中結束他的生命；他也不能再增添德行了，因為生命已告終；然而，他卻能以這份到達我的摯愛，持續不斷地愛著，他將獲得與這份摯愛相稱的賞報。他常常渴望我，時時愛慕我；因此，他的渴望不會落空，而且當他饑渴時可得飽飫。但這個飽飫又激起他更大的饑渴，而這飽飫絕不會產生饜足，這饜

28. 參閱路十六19—31 富翁與拉匝祿的比喻。

渴也絕不產生痛苦²⁹。

在愛情內義人們永遠享見我的聖容，我將我所擁有的福樂，按照每人所配得的分施給他們，也就是按照他們到達我台前的愛的尺度，分施給他們。因為他們存留在我的愛德內、也愛近人，兼顧了普通的愛德和特殊的愛德。所以他們歡欣喜樂，他們不僅享受到大家所共享的普遍福樂，同時也藉由愛的情懷，彼此分享對方的福樂。他們與眾天使一同享樂與歡慶，聖人們也依據在世時所特別修練的各種不同的德行，躋身於眾天使當中，以愛德的鎖鏈大家互相結合在一起。他們也會特別分享到他們在世時『所鍾愛之人』的幸福，由於那份獨特的愛情，使他們增加聖寵，增長德行；在他們自己身上及近人身上，彼此互勉光榮與讚頌我的聖名。故此，在永恆的生命中，他們不會失去這份愛情；相反的，反而彼此更親密、更豐富的分享這愛情。除大家普遍共享的福樂之外，他們還加享這份幸福。

然而，我不要妳誤以為我對妳所說的這個獨特的幸福，只有他們獨享。並非如此！而是天堂上所有的真福們、我可愛的子女們及天使們都共享這福份。為此，當一個靈魂到達永生時，眾人都分享他的幸福，他也分享眾人的福份。並非那個靈魂及其他靈魂接受福樂的容量還可增加，也不是需要

29. 這段的思想來自聖奧斯定的「默想集」，這本書在聖女的時代非常普及。

再加滿，而是因為他們的容器都是滿盈的，不能再增加；他們原本已享受到的滿足、歡樂與喜悅，當他們與那個靈魂相遇後，這些福樂便會重新活現。他們也看到因著我的仁慈，那個靈魂被提升到恩寵滿盈的境界，那靈魂也從我的美善中，領受到福樂，他們因而與我一同歡慶。

那個靈魂在我內歡悅，也在其他的靈魂及眾天使之間歡悅；他在他們身上見到、品嚐到我愛德的甘飴，也見到他們為整個世界的得救向我發出的熱切呼求。那靈魂的生命是在愛近人中結束的，他並未失去愛德，而是偕同這愛德通過了我唯一聖子的門³⁰，這個稍後我會再告訴妳。因此，妳可以看出：在這愛的聯繫中結束他們塵世生命的人，在永恆中也永遠存留在這愛的聯繫上。

他們如此地契合我的聖意，以致他們只願意我所願意的。他們的自由已被愛德的繩索緊緊地束縛住，所以到達生命末刻時，若死在聖寵的境況中，就永遠不會再犯罪了。他們的意志與我的聖意如此的緊密結合，即使父親或母親見到自己的兒子在地獄裡，或兒子看見父母親在地獄裡，他們並不苦惱，甚至於會因他們受罰而高興，因為受罰者都已成了我的仇人³¹。他們也不會責怪我，因為他們的願望都已滿全。

30. 參閱若十七—9。

31. 天堂的聖人們喜樂於惡人受罰。可參閱神學大全補篇94題3節。

天上的真福們渴望：能在你們這些不斷地邁向死亡的路人、旅客身上見到我的光榮。他們渴望我的光榮，也渴望你們的得救，所以不斷地為你們祈求。在我這方面，只要你們不要像無知者一般抗拒我的仁慈，他們的渴望必會獲得滿全。

真福的靈魂們渴盼重獲他們的肉身，但當尚未擁有時，他們也不會難過。他們歡欣地確信他們的渴望必將圓滿實現。他們不覺難過，因為尚未擁有肉身並不會奪去他們的幸福，所以他們並不難過。

不要以為復活後肉身的榮福，會帶給靈魂更多的幸福。若是如此，那麼除非等到靈魂與肉身結合後，天堂的榮福才會圓滿。這是不可能的事！因為天上的真福靈魂們都是圓滿無所欠缺的。並非肉身會帶給靈魂真福，而是靈魂將給予肉身真福。當最後審判日，靈魂重新穿上他所脫去的肉體時，會給予肉身他自己的豐富真福。

因靈魂的受造就是不死不滅的、堅定而又穩固在我內。所以當肉身與之重新結合時，也成為不死不滅的，同時也卸下了重量，變成輕盈而敏捷的³²。

32. 肉身復活後的輕盈敏捷，可參閱神學大全補篇：論肉身復活後的神透（83題）與神速（84題）。

為此，榮福的肉身，可以穿過一面牆，水火都不能損害它；並非由於它自己的德能，而是由於結合於靈魂之故。而這一德能又來自自我，是我白白地賞給了靈魂；因為我曾以無可言宣的愛，按照我自己的肖像與模樣創造了靈魂。

被選者所享的幸福，不是妳的智力所能明白，也非妳的耳朵所聽見過的，更不是妳的口舌所能陳述，也不是妳的心所能想到的。

他們享見我，體驗到偌大的歡樂！因為我就是圓滿的福樂。當他們重新擁有光榮的肉身時，將會感受到無比的幸福！雖然直到公審判，靈魂尚不能擁有這個福份，但並不覺得痛苦，因為他們的福樂已圓滿無缺，因為靈魂已自覺滿盈。就如我曾對妳說過的：肉身將分享這滿盈。

我已向妳講論過，復活的肉身在我的獨生子受光榮的人性內所享的福樂；祂受光榮的人性給予你們復活的保證。天上的真福們歡欣喜悅地瞻仰祂聖人性的清晰五傷，這些傷痕尚保存在祂的肉身上，不停地向我——至高永恆的聖父——為你們祈求慈悲。真福者見到自己的一切全相似祂，因而歡欣喜悅！他們的眼肖似祂的眼，他們的手肖似祂的手，他們的肉身各方面都肖似我的聖子——甘飴聖言的聖身。你們若存留在我內，也必存留在祂內，因為祂與我原是一體

的。就如我曾對妳說過的：你們肉身的眼睛，將在我唯一聖子——聖言——的榮耀人性內歡樂。

為何如此？因為他們的塵世生命是在光榮我的愛德中告終，這份愛德持續到永恆。並非他們可再實踐善工，而是他們已在享受他們所做過善工的成果；意即：現在他們已不能再立功勞，因為只有在今生，才可按照自己意志的愛好去立功或犯罪。

這些真福的靈魂們並非以怕懼，而是以喜樂期待著天主的審判。我聖子的聖容對他們而言，並非怒容滿面；因為他們是在對我的深摯愛德中、及善待近人中結束了生命。

因此，妳可看出：當我的聖子帶著我的威能來審判時，祂的聖容並不會改變，而是在那些受罰者的眼中有所改變。在受永罰者的眼中，祂的聖容既公義又忿恨；但在得救者的眼中，卻充滿愛與仁慈。

第42章 在公審判後，被判永罰者的痛苦將倍增。

我已對妳述說過義人們的光榮，目的是為了讓妳更加認識被判永罰者的不幸。眼見義人享真福，這為永罰者是另一

種折磨，這神見更增加他們的痛苦；就如義人看見罪人受罰，有助於他們對我的慈善更感欣喜一般。因為光與黑暗對比，在黑暗中的光，更顯得耀眼。為此，見到真福聖人們會導致受永罰者更大的苦楚。他們在悲苦中等待末日的審判，同時也預見將來審判後要加重的痛苦。

事實將會這樣發生：當他們聽到那可怕的聲音說：『死去的人，起來！來聽審判吧！』靈魂便回歸肉身。義人的肉身將受光榮，而被判永罰者的肉身將永遠受酷刑。他們在我的真理及所有的真福聖人們面前，將大感羞愧和恥辱。這時，良心的蛀蟲將啃噬樹心，即他們的靈魂，也啃噬樹皮，即他們的肉身。

聖血原本是為救贖他們的，而今卻要譴責他們；同樣，透過我的聖子，我對他們所施予的神形各方面的仁慈善功，也在譴責他們；另外，按福音的教訓原本應該對近人施行的慈善，也在指責他們。他們雖蒙受了我的仁慈，卻因自己的驕傲與自私自利，對待近人殘酷不仁，因而將受譴責。又由於他們所犯的邪淫和貪婪，使得刑罰更加慘烈。

在死亡時，只有靈魂獨自接受譴責；但在最後審判時，連同肉身一起聽判決，因為肉身曾是靈魂的同伴與工具，行善或作惡全按照個人意志的取決。

所有的善工或惡行都透過肉身去實行。因此，我的女兒，按照公義，我理當賞賜我的被選者的肉身享受無窮的光榮與幸福，這是為了賞報它曾經與靈魂共受苦楚。同樣，惡人的肉身也將受永遠的刑罰，因為肉身曾是他們作惡的工具。

在我聖子面前，因他們再度獲得肉身，痛苦因而更新並加增。當他們眼見他們的本性，即基督的人性，與至潔的天主性結合時，他們污穢的感官將會受到譴責。他們見到亞當的性體——你們的本性，被高舉到眾天使之上，然而他們卻因自己的過犯，墮落到地獄的深淵。

受永罰者也會看到我的慷慨與仁慈彰顯在真福聖人們身上，真福者領受了羔羊聖血的果實。他們也會看到真福者在塵世所受的一切痛苦，如今全都成為他們身體的裝飾，就像繡在錦布上的彩紋一般。這並非肉身本身的美德，而是由於靈魂的成全，這成全，即勞苦的成果都反映到肉身上，因為肉身是靈魂修德的伙伴；猶如鏡子反映出人的面容，同樣，肉身也反映出勞苦的成果。

居住在黑暗中的永罰者，見到自己被剝奪那麼多卓越的尊榮，他們的痛苦和羞慚更形加劇，因為在他們的肉身上，顯示出他們的邪惡作為所承受的痛苦與刑罰的標記。當他們

一聽到那可怕的聲音說：『可咒罵的，到永火裡去吧！³³』他們的靈魂和肉身就去與魔鬼共處，再沒有任何的安慰和希望。按照他們個人在世時所犯的各種惡行，被各式各樣的惡臭團團圍住。貪婪的人因他貪婪的過犯，連同他不正當貪取的財物，在永火裡燒；暴虐者，被包圍在暴虐中燃燒、淫穢者連同他的污穢及卑鄙的邪淫、不義者連同他的不義、嫉妒者連同他的嫉妒、仇恨近人者連同他的仇恨一起焚燒；不正當偏愛自己的人，連同萬惡之源驕傲一起焚燒。他們的肉身與靈魂，一起承受各種不同的刑罰。

這就是從橋下涉水過河者的結局，他們沒有後退認錯及哀求我的仁慈。他們來到了謊言之門，因為他們跟隨了謊言之父魔鬼的謬理；這就是牠的門，通過這道門，就墮入永罰。

我所揀選的人和我的子女們，他們堅持在橋上行走，追隨真理的道路。所以我的真理曾說：『除非通過我，誰也不能到天父那裡去。³⁴』祂既是門又是道路，通過祂可以到達我這裡，我就是寧靜海。

那些走謊言之路的人恰好相反，供給他們的是惡臭的死亡之水。魔鬼把這些人稱為瞎子及瘋子，因為他們已失去信仰之光，毫無警惕；魔鬼也以類似的話邀請他們說：『凡口渴的，請到我這裡來，我要供應他惡臭的水。』

33. 瑪二十五 41。

34. 若十四 6。

選擇道路

【誘惑的價值。享樂欺騙人。荊棘中的樹。善工的必要性。信德與缺少信德。善工。生命的境況。敬畏是善良生活的第一個推動力。】

第43章 誘惑之益處。在死亡之際，靈魂將離開肉身前，看到自己的目的地，意即他將接受的光榮或將受的刑罰。

魔鬼已被指派作為我公義的劊子手，來折磨那些得罪我的不幸靈魂。在此生當中，我安排牠們誘惑、騷擾我的受造物；並非要我的受造物被征服，而是要他們戰勝，並證明他們的德行，且從我處領受勝利的榮光。任何人都不應該害怕戰鬥，也不必畏懼來自魔鬼的誘惑；因為，我在我聖子的聖血賜給了你們勇毅，不論是魔鬼或任何受造物都不能搖動你們的意志，因為意志是屬於你們的，是我連同自由意志賜給你們的。

因此，你們可以隨你們自己的喜好跟隨或捨棄自由意志³⁵。自由意志是一把利器，若是你們把它交在魔鬼的手

35. 自由意志也稱為自由抉擇，「天主在起初就創造了人，並賦給他自決的能力」（德十五14）「人越是為善，越是自由。…選擇不服從和邪惡是濫用自由，使人淪為罪惡的奴隸。」（天主教要理1733）

中，的確它是一把能刺傷你們、殺死你們的利刃。但是，人若不把他的意志利刃交在魔鬼手中，意即：不同意牠的誘惑和暗示，他就不會因誘惑而犯罪受傷；反之，這些誘惑會使他更堅強，會令他睜開理智的眼目，默觀到我的仁愛。是我的仁愛准許你們受誘惑，目的是為了引導你們獲得德行，並使你們的德行得到驗證。

一個人除非透過『認識他自己及認識我』，無法獲得德行。這一認知，在受誘惑時可趨於完善；因為此時人看到自己只是虛無，根本無能力按自己的渴望逃脫誘惑的痛苦與騷擾。人經由自己的意志認識了我，因為是我的良善堅強了他的意志，使他沒有贊同誘惑的思想，他也見到是我的仁愛幫助了他。事實上，魔鬼是軟弱的，除非我有所允許，牠憑自己根本一無所能。我是因著『愛』而非『恨』准許了牠，為的是使你們得勝，而不是要你們被征服；又為使你們能達到完全的認識我和認識你們自己，目的在於考驗德行，因為一件事情透過它的反面，能更清楚地辨認出來。

所以，妳可以看出，魔鬼是我的差役，在地獄裡折磨受永罰者，並在今生考驗及操練人靈的真德行。

魔鬼的意向當然不是要證明你們的德行，因為牠們根本沒有愛德，牠們是要奪去你們的德行；但是，如果你們不願意，牠們也無法得逞。

現在妳可以明瞭：人是多麼的愚蠢！我使他們堅強，他們卻反而使自己軟弱，自願把自己交於魔鬼手中。為此，我要妳知道：在死亡的時刻，若罪人們把自己的生命，自願交於魔鬼的權柄之下，（除非他們自願，誰也無法勉強他們。）死亡一到，他們處在這邪惡的掌控下，他們無需等待另外的審判，他們自己的良心就是他們的判官，只有如同絕望者，墮入永罰了；在死亡的時刻，他們帶着仇恨趨向地獄，在審判之前，他們已自判永罰了，去與他們的主人魔鬼同處。

至於義人，他們活於愛德、死於愛德中，如果他們修到德行成全的境界，受到信德的光照，全心寄望於羔羊的聖血；那麼，死亡來臨時，他們會看見我為他們所準備的福樂，並用愛的雙臂擁抱那福樂。在死亡的時刻，他們會更熱烈地擁抱我——至高永恒的美善。如此一來，在拋下肉體前，亦即在離開肉身前，他們已預嚐到永生之樂。

那些在生前及死時，只擁有普通的愛德，尚未達到那麼成全愛德的人，他們與那些擁有成全愛德的人一樣，用同樣的信德及望德之光擁抱我的仁慈，但他們的光照並不完美；雖然他們並不成全，但他們擁抱我的仁慈，他們深信我的仁慈遠遠超過他們的罪愆。

罪人們剛好相反。一如我向妳說過的：他們預見地獄就是他們的地方，又趨向地獄。所以，不論是屬哪一類的人，

都無需等待受審判，而是每一個人，一離開這個塵世的生命，便趨往他們自己該去的地方。在臨終的那一刻，在他們出離肉身之前，就已預先嚐到和擁有他們的結局：受永罰者滿懷怨恨與失望；成全的善人，則充滿愛情、信德之光及寄望於聖血；不成全的人，信賴仁慈、以同一信德，往煉獄裡去。³⁶

第44章 魔鬼常以「善」的藉口來欺騙人靈。
那些涉水過河，不願往橋上走的人，
是受騙者。他們想逃避受苦，反而陷
入痛苦中。一棵樹的神視。

我曾向妳說過，魔鬼邀請人走向死亡的水域，用俗世的逸樂與聲譽來蒙蔽他們。以逸樂的誘餌，在『假善』的掩飾下去勾引他們，因為用其他的方法，捕捉不到他們；如果沒有某些具體的好處或享樂，人們就不會輕易上鉤，因為人靈就其本性而言，常是追求『善』的。³⁷

因自私之愛而盲目的人靈，無法認清和辨別有益於靈魂及肉身的『真善』。因此，邪惡的魔鬼，眼見他已被感性的

36. 「每個人從死亡那一刻開始，就在其不朽的靈魂上，將其一生呈報基督的私審判，領受永遠的報應：或者經歷一個煉淨期，或者直接地進入天堂的福樂，或者直接自我犯罪、墮入永罰。」（天主教教理 1022）

37. 「人無論追求什麼，是因了善的緣故而追求。」（聖多瑪斯神學大全 I-II, Q1, a 6）

自私之愛所蒙蔽，遂在某種利益或善的藉口下提供給他各種不同的罪惡。牠會按照每個人的身份、依據個人更易於傾向的那些毛病下手：對於在俗者施一計謀、對於會士施行另一技倆、對教長們施一策略、對權貴者施行另一種策略；均按照每個人所處的身份地位而定。

我之所以對妳講論這些，是因為現在我要向妳講述那些溺斃於河中之人。那些人毫不顧及別人，只關心他們自己，意即：只愛他們自己，又冒犯得罪我。他們的結局我已對妳述說過了。我要向妳指出：他們是如何自欺，他們想逃避受苦，反而陷入痛苦中。他們認為跟隨我的聖子、走上聖言之橋的道路，是極艱辛的差事。因此，他們向後退縮，害怕受苦。他們有此想法，是因他們的眼目已瞎，看不清也認不出真理。這真理，在妳生命之初，我曾將它顯示給妳；當時妳曾懇求我憐憫世界，拯救它出離死罪的黑暗。

記得當時我曾借一棵樹的形象，將我自己顯示給妳³⁸：該樹，看不到它的原始和終結，只見它的樹根，栽植在你們

38. 聖女於1363年加入道明第三會時，曾神視到一棵滿結果實的大樹。樹下有既長又尖銳的荊棘，附近有一佈滿麥子的小山丘，但麥子盡是空麥穗。來了一批人，駐足於果樹前，渴望摘取樹上的果實，但樹下的荊棘刺傷他們，這批人很快放棄果樹，奔向小山丘去摘食那些壞麥穗，使他們患病並陷於虛弱。隨後，來了第二批人，他們比第一批人勇敢，越過了荊棘籬笆，但看到果實長在極高處、樹幹又平滑，很難爬上去摘取，終於放棄果樹，也去摘食那些不能充饑的空麥穗。最後，來了另一批人，他們不但披荊斬棘，且爬上樹、摘食香甜的果實。這果實堅強了他們，使他們厭惡世間的一切美味。這棵樹象徵降生成人的聖言，果實代表各種美德，小丘的麥田象徵世俗。（賈法利尼神父的聖女傳補篇）

人性的土地上。如果妳還記得，在樹下長有荊棘。所有愛好肉慾的人，都遠離那棵樹，奔往那沒有結麥粒之麥田，這麥田是指世上的一切逸樂與享受。那個小麥田，看似有麥粒，其實只是空麥穗而已，因此有許多靈魂死於飢餓。另有許多人，當他們看透了世上的虛假後，回歸到這樹旁，踐踏荊棘，意即壓服他們自己的意志。這一自我的私意，就是在真理道路上會遇到的荊棘。一邊是良心，另一邊是肉情，彼此時常對抗爭鬥。然而當自由意志堅決有力地用憎恨與鄙視對罪惡說：『我願意追隨被釘在十字架上的基督！』。突然間荊棘銷毀了，品嚐到一種無比甘美的甜蜜，一如當時我所昭示妳的；有些人品嚐的多，有的人品嚐的少，全照個人的準備心態及殷勤的程度而定。

妳也知道當時我曾對妳說：『我是你們永恆不變的天主，我永不會變更！我決不會拒絕願意來到我跟前的任何受造物。』

我將真理顯示給他們了，我本來是無形可見的，卻使他們能看見我；我已指示他們：愛戀事物而不愛我的後果。然而他們受不正當之愛的烏雲所蒙蔽，既不認識我，也不認識他們自己。妳看！他們錯到什麼地步，竟然寧願忍饑挨餓，也不願意踐踏荊棘。

其實，他們根本不能逃避勞苦，因為沒有一個人度過此生可以免除十字架，唯有那些走在橋上的人例外；並非他們不必受勞苦，而是勞苦為他們已變成了安慰³⁹。又因為由於罪惡，世界長出了荊棘與蒺藜，興起了這條河及風浪洶湧的海，因此，我賜給你們這座橋，免得你們溺斃。

我也曾給妳指出：人們因抱持一種不正確的畏懼之情而陷於錯誤，而我是你們的天主，我既不會改變、也不看人情，我只在意人們聖善的渴望。這就是我借這棵樹的譬喻，為妳所作的解釋。

第45章 世界由於罪惡產生荊棘與蒺藜。這荊棘對誰無害？沒有人能度其一生而不受勞苦。

現在我要指給妳看：大地因罪惡所產生的荊棘，對誰有害？誰又能免受其害？直到現在，我已向妳談論過永罰，同時也論及我的美善，並談到人們如何受他們自己感性私慾的矇騙；現在我要向妳解釋，哪種人才會受到荊棘的傷害。

39. 「哪裡有愛，那裡就沒有痛苦；即使有痛苦，痛苦也變成可愛的。」（聖奧斯定）

沒有人能度過這一生而不遭受肉體上或精神上的勞苦。我的僕人們也忍受肉身的勞苦，不過他們的精神是自由的，意即不厭倦疲累；因為他們的意願，完全與我的旨意協調一致。是『意願』在使人受苦。至於我向妳談過的那些作惡的人，他們的靈魂及肉身都承受著痛苦，因為他們在今生，已事先預嚐到地獄的初果，而我的忠僕們則預先體味到永生的保證金⁴⁰（Las arras）。

妳知道天堂上真福者所享的獨特福樂是什麼嗎？就是他們的意願所渴望的，完全滿足了。他們渴望我，就能毫無阻礙地擁有我；因為肉身的重擔已離他們遠去，而肉身反抗靈魂本是一種定律。肉體是靈魂的一個障礙，使靈魂不得完全認識真理，也不能面對面地享見我。

靈魂一旦解脫肉身的重擔，他的意志遂完全享有自由，他渴望見我，就能享見我；你們的幸福就在於享見我。一旦享見我，就能認識我，因認識我而更熱愛我，進而享受我——至高永恆的美善；因享受我而滿足了他們渴望見我、認識我的意願；因渴望我而擁有我，擁有我又不斷地渴望我。正如我對妳說過的：渴望卻毫無痛苦，飽足而毫不感到厭倦。

40. 「保證金只是給予期望得到酬勞者的一種保證的開端，因為保證金本身並非完滿的，是信德的保證：確保一定會得到圓滿的賞報。」（對話錄第101章）

因此，妳看！我的忠僕們特別在享見我、認識我上享受真福。這個享見及認知滿足了他們渴望佔有我的『意願』，他們已心滿意足了！所以我曾對妳說過：具體來說，永恆生命的幸福，就在於『意願』已經擁有所渴望的；靈魂享見我和認識我才會心滿意足。他們在今生已體驗到永生的保證金，當他們能體味到上面我對妳所說的一切，他們就心滿意足了。

在現世如何能獲得永生的初果呢？讓我來告訴妳：就是要在自己身上看到我的美善、認清我的真理。當理智被信德之光所照耀，就可獲得此認知；理智就是靈魂的眼睛，這靈魂之眼具有至聖信德的瞳孔，這信德之光能夠辨別、認清並追隨我的真理——降生成人之聖言的道路和聖訓。若是沒有這信德的瞳孔，靈魂就看不見；有如一個人雖有眼睛，卻被一條帕子蓋住，就會阻礙眼睛看見。理智的眼目也是一樣，它的瞳孔就是信德，若是在它上面蓋上自私之愛所產生的不忠信的帕子，就無法看見。縱然具有眼睛，卻有眼無光，因為帕子遮蓋了那光。

所以，妳可明瞭：他們因看見而認識、因認識而愛慕、因愛慕而棄絕和喪失自己的意願。

他們一旦喪失自己的私意，便穿上我的旨意；而我的旨意無他，唯願你們成聖。他們隨即遠離橋下的道路，開始登上聖橋，踏過荊棘。他們已赤裸他們情感的雙足⁴¹，並穿上我的聖意為鞋，因而荊棘傷不了他們，所以我曾對妳說過：他們肉體上雖受苦，但精神上並不受苦，因為他們的感性意志已死，正是這感性意志產生痛苦，並折磨受造物的心神。這意志一除去，痛苦就消除了。他們懷著虔敬之情忍受一切痛苦，為我的緣故而受苦受難，他們認為是一種恩寵，他們只渴望我所渴望的。

如果我利用魔鬼磨難他們，特准他們受許多誘惑，那是在考驗他們的德行。我已經堅強了他們的意志，他們可憑意志去抗拒魔鬼。他們謙抑自己，並自認為不配獲得心神的平安與憩息；如此一來，他們在喜樂與認識自我中面對考驗，不覺得有痛苦的折磨。

假如患難是來自人、或疾病、貧窮、命運逆轉、失去子女或其他心愛的人，這些都是大地因罪惡所長出的荊棘；他們會用理性之光及神聖信德之光去忍受，他們的眼光仰望著我，而我是至高的美善，我只願意人們得益處。為此，我之所以賞賜他們這些患難，是為了愛而非為了恨。

41. 「人靈一旦提昇超脫於情感的雙足之上，就開始品嚐到聖心的愛情。」（參閱本「對話錄」第26章）

他們一旦認識了我的愛，又反觀他們自己，便會認出自己的缺點，並且以信德的真光看清楚：有善必受賞報，有罪理當受罰。他們也領悟到：連小罪也應受無窮之罰，因為是得罪了我——無限的美善；在今生、在此有限的時間內我處罰他們，他們會視之為獲得恩寵。如此，連同他們的真心痛悔，便抹掉他們的罪愆；因著他們的完全忍耐及他們的勞苦，堪當領受無窮福樂的賞報。

隨後，他們會認清：在此短暫人生的一切痛苦，都是微不足道的；現世時光短如針尖一般，時光飛逝、痛苦一掠而過，可見是多麼的微不足道。所以，他們堅忍地忍受痛苦，踏過眼前的荊棘，荊棘傷不到他們的心神，因為他們已遠離感性之愛，並在愛情內與我結合。

因此，他們確實體味到永生，在今生就已領受到永生的初果。假如他們涉水，不會沾濕，如踏過荊棘，不會被刺，因為他們已認識了我——至高的福樂；他們尋找福樂，就在我的唯一聖子——聖言身上尋獲了。

第46章 從理性的盲目而衍生出的惡。沒有聖寵的狀況下所行的善工，缺少永生的價值。

我向妳述說這一切，是為讓妳更明白那些自欺的人，他們已預嚐到地獄的初果。

現在我要為妳解釋：這欺騙源自何處？為何他們理智的眼目會盲目？這是由於他們自己的過失，根源於自私之愛。

正如一切真理，都是經由信德之光而獲得，同樣，一切的謊言及欺騙，都是因缺少信德而引起的。我所指的是：曾經接受過聖洗的人缺乏忠信。聖洗已經賦予他們理智眼目信德的瞳孔，到了他們能分辨是非的時期，如果他們勤修德行，就可保存信德之光，並產生眾多活潑的德行，也會對近人施恩行善；猶如一個婦女生下活生生的嬰孩，並將嬰孩交給她的丈夫。同樣，我是人靈的夫君，這些人靈應該將他們活潑的德行呈獻給我。

那些可悲不幸的人，恰好相反，當他們到達分辨是非的年齡，本應該操練信德之光，用恩寵的生活產生諸德行，但他們卻生出死亡。他們的德行已死，因為他們已失去了信德之光，在大罪中所做的一切都是死的。的確，他們還保留著

聖洗的形式，但已經沒有光了，因為自私之愛所犯的罪惡的烏雲剝奪了信德之光，他們用來觀看的瞳孔也被遮蔽了。

那些有信德而沒有行為的人，他們的信德是死的⁴²。一如死人看不見，同樣，眼睛的瞳孔被遮掩了，也無法看見。他們看不見也認不清：單憑他們自己根本無法存在，也看不見自己所犯的罪過，更不認識我的慈善；事實上，他們是從我的慈善領受了他們的『存有』及一切的恩寵。

就因他們不認識我、不認識他們自己，因此，也不憎恨他們自己的感性私慾，反而喜愛它們，設法滿足它們的慾望；因此生下了許多罪惡的子女。他們不愛我，所以也不愛我所愛的人，亦即他們的近人。我喜愛在他們身上見到真正而實際的德行，他們卻不喜歡做我所喜愛的；這並非為了我的益處，我不會因之而受益，因為我是自有者⁴³。除了罪過外，一切都因我而受造的；因為罪本身是否定的，罪過會剝奪人靈的一切善功和聖寵。如果你們悅樂我，是為你們的益處，因為藉此理由我會賞報你們，我是永恆的生命。

妳可以看出來：這些人的信德是死的，因為是『沒有行為的信德』；又因為沒有聖寵的生命，所以他們的行事作為也不配獲得永生。然而，不管一個人有無聖寵，都不應該放

42. 雅各伯書 二26。

43. 出谷記 三14

棄行善；因為凡是善工，勢必受賞，凡是惡行，必受處罰。在聖寵中、在沒有大罪的狀況下所行的善工，可具有永生的代價；但，如果是在大罪中做的，對永生就毫無助益，縱然也會領受到不同的賞報。為此，有時我給予罪人們時間，並激勵我忠僕們的心，恒常而不斷地為他們祈禱，使他們早日脫離他們的罪惡與不幸。

有時，罪人們既不善用我所賞賜的時光，也不接納別人的祈禱，好能準備自己以獲得聖寵。對於這樣的人，我只以暫世的好處賞報他們，將他們視如牲畜一般；牲畜養肥後，只有送到屠宰場去宰殺。他們時常固執抗拒我的慈善，縱然他們也實行幾件善工，但都是在沒有聖寵的狀態中、在罪惡中實行的。在那些善工中，他們既不接受我賜的時光，也不接納別人的祈禱，及其他我所發出的各種喚醒方式。為此，因著他們的罪過，會受到我的譴責。我只以暫世的好處來回報他們的善行，因為我的慈善，對任何微小的服務必加以賞報，他們就這樣自養自肥；然而，如果他們不改過遷善，勢必往永火裡去。

所以，妳看！他們是那樣陷入錯誤中！是誰欺騙了他們？是他們自己。因為他們自己丟失了活潑的信德之光。他們如同瞎子一般前行，緊抓住可摸觸的事物。因他們只用盲目的眼睛看事，遂把情感放在短暫易逝的事物上，因而欺騙

了自己，行事有如愚蠢的人，只見到金黃色，卻看不到毒素。因此之故，他們在我之外，用紊亂的自私之愛去獲取這世上的事物、世上的快樂與享受。世上的這一切就如當初我向妳指示過的蠍子的形象，在講論大樹的譬喻時，我曾告訴過妳：蠍子的表面帶有金黃色，而在尾巴底處卻帶有毒素；沒有金黃色就不會有毒，沒有毒就不會帶有金黃色。然而人們最先看見的只是金黃色，卻沒有人去提防牠的毒素，除非是那些受到『信德之光』光照的人。

第47章 不服膺福音的勸諭，就不能守好誠命。人靈不論處於任何身份地位，只要有善意，都可中悅天主。

我曾同妳談論過那些帶有雙刃利劍的人，亦即那些憎恨惡習、愛慕德行的人。他們為了愛我，斬斷了自己感性私慾的毒素，同時，他們運用理性之光保存、擁有及獲得了現世財物的金黃色彩。但是，那些希望修到更高成全的人，他們會在實際上和精神上輕視一切世物。我已對妳說過：這種成全的人會在實際上和精神上遵守我的真理留給他們的勸諭。然而，那些擁有現世財物的人，他們是在實際上遵守我的誠命，但只在精神上服膺我的勸諭，而不是在實際作為上。

因為勸諭與誠命是相聯結的；無論是在作為上或精神上，沒有人能夠只隨從誠命而不跟從勸諭。如果擁有現世的財物，應本著謙虛而非驕傲來使用它，將財物看作是我的慈善借給你們使用的，不應把它視為己有。所以，我給予多少，你們就擁有多少；我准許你們有多少，就擁有多少。我允許世物的多寡，是全看對你們靈魂的得救是否有益而定。這就是使用現世財物的法則。

如果一個人這樣使用財物，遵守『愛我在萬有之上，又愛近人如己』的誠命。懷著一顆赤裸的心去生活，為了愛我，從他身上拋開財物；除非因我的聖意，他不願意擁有。即使他擁有財富，但他藉著渴望來實行勸諭，如此，就可剷除不正當愛戀財物的毒素。

以這種方式遵行的人，只存留在『普通的愛德』內。那些在實際行為上及精神上均遵守誠命與勸諭的人，卻生活在『成全的愛德』境界。他們以真誠的純樸恪遵我的真理，就是降生成人的聖言給予那位年青人的勸諭。他曾問耶穌說：『老師，我該做什麼才可得永生？』祂答說：『遵守法律的誠命！』他答說：『我全遵守了。』耶穌進一步對他說：『很好！你若願成為成全的，去！變賣你所有的一切，施捨給窮人。⁴⁴』那時，那位年青人為了他的財富，憂悶不樂，

44. 瑪十九16—22。

因為他太愛那些財富了。成全的人恰恰相反，他們恪守勸諭，拋棄世俗和它所有的快樂，以苦行、守夜及謙卑的祈禱來克苦他的肉身⁴⁵。

那些生活在普通愛德中的人，雖未超脫於暫世財物之上，並不因此而失去永生，因為他們並沒有義務一定要放棄財物。如果他們願意擁有財產，可以擁有，但必須照我所說過的方式去擁有。擁有財富並不得罪我，因為一切世物都是好的、完善的，都是我——至高的美善——所創造的。萬物之受造是為服務有理性的受造物，而不是理性受造物要變成世俗逸樂的僕婢及奴隸。假如他們無意追求這麼高超的成全境界，他們可以擁有財富；但是，他們不應成為財物的主人，而是該以管理財物的僕人自居。他們應該將愛我的渴望呈獻給我，他們珍愛和擁有財物，應該如同是借用的一般，而不該視為是屬於他們自己的。

我不看人的情面，也不看世上的財富；但是，我在意人的聖善渴望。不論每個人處於何種身份地位，只要有善良及聖善的意願，如此就能悅樂我。

45. 「一切勸諭，猶如誡命，都是以愛德為目的，只是方式各有不同。因為誡命是為消除那些相反愛德的事物，即那些不能與愛德並存的事物。至於勸諭，則是清除那些本身雖不違反愛德的事物，卻能妨礙愛德的行動者。」（神學大全 II-II Q184, a 3）

什麼人知曉用此方式擁有世上的財物呢？就是那些用憎惡個人的感性私慾及愛慕德行來斬斷毒素的人。他們切斷了不正當的貪戀，用愛我、敬畏我之心把財物安排有序。他們可以選擇身處自己所願意的地位，他們仍然可以獲得永生。然而，在實際作為上和精神上都超脫世物的完善境界，當然更悅樂我。由於個人自身的脆弱，誰若覺得自己不能達到這種成全，他可以逗留在『普通愛德』的境界上，每人按照他自己的狀況而定。我的慈善如此安排，目的是為了使不論身處任何地位的人，都不能對自己的罪找藉口。

他們的確不能找藉口，因為我已遷就他們的傾向與軟弱到這種地步：他們如果要留在世俗，可以隨其所願，且可以擁有財產，並可存留在統治者的地位上，也可以結婚，可以生兒育女，為兒女操心忙碌。他們可以身處他們所渴望的地位上，只要他們真的遠離那導致永死的自我感性私慾的毒素。

感性的私慾確實是一種毒素。正如毒素有害肉身，如果不設法將之吐出，並服用解藥，最後將導致死亡；世上逸樂的蛇蠍就是如此。我所指的是：人們『敗壞的意志』的毒素；我並非指現世的財物，因為萬物都是好的，正如我已對妳說過的，萬物都是我所創造的，而我是至高的美善。因此，他們可以在聖善的愛情內，在真正的敬畏中，按他們所

喜歡的去使用財物。我再重複一次：敗壞的意志會毒害靈魂，並導致靈魂的喪亡，如果不藉著神聖的告解聖事把它吐出來，使心靈與情感遠離毒素，是免不了會受害的。告解聖事是醫好該毒素的良藥，雖然這良藥對感性來說是苦的。

所以，妳看！這些人受到多大的欺騙！他們本來可以擁有地上的財物，同時也可以擁有我；可以躲避憂傷，而享受快樂與慰藉。然而，他們卻寧願揀選包藏著惡果的假善外形，用不正當的愛去追尋黃金。又因為他們已眼瞎，極缺乏信德，因而認不出毒素；眼見自己中毒受害，卻又不願意服用解毒劑。

這些人背負魔鬼給他們的十字架，在今生就已體味到地獄的保證金。

第48章 世俗人很難滿足他們所擁有的，在此世他們的私意已為他們準備相稱的刑罰。

上面我已和妳談過，世人是由於『私意』而產生憂苦，可是我的忠僕們已經摒棄了他們自己的私意，穿上了我的聖意，所以沒有感覺到痛苦的折磨，反而透過聖寵，感受到我

親臨他們靈魂內的滿足。沒有擁有我的人，縱然他們成為世上所有財富的主人，也不會感到滿足；因為財物是為人類而受造的，並非人類為了財物。所以，人不會因財富而滿足，只有我能滿足人心⁴⁶。但是，這些可悲的人！已陷入極度的盲目中，常見他們汲汲營營，卻總不滿足。他們渴望擁有那些得不到的東西，只因他們不愛我，其實唯有我才能滿足他們！

妳願意我告訴妳他們如何受苦嗎？妳必然知道：當一個人失落他心心相印的對象時，這份愛常會含有痛苦。這些人卻以各種不同的方式，透過愛而與塵土結合為一，所以終究要變成塵土⁴⁷。

有的人與財物結合不離，有的人與社會上的地位聯結為一，有的同自己的子女相依；有的人則因事奉受造物而失去了我，有些人把自己的肉身變成了牲畜，滿是邪淫。故此，人們以各式各樣的方式貪求塵世的一切，並用它們來滋養自己。他們都希望那些財物會持久常存，可惜它們都不能久存：一切都如過眼雲煙，人一死，所有一切都消散無踪；或是由於我的安排，他們所愛的都被剝奪一光；這時他們會遭受到一種可怕的痛苦，他們對世物的不正當的貪愛越多，所

46. 「天主！祢創造了我們是為歸向祢，除非安息於祢，我們的心無法安寧。」（聖奧斯定「懺悔錄」卷一，第1章）

47. 「你是由土而來，你既是灰土，你還要歸於灰土。」（創三19）

受的失落之苦也越大。假如當初他們把財物當作是借用的，現在失去它也不至於那麼痛苦。他們得不到所渴盼的東西，也會令他們受苦。正如我曾向妳說過的：世界不能滿足他們，這就是他們受苦的來源。

良心的不安導致多麼大的痛苦！那些心懷報復的人是何等的痛苦！報復的焦渴不斷地啃蝕他們，在殺死仇人前他們已殺害了自己；第一個死者就是他們自己，是被仇恨的利刃殺害的。

貪吝的人所受的苦真是難以估計！連在最必須的事上他仍吝嗇到底。嫉妒的人所受的苦楚多麼大啊！他的心自我腐蝕，使他享受不到別人的快樂。凡是以感性貪愛這一切的人，必有許多痛苦隨之而來，且伴同無數的怕懼；他們確實背負着魔鬼的十字架，在今生就預嚐到地獄的初果。他們的今生充滿着各種不同的病態，若是他們不悔過，勢必陷於永死。

這些人遭受許多的災難，他們用錯亂的『自我私意』折磨自己。他們身心都背負著十字架，意即靈魂和肉身都白白地受苦，毫無功勞可言，因為他們沒有懷著忍耐之心去承受患難，而是以煩躁之心去承當；原因在於他們用不正規的愛去獲得、去擁有世上的黃金和歡樂。他們喪失了聖寵的生命及愛德的情懷，變成了死亡之樹；因此，他們的一切事工，

全都成為死的。在受苦中溺死在河中，走入惡臭的水域，懷着仇恨通過魔鬼的門去接受永罰。

妳已看見他們怎樣受騙，帶著許多的痛苦直奔地獄，成為魔鬼的殉道者。引起他們盲目瞎眼的原因，就是他們自私之愛的烏雲，矇住了他們信德之光的瞳孔。妳也看清了：世界的苦難不論來自何處，這些苦難只能傷害我忠僕們的肉體，因為世界迫害他們；然而卻傷害不到他們的心神，因為他們已經與我的聖意契合。為此，他們歡欣喜悅地為我受苦。

至於世俗的奴僕則內外受折磨。他們特別在內心受折磨：因為他們害怕所擁有的會失掉，又得不到他們所貪愛、所渴望的；又有其他跟着這兩種主要患難而來的痛苦，實非妳的口舌所能盡述的。所以，妳可默思一下：即使在今生，義人的狀況總比罪人好得多。為此，妳已清楚看到他們的道路和他們的結局。

第49章 奴隸的怕懼不足以獲得永生。勤修敬畏之情，可以獲致德行。

現在我要告訴妳：有些人深深受到現世的患難所激勵；因為我賞給他們患難是為了使人靈認清他們的終向不在此

世，這些現世的事物都是不完善且短暫的，他們應該期望我，我才是他們應該到達的終向。這些人透過自己現世的痛苦，且預見跟隨罪惡而來的結局，因而開始除去遮蔽他們眼睛的烏雲。

藉著這種奴隸的怕懼之情，他們開始走出河流，並吐出蠍子⁴⁸借金黃色彩所注入的毒素，那蠍子狠狠地咬了他們，他們因而中毒。他們一覺醒，便開始上岸，走向岸邊，並登上橋樑。

但是他們僅是由奴隸的怕情所激發而行動，不足以清除所有屋內的障礙物、驅除所有的大罪；他們還應該使屋子充滿德行，德行是源自愛而不是怕懼，唯有德行才可獲得永生。當他們的雙腳——渴望和情感——踏上橋樑的第一階梯時，那雙腳會支撐人靈去熱愛我的真理，我就是用真理建造了橋樑。

這是應該登上的第一階梯，正如我曾給妳解說過的：基督以祂自己的身體作階梯。的確，世俗的奴僕以這種最普遍的方式提昇自己，就是首先以害怕受罰的方式。有時是因為世上的患難，令他們自覺疲累不堪，因此，他們開始厭惡世俗，如果他們修練那怕懼之情，藉著信德之光，必可躍升到愛慕德行的境界。

48. 「蠍子」：是指世界上帶有毒素、色彩亮麗的財物及享樂。（參閱對話錄第46章）

然而，有些人那麼冷淡又緩慢前進；當到達岸邊時，偶爾吹起逆風，或灰暗生命世海的浪濤衝擊他們，他們就屢次想走回頭路。

若是順風，由於他們的疏忽，未踏上第一個階梯，意即：未曾到達愛慕德行的情懷，就回頭往後看，用錯亂的情感，走向各種享樂。

假如吹起了逆風，他們又由於沒有堅忍，遂向後退。他們悔恨他們的罪過，並非因為得罪了我，而是害怕因那罪過而受罰，這是他們遠離罪惡、吐出毒素的理由。一切德行的善功均需要有恆心，倘若沒有恆心，所願望的事決不會達成；意即：不會獲得當初開始時所想望的目的。缺少恆心，絕對達不到。所以，必須要有恆心。

我曾對妳說過：他們之所以往後退，是因為在肉情與精神的爭鬥中，他們去迎合自身所體驗到的各種肉情的衝動，或是用不正當的愛回頭去貪愛受造物，因為他們根本不在乎我，或是由於受侮辱時沒有忍耐，或是由於與惡魔有許多及不同的交戰：有時魔鬼以藐視的方法誘惑他們，引誘他們陷於混亂，對他們說：『你所開始的這些善工，因你的罪過及缺失，對你毫無益處可言！』這是惡魔的詭計，試圖引誘他們往後退，並使他們一步步地放棄他們所開始從事的善工；

有時則用甜言蜜語來勾引他們，使他們深信將會蒙受仁慈，對他們說：『何必那樣使自己疲累？享受今生吧！臨終時，儘可痛悔，你將可獲得仁慈！』以這種詭計，魔鬼使他們失去原本開始的敬畏之情。

因著這些及其他許多的原因，他們回轉眼日向後看，因而沒有恆心堅持到底。事情之所以如此進展，是因為他們沒有從自己身上連根拔除自私之愛，因此不能堅持到底。他們宛如驕傲和無知的人一般，不是以應該有的心態，而是以自負來領受我的仁慈；只因他們是靠自傲自大來依賴我的仁慈，所以，是不斷地在冒犯我的仁慈。

我曾經賞賜這些人仁慈，現今仍在賞賜他們仁慈，但並非要他們藉仁慈來犯罪，而是要他們用仁慈來捍衛自己，免陷於魔鬼的邪惡、免陷於靈性的混淆不清。但他們行事作為恰好相反，用我賜下的同一仁慈來犯罪。原因在於他們未能持續第一次的皈依，那時他們由於害怕刑罰、受到許多患難荊棘的挑戰、害怕大罪所帶來的不幸，因而開始改善自己；但因為他們的悔改皈依，未曾達到愛慕德行的境界，為此，無法恆心堅持到底。

一個人不可能保持恆久不變，為此，不進則退。假如不日進於德，勉力由怕懼的不成全，提昇到與愛德相結合，必然會後退。」

加大利納為人類的盲目而痛苦

第50章 聖女為那些因盲目而被溺斃河中的人，大為痛苦悲傷。

這時，那位人靈⁴⁹，因著她熱切的渴望、同時念及自己及其他人的不成全、又聽到和看到受造物的極度盲目，內心深感沉痛悲傷！她又看到天主的偉大慈善，因為天主不曾對任何身份的人在世上放置救靈的阻礙，而是使一切都有益於人勤修德行及考驗人的德行⁵⁰；儘管如此，由於人的自私之愛及不正當的情感，仍涉水過河，不願悔改歸正，終墮入永罰。

有許多在河中的人，開始走上岸來，隨後又往後退；由於天主甘飴的良善，屑於把此中的理由告訴她，她因此而憂苦萬分。她理智眼目仰望永生的天父，向祂說：

「無比尊貴的聖愛啊！所有的受造物大受矇騙！若是祢的慈善願意，我切願祢更詳細地為我解釋：在祢唯一聖子的肉體上所代表的三個階梯，以及那些人為了能完全脫離深

49. 指聖女本人。

50. 「天主使一切協助那些愛祂的人，即那些按祂的旨意蒙召的人，獲得益處。」（羅八 28）

淵，步上祢真理的道路，應該採取何種方法？也請祢指示我：哪些是登上階梯的人？」

三個階梯象徵靈魂的三種官能 論普通的愛德

【愛情要求：感官、理智及自由意志三種官能要合一。論恆心到底：基督是聖寵及恆心到底的活泉。三種官能的合一。論愛德。】

第51章 橋樑即是天主聖子，橋的三個階梯象徵靈魂的三種官能。

那時，天主的無窮慈善以祂的慈目憐視那位人靈⁵¹的願望與飢渴，遂說：「我最親愛的女兒！我從不輕視聖善的渴望，反而予以滿全；因此，我要向妳解說，並要把妳所要求的事，顯示給妳看。

妳要求我為妳解釋那三個階梯的比喻，並教導妳如何走出河流，及登上橋樑的方法。上面我曾向妳論及人們的受騙與盲目，以及他們在今生就已預嚐到地獄的初果，他們有如

51. 「那位人靈」是指聖女自己。

魔鬼的殉道者，去接受永遠的刑罰。我也曾向妳談論過他們邪惡行為的後果，及他們應該實行的事項與方法。現在我要更廣泛地對妳解釋，以滿足妳的願望。

妳該知道：一切的邪惡，都根源於偏愛自己的自私之愛；而這自私之愛有如一朵烏雲，遮蔽了理智之光。理智本身具有信德之光，若是沒有喪失信德，光也不會消失。

我按照我的模樣和肖像創造了靈魂，賜給它記憶、理智和意志。理智是靈魂最高貴的部份⁵²；理智受情感（el afecto）⁵³的推動，同時理智也滋養情感。愛之手——即情感——會使記憶充滿對我的懷念，並牢記由我所領受的所有恩典。這追憶會促使人懷念不忘，而不致疏忽；會令人感恩，而不致忘恩。為此，一種官能有益於另一官能，靈魂就能在聖寵的生命中受到滋養。

沒有愛，靈魂便無法生存，它常傾向於愛某一對象；因為靈魂受造就是為了愛，我用愛創造了它。所以我對妳說過，情感會推動理智，情感會這樣說：『我要愛，因為我的食物就是愛。』那時，理智被情感所喚醒，遂起身說：『如果你要愛，我會提供給你可以愛的美善。』於是理智立即起

52. 請參閱神學大全 II—III, Q82.a3; Q83.a3.ad1。

53. 在「對話錄」中，出現許多次el afecto 這個字彙，但涵義不盡相同；有時是指情感，有時則泛指愛情、熱情或情懷。

身，細心思考靈魂的尊高，及思量因著自己的罪過，竟然達到這麼卑賤的地步！在尊高方面：理智體會到是我用無法估計的慈善與非受造的仁愛創造了靈魂。但，當他見到自己的貧賤時，同時也感受到和品嚐到我的仁慈；是我的仁慈惠賜他時日，好讓他認識自己，並將他從黑暗中拯救出來。

情感也靠愛來滋養它⁵⁴，它張開聖善渴望的口，大口地吞下對感性私慾的惱恨與輕視；這道菜餚是以完全的忍耐和真實的謙遜作為調味料，因而產生一種聖善的憎恨。眾多德行因此孕育而生，這些德行完善或不完善地增長，全看每一靈魂在成全道路上操練的程度而定，稍後我會再敘述。

相反的，如果感性意志（*La voluntad sensitiva*）傾向於尋求更屬於感覺的事物，理智的眼目也會隨那份情感去注目那些短暫的事物，而且只以感覺的事物為目標；自私之愛只會厭惡德行、喜愛惡習，那麼，驕傲及不耐耐遂隨之而生；這時在記憶裡，盡是感性意志所輸給它的事物。

這種愛會使理智的眼目盲目到這種地步，竟然除了感官事物的耀眼亮麗外，什麼都看不見、也分不清楚；理智所見到的快樂，實際上並不實在，情感所愛的，也僅是表面的美好而已。

54. 「若愛是惡的，情感也是惡的；若愛是善的，情感也是善的。」（聖奧斯定的天主之城）

我曾對妳說過：世上的逸樂盡是含毒的荊棘。理智因目睹而受騙，意志愛上它不該愛的，記憶也牢記它不該記的。理智有如盜賊一般，盜取了非屬於它的東西，記憶也不斷地在追憶那些不屬於我的事物，就這樣使靈魂喪失了聖寵。

這就是靈魂的三種官能彼此間的聯繫，不可能一種官能得罪我，而其他兩種不得罪我；因為按自由意志的抉擇，一種官能會牽引另一種官能向善或作惡。這自由意志一旦結合於情感，就會傾向於情感，它會依照理智的光照或無理智的光照來作抉擇。所以，你們的理智應時常與我結合，你們的自由意志也總不可離開我，在『邪惡的傾向常反對神魂』的格鬥中⁵⁵，你們要屹立不搖。

所以，在你們內有兩部份：感性和理性。感性部份是奴僕，它之受造本是為給靈魂服務，好使你們以肉身作為工具，修練及彰顯出你們的德行。靈魂本是自由的，是藉著我聖子的聖血從罪惡中贖回來的⁵⁶，假如靈魂的意志不同意，就不會受到任何權勢所宰制；此時，自由意志（El libre albedrío）贊同意志（La Volundad）⁵⁷，意志與自由意志結

55. 參閱羅七23。

56. 「基督解救了我，是為使我們獲得自由；所以你們要站穩，不可再讓奴隸的軛束縛你們。」（迦五1）

57. 「意志與自由抉擇的關係，就像理智與理性之關係。…選擇和意志是不同的活動，但是屬於同一官能。」（自由意志與意志之關係的詳解，讀者可參閱神學大全 I, Q83.a4。）

合為一體。自由意志是居於感性與理性之間，按它的意願可以傾向於任何一方⁵⁸。

的確，如果一個人願意以『自由意志之手』將所有官能都聚合在我的名下，那麼，在這受造物身上靈性與現世的一切行為，都將彼此團結一致。假使自由意志脫離自己感性的束縛，而與理性為依歸，那麼，我會藉著聖寵居於它們中間，事實確是如此。我已向妳說過：除非通過我的聖子，誰也不能到我身邊來，所以我使祂成為一座有三個階梯的橋樑。這三個階梯也象徵人靈的三種境界，下面我將為妳作更詳細的解說。

第52章 假使靈魂的三種官能沒有團結一致， 就不會恆心到底；沒有恆心，就無法 達到目的。

我曾藉著靈魂的三種官能，向妳大致地解說了三個階梯的比喻，三種官能有如三個台階。對那些通過我真理之橋及追隨其聖訓的人，不可能只登上一級而沒有登上另一級。如果那三種官能沒有彼此團結一致，人靈也不會恆心到底。

58. 「自由意志」或稱「自由抉擇」(el libre albedrío)：是指人無需受環境或動機的強迫下，真正擁有的選擇能力

上面我已為妳講論過恆心；那時妳問我：那些願意脫離河水的人，應該如何行事？妳也要求我更清楚地解說那三個階梯。我曾回答妳說：沒有恆心，無人能達到他的目標。

目標有兩種：即惡習和德行，兩種目標都需要有恆心。意思是說：如果誰願意得永生，就必須恆心修德立功；而那想要得到永死的人，也該是固執於惡。為此，憑著恆心，一個人可以到達我身邊，我就是生命；或是到達魔鬼那裡，去品嚐惡臭的死亡之水。

第53章 解釋基督的話：「凡口渴的，到我這裡來喝吧！」

你們眾人，無論是集體的或個別的，都受到我的真理的邀請。當祂在聖殿時，以焦急的渴望喊說：『誰口渴，到我這裡來喝吧！因為我是活水之泉。⁵⁹』祂沒有說：『到聖父那裡去喝吧！』而是說：『到我這裡來喝吧！』為什麼？因為我是聖父，在我內不會有痛苦，然而在聖子身上卻可以受苦。而你們，當你們仍是此塵世旅程中的朝聖者和旅客時，在旅途中不可能沒有痛苦，因為大地因罪惡已長出了荊棘⁶⁰。

59. 若七37；參閱若四10—14。

60. 參閱創三17—18。

為什麼祂說：『到我這裡來喝吧！』因為凡是跟從祂聖訓的人：無論是經由遵守祂的誠命及精神上恪遵福音勸諭，或是經由遵守誠命及實際上恪遵福音勸諭；換言之，就是經由普通的愛德或成全的愛德這兩種方式。只要你們選擇兩者之一，都可到達祂那裡。在追隨祂的聖訓後，你們就可喝到水泉，可找到及品嚐到由神性及人性之結合而傾流的聖血的果實。你們會在祂內，也會在我內，我是寧靜海，我和祂、祂和我原是一體的。為此，你們都被邀請來到聖寵的活水之泉。

應該恆心地追隨祂，祂已為你們成了橋樑；無論是荊棘、逆風、順境或逆境，或是其他任何應忍受的痛苦，都不該迫使你們往後退縮。你們應堅持到底，直到與我相會，我會賜給你們活水；我會透過我的獨生子——甘飴至愛的聖言——賜給你們活水。

為何祂說：『我是活水泉』？因為由於神性及人性的結合，祂成了懷藏我的水泉，而我是活水的施予者。為何祂又說：『到我這裡來喝吧！』因為你們不可能度過此生而不受痛苦，但在我內沒有痛苦，然而在祂身上卻有痛苦；我已使祂成為一座橋，除非通過祂，誰也不能到我這裡來，所以祂曾說：『除非經過我，誰也不能到父那裡去⁶¹。』這樣，我的真理闡述了真理。

61. 若十四 6。

妳已看到你們應該行走的路徑和方式，亦即：要恆心到底。若非如此，你們就喝不到泉水；因為恆心的德行，可由我處領受到勝利的光榮與冠冕，我就是永恆的生命。

第54章 為了遠離世俗的罪惡和登上橋樑，人們通常應該採取的方法。

現在讓我們回到那三個階梯的話題上。那些過河而未溺斃的人，必通過那三個階梯，然後才能獲得你們受邀請來喝的活水，而且我也能存留在你們中間；因為你們只要遵循這條路行走，我藉著聖寵就會居住在你們的靈魂內。

為了願意上路，必須先要有口渴，因此只有口渴的人才是被邀請的，因為祂說：『誰口渴，到我這裡來喝吧！』誰若沒有口渴，必不會恆久留在路途上，他必定會因疲累、或為逸樂所阻攔。這種人根本不在意要帶器皿去汲水，更沒有同伴作陪，孤單一人是很難走長路的。因此，當他發覺到有患難的荊棘與他為敵時，他便轉身往後退。因他是孤單一人，所以害怕；倘若有同伴，就不會害怕了。假若他能登上那三個階梯就安全了，就不會孤單一人了。

因此，口渴是必要的條件，正如我說過的，你們要集合兩人或三人或更多人同行。為什麼我要說兩三個人呢？因為沒有兩個人就不會有三個人。如果只有單獨一人，我就無法在他中間；為使我能在他們中間，就必須要有同伴。單獨一個人等於無，因為誰若只愛他自己，就是孤單的；因為他已脫離我的聖寵及隔絕對近人的愛德；他既因罪過而失去了我，就會變成虛無，既不被我的真理所關愛，也不為我所喜悅。所以祂才說：『那裡有兩個或三個人或更多的人，因我的名聚在一起，我就在他們中間。⁶²』我向妳說過，沒有兩個人，就不會有三個人，確是如此。妳已知道法律的誡命總歸於兩條：就是愛我在萬有之上，並愛人如己；不遵守這兩條誡命，等於沒有遵守全部的誡命。這兩條誡命，就是法律之誡命的原始、中間及終末。⁶³

這兩條誡命不可能在我的名下完全遵守，除非靈魂的三種官能：記憶、理智與意志是團結一致的。記憶要牢記我的恩典與慈善；理智必須默思我透過我的唯一聖子向你們顯示的難以言宣的聖愛，我將祂作為你們理智眼目的目標，好使你們在祂身上看到我仁愛的熾烈愛火；意志則結合於記憶及理智，愛慕我及渴慕我，因我是它們的終向。

62. 瑪十八20。

63. 參閱瑪二十二 37—40。

當靈魂的這三種官能團結一致時，我就經由聖寵居住在它們（三官能）中間；那時，人就會發覺他對我、對近人都充滿愛德，他會立即發現到有許多真正的德行伴隨著他。

這時靈魂的慾望（el apetito）開始感覺口渴，我所說的渴是：渴望德行、渴望光榮我及拯救眾人。隨着這份渴，其他任何的渴念都會消失無踪；於是他穩步向前邁進，一旦登上了情感的第一個階梯，再也沒有奴隸性的怕情了。因為，一旦解脫了自私之愛，便超脫於他自己及暫世無常的世物之上；假如他愛世物或擁有世物，也只是為了我，否則就不願意擁有，換言之，是懷著神聖而真誠的敬畏與愛慕德行之情來擁有財物。

隨後他登上了第二個階梯，即理智之光的階梯，並在被釘的基督身上靜觀到我深摯的仁愛，祂成為我向你們顯示我的聖愛的工具。這時靈魂感受到無比的平安與寧靜，因為記憶滿盈我的仁愛，一點也不空虛。妳也知道，當一只器皿全空時，一敲即響，如裝滿東西就不會響。同樣的道理，當記憶充滿理性之光與愛的情懷時，世俗的患難及逸樂敲打它時，都不會發出不正當的歡樂聲，或是缺乏忍耐的埋怨聲，因為記憶已經裝滿了我——全然的美善。

當人靈升到第三個階梯時，不再是孤單一人，靈魂的三種官能在理智的號召下，已密切地聚合於我的名下。愛我及

愛近人，兩者已結合為一。記憶的記憶力、理智的理解力、意志的愛慕也全都整合了。人靈已經有我為伴，**我是他的勇力和靠山**，同時也有許多的德行與他為伍。如此一來，他穩步邁進，因為我就居於三官能之間。

這時人靈會帶着急切的渴望，追隨真理之路。在這路上他找到活水的泉源。因為他懷著熱愛我的聖名、熱切拯救自己及拯救近人的飢渴，故而他歡歡喜喜地遇上真理之路；此路之外，決不能獲得他所渴望的。所以，他帶去一個掏空『世俗的不正規情感及愛情』的心靈器皿，這顆心隨即被充滿了；因為沒有一個器皿可以保持完全空無的狀態，它或是裝滿錯亂愛戀所掙來的短暫世物，或是裝滿空氣。心猶如一個器皿，不能處於空無，當它掏空自私之愛的短暫世物後，隨即滿盈空氣，亦即滿盛天上甘飴的神聖之愛，經由這聖愛，就可獲致聖寵之水。一旦取得聖寵，通過被釘基督之門，便可暢飲那活水，同時他發覺到自己悠遊在我內，**我就是寧靜海**。

總結普遍的愛德

第55章 綜論上述已談過的話題。

我已向妳指出，所有的理性受造物為能安然渡過茫茫世海，免被溺斃、免陷永罰，普遍所應遵守的法則。我也教導過妳關於三個共同的階梯，即靈魂的三種官能，以及人不能只登上一級，而不登上三級。我也要妳憶起我的真理曾說過的話：『凡有兩個人或三個人，因我的名聚在一起。』……我也講述了三個階梯的聯繫，亦即靈魂的三種官能的合一。三種官能也與法律的兩條主要誡命——愛我及愛近人——相連結，也就是：愛我在萬有之上，及愛人如己。

登上了三個階梯，亦即三種官能都聚合在我的名下，隨即會感到渴望飲用活水；然後採取行動，通過橋樑，跟隨我真理的聖訓，祂本身就是那橋樑。這時，你們便會奔向那召喚你們的聲音，即祂在聖殿內邀請你們所說的：『凡口渴的，到我這裡來喝吧！因為我是活水之泉。⁶⁴』

我已為妳解釋過祂（真理）所要說的，妳應當好好地理解，好能更明瞭我豐厚的仁愛，也能更看清那些步上魔鬼之路的人，他們是被邀請去暢飲惡臭的死亡之水。

64. 若七37；參閱若四10—14。

妳已看到和聽到妳所詢問我的事了：亦即一個人如何才能不被溺斃的方法。我已向妳詳述了：就是要登上橋樑。登上橋樑時，就是靈魂的三種官能整合一致去愛近人，並將他的心靈及情感，如同一只器皿帶到我跟前；他若祈求，我必賜給他水喝。他必須走在被釘基督的道路上，恆心堅持到死。

你們不論身處任何身份地位，這是眾人都應該遵守的法則。因此，無論任何身份地位，沒有人可以推託不能遵守，或不能執行這責任；所有的理性受造物，全都有義務要遵守這個。沒有人可以退縮推託說：『我有許多其他的責任：有兒女、有許多世俗的阻礙，為了這些，我要退出這條道路。』也不可因困難挫折而打退堂鼓。毫無爭議可言！因為我已向妳說過：所有的身份地位都是我所悅納的，只要他們本持聖善的意願來生活；一切都是完善、美好的，因為都是我所創造的，**我是至高的美善**。凡是我所造、所分施給你們的世物，不是為讓你們導致死亡，而是為使你們透過使用它們而得生存。

這是一件容易的事，因為再沒有比愛更輕而易舉、更甜蜜的事了。我所要求你們的只是愛：熱愛我及愛近人。這一件事，隨時隨地、身處任何地位都可以做得到；愛一切、擁有一切，全都是為了讚頌與光榮我的聖名！

妳已知道，我也曾對妳說過：人們犯了錯誤，他們不在光明中行走，還穿戴上自私之愛，熱愛、擁有受造之人和受造之物，卻未曾想到我。他們在折磨中度過了一生，也難以容忍他們自己。假如他們不照我對妳所說的方式去做，起身悔過的話，終必墮入永罰。這樣，我已向妳解釋了人們共同應該遵行的法則。

三個階梯是靈魂的三種境界 登上成全的愛德

【第一個階梯：不完善的敬畏、不完美的愛情。登上階梯的方法：良心，近人，祈禱。登上階梯的阻力：在最喜愛的慰藉上受騙。純粹地侍奉天主，服務近人，天主在靈魂內的工作。魔鬼的騙局。

第二個階梯：成全的愛德，聖心的祕密，三種洗禮。

第三個階梯：愛天主兼愛眾人，口的職務。

第四種境界：喜歡受苦，結合及憩息於主，理性的光照，渴望永生，痛苦的榮耀，道理的見證人，第四種境界的卓越性。】

第56章 天主願意給這位虔誠的人靈顯示這座聖橋的三個階梯，特別象徵靈魂的三種境界。她超脫出離自身，默觀到這真理。

我已闡釋過：那些在普通愛德道路上前進的人，意即那些遵守誠命且只在精神上恪守勸諭的人，應該怎樣行走。現在我要向妳講述那些已開始登上階梯，切願在成全道路上前進的人；也就是說：那些遵守誠命及實際上恪守勸諭的人，我要用三種境界向妳揭示。現在我要特別向妳解說這三個階梯及靈魂的三種境界，前面我曾大致述說過：三個階梯與靈魂三種官能的比較。第一階段：是不完善的。第二個：是較完善的。第三個：是最成全的。第一個：對我而言，是僱用的奴僕，第二個：是忠誠的僕人，第三個：則是我的兒女，即愛我而不求任何利益的人。

這就是許多受造物可能身處的三種境界，而實際上也處在這三種境界當中。假如一個人盡心盡力、善用光陰善度他的生活，就可以從奴役的身份躍升為自由人，並從自由人的身份躍升到兒女的地位。

超脫出離妳自己吧！並睜開妳理智的眼目，觀察那些旅客是怎樣行走的：有些人不完善地行走，有些人遵守誠命完

善地前行，只有少數人極成全地邁進，他們遵守並實際操練勸諭的生活。妳將會看到這成全和不成全的根源，也會見到人靈由於未根絕自私之愛，因而自己受騙受害。一個人無論身處何種身份地位，都必須將自己的自私之愛置諸於死地。」

第57章 聖女在天主的明鏡中觀看，見到受造物各式各樣的行程。

那位人靈⁶⁵以憂心的熱切渴望，在天主溫和的明鏡中觀看，見到所有受造物追隨各種不同的形式、懷著不同的感受，企望達到他們的目的地。

她看到許多人受奴隸怕懼之情的激勵開始往上爬，也就是說：懷著怕受罰的心情。也有許多人，繼續第一次的召喚，登上了第二個階梯；然而她見到很少人能達到最終的成全。

第58章 奴隸的怕懼之情，若缺少愛慕德行之心，不足以獲致永生。敬畏與愛情的法律是彼此結合為一的。

65. 指聖女自己。

天主的慈善為了滿足那位人靈的願望，遂對她說：「妳已見到這些人，他們以奴隸的怕懼之情起身，吐出了大罪；然而，倘若他們不提昇到愛慕德行的境界，不足以賜給他們永生。愛情加上敬畏，就可獲得永生；因為法律的基礎就是愛情與敬畏。」

怕懼的法律是舊約的法律，由梅瑟所頒發的，它奠基在怕情上，因為一旦觸犯法律，就必受罰。

愛的法律是由我的聖言——我的唯一聖子——所頒賜的，它是奠基在愛情上。新法律並未廢除舊法律，反而予以成全；為此，我的真理曾這樣說過：『我來不是為廢除法律，而是為成全。⁶⁶』祂把怕懼的法律與愛的法律連結在一起。因此，除去了不完善的怕懼之情，存留下完善的神聖敬畏，意即：只害怕犯罪；不是怕自己受罰，而是害怕得罪至高美善的我。如此一來，這條不完善的法律，透過愛的法律，變成了完善的。

隨後，我唯一聖子的火馬車來到人間，滿載著愛德的烈火與豐富的仁慈，賞給你們人類，並取消了今生嚴厲懲罰罪過的方式；不再像梅瑟在他的法律上所規定的那樣，一旦犯罪就必受罰。如今不再是這樣，所以不需要再存有奴隸的怕

66. 瑪五17b。

情；並不是說犯罪就不用受罰，如果人犯了罪，沒有完全的痛悔，一旦他的靈魂脫離肉身，就得在另一個生命中受罰。當他活着時，還有時間爭取仁慈，然而死亡一到，就是公義的時刻了。

所以，應該提昇到奴隸的怕情之上，達到愛慕我及敬畏我的境界。這是唯一不會再跌入河中的辦法；河中盡是患難和逸樂的荊棘，所有逸樂都是荊棘，只會刺傷那些亂愛它們及胡亂擁有它們的人靈。

第59章 第一階梯：在奴隸的怕情下修行，是不完善的境界。第二階梯：是完善的境界。

我已向妳說過：除非爬上那三個階梯，沒有人能走出河流而行走走在橋上。確實如此，有的人不完善地登上橋、有的完善、有的非常完善地登上橋。

那些懷著奴隸之怕懼登上橋的人，將他們靈魂的三種官能，作了不完善的整合。他們的靈魂一看見隨着罪而來的刑罰，登高並聯合召集記憶，使它能記起自己的罪過，令理智看清因罪將受到的懲罰，並促使意志憎恨罪惡。

雖然這是第一次登上橋與整合三種官能，但仍應該以理智之光，在至聖信德的瞳孔觀點下去修練更適宜；不要單看罪罰這一面，而更應注視德行的效果和我對他們的愛情。這樣，他們才能懷著愛情、用卸下奴隸怕情的雙腳登上橋樑。這樣行事，他們將會成為我忠信的僕人，而非不忠的僕役；會懷著愛來服侍我，而非怕懼之情。假如他們能秉持憎恨之心從根拔除偏愛自己的自私之愛，必可達到上述的境界；如果他們是明智之士，持續恆心到底，就可達到那目的。

然而有許多人那麼緩慢地攀登，對於應當給予我的，那麼地吝嗇小氣、疏忽與無知，又是那麼輕易灰心喪志。輕風一吹，他們就往後退縮，那是因為他們不完善地登上被釘基督的第一個階梯；但還未到達第二個階梯，即基督的聖心。

第60章 那些為了個人的利益、自己的快樂 和安慰而服侍天主的人，是不完善 的人。

有些人變成了我的忠信僕人，毫無奴隸的怕情；不只沒有奴隸的怕情，而且還懷著愛情服侍我。但，若是他們用愛來服侍我，是為了他們個人的利益和快樂、或為了在我身上尋找慰藉，這都是不完善的。妳知道如何證明不完善的愛

嗎？就是當他們在我身上找到的安慰被剝奪時，就可以看出來。他們也以同樣不完善的愛去愛近人，因此，這種愛既不足夠又不持久，漸漸地便趨於懈怠，多次甚至消失無踪。有時，我為了鍛鍊他們的德行，並為了將他們從不完善的境界提拔出來，便故意撤去他們的神慰，並允許他們陷於戰鬥與勞苦中，他們對我的愛便漸漸地懶散懈怠了。

我這樣做，是為了讓他們更完善地認識自己，更清楚地看到他們自己什麼都不是，憑他們自己毫無恩寵可言。如此一來，在戰鬥的時刻他們才會投奔我、尋找我，明認我是他們的恩主，以真正的謙卑唯獨尋覓我。為此，我才撤去他們的安慰，但並不撤去他們的恩寵。

他們於是灰心喪志了，毫無屬神的堅忍，遂往後退縮。有時，當他們感覺到被撤去神慰時，便時常在德行的藉口下，放棄各種方式的修行工夫，哄騙自己說：『這項事工對你毫無益處。』

他們的所作所為如同不完善的人一般，還未完全除去蒙蔽在『至聖信德眼目』上的靈性自私之愛；因為如果真正已去除，他們必會看到一切均來自我，沒有我上智的安排，連一片樹葉也不會掉落下來。凡是我所賞賜的、所允許的，無

非都是為了他們的成聖⁶⁷，也是為了使他們獲得福樂，及達成我造生他們的目的。

他們應該看清楚與明瞭：我所願意的，無非是要他們在我唯一聖子的聖血內獲得益處，藉此聖血已滌除了他們的罪惡。在這聖血內他們可以認出我的真理：亦即為了賞給他們永生，我按照我的肖像和模樣創造了他們；又依照聖寵，用我聖子的寶血重新再造了他們，使他們成為我的義子。但，由於他們的不完善，他們只是為了自己的利益而服侍我，而且對近人的愛心很快就冷淡下來了。

第一種人：他們因怕受勞苦而癱軟無力。第二種人：懈怠實行對近人的善工。若是他們見到有損害自己的利益，或自己身上的某些安慰被撤去，他們的愛德就趨於怠慢了。這事之所以發生，是因為他們的愛是不圓滿的，他們是以不完善的愛愛我，意即：他們愛我是為他們自己的利益，是用愛他們自己的愛來愛我和愛近人。

如果他們不承認自己的不完善，並真心地渴望成全，那麼，就很難不再回頭往後退。他們若要得到永生，就必須無條件地愛我。因怕受罰而躲避犯罪，修德立功只是為了自己的利益，是不夠的，這不足以獲致永生；而是應該超脫到罪惡之上，因為罪令我不悅，他們應該為愛我而愛慕德行。

67. 「天主的旨意就是要你們成聖。」（得前 四3）

的確，幾乎所有的人對第一次普遍召喚的答覆都是這樣，因為人靈均是由不完善而漸趨完善。在此生之際，必須從不完善趨向完善，須修德立功，以坦誠自由之心無條件地去愛，或是至少在死亡之際，也要承認自己的不完善，並懷有堅定的志向：倘若還有時間的話，將要奮不顧身地侍奉我。

聖伯多祿就是用這種不完美的愛，去愛甘飴而良善的耶穌——我的獨生子，他感覺到和祂交往很甜蜜。然而，當面臨患難時刻，他就跌倒了；甚至到了那樣的地步，尚未身受痛苦，竟然因害怕將來臨的危險，三次否認了祂，說他從來不認識祂⁶⁸。

人靈登上這一階梯，只是懷著奴隸的怕情與傭工的愛情，還會面臨許多的危險。所以，應該躍升到子女的身份，毫不顧及私益地服侍我；因為我是一切善工的酬報者，我會按照每個人的身份和善工賜予獎賞。

假如人們不放棄修行祈禱與其他的善工，而且還恆心前進於德，他們必會獲致兒女的愛情；我也必以父親的愛愛他們，因為我要以他們愛我的愛來回饋他們。意思是說：倘若一個人像奴才般的愛我，我也會像主人一樣，照他所應得的

68. 參閱瑪二十六 69—75。

報答他；然而我不會將我自己顯示給他，因為祕密只透露給同自己結合為一的朋友⁶⁹。

的確，奴僕可以藉著獻給主人的德行及愛情而昇級，因而搖身一變，成為摯愛的朋友。然而，對這些還存留在奴僕之愛的人，我不會將我自己顯示給他們。如果他們厭惡他們的不完善，轉而愛慕德行，痛恨自己靈性上的自私之愛，同時將它從根拔除，並留心不使自己的心被奴隸之愛和傭工之愛所動搖，使自己不背離信德之真光；這樣一來，就會令我喜悅，他們就能達到朋友之愛的境界。

這時我會將我自己顯示給他們，一如我的真理曾指明的：『誰愛我，將和我成為一個，我會將我自己顯示給他，我同他，將住在同一居所裡。⁷⁰』摯愛朋友的條件是：他們雖有兩個身體，然而由於愛情，兩人成為一心一靈，因為愛情使他與被愛者合而為一⁷¹。既然二人成為一心一靈，在他們中間就沒有任何祕密可言⁷²，因此我的真理曾說：『我將要來到，我們要住在同一居所裡。』確實是如此。

69. 「我不再稱你們為僕人，因為僕人不知道他主人所做的事。我稱你們為朋友，因為凡由我父聽來的一切，我都顯示給你們了。」（若十五 15）

70. 參閱若十四 21、23。

71. 參閱神學大全I-II，第二十八題，第一節：結合是愛的效果。

72. 聖十字若望也有類似的說法：「在神婚的崇高境界裡，新郎（天主）會非常輕易、殷勤頻繁地向人靈顯示祂的奧妙祕密，有如對待祂忠誠的配偶一般；因為真實和完美的愛情，不知如何對所愛的人隱瞞些什麼。」（靈歌二十三首 1）

第61章 天主向愛祂的人所顯示的方式。

對那真正愛我、跟隨這位甘飴又多情的聖言之聖訓的人，妳知道我如何顯示我自己嗎？我是依照人靈所懷有的渴望，用多種的方式來顯示我自己。

我的顯示方式主要有三種。第一種是透過我的唯一聖子——聖言，用我的深情及仁愛顯示給人。這份深情與仁愛，就在因熾熱愛情所傾流的聖血中彰顯出來。仁愛的顯示方式也有兩項：一項是一般性的、眾人所共有的方式，亦即對那些身處普通愛德境界的人；他們從我手中領受到許多及各式各樣的恩典，他們可從中覺察到和見到我的仁愛。另一項是特殊的方式：是為那些已經成為朋友的人靈；對於他們，除了共同的顯示方式外，他們還可以在他們的靈魂內品嚐、洞察、體驗及感受到這一仁愛。

我的仁愛的第二種顯示方式也是屬於內在的，就是我透過愛情顯示給他們。我不看人的情面，只看他們的聖善渴望；我親臨到他們的靈魂內，是依據他們尋找我的完善程度而定。在這第二種顯示中，有時我會這樣做：就是向他們揭露未來的事。我會按照他們及其他受造物的需要，用許多及不同的方式履行此事。

有時則以第三種的方式顯示：我會依據人靈的慾望和願望，以多種的方式，在他們的神魂上顯示我的真理——我唯一聖子的親臨。有時他們在祈禱中尋找我，想要認識我的權能，我會滿足他們的願望，讓他們體會和感受到我的大能。有時他們在我聖子的智慧中尋找我，我遂將他們所尋求的對象放在他們理智的視線內。有時他們在聖神的寬仁中尋找我，這時我的慈善便令他們體味到我聖愛的熱火⁷³。許多真正又實際的德行從此而誕生，這些德行全奠基在對近人的純正愛德上。

第62章 為何基督不說：「我要顯示我的父」， 而說：「我要顯示我自己。」

為此，妳看！我的真理所講的是確實的，祂說：『誰愛我，將和我成為一體。』你們若追隨祂的聖訓，就會經由愛情與祂結合為一。你們同祂結合為一，就是與我合一，因為我和祂原是一體的；如此，我也將我自己顯示給你們，因為你們和我也是一體的。為此，當我的真理說：『我要將我自己顯示給你們。』⁷⁴』是在申明一個事實：亦即當祂在顯示祂自己時，就是在顯示我。

73. 聖女在此處論及聖三的篇章中：將權能（el Poder）歸於聖父，智慧（la Sabiduría）歸於聖子，寬仁和愛情（la Clemencia y el Amor）歸於聖神。

74. 參閱若十四20b。

然而，為何祂不說：『我將把我的聖父顯示給你們呢？』有三個特殊的理由。

其一：是為指出我從未離開祂，祂也從未離開我。所以，當聖斐理伯要求祂說：『請把聖父顯示給我們，我們就心滿意足了。』祂回答說：『誰看見了我，就是看見父；誰看見父，就是看見我。⁷⁵』祂如此說，是因為祂同我原是一體的，祂所有的一切都是來自我，但並非我受自祂。所以祂對猶太人說：『我的教訓不是我的，而是我父的，是派遣我來者的。⁷⁶』因為我的聖子生自我，而非我生自祂。又因我和祂、祂和我是一體的，所以祂不說：『我要顯示父。』而是說：『我要顯示我自己。』意即：『因為我和父原是一體的。⁷⁷』

其二：則是因為祂把自己顯示給你們，沒有其他用意，只是在說明：祂所接受的一切均受自我——聖父。祂彷彿在說：『父把自己顯示給我，因為我同祂原是一體，而我要將我自己顯示給你們，並透過我，我也把父顯示出來。』

其三：因為我是無形可見的，你們不能看見我；你們是有形體的，當你們出離你們的肉身時才可以看見我。那時你

75. 若十四 8—9。

76. 若七 16。

77. 若十 30。

們的神魂將面對面的享見我——天主，及享見聖言——我唯一的聖子。因為當末日復活來臨時，你們的人性將在聖言的人性內感到滿足和歡樂，一如前面論復活時我已對妳講述過的⁷⁸。

你們不能看見我本來的面目，所以我將天主性隱藏在你們人性的帷幔下，為使你們能夠看見我。我本來是無形可見的，卻成為幾乎可見的，我將我唯一聖子的聖言隱藏在你們人性的帷幔下，賞給了你們。祂將我顯示給你們，所以祂不說：『我要把聖父顯示給你們。』而是說：『我要把我自己顯示給你們。』彷彿是在說：『按照我聖父對我所說的，我把我自己顯示給你們。』

妳看！所以顯示祂自己就是在顯示我。現在妳已明瞭為何祂不說：『我要把聖父顯示給你們。』因為你們根本無法見到我，而祂同我原是一體的。

第63章 人靈既已登上了第一個階梯，續論登上聖橋的第二個階梯的方法。

妳剛才已見到，能達致『朋友之愛』的人，是多麼地卓越！他已高昇到意志的情感雙足之上，獲得了聖心的祕密；

78. 參閱本「對話錄」的第41章和第42章。

意即登上了象徵我聖子肉身的三個階梯中的第二個。我已向妳解釋過靈魂的三種官能的意義；現在我要利用它們來解釋靈魂的三種境界。

但是，在講解第三種境界前，我要先教導妳達到成為『朋友』的方法，朋友之間所應該做的、友誼所該注意的事項，如何從朋友晉升成為兒女，及達致兒女時應有的孝愛。

首先，我先為妳解說怎樣達到友誼的境界。起初，人靈是處在奴隸怕情的不完善境況。他經由操練（德行）與恆心，在我內獲得了愛的愉悅及自身利益這兩項。這是渴望達到成全之愛的人靈所走的道路，意思是說：願意到達朋友及兒女之愛的道路。

我說兒女的愛是完善的，因為在這愛內，受造物從我——永恆的聖父——領受到嗣業。沒有朋友的愛便不會有兒女的愛，所以我說：該由朋友晉升到兒女的地位。但如何達成呢？讓我來告訴妳。

一切的成全和所有的德行都源自愛德。愛德又受謙德的滋養，而謙德是淵源於對自我的認識和輕賤，亦即輕賤自己的感性私慾。誰若要達致這一境界，就該恆心獨處在『自我認知』的斗室內。透過這自我認知，便可在我聖子的寶血中認出我的慈悲，獲得我的仁愛以嘉惠他自己，操練從根拔除

感性上和靈性上的所有『敗壞意願』，隱居在內心密室裡，正如伯多祿和其他的門徒們所做的一樣。伯多祿在否認我的聖子之後，傷心地哭了⁷⁹；他的哭泣尚屬於不完善，直到主升天日的那四十天內所持續的哀痛都仍是不完善的。

然後，我的真理帶著人性回到我身邊，伯多祿和其他的門徒們都關鎖在屋內，期待聖神的降臨，正如我的真理向他們所許諾的。他們因怕懼，都關鎖在屋內；同樣，人靈也常常會怕懼，直到獲得真正的愛情為止。門徒們恆心守夜、謙卑持續不斷地祈禱，直到獲得聖神豐沛的恩寵。那時，怕懼消失了，他們勇敢地宣講被釘的基督⁸⁰。

同樣，曾經願意，而現今仍想要達致成全之德的人靈，在承認自己的過犯、脫離大罪之後，會因怕受罰而放聲痛哭。隨後，才會提昇到默思我的仁慈，在此仁慈內，他找到了愉快與益處。這一步還是不成全的境界，為此，我為了使他達到成全的境界，四十天後一即在這兩種境界後，我便逐步地退離那人靈，並非撤去我的聖寵，而只是撤除我臨在的感受。

這也是我的真理曾對你們表明過的，祂曾對門徒們說：『我去，但我還要回到你們這裡來。⁸¹』具體來說，祂是對

79. 瑪二十六75b；路二十二62。

80. 參閱宗徒大事錄第二章。

81. 若十四28。

門徒們說的；但普遍來說，是對現在及將來所有的人說的。祂說『我去，但我還要回到你們這裡來。』祂真的這樣做了，聖神降臨時，祂又回到了他們中間。因為聖神不是獨自降臨，而是帶著我的權能、帶著與我同為一體的聖子的智慧、帶著聖神自己的寬仁一起降臨，聖神是由我——聖父——及聖子所共發的⁸²。

所以，我對妳說：為了把人靈從不完善的境況提昇起來，我便將他的感覺撤去，首先剝奪他的慰藉。當人靈以前沉淪於罪惡中時，他遠離了我，因其罪過，我便將他聖寵的太陽撤去，因為他自己關閉了渴望的門戶。聖寵之太陽遠離了他，並非因太陽的缺失，而是受造物本身的過錯，因為他關閉了渴望的門戶。

但當他一旦認清了自己的過錯，又見到自己處於黑暗中，遂打開窗戶，經由神聖的告解聖事，吐出了惡臭的潰爛；那時，我便藉著聖寵重新回到人靈內。我的聖寵不會再離開他，但我會在他的感覺上撤除我的臨在。我之所以這樣做，是為促使他謙卑自下，使他誠心誠意地尋找我，並以信德之光考驗他⁸³，目的是為了讓他獲得明智。那時候，如果

82. 「我信聖神，祂是主及賦予生命者，由聖父聖子所共發。」（尼西亞·君士坦丁堡信經）

83. 「天主時常探訪忠心虔誠的人靈，使他們喜悅和鼓勵他們；然後離開他們，是為考驗、貶抑和教導他們。」（聖十字若望靈歌 第一首15）

他愛我不是為自己的利益，他會以活潑的信德、輕賤自己之心，樂於接受艱辛勞苦的歲月，且認定自己不配得到精神上的平安與寧靜。

這是我向妳說明的三件事中的第二項，換言之，就是達到成全的方法，及獲致成全後該做的事項。

人靈應該這樣行事：縱然感覺到我已離他遠去，切莫往後退，反而應該懷著謙卑之心、恆心地修練德行，並關閉留守在『認識自我』的內室裡。在那裡以活潑的信德等候聖神的降臨，亦即等待著我，我就是聖愛的烈火。如何等待？不是無所事事，而是以守夜、用持續不斷的聖善祈禱來期待。不只是肉體方面的醒寤，而更要在靈性方面警醒；意思是說：不可閉上理智的眼目，而是要用信德的真光去看事，努力驅除內心無益的思想，注視著我仁愛的深情，並深深體認到我所願意的無非是他的成聖⁸⁴；這是我聖子的寶血所證實的。

然後，理智的眼光要專注於認識我和認識他自己，不斷地祈禱，亦即聖善又誠意的祈禱。同時，也要按照聖教會所安排規定的時辰，作時辰祈禱的默想。

84. 「天主的旨意就是要你們成聖。」（得前 四 3）

這就是已經拋棄不成全、追求真成全者的行事作為。為使他能達致成全，我遂隱退離開他；但只在感覺上離開他，而非在恩寵上。我之所以這樣做，是為使他能看見並認清他自己的缺點，使他由於感覺到失去慰藉，深深體驗到錐心的痛苦，也洞悉自己的軟弱、不堅定與無恆心。藉此他可找到自私之愛的根，因而能認識自我、超脫自我，高昇到他良心的法庭：決不容許那些未經嚴格指正的情感通過。如此一來，他為了愛慕德行，使用憎惡的利刃從根剷除自私之愛。

第64章 不完善愛慕天主的人，也不完善地愛 近人。論述不成全之愛的徵兆。

我願意妳知道：所有的成全或不成全，都是在我內獲致並彰顯出來，這也可透過近人而得知。純樸的人都十分明瞭這點，許多次他們會懷著屬神的愛去愛受造物；既然他們從我領受到純潔、不求私利的愛，也會用同樣的愛去對待近人。就像器皿在水泉中裝滿了水，倘若器皿不離開水泉，再怎麼飲用，器皿永不會空。同樣，如果一個人在我內暢飲，永不會空，常是裝得滿滿的。同一情況，對近人精神上及物質上的愛德，都應該不顧私利地在我內汲取。

我要求你們要用我愛你們的愛來愛我，這對你們是難以圓滿做到的，因為我尚未被愛以前已經先愛了你們。你們愛我是一種義務，並非施惠，是你們應當做的事；反之，我愛你們並非出自義務，純粹是白白的恩賜。所以，你們無法達到我要求你們愛我的程度。為此緣故，我把近人放在你們中間作為中介，使你們無法對我做的事，可對你們的近人做；也就是說：愛近人不求感恩圖報，也不期望任何的利益⁸⁵。凡你們為近人所做的，我都看作如同是對我做的一樣⁸⁶。

這就是我的真理曾對迫害我的保祿所說的話的含義：『掃祿、掃祿！你為什麼迫害我？⁸⁷』當日保祿迫害眾信徒時，我視為是在迫害我本人。

所以，愛近人的愛應該是純潔的，應該本著愛我的愛去愛他們。妳知道如何辨認愛我的靈性之愛是否不完善嗎？就是當他愛一個受造物時，對方卻沒有以那麼熱烈的愛來回報他，或是看到對方不再與他來往，或因失去安慰，或因見到對方愛別人甚於愛他，他就因此憂悶難過。在這些事上及其他許多事上，就可以覺察到他對我及對近人的愛尚不完善，

85. 「我願意你知悉：當一個人沉溺於自私之愛時，就無法遵行天主的誠律；因為凡是放縱偏愛自己的人，就不可能不顧私益地去愛近人和服務近人。」（聖女的第366封書信，致畫家安德·華尼）

86. 「凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。」（瑪二十五40）

87. 宗九4。

雖然他的愛是從我汲取的，但他所飲用的水，是已離開水泉的器皿的水。

因為他對我的愛是不完善的，所以，他也懷著不完善的靈性自私之愛去愛近人；這一切均是由於靈性自私之愛的根尚未連根拔除。因此，許多次我也容許他擁有這樣的愛，是為了讓他認識他自己及他的不完善。

為此，我對他撤除我『親臨』的感受，使他能關鎖在『認識自我』的內室裡，在那裡獲致成全。然後，我會帶著真光和我真理的認知，再回到他那裡；因此，他會為我的緣故而滅絕他自己的意願，並將之視為一大恩寵。隨之而來的，他會不斷地修剪他靈魂的葡萄園、拔除他思想上的荊棘，並把諸德行的石塊砌在基督的聖血上；這些石塊是他在唯一聖子——被釘基督——的橋上行走時找到的。假如妳還記得，當我對妳論及這座橋時，即論及我真理的聖訓時，我也曾說過：德行的石塊都是奠立在寶血的功效上，因為靠這寶血的神力，所有德行才能給予你們生命。

第65章 人靈達到純潔、自由之愛的方法。 (這裡開始論述祈禱)

當人靈透過追隨被釘基督的聖訓進入內心、受到真心愛慕德行的鼓舞、憎恨罪惡、又真正恆心堅定不移，他就進入了『認識自我』的內室，他關鎖在裡面，醒寤守夜及不斷地祈禱，完全斷絕與外界的往來。

為何要關鎖自己呢？是因敬畏之故。他一旦洞察自己的不成全，又渴望修得純潔和自由的愛情，並清楚地明瞭及看見：用其他的方式是不可能得到那種愛。因此，他懷着活潑的信德，等待我的來臨，好能增加自己的恩寵。

如何能認定一個人有活潑的信德呢？就是在於他能恆心地修德立功，不因任何緣故而回頭往後退，而且也決不會放棄祈禱，除非是為了服從或行愛德善工；除此之外，其他的理由，也都不該放棄祈禱。因為許多次魔鬼慣常在規定祈禱的時間來到，展開攻擊及困擾人；特別是在規定祈禱的時間比不在祈禱的時間還要多。目的是為了使他陷於厭惡神聖的祈禱，許多次魔鬼會對他說：『這祈禱為你毫無益處，因為除了你唸的經文以外，你不能專注於其他的事。』魔鬼將它放置在人眼前，是為讓他的心神墜入厭倦與慌亂的圈套中，

進而放棄修行祈禱⁸⁸。祈禱是人靈與任何仇敵戰鬥時，用來保護自己的武器⁸⁹；假如他在至聖信德的光照下，用愛情的手、自由意志的臂緊握住這武器，就能捍衛自己。

第66章 有關基督聖體聖事的一些話題。由口禱進入心禱的道理。聖女所經歷的一個神視。

親愛的女兒！妳當知道：透過恆心修練謙卑、持續及忠實的祈禱，人靈可以獲得一切的德行。因此應該恆心堅持祈禱，絕不可因魔鬼的誘惑而放棄，也不可因自己的軟弱，亦即來自自己肉情的思潮或衝動而停頓祈禱，更不要被別人的話語所影響；因為許多次，魔鬼會把話語放在別人的口中，慫恿他們說些話語來阻止人祈禱。這一切都應該靠恆心的德行去忍受超越。

在『認識自我及認識天主』的內室裡所作的聖神祈禱，對人靈是多麼的甜蜜！又是那麼地悅樂我！這祈禱以信仰之光開啟理智的眼目，並使情感滿盈我的豐沛仁愛。這仁愛透過我有形可見的獨生子成為明顯可見的，祂用祂的寶血將仁

88. 「誘惑者（魔鬼）盡其所能使人離棄祈禱及與天主的合一。」（天主教教理2725）

89. 聖女加大利納曾教導她的弟子們說：「在一切戰鬥中，祈禱是保護和捍衛我們的盾牌；在最慘烈的災難中，祈禱支撐著人靈。祈禱是唯一的滋養品，給予靈魂力氣和喜悅。」（賈法利尼的聖女傳補篇 第1章）

愛彰顯出來。這聖血使人靈陶醉，給他穿上聖愛之火的衣裳，並賜給他聖事的神糧；這聖事就放置在聖教會奧體的酒窖裡，意思是說：我聖子的聖體聖血——真天主及真人，為眾人的需要而留下來，經由我的代理人之手分施給眾人，他握有這寶血的鑰匙⁹⁰。

這就是我曾向妳說過的：在橋上有一間店舖，分施食物和鼓勵過橋的行路人及朝聖者，他們都是追隨我真理聖訓的人，以免他們因衰弱而昏倒⁹¹。

這一神糧無論以什麼方式領受：是聖事性的領受或神領，按照領受者的渴望程度，或多或少都能強化人。聖事性的領受：即實際領受聖體。神領：是指透過聖善的渴望，或是藉由默想被釘基督的寶血來領受。也就是說：懷著愛情來領受，這愛情是他在聖血內找到、體味到的，因為寶血正是為愛情而傾流的。他因這渴望而感到沉醉、熾燃及滿足，發覺到自己充滿對我及對近人的愛德。

人靈從何處可得到這愛情呢？就在『認識自我』的內室裡，藉着神聖的祈禱可獲致；在那裡，脫去了他的不完善，

90. 「這是真理：祂創造了我們，是為了使我們擁有祂，並分享祂至高永恆的福樂。誰向我們說明和顯示這個真理呢？是謙卑無玷羔羊的聖血！而您就是這聖血的代理人 and 酒窖的管理員，在您的手中握有聖血之鑰；我們都是被聖血所贖回的。」（聖女的書信第305封，致教宗烏爾班六世。）

91. 參閱本「對話錄」第27章。

就如門徒們及聖伯多祿堅守醒寤與祈禱，因而除去了他們的不完善，獲得了成全。他們如何獲得成全呢？就是靠著恆心，再加上至聖的信德。

但妳不要以為人只靠口禱就可得到這麼大的熱情與滋養，就如許多人所認為的；他們的祈禱常是話語多於愛情，他們所在意的，只是誦唸許多的聖詠及天主經。只要他們唸完所規定的經文次數，就心滿意足了，不再默想其他的事理，好像祈禱的目的，就只在於唸經而已。不應該如此！因為只作口禱而別無他求，他們獲益少，也不大中悅我心。

假使妳問我：『那麼，應該放棄口禱嗎？好像不是大家都蒙召修行心禱？』不該放棄口禱！而是要謹慎行事。因為我十分瞭解人靈的狀況：首先是不成全的，然後才是成全的；他的祈禱也是如此。在他還是不成全時，應該使用口禱，以免陷於怠惰。但不應該只用口禱而沒有心禱，意思是說：當口中唸著經文時，應該勉力提昇心神趨向我的愛，大致地反省一下他自己的過失，和默思我唯一聖子的聖血；這樣，自我的認知及認清他自己的過失，會促使他更明白我慈善的真相，繼而能懷著真正的謙卑繼續修行他的祈禱。

我不願意人仔細地回想犯罪的細節，免得心神因回憶具體而污穢的犯罪情節而受到污染；我也不要人只義務性地去

細想一般或個別的罪，而沒有默想和憶念我聖子的聖血及我的豐厚仁慈，以免人陷於惶恐不安。假如認識自我與回想罪過，不同時記憶聖血及寄望我的仁慈，就容易陷於惶恐不安；而魔鬼便容易乘虛而入，偽裝在痛悔、悲痛及厭惡罪惡的外貌下，把人帶到永罰去。因為人若不依靠我仁慈的手臂，就會陷於失望的地步。

這是魔鬼用以引誘我的僕人們的精巧騙術之一。針對這個，為了你們的益處，為了戰勝魔鬼的詭計，並為了中悅我，你們應該常懷著真正的謙遜，依照我的無盡仁慈來調整你們的心和情感。妳知道魔鬼的驕傲抵擋不住謙卑的心靈，惶恐不安也不能勝過我豐厚的良善與仁慈，人靈的希望全寄託在我的良善與仁慈上。

倘若妳還清楚記得，魔鬼曾想利用驚慌不安來恐嚇妳，牠當時給妳指出：『妳是處於騙局中，妳根本沒有隨從天主的聖意。』當時妳做了應當做的，而我的慈善也恩賜妳完成該做的；因為這慈善從不拒絕願意領受祂的人。為此，妳懷著謙卑之情向我的仁慈說：『我在我的造物主台前認罪：我過去的生活常處於黑暗中，但我要隱藏在被釘基督的五傷內、沐浴在祂的聖血中，用此方式來了結我的罪案，我要歡樂地渴望我的造物主！』

妳也記得，當時魔鬼倉皇而逃。但牠又以另一戰術捲土重來，企圖把妳帶往驕傲的山上說：『妳是成全的，非常中悅天主；不必再作補贖了，也無需再痛哭妳的罪了。』當時，我賜給妳光明，妳便看出妳應該遵循的途徑：就是貶抑妳自己。於是妳答覆魔鬼說：『卑賤的我！洗者若翰不曾犯過罪，他在母胎中就被聖化了，即便如此，他仍然作了大補贖。而我，曾犯了這麼多的罪，卻未曾開始承認痛哭我的罪和誠心痛悔，眼見天主如此受到我的冒犯，我確實是得罪祂的人！』

那時，魔鬼無法容忍妳的謙卑及對我慈善的寄望，便回答說：『妳這個可咒罵的女人！我找不出戰勝妳的妙法。我若用惶恐不安來貶抑妳，妳就高昇依賴天主的仁慈；假如我高舉妳，妳卻自謙自貶到陰府深處，並在那裡迫害我。所以，我不再回到妳這裡來了，因為妳用愛德的棍杖打擊了我。』

為此，人靈應該認識我的慈善，並調配上認識他自己。這樣，對修行口禱的人就能獲益，同時也能中悅我心；若是他恆心修練，就可從不完美的口禱，邁入完善的心禱。

但是，如果他只注意要唸完經文的次數，或只注重口禱而放棄心禱，永遠無法達到完善的祈禱。有時人靈是這樣的愚昧無知，一心想要唸完一定次數的經文，這時，如果我以

不同的方式來探訪他的靈魂，為了唸完所有的經文，他竟然不理會我的探訪，心神也未在意我的蒞臨。放下正在誦唸的經文，為他而言好像是對不起良心一般。我會用各種不同的方式來探訪靈魂：有時是用一道特別的光，光照他認識自己；有時，以我的美善寬仁，賜他痛悔自己的罪過；有時，我會依照我的意願及人靈渴望的程度，使我的真理親臨在他的神魂上。

人靈不該對我的探訪置之不理，因為那是中了魔鬼的騙術。當人靈發覺我以上述所說的不同方式來探訪時，就應該放下口禱；然後，當心禱的時刻一過，倘若還有時間，可以重拾原先安排好的經文。如果沒有時間，也不必操心，更不該感到心神困惑或煩亂不安；應該如此行事，唯有『神聖日課』（El Oficio Divino）⁹²除外，因為誦唸日課是聖職人員和會士們應盡的職責，假如不誦唸會有罪⁹³，他們應該終生誦唸，直到逝世⁹⁴。若是這種現象發生在指定誦唸『神聖日

92. 「神聖日課」或稱「時辰頌禱」是教會按照基督徒的古老傳統而編成的法定祈禱經文，其目的在使日夜的全部時辰，藉著讚美天主而聖化；是基督偕同自己的奧體向天父獻上的讚頌和禱聲。（參閱梵二文獻，禮儀憲章83—85）

93. 按照1983年頒布的教會新法典規定：「聖職人員有責任作時辰頌禱禮，獻身生活修會及使徒生活團的成員則按照會憲的規定盡此責任。」（教會法典1174條1項）；（參照276條2項3款，663條3項）。縱然現今教會已經不以罪來約束人，仍然敦勸聖職人員及修會會士每天盡可能地按時辰誦唸或詠唱日課，善盡這神聖美麗的職責。（禮儀憲章95—96）；教會甚至鼓勵信友們也能主動地參與這神聖的禮讚。（禮儀憲章100）

94. 修會長上和教區主教對年老者或病重者都有寬免日課之職權。「當權人在個別情況下，可因正當理由，對其屬下豁免或更換全部或部分日課的義務。」（禮儀憲章97）

課』的時辰，亦即一個人因熱心而神魂被提昇超拔；那麼，他應該預先計劃，提前或移後誦唸『神聖日課』。總之，不要疏忽盡好誦唸『神聖日課』的義務。

除了『神聖日課』之外，人靈開始修行其他任何的祈禱，都應該以口禱開始，而以心禱結束。按上述所說的理由，當心神已準備就緒，就應放棄口禱而改作心禱。

這樣修行的祈禱，可以達到成全的境界。因此，按上面所說的，無論何種方式的口禱，都不應該被忽略，而是該將之完美化。如此一來，恆心修行祈禱，人靈將真正地體味到祈禱，及受到我唯一聖子之寶血的滋養。所以，我曾向妳說過，有些人在生活當中神領基督的聖體聖血，雖然不是聖事性的領受；也就是說：是用愛德的熱情來領受，這可透過熱切的祈禱體驗到，至於體驗的深淺，是按照祈禱者的熱情而定。

誰懷著不明智、不嚴謹的心態去祈禱，體驗得較少；誰較用心，體驗也更深。因為當人靈越努力使自己的情感超脫自由，並透過理智之光使情感與我結合，他就能更加認識。誰認識越多，愛得越深；愛得越深，體味也越多。

所以，妳看！為獲得完善的祈禱，並非在於話多，而是在於以渴望之情，透過『認識自我』高舉心神到我台前；這樣，便同時擁有口禱和心禱，因為二者是合而為一的，就像

行動生活與默觀生活該是合一的一般。縱然口禱、心禱有許多種不同的方式，聖善的渴望也是一種持續的祈禱⁹⁵，因為是一種聖善的意願。意願與渴望，在特定的地點與時辰舉心向我，並與不斷祈禱的聖善渴望相結合。如此一來，人靈就存留在那渴望與意願中，因而能保持『不斷地祈禱』⁹⁶。他會在規定的時間作口禱，有時也會按照愛德的需求、為近人的益處，在規定的時間外作口禱，全看各種需要及按照我為他所安排的身份而定⁹⁷。

每個人都應該按照他所處的身份、地位，以符合聖善的意向為原則，努力拯救眾人。為近人的得救所做的一切，不論是言語或行動，假若是在規定祈禱的時辰內所做的，本質上都算是真正的祈禱。除了有義務該作的正規祈禱之外，凡是為近人或為自己所做的愛德善工，不管是哪一類，全都是祈禱。正如榮福的使徒保祿所說的：誰不停止行善，就是不斷地祈禱⁹⁸。為這緣故，我曾說：口禱可用許多的方式與心禱結合，因為外在的口禱，若是以上述的方式與愛德的情懷

95. 「透過信、望、愛，我們用不斷的渴望來祈禱。」（聖奧斯定致普洛芭的書信）

96. 得前五17。

97. 聖女在一封給她姪女歐妮妮修女的信上說：「有三種方式的祈禱。其一：是不斷的祈禱，即持續不斷的聖善渴望；也就是在所從事的一切事務中，在天主的臨在中祈禱…為此，稱之為不斷的祈禱。…另一種是口禱：就是口中誦唸神聖日課其他的經文。這口禱是為導向第三種祈禱：即心禱，當心靈全神貫注，以明智、以謙卑修練口禱，即唇舌誦經，心不離天主，就可達到心禱。妳該勉力將妳的心固定、穩立在天主的愛情上。」（聖女的書信第26封）

98. 聖女所引用的不是聖經原文，而是古老的聖經評注。聖經原文是：「應不斷祈禱。」（得前五17）

相結合，那麼，愛德的效果就是持續不斷的祈禱。

我已為妳解釋過，經由恆心的修練可達到心禱，而當我來探訪靈魂時，就應該放下口禱，改為心禱。我也對妳講述過公共的祈禱、在規定時間外所作的一般口禱、聖善意願的祈禱，及為自己及為近人實行愛德善工的祈禱。

所以，人靈應該勇敢地勤勉修行祈禱，因為祈禱宛如一位母親⁹⁹；這就是關鎖在『認識自我』內室的人靈所做的，他已經達到朋友及兒女之愛的境界。如果人靈不遵循上述規劃出的祈禱方式，只能永遠停留在他的冷淡及不成熟的境況，並且只會貪戀在我身上及近人身上所尋獲的利益。

第67章 世俗人所受的矇騙：他們愛天主、侍奉天主只是為了自己的安慰與快樂。

我還要和妳談論有關不成熟的愛，我不願略而不提那些為了感到慰藉才愛我的人，在他們身上所遭受到的矇騙。所以，我要妳知道：以不完善方式愛我的僕人，他會尋求自己的安慰，勝於愛慕我。

99. 「的確，祈禱宛如一位母親；她在天主的愛中孕育德行，在愛近人時產下了德行。祈禱是母親，因為她餵養人靈，將我們抱在她的懷中。」（聖女的第26封信，致其姪女歌金妮修女O.P.）

這可以考驗出來，因為一旦缺乏靈性上的安慰或現世的安慰時，他會顯得憂傷和煩亂。這些狀況會發生在那些生活在順境中，稍有德行的人們身上；患難一來，便放棄他們已在踐行的少許善工，我使他們受一些患難，原是為了他們的益處。如果有人問他們：『你為什麼煩亂不安？』所得到的答覆是：『因為我有患難，看來我所行的少許善工，是白做了；因為我不像從前那樣懷著興致去做，我認為我以前做得比現在更多，心靈也更平安。』這些人被他們自己的興味所矇騙了。

真正的理由不在於患難，也不是因為現在比以前鬆懈或做得更少。其實，在患難時所行的善工，跟以前有神慰時所做的具有同樣的功勞；如果他們懷著堅忍去做，甚至可能具有更大的功勞。因為在順境中他們享有快樂、也熱愛我、又實踐一些德行的善工，他們因所做的些許善工而心靈感到平安；但是，當他們所依賴的那些被剝奪時，他們就認為自己善行的平安已經離他們遠去，事實並非如此。

他們的情況就像一個人在一座花園中工作，既快樂又平安；為他而言，這樣的工作彷彿是在休閒一般，因為他感受到來自花園的寧靜快樂。他感覺到在花園中的快樂遠勝於工作的樂趣。但是，如果沒有花園了，他就失去快樂了。其實，假如他把主要的快樂放在工作上，他的快樂就不會丟

失，而是能常保快樂。除非一個人自願放棄，無人能剝奪他實行善工；縱然撤去他順境時的興味，一如奪去花園一般，他也不會停止行善。

所以，那些憑着個人的樂趣去行善的人是錯誤的。他們慣於感嘆說：『在遭受患難前，我做得比現在更好，感覺更有慰藉，也更樂於行善；但是現在，既不樂意做，也找不到一點快樂。』這種看法與說法都是錯誤的，因為，如果他們是基於愛慕德行而樂於行善，他們決不會失去樂趣或減少樂趣，反倒會更增加。但是，因為他們行善工是基於尋求他們個人的感性快慰，因而缺乏快慰時，善工也減少了。

這就是許多人在履行善工上所受的矇騙，他們被自己感性的快慰欺騙了。

第68章 以不成全之愛愛天主的僕人們所受的矇騙。

我那些還處在不成全之愛的僕人們，他們尋求我、愛我，是因為在我身上找到了安慰與快樂。我是一切善工的賞報者，受賞的多寡，全按照領受者愛的尺度而定；在祈禱的時間內，我以這方式或其他方式賞給他們神慰。我這樣做，

不是要讓人靈因接受慰藉而受騙，也並非要他們注目我所賜予他們的恩惠勝過注目我本身，而是願意他們更注目我贈予他們的仁愛之情，及領受者的不堪當，而不要只盯住安慰本身。假如他們有如愚昧無知者，只知汲取快樂，不定睛注視我對他們的愛情，那安慰必對他們有害，下文我將講論其害處。

其一：因為他們受到自己的安慰所矇騙，他們尋找安慰，以安慰為歡樂。只因他們不止一次曾經體驗到我某種方式的安慰和我的探訪，因而向後轉，返回舊路，重新去尋找那經歷過的安慰。然而，我不會時常以同樣的方式賜安慰，免得人誤以為我非這樣做不可。我進行的方式很多，全按照我的意願所喜愛的方式和視他們的需要而定。可惜愚昧無知的人卻尋求同樣的方式，好像想要用法律來限定聖神一般。

他們不應該如此行事！而是應該勇敢地走上被釘基督的聖訓之橋，並要接受我的慈善所喜歡給予的方式、時間與地點。而且，萬一我什麼都不賜給他們，並非我不愛他們，或因為恨的緣故，而是要他們誠心誠意地尋求我，而不是只為了快樂才愛我，也為了使他們能懷著謙卑領受我的愛，勝過尋找快樂。如果他們不願意如此行事，只按他們的方式尋求快樂，而不按照我要的模式；那麼，當他們被剝奪擺在他們理智眼前的快樂時，勢必遭受到難以忍受的痛苦與慌亂。

那些按自己的意願選擇安慰的人，意即在我內找到某種程度神慰的人，他們堅持願意繼續保有這神慰。有時他們竟是那麼地昏愚無知，甚至於我用另一種方式探訪他們時，他們竟然抗拒我、不接納我，寧願要他們自己所想像的方式。

這種過失，是來自他們自己的私慾，及在我內找到了靈性上的快樂之故。他們錯了！因為一個人不可能常處在不變的狀態中，靈魂不可能靜止不動，或是前進於德或是退步。因此，他們不應該只停頓在一種快樂上，因為我的良善不會再繼續用同樣的方式賜恩。我以眾多、各式各樣的方式探訪他們，有時，給予他們屬神的喜悅；有時我賜下痛悔及憎恨罪惡之情，甚至於他們的內心會感到心神慌亂；有時，我臨在他們的心靈深處，而他們卻覺察不到；有時，我將我的真理——降生的聖言，以各種不同的方式顯示在他們理智的眼前，然而他們卻沒有感受到他們認為該有的熱情與喜悅；有時，沒有看到，反而體驗到愉悅的跡象。

我之所以這樣做是為了愛他們，並為保全他們，使他們在謙卑及恆心的德行上成長，並為教導他們：不要用他們的法規來約束我，也不要以安慰為終向；他們只該勤修奠基在我內的德行。但願他們懷著謙卑與愛情隨時接受我的深情大愛，並以活潑的信德，深信我的施恩方式常是按照他們救靈的需要，或是為了使他們達到更大的成全。

所以，他們應該保持謙卑，將起點與終向都放在我的深情大愛上，在這仁愛內，不管有無快慰，全按照我的聖意，而非依照他們自己的私意。這是不致受騙的方法：要為了愛我接受一切，因為我是他們的終向，他們要奠基在我甘飴的聖意上。

第69章 那些不樂意捨棄平安與慰藉的人，也不會救助近人的急需。

我已經向妳講述過，那些願意按照他們自己的想法，在心靈上品嚐神慰和領受神益的人，所遭遇到的騙局。

現在我想再為妳解釋第二種欺騙，即那些把自己所有的快樂，全寄託在心靈慰藉的人，他們所遭受的矇騙。

他們時常眼見近人精神上或物質上的急需，卻不伸出援手救助他們，還以德行作藉口說：『假使我去做那事，必會失去我心靈的平安與寧靜，並且無法按時唸我的經課。』

他們一見到自己的安慰被撤除，就認為是冒犯了我，他們確實被自己的貪求神慰所矇騙了。然而，不救助近人的急需比失去神慰更得罪我。因為我命令人修行一切的口禱與心

禱，目的是為了使人靈對我及對近人達到一個成全的愛德，並常存留在愛德內。

在對近人實踐愛德當中，可以找到我；反之，那些只知尋找自己快慰的人，必會失落我。只因不肯救濟近人，他們的愛德日趨減少；對近人的愛德一旦減少，我對他們的愛情也勢必減少，結局就是：他們的安慰也減少了。這樣一來，他們想要贏得，反倒虧損了；而那些準備好要損失的人，反而賺得了。意思是說：那些自願損失自己的安慰，去救助近人者，這樣的人就是接待我；他們用愛德去救助近人、服務近人，因而他們也賺得了我和贏得了近人¹⁰⁰。

追隨這種修行，他們可時時品嚐到我仁愛的甘飴，反之，就會生活在痛苦中。因為有時為了義務，或是為了愛德必須去救助近人肉體上或靈魂上的疾病；如果他們懷着不樂意、心神厭煩或煩躁不安去幫助近人，不論對自己和對別人，都會成為無法忍受的差事！若是有人問他們：『你為何感覺到難受？』他們會答說：『我覺得好像失去了心靈的平安與寧靜，因為丟下了我慣常做的神課，因此，我想我是得罪了天主。』其實那不是理由，真正的原因是因為他們將心思慮建立在他們自己的快慰上，因此無法分辨和認出他們的罪根之所在。假如他們真能認清就會瞭解：沒有神

100. 參閱谷 八35；路 九24。

慰、或是為近人的急需而放下日常慣行的祈禱，並不會得罪我；對近人缺乏愛德，才真正得罪我。因為他們應該為了愛我而去愛近人、去服務近人。

為此，妳看！他們因個人靈性上的自私之愛而受騙了。

第70章 將自己的情感放在慰藉與神視上的人，所受的矇騙。

有時為了靈性上的自私之愛，他們遭到一種極大的損害。有時我會賞給我的僕人們慰藉和神視，如果他們的情感只注重於尋求安慰與神視，一旦失落了這些，便會陷於心神的憂苦與厭煩；有時我離開了他們，他們便會以為是被剝奪了聖寵。我已告訴過妳：我來探訪靈魂又離去，我之離去並非在聖寵上，而是在感受上而已；這是為了他們的好處，為了使他們更趨成全。他們為此而陷於愁雲苦雨中，既深感失去神慰，又艱辛困頓、身陷於眾多的誘惑中，因而他們自認為是身處在地獄中一般。

人靈不應該這樣愚昧無知，也不要被靈性的自私之愛所矇騙，以致無法認清確實是我——至高的美善——與他同在、保守著他，使他在戰鬥的時刻保持良好的心態，目的是

為叫他不要隨著興味走；他應該自謙自卑，承認自己不配得心靈的平安與寧靜。為此理由，我離開他，是為了使他自謙自卑，並認清我仁愛的真諦，用堅定的意志找到我的仁愛，是我在艱巨的時刻中保全了他。我離開他，目的是要他不只單單吮吸我灑在他靈魂臉上的甘飴奶水，而是要他緊貼在我真理的胸膛，同時領受奶水及肉；亦即透過被釘基督的肉體與祂的聖訓，吮吸我仁愛的奶水。我已將祂的聖訓建造成一座橋樑，使你們能到達我這裡，這就是我離開他們的原因。

假如他們是以明智而非以昏愚向前邁進，不是只專注於吸取奶水而已（譯者註：奶水是指安慰）；那麼，我會帶着更大的快樂和勇毅、帶着光明與愛德的熱情回到他們的靈魂上。但是，當靈性上的甘飴被剝奪時，假如他們用厭煩、憂愁和心神的慌亂來接受；那麼，他們所獲得的益處極少，仍然會繼續處在他們的冷淡中。

第71章 那些喜愛神慰與神視的人，可能被冒充光明的魔鬼所欺騙。論述辨別神視是來自天主或來自魔鬼的記號。

除此以外，許多次他們還會經歷到魔鬼的另一種騙術，就是牠會把自己冒充為光明¹⁰¹。因為魔鬼一留意到人的心神

101. 「撒旦也常冒充光明的天使。」（格後十一-14）

十分貪婪所領受的特恩，那位惡神便裝扮成光明的形象來光顧他們。魔鬼利用人靈所熱切渴望和企盼領受的特恩來誘惑他們，因為牠看到人們的心神沉迷於神慰與神視，他們的渴望也單單專注在神慰、神視上¹⁰²。其實，他們不應該依戀那些事，而是應該專注於德行，並且謙卑地自認為不配接受神慰、神視，唯獨該在我的愛內尋求慰藉。就因他們沒有如此行事，魔鬼便乘隙而入，藉各種方式裝扮成光明之神：有時借天使的形象出現，有時假冒成我的真理或某一位聖人。牠之所以這樣做，為的是要用神視和神慰所帶來的神味當作釣餌，去捕捉人靈。假如那些人沒有以真實的謙德高舉心神去輕視所有的快慰，他們勢必被這釣鉤鉤住，落入魔鬼的魔掌。但是，假使他們能懷著謙卑之心輕視那快慰，而不貪愛特恩，以愛來擁抱我——他們恩典的賜予者。魔鬼因著牠的驕傲，絕對無法忍受這種謙卑的精神。

如果妳詢問我：『如何能辨認這造訪是來自天主或是來自魔鬼呢？』我回答妳，這就是記號：如果是魔鬼借光明的形象來造訪靈魂，人靈會馬上因牠的造訪感覺到高興；然而逗留越久，那喜樂就越減少，更進一步感到厭惡、昏暗及心神的不安和內心的煩亂。反之，如果真的是我——永恆的真理——來造訪，人靈首先會感到一種神聖的怕懼，隨之而來

102. 關於貪戀神慰、神視所導致的阻礙和害處，讀者可參閱聖十字若望所著的「攀登加爾默羅山」卷第二十一章有詳細的解說。

的是喜樂與平安，也帶有一種甘飴的明智：似是疑惑，又毫不懷疑。只覺得自己不堪當，遂說：『我不配接受祢的探訪，我實在不配，這事怎會發生呢？』這時她會轉向我的寬宏仁愛，認識並清楚地看到：是我心甘情願賞給她的，我並沒有注目她的不配，是我使她堪當領受這恩寵，並使她意識到我的親臨，因為我不會拒絕她的熱切呼求。為此，她會謙卑地迎接我說：『看，祢的婢女在此，願照祢的聖意在我身上承行吧！』這時人靈從祈禱之路及我的造訪中出來時，心靈滿盈喜樂與歡欣之情，懷著謙卑之心承認自己的不配，並懷著愛德坦承這造訪是來自我。

這就是我或魔鬼造訪靈魂的記號：如果是我，在第一剎那、中途和終結，人靈都會感覺到畏懼、喜樂和渴慕德行；如果是惡魔，一開始會高興，繼之而來的是感到心神的慌亂不安及昏暗。我之所以給予這記號，目的是為了使你們知道如何辨別，並為了使願意在謙卑明智中行走的人靈，不致受騙。那些寧願單憑『個人安慰的不完善之愛』，而不願依賴『我的愛』過河的人，勢必遭受矇騙。

第72章 真正「認識自我」的人靈，必可避免上述的欺騙。

我也不願意向妳隱瞞：那些因感性之愛而慷慨地實行善工的人，他們所遭受到的欺騙；也就是在有安慰的時候，修練少許德行的人所蒙受的欺騙。我的這些僕人們，他們只追求神慰的自私之愛。他們錯了！因為自私之愛讓他們無法認清我的真實愛情，也使他們看不清自己身上的罪過。如果他們不遵循我上面所提過的方法，由於他們自己的過失，必會陷入魔鬼的陷阱。

我教導妳這事，目的是為了使妳和我的其他僕人們，為愛我而非為其他的理由去修德立功。那些尚處在不成全之愛的人靈，都可能掉入，事實上也屢次掉入這一切欺騙的陷阱中；意思是說，他們專心致志熱愛的是恩典，而不是我，其實，我才是恩典的施予者。然而，真正已經進入『認識自我』內室的人靈，他們會按照我在談論祈禱時對妳所講過的方式，修行完善的祈禱，以超越自己的不成全，用成全的愛接納我，棄絕尋找我甘飴的奶，只渴求被釘基督的聖訓。

人靈已到達第三個階梯了，亦即朋友及兒女的境界，不再懷有傭工之愛，而是摯愛朋友的愛情。就如朋友間收受禮物時，他們的目光不會只放在眼前的禮物上，而更注目贈送

者的心意和情誼。這樣，當人靈已達到第三個階段的成全之愛時，他收到我的恩典與恩寵時，不會僅注視禮物本身，而是以理智的眼光注視我的深情大愛，注目我——賜予他禮物者。

為了使人靈沒有藉口可推託，意思是說：毫無託辭地注目在我的情誼上。我決意透過天主性及人性的結合，將禮物與贈禮者結合在一起；亦即把我的獨生子聖言賜給你們，祂同我、我同祂是一體的；透過這一結合，你們注視禮物時，也必會注目贈禮者。

所以，妳看！你們應該以何等的愛情來渴望和熱愛這禮物和贈禮者！如此行事，你們便會處於純潔及真實的愛中，而非傭工之愛；就如同那些處在『認識自我』內室的人所做的一樣。

第73章 脫離不成全之愛，達到朋友及兒女的成全之愛的方法。

直到現在，我用了許多方式向妳解釋了人靈怎樣超脫不成全之愛，達致成全的朋友及兒女之愛，及達到之後所應當做的事。

我也對妳講述過，現今再重述一次：經由恆心及關鎖在『認識自己』的內室裡，就可達到成全的境界。但是，對自己的認知必須建立在對我（天主）的認知上，以免陷於慌亂。藉由認識自己，可以產生對『感性情慾及享受神慰』的憎惡。以謙卑為基礎的憎惡，能產生堅忍。有了堅忍，就能堅強地抵抗魔鬼的攻擊、對抗世人的迫害，甚至當我為了他的益處，故意撤去他的神慰時，他依然能忍耐。這忍耐的美德，使他能忍受其他的一切痛苦。

如果他的感性傾向於惡，企圖昂起頭來反抗理智，那麼良心的判官應該挺身而出，大力支持理智，決不讓不正當的衝動過關。靈魂既擁有那股毅力，不僅應該隨時改正及譴責那些相反理智的衝動，而且更要多次在我所安排的事上，更正指責自己。（譯者註：許多次我們很難接受天主的計劃和安排，所以，有更正指責自己的必要。）

這就是我的僕人額我略所教導的：『聖善及純潔的良心，會在沒有罪的地方找到罪。』意思是說，透過良心的純淨，會在沒有罪的地方看到罪¹⁰³。

那願意超脫不成全的人靈，就應該如此行事：懷著信德之光，在『認識自己』的內室裡，期待着我的安排。就像門

103. 這並非指「心窄病」，而是指純淨的良心對罪的「敏感度」。

徒們所做的一樣，他們留守在屋內不外出，在守夜及謙卑的不斷祈禱中，一直等到聖神的降臨¹⁰⁴。

同樣，那脫離不成全的人靈也該如此行事，他關鎖自己，以期達到成全的地步。他繼續醒寤著，以理智的眼目注視我真理的聖訓；他謙卑自下，因為他在不斷的祈禱中認識了自己；換言之，他在聖善、真誠的渴望中認識了自己，也在他自己身上領悟到我的深情大愛。

第74章 人靈已達致成全之愛的標記。

現在只剩下向妳講述：在什麼事上可認出一個人已修到了成全之愛？就是門徒們領受聖神降臨後的同樣標記：他們走出了住屋，所有的怕懼頓時消失，勇敢傳揚我的聖道，宣講我的獨生子——聖言——的聖訓¹⁰⁵；不怕受刑罰，反而以受苦受辱為光榮¹⁰⁶；為了光榮讚頌我的聖名，毫不擔憂會被帶到現世暴君的面前，也毫無顧忌地向他們講論真理。

因此，在『自我認知』中期待的人靈，也會具有同樣的信心，因為我已帶着我的仁愛之火回到他那裡。在這仁愛

104. 宗一13—14。

105. 參閱宗徒大事錄 第二章。

106. 宗五40—42。

內，只要他恆心逗留在屋內，就會藉著愛情孕育出德行，及分享我的大能。以我的大能和這些德行，就可克勝感性私慾的傾向。

以這同一仁愛，他可以分享到我聖子的智慧。藉着這智慧，他不僅可以用理智的眼目看見和認識我的真理，而且還可認清靈性上的感性之愛的詭詐，亦即認清貪求自我慰藉的成全之愛；他也會洞悉魔鬼放置在依戀成全之愛的人身上的邪惡與虛假，因此他會激起憎惡成全及愛慕成全的心情。

透過這一仁愛，就是透過聖神，人靈分享了祂的意志，聖神賦予他勇力以忍受勞苦；於是，他走出屋外，奉我的名實踐造福近人的德行。並非說他就此離開了『認識自我』的內室，而是透過愛的情懷，從他靈魂的內室裡湧流出許多的德行，並在近人有急需時，促使這些德行以許多各種不同的方式結出果實。一如上面我向妳述說過的，因為他不再害怕自己的安慰被奪去，他已獲得了成全又自由的愛，因而他能忘記自我地走出去。

這個境界銜接第四種境界，也就是說：在第三種成全的境界中，他樂意對近人實踐愛德，因而就可領受到與我結合的最後階級。這兩種境界是結合為一的，二者缺一不可，就

好像愛我和愛近人，二者不可分割一樣。因此，這兩種境界，不可能有其一而無其二。下面談論這第三個階梯時，我會向妳解釋和顯示。

第75章 不成全的人只願意跟隨聖父，然而成全的人跟隨聖子。論聖女的神視。談論各種洗禮及其他美妙而有益的事理。

上面我同妳談論過走出住屋的人靈，這表示他已從不成全的境界提昇，邁入了成全的境界。

睜開妳理智的眼目，看看那些在被釘基督的聖訓之橋上飛奔的人們！基督的聖訓就是你們的法規和道路。那些處於不成全之愛的人，不肯忍受勞苦，因為在我身上找不到勞苦，所以他們喜愛跟隨我；其實，不是跟隨我，而是只追尋在我身上找到的快樂。有心追求成全的人，卻不會如此做，他們陶醉於愛情中，且熾燃著愛火，他們登上了那三個公共的階梯，我將之比喻為靈魂的三種官能，並用我的獨生子——被釘的基督之軀體來代表三個階梯。他們經由靈魂的情感，由腳部提昇到肋旁，在那裡他們找到了聖心的祕密，

也瞭解了水的洗禮具有寶血的實效。在聖血中，人靈找到了洗禮的聖寵，只要人靈已準備好他的容器以領受聖寵，就可被聖血所浸潤。

人靈因聖血的德能接受聖洗時，已經與羔羊的聖血結合，並浸潤在聖血中；從何處可認出他的尊貴地位呢？就在主的肋旁可洞悉天主聖愛的愛火。若是妳還記得，當妳詢問我的真理時，祂曾向妳顯示過；妳曾問祂說：『甘飴又無玷的羔羊！當妳死時，他們刺開了妳的肋旁；為什麼妳願意讓妳的心被刺傷、被刺開呢？』

如果妳還記得，祂曾回答妳說：『是為了許多的原因。我只向妳舉出主要的一條：因為我對人類的愛是無限的，而忍受苦難、受刑罰的行為是有限的，藉有限的行為可以顯出我愛你們的所有愛情，全都是無限的。所以，我要你們藉著我敞開的心，看到我聖心的祕密，目的是為讓你們看到我對人類的愛，比我藉著有限的苦難所表達的還要深厚。聖心所流出的血和水，在向你們顯示水的洗禮，你們是靠聖血的德能而領受了水洗。

我也要用兩種方式來說明血洗：一種是那些為我而傾流熱血的人所受的血洗，在不可能接受另外的水洗的情況下，那種血洗因我聖血的德能而具有實效。另一種洗禮是藉著愛

火，即一個人懷著熱切的愛情渴望受洗，但卻無法實際領受到洗禮¹⁰⁷（譯者註：指願洗）。沒有聖血也不會有『愛火的洗禮』，因為聖血是與天主聖愛的愛火相溶合的，而聖血正是為了愛而傾流的。

用象徵性的比喻來說，人靈也可以領受另一種方式的血洗。這種血洗，是我的仁愛事先為你們預備下的；因為我洞悉人的弊病和軟弱，會因之而失落聖寵，這聖寵是他在受洗時，靠聖血的功勞所獲得的。並不是因為其他原因強迫他的意志去犯罪，而是由於他本身就是軟弱的，所以容易陷於重罪中。為此，需要天主的仁愛為人類預備下一個永久的血洗¹⁰⁸，這種『聖血的洗禮』須以誠心的痛悔及妥善的告明去領受；在可能的情況下，應向我的司鐸們告明罪過，他們握有聖血之鑰。司鐸們透過赦罪，把這聖血灑在靈魂的面容上¹⁰⁹。

假如有人不可能領受告解聖事，誠心的痛悔也足夠了。那時，我仁慈的手，會將這寶血的效果賞給你們；但是，倘若可以辦告解，仍需妥辦告解。能夠領受告解聖事而故意不

107. 「教會歷來確信那些為了信仰而致命的人：雖然沒有接受水洗，而是透過他們為基督而死、並與基督同死而受洗的。這是血洗，如同願洗一樣，雖然沒有聖事形式，卻結出聖洗的果實。」（天主教教理 1258）

108. 這裡將告解聖事（和好聖事）比喻為永久的血洗，是極確實又奧妙的象徵。

109. 「司鐸是天主憐愛罪人的標記和工具。」（天主教教理 1465）

去領受的人，就不能得到聖血的效果¹¹⁰。當然，假如一個人在死亡的末刻，願意領告解聖事而無法領受，仍可獲得聖血的實效。但願沒有人會愚蠢到這個地步，竟然以這種理由為信念，拖延到死亡的最末刻，才來整頓自己的生活。因為這是不穩妥的，由於他的固執於惡，而我，基於天主的公義，不得不說：『你在世有能力時，從未記得我；所以在你死時，我也不會記得你。』為此，誰也不可置之不理，萬一不幸有人這樣做，也不應該以依恃寶血為藉口，把告解拖延到最末的時刻。

為此，妳看，這一種血洗是持久的，人靈應該在其中不斷地受到洗滌。由此聖事可以認識我的化工，即十字架上的痛苦，是有限的；但是，你們透過我，從這痛苦中所領受到的效果卻是無限的。這事之所以能成就，是因為無限天主性的德能與有限的人性結合，人性在我——聖言——身上忍受了痛苦，因我攝取了你們的人性。並非因為肉體所受的痛苦有無限的價值，也不是因決意救贖你們的渴望是無限的，而是因為天主性與人性已結合融為一體，永恆的天主性，將我用熱愛所受的痛苦據為已有了。

110. 「明知自己有重罪的信徒，願和天主及教會和好，唯一正常的方式，是個別的和完整的告明、及赦罪；只有絕對不可能、或相對不可能時，才免除此項告明的責任，在這種情形下，使用其他的方法亦可獲得和好。」（天主教教典960條）

因此，可以將此救贖工程稱為無限的；不是因肉體所受的痛苦是無限的，也不是為完成救贖你們的渴望的苦是無限的，因為這些在十字架上，當靈魂與肉身分離時，就結束了。然而，為救贖你們所受的痛苦及渴望所產生的效果卻是無限的，為此妳們可以無限地領受到這效果。假如效果不是無限的，那麼，不論過去、現在和將來的整個人類都尚未被修復。倘若這『聖血的洗禮』（指告解聖事）不能以無限的方式來分施，換言之，如果它的效力不是無限的，那麼，罪人也無法從他的罪惡中重新再站起來。

這就是我敞開的肋旁要向你們顯示的，在那裡你們可以找到聖心的祕密，它在向你們昭告：**我愛你們遠遠超過有限的苦難所能表達的。**看！我已向妳顯示了無限的愛。如何顯示呢？就是藉著與我的愛火結合的聖血洗禮（指告解聖事），也藉著基督信徒所領受的一般水洗。水洗結合於寶血和愛火，靈魂就浸潤在我的聖血中。為了向你們證實我的愛，我讓我的肋旁流出了水和血。

用以上這些話語，我已回答了妳的問題。』

第76章 人靈登上了聖橋的第三階梯，到達口的部位，善盡口的職責。一個人達到這境界的記號是：已經死於自己的意志。

我已向妳重複了我的真理所答覆過妳的問題，目的是要讓妳認識已登上第二階梯的人靈的卓越性。在這階梯上，他可以明瞭並獲得熾烈的愛火，會促使他立即升上第三個階梯，也就是口的部位，到此部位就可證明他已達到了成全的境界。

他通過何處呢？他通過了聖心處，意即他憶起他在聖血中重新領受的洗禮（指領受告解聖事）；當他品嚐到及發現到我仁愛之火時，由於從聖心的愛中汲取了認知，他便放棄了不成全的愛。這樣的人便立即升到第三個階梯，就是口的部位，他們開始行使口的職務。口就用在它內的舌頭說話和品嚐，吃下食物，並將食物送到胃部，牙齒先將食物咀嚼，若未咀嚼無法吞嚥下去。

在人靈身上也有同樣的狀況，首先，他用聖善渴望口中的舌頭同我說話，就是用聖善的口舌和不斷的祈禱同我交談。說話方式可分形體的及心靈的：當他為眾人的益處，奉獻給我他的甘飴又多情的渴望，就是屬於心靈的。形體方面

的：就是他去宣講我真理的聖訓、勸戒、忠告，並宣認真理，毫無畏懼世界會加給他的磨難；用各種不同的方式，按照每個人的身份，在大眾面前，大膽地宣道。

我說，他為了愛我，在至聖十字架的餐桌上，食用眾生的食糧。因為用別的方式、在其他的餐桌上不能這樣完善地食用。他必須先咀嚼食物，否則就無法吞嚥下去；這需要借用牙齒，換言之，就是借用聖善渴望口中的兩排牙齒：憎惡和愛慕。首先把食物留在口中，再用憎惡自己、愛慕自己身上及別人身上的德行去咬碎食物。為了汎愛眾人，他咀嚼一切的凌辱、污言穢語、嘲笑及許多迫害的惡言辱罵，他忍飢受餓、冒寒受熱、汗流浹背、悲痛欲哭；這一切全都為了我的光榮、為了近人的益處而承擔忍受。在咀嚼後，再用舌頭去品嚐；即透過對我和對近人的愛德工夫，可以體味到痛苦的果實與救靈的歡悅。這樣，這食物便送入胃部，而胃部因著救靈的飢渴，已準備好以愛心、喜悅和愛近人去接受這食物；他反覆咀嚼著這食物，捨棄肉身生活的溫馨，到十字架的餐桌上，享用被釘基督之聖訓的食糧。

這時人靈在真實德行上大步邁進了，他飽饜了那麼多豐盛的食糧，以致他感性的外衣，即掩蔽他靈魂的肉體，在感性的傾向上漲破了。誰若漲破肚子必死無疑，所以感性意志已被置於死地。這事之所以能達成，是因為靈魂正規的意志

已在我內生活，穿上了我永恆的聖意，因此，感性方面便形同死亡。

真正達到第三階梯的人靈，會經歷到這事。已經升上這一階梯的標記是：他因品嚐到我仁愛的深情後，遂將自己的意願置於死地；因此，他在口的部位上找到了平安寧靜。他既知道平安是由口中而出，因而在這第三個階梯上，他尋獲到如此崇高的平安，以至於再沒有任何事物可以擾亂他了；因為他已喪失、淹沒了他的私意，私意既然已死，遂產生平安與寧靜。

這些人之所以能不受苦地產生德行，以嘉惠近人，並非因為這些苦難本身不痛苦，而是因為對於已死的意志，已不再有痛苦了；因而他們能為了我的聖名，甘心樂意地忍受這一切痛苦。

他們會毫不耽擱地為被釘基督的聖訓而奔波，決不會因別人的侮辱，也不會因某些迫害，更不會因碰到世界提供給他們的快樂而鬆懈下來。他們會懷著真正的剛毅和恆心去忍受這一切，穿戴上我的愛德情懷，以真正完善的忍耐，去品嚐享受拯救人靈的美餐；這就是毫無摻雜任何私益的成全之愛的明顯記號，假如他們愛慕我有摻雜私人的利益，就會走的很不耐煩、而且很緩慢。

然而，他們是為了我而愛我，因為我是至高的美善，堪當被愛；他們也因我的緣故去愛近人，為了光榮、頌揚我的聖名，因此，他們既忍耐又恆心。

第77章 人靈到達第三個階梯後的行事作為。

忍耐、勇毅及恆心是奠基在真正愛德上的三種榮耀德行，位於愛德之樹的頂梢，帶有至聖信德的光輝。藉此信德之光，人靈可毫無晦暗地在真理的道路上行走。透過聖善的渴望，愛德已位居最高處，因而沒有人能傷害到人靈；連魔鬼的誘惑也不能加害他，因為魔鬼害怕身處愛德火窖中熾燃的人靈；就是世人的凌辱和誹謗也傷害不到他。儘管世界迫害他們，但世界卻畏懼這些德行。

這些德行促使我的美善去塑造他們，由於他們透過真實的謙德，自願謙卑自下，所以我使他們在我台前、在世人面前成為剛強和偉大的。妳細心留意一下我的聖人們！他們為了我而自謙自卑、化為虛無；所以，我使他們於永生中，在我台前成為偉大的人物¹¹¹，而且在聖教會的奧體中，會永遠紀念他們，因為他們的名字已登錄在我內，我就是生命冊¹¹²。如此一來，普世要恭敬他們，因為他們輕視了世俗。

111. 「誰若自謙自卑如同一個小孩，這天就是天國中最大的。」（瑪十八4）

112. 參閱默示錄三5。

他們隱藏自己的德行不是因為害怕，而是由於謙卑之故；但是，如果近人需要幫助，他們不會因害怕受勞苦或怕失去自己的慰藉而置之不顧，反而會勇敢地挺身為他人服務，縱然自己受損失也在所不惜，絲毫不顧慮到自己。他們會運用一切方法，善用他們的生命與時光來光榮我，因此他們歡欣喜悅，並獲得心靈的平安與寧靜。

為何如此？因為他們沒有選擇按照他們的方式來侍奉我，而是依照我的方式侍奉我。為此，對他們來說，不論苦難的時日或歡樂時光、順境或逆境，都具有同等份量、同等重要性；因為他們在一切事上看到了我的聖意，而且，不管他們身處何處，除了符合我的聖意之外，別無所思。

他們也瞭解到：沒有我、沒有奧蹟、沒有天主的照顧，便一事無成；當然罪惡除外，因為罪是虛無，因此，他們會憎恨罪惡，會敬重其他所有的一切。這就是為什麼他們會這樣堅定且恆心地走在真理的道路上，毫不氣餒；而且還忠誠地去服務近人，不會在意他人的無知和忘恩負義，也不會在乎罪人有時侮辱、譴責他們的善工。儘管如此，他們仍然於祈禱中，在我面前為罪人懇求，他們痛心的不是他們所受的凌辱，而是人們得罪了我，傷害到自己的靈魂。

這些人就如我的宣揚者聖保祿宗徒所說的：『被人咒罵，我們就祝福；受人迫害，我們就感謝；我們被視為世上的垃圾和人間的廢物，我們就堅心忍受。¹¹³』

親愛的女兒！妳已見到了這些溫良的標記，特別是忍耐的標記。從這忍耐的標記就顯示出人靈已從不成全的愛，高昇到成全的愛了，即追隨了溫良無玷的羔羊——我的唯一聖子。祂被高懸在十字架上，被三根愛的鐵釘所釘牢，縱使猶太人大喊說：『祢從十字架上下來吧！我們就相信祢。¹¹⁴』祂並沒有因而退縮下來。祂也沒有因你們的不知恩而放棄恆心遵從我的命令，祂如此忍耐地去遵行，毫無怨言、毫無責怪之言。

我這些最親愛、最忠誠的兒女們，他們追隨了我真理的聖訓和榜樣；縱然世界百般諂媚他們，企圖拉他們背離正道，但他們毫不回頭¹¹⁵，目光只專注於唯一的對象——我的真理。他們決不願意退離戰場，返回家中重拾已丟下的衣裙（譯者註：意指重拾溫存舒適的生活），也不願意討好或畏懼造物，勝於悅樂我、敬畏我——他們的造物主。相反的，他們堅守在對抗享樂的格鬥中，暢飲被釘基督的寶血及

113. 格前四12b、13b。

114. 谷十五32。

115. 原文是「毫不回頭看犁頭」，意思不清楚。有些學者認為是「毫不扶犁往後看」的誤寫，但這裡主要的是在強調「毫不回頭」。

沉醉於其中。在聖教會奧體的愛德店舖內，我提供給你們聖血，為振作那些真心願意對抗自己的感性私慾、軟弱的肉軀，及對抗世俗和魔鬼的騎士們、鬥士們。他們應該手持憎恨罪惡的利劍和愛慕德行之情，去跟那些仇敵作戰，這『愛慕德行』是保護他們免受擊傷的武器。如果他們不手執利劍並配備武器，而將武器交在敵人手中，也就是說：用自由意志的手把武器交出，自願向敵人投降，如此做，這攻擊必會傷及他們的身體。但，那些被聖血所沉醉的人不會如此行事，他們會堅持抗戰到死，直到所有的仇敵被打敗為止。

光榮的德行啊！多麼悅樂我心！在世界、在無知者的昏暗眼前又是多麼的閃耀！無知者根本無法分享我僕人們的光明。在他們的仇恨中，閃耀着我的忠僕們關切他們得救的寬仁慈懷；在嫉妒中，閃耀著我僕人們的寬闊愛德；在殘酷中，閃爍着慈愛，因為世人對待我的忠僕們殘酷不仁；但是，相反的，他們卻以慈愛來對待世人。在侮辱中，彰顯出我僕人們的忍耐，忍耐之德是握有權柄、掌管一切德行的皇后，因為它是愛德的精髓。忍耐是人靈擁有一切德行的明證，也證實了那些德行都是建基在我——永恆的真理——之上。忍耐是常勝軍，從不敗陣；剛毅及恆心常是它的伙伴，它常常得勝凱旋而歸；它赴戰場，然後回歸於我——永恆的天父，我要獎賞它的所有勞苦，這些勞苦要從我手中領受到榮耀的冠冕。

第78章 關於第四種境界，它與第三種境界互不分離。達到第四種境界之人靈的行事作為。達此境界，天主透過祂時常的臨在，決不再離開人靈。

現在我不願意錯過機會向妳說明：我的這些忠僕們是多麼地悅樂我心！雖然他們尚處於有死的肉軀內，卻已達到了第三種境界；在同一境界中也獲致了第四種境界。第四種境界與第三種境界是分不開的，且是互相結合為一的，也就是說：不可有其一而無其二；就如愛我及愛近人是不可分的一樣，因為第四種境界是第三種境界的成果，就是與我結合為一的成果。在這境界內，勇毅上加勇毅，他們不僅是忍耐地受苦，而且更是懷著熱切的渴望，願意為光榮與讚頌我的聖名而堅心忍受痛苦。

他們以我唯一聖子的恥辱為榮，一如我的傳揚者光榮的聖保祿所說的：『我只以被釘基督的苦難為榮。¹¹⁶』在另一處也說：『在我身上帶着被釘基督的烙印。¹¹⁷』因為他們鍾情於我的愛，飢渴著拯救人靈的食糧，因而奔向至聖十字架的餐桌。他們熱切渴望裨益近人，忍受了許多的辛勞和痛苦，獲得並保存了德行，在他們身上帶着基督的烙印。這說

116. 參閱迦 六14。

117. 參閱迦 六17b。

明在他們身上閃耀着熾烈的愛火，從他們輕視自己、喜愛恥辱上可彰顯出來；他們忍受了我從各方面、用各種方式，遣送給他們的辛勞與痛苦。

對於我這些摯愛的兒女們，痛苦已變成了甘飴；世人有時提供給他們的安慰與快樂，反而令他們覺得疲累。因我的准許，不僅世人會加給他們快慰，而且他們也會從我——天父——處得到安慰。透過我神性良善的激勵，有時我世上的僕人們會提供給他們物質上的幫助，也會向他們表示尊敬；然而他們會以謙虛和輕賤自我，在心靈上輕忽這些。他們不是輕蔑神慰、神恩及我的恩寵，而是輕看靈魂上的安慰及對安慰的渴求。這是由於謙遜的緣故，這謙德是在聖善的憎惡自己中獲得的；謙德是愛德的義母及乳母，是經由真正的認識他們自己和認識我而獲得的。妳看！在他們的肉體上和精神上閃耀著德行的光輝和被釘基督的烙印。

這些人，我賞賜他們不會再感覺到與我分離。我曾向妳說過：我對待其他的人，我會離去又再回來；並非在恩寵上的離開，而只是在感覺上離開而已。但對於已達致極成全的人，我不會再如此對待他們；因為他們已達到最高的成全，完全死於自己的意志，我會透過聖寵常常在他們的靈魂上憩息，讓他們感受到我臨在他們內。意即：每次他們的心靈渴望透過愛情與我相結合，他們就能做到，因為他們的渴望藉

着愛情已達到了結合的境界，沒有任何事物可讓他們與我分離，反而處處他們都適合這樣做，對他們而言，時時處處都是祈禱的好時辰。他們的交往，已是超乎塵世，處於天上了；換言之，他們塵世的情感與感性的自私之愛都已從根拔除。他們已登上了我向妳所展示的第三個階梯，就是在我唯一聖子的聖身上所象徵的階梯，他們也用德行的梯子登上了上天的高處。

在第一個階梯，他們的雙足脫去了喜愛惡習的情感；在第二個階梯，品嚐到聖心的祕密與愛情，從那裡孕育出德行；在第三個階梯，享受到心靈的平安和寧靜；他們在自己身上體驗到德行，並從不完善的愛提昇，獲致最高的成全。因此，他們在我真理的聖訓上尋獲到憩息、餐桌、食糧與服務員；透過被釘的基督——我獨生子的聖訓，他們飽嚐了精美的食糧。

我成為他們的床與餐桌，甘飴多情的聖言就是他們的精美食糧，他們之所以能從光榮的聖言領受到那麼多，因為祂就是賞給你們的食糧。祂的聖體、聖血，是真天主又是真人，你們可在聖體聖事中領受到，那是我的慈善為你們塵世旅途的行路人所準備的，目的是為了使你們不致因虛弱而昏倒，並要你們勿忘祂因熾熱的愛情為你們傾流寶血的宏恩，也為了讓你們在旅途中常常可獲得勇力和快樂。聖神是服

務員¹¹⁸，祂就是我的仁愛熱情，祂將我的恩惠及恩寵分施給你們。

這位甘飴的服務員來來去去：祂把人們的甘飴熱情渴望、艱辛勞苦帶來呈獻給我，又將天主之愛的效果及他們勞苦的成果帶回去給他們，使他們品嚐到我仁愛的甜蜜，並受到滋養。所以，我是餐桌，我的聖子是食糧，聖神是服務員；祂是由我和聖子所共發的。

所以，妳看！他們能在心靈上不斷地感受到我的親臨，當他們越輕忽快樂、越愛受苦，就越少痛苦，也越加歡欣。為什麼呢？因為他們已在我的愛德中熾熱燃燒，他們個人的私意已化成灰燼。為此，魔鬼害怕他們愛德的棍杖，從遠處向他們發射箭矢，不敢靠近他們。世人用迫害擊打他們身體的軀殼，自以為這樣可以傷害他們，其實是傷害到自己；因為箭矢發射出去，找不到可以射入的地方，便反射回去。世人以侮辱、迫害及謠言的箭，射擊我極成全的忠僕們；但，因為他們靈魂的花園是關鎖的，所以找不到可以射入的地方，那些帶有罪惡毒素的箭矢，反彈回去射到發射者的身上。

118. 無需訝異將聖神喻為「服務員」，耶穌自己也曾說過：「我來是為服侍人，不是為受人服侍。」在另一處祂也說過：「主人要束上腰，請他們坐席，親自來侍候他們。」

妳可以看出來：無處可以傷害他們，即使傷害到他們的肉體，也危害不到他們的靈魂。相反的，他們的靈魂會感到既幸福又痛苦：他們為近人的罪而痛苦，也因領受到結合和愛情而深感幸福。

這些人效法無玷的羔羊——我的唯一聖子，祂在十字架上，也感受到既幸福又痛苦：痛苦，是因為祂忍受了十字架的苦刑，肉體承受著苦楚，也承擔了為補償人類罪過的渴望之苦；幸福，是因為與人性結合的天主性，本是不能受苦的，會時常毫無遮掩地顯示祂自己，使祂的人性感到幸福。所以，祂既幸福又痛苦，因為肉體受著苦，但天主性卻不能受苦，在祂的靈魂的高級理性部份也同樣不會受苦。¹¹⁹

同樣的情況，我這些已達到第三和第四種境界的親愛兒女們，他們也會感覺到背負神形各方面的十字架痛苦，就是在『肉體上』忍受我所允許的尺度的現世苦難；我也允許『渴望上』的十字架，就是因著世人冒犯我及傷害近人的罪，他們不斷地受折磨之苦。但是，我再重複一次：他們會因愛德的歡愉而感到幸福，愛德使他們成為有福的人，他們所領受的喜樂與幸福，是不能從他們手中奪去的。為此之故，不該把這種痛苦稱為『悲傷的痛苦』，因為悲傷的痛苦

119. 基督高級理性部份不會受苦，及基督在受苦受難時靈魂仍享見天主，讀者可參閱神學大全III.Q46.a7-a8。

會使靈魂更加貧乏，而該稱之為『增進德行的痛苦』，因為它使愛德的心火增加。因此，痛苦能增長、強化、增進德行，並使德行彰顯出來。

所以，痛苦是增進德行的，並非悲傷的，因為沒有任何一種痛苦或刑罰，能夠使人靈與愛火相分離。就如未燒透的木頭，當它在火窖中已化成炭火時，就沒有人能把它取出予以熄滅，因為它已化成火了¹²⁰。同樣，當人靈進入了我愛德的火窖中，就沒有一樣東西會留在我之外；也沒有任何一個人還會擁有自己的意願，而是在我內完全化為火燄。無人能夠將之取出熄滅，或使他們離開我的聖寵，因為他們同我、我同他們已成為一個。我的臨在決不會再離開他們，他們的心靈感受到我在他們內。反之，就如我曾對妳說過的：對於其他不成全的人，我則離去又返回，從他們的感覺中退離，但並非撤出恩寵；我這樣做，是為了使他們能夠獲致成全。他們一旦達到成全，我就不再玩『愛的遊戲』，那種『離開又返回』我稱之為『愛的遊戲』；因為是為了愛，我消失不見，也是為了愛，我又返回。其實我並沒有消失，因為我是永恆不變者；事實上，是我的仁愛放在他們的靈魂上的『感覺』消失了，是這『感覺』會來來去去。

120. 木頭化成火的美妙比喻，聖十字若望也有類似的描繪。（參閱黑夜卷二十章1）

第79章 不論是在成全上或恩寵上，天主不會再離開這些極成全的人，但會在結合上撤離。

我曾說：這些成全的人，決不會再失去我的臨在；但，在某種方式下，我會離開他們。因為靈魂還受肉身的束縛，因而無法恆久承受已在它內實現的結合，因為它無力承受，所以我不得不撤離；但不是在感覺上或恩寵上撤離，而是在結合上。他們（成全的人）懷着滿腔的熱切的渴望，勇敢地在被釘基督的聖訓橋上奔馳，因他們高舉心神趨向我，所以能到達門口。他們浸潤、沉醉在寶血中，內心愛火如焚，在我身上品嚐到永恆的天主性；這天主性就是人靈的寧靜海，在那兒他們獲得這樣完美的結合，致使在他們的神魂上，無任何的衝動會越軌超出我之外。他們雖是可死可朽的，卻體驗到不朽的幸福，縱然還負載著沉重的肉軀，神魂卻已領受到輕盈敏捷。所以，因著與我結合的效果，許多次肉身會脫離地面昇起；彷彿笨重的身體能飛翔一般¹²¹。

肉軀並未因此而失去重量，而是因為靈魂與我的結合，比靈魂與肉身的結合更為完美，因此，神魂與我結合的力量，將身體的重量從地面上提起，肉體僵硬不動，完全與靈

121. 神魂超拔的詳細解說，讀者可參閱神學大全II-II.Q175.a1~a6。

魂的情感分離；甚至就如妳曾聽過有些人說的：假使我的慈善沒有以勇力護祐著他，他不可能再存活。

所以我要妳明白：眼見靈魂在此結合中沒有脫離肉軀，比看到許多肉身的復活，更是奇蹟。為此，有時我會撤去結合，使靈魂回到肉身的軀殼內；意思是說：完全與靈魂的情感脫離的肉體，再次恢復知覺能力。當然，並非靈魂真的離開了肉身，這種分離只有死亡才會發生，而是指：人靈透過愛情與我結合時，他的各種官能都捨棄了他，連情感也在內。因之，整個記憶只滿溢著我，理智超脫而去默觀我的真理，意志也緊隨著理智，去愛慕並結合於理智眼目所默觀的。

這些官能已聯合一致，沉浸、淹沒於我內，肉身因而失去它的知覺。有眼可看，卻看不見；有耳朵可聽，卻聽不到；有唇舌，卻講不出話來；有手可摸，卻無法觸摸；有腳可走，卻動彈不得。有時因為心靈的充沛滿盈，會准許口舌說話，以傾訴心曲、稱頌及光榮我的聖名。全身的肢體均被『愛的感受』所束縛、所侵佔。透過這些束縛全身都屈服在理智之下，因靈魂的愛情而聯結合一，這是相反所有肢體的本性，所以它們要求我——永恆的聖父，讓它們離開靈魂，而靈魂也要求離開肉身¹²²。他們就像榮福的聖保祿一樣，在

122. 在天主心醉神迷的拜訪中，靈魂與肉身所經歷的分離之苦，讀者可參閱：聖十字若望的靈歌十三首4。

我台前呼求說：『我真不幸呀！誰能救我解脫這肉身呢？因為在我的肢體內，有另一法律與神魂交戰。¹²³』

聖保祿所說的不僅是指肉體相反神魂，因為從我的話語中就可以確知，我曾對他說：『保祿，有我的恩寵為你足夠了！¹²⁴』。為何我這樣說呢？因為他感覺到被束縛在這肉身的軀殼內，一段時間見不到我，也就是說，到死才能再見到我。現世的視覺阻礙他享見我——永恆的聖三，眼見天上不死的真福聖人聖女們，他們不斷地在光榮、讚頌我的聖名，而他卻身處在有死有壞的人群之中，他們仍不斷地在得罪我。保祿被剝奪的是：享見我，即享見我的性體。

並非保祿或我其他的忠僕們沒有見過我和體味過我，（縱然不是在本質上享見我，但是透過愛情，我會按照我的慈善所樂意給的不同方式，顯現給你們。）然而，靈魂還活在肉身內所看見的神視，與它出離肉身後所看見的相比照，簡直是晦暗。為此，聖保祿宗徒認為他的感官視力，阻礙他神魂的眼目。意思是說：沉重的肉軀所帶來的人性的感覺，是如此地阻礙理智的眼目，不讓它面對面地享見我。他也認為：人的意志受到阻擋，不能按意志所渴望的去愛；因為今生所有的愛情都是不成全的，除非已達致成全的境界。

123. 羅七24、23。

124. 格後十二9a。

保祿及我的其他忠僕們的愛情，就聖寵及愛德而言，並非不成全，而是成全的。說他們的愛情不成全，是在於他們的愛尚未得到滿足，所以會覺得痛苦。如果他們對於所愛者的渴望已滿足，就不覺得痛苦了；但是，人還活在此肉軀內的愛情，對於熱愛的人是不完滿的，所以才會受苦。

一旦靈魂脫離了肉身，他的渴望已獲得滿足，就不會因愛而受苦了，他已感到滿足，但也不會因滿足而厭倦。雖然飽足，仍感飢渴，但不會因此而受苦，因為他的容器已在我內充滿，那麼穩定又可靠，不會再有得不到的渴望：如果渴望見我，就可面對面地享見我；假如想要觀賞我的聖名受光榮與頌揚，就可在我的諸天神、眾聖人及善人中見到。

第80章 世俗人不論願意與否，都要光榮和讚頌天主。

成全者的神見是這樣圓滿無缺，他們不僅可見到在永生境域中的子民在光榮和讚頌我的聖名；同時，也可見到有死的受造物，即世俗人，不管他們願意與否，也都在光榮我。

確實，世俗人並沒有給予我所應得的最大光榮，也就是說：愛我在萬有之上。然而，在我這方面，當我的仁慈和豐

厚的仁愛在他們身上閃耀發光時，我也接受到他們的光榮與頌揚。因為我賞給他們時間，沒有命令大地吞下他們，反之，我期待著……並命令大地給他們出產果實；我命令太陽溫熱他們，命令光明、炎熱及天體繼續它們的運轉。一切受造物都是為他們的利益而創造的，我不斷的在廣施我的仁慈與仁愛，並未因他們的罪過，把一切撤除，而是如同賜給義人一般地賜予罪人¹²⁵。許多次，甚至我賜給罪人更多，因為義人已備妥要受苦，我拿走義人們地上的財物，是為賞給他們更豐富的天上財寶。為此，在罪人的身上閃耀著我的仁慈及仁愛的光輝。

有時，世俗的奴僕發起迫害，這正好提供給我的忠僕們操練忍耐與愛德的機會。當我的一位忠僕受苦時，他會向我獻上謙卑與不斷的祈禱，藉此機會光榮和讚頌我的聖名。所以，不論惡人願意與否，都在光榮我；縱然他的動機是為了凌辱我，卻因我忠僕們的良好反應而變成了光榮我。

第81章 甚至連魔鬼也在光榮和讚頌天主。

惡人們生活於現世，是為了增加我忠僕們的德行。同樣，魔鬼在地獄裡，如同是我的劊子手和工具一般，牠們對

125. 「天父使太陽上升，光照惡人，也光照善人；降雨給義人，也給不義的人。」（瑪五 45b）

受永罰者執行正義；對於在此塵世旅途中行走的旅客和朝聖者，他們受造的目的是為了與我結合，我就是他們的終向，而魔鬼也會增加他們的德行。魔鬼以各種的勞苦和眾多的誘惑磨練我的僕人們，因而促使他們在德行上成長。魔鬼挑撥他們彼此辱罵、互相掠奪，不僅要讓他們因財物和侮辱造成傷害，更要奪去他們的愛德。魔鬼自以為這樣做能傷害他們，其實，反倒促使他們更加剛強，並在他們身上證明了忍耐、剛毅和恆心的德行。

魔鬼就這樣光榮、頌揚了我的聖名，也在牠們身上滿全了我的真理，我造生牠們本是為了光榮與讚頌我——永生的聖父，並為了分沾我的美麗。但當牠們因驕傲而背叛我時，便墮落了，且被剝奪不得再享見我。牠們不會在愛德上光榮我。但是，我——永恆的真理，早已預定牠們作為工具，用來磨練我的僕人們的德行；同時，也使牠們成為因自己的罪而墮入永罰者的劊子手，對下煉獄的靈魂也是如此¹²⁶。所以，妳看！我的真理已在牠們身上實現，意即：魔鬼光榮和讚頌我，不是如同在永生中的子民一樣，因著牠們的罪已被剝奪永生，而是利用牠們作為公義的執行者，這公義就彰顯在被判永罰者及煉獄的靈魂身上。

126. 在聖女的時代，不少神學家們都主張在煉獄中的靈魂會受魔鬼的折磨，但此說早已被神學家們所摒棄。神學大全補篇附錄一，第五節說：「那些在煉獄中的靈魂已得勝了魔鬼，因為他們是在沒有大罪的情況下死亡，所以他們將不會屈服於魔鬼權下、不會受牠們的折磨。」

第82章 當現世的生命一旦完結，靈魂便可徹底地在所有受造物身上，看見天主的聖名受到光榮及頌揚。他的痛苦已結束，但渴望尚未完結。

在一切受造界中，即在所有的魔鬼和所有的理性受造物中，都可觀賞到我的聖名受光榮與頌揚。誰能洞察、領悟到這點呢？就是那些已經脫離肉軀、與我——他們的終向——結合的靈魂，他們可以清楚地看到，並在他們的神見中認識真理。他們一旦享見我——永恆的聖父，就會愛慕我；愛慕着我，就感覺滿足；既已滿足，就認識了真理；一旦認識真理，他們的意志便固定在我的旨意內，如此地穩固及堅定，再沒有任何理由可以令他們受苦。因為在享見我之前，他們渴望見到我的聖名受光榮和頌揚，現在他們已心滿意足了。

這一切可充份地在我的聖人聖女們身上、在諸品天使身上、在其他受造物及魔鬼身上看到，一如前面我告訴過妳的。雖然眼見人們得罪我，以前他們會感受到痛苦難過，但現在已不會再感到痛苦了，只會擁有不含痛苦的同情心，他們愛罪人，懷著愛德的情懷，懇求我向世界廣施仁慈。

他們的痛苦已結束，然而他們的愛德卻未完結，就如聖言——我的唯一聖子——在十字架上所經歷的一樣；在慘烈

的死亡中，結束了祂熱烈渴望的十字架的痛苦；從一開始，我遣發祂到世界上時，祂就為了救贖你們忍受這渴望的苦，直到死亡的最末一刻。但死亡並未完結祂拯救你們的渴望，只是痛苦已結束了。假如我透過祂顯示給你們的仁愛情懷終止了，那麼，你們現在就不再存在了；因為你們是因愛而受造的，如果我收回了愛，就是不愛你們，你們就無法再生存。因為我同我的真理——降生的聖言——是一體的，祂同我也是一體的，祂渴望的苦已經結束了，但愛的渴望並未完結。

妳可以觀察到：所有已到達永生的聖人們及聖善的靈魂們，都懷有拯救人靈的渴望，但不會受苦，因為痛苦已隨着死亡結束了，然而愛德的情懷卻不會完結。反而他們會沉醉於無玷羔羊的寶血中，穿上愛近人的愛德衣裳，進入了窄門。他們沐浴在被釘基督的寶血中，沐浴在我——寧靜海裡；他們已超脫不成全的境界，高昇到成全的境界，由不滿足達到了滿足於一切的美善。

第83章 聖保祿被提昇到天上去觀賞天堂聖人們的光榮之後，他渴望脫離肉身。上面所敘述的已經達到第三及第四種境界的人，也有類似的渴望。

當我把聖保祿高舉到第三重天時¹²⁷，即他被提昇到天主聖三的深奧處時，他就曾體驗過這種美善。他當時品嚐到及認識了我的真理。在那裡，他圓滿地領受了天主聖神，並學會了我的真理——降生聖言——的聖訓，他的靈魂感觸良深，且與我——永恆的聖父——結合為一；就彷彿是在永生中的聖人們一般，唯一例外的是：他尚未脫離肉身。由於我的良善樂意使他在我的永恆聖三的奧秘中成為特選之器，我遣發他離我而去，因為在我內不能受苦，而我願意他為我的聖名而受苦。我在他理智的眼目前，擺上被釘的基督作為目標，給他佩戴上基督的聖訓，以聖神的寬仁和愛德之火束縛他。因他未曾抗拒，因而被我的良善所改造，成為特選之器，他被我所傷，遂對我說：『我主，祢要我做什麼？請告訴我該怎樣做，我會照做¹²⁸』。當我把被釘的基督置於他眼前時，我教導了他，並把我真理的聖訓賞給了他。他被真誠的痛悔之光所照透，這痛悔是建基在愛德之上，因此，我消

127. 格後十二2—4。

128. 參閱宗二十二10。

除了他的罪過，給他佩戴上被釘基督的聖訓。他緊緊地擁抱這聖訓，正如他自己所表明的：任何魔鬼的誘惑，或屢次攻擊他肉情的那根刺，都不能奪走這聖訓¹²⁹，（因為他已品嚐過我聖三的堂奧，我的慈善給他留下那根刺，是為了讓他藉謙遜增加恩寵和功勞。）他也從未因患難或其他任何的理由，而脫下被釘基督的衣裳¹³⁰，意思是說：從未放棄恆心堅守祂的聖訓；反之，他將那聖訓身體力行。他是如此的擁護這聖訓，甚至為它犧牲了性命，於是穿著被釘基督的衣裳，回到我——永恆聖父——的懷抱。

保祿在沒有肉身的沉重負荷下經驗品嚐到天主，在未與肉身分離的狀態下，我讓他體驗到結合的感受。

當他甦醒過來時，就穿上了被釘的基督，他的愛與在我內所見到、所品嚐到的愛相比較，及與脫離肉身的天上諸聖身上的完美的愛相較量，他自認為實在太不完善了。因此，他斷定沉重的肉身對抗他，就是在阻礙他去獲得人死後所能得到的大成全與大滿足。他也看到記憶本身的不成全與弱點，因為記憶阻擋他記得我，使他沒有能力可完善地領受我、品嚐我，就像聖人們成全的領受我一般。根據這些，他斷定：在他還存留在自己的肉軀內時，所有的一切，有一

129. 參閱格後十二7—10。

130. 「但該穿上主耶穌基督。」（羅十三14）

種叛逆的傾向，與神魂爭鬥及對抗。我對妳說過，我曾向他保證說：『保祿，我的恩寵為你足夠了！¹³¹』所以保祿不是與罪惡爭鬥，而是與那些阻礙他到達神魂完全成全的一切鬥爭；因為那些阻礙他在我的性體中享見我，肉身的傾向和重擔會阻礙這一神見。所以，他感嘆說：『我這個人真不幸呀！誰能救我脫離這肉身呢？因為我發覺有一種叛逆的傾向，依附在我的肢體上，與神魂對抗爭鬥¹³²』。事實確是如此，因為肉身的不完善與記憶相對抗；而理智被沉重的肉軀所束縛、所阻礙，無法看到我的本體實在是怎樣；意志也被肉身的重擔所捆綁，很難達到悅樂我——永恆的天主。聖保祿所說的是真話：他的肉身被一條法律所束縛，一直在與神魂爭鬥。

同樣，我對妳所提過的我的忠僕們，他們已達到第三和第四種成全的境界，與我結合為一了，他們也如同聖保祿一樣呼號著：渴盼儘速脫離、解脫肉軀的束縛。

131. 格後十二9a。

132. 參閱羅七21—24。

第84章 論述人靈渴望解脫肉軀的理由，當此事無法實現時，他並不因此而與天主聖意相背離，而是以此為榮，他也會在其他痛苦中光榮天主。

這些已達到成全境界的人並不以死為惡事，因為他們常常渴盼死亡的來臨。他們以完善的憎惡和肉身交戰，因此，他們已捨棄了肉身與靈魂之間的溫情。他們以憎惡肉性的生活及愛慕我的情懷，給予本性之愛致命的一擊。他們殷切渴盼死亡，所以他們常嘆息說：『誰能使我脫離這肉軀呢？我渴望求解脫而與基督同在一起¹³³。』他們也會陪同保祿加上一句：『我渴望死亡，但我要堅忍地活着。』因為人靈一旦被提昇到完美的結合，就會熱切盼望默觀我，並渴望見到我受頌揚和光榮。因此，當他回到他肉軀的雲霧中，意識到肉身的存在時，我便離開他的靈魂；然而我的聖寵並未離去，我臨在的感覺也不會撤走，就如我在第二和第三種境界中向妳解說過的。肉身被吸引歸向我的感受，是由於愛情的力量，因為靈魂與我完美的結合，遠遠超過靈魂與肉身的結合。我已對妳說過，肉身沒有能力持續地承受天主與靈魂的結合，所以，我得中斷這結合。但是，我常常帶着更豐富的聖寵、更完美的結合、更深奧的真理、更多的認知回到靈

133. 斐—23。

魂內，並把我自己顯示給他們。當我像上面所說的撒離靈魂時，肉體便恢復知覺。當靈魂見到與我的結合消失時，又因中止和永生中光榮我的天朝神聖們的交往，還需身居在有死的人中間，並眼見這些人那麼愚昧無知地冒犯我，因而感覺到厭倦繼續生活下去。

目睹我受到我的受造物的冒犯，這是他們須忍受的折磨之苦；又因渴望享見我，為此，現世的生活為他們變得難以忍受。然而，因為他們已無自己的意願，他們的意願已經藉著愛情與我的聖意合而為一了；所以，他們只願意並渴望我所願意的一切。他們急切渴盼到我身邊來，但是，如果我願意他們留在世上勞苦工作，為了更光榮和頌揚我的聖名及拯救人靈，他們也會高興的留在世界上。

在任何事上，他們未曾與我的聖意不合；反之，他們步武被釘基督的後塵，以熱切的渴望，在祂聖訓的聖橋上奔馳，以受苦受辱為榮。他們見到自己越受苦，越覺得歡躍；更有甚者，忍受眾多的患難，對他們而言，算是減輕了他們對死亡的渴望。因為許多次，焦渴、願望受苦，能夠緩和他們願意看見自己解脫肉軀的痛苦。

就像在第三種境界的人一樣，他們不只懷著忍耐去受苦，而且還以為我的聖名受苦受辱為榮。有苦受，他們就高興；沒苦受，他們便難受。他們害怕我要酬報他們現世的善行，又害怕他們獻上的渴望的犧牲，不蒙我悅納。他們見到

我准許他們有患難、有苦受，反覺高興，因為這樣他們看到自己身上帶有被釘基督的痛苦和恥辱。因此，假如不必受苦就能修成德行，他們寧願不要；他們寧願因基督的十字架而歡躍，並藉受苦而修成德行，也不願用其他的方式來獲得永生。

為什麼呢？因為他們已沉浸並淹沒在聖血中，在那裡找到了我熾熱如火的愛德。這根源於我的『愛火』，奪去了他們的心靈和他們的思緒，悅納了他們渴望的犧牲。因此，他們提昇理智的眼目，在我的天主性中觀看到他們自己；在那裡，人的愛情受到滋養並與我結合，遂將理智拋在後面。這是藉由天賦的聖寵所看到的神視，我會將這恩寵賞給真正愛我和侍奉我的人。

第85章 那些已達到結合境界的人，他們的理智被聖寵所灌注的超性真光所光照。求教於一位有聖善良心的謙卑者，比請教一位驕傲的飽學之士更有益。

多瑪斯·阿奎納¹³⁴（Tomás de Aquino）藉此真光，在他的理智眼目中看到了我，因而他的學識既清晰又明朗。

134. 聖多瑪斯（道茂1225～1274）是道明會會士，德學兼備的偉大聖師；他潛心鑽研神學，勤勉地探尋真理、默觀真理，欣然地將默觀所得與人分享，著有神學大全、駁異大全…等偉大作品。

奧斯定¹³⁵（Agustín）及熱羅尼莫¹³⁶（Jerónimo）以及其他的聖師，也都受到我真理的光照，在聖經的隱晦經句中，瞭解並認識了我的真理。在別人看來聖經是隱晦的，很難用本性的方式去理解；這並非聖經的缺失，而是那些企圖瞭解經書者的缺陷。所以我遣發這些明燈來光照理智眼目瞎盲及遲鈍的人。那些聖師們提昇他們的理智眼目，在晦暗中認清了真理。我是愛火，悅納他們努力的犧牲，使他們心醉神往，賜予他們超性之光，而非本性之光；他們在晦暗中受到光照，因而認識了真理。

為此，以前看似隱晦的，現在無論是為遲鈍或聰明的人，都是明朗光耀的。每個人可按照他自己的能力及所準備的程度來認識我，因為我不輕看任何人的準備心態。為此，妳看！經由聖寵，理智接受到天賦的真光，即超性之光，聖師們及其他的聖人們就是透過這超性之光，在黑暗中看到了光明，並將黑暗化為光明；因為智力先聖經而存在，有了智力，才有學識、看得懂、知道分辨。

古時的聖祖和先知們就是憑這種方式，才能準確地看出、分辨，及預言我聖子的來臨與死亡。宗徒們在聖神降臨後，同樣也擁有這光照，即在他們的本性之光上附加上這種

135. 聖奧斯定（思定354~430）被譽為聖教會最偉大的聖師，道學高深、文才亦富；他的著作達兩百餘種、書信近兩百封，所著的懺悔錄尤膾炙人口。

136. 聖熱羅尼莫（業樂340~420）曾擔任教宗達瑪森的秘密書，後來隱居於白冷，將聖經譯成拉丁文，他留下許多註釋聖經的作品。

真光。聖史們、聖師們、精修者、貞女們及殉道烈士們都擁有這真光，他們全受到這完善之光的光照。每個人擁有的方式不同，按照他們個人及其他受造物的得救之需要而定。關於闡釋聖經方面，聖師們用學識來解釋。宗徒們則透過宣講及講解現存的福音，來闡明我真理的聖訓。殉道烈士們用自己的鮮血為至聖信德之光、為無玷羔羊之寶血的效果及寶藏作見證。貞女們則用她們熱烈的愛情、貞潔和服從來作見證。服從者為聖言的服從作見證，換言之：他們為閃耀在我的真理身上的完美服從作見證，因為祂為了服從我的命令，接受了十字架死刑的奇恥大辱。

這道真光顯示在舊約和新約上，在舊約上是透過先知們的預言彰顯出來；他們的理智眼目透過我恩賜的超性之光，再加上本性之光，因而看見了、也洞察了，就如上面我已向妳提過的。

如何對新約的基督信徒講解福音的生活呢？也是透過這同一真光。因為新舊約均來自同一個源頭，新法律並不破壞舊法律，而是與之結合，並將舊法律的不完善處去除，因為舊法律只奠基在怕懼上。

當我唯一聖子的聖言帶著愛的法律來到人間時，撤消了懲罰的怕懼，用愛及神聖的敬畏成全了舊法律。為此，我的

真理為表明祂沒有違犯法律，對祂的門徒們說：『我來不是為廢除法律，而是為成全¹³⁷。』彷彿我的真理在向他們說：『現在的法律是不完善的，我將用我的寶血成全它，我要補足它所欠缺的一切；除去對懲罰的怕情，將它重新建立在愛情和神聖的敬畏上。』

誰來宣告這是真理呢？就是那真光。這真光會經由聖寵賞給願意接受的人，就附加在他們的本性之光上；所有聖經中的光均源自這一真光。為此，無知與驕傲的飽學之士，在這真光前都盲目了，因為驕傲和自私之愛的烏雲會蒙蔽及阻礙這道真光。他們只懂得聖經的字面意義，卻未透徹聖經的真正含義，他們翻透整本書，只滿意於聖經的詞藻，根本不深入它的精髓，因為他們拋棄了形成聖經及闡釋聖經的真光。這些人既驚奇又抱怨，因見到許多笨拙、對聖經學一竅不通的人，竟能蒙受諸多的光照透徹真理，好像是多年研究過聖經學一般。何必驚奇！最重要的理由是：他們擁有學識源頭的真光。驕傲的人失去了這真光，他們既看不見也不認識我的美善，更沒有擁有我的僕人們由聖寵所灌輸的真光。

為此，我告訴妳：有關救靈的問題，去請教一位有聖善正直良心、無知識的謙卑者，比去請教一位驕傲的飽學之士更好；因為這個飽學之士除了他所擁有的黑暗的生活外，不

137. 瑪五17b

能提供給你什麼；許多次，他還把聖經的光明變成黑暗通傳給人。但，我的僕人們卻恰好相反，他們懷著飢渴拯救人靈的心情，把他們所擁有的真光，通傳給其他的受造物。

我極甘飴的女兒！我向妳講述這些，是為讓妳明白這結合境界的成全。在此境界中，理智完全被我的愛火所吞噬，人靈從中接受到超性之光。因著這真光的光照而愛我，因為愛是隨認知而來，所以認識越多，愛得越深，愛得越深，認識越多；愛和認識彼此相輔相成。藉著這真光將可獲致永遠的享見我，當靈魂離開肉身時，靈魂就可真正的靜觀我及品嚐我，就如我在談論『靈魂由我領受真福』的題材時，已對妳述說過的。¹³⁸

這就是那種最高超的境界，在那境界中，人雖然帶著可朽可死之軀，卻已享受到不朽不死之人的幸福。有時由於達到那麼高超的結合，幾乎不知道是在肉身內、或在肉身外¹³⁹。在這境界中，無論是在與我的結合上，或在死於自我的意志上，都享受到永生的初果。藉著這自我意願的死亡，才能與我結合為一，靠其他的方法均無法達成。

138. 參閱本「對話錄」第41章。

139. 聖保祿曾被提到三層天，他說：「或在身內，我不知道，或在身外，我也不知道；唯有天主知道。」（格後十二2）

因此，他們擺脫了『自我私意的地獄』，享受到永恆的生命，那些生活在自己感性私意下的人們，卻預嚐到地獄的初果。

綜論橋樑的道理

第86章 重提一些已講論過的有益事項。天主邀請這位虔誠的人靈，要為一切受造物及聖教會祈禱。

妳透過理智的眼目已看到、且聽到了我永恆的真理，妳應該將之實踐出來，為妳自己的益處，也為了讓近人認識我的聖訓和我的真理。正如開始時我曾對妳說過的：要經由認識妳自己而達到認識真理；不只是單純的認識妳自己而已，且要與『在妳內認識我』相配合。在這種認知內妳會獲得謙遜，對自己產生憎惡與不滿意，及獲得我愛德的愛火。由於在妳內已擁有對我的認知，所以對近人就會有真摯的愛心，會藉道理、藉聖善忠誠的生活善表去嘉惠他們。

我也曾向妳顯示過這聖橋的構造和它的三個共同的階梯，象徵靈魂的三種官能；如果人不登上那三個階梯，就沒

有聖寵的生命，換言之，那三個階梯，即靈魂的三個官能，必須聯合一致。我也向妳顯示過，特別以我唯一聖子的肉身象徵靈魂的三種境界；我曾對妳說過，祂的肉身成為三個階梯：被釘的雙足、被刺透的肋旁及口，人靈在口的部位嚐到了平安與寧靜，正如我向妳講解過的。

我也曾向妳講述過：不完善的奴隸怕情，以及只尋求甜蜜才愛慕我的不成全之愛。同樣，我也講述了第三種成全的境界，就是已獲享口的部位之平安的人，他們懷著熱切的渴望奔馳於被釘基督的橋上，登上了公共的三個階梯，也就是說：在靈魂的三種官能聯合一致後，它們在我的聖名下行動一致，一如上面更詳細為妳解說的。我也向妳顯示過：一旦登上了那三個公共的階梯後，便從不成全的境界躍升到成全的境界；妳也見到了成全者確實是如飛似奔。我也讓妳體會到：成全的靈魂裝飾着各種德行的景況。妳也明瞭了：如果人不善用時間去認識我和認識他自己，在到達成全之前，會遭受到許多的矇騙。

同樣，我也向妳說明了，關於那些涉水過河而被溺斃的不幸者，因為他們不願登上我真理的聖訓之橋；我建造這座橋原是為了使你們免於溺斃，然而他們有如瘋子，自願沉淪於世俗的卑賤與惡臭中。

我向妳說明這一切，目的是為了增長妳神聖渴望的熱情，促使妳憐憫哀痛那些受罰的眾生，使這份痛苦與愛情，能催促妳用淚水及汗水來擁抱我；我是指：用熱切火熱的渴望，將謙卑的眼淚及恆心的祈禱奉獻到我台前。我說這事，不單單為妳而已，也盼望其他許多的人及我的僕人們，在聽到這事後，能深覺被我的愛所催迫，與妳聯合祈禱，並對我施加壓力，迫使我對世界和聖教會的奧體賜下仁慈，這也是妳多次向我祈求的意向。

如果妳還記得，我曾告訴過妳，我將會滿足你們的渴望，會使你們在勞苦中稍有輕鬆；意思是說：我要滿足你們憂苦的渴望，賜給聖教會革新及聖善的好牧者；不是借助戰爭、不靠刀劍與暴力，而是用我忠僕們的眼淚和汗珠，用和平及寧靜的方式。我把你們安置在聖教會的奧體內，作為你們自己的靈魂及你們近人之靈魂的工人。你們應在你們自身內、在你們的近人身上、在聖教會內勤修德行，以道理及好表樣，用連續不斷的祈禱，為所有的受造物向我祈求；並在近人身上實踐德行，因為我已說過：一切德行和一切缺失，都是經由近人而修成和增長，所以我願意你們有益於近人，這樣，你們的葡萄園就能出產果實。

為了拯救眾人，你們切勿間斷將祈禱的馨香奉獻到我台前，因為藉着你們的祈禱、流下的汗珠與淚水，我要向世界

廣施仁慈，並洗淨我的淨配的面容，即洗淨聖教會的面容。我曾將教會以一個少女的形像指給妳看：她的面容滿是髒污，幾乎像癡瘋的臉；這是因聖職人員與所有基督信徒所犯的罪造成的，他們都受到我的淨配（教會）乳房的哺育。」

（譯者註：在聖女的著作中，常將教會比喻為一位餵奶的母親。）

祈求賜下更多的認知

第87章 這位虔誠的人靈祈求賜她認識眼淚的類別與效果。

當時，那位人靈¹⁴⁰，因內心極度焦灼的渴望，又因與天主結合而沉醉，因而神魂超拔，她也聽到及體味到甘飴的第一真理，又由於受造物的無知而感到極度的痛心；受造物既不認識自己的大恩主，也不認識天主的深情大愛。然而，她也感受到希望的喜樂，因為天主的真理曾許諾下要教導她，使她和其他的僕人們知道運用什麼方式以獲取天主施行仁慈。她抬起她理智的眼目，注視甘飴的第一真理，她正與祂結合在一起。她想要知道

140. 指聖女本身。

更多天主先前向她述說過的靈魂的各種境界。當她見到人靈含著眼淚經歷那些境界，她想從真理處知道眼淚的類別、眼淚如何形成、及形成的原因；因為要認識真理，唯有靠至高真理本身才能獲得，所以她投奔真理。假如理智的眼目看不見，就無法認識任何的真理；為此，誰若願意認識真理，必須藉著信德之光提昇渴望，睜開理智的眼目，用信德的瞳孔注目真理，以它為對象。

這是真理所教導她的聖訓的精髓，也就是天主所教導的聖訓；因為從其他的方式無法得知她想知道的：即有關各種眼淚的境界及其效果。在認識之後，她懷著極熾烈的渴望，神魂超拔，以活潑的信德之光，用她的理智眼目凝視永恆的真理。在祂內，她見到也認識了她所尋問的真理，天主親自顯示了自己；意思是說：因著祂的仁慈與俯就，加上那位人靈的熾烈渴望，天主滿足了她的祈求。

五、眼淚的道理

【眼淚的類別。眼淚的來源。生命的眼淚。它的價值。愛火之淚。熱切的渴望就是眼淚的活泉源。眼淚在生活中的效果。】

第88章 眼淚共分五大類。

這時，天主甘飴的第一真理說：「我最鍾愛、最親愛的女兒！妳懇求我讓妳知道眼淚形成的原因及其效果，我不會忽視妳的願望。睜開妳理智的眼目！透過我曾為妳講解過的靈魂的境界，首先，我要向妳說明：源於怕情的不成的眼淚。

第一種：是世上惡人們的眼淚，就是被判永罰者的眼淚。

第二種：是怕懼的眼淚，就是那些害怕受罰而脫離罪惡的人，他們因害怕而流的眼淚。

第三種：是指那些已遠離罪惡，開始體味到我，因嚐到甘飴而哭泣；他們開始侍奉我，但因為他們的愛尚未完善，所以他們的哭泣也是不完善的，我將會向妳闡釋。

第四種：是指那些已到達成全境界的人，他們愛近人，也毫不求任何私益地愛慕我；這些人也流眼淚，他們的眼淚是成全的。

第五種：是與第四種連結在一起的，是因無比的溫柔而流下的甜蜜淚水，以後我會更廣泛地告訴妳。

我也要和你談論有關『愛火的眼淚』，其實，眼睛並未流下淚水；這是為安慰那些多次切望流淚卻未曾得到的人。

我要你明瞭：所有這些不同眼淚的景況，都可能發生在同一人靈身上；他從怕懼與不完善的愛情中提昇自己，達到了成全的愛德及結合的境界。

現在我要開始和你談論這些眼淚。

第89章 從靈魂的各種境況，論述眼淚之間的差異。

我希望你明白：所有的眼淚都源自內心，因為在身體上沒有任何肢體能像眼睛那樣，與心靈的情感息息相通。如果一個人內心有痛苦，眼睛就會表達出來。如果痛苦是源自感性私慾，眼睛流下的淚水會產生死亡，因為是出自一顆錯亂

之愛的心，與我毫無關係，那是錯亂之愛，得罪了我，因而產生痛苦和死亡的淚水。罪過的輕重及痛哭的多寡，全看他與錯亂之愛的關係的深淺而定。這些就是流下第一種死亡淚水的人，以後我還會同妳談論這些人。

現在，把妳的眼光專注在給人帶來生命的眼淚上，意即那些承認自己的罪過，又害怕受罰而開始痛哭者的眼淚。這些眼淚出自內心、也來自感性；換言之，他們還沒有極完善的痛恨自己所犯的罪過和痛悔得罪了我；這些眼淚是出自因犯罪後害怕受罰的痛苦之心，因而眼睛流下淚水，以表達內心的痛苦。

假如人靈操練德行，便開始卸下怕懼之情，因為他知道單憑怕懼之情，不足以獲得永生，就如我在靈魂的第二種境界中，曾向妳述說過的。因此，他開始懷着愛去認識他自己，及認識我顯示在他身上的美善。他的心靈因之而感到喜樂，並摻雜著對罪過的痛悔和對我仁慈的寄望。

這時眼睛便開始流淚，淚水從內心的泉源湧出，但他還沒有達到極成全的境界，因為許多次他所流的淚，是出自感性的。如果妳問我：原因何在？我答覆妳：是因為自私之愛的根。並不是因為感性之愛的緣故，因為他已離棄了感性之愛，一如我曾對妳說過的。這裡所說的是一種靈性上的

自私之愛，即人靈透過這種愛，貪愛他自身內所感受到的神慰，或貪戀與他所愛的某些受造物的交往中所得到的精神上的慰藉。當人靈被剝奪他所愛的一切，即被剝奪內外的安慰時（內在的安慰來自我，外在的安慰來自其他受造物），假如忽然掀起了誘惑，或受到別人的迫害，必會感到心痛；而眼睛很快就感應到心中的難過與痛苦，開始為自己流下溫柔與同情的眼淚，因為他自我的意志，尚未完全被踐踏和淹沒。所以，就流下感性的眼淚，即靈性上激情的眼淚。

不過，如果他本身修練和增長『認識自我之光』，就可領悟到自己的可憎，從而以熱切的愛認識我的美善，因而開始將他的意志配合及結合於我的聖意。這樣，他開始感受到喜悅與憐憫：因愛我而自己感到喜悅，並會憐憫近人，就如我在第三種境界中向妳講述過的。眼睛會快速地滿足心靈的感受，因愛我及愛近人而流淚哭泣。他的雙眼之所以流淚，並非他害怕受罰或自身遭到傷害，而是痛心我受到冒犯，及近人受到傷害。在這境界的人靈不會再顧及自己，一心只為了光榮與頌揚我的聖名。他懷著熾熱的渴望，歡欣地在至聖十字架的餐桌上用餐；換言之，他肖似謙卑、忍耐、無玷的羔羊——我唯一的聖子，我將祂建造成一座橋樑。

人靈追隨我甘飴真理的道理，甜蜜地走過那橋之後，也通過了這聖言；他會以真正及甘飴的忍耐，忍受我為他的得

救所容許的各種痛苦和辛勞。他果敢地全盤接受，不按照自己的愛好挑選，而全照我的喜好；他不僅以忍耐承受痛苦，而是以喜樂的心情受苦；為了我的聖名而遭受迫害，為他而言，是件光榮的事，縱然他得承受痛苦。此時人靈已獲得心靈的極大喜樂與寧靜，不是唇舌所能道盡的。

滿全了這一條件，亦即通過我唯一聖子的聖訓，他理智的眼目凝視著我甘飴的第一真理，默觀祂，由默觀而愛慕祂。愛情牽引着理智，去品嚐我的天主性，他在其中認識並見到了我的天主性結合於你們的人性。於是，他便在我內憩息，我就是寧靜的海洋。心靈透過愛情與我結合，就如我在靈魂的第四種結合境界中向妳講解過的一樣。當他感受到我——永恆的天主時，他開始流下甜美的淚水，這些淚水就如奶水一般，在真實的忍耐中滋養人靈；這些眼淚都是馥郁的香液，散發出十分柔和的馨香。

極親愛的女兒！那知曉偕同我一起橫渡狂風巨浪的大海，到達寧靜海，來到我身邊的人靈，是多麼的光榮啊！那從我——至高永恆的美善——身上，汲滿了他心靈器皿的人，是多麼的榮幸啊！因此，他的雙眼如同一個管道，設法要滿足他心中的感受，於是便流下眼淚。

這是最後的一個境界。人靈感覺到既幸福又難受：幸福，是因為他已達到了與我結合為一，已感受到、品嚐到神性的愛；難受，是因為他看到人們得罪了我的美善與偉大。這兩種心境都是他在『自我的認知』中默觀到、享受到的，藉著對他自己及對我的認知，達到了這最後的境界。這合一的境界所流下的甘飴淚珠，不會阻礙對他自己的認知和對近人的愛德。在愛德中，他因愛慕天主的仁慈而潸然落淚，也因近人得罪天主而痛心哀哭；他與哭泣者同泣，與歡樂者同樂¹。這些是生活在愛德中的人，這種人因看到我的僕人們光榮和讚頌我而歡樂。

因此，第三種的眼淚（即遠離罪惡，體味到天主的甘飴眼淚），不會阻礙第四種的眼淚（即不顧私益地愛天主、愛近人所流的眼淚），反而是彼此相輔相成。最後一種的哭泣，靈魂已達到了合一的境界；假如這哭泣不源於愛近人，就不可能是成全的。所以，這兩種哭泣必須相輔相成，不然就會淪落到自誇的地步，因而那高估自己的狡猾微風會趁虛而入，人靈勢必從高處墮落到起初作嘔的卑下境況。

因此，需要透過對自我的認知，不斷地包容和保持對近人的愛德。這樣，就可用我仁愛的愛火滋養他自己，因為對近人的愛是源自於我的仁愛；換言之，人靈認識了他自己，

1. 羅十二15。

也認識了我的美善在他身上的運作，因而他見到自己被難難以言喻的愛所疼愛。因此，他會以他被愛的尺度，去愛所有的理性受造物，也會按照他認識我的程度，隨時準備好去愛近人；因為他看到自己被無可言喻的愛所愛，所以他也會懷著難以言喻的愛德去愛近人；當他看到我越愛近人時，他也會更愛近人。

因為他瞭解到：他不能為我做任何善事，也無法用我愛他的純愛來還愛我。所以，他就用我曾教導你們的方式，透過中介，即透過你們的近人來還愛於我，你們有義務按照我對妳所說過的方式去幫助近人，就是說：借助近人修練一切的德行。你們也應該依照從我領受的各種恩寵，普遍地、個別地為一切的受造物服務，我賜給你們恩寵是為了讓你們分施。你們應該用我愛你們的純愛去愛近人，是我先愛了你們，既不求還愛，也不為任何利益。因為在你們『存在』之前，我就已愛了你們；是愛促使我按照我的肖像和模樣造生了你們。你們不可能擁有這種類型的愛來還愛於我，所以你們應該還愛給理性的受造物，愛他們不求他們還愛，也不希求自己神形上的利益，只是為了光榮與讚頌我的聖名，因為一切人都是我所疼愛的。這樣，你們就滿全了愛我在萬有之上，及愛人如己的誠命。

的確，如果沒有透過第二種層次（按P.Hurtaud的見解：是指與天主結合所流的甜蜜眼淚），是難以達到上述的崇高境界，而這第二個層次和第三個層次（按P.H的見解：是指為罪人所流的哀痛眼淚）是結合為一的；即使達到了崇高的境界，如果放棄了那使他達成那境界的愛情，也無法持續保有那境界。同樣，如果沒有滿全對近人的愛德，在我——永恆的天主——台前，也未滿全愛我的誠律，因為這兩種愛情（愛天主、愛近人）就彷彿是兩隻腳，有了它們才能遵守我的真理——被釘的基督——所傳授給你們的誠命和勸諭。

因此，我把這兩種層次合成一個，好使人靈在德行上、在結合的境界上，穩如泰山。一旦達到這個成全的境界，不會再上昇到其他的境界，而是存留在這同一成全的境界上，只會增添更豐富的聖寵、附加其他各類的新神恩、奇妙的神魂超拔、及對真理有更透徹的認知。這樣的人雖是有死之人，卻像似不死之人，因為他所有的感性私慾已被克制，自我的私意也因與我的結合而死去。

人靈所體驗到的結合是那麼的甜蜜！因著這一體驗，他洞悉了我的祕密，因此，許多次他會領受到先知之恩，能透徹未來的事。這是我的美善所賞賜的特恩；但人靈應該輕忽它，不是輕忽我施恩的愛情，而是輕忽他個人對慰藉的貪圖，要自認為不配接受心靈的平安與寧靜，以這種方式來強

化他靈魂內在的德行。這時他不是固守在成全的境界上，而是返回到『認識自己』的山谷中。

我將這光照白白的賞賜給了他，目的是為使他不斷地增長，因為一個人在今生不可能那麼十全十美，以至於不需要在成全的道路上長進，也就是說：不需要在愛德上更上一層樓。只有我至愛的聖子——你們的元首，不能在成全上增長，因為祂同我、我同祂是一體的：祂的靈魂因與我的天主性結合，已享有圓滿的真福。可是，你們——祂的肢體，塵世的旅客，你們常常可更上一層樓。一旦到達最後成全的境界，不會再渡到另一個境界；但是，你們常可藉著我的聖寵，按照你們所願意的，使成全更加圓滿。

第90章 簡短綜合上述的要點。魔鬼害怕已到達第五種眼淚境界的人。誘惑確實是一條到達成全境界的康莊大道。

妳剛才已認識了眼淚的境界和它們的類別，我的真理已滿足了妳的渴望。

第一種：是那些處在大罪中的人的眼淚。一般來說，這眼淚是源自他們的內心，但由於眼淚源頭的情感是敗壞的，所以，他們的哭泣及他們的其他作為，也都是敗壞的。

第二種：是那些因害怕罪過所帶來的刑罰，開始承認自己的罪過的人所流的眼淚；這是我提供給軟弱者的一個好的開始。這些人因他們的無知，輕蔑了我真理的聖訓，因而沉溺於河中。然而也有許許多多的人，坦承自己的罪過，不懷有奴隸的怕情；也就是說：他們懷著憎惡自己的心，開始上路，自認為理當受罰。更有些人很快地懷著真誠的純樸，獻身侍奉我——他們的造物主，他們也因他人冒犯我而哀哭。的確，那些心懷倨大憎惡自己的人，比其他的人更有能力達到成全的境界；雖然這兩種人只要操練（德行），這些人或那些人都能達到成全的境界。第一種人應該努力，不要停留在奴隸的怕情上，另一種人，則不可持續處在他們的冷淡中；換言之，要懷著純樸之心修練成全，為使內心不再冷淡下去。這個忠告對眾人都有效。

第三及第四種眼淚是屬於那些已超越怕懼的人，他們已獲得了愛情與希望，品嚐到天主的仁慈，接受到我許多的天恩和神慰，因而感動到熱淚盈眶，抒發了他們心中的情緒。但因這些眼淚尚不成全，摻雜著靈性上的感性成份，故需要多多操練德行，才能達到靈魂的第四種成全的境界。在這境界中，他們的渴望逐漸加增，人靈與我的聖意符合一致，因此，只渴望我所願意的事。他已步上了愛近人的境界，因此，當他眼見我受人得罪，及看到近人受損害時，便發出愛的哭聲。

這種成全的境界結合於第五種眼淚，即最後一種的眼淚，這種眼淚與真理相結合，會增長聖善渴望的熱火，而這熱火能驅逐魔鬼。任何的侮辱，傷害不到在此境界的人靈，因為在凌辱中他知道忍耐。物質上和精神上的安慰也不能妨礙他，因為他懷著真謙遜蔑視和憎惡這些。

的確，在惡魔方面，牠從不酣睡；而是常煽動你們這些無知的人，在順境時裹足不前、安逸貪睡。但魔鬼的狡猾傷害不到達致成全境界的人，因為牠無能力奪去他們的熱烈愛德，反倒避之如蒼蠅避開正在沸騰的水鍋一般，因為害怕它的熱火。魔鬼也無法忍受人靈與我結合的馨香氣息，我就是寧靜海；當人靈與我契合時，就不會再上當受騙。如果水鍋（人靈）是冷的，魔鬼不但不怕，而且還直接闖入鍋內；雖然許多次，牠會碰到比牠所想像的要熱得多，因而消燬在那裡。這就是人靈到達成全境界之前所遭遇到的景況，魔鬼會用各種誘惑闖入他內，因為牠認為該人靈是冷淡的；但因為人靈已有充分的認知、熱心又憎恨罪惡，就會用惱恨罪惡及愛慕德行的繩索，束縛住意志，使意志不順從誘惑。

所有遭遇到巨大戰鬥困擾的人，歡樂吧！因為這些戰鬥正是達到這甘飴榮耀之境界的必經途徑。我早已對妳說過，藉著認識和憎恨你們自己，及認識我的美善，才能達到成全的境界。人靈在戰鬥的時刻，比其他任何的時刻，更能徹底地體會到我在他內。以何種方式體會呢？下面我會告訴妳。

當人靈眼見自己陷於這些戰鬥中，徹底地明白自己毫無能力脫免這些戰鬥。他可以抗拒、不同意誘惑，然而誘惑的戰鬥是免不了的。藉由這些戰鬥，他可以認識自己本是虛無，假如他本身有能力的話，必可脫免那些他所不願意的誘惑。為此之故，因他真正地認清了自己而謙卑自下，用至聖信德之光，投奔到我——永恆天主——的台前。經由這完善的準備心態，人靈可以保住聖善的意志，在感覺到被騷擾的戰鬥時刻，不會去同意誘惑。

為此，在痛苦、憂悶、逆境及受世人或魔鬼誘惑的時刻，你們有理由、靈魂更有理由，應該用我唯一聖子——甘飴又至愛之聖言——的聖訓堅強裝備你們自己，如此，這些時刻會增加德行，也會加速你們達到最高的成全。

第91章 那些渴望肉眼能流眼淚的人，卻不可得，他們可以擁有愛火之淚。天主之所以撤去他們有形之淚珠的理由。

我已向妳談論過成全與不成全的眼淚，而這一切眼淚均源自人的內心。由這心靈的器皿湧流出一切的淚水，不管是屬於那一種類；所以，所有的眼淚皆可稱為『心靈的淚

珠』。它們的唯一區別是在於：是出自井然有序的愛或錯亂的愛、成全的愛或不成全的愛。

為了滿足妳對我所表示的渴望，我還要向妳談論：那些渴望得到成全眼淚的人，卻似乎沒有得到。有另一種的眼淚嗎？有！有一種名叫『愛火的淚珠』，也就是：真誠、聖善渴望的眼淚，這是源自愛的熱情。他們願意藉由痛恨自己、拯救眾生，將自己的生命在痛哭中銷熔耗盡（譯者註：含有蠟炬成灰淚始乾之意），但似乎他們無法做到。

我說：這些就是擁有愛火淚珠的人，是在他們內的聖神，在我的台前為他們及他們的近人哀哭。換言之，是我的聖愛用祂的愛火點燃他們的靈魂，使他們在我台前獻上火熱的渴望，雖然眼睛並沒有流下淚水，我稱之為『愛火的淚珠』，所以我說是『聖神在哀哭』。他們不能獻上眼淚，但呈獻上他們意志愛慕我的渴望淚珠。假如他們睜開理智的眼目，他們將會看到聖神透過我所有忠僕們在哀哭，他們在我台前散發出聖善的渴望及謙卑不斷祈禱的馨香。這似乎就是榮耀的聖保祿所說的：聖神『以無可言喻的嘆息』，在我——天父——面前代替你們哀求²。

2. 參閱羅八26。

所以，妳看！『愛火的淚珠』的效果並不小於『眼睛的淚珠』，反而許多次效果更大，因為它是依據愛的份量而定。所以這樣的人靈，如果他們沒有獲得他們所渴望的眼淚，不應該陷於心神的慌亂，也不應該認為已失去了我。他們的意願渴望眼淚，應該符合我的聖意，完全遵照我的聖意所願意的，準備好領受眼淚或沒有領受。有時，我允許他們沒有肉體上的眼淚，為的是要迫使他們在我台前不斷地謙抑自下，並以恆心的祈禱和渴望來體味我。因為，如果他們得到所求的，就不能獲得他們自己所認為的益處，反而會因得到所渴望的而得意忘形，削減他們向我祈求的熱情與渴望。為此，我為了讓他們增加熱情，而非減少熱情，所以我拒絕賞給他們肉體上的眼淚，卻賜給他們精神上的淚珠；也就是說：僅是內心的淚水，充滿著我神性之愛的愛火淚珠。當他們藉著愛的情懷，對我的永恆真理敞開他們理智的眼目時，就不至於對信德之光關閉；如此，他們不論在何時何處，他們都能中悅我。所以我是神醫，你們是病人，為了你們的得救與增長你們靈魂的成全，我賞給眾人需要和不可或缺的一切。

我的女兒！這就是五種狀態的眼淚的真理和解釋。妳要沉浸在被釘基督的寶血中！祂是謙遜、被折磨及無玷的羔羊，是我的唯一聖子。妳必須不斷地增進妳的德行，並在妳內滋長我的聖愛之火。

第92章 上述五種眼淚中的四種，會產生無限的價值。天主願意受到無限的侍奉，而非有限的侍奉。

已述說過的這五種狀態的眼淚，有如五條主要的管道，其中四條產生無限豐富及各式各樣的眼淚；假如是從德行湧流出的，全都會賜給人生命。為何說是無限的呢？我所指的，並非你們在此生的眼淚是無限的，我稱眼淚是無限的，是因為靈魂有無限的渴望。

我曾對妳說過：所有的眼淚均源自內心；是『心』從熱切的渴望中收集這些眼淚，再把眼淚傳送到雙眼去。就如青綠的木頭丟入火中，由於熱度，發出哭泣聲、流出淚來（譯者註：指木頭被熱火逼出濕氣的吱喳聲及冒出水氣），只因木頭是青綠的，如果木頭是乾的，就不會哭泣。人心也是如此，一旦從心內拔除使靈魂乾枯的自私之愛，它會因聖寵的更新而恢復青春活力；火燄與眼淚結合為一，形成熾熱的渴望。又因渴望在今生永不會結束或滿足，而是越愛，越感覺到愛得太少，奠基在愛德上的聖善渴望也是如此，因著這渴望，雙眼就流下淚來。

靈魂脫離肉身與我——他的終向——結合後，不會因此而停止渴慕我；同樣，愛近人的渴望也不會終止。因為愛德

已進入了天堂，猶如主母一般，隨身帶著其他德行的成果。的確，痛苦已完結了；然而，只要靈魂渴望我，就可真實地擁有我，不必顧慮會再丟失他長久以來所渴望的。為此，飢渴增長，且已飽飫，飽飫卻又感到飢渴，他們的飽飫不會厭倦、飢渴也不產生痛苦；因為天堂上不會欠缺任何的完美。

你們的渴望是無限的，否則，就毫無價值可言。如果我只是被一個有限的原因所侍奉，那麼，沒有任何德行會有生命，而我——無限的天主，我要你們用某些無限的事物來侍奉我。你們所擁有唯一無限的：就是你們靈魂的熱情和渴望。所以，當我說眼淚的等級是無限的，是因為無限的渴望與眼淚結合之故。

淚水從內心和靈魂流出之後，就留在外邊；然而，愛情卻將眼淚的效果據為己有，將它們吸收，就如水在火釜中被燒乾一般。水並沒有流到火釜的外邊，而是火的熱度將水燒盡並吸收了。品嚐到我聖愛熱火的人靈，當他們出離此塵世時，會懷著愛我與愛近人的熱情、懷著結合之愛而潸然淚下。這些僕人們會持續不斷地呈獻給我：他們聖善的渴望及無痛苦的熱淚。但他們奉獻的不是眼睛的淚水，而是聖神的愛火之淚。

所以，妳已看到眼淚為何是無限的，雖然今生的唇舌無法盡述在這一境界中各式各樣的哭泣；然而我已向妳解釋了這四種眼淚的境界彼此之間的差別。

第93章 世俗人的眼淚的效果。

剩下要向妳談論的是：眼淚與渴望相結合所產生的果實，及在靈魂上所產生的效果。

我將從曾向妳所提過的第一種眼淚開始³談起；就是那些生活於世俗中可悲者的眼淚，他們把理性受造物、無靈受造物及自己的感性私慾視為神明，因而導致靈魂和肉身都受到傷害。

我也向妳說過，眼淚源自內心，的確如此，因為內心愛得越多，受苦也越多。世人當他們心痛時就會哭泣，換言之，當他們失去所愛者時，就會痛哭；然而，他們的哭泣有許多不同的種類。妳知道有多少種類嗎？有多少種的愛，就有多少種眼淚。因為感性的自私之愛的根是腐爛的，所以從它產生的一切，也都是腐爛的。

3. 原文是「第五種眼淚」，是從倒數的順序而言，而實際上所談論的都是「第一種眼淚」。

自私之愛是一棵樹，只會結出死亡的果實，腐爛的花朵，污穢的葉子和垂到地面的樹枝，被四面八方吹來的風任意擺動；人靈也彷彿樹一樣⁴。你們都是『愛之樹』，沒有愛就無法活下去，因為你們都是我由愛所創造的。

生活在德行中的人，將其樹根深植在謙遜的山谷中。但那些在卑鄙中度生的人，卻將其樹根栽植在驕傲的高山上；因為栽植得不對，所以結不出生命的果實，而只結死亡的果實⁵。果實就是他們的行為，這些行為被許多及各種不同的罪惡所毒害；即使偶爾能結出某些善工的果實，只因樹根已腐爛，這些果實不成熟就會掉落，意思是說：生活在罪惡中的人，他們所實踐的善工，無法賺得永生，因為他們不是在聖寵下實踐的。

然而，任何人都不該放棄實行善工，因為一切善行都將受賞，一切罪過也都必受罰。沒有聖寵而實踐的善行，雖不足以賺得永生，然而我神性的良善與公義，仍會恩賜他們不完滿的賞報。有時是用現世的東西賞報他們，有時，一如我在別處針對這題材曾對妳說過的，我會給予他們時間，好讓他們改過遷善。有時，我會因我所中悅的僕人們的代禱之

4. 「人靈彷彿是一棵靠愛而生長的樹，沒有愛就不能存活下去。的確，人靈若沒有真實、成全愛德的神性之愛，就不會結出生命的果實，只會結出死亡之果。」（本對話錄第10章）

5. 「凡是好樹就結好果子，而壞樹就結壞果子。」（瑪七17）

功，甚至賞給他們重獲聖寵的生命；猶如我對光榮的宗徒聖保祿所做的一般，他由於聖斯德望的祈禱，放棄了不信與對基督徒的迫害。由此可見，一個人無論身處何種境況，都不應該放棄行善。

我也向妳說過他們的花朵是腐爛的，事實確是如此。花就是從心裡發出的惡臭的思想，比如對近人的憎恨和不滿，這些都是我所厭惡的。他們有如小偷一般，偷竊了我——他們造物主的光榮，將之歸功於他們自己。

這些惡臭、虛偽及卑劣判斷的花朵，可分為兩類：一是針對我的，他們將我隱密的決策與所有的奧蹟，都加以惡意及仇視的解釋，他們認為我所做的一切並非出於愛；凡我為真理而做的，他們都誤認為是出於欺騙，我賜給人生命，他們卻看作是死亡。完全按照他們病態的見解來定罪、來判斷一切，因為感性的自私之愛已弄瞎了他們理智的眼目，也遮蔽了他們至聖信德的瞳孔，不讓他們看見和認清真理。

另一種是有關妄斷近人的行為。由這妄斷時常產生許多的惡事，因為卑鄙可悲的人，根本不認識他自己，卻又要知道別人的內心和情感，一見到或聽到些什麼，便要判斷別人內心的感受。然而，我的僕人們恰好相反，他們常常三思而後行，因為他們是奠基在我——至高的美善之上。其他妄斷

近人者，是奠基在卑劣的壞基礎上。從這類的妄斷，時常衍生出仇恨、殺人及跟近人結仇，完全放棄修德。

樹葉也在同一路線上，就是說：他們口中所發出的言語，盡是辱罵我、辱罵我唯一的聖子、對近人的惡言惡語。他們致力於咒罵我的化工，將之定罪；按他們自己的想法、看法來誹謗所有理性的受造物，說盡壞話。多麼可悲不幸的人呀！他們根本沒有意識到口舌之受造，原是為了光榮我、承認他們自己的罪過，及善用唇舌來修德立功及拯救近人。這些就是被卑劣的罪惡所污穢的樹葉，因為葉子是從不純淨的心長出來的，而這顆心已被偽善和許多的卑鄙玷污了。

靈魂的聖寵被剝奪後，人將陷於多麼大的危險啊！不只會遭逢現世的損害，還會受到靈性上的傷害。常可看到和聽到，因著一句話而導致處境的變遷、城市的毀滅、凶殺及其他許多的災禍，因為言語能穿入利刃所達不到的人心深處。

這棵樹有七條傾垂到地面的樹枝，從這些樹枝上開出惡臭的花、長出污穢的葉子，就如上面所講述過的。換言之，這些樹枝就是七罪宗，上面綴滿了其他許多各式各樣的罪過，這些罪過與自私之愛的樹根及驕傲的樹幹相連接，由驕傲最先長出的是思想的樹枝和花朵，繼而長出惡言惡語的葉子，也結出惡行的果實。樹枝向地上傾垂，代表大罪的樹

枝，只會傾向於地上脆弱的事物、傾向於世間錯亂的質料。更有甚者，由於不能從地面上得到滋養，因而總無法感到飽餒，為此總是不滿足。他們常常感到不滿足，也無法容忍他們自己。常處於焦急不安、常趨於渴求、常想要那些不能滿足他們的事物。

這就是他們之所以不能滿足的原因：因為他們常貪求有限的東西，而他們的『存有』是無限的；縱然他們因犯大罪，而失落了聖寵，但他們的『存有』並不會因此而完結。而且，人受造是被安置在所有的東西和一切受造物之上，並非受造的東西在人之上；因此，人除非找到比他更高貴的東西，便無法感到滿足和安寧。除了我——永恆的天主之外，沒有任何事物比人更高貴的，所以只有我能滿足人。但是，由於他們犯罪而喪失了我，所以他們不斷地遭受到折磨與痛苦，隨著痛苦而來的就是哀哭。當風吹動他們時，便搖撼他們感性自私之愛的樹，因他們把一切都奠基在這感性之愛上。

第94章 世俗人因受到四種風的吹襲而痛哭。

吹襲這些世俗人的四種風是：順境、逆境、怕懼與良心。

順境的風餵養驕傲，使之自高自大，高抬自己與輕視別人。假如他是一位主人，勢必會以巨大的不公道、浮誇的心、身靈的淫穢、為自己名聲的利益來掌控統治。

順境的風本身是腐敗的嗎？不！順境本身不是壞的；而是樹的根已腐爛，因此，也敗壞一切。我是至高的美善，是我遣送並賜下一切事物，所以順境之風也是好的。這些世俗人在順境中有哀哭，是因為他們的心仍不滿足，企圖獲得他們無法得到的東西；這就是他們的痛苦，他們哀哭的原因。就如我對妳說過的，眼睛會隨內心流下淚來。

隨之而興起的，就是奴隸的怕懼之風，他們甚至連自己的影子也怕，害怕失去所愛的、怕失去自己的性命、怕失去子女及其他的人；同樣害怕失去自己社會的地位與其他的事物。這一怕情是來自於偏愛他們自己，及貪愛自己的榮譽或財物。這怕情阻礙他們在平安中享受歡樂，因為一般來說，他們所擁有的這一切，都不符合我的聖意，因而產生這奴隸的怕懼，使他們變成了罪惡的可悲奴隸；從他們所侍奉的主人，就可知道他們是怎樣的人。罪惡原是虛無，他們也必變成虛無。

當怕懼的風來襲時，就是患難與逆境臨頭了，就席捲他們所擁有的；許多次奪走全部，有時只奪走局部。全部是

指：比如奪走他的生命，因為死亡會掠奪一切。局部是指：有時奪走這個，有時奪去那個：諸如健康、子女、財產、社會地位、榮譽等等；這一切，全按照我——溫和的神醫——的意願，我會視你們得救的需要而定。我賜給你們一切，也正是為了你們的得救。然而，因為你們軟弱的本性已敗壞，毫無見識、失去忍耐、產生不耐煩、立壞榜樣、埋怨、仇恨、厭惡我又厭惡近人。我本來為他們的活命所賜予的一切，他們接受後反而都導致死亡。他們常處在不斷的痛苦、哀哭及憂苦中，就如我向妳講述過的。

不忍耐所流的憂苦眼淚也相繼來到，這種眼淚使靈魂枯竭，並將之殺死，因為它剝奪了靈魂的聖寵生命；枯竭耗盡肉身，使他們在神形上都盲目，奪去他們所有的快樂，搶走了他們的希望，他們眼見自己的情感所信任、所寄望的一切，全被掠奪一空，故此才哀哭。從這種眼淚所產生的不只這些壞處，並且還會產生不正當的情感與心中的痛苦；其實，眼睛的淚水，本身不會引發死亡和痛苦，而是產生眼淚的根源：即內心錯亂的自私之愛。倘若內心是中規中矩、又擁有聖寵的生命，那麼所流的淚水也是合情合理的，就可迫使我——永恆的天主——賜給他們仁慈。為何我稱之為死亡的眼淚？因為藉此媒介，你們彰顯出在內心擁有的是死亡或生命。

【我也說過：會吹起良心的風，這是我神性的慈善遣送來的；我的慈善在順境中試圖透過愛情和敬畏，吸引他們歸向我。在他們經過患難的考驗，認清世界的脆弱和不可靠之後，我賜給他們機會，使能矯正他們的心來愛慕我；我盡心盡力做一切，因為我以無可言喻的愛深愛著他們。當我看到一切努力終歸無效時，我會喚起他們良心的不安，使他們能藉著妥善的告解，張開他們的口吐出罪惡的潰爛。假如他們固執於惡，由於他們的罪行，就應受我公義的譴責，因為他們不願意接受我的聖寵。他們甚至要擺脫良心的不安，企圖用他們可恥的享樂、用憎惡我和近人，來窒息他們的良心⁶。】

假如尚有時間可運用自由意志時，他們不改過的話；那麼，有限時間內的痛哭，將會轉變成無限時間內的哀哭，這樣，有限的變成了無限的，因為他們的眼淚是因無限憎恨德行而流的，亦即他們將靈魂的渴望，奠基在這無限的憎恨上。

確實，倘若他們願意，還可以利用我在自由的時光內，所賜給他們的恩寵，走出那奴隸的怕懼，雖然我說那是無限的哀哭；所謂的無限，是針對靈魂的情感和存有而言，但不

6. 這一段「1980年西文版」闕如，我們譯自「1950年西文版」，使這章的文意更完整。1995年出版的Giuliana Gavallini義文修訂本也有此段，故補譯之。

是指他們身上懷有的憎恨與愛情。實際上，當你們還生活在此塵世時，仍然可以按你們所願意的去恨或去愛。

如果生命是在愛慕德行中結束，就會得到無限的福樂；但，萬一是在憎恨德行中結束生命，就停留在憎恨上，去領受地獄的永罰，這是我對妳談論那些溺斃於河中的人時所敘述過的。因為那些人已喪失了我的仁慈及兄弟間的友愛，因而不會再渴望善事。這友愛正是我的聖人們彼此之間所歡享的，同樣，這也是你們還旅居此塵世的朝聖者及行路人之間的愛德，我將之放置在你們之間，目的是為了使你們能獲得我——你們的終向——永恆的生命。

祈禱、施捨或任何善工對於他們均已無效用，因為他們已是脫離我神性愛德奧體的肢體。當他們活著時，不願意服從我的神聖誠命，也不願與聖教會的奧體合一，又不肯溫馴地服從；在此教會中你們原可領取我的獨生子——無玷羔羊的寶血。為此，他們只得去領受地獄永罰的果實，承受哀號和咬牙切齒。

這些人，就如我向妳說過的：他們是魔鬼的致命者，魔鬼把為牠自己保留的果實賜給了他們。所以，妳看！這種眼淚在這短暫的時光內，帶給他們受苦的果實，而在最後的時刻，更要使他們與魔鬼共處受罰，直到無窮盡的時刻。

第95章 論第二、三種及第四種眼淚的效果。

接著要向妳談論的是：那些因害怕受罰，想要獲得恩寵，開始脫離罪惡的人所獲得的效果。有些人因害怕受罰，脫離了大罪的死亡；這是普通常見的方式。

他們可以得到什麼效果呢？他們的『自由意志』派遣『害怕受罰』當作信差，因而開始清除他們靈魂內室的所有污穢。當他們潔淨靈魂中的罪過後，良心就獲享平安、開始準備意志、睜開理智的眼目觀看他們的寬敞天地，因為在尚未潔淨前，他們除了看到許多各式各樣罪過的惡臭外，看不到其他的任何事物。他們也開始接受安慰，因為良心的蛀蟲已安靜下來，好像在等候德行的食物。

一個人當他的胃已被醫好，抽出胃中敗壞的液體後，就會有胃口，想吃東西。同樣，這些人期待自由意志的手，用愛心為他們準備德行的食物，準備就緒，就等待用餐了。

因為人靈已事先操練怕懼之情，從他的情感中清除所有罪惡，於是便領受到第二種效果，亦即第三種眼淚的境界⁷，在這境界中人靈懷著愛的情懷，開始以德行裝飾他的

7. 原文是「第二種眼淚」，但分析這一段所談的應是「第三種眼淚」。因聖女將第二種與第三種眼淚混在一起講述，而歸之為「第二種眼淚」，以致造成以下的段落所論述的眼淚種類與第88章所列出的五種眼淚的類別有所差異。為了使讀者不致混淆，也為了避免每次需要加註解，我們依據P. Hurtaud的見解，在第95章和第96章的中文版，直接譯出正確的眼淚類別。

內室。縱然還是不成全的，假若他能脫離怕懼，就能獲得安慰與歡愉，因為他的靈魂已從我的真理領受到愛，而我就是愛的本身。由於他已找到安慰與歡愉，就開始以無比的柔情來愛我，並因我的緣故而體驗到我的安慰和我的受造物的甜蜜。

他在靈魂的內室修練愛，由於人靈已完全清除怕懼，便開始領受到我神性良善的果實，在那裡他找到了靈魂的居所。當愛情佔據靈魂的內室時，就開始領受和體驗到各種不同的慰藉。假如他有恆心，便會獲得準備餐桌的效果；意思是說：當人靈脫離怕懼之情而邁入愛慕德行時，就是準備餐桌的時刻了。

達到了第四種的眼淚時，便可在他的靈魂和他的內心擺設至聖十字架的餐桌。一旦擺設好了，就可在那桌上找到甘飴而至愛聖言的美味食物，此食物在證實祂對我——聖父——的愛，也證明了祂為了拯救你們、作你們的食糧，因而祂的聖身被刺透敞開。人靈懷著憎恨及厭惡罪過之情，為了光榮我和拯救人靈，開始上桌用餐。

人靈在這第四種眼淚的境界中，能得到什麼益處呢？我即將告訴妳。他將得到剛毅的德行，這剛毅就是以『憎惡自己的感性私慾』為基礎，他會懷著真正謙卑的怡人果實，用

忍耐除去一切的忿慨和所有的痛苦，因為憎惡罪惡的利刃已將他自己的私意置諸於死地，一切痛苦皆來自個人的私意。只有感性的意志才會對凌辱與迫害忿忿不平，且驚訝失落靈性及肉身的安慰，因此而產生不忍耐。但是，一旦感性意志已死，便會懷著喜淚及甜蜜的渴望，開始品嚐到甘飴忍耐的眼淚的果實。

多麼甜蜜的果實啊！對品嚐到妳（忍耐）的人是多麼的甜蜜！又是多麼悅樂我！因為縱然妳處在苦難中卻能品嚐到甘甜，被人侮辱時，仍保持平安。當人們航行在狂風暴雨的海上，當危險的暴風以巨浪衝擊靈魂的小舟時，妳（忍耐）仍保持平安寧靜，毫無受損，妳用天主甘飴的聖意保護著靈魂的小舟。藉著這一聖意，妳領受到真實又極熾熱的愛德衣裳，使妳不至於被海水所浸濕。

親愛的女兒啊！這忍耐正是安坐在剛毅磐石上的皇后；她是常勝軍、從未被打敗過；她從不孤單，常有恆心作陪；忍耐是愛德的精髓，她可以表達出那件愛德的衣裳是否真是婚禮的禮服；如果這禮服（愛德）是有瑕疵、有破洞的，馬上就會由不忍耐揭露出來。

所有的德行尚未成全時，有時會偽裝成全；然而對妳（忍耐）而言，是不會被它們所矇騙的。假如靈魂上擁有這

甘飴的忍耐，就表示所有的德行都是活躍且成全的；反之，如果沒有忍耐，就表露出一切德行並非成全的，也還沒有到達至聖十字架的餐桌。在那裡，他透過認識自己，及認識我在他身上的美善，就會產生忍耐之德，也會產生神聖的憎恨，及受到真謙遜的傅油。

這忍耐之德，從不會拒絕享用那光榮我和拯救人靈的大餐，反之，常常享用這餐點。親愛的女兒！請在甘飴和榮耀的殉道聖人們身上觀賞這忍耐之德，他們以自己的痛苦，享用了『拯救人靈』的食品。他們的死帶給眾人靈生命、復活死者、驅除大罪的黑暗。這世界以它的高傲、主宰者用他們的權柄，都不能摧毀他們，因為有這位皇后——甘飴的忍耐——在保衛他們。這德行宛如放置在燈台上的光。

這就是因愛近人所流下的眼淚產生的榮耀果實：他們與被宰殺的無玷羔羊——我的唯一聖子——共同享用痛苦的食糧，因人類冒犯我——他們的造物主——的罪，他們用焦心的渴望承受難以忍受的痛苦。但那不是折磨人的痛苦，因為愛情藉由真實的忍耐，已把產生痛苦的怕懼之情和自私之愛，全置於死地。那是以愛德為基礎，令人寬慰的痛苦，只因人們得罪我及近人受傷害而受苦。他們也因自身受苦而高興，這是我藉著聖寵居住在靈魂內的明證。

第96章 第五種眼淚的效果，就是結合。

我已給妳講述過第四種眼淚的效果。現在我要談論第五種，也就是最後一種的眼淚：即結合的眼淚。與第四種是分不開的，它們彼此相聯結，就如愛我和愛近人是結合為一的一樣，彼此相輔相成。當人靈達到這第五種眼淚的境界，已進步到那麼高的層次，不僅是懷著忍耐去受苦，而且還懷著喜樂渴望受苦，同時，不論來自何方的舒暢，他都一概輕視，只尋求契合我的真理——被釘的基督。

人靈已領受到心靈寧靜的成果，感受到與我甘飴的天主性結合的恩典；在結合中他品嚐到奶水，就像嬰兒安詳地依偎在母親的懷抱中，口啣著乳頭吮吸著肉中的乳汁。同樣，人靈到達這最後的境界，也依偎在我聖愛的胸懷中，他聖善渴望的口享用被釘基督的肉；換言之，就是追隨祂的聖訓、步武祂的芳踪。在第四種眼淚的境界中，人靈已經認清不宜追隨我——永恆的聖父，因為我不能受苦，而是要追隨我至愛的聖子——甘飴至愛的聖言，因為祂能受苦。當你們還在塵世旅程中，不可能沒有痛苦，然而，只要你們肯多加努力，就能獲得真實的德行；因此，人靈就可依偎在基督的胸懷中，祂就是仁愛，並可從祂那裡吮吸德行的奶水，這奶水含有聖寵的生命，他也會在我的天主性內，品嚐到一切德行

的甜蜜。的確，雖然德行本身並非甘甜的，但因與我神性的仁愛相結合，就變成甜蜜的；意思是說：人靈不會再顧及他自己的私益或其他的事，只是在乎要光榮我和拯救眾人。

我親愛的女兒！現在妳思量一下：人靈透過如此高超的結合，已達致天主聖愛的胸懷中，這是多麼甘飴、多麼榮耀的境界啊！他的口如果沒有吮吸乳房，不會感到滿足，乳房沒有奶水，也不會滿足。所以，這位人靈不能沒有被釘的基督，也不能沒有我——永恆的聖父，他在我身上品嚐到至高永恆的天主性。啊！誰能激悟他靈魂的各種官能是多麼的滿盈！因著他從我的仁愛所領受的無數恩惠，他的記憶滿懷對我的追憶，記憶不僅是被實際的恩惠所吸引，更是被我施惠時所懷的愛情所吸引。尤其對被創造的特殊之恩，他念茲在茲：他是按照我的肖像及模樣而造生的。當他默思這一恩典時，看到了在上述的第二種眼淚的境界中，緊隨忘恩負義而來的處罰，他遂感謝基督的聖寶血，救他脫離了那不幸的景況。是我透過聖寵、藉著聖寶血重新再造了你們，潔淨你們靈魂臉上罪惡的癩病。因此靈魂便處於第三種境界的眼淚，在此他找到了甘飴，品嚐到我愛的甜蜜。當他明白罪是多麼觸怒我，甚至我在唯一聖子的聖身上懲罰了罪惡，於是他便對罪惡產生厭惡。然後，他也會記起聖神的降臨，聖神曾向他解釋過，也正在向他闡釋真理。

人靈何時接受此一光照呢？經由第二和第三種眼淚的境界後，他認清了我的所有恩典。這時他領受到完全的光照，認識了我——永恆聖父——的真理：即我為了愛而造生了他，是為了賞給他永生；我用被釘基督的聖血顯示了這真理。他在認識真理後，便會愛上它；愛上它後，就會表現在具體的行為上，他會愛我所愛的，恨我所恨的。這樣，他便處在愛近人的境界中。

記憶在（基督）胸懷中暢飲，完全克勝了所有的不健全，因為它記起了我的所有恩惠並將之置於眼前。理智也獲得了光照，在記憶中觀察，洞悉了真理，因而去除了自私之愛的盲目，存留在被釘基督的燦爛陽光下，在這真光中認出了真天主和真人。

除了這個認知之外，透過與我的結合，他獲得了一種比修來的光更高超的光明，不是由本性和藉自己的修行所能獲得的，而是由我——甘飴的真理——所恩賜的聖寵而得到的，因為我從不輕視呈獻到我台前的渴望和勞苦。此時，跟隨著理智的情感，會懷著極成全、極熾烈的愛情結合於我。若有人問我：『那位人靈是誰？』我會答覆說：『他是另一個我』，因為他已和我的愛結合為一了。

有哪個唇舌可以形容這最後合一境界的卓越呢？當靈魂的各種官能都處於圓滿狀態時，所獲得的成果是那麼的多采多姿！這是我向妳談論共同的階梯時，用我真理的話為妳解說過的：那是一種甜蜜結合的境界！這種境界沒有言語可以表達，然而，聖師們經由這種榮光的光照，完善地表達出來，他們也藉同一榮光的光照，詮釋了聖經。

因此，榮耀的多瑪斯·阿奎納透過致力於祈禱、高舉心神，及透過理智之光所獲得的超凡學識，比他用人力的研讀所得到的更多。他是我放置在教會奧體內的明燈，驅除錯謬的黑暗。妳也可回首看看榮耀的聖史若望，他依偎在我的真理基督的寶貴胸懷中，因而獲得了那麼大的光照！他利用那得來的真光，從那時起，歷經長久的時光傳播著福音。

接著，妳會見到所有的聖人們也都這樣向你們顯示那真光：有的以這種方式，有的以另一種方式。但是，內在的感受、無可言喻的甘飴及完善的結合，就不是口舌所能闡述的，因為口舌是有限的。這似乎就是聖保祿的話所指的意思：『我（上主）為真心服侍我的人所準備的，即他們所要領受的甜蜜與福樂，是眼所未見，耳所未聞，人心所未曾想得到的。⁸』人靈達致與我完美的結合是多麼的甜蜜啊！這甜蜜超越一切的甜蜜。因為靈魂已不再處於兩個意志之間，他

8. 格前二9。

已和我合而為一。這種結合散發出馨香，飄逸到全世界：這就是不斷及謙卑的祈禱的成果。渴望的馨香，以一種無言的禱聲，為眾生的得救而呼求，在我的尊威台前大聲哀求。

這些就是結合的效果，人靈含著許多勞苦的淚水和汗珠，才達到這最後的境界。這樣，靠真實的恆心，從不成全的結合，藉著聖寵而能跨越到成全結合的境界。我之所以稱之為『不成全的結合』，因為當靈魂尚被肉身束縛時，在今生就無法完全滿足所渴望之事，仍然受叛逆傾向的牽扯，這叛逆傾向只不過暫時被德行的情愫所催眠昏睡而已，並非全死；所以，一旦使它昏睡的不成全德行的影響力消失時，它就會清醒過來。但不成全的結合，卻能引導人去獲得成全而永久的結合，這種結合便沒有任何事物可以將之奪走，就如我對妳講論天上真福聖人們的題材時所說過的。藉由這種結合可以品嚐到我——永恆的生命、至高永恆的美善；對於真正品嚐到我的人，即天堂上的真福靈魂，這種體味是永無窮盡的，這些人已得到了永恆的生命。相反的，那些得到永死的人，也領受到痛哭的果實。這些真福的聖人們，已由痛哭過渡到歡樂；他們以眼淚的成果、熾熱的愛德，領受到永恆的生命；並在我台前為你們呼求，將『愛火的淚珠』奉獻給我。

我已對妳講完眼淚之等級，及人靈經由它們所獲致的成全與效果：成全的人得享永生，作惡的人去受永罰。」

為愛的恩典讚頌天主 並為三項事祈求賜下更多的光照

第97章 這位虔誠的人靈為眼淚境界的解說而
感謝天主，同時為三項事祈求。

當時，那位人靈⁹因極其渴望得到解釋而焦急，又因真理滿足了她對於眼淚之境界的提問，於是熱情地對祂說：

「至高永恆的天父！感謝、感謝祢！祢是聖善渴望的滿全者、渴盼我們得救者！當我們還是罪人與祢為敵時，祢透過了祢的唯一聖子，以無比的愛情愛了我們。永恆的聖父啊！透過祢熾熱高深的愛德，我懇求祢的仁慈與恩寵，使我能懷著純潔走向祢，並在光明中行走，而不是在黑暗中邁步。透過祢真理的聖訓，祢已清楚地向我揭示，使我能洞察我們所能遇到或陷入的兩種哄騙。永恆的天父！在結束靈魂的這些境界的題材之前，請祢再向我詳細解說。

9. 指聖女本人。

首先我要向祢請示的是：假如有人渴望侍奉祢，前來詢問我或祢的其他僕人們，我想知道我應該如何指導他？甘飴永生的天主！當然我還記得祢以前曾說過：『我喜愛少說話、多行善工。』可是，假如祢願意在這方面告訴我多一點，我將會感到莫大的欣慰！

另外，有時當我為其他的受造物，特別是為祢的僕人們祈禱時，在那祈禱中，我發覺某些人有很好的心境，我覺得似乎這個人很悅樂祢；而另一個人，我覺得他心神很煩亂。永恆的聖父！我可以藉此判定一個是處在光明中、另一個則處於黑暗中嗎？或是見到一個人作許多的補贖，另一個則沒有作，我該相信那多作補贖的人比另一個人更成全嗎？祢曾概略地為我講解過這些，懇求祢更詳細地向我說明，為了使我這遲鈍的理解力不至於受騙。

其次，懇求祢進一步地向我解說祢曾向我說過的：人靈在神魂上領受拜訪的標記，及這探訪是否是來自祢——永恆的聖父？

永恆的聖父！假如我沒有記錯，祢曾說過：當人靈受到探訪後，心神會保持喜樂和懷著勇氣修練德行。我想知道這喜樂會不會是個人靈修上的一種情緒上的欺騙。這些是我向祢提出的詢問，目的是為了使我能更真實地侍奉祢和服務近人，且不致妄斷祢的受造物和祢的僕人們；因為判斷會使人遠離祢，我不願意陷於這種不幸中。」

六、真光的道理

三種必要的光

【a)關於世上萬物的普遍之光。b)棄絕世俗的成全之光。c)天主親臨世界的最成全之光。論及純潔的道理。】

第98章 任何一位願意真心侍奉天主的人靈，
都需要理性之光。首先談論一般普遍
之光。

此時，那位人靈¹的飢渴、正直的心、願意侍奉祂的熱望，非常悅樂永恆的天主，天主願意賞給她所求的恩典，於是以祂慈愛與慈悲的目光垂視她，向她說：

「啊，極親愛的女兒、我鍾愛的淨配！超脫出離妳自己吧！睜開妳理智的眼目注視我——無限的美善，看看我對妳和我其他的僕人們無法言喻的聖愛！也開啟妳渴望的耳朵，因為倘若妳看不見，也就聽不到；意思是說：如果靈魂不用

1. 指聖女本身。

他理智的眼目去看我的真理，就無法聽到和認識我的真理。所以，為使妳能更透徹真理，我願意妳超脫高昇在妳自己的一切感官之上；而我，既然因妳的祈求與渴望而欣喜，我會答覆妳、使妳滿意。並非你們的參與能增加我的喜樂，實際上是我會增加你們的喜樂，同時我也會因賜給你們受造物的喜樂而喜悅。」

此時，那位人靈聽從了上主的命令，神魂超拔，為了認識真理和洞悉她所求問的問題。永恆的天主遂對她說：

「為了使妳能更瞭解我要對妳所述說的，我再回到開始時妳所詢問的：從我的真光發射出的三種光。

第一種是普遍之光：凡是生活在普通愛德中的人，都擁有這光。雖然我已對妳講過，你們擁有本性和超性的光，我會為妳再重複解釋許多已講過的事，好使妳貧乏的理智，能更加透徹妳想要知道的事。另兩種光屬於那些已超脫在世俗之上、渴望成全的人。除此以外，我將為妳解釋妳所詢問的問題，以前我曾簡略地答覆妳，現在我要更詳細地向妳說明。

妳也知道，我曾向妳說過：沒有光，亦即沒有理性之光，無人能在真理的道路上行走。這理性之光是你們從我——真光——所領受的，是藉由理智、及你們領洗時我所賦予的信德之光所獲得的，除非你們因犯罪將它丟失了。在聖洗時，透過我唯一聖子聖血的德能，你們便領受了這信仰的模式。在理性的光照下，你們要在各種德行中操練信德；理性遂受到信德之光的光照，會給你們帶來生命，並引導你們走上真理之路。用理性之光，你們可以獲得我——真光；沒有理性之光，你們所得到的只是黑暗。

從這光中放射出來的兩種光為你們是必須的，但我還要在兩種光之上增加第三種光。

第一種光能光照你們，使你們認識現世萬事萬物的短暫無常，如風吹過一般，隨即消逝無蹤。但是，除非你們先認識自身的軟弱，否則你們無法透徹認識這道理；你們要明認有一種邪惡的法律與肉身相聯結²，致使你們常傾向於背叛我——你們的造物主。並非說這法律能逼迫一個連最小罪都不願意犯的人去犯罪，可是這邪惡的法律確實與神魂相對抗³。我放置這一條法律，並非為了使我的理性受造物被它征服，而是為了增加及考驗他們的德行，因為德行需要在反

2. 「我發現這條規律：就是當我願意為善時，總有邪惡依附着我。」（羅七21）

3. 「照我的內心，我是喜悅天主的法律；可是我發覺在我的肢體內，另有一條法律，與我理智所讚同的法律交戰。」（羅七22-23）

對它的境遇中，才能彰顯出來。感性界反對靈性界，人靈則透過感性界來證明他真正愛慕我——他的造物主。何時證明呢？就是當他用憎惡和厭惡反抗這些感性時。

也是為了保全他真謙遜的美德，我才賞給他這條法律。為此，妳可以看出：當我按照我自己的肖像與模樣創造人時，把他安置這麼高貴和美麗的境界；但是，同時我也賜給他這麼低賤的伙伴，賜給他這條邪惡的法律；換言之，就是把邪惡的法律依附在肉體上，肉體也是由卑下的泥土所造成的。目的是為了使人一看見自己的美麗時，不至於昂起驕傲的頭來反抗我。為此理由，擁有這光的脆弱身體，理當自謙自卑，沒有什麼值得驕傲的，而是應該誠心地、完全地謙卑自下。故此，這條邪惡的法律，不管它有多叛逆，不會強迫人去犯罪，反而它會促使你們更認識你們自己、及更看清世界的不可靠。

這一切必須靠理智的眼目、用至聖信德之光去觀看，而信德之光被認定是理智眼目的瞳孔，這種光是所有理性受造物所需要的。一般來說，不論處於任何身份地位的人，為了分享聖寵的生命，如果願意獲享無玷羔羊聖血的效果，都需要這種光。這是一般的普遍之光，是所有理性的受造物所應具備的，如果誰沒有這光，將會處在永罰的地步。假如一個人沒有處在聖寵的狀態下，就不會擁有這種光，而沒有這種

光，就不會認清罪的邪惡和罪根之所在，當然也不會愛我、渴望我，因為我是至高的美善；同樣也不會愛慕德行，德行是我賞給他的工具，使他能獲得恩寵、獲得我——真正的美善。

故此，妳看！這道光為你們是多麼重要！因為假使沒有這道光，你們就會帶着你們的罪，去愛我所憎恨的，去憎恨我所愛的。我所愛的是德行、所恨的是惡習；所以誰若愛惡習而不愛德行，就是得罪我，就會失落我的聖寵。他有如一位瞎子，認不清罪的根源何在，根源就是感性的自私之愛。他既不惱恨他自己，也認不清罪惡，更不知道隨罪惡而來的惡果。他既不認識德行，也不認識我，我就是一切德行的源頭，是我賜給了他恩寵。他也不認識他所處的尊貴地位，也不曉得該經由德行而獲得恩寵。

為此，妳看！罪惡的緣由是在於缺乏認知，所以你們需要擁有這種普遍之光。

第99章 論那些更切願克苦肉身勝過致死他們個人私意的人。談論比普遍之光更完善的一種光。論致死個人的私意，這是第二種光。

人靈到達並取得普遍之光後，不應該就此心滿意足，因為你們還旅居此塵世，你們有能力再進步，而且也應該進步；那些不前進的，就是退步。你們應該藉聖寵所獲致的普遍之光進步，勉力殷勤地邁向第二種光，從不成全邁向成全，因為只有在光中才能到達成全的境界。

第二種成全的光，屬於成全的人。所謂成全的人，就是指那些已超脫一般世俗生活方式的人。這種成全又分為兩種等級。第一等級的人，他們嚴厲苛待自己的肉體，力行嚴峻巨大的克苦補贖，為使他們的感性私慾不致起而反叛理性。他們更注重克苦肉身，勝過致死自己的私意。他們是在克苦的餐桌上用餐，倘若他們的克苦是經由明辨的光照，又以我為基礎；意思是說：對他自己和對我有真正的認知，懷著至深的謙遜，又完全符合我的聖意，而非照人的見解去判斷；那麼，他們就可稱為善人和成全的人。

假如他們不是如此行事，既沒有真謙遜，也不穿上我的旨意，那麼，就會在行事作為上時常違背成全。他們會自立

為判官，判斷那些和他們走不同道路的人，原因是他們把心思與渴望較多放在肉體的苦修上，勝過放在消滅自己的私意上。他們時常要按照自己的喜好挑選時間、地方、安慰，甚至於要按照他們自己的方式挑選世上的患難與魔鬼的攻擊，正如我在第二種不成全的境界中向妳說過的。他們在自欺，也被他們自己的意願所矇騙，我稱之為『靈性上的私意』，他們說：『我希望得到這種安慰，而不要魔鬼的這個攻擊與騷擾，我這樣說不是為了我自己，而是為了更悅樂天主，也為了藉著聖寵，使祂能更長久留在我的靈魂裡；因為我認為用這種方式，比其他的方式更能長久擁有祂、更能好好地侍奉祂。』

因此，許多次他們陷於悲傷及厭煩中，弄到無法容忍他們自己的地步，因而損害到他們自己的成全。他們沒有意識到自己已陷入驕傲的惡臭中。的確，假如他們不陷於驕傲中，又擁有真正的謙遜而不自負，那麼，便可利用我——溫柔的第一真理——所賜予的光去看事。我會按照你們得救之所需，及為了我所揀選者的成全，賞賜給人時間、地點、安慰與患難。他們會看到我所做的一切都是出於愛，所以他們也會以愛及尊敬來領受。這是第二級成全者的作為，就是已接近第三級的人；我會再對妳講論他們，這兩種等級的人都是處在極成全的光明中。

第100章 第三種及內心更成全的光。人靈到達成全後的行事作為。敘述聖女有一次得到的美麗神視。論獲得完全純潔的方法。不可口出判斷之言。

第三種人，是已達到這榮耀之光的人，他們無論身處何種身份地位，都是成全的人。他們會懷著應有的恭敬之情，接受我准許在他們身上所發生的一切；他們有如我所講過的處在第三種境界的人靈⁴，即處於結合境界的人。他們自認為理應受苦、受世人的責怪、被剝奪所有的安慰，及遭受任何的處境。因為他們深信只配受苦，所以也認為不配接受隨受苦而來的賞報。他們在光明中認清了我永恆的旨意，我的旨意所願意的：無非是要你們得益處；我所賞賜和所允許的一切，都是為了使你們在我內成聖。

當人靈一旦認識我的旨意，便會穿上它；於是他會全神貫注保全及增加他自己的成全，為了光榮與讚頌我的聖名。他會以被釘的基督——我唯一聖子——的真光引導他的理智，愛慕及跟隨祂的聖訓，祂的聖訓就是成全者及不成全者的規則與道路。眼見鍾情的羔羊——我的真理，賜給他完美的聖訓，默觀這聖訓之後，就愛上了它。他因默觀這位多情的聖言——我唯一的聖子——而認識了成全。我的聖子在聖

4. 「第三種境界」是指靈魂的境界，而不是指眼淚的境界。

善渴望的餐桌上用餐，只尋求我的光榮，即永恆聖父的光榮及你們的得救；祂懷著這渴望，毫不推辭勞苦和凌辱，殷切地奔赴我（聖父）加給祂的恥辱死亡。縱然人們對這麼大的恩惠不知恩，儘管猶太人的無知與迫害，儘管民眾的嘲笑、侮辱、抱怨及仇恨的喊叫聲，祂並不因此而怠慢退縮；祂像似一位真正的將領與騎士，戰勝了這一切。我把祂置於戰場上作戰，是為了把你們從魔鬼的魔掌中救拔出來，讓你們擺脫各種殘酷的奴隸，也為了教導你們祂的道路、祂的聖訓與規則，好使你們帶著至聖寶血的鑰匙，能開啟我永恆生命的大門，這寶血是祂用極熱烈的愛情及憎恨你們的罪過而傾流的。

彷彿這位甘飴又多情的聖言在向你們說：『看！我已經用我的寶血為你們修築了道路，也為你們開啟了天門。所以，你們不該怠惰追隨這道路，不該沉溺在偏愛你們自己的私愛中，切莫無知到不認識這道路，甚至懷著自負，渴望按照你們自己選擇的方式來侍奉天主，而非按照我所喜愛的模式。其實，我透過我永恆的真理，已為你們開闢了一條筆直的道路，這道路是靠我降生之聖言的寶血所打通的。』

所以，你們起來跟隨祂吧！因為除非通過祂，沒有人能到我——天父——台前；祂是道路及門⁵，你們必須通過祂那裡，才能進入我內，我就是寧靜海。

5. 參閱若十四6；若十9。

當人靈體驗到這真光時，由於甘飴地見到它、認識了它，所以品嚐到它，他會如同熱戀者一般懷著焦急的愛，奔赴聖善渴望的餐桌，不會再注目他自己，也不會再尋求自己精神上或肉體上的慰藉。好似一個人已經在這真光與認知中，淹沒致死他自己的私意。他不輕蔑從任何方面而來的苦難，總是辛勤地忍受侮辱、魔鬼的騷擾折磨和人們的背後中傷…；在至聖十字架的餐桌上用餐，食用光榮永生的天主及拯救眾生的食糧。

他不會在我身上或受造物身上尋求報酬，因為他已脫離了傭工的愛，就是說：脫去了尋求個人私益的愛，他已披戴上成全之光，用純潔的愛愛著我，除了光榮與讚頌我的聖名之外，他不貪圖其他的利益，他侍奉我不是為自己的快慰，他服務別人也不是為圖利，純粹是為了愛！

這些人已超脫自我，脫去舊人，換句話說：他們已脫去感性的私慾，穿上了新人基督⁶——甘飴的耶穌、我的真理，勇敢地跟隨了祂。他們坐上聖善渴望的餐桌，更專心致力於致死自我的意願，勝於苦修致死自己的肉身；他們並非把苦修肉身作為主要的目標，而是借助它作為消滅自我意願的工具，就如我在解釋『我喜愛少說話，多行善工』的題材

6. 「你們該穿上主耶穌基督。」（羅十三14）

時，曾對妳說過的⁷。所以，你們應該身體力行，將主要的目光放在致死個人的私意上，除了尋求我甘飴的真理——被釘的基督，及尊崇與光榮我的聖名和拯救眾生之外，不要再尋求和願望其他的事。

那些處在這道甘飴之光內的人，必會這樣行事，因而他們常處在平安寧靜中，無人能絆倒他們，因為他們已除去了絆腳石：就是自己的私意。他們將魔鬼和世俗所能發動的一切迫害，都踏在腳下。縱然他們處在許多苦難與誘惑的洪水中，卻傷害不到他們，因為他們是棲身在熾烈渴望的枝極上⁸。

他們歡悅於一切，但不會自稱為我僕人們及任何理性受造物的判官；反之，對所見到的一切均表歡欣說：『天父，我感謝妳！因為在妳的家裡有許多的住處。』⁹』當他們見到他人用更多的方式侍奉我時，他們更表高興，因為這樣比大家都走同一條路，更能彰顯出天主的偉大美善。他們從萬事中採集玫瑰花的芬芳；他們不僅從善事上獲益，而且也不判斷那些明顯已犯罪的人，反而同情他們，為他們祈禱，懷著完善的謙卑說：『今天輪到你犯罪，但是，如果沒有天主恩寵的護祐，明天可能就輪到我了。』

7. 參見本「對話錄」第11章。

8. 「洪水不能熄滅愛情，江河不能將它沖去。」〔雅歌八7〕

9. 若十四2。

啊！極親愛的女兒！妳該熱愛這又甘飴又高貴的境界！妳看那些在這榮耀之光中行走的人，他們是多麼的卓越！因為他們擁有聖善的思想，他們坐在聖善渴望的餐桌上用餐，他們飽饗了熾熱愛德的靈魂食糧，終能光榮我——永恆的聖父，他們也穿上了甘飴的羔羊——我的唯一聖子，意即服膺祂的聖訓。

對於世界和我的僕人們，他們不會浪費時間去妄斷，也不會因別人對自己或對他人的背後批評而憤慨；如果是批評他們本身，他們會非常高興為我受些苦。當這種毀謗是關於別人時，他們會抱持憐憫近人的心去容忍，而不去批評造謠者，因為他們的愛不會導向惡事，而是導向我——永恆的天主和導向近人。親愛的女兒！由於他們的愛常常導向善事，所以，他們絕不會被絆倒，也不會驚異他們所愛的人或任何理性受造物的作為，因為他們的見解已死，並非活的，因此，他們不會擅自去判斷人們的意向，而是認定那是出自我寬仁的聖意。

他們所遵守的聖訓，是妳所知道的，在妳生命之初我經由我的真理已賜給了妳；當時妳曾以熱切的渴望向我祈求，使妳能達到心靈的完全純潔。當妳默思達致純潔的方法時，就在妳神魂超拔中，我曾答覆了妳的熱切渴望。不只是在神魂上，而且也有聲音在妳耳畔響起，當妳恢復知覺時，如果

妳記得清楚，當時我的真理曾對妳說：『妳真的想要達到心靈完全的純潔，絕不受壞榜樣的牽絆，心靈不會因任何事而憤慨嗎？那麼，妳就該常常藉著愛情與我結合，因為我是至高永恆的純潔及煉淨靈魂的愛火。因此，一個人越接近我，就越純潔；越遠離我，就越污穢。人們之所以墮入諸多的罪惡中，就是因為遠離了我；然而，不受任何阻礙，能與我結合為一的人，就能分享我的純潔。

為了達到這結合與純潔，另外一件妳該做的有益之事：就是絕對不可判斷別人。不管是誰，不論他做什麼或說什麼，攻擊妳或攻擊別人，妳只該注意到的是：我對他和對妳的旨意。

假如妳真的看到一個明顯的罪過或缺失，妳要從荊棘中找出玫瑰：就是應懷著憐憫之心將之奉獻給我。當人們侮辱妳時，妳該想是我的聖意准許這事發生，目的是為了考驗妳的德行及我僕人們的德行，妳該想：他們的行事作為就是我的工具。而且妳也該想：許多次他們的作為是出於善意，因為沒有人可以判斷別人隱密的心。

當妳看到一個不明顯或不確定的罪過時，不應該隨意加以解釋，而只應看作是我的旨意顯示在其上。即使妳已確定是罪，也不該加以判斷，應該表示憐憫。這樣，妳才能修得

完全的純潔；因為只有這樣做，妳的心靈才不會對我或對妳的近人感到氣憤。假如妳斷定他們的作為是出於惡意，又沒有在他們身上看到我的旨意，妳就會對他們產生鄙視和憤慨。這種鄙視和憤慨會促使靈魂離開我，也會妨礙全德，在某些狀況下還會奪走聖寵；程度的多寡，就看鄙視的深淺及判斷近人所懷的憎恨的多寡而定。

會留意我聖意的人靈，正好相反；我的聖意無非是要你們得益處：凡我所給予或所准許的一切，都是為了使你們達成我創造你們的目的。這樣的人，他時常愛近人，也常存留在我的愛內，所以常和我結合在一起。

所以，為能達到妳所祈求的純潔，妳必須實行這主要的三件事：（一）要藉著愛情與我相結合，在妳的記憶中，常牢記我曾賞賜給妳的恩典。（二）要用妳的理智眼目默觀我的深情大愛，我以無法估計的愛深愛著你們。（三）有關別人的意願方面，要在他人的意願上認出我的旨意，而不要去留意別人的惡念；因為在這事上我才是判官，不是你們。妳若這樣做，就能修得成全。』假如妳還記得，這都是我的真理所教導過妳的道理。

極親愛的女兒！現在我要告訴妳，那些我曾和妳提起過，已學會這道理的人，他們在今生就可以品嚐到永生的初

果。如果妳留心持守這道理，就不會陷入魔鬼的圈套中，因為妳會將它揭穿；妳也不會判斷別人。然而，為了更具體地滿足妳的渴望，我將告訴妳並向妳明示：你們總不可有任何的判斷人，而只該懷有同情憐憫。

第101章 那些到達第三種及最完善之光的人 靈，領受到永生的保證金。

為什麼我要對妳說：他們已領受到永生的保證金呢？答覆是：因為他們只領受到保證金，還未領受到酬勞；他們還期望從我處得到永恆的生命，一種永不會再死的生命，既飽飫而又不感到饜足，飢餓卻沒有痛苦，因為痛苦已離他們遠去，他們已擁有他們所渴望的，而且也不會因飽飫而饜足，因為我就是他們毫無缺點的神糧。

他們在今世已領受到天國的保證金，並可在以下的方式中體驗到：人靈會開始渴望光榮我——永恆的天主，飢渴眾人得救恩；因這飢渴，人靈會以『愛近人』作為食糧和滋養。這種食品可滋養自身，卻不會飽足，因為它本身就是不能飽足的，因此他時時會感到飢餓。保證金只是給予期望得到酬勞者的一種保證的開端，因為保證金本身並非完滿的，是信德的保證：確保一定會得到圓滿的賞報。然而，服膺我

真理聖訓的鍾情人靈，在此塵世已經領受到愛我、愛近人的愛德保證金，這種保證金尚未完滿，還得期望不朽永生的滿全。

我再重複說：保證金不是圓滿的，亦即人靈所體驗到的還不是圓滿的，就是說：他本身還會受苦，也會因別人而受苦。在他身內免不了會有痛苦，因為有一種邪惡的法律，束縛著他的肢體，時時起而反對神魂、與之交戰，致使他自己還會得罪我；他也會因別人而受苦，因為看到他的近人在冒犯我。的確，就恩寵而言，他確實已是成全的，但還不是聖人們在永生中與我結合的那種成全。聖人們的渴望不含痛苦，然而你們的渴望卻含有痛苦。在別處我已跟妳說過，我的僕人們是在聖善渴望的餐桌上受到滋養；他們既感幸福又覺痛苦，就如我的唯一聖子在十字木架上一般；祂的肉體受著劇苦，然而祂的靈魂卻因與天主性結合而感到幸福。成全的人由於他們的渴望與我契合而感到幸福，他們已穿上了我甘飴的聖意；同時，他們因憐憫近人而受苦，也因他們捨棄了所有感官的快樂與安慰，致使他們的感性感到難受。

為避免受騙該實行的三件事

- 【1.不判斷別人的過失。2.不判斷別人德行的等級。
3.不求大家都走同一道路。】

第102章 指正別人而不陷於妄斷的方法。

我曾向妳談論過普遍之光，就是你們眾人不論處在何種身份地位都可擁有的光；換言之，就是指那些擁有普通愛德的人。我也向妳講述過那些具有成全之光的人，我將之分為兩種：一種是那些已超脫於世俗之上，專務克己苦身的人；另一種，是在一切事上致力死於自己私意的人。這些都是成全的人，他們都在聖善渴望的餐桌上受到滋養。

現在我要特別為妳解說，雖然我是為妳解釋的，但也是為了其他的人，同時也為了滿足妳的願望。

我要妳做三件事，為了不讓無知阻礙妳達到成全，達致成全正是妳受召的目的；也為了避免惡魔披上『愛近人』為外衣，在妳的靈魂內助長自傲自負之根。自傲自負會使妳陷於妄斷，這是我曾禁止過妳的，妳自以為判斷真確，其實妳按照妳的看法，已判斷錯誤了。許多次魔鬼讓妳見到許多看

來好似真實的事，卻會引妳陷入錯謬中。牠會誘惑妳在自己的心思見解上，自立為理性受造物的判官；關於他們，只有我才是判官，正如我曾對妳說過的。

這是妳及與妳在一起的我的僕人們，所應該注意的事項之一；就是說：妳的判斷應謹慎三思。謹慎三思的涵意是：如果不只一次或兩次，而是許多次，妳在神魂上具體地見到妳近人的過失¹⁰，妳不應該個別地去責備他。妳只該集體性地責備來造訪妳的人的毛病，這樣，懷著愛心與溫和去播種美德；要懷著溫和，但在妳認為必要時，也應該加上嚴厲。假如妳看到我許多次向妳顯示別人的過失，如果妳無法斷定那是真確的啟示，就不可個別地去告訴那人，而是該尋求更妥當的辦法，以避免魔鬼的計謀與邪惡。牠會利用妳『善良意向』的釣餌來捕捉妳，會促使妳許多次用不該有的方式，去判斷妳的近人，妳會因此多次給近人立下惡表。

為此，妳的口舌應謹守緘默，或為了驅除罪過而給予人聖善的勸告，假如妳看到別人身上的惡行，妳要將過錯同時歸咎於妳和他，以操練真實的謙遜之德。假使萬一在那人身上果真犯罪，比較好溫和地指正他，他眼見那麼溫和的責備，就不得不改過遷善。我將會告訴妳，妳該對他說的話，

10. 聖女有洞察不在眼前之人的內心隱密罪惡的特恩；縱然如此，天主仍命她要「謹慎三思」，不可任意判斷別人。

這樣可以確保妳不陷於妄斷，同時，妳也可切斷魔鬼的道路，使牠不能欺騙妳，也無法妨礙妳靈魂的全德。

我願意妳明瞭：妳不應該信靠妳所看到的！而是應該將之置諸腦後。妳只該堅持看妳自己、認識妳自己、並認清我的慷慨與良善。我向妳提過的那些成全境界的人，就是這樣行事，他們時常回到『認識自我』的山谷，這事並不阻礙他們高昇，也不妨礙他們與我的結合。這是我對妳所說的妳該做的三件事之一，為了使妳能真實地侍奉我。

第103章 縱然天主啟示給替別人代禱者，使他見到那個人的神魂處在黑暗中，也不該因此而判斷那人有罪。

現在我要告訴妳第二件事，也就是妳曾請求我向妳解釋的題材，亦即：假如有時妳特別為某些人祈禱，並在妳的祈禱中，妳見到妳為他祈禱的一個人有聖寵之光，另一個人則沒有，他們同樣都是我的僕人；然而，在妳看來，後者似乎神魂遲鈍又昏暗，妳不應該、也不可以就此判斷他是處在重罪中，因為許多次妳的認定是會錯的。我也要妳瞭解：有時妳為同一個人祈禱，某些時候看到他在我台前有光明、也有聖善的渴望，妳見到他的靈魂在善功上有所長進而心喜，正

如愛情所要求的：你們彼此分享對方的善功。另有些時候，妳看到他的神魂似乎遠離了我，而且充斥著黑暗與誘惑，甚至於讓妳覺得懶於在我台前為他代禱。

事情之所以如此，不容懷疑的，有時是由於妳為他祈禱的人之過失；然而，多次他並沒有過失，而是我——永恆的天主撤離了那個人，我之所以這樣做，多次是為了使他達到成全，一如我在向妳解釋靈魂的境界時所說過的¹¹。我之遠離他，僅是讓他在感覺上感受到沒有神慰和甜蜜，但不是在聖寵上遠離他；所以他的心靈因之感到貧瘠、枯燥與痛苦。我如此行事，是因著仁慈、因著對那人的愛，也為了使代禱者用祈禱與他聯合在一起，幫助他驅除心靈上的烏雲。

為此，極親愛又極甘飴的女兒！妳已看到：如果妳或其他的人，只因我向妳顯示那靈魂處在黑暗中，就作出那種妄斷的方式，歸罪於他，這樣的誤解別人，是多麼的愚蠢與當受譴責！妳也清楚看到：我並不因此而撤去他的聖寵，只是撤去他所感覺的甜蜜而已。

有鑑於此，所以我要妳和我的其他僕人們，應當致力於徹底地認識你們自己，好使你們也能更完全地認清我對你們的慈善。至論其他的事，你們留給我審斷，因為審判是我的

11. 參閱本對話錄第60章、70章和78章。

事，而不是你們的事¹²。放下判斷吧！因為這是我的事，你們只該懷有憐憫之心，懷著飢渴光榮我及拯救眾人的心情。你們也該本著熾熱的渴望去傳揚德行；同時按照上面我向妳講過的方式，在你們身上及在人們身上譴責惡習。

如此一來，妳將會在真理內到達我身邊，也可確保並維護我的真理所交付給妳的聖訓的真精神；換句話說：只按照我的旨意去解釋，而不曲解別人的意願。假如妳想要擁有純潔的美德，妳務必如此行事，且必須穩立在最後一種、最成全的榮耀之光中，在聖善渴望的餐桌上滋養自己，享用拯救眾生及光榮讚頌我聖名的食糧。

第104章 主要的目標應是熱心愛慕德行，而不是克苦補贖。

極親愛的女兒！我已和妳談過兩個準則，現在我要向妳談論第三個，妳必須特別注意聆聽。假如有時魔鬼和妳的無知昏愚，誘惑妳去命令和要求我所有的僕人們，都該追隨妳所走的道路，那麼，妳應當譴責妳自己，因為這是相反我的真理教導妳的聖訓。許多次會發生這種狀況：即見到不少人

12. 「只有一位是立法者和審判者，就是那能拯救人，也能消滅人的天主；然而你是誰，你竟敢判斷別人？」（雅四12）

走在大克苦的道路上，他們也要大家都走同樣的路，假如別人不走這同一路線，他們就不高興或詫異，總認為別人做的不對。妳看，他們是大大受騙了！因為時常會有這類事發生：在他們看來似乎是壞的，然而卻是更好的；雖然別人實行較少的克苦補贖，反而會更有德行；縱然別人沒有做那麼多的克苦，卻比那些批評、抱怨的人更有德行！

所以，我以前曾對妳說過：那些在克苦補贖餐桌上受滋養的人，如果沒有懷著真正的謙卑去做，或不將克苦補贖當做是獲致德行的工具，反而把它當作是主要的目標，那麼，就會因批評別人而損害到他們自身的成全¹³。為此，他們不應愚昧無知，而應該清楚知道：成全並不在於克苦和致死肉身，而是在於致死叛逆的個人私意。這條消滅自己的私意、屈服於我甘飴的旨意之下的道路，才是你們應該盼望，及渴望眾人都邁上的大道。

這就是關於榮耀之光的道理，在這光明中，人靈熱情地奔馳及服膺我的聖訓。我並不輕視克苦補贖，那是制服肉體的好辦法，因肉體常常會起而反抗神魂。但是，親愛的女兒！我不要妳把克苦補贖加諸於眾人身上，因為並非所有人的體質都是同樣強壯；有些人的體格比另一些人強壯，而且

13. 「守齋、守夜、默想、無衣蔽體、日用短缺，這些本身都不是成全至善，只是成全至善的工具。」（若望伽仙「曠野聖祖會談錄」第一篇第七節）

就如我向妳說過的，許多次會發生這樣的事：就是由於各種不同的理由，中途必須放棄已開始的克苦工夫。假如妳或其他的人，把克苦補贖當作是主要的目標，你們所得到的益處極少，也不成全，而在靈魂上也擁有很少的安慰與德行¹⁴。

當你們感覺你們所愛的及你們所認定的目標（克苦補贖）被剝奪時，你們也會感到好像我從你們身上被奪走了一般，而且一旦誤以為我的良善離你們遠去，你們就會陷入厭煩、極大的憂傷、憂苦及慌亂中。因此，你們就會放棄修行熱切的祈禱，那是你們往昔連同克苦慣常修練的。一旦因許多狀況的原由必須放棄克苦時，你們的祈禱就不會再像往日一樣品嚐到神味了。

這種狀況的發生，是因為你們把目標集中在作補贖的熱情上，而不是放在靈魂的渴望上，我所說的渴望是指：渴望真正與實際的德行。

所以妳看：把克苦補贖當作主要的目標，多少的壞處會隨之而來！因此，你們將會成為愚昧無知者，並會陷於批評和抱怨我的僕人們。為此，你們也會感到厭煩和極大的憂苦，只會為我作一些有限的善工而已；然而我是無限的美

14. 「合乎理性與明辨的克苦，比偏激的苦行更蒙天主悅納；偏激的肉身克苦近似動物的行動，因為是按慾望和嗜好而行動。一切極端的行為都是有害的，為此，順從自己私意的人，只會在惡習上長進，而不會增長德行。」（聖十字若望「黑夜」卷一第六章2）

善，所以我向你們要求一種無窮的渴望。

為此，致死及淹沒你們的意願是必須的，要將你們的意願順服在我的旨意之下，然後將你們甘飴、不能滿足及無窮盡的渴望奉獻給我，唯獨尋求我的光榮與眾人的得救。

但是，不幸的人卻不如此做，他們不跟隨我真理所教導的聖訓——真實而沒有曲折的道路，他們反而背道而馳。他們用患病又盲目的理智來思考，所以有如瘋子行路，被剝奪了天上及地上所有的福樂。就如我在別處曾向妳說過的，他們在今生就預先體味到地獄的保證金。

綜論上述的三件事

第105章 綜合上述的三件事。附述指責近人。

極親愛的女兒！我剛才已教導了妳，滿足了妳的渴望，向妳解釋了妳所求問的事項：就是關於指責別人的方式，以免被魔鬼或妳貧乏的理解力所欺騙。妳應該做集體性的指責，而不要做個別的糾正，除非我透過明顯的啟示命令妳；而且妳要常懷著謙卑的態度，譴責別人時，也連同責備妳自己。

我曾對妳說過，現在再重複一次：世上沒有任何的理由，可以使妳合法地去判斷別人，無論是有關團體的或個人的；不管妳認為是好是壞，也不可批判我僕人們的意向。

我還給妳指出不得判斷別人的理由：如果妳妄加判斷，妳的判斷將會欺騙妳。反之，妳和其他的人應該懷有憐憫之心，並將判斷留給我。

對那些來請教妳、要求妳的忠告、為了能脫離大罪的黑暗、且願意跟隨德行道路的人，我已教導了妳應當給他們指示的道理與主要的原則。妳應該給他們提供：在認識他們自己和認識我的慈善中，去愛慕德行，以此作為主要的目標；同時，也該致死及淹沒他們自己的意願，使之毫不反叛我。給他們定下補贖作為工具，而不是把它當作主要的目標。妳不可對眾人一律看待，應該按他們本身的能力與狀況而定：這些人多些補贖，那些人少些，全按照他們所能承受的程度而定。

又因為我曾跟妳提過，指責要在集體的情況下實行；但，我不願意妳就此認為：看到一個明顯的罪，妳就不能糾正犯罪的人。妳可以個別地指正他，萬一他怙惡不悛，甚至可以告訴兩個或三個人，如果他仍不改，可以把它公諸於教會的奧體¹⁵。但是，我也告訴過妳，如果僅是妳認為是這

15. 這是主耶穌給我們立下的「規勸之道」參閱瑪十八15—17。

樣，或在你的神魂內這樣感覺，那即是不正確的妄斷。縱然你親眼看到，也不可加以妄斷。如果你未明確地見到事實，或你的神魂未曾經過我明顯的啟示而得知，你就不應該採用責備的方式，而該採用上述我向妳提過的方式。這樣為妳更妥當，也不會讓魔鬼利用『愛近人』為藉口，來矇騙妳。

親愛的女兒！為了保全及增進妳靈魂的成全，我已為妳解釋完這主要的部份。

如何分辨神視

第106章 分辨「靈性的拜訪和神視」是來自 天主或魔鬼的記號。

現在我要為妳解答妳所詢問、以前我也曾向妳講論過的題目：就是人靈分辨所領受到的拜訪、神視或其他神慰的記號。妳曾問道：人靈靠什麼記號可以識別這些是否來自我？凡是來自我的必帶來喜樂，這喜樂在靈魂內一直持續到造訪結束後，人靈也會渴望修德立功，特別是滿盈真實的謙德，同時心中熾燃著真實愛德的烈火。

然而，因為妳曾問我，在那喜樂上是否會受騙？我將告

訴妳在什麼事上會受騙，及如何揭穿那喜樂的真假。

可能受騙的方式如下：我要妳明白，凡理性受造物所愛慕、所渴望的一切，一旦擁有了，就會顯示出喜樂。他越愛他所擁有的東西，就越不會明智地去注意和考察東西是來自何方，原因是他已獲得了這世界的喜樂。由於他獲得了所喜愛的東西而快樂，就樂昏了頭，根本沒有興趣去察考它的來源。同樣，那些非常喜愛並珍視神慰的人，殷切盼望神視，並將他們主要的熱情放在神慰的歡愉上，勝過放在我身上，就像我在論及那些不成全境界的人曾對妳談論過的：他們更注目於從我所獲得的神慰恩典，卻不太在乎賞賜他們這恩典的主人，及我施恩時所懷有的深情厚愛。

這裡他們可能會受騙，即在他們的喜樂上受騙；另外還有其他的騙局，我在其他地方，已個別地向妳論述過了¹⁶。如何受騙呢？我即將告訴妳。當他們懷著對神慰或神視的熱愛，不管是以何種方式領受的，他們都會喜出望外，因為眼見自己所喜愛、所渴望擁有的，終於得到了。但許多次神視和神慰也可能來自魔鬼，他們也會感到這喜樂。然而，我曾對妳說過：如果造訪者是魔鬼，也會感覺到喜樂，但含有憂苦與良心的不安，而且不會渴慕德行。

16. 參閱本「對話錄」第70、71章。

現在我要告訴妳，有時可能會遇到這種情況：一旦人靈結束祈禱出來時，仍然心懷喜樂；但是，假如他沒有體驗到對德行的渴慕，沒有謙卑之心，也沒有在我聖愛的火窖中熾燃，那麼，他所領受的造訪、神慰和神視並非出自我，而是來自魔鬼，儘管他擁有喜樂的記號。這喜樂既然沒有與熱愛德行相聯結，就可以明瞭：那喜樂是來自他個人對神慰的喜愛，當他見到已擁有所渴望的對象，感到歡欣喜樂是必然的。因為愛的特性是：當它得到所愛者時，不管是哪一種類的，它都會感到喜樂。

所以，縱然喜樂延長至整個神慰的過程，或更長久些，妳也不可僅信靠這喜樂。愚昧無知之愛，因為不知道明智行事，所以無法識別魔鬼的騙局；假使秉持明智，就會留意到這喜樂是否伴隨著熱愛德行。從此處便可分辨出造訪是來自自我，或來自魔鬼。

這是我給妳的記號，好讓妳能認出是我來探訪妳：就是喜樂必與德行相聯結。這的確是個明顯的記號，可以給妳澄清哪個是騙局？哪個不是？意思是說：哪一種確實是我蒞臨妳的神魂？哪一種是來自妳靈性上的自私之愛，及來自妳對個人安慰的熱愛？我的造訪常與德行相聯結，而魔鬼的造訪只有喜樂而已，且一經分辨剖析，會發現德行一如往昔，毫無長進；這喜樂便是來自對個人慰藉的偏愛。

我也要妳知道，並非所有的人都會受這種喜樂所矇騙；只有不成全的人才會受騙，因為他們只尋求興味或安慰，更注目於安慰本身，根本不在乎安慰的賜予者。成全的人，毫不求私益，純粹熱情地注目我；他們不專注於我所賞賜的恩典，而是專注於我本身。他們不求個人的安慰，因為在安慰中他們可能被喜樂所矇騙。

為此，他們也有一個明顯的記號：有時魔鬼會以牠的詭計，化成光明的天使顯現在他們的神魂上，他們隨即會感覺到偌大的喜樂，那些不熱衷於喜愛神慰的人，會用明智去揭穿騙局，喜樂迅速就消逝了，他們赫然發覺是處在黑暗中。所以，他們洞察並輕視一切的安慰，緊緊地服膺我真理的聖訓。魔鬼因而驚慌失措，牠很少、或絕不會再以此詭計捲土重來。

反之，那些偏愛個人安慰的人，當他們獲得安慰時，卻認不出是魔鬼的騙局；換言之，他們會有喜樂卻無德行，出離那狀況時，既不謙卑也沒有真正的愛德，不操心尋求光榮我——永恆的天主，也不關心眾人的得救。

不管你們是身處何種境界，這是我的良善給你們成全的人及不成全的人所備下的預防措施，目的是為了使你們不致陷入任何的騙局當中。也為了使你們常能處在理性的光明中，那理性之光是我連同至聖信德的瞳孔一起賜給你們的；

好使這光明不致被魔鬼弄成昏暗，或被自私之愛所遮蔽。只要你們不遠離這光，就沒有人可以將它奪去。

邀請人祈禱

第107章 天主滿全了祂僕人們的渴望。凡恆心祈禱及不斷敲祂真理之門的人，非常中悅祂。

親愛的女兒！我已完整地為妳講解了，也光照了妳的理智眼目，讓妳看清了魔鬼可能誘導妳的騙局。我已滿足了妳所求問的事；因為對於我僕人們的渴望，我不會加以輕視，反之，我會予以滿足，且邀請他們祈求。那些不盡力敲我唯一聖子的上智之門，又不跟隨祂的聖訓的人，令我非常的不悅。跟隨祂的聖訓就是以聖善渴望的聲音一再向我呼喊，用謙卑又不斷的祈禱向我——永恆的聖父——祈求。我是天父，我透過這道真理之門賞賜給你們聖寵的食糧。有些時候，為了考驗你們的渴望與恆心，我故意裝作不俯聽你們；然而我常會俯聽你們，並賞給你們所需要的一切。是我賞給了你們渴望和聲音，為了讓你們呼求；而我，一見到你們的恆心，就會滿全你們正直又導向我的渴望。

我的真理邀請你們呼求，祂曾說：『你們求，就必給你們；你們找，必會找着；你們敲，必要給你們開。¹⁷』現在我也同樣要求妳這樣做：絕對不要鬆懈祈求我助祐的渴望，也不要放低呼求我的聲調，因為我要賜給世界仁慈。不要停止敲我真理的門和步武祂的後塵！妳偕同祂一起在十字架上歡樂吧！為了光榮讚頌我的聖名，與祂一起享用拯救眾人靈的食糧吧！妳要帶着憂心如焚的心情，哀哭人類之子肉身的喪亡，人淪落到如此不幸的地步，實非口舌所能罄述的。

看在這哭泣和呼求的份上，我會向世界廣施仁慈。這就是我對我僕人們的要求，這也是他們真正愛我的憑據。就如我曾對妳說過的：我決不輕視他們的渴望。」

讚頌天主給她顯示了真理 祈求能忠於真理及認識聖職人員缺失的實情

第108章 聖女謙卑自下地感謝天主。她為全世界祈禱，特別為聖教會的奧體祈禱。也為她的神子們和兩位神師祈求。她請求聆聽有關聖教會聖職人員的缺失。

17. 瑪七7；路十一9。

當時，那位人靈¹⁸好像真的沉醉了一般，因著她與造物主的結合，彷彿超脫身外，感官毫無知覺。她高舉心神，用她理智的眼目注視永恆的真理，她認識真理後，就深愛著真理，對祂說：

「至高永恆天主的美善啊！我是誰？一個可憐蟲！竟然蒙受至高永恆的聖父將祢的真理啟示給我，給我說明了魔鬼暗藏的詭計，及我們會受到自己感覺的矇騙。使我和其他的僕人們，在此塵世旅途中蒙受祢的造訪時，不會被魔鬼和我們自己的感覺所矇騙。是誰促使祢如此做呢？是愛！因為在我愛祢之前，祢已先愛了我。聖愛的火焰啊！感謝、感謝祢！永恆的聖父！

我：既不成全又充滿黑暗；而祢：既完美又充滿光明。祢教導了我成全，及祢唯一聖子聖訓的光明之路。我喪亡了，祢復活了我；我病了，祢賜給我神藥；不只賜給了我祢聖子寶血的神藥，就是祢經由祢的聖子，賜給患病的人類的神藥，而且更賞給了我一種對抗我未察覺的隱疾的良藥——即祢教導我聖訓，使我能在每一件個別的事上不判斷理性的受造物，尤其不妄斷祢的僕人們；我時常如同瞎子及患這種隱疾的病人一般，以光榮祢和拯救人靈為藉口，隨意妄斷他們。

18. 指聖女自己。

所以，我感謝祢，至高永恆的美善！當祢給我顯示祢的真理，揭露魔鬼的騙局與我個人的私慾偏情後，使我認清了我的隱疾。所以，我懇求祢的恩寵與仁慈，自今而後，讓祢以祢的聖訓作為我的終向與目標，今後絕不再偏離它；此聖訓是祢的慈善賞賜給我的，也賞給願意追隨的人。

沒有祢，我們一事無成。永恆的聖父！我投奔到祢台前，以祢為我的避難所。我不僅為我自己祈求此恩，也為所有的人祈求，特別是為聖教會的奧體祈求。永恆的真理！願祢賞賜給我這卑劣受造物的真理與聖訓，能閃耀在祢的聖職人員身上。

我也特別為所有祢賞賜給我的門生們祈求，我以特殊的愛關愛他們，祢使他們與我團結一致。如果我見到他們在這條正直又甘飴的道路上奔馳，超脫且死於他們自己的意願與看法，不判斷、不大驚小怪、不私下批評他們的近人，那麼，他們將是我的欣慰，將會光榮及頌揚祢的聖名。極甘飴的聖愛啊！我懇求祢！願他們中沒有任何一個人被地獄惡魔的魔爪從我這裡奪走，在最後的關頭，願他們都能到達祢那裡，祢是永恆的聖父——他們的終向。

我也特別為兩位神父祈求¹⁹，他們是祢安置在塵世的兩根柱石，從我皈依之初，祢就把他們賞給了我，一直到如

19. 這兩位神父是指聖女的兩位神師：多瑪斯·戴豐德神父（Fr. Tomás della Fonte O.P.）及賴孟多神父（Fr. Raimundo de Capua O.P.）。

今，目的是為了守護我、教導我這個卑劣可憐的病人。求祢使他們團結合一，縱然他們有兩個軀體，卻能成為一心一德，使他們不去專注其他的事，只專務修德立功，專注於祢交託給他們的奧蹟，尋求光榮祢的聖名及人靈的得救。至於我，卑劣的婢女、不相稱的女兒！請賜我能為愛祢、光榮祢之故，懷著應有的尊敬和聖善的敬畏對待他們，使他們得享平安，並有益於建樹他人。

永恆的生命！我確信，祢不會不俯聽我的願望，也不至於拒絕我對祢發出的祈求，因為由我的雙眼可確認，由我的經驗可得知，祢樂於用特殊的方式顯示給我，因為祢悅納聖善的渴望。我——祢不相稱的婢女，我將用祢賞賜給我的恩寵，盡力遵行祢的誠命和聖訓。

永恆的聖父啊！我記得祢曾向我談論過有關聖教會聖職人員的某些事；祢曾答應過我，要在別處更詳細的述說今日教會聖職人員所犯的過失。為此，假如祢的良善樂意給我述說這類的事，好能增加我的痛苦、憐憫他們、及熱切渴望他們的得救。我記得祢在前面曾對我說過：藉祢僕人們的受苦、眼淚、痛苦、汗珠與不斷的祈禱，祢將賞給我們安慰和聖善的牧者，並使教會得以革新²⁰。為此，我懇求祢在我內加增這些善情的感受。」

20. 參閱本對話錄第12、15、86章。

答覆允諾與勸導

第109章 天主鼓勵聖女祈禱，並答覆她的一些祈求。

當時，永恆的天主，迴轉祂仁慈的目光；祂並未輕視她熱切的渴望，反而垂聽了她的祈求，願意滿全她最後的祈求，就是關於祂曾許諾的事，於是對她說：

「我最鍾愛、最親愛的女兒啊！有關妳向我祈求的事，我將滿全妳的願望。就妳這方面而言，妳千萬勿陷於無知與疏忽；不然，妳現在將會比從前受到更重的刑罰與更大的譴責，因為妳現在通曉更多我的真理。我知道妳潛心於祈禱，為所有的理性受造物、為聖教會奧體、並為我賞賜給妳的人——妳特別關愛的人——祈求。切莫疏忽獻上妳的祈禱，要在妳的生活上立善表、以言辭教導道理、盡妳所能的譴責毛病、鼓勵人修德立功。

至於妳曾向我提起的，我所賜給妳的那兩根柱石，妳要成為我賜恩給他們的工具，使他們按照每人的需要，各有所得；當然也按照我的安排，因為我是妳的造物主，我會照顧

妳，沒有我，你們什麼也不能做²¹，我會滿全妳的願望。不論妳或他們決不可放棄寄望於我，你們絕對不會缺乏我的照顧！他們每個人務必謙卑地接受適合於他們的工作，而每個人要行使我所託付給他們的聖職，每個人按照他的方式，各盡其職，要符合他們從我的美善所領受及將要領受的恩典。

21. 若十五5。

七、聖教會的奧體

司鐸職位之崇高

【聖體的太陽。聖體的奧蹟提高了人性的尊嚴。聖職人員的尊高：純潔、愛德、超脫。聖善聖職人員的德表。聖職人員之神權不會因他們的過失而減損。迫害他們的人罪大惡極。】

第110章 論司鐸的尊位與基督聖體聖事的尊貴。論善領聖體與冒領聖體。

現在我要答覆妳所詢問的有關聖教會聖職人員的事宜。目的是為讓妳更瞭解真相。睜開妳理智的眼目，請看！我把他們安置在多麼崇高的地位與尊榮上！任何事從它的反面，可以更清楚地凸顯出來；為此，我要對妳顯示那些懷著德行，善用我交付在他們手中之寶藏者的尊榮。透過這種方式，妳將更清楚地看到那些作惡的人，即現今受這位淨配（教會）所哺育的不幸者。」

當時，那位人靈¹由於服從，默觀著真理，在那裡，她看到了真正有德之士的德行燦爛光輝。永恆的天主對她說：

「親愛的女兒！首先我要向妳解說：我的慈善賞賜給聖職人員的尊高地位。除了我對我的受造物的一般愛情之外，我還按照我的肖像和模樣創造了你們，又用我唯一聖子的寶血，透過聖寵重新再造了你們。因我將天主性與你們的人性結合，你們才獲得了如此卓越的地位。為此，你們有一種比天使更卓越與尊高的地位，因為我攝取的是你們的本性，而非天使的性體。所以，就如我對妳說過的，藉著天主性與你們人性的結合，天主成了人，人也成了天主。

這偉大特恩普遍地賞給了所有的理性受造物；然而，為了你們的得救，我在這些人當中特別揀選了我的聖職人員，以便透過他們將我的唯一聖子——謙卑無玷羔羊——的聖血分施給你們。我賞賜給他們分施『太陽』²的職務，賦予他們知識之光、聖愛的熱火。我聖子的聖體、聖血的顏色與光和熱結合為一；這聖體確是太陽，因為祂和我——真正的太陽——原是一體的。祂和我是如此密切地結合在一起，彼此不能分離，就如太陽的熱與光不能分開一樣，顏色與光也不能分開，因為它們是彼此完美結合為一的。

1. 指聖女自己。

2. 「太陽」指聖體聖血，耶穌基督就是「正義的太陽」。

這太陽從不脫離軌道，亦即完整地照亮全世界，溫暖所有願意接受它溫暖的人。太陽不會受到任何污穢的污染，它和光是合而為一的。同樣，聖言——我的聖子的甘飴聖血也是太陽，是真天主也是真人，因為祂和我、我和祂是一體的。我的權能並未離開祂的上智，聖神熾熱的愛火也未離開我——聖父，也沒有離開聖子，因為我們都是一體的，因為聖神是由我——聖父和聖子所共發，我們是同一個太陽。

我，永恆的天主，就是太陽，由此發出聖子及聖神；愛火的特性歸屬於聖神，智慧歸於聖子。我的聖職人員透過這智慧獲得了聖寵之光，並將這光分施給他人，也懷著感恩之心，頌謝由我——永恆的聖父——所接受的恩典，同時，他們跟隨了這智慧，即我唯一聖子的聖訓。

這陽光本身具有你們人性的色彩，光與色彩彼此結合在一起；即我天主性的光結合於你們人性的色彩。當這（人性）色彩因天主性的德能而轉變成不能受苦時，就顯得光彩奪目了。透過降生的聖言與天主性的光，及與聖神的熱火相融合的途徑，你們領受到真光。然而我委任誰去分施這陽光呢？委託給我聖教會奧體內的聖職人員；當他們把基督的聖體給予你們作為食糧，把祂的寶血給予你們作為飲料時，你們就能獲得生命。

我曾向妳說過：這個聖體就是太陽。為此，不可能只給予你們聖體而不給予聖血，也不可能單單給予體血而不給予聖言的靈魂；也不可能僅給予聖體和靈魂，而不給予我永恆天主的天主性，因為它們彼此互不分離。因為天主性不會再離開人性，縱然是死亡或其他任何原因，也不會使它們彼此分離。所以，在甘飴的聖事內，你們在白色麵餅裡領受了整個天主的實體³。

同樣，就如太陽不能分開其陽光、熱度和顏色，在白色麵餅形中的天主和人也無法分開。假設這個麵餅可以分成千萬個小碎塊，在每一個小碎塊中仍存有整個的天主和整個的人⁴，正如我向妳說過的。譬如打破一面鏡子，雖然破成許多碎片，但在每一碎片中仍然可以照出完整的影像；同一道理，分開聖餅時，真天主和真人並未分開，而是每一小碎塊都包含完整的真天主和完整的真人。

又如一火炬，它本身的光也不會減損；如果妳有一支火炬，所有的人都到妳這裡來取火，它的光不會因此而減少，而每個人也都取得了光。確實，有些人分享的光比其他的人多一些，就看他們帶去取火的材料而定。為了讓妳懂得更清

3. 「我們的主耶穌基督的身體和血，連同祂的靈魂和天主性，即整個基督，真正地、真實地、且實體地蘊藏於至聖的聖體聖事之內。」（天主教教理 1374）

4. 「不可懷疑，應當牢記：祭餅雖然可以剖分，每分都是耶穌全身。」（聖多瑪斯：聖體聖血節繼續擘餅）

楚，我用以下的比喻說明：設想有許多人拿着蠟燭來取火，一個人拿一盎司重的蠟燭，另一個拿二盎司或六盎司，有的拿一磅或更大的；他們都走近火炬並點燃蠟燭，每支蠟燭不管大小都發出完整的光：就是有同樣的光、熱和顏色。但是妳會看出：那持一盎司蠟燭的人的火光少於持一磅蠟燭者的火光。同樣的情況會發生在領受聖體聖事的人身上，因為每個人都帶著他聖善渴望的蠟燭去領受。蠟燭原本是熄滅的，領受這聖事時就點燃起來了。我說熄滅，因為你們本是虛無。的確，是我給了你們器皿，你們要用這器皿去接受陽光（聖體）以滋養你們自己；你們的器皿就是愛，因為我用愛創造了你們，為此，沒有愛，你們就不能存活下去。

我因愛德而賜給你們的「存有」，靠聖言之寶血的德能，已在聖洗聖事中準備妥善。用別的方式你們不能分沾這光，反而有如蠟燭沒有燭芯一般；不能點燃，也不能取得光。假如你們的靈魂上不備有燭芯，換言之：假如你們沒有至聖的信德、沒有在聖洗中領受到聖寵、在靈魂上又沒有熱情，那麼，你們就無法領受那真光。我創造你們的靈魂是為了愛，以致沒有愛，你們的靈魂就不能生存，因為愛就是它的食糧。

這靈魂到哪裡去點火呢？就在我神聖愛德的火中點燃，愛我、敬畏我、並跟隨我真理的聖訓。點燃的火是大是小，

就看他帶去取火的材料而定。雖然你們大家都擁有一樣的材料，亦即都是按照我的肖像和模樣受造的，而且你們身為基督徒都擁有聖洗之光；縱然如此，每個人仍可按照他所樂意做的及依靠我的恩寵，在愛情與德行上增長進步。並非要你們改變我所賜給你們的形體，而是要你們善用你們的自由意志，趁你們還有光陰之際，藉著愛情加強及增長德行；因為光陰一消逝，你們就不能再增長德行了。

你們要懷著這份愛情走近和領受這甘飴又榮耀的真光（指聖體），那是我經由我的聖職人員賞給你們的，為叫你們善用它，我將它賞給你們做為神糧；若是你們懷著更大的愛情和熾熱的渴望去領受，就獲益更多。就如我對妳說過的蠟燭的例子：當然每個人都可得到完整的真光，但他們所得到的真光的大小，卻是按照他們所帶去之蠟燭的大小而定；每個人的真光都是完整的（有光、有熱、有顏色），真光不會因領受者的不成全，也不會因施行者的缺失而分割。所以，你們分享到真光、分享到聖事的聖寵，完全是按照你們渴望領受的程度而定。

誰若身負大罪而去冒領這聖事，縱然他真的領受到整個的真天主和真人，他也無法從我這裡領受到恩寵。可是，妳知道冒領聖體的人像似什麼嗎？就像似掉入水中的蠟燭，當它一接觸到火時，毫無作用，只會發出劈啪的響聲，當火接觸到燭芯時，即刻熄滅，只會冒煙而已；這種人帶來他在領

洗時所接受的蠟燭，以後將罪惡的水倒在靈魂上，浸濕了聖洗的聖寵燭芯。假如那支蠟燭沒有用懺悔的心火將它烘乾，告明他的罪，那麼，他走到祭台的聖桌前，所領受到的只是物質的光而已，毫無屬神的效益。

對如此神聖的奧跡，假若人靈沒有具備應有的妥善準備，這真光就不會留在他內，反而會消失無踪，人靈因而便處在極大的恐慌中，為黑暗所籠罩，更加重他的罪惡。因此，他從這聖事中所得到的，只不過是良心不安的劈啪聲。這並非真光的缺失，而是這靈魂被水（罪惡）浸濕了，水阻礙了愛情，使該人靈無法領受到真光。

為此，妳可以看出：這真光結合於它的熱度與顏色，彼此無法分開：它們不能因領受者的渴望不熱烈，也不會因領受者的過失或分施者的過失而分開來。就如我向妳講論太陽時所說過的：陽光照在污穢上，並不會因此而受玷污。這聖事的甘飴真光不會因任何理由而受污染，也不會分割、也不減少、也不會出離太陽的軌道，縱然大家都來分享這太陽的光和熱。同一情況，這太陽——我的獨生子聖言，也不會與我——永生的聖父——分開。凡渴望在聖教會奧體內領受這聖事的人，都可領受到整個的天主和整個的人；就如我在火炬的例子中向妳解釋過的：雖然眾人都去取火，大家都取得完整的火，而那火炬仍繼續保持完整無缺⁵。

5. 「一個人領或千萬人領，每人所領的完全相等；基督供人分食，卻永保完整。」（聖多瑪斯：聖體聖血節繼續擘餅）

第111章 在聖體聖事內肉體的感官會迷茫，但靈魂的官能卻不然。該用什麼官能去觀看、去品嚐、去觸摸這聖事呢？關於這題目，聖女有過一次美妙的神視。

極親愛的女兒！睜開妳理智的眼目，注視我無底深淵的仁愛！當人默思從我接受到諸多的恩惠之外，還看到我為你們的需要建立了聖體聖事，沒有一個理性受造物的心不被此深情大愛所溶化的。

親愛的女兒！妳和其他的人應該用什麼樣的眼光去看、去探究、去接近這件奧蹟呢？不是用觸摸、也不是用肉體的眼去觀看，因為這些感官已經不管用了⁶。眼睛只能看見麵餅的白色，手摸到的也不是別的質料，味覺也只嚐到麵餅的味道。為此，肉體的主要感官都迷茫了；然而只要靈魂願意，即只要他不因背棄信仰而背離信德之光，靈魂的官能是不會迷茫的。

誰嚐到、看到及觸到這件聖事呢？是靈魂的官能。用怎樣的眼睛去看呢？用理智的眼目去看，只要在它內含有至聖

6. 聖多瑪斯也曾如此詠嘆說：「我想看祢、摸祢、嚐祢，但都難以履及，唯有聆聽祢的話語，覺得無比甘飴。我相信天主聖子所說的一切，盡屬真理：沒有任何事物，可與此真理之言相比。」（聖歌：我虔誠欽崇祢）

信德的瞳孔。這雙理智的眼目可以在那白色麵餅形下看到整個的天主及整個的真人，天主性結合於人性；即結合於基督的體、血及靈魂；靈魂結合於肉身，肉身及靈魂又結合於天主性，與我永不分離。就如在妳生命之初我曾顯示給妳的，想必妳還記得清楚；當時妳不只用妳理智之眼觀看，也用妳的肉眼，但因為光太強烈了，妳的肉眼就看不到了，只剩下理智眼目的視力。

我顯現給妳，是為了加強妳的力量，以對抗魔鬼在這聖事上的攻擊，也使妳在愛中及在至聖信德上增長。記得當天清晨破曉時，妳去望彌撒，妳已經遭受到惡魔的困擾折磨，妳直立在十字苦像的祭台前。司鐸已經往聖母的祭台去了。妳在那裡，思量妳的罪過，又因魔鬼不斷在誘惑妳，妳害怕曾得罪了我；妳默思著我的深情厚愛，特准妳去望彌撒，因為妳自認為實在不配進入我的聖殿。當司鐸前來獻祭，正在祝聖聖體時，妳抬起頭來注視著司祭；當他唸祝聖的禱文時，我顯現給妳，妳看見從我的胸膛射出一道光，好像是一道陽光由太陽射出，但卻沒有與太陽分離。在這道光中出現一隻白鴿，鴿子與光融為一體，隨著司祭所誦唸的祝聖經文的德能，鴿子的雙翅拍擊著祭餅。由於妳的肉眼忍受不了那道強光，只剩下妳理智的眼目觀賞那神視。在那裡，妳觀賞到、體驗到聖三的深奧，見到了我一整個的天主和整個的

人——就遮掩隱藏在那白色的麵餅形下。然而妳的智力所見到的白色麵餅，既看不見光、也看不出聖言的臨在，光與聖言並沒有令白色麵餅消失；在那麵餅內也看不到我——真天主和真人，我也未阻礙麵餅的特性，意思是說：麵餅並未失去可以觸摸、可以品嚐的特質；這些特質彼此都未受到阻礙。

這是我無窮的美善顯示給妳的神視。這神視要說明什麼呢？說明需要靠理智的眼目及至聖信德的瞳孔。理智的雙目應該作為觀看這奧蹟的主要工具，因為它們不會受矇騙。為此，你們該用它們來看這件聖事。

誰可觸摸到這聖事呢？是愛情的手。要用這雙手去觸摸理智雙目在這聖事中所見到、所認識的一切。透過信德、用愛情的手去觸摸，就彷彿是要證實信德所看見的、理智所認知的一切。

誰可品嚐到這聖事呢？是聖善渴望的味覺。肉體的味覺品嚐到麵餅的滋味，靈魂的味覺卻可品嚐到我——真天主真人。所以妳看！肉體的感官會錯誤，靈魂的官能卻不會有誤；更有甚者，透過靈魂的官能可更確定、更清晰，因為理智的眼目已用至聖信德的瞳孔觀看過。正因為已經看見了、也認識了，所以用愛情的手去觸摸，用信德和愛情去觸摸已

經看見的。也用靈魂的味覺，即熾烈的渴望去品嚐，也就是說：品嚐到我熾熱的仁愛、難以言宣的愛情。透過這仁愛，我使靈魂堪當領受這聖事的偉大奧蹟，並接受這聖事所帶來的聖寵。

結論是：你們不僅要用肉體的感官去領受、去看這一聖事，而且要用精神的眼目；就是應該用愛情妥善地準備靈魂的官能，去看、去領受、去品嚐這聖事。

第112章 靈魂在聖寵的狀態下領受這聖事的卓越性。

親愛的女兒！妳當深思：當人靈懷著應有的態度去領受這生命之糧、天使神糧時，他是多麼的高超卓越啊！一旦領受這聖事，我便住在他內、他也在我內；就有如魚在海中、海在魚中一般，同樣，我在人靈內、人靈也在我內，我就是寧靜海。聖寵也存留在那人靈內，因為他在聖寵狀態下領受了這生命之糧，所以聖寵便存留在他的靈魂內。當麵餅的依附體⁷（el accidente de pan）消失時，我便將我聖寵的圖型留在那裡。有如印章蓋在熱蠟上，拿開印章，印記便留在蠟

7. 「依附體」是神學的專用名詞。意指已經變成基督體血的餅和酒，雖然餅酒的形狀、重量、顏色和面積仍繼續存在不變，但實質上已經不是餅和酒了；這事超乎人的理解力，只能憑信仰相信此奧蹟。

上。同樣，這聖事的效能也存留在那靈魂裡；也就是說：天主聖愛的熱情，聖神的寬仁就印在靈魂上；我唯一聖子的智慧之光也同樣留在靈魂內，他理智的眼目因而受到上智的光照。這樣一來，這人靈便成為勇敢的，他已分沾了我的勇毅與全能，他變成了健壯、強而有力的，足以對抗自己的感性私慾偏情，及抵抗魔鬼和世俗的誘惑。

妳看，那印章一拿開，印記便留在靈魂上。待那質料——即麵餅的依附體——消耗盡後，這個真太陽就歸回祂的軌道；並不是祂有離開過我，一如我對妳說過的，祂常常跟我結合在一起。為了你們的得救，為了作為你們今世旅途上的食糧，並為了使你們有慰藉和勿忘由聖血所蒙受的恩澤⁸，因此，我的深情大愛，透過我神性的安排和照顧，為了救助你們的需要，我賞給了你們這甘飴真理的神糧。

所以，妳看！你們有義務回報我的愛，因為我那麼地疼愛你們！我是至高永恆的美善，堪當受你們的愛戴！

第113章 論聖體聖事的尊貴，因而能認清司鐸地位的崇高。天主要求司鐸們必須比其他的人更純潔。

8. 「這杯是用我的血所立的新約，你們每次喝，應這樣行，為記念我。」（格前十一25b）

極親愛的女兒！我向妳述說這一切，無非是要讓妳更清楚認識：我將聖職人員安置在多麼尊高的地位上！也為讓妳因他們的卑劣而更痛心難過！假如他們自己曾意識到他們的尊高地位，就不致躺臥在大罪的黑暗中，也不致玷污他們靈魂的面容；不僅不會獲罪於我和他們的尊高地位，甚至於即使他們投身被焚，他們也會認為無以還報所領受到的諸多聖寵與恩惠，因為在今生，不會再有比這更高的尊榮地位。

他們是我的受傅者，我稱他們為「我的基督」⁹，因為我賞給他們將『我』分施給你們的任務，為使你們獲益。他們宛如我放置在聖教會奧體內的芬芳花朵。我並沒有將這崇高的尊榮賞給天使們，而是賞給了人類。我揀選他們作為我的聖職人員，我指派他們在此塵世作人間的天使，所以他們應該像似天使。

對所有的人靈，我要求純潔和愛德，他們應該愛我和愛近人，要盡己所能地去幫助近人，為近人獻上祈禱，並存留在愛德的熱情中。然而，我要求我的聖職人員應該更純潔、更愛我和更愛近人；他們務必懷著熱切的愛德和救靈的飢渴去分施我唯一聖子的聖體聖血，以光榮和頌揚我的聖名。

9. 自古以來司鐸就被稱為「第二基督」，由此可看出司鐸職位的崇高。

就如聖職人員要舉行聖祭時，他們要求乾淨的聖爵；同樣，我也要求他們要有乾淨純潔的心、靈魂和心思念慮。我也要求他們的肉身，即他們靈魂的工具，必須保持完全的純潔；我不希望他們以污穢為食糧，在污泥中打滾。我也不願意他們驕傲自大，貪圖高位。我更不希望他們對自己和對別人殘酷不仁；如果他們因犯罪對自己殘酷不仁，也同樣會對近人的靈魂冷酷無情。他們既沒有給近人立下生活的好榜樣，也不盡力從魔鬼手中奪回迷失的靈魂，也不忠心地分施我唯一聖子的聖體聖血，及在聖教會的其他聖事中通傳我的真光。如此一來，他們既對自己殘酷不仁，也對別人殘酷無情。

第114章 不許買賣聖事。領受聖事的人應該支援聖職人員現世的需要。司鐸之現世財物的分施法。

我願意我的聖職人員是慷慨大方的，而非吝嗇貪財的；換言之，他們不可為了慾望與貪婪，而出賣聖神的聖寵¹⁰。他們不應該做，我也不願意他們這樣做。反之，是因我慈善的慷慨與恩賜，他們才得以蒙受此神恩；因此，既然是白白

10. 參閱宗八18—24西滿術士想用銀錢購買聖神的聖寵的事蹟。

領受的神恩，他們該以慷慨的心胸，為了熱愛我的聖名及人靈的得救，須懷著愛德的態度去分施給所有的理性受造物，透過愛德，施給那些謙虛來向他們要求的人。他們決不可向任何人收取任何東西作為酬勞，因為恩典不是他們買來的，而是由我白白賜予的，是為了服務你們；但是，他們可以且應該收受一些獻儀¹¹。受到服務的信友們，應該這樣行事：就是在做得到的範圍內，應該給予他們獻儀。你們理應援助我的聖職人員現世的物質所需，你們要照顧他們的需要，因為你們在聖寵及屬神的恩典上，都受到他們的哺養¹²；意思是說：為了你們靈性上的益處，他們將我放置在聖教會內的聖事分施給你們。

我要你們知道：我所賞給你們的，比你們所給予他們的還要多，因為你們幫助他們的是有限及過眼即逝的財物，無法和我相較量，因為我是無限的。由於我的眷顧和神性的仁愛，我安排他們為你們服務，不僅在這件聖事上，而且也在其他任何能施予你們屬神恩寵的事上，無論是用祈禱的方式或其他的方式亦然。你們現世的財物，根本無法與你們所領受的屬神的恩典相較量。

11. 梵二大公會議文獻：「司鐸們在履行其職務時，獻身侍奉天主，他們有資格接受公平的報酬，因為『工人自當有他的工資』（路十7）。」（司鐸職務與生活法令20）

12. 梵二大公會議文獻：「司鐸既為信友的利益效勞，信友們就有真正的責任，設法供應司鐸的需要，為度一個相當其地位的足夠生活。」（司鐸職務與生活法令20）

現在我要告訴妳：聖職人員從你們手中所收到的財物，他們必須按三種方式分施，即分成三部份：一份為他們自己，另一份為窮人，第三份用在教會的需要上；若是以其他的方式使用財物，必然會得罪我¹³。

第115章 論司鐸地位的崇高。聖事的事效性不因施行者或領受者的罪過而減少。天主不願意世俗人介入糾正聖職人員。

我曾要妳仔細思量聖職人員的崇高地位，他們尊高到我使他們成為『我的基督』。甘飴又榮耀的聖職人員會這樣行事：他們會懷著德行去履行這一尊位，因而發覺自己披上了這光耀又溫柔的太陽（聖體），我將太陽賞給他們去分施。

請看溫和的額我略¹⁴（Gregorio）、思維德¹⁵（Silvestre）及他們前任教宗們，歷經時代的變遷，從第

-
13. 梵二大公會議的文獻上也有此訓示：「至於在行使某種教會職務時所得的財物，除非有特殊法律規定，司鐸們，還有主教們，首先要用以維持足夠的生活費用，並用以履行份內的職務；如有剩餘，則自願充作教會公用，或慈善事業。」（司鐸職務與生活法令17）
 14. 聖額我略（國瑞540-604）曾任羅馬總督，後來棄俗隱修。590年榮登伯多祿寶座，有關倫理學及神學著作甚多。在其教宗任內，曾下令收集和訂正教會古老的樂曲，史稱「額我略曲」。
 15. 聖思維德教宗，314年榮登教宗寶座，給君士坦丁大帝付洗，聖教會結束地下墓窟時代，獲享真正的自由。

一任教宗伯多祿以來，我曾交付給他們我真理的鑰匙，對他說：『伯多祿！我將天國的鑰匙交給你，凡你在地上所釋放的，在天上也要被釋放，凡你在地上所束縛的，在天上也要被束縛。¹⁶』

親愛的女兒！請妳留心注意！當我把他們崇高的德行顯示給妳時，更充份地彰顯出：我將我的聖職人員安置在多麼尊高的地位上！我唯一聖子的寶血之鑰，可以開啟永生之門，那道門因亞當之罪已長期關閉了。但是，當我把我的真理，就是我唯一聖子的聖言賞給你們之後，祂受難受死，用祂的死亡摧毀了你們的死亡，將你們沐浴在祂的聖血中。為此，藉著我的天主性與人性結合的德能，祂的聖血與死亡，就開啟了永生之門。

這聖血的鑰匙留給誰呢？留給光榮的聖伯多祿宗徒，及他的所有繼承人，和將來要繼承的人，直到最後的審判日。他們擁有、也將擁有與伯多祿同樣的權柄，他們的過錯不會減少這權柄，也不會損害到聖血或其他任何聖事的完美性；因為一如我曾對妳說過的：這個太陽絕不會受到任何的污染，也不會因施行者或領受者的大罪黑暗而失去它的光輝。他們的罪不會損害聖教會的聖事，也不會減少聖事的效力；然而卻會使那些不相稱施行的人及不配領受的人減少聖寵，增加罪愆。

16. 瑪十六19。

就如同『地上的基督』（教宗）擁有那聖血的鑰匙；所以我要妳明瞭：在俗的平信徒應該非常尊敬這些聖職人員，不管他們是好是壞，對他們的不恭敬，會令我非常不悅！我曾把聖教會奧體借用酒窖的形象指示給妳看，在那裡藏有我聖子的聖血。由於那聖血的德能，一切聖事才具有價值和生命。

在酒窖的門口，『地上的基督』站在那裡，我託付給他負責分施聖血。他有職責任命其他的聖職人員，協助他在信仰基督的整個奧體內分施聖血。誰若被『地上的基督』選上並予以傅油，就成為聖血的聖職人員，其他的人則不是。從他們中產生聖職階級，每個聖職人員都被任命各司其職，作這光榮聖血的施行人。

因是他（教宗）任命他們做他的助理，也應由他來糾正他們的過失。因為我賦予他們尊高的地位與神權，我也免除了他們的奴役，意思是指：他們不屬於現世統治者的治權下，國家的法律，對他們不得有任何的刑罰。處罰只屬於那位我指定用天主的法律去命令、管理的人¹⁷。這些聖職人員是我的受傅者，所以聖經說：『你們絕不可觸犯我的受傅者。¹⁸』因此，假如一個人膽敢處罰他們，再沒有比這更大的不幸了！

17. 從這段可知聖女時代的政權法制和教會的法律各有其管轄的範圍和權限。但那時卻有不少的封建諸侯權勢企圖操控神職界。

18. 聖詠一〇四15。

第116章 迫害聖教會或聖職人員，天主視之 為反對祂本身，這種罪比任何罪都 更嚴重。

假如妳詢問我：為什麼我向妳斷定那些迫害教會者的罪，比其他任何的罪都更嚴重呢？及為何我不願意因聖職人員的過失而減少對他們的尊敬呢？我會答覆妳，而現在我就要向妳解說：因為凡向聖職人員所行的一切尊敬，並非針對他們，而是在尊敬我；是因著聖血的德能，因為我託付給他們分施聖血的職責。若非因此理由，你們儘可尊重他們如同尊重其他的人一般。但由於他們的神聖職務的緣故，你們有義務必須尊敬他們，假設你們願意領受聖教會的聖事的話，你們必須去接近他們，並不是因為他們本身是怎樣的人，而是因為我賞給了他們神權；如果你們能夠領受聖事，卻不願意去領，你們將會處在永罰的狀態下，並死於其中。

所以，你們的尊敬不是針對他們，而是在恭敬我及聖血，因著天主性和人性的結合，我與聖血是一體的。就如恭敬是針對我，同樣不恭敬也是針對我，因為我已跟妳說過，對他們的尊敬並非由於他們本身，而是由於我賞給他們的神權。所以，決不可冒犯他們，因為冒犯他們，並非冒犯他們本身，而是在冒犯我；我禁止人觸犯『我的基督』。

為此，沒有人可以強辯說：『我不曾辱罵、反叛教會，我只是反對惡牧人的過失而已。』秉持這種念頭的人，被自私之愛弄瞎了眼而不能領悟；或是他看得很清楚，卻假裝不明瞭，為了掩飾他良心的不安；他明知這是在迫害基督的寶血，而非迫害聖職人員。不論辱罵或不恭敬都是針對我，所以，所有對聖職人員所做的嘲笑、穢言污語、誹謗與辱罵…等，都是對我做的。凡對他們所做的，我都看作是對我做的，因為我曾說過，現在再重複一次：**我不准人觸犯我的受傅者。應由我來懲罰他們，不該由別人來懲罰。**

然而，那些作惡的人，對這聖血表現出缺乏恭敬，同時，也不愛惜我為他們的得救及靈魂的活命所賜下的寶藏。你們不可能再獲得比我所賞賜的神糧更好的東西，這神糧蘊含著整個的天主和整個的人。

作惡的人沒有因我的緣故，對聖職人員表示應有的尊敬，因此，漸漸地疏忽不顧，甚至於迫害聖職人員，專看聖職人員的許多罪過及缺點，關於這些我將在別處向妳述說。假如他們果真為我的緣故而保持對聖職人員的尊敬，就不會因聖職人員的任何過錯而失去敬重，因為那些過失並不減少聖事的效果，也不應降低對他們的尊敬；如果減少尊敬，便是冒犯我。

這種罪在我面前比其他的一切罪過都更嚴重，理由有許多，我只為妳列舉出主要的三項理由：

第一，因為對聖職人員所做的，就是對我做的¹⁹。

第二，是違背了我的誡命，因為我曾禁止他們觸犯聖職人員，觸犯了，就是輕視基督聖血的功效，這聖血的功效是他們在領洗時曾領受到的，當他們做了禁絕的事時，就是不服從。這樣做，他們算是這聖血的叛徒，因為他們喪失了對聖職人員應有的尊敬，又發起偌大的迫害反對『我的受傳者』。他們是腐爛的肢體，脫離了聖教會；因此，如果他們固執於他們的叛逆與不恭敬，萬一死在這種狀態下，將墮入永罰中。的確，當死亡臨頭，如果他們肯自謙自卑，承認自己的罪過，願意和他們的上司和好，如果當時無法辦到，也能獲得仁慈；但不要等到那一時刻，因為那是不穩當的。

第三個理由：他們的這種罪過比其他的罪更嚴重，是因為他們所犯的罪過，是經由邪惡和深思熟慮才犯的；一顆善良的良心是不會做那種事的，也會知道做了就是犯罪。那是一種出自邪惡驕傲的罪過，沒有肉身享樂的參與，卻能謀殺靈魂和肉身。靈魂因被剝奪聖寵而受到殺害，且時常受到良心蛀蟲的啃噬；他們把現世的財物耗盡在服侍魔鬼上，他們的肉身也將如同牲畜一般死去。

19. 「拒絕你們的，就是拒絕我；拒絕我的，就是拒絕那派遣我的。」（路十16）

犯這種罪是專門在反對我，沒有以自己的利益或享樂為藉口，而只是本著邪惡和驕傲自大去犯罪。這種罪是源於自私之愛及邪惡的怕懼，就如比拉多因害怕失去他自己的官位，判死基督——我的唯一聖子²⁰。那些人就是這樣做了，而這些人也以同樣方式對待我的聖職人員。

其他的罪過或是單純的犯罪、或因疏忽無知、或是出於邪惡，就是說：明知那是惡事而仍去做；然而大多數是由於罪本身所帶來不正當的享樂或享受，或隨罪而來的利益才犯的；這一切的罪都是得罪我，傷害他們自己及近人的靈魂。得罪我：因為他們沒有光榮和讚頌我的聖名；傷害近人：因為沒有懷著愛德去愛近人。然而，這些罪並未傷害到我本身，卻傷害到他們自己，他們對自己的傷害令我不悅。

但是，這種觸犯聖職人員的罪卻直接冒犯我，沒有任何中介。其他的罪多少都有託辭，觸犯時有其他的中介，正如我曾向妳講過的：一切罪惡和一切德行，都透過近人才發生實效²¹。罪惡就是由於剝奪了對天主及近人的愛德，而德行則是熱愛天主和近人。一旦得罪近人，經由近人也是得罪了我。

20. 若十九12。

21. 參閱對話錄第6、7章。

在我的理性受造物中，我特別揀選了這些聖職人員，他們是我的受傅者，是我唯一聖子的聖體聖血的施行人；在這聖體聖血中，人性的肉身與我的天主性結合為一。當聖職人員在祝聖時，是以我的聖子基督的身份在行使神權。為此，冒犯聖職人員就是冒犯聖言，也是冒犯我，因為祂和我是一體的。那些可悲的不幸者是在迫害聖血，他們喪失了聖血的寶貴效能。所以，妳可以看出：這種冒犯更嚴重，他們是在得罪我，而非得罪聖職人員；因為尊敬和迫害並不歸於聖職人員，而是歸於我，即歸於我唯一聖子的光榮寶血，而我同祂原是一體的。所以，我可以向妳確認：如果所有其他的罪過放在天平的一邊，而這種罪單獨放在一邊，這種罪比其他所有的罪更重。我向妳顯示這一切，是為了讓妳因我受冒犯，及為這些不幸者的受永罰而痛心，也為了能藉妳及我其他僕人們的憂苦，信靠我的仁慈與良善，能將這些背離聖教會奧體的腐爛肢體的重重黑暗，早日驅散。

我幾乎找不到一個肯為迫害這光榮寶血而痛苦流淚的人，相反的，卻有許多人以錯亂之愛、奴隸之怕情、愛惜自己聲譽的箭矢，不斷地在射傷我。他們本來應該在他們的元首前以謙卑自下為榮，然而，他們卻有如瞎子一般，把辱罵當作光榮，將光榮視為羞辱；他們就是以這些惡習來迫害聖血。

第117章 論聖教會及其聖職人員的迫害者²²。

我曾對妳說過：他們射傷我，確是如此；在他們的內心，盡其所能地在迫害我。並不是說在我身上可以受到任何損傷，也不是他們可以傷害到我，而是他們所做的，就像對石頭所做的一般，他們發射箭矢，不被接受，箭矢反彈回去擊傷發射的人。同樣，他們反而被自己犯的罪所傷，發射罪惡毒素的人，他們傷害不到我，而是染有罪過毒素的箭，會反彈回去射傷他們自己。這罪過在今生會剝奪他們的聖寵，使他們失落聖血的功效，在最後的時刻，倘若他們不領受神聖的告解聖事及誠心痛悔，必將墮入永罰，永遠與我分離，和魔鬼在一起。那些惡人們同魔鬼簽定了盟約，很快便喪失了聖寵，與罪惡勾結。這一結盟是由於他們憎惡修德、酷愛惡習。他們經由自由意志而結盟，甘願委身在魔鬼的魔掌下，受到惡魔的掌控；假如他們不願意，他們就不會被惡魔所俘擄。

透過這種聯結，聖血的迫害者與其他的人結盟，又因他們是與魔鬼結盟的盟友，當然履行魔鬼的職務。魔鬼設計要毒害我的受造物，企圖奪去他們的聖寵，拖引他們墮入大罪的邪惡中，為的是讓受造物也去分受牠們所受的痛苦。惡人

22. 本章及前面兩章是在談論聖女的時代，世俗的權勢介入干涉教會內部的事，鬧到成立一個「調查法庭」，雖然事情已結案，但其惡果卻持續良久。

們也做同樣的事，正因為他們是魔鬼的盟友，企圖在我唯一聖子——基督——的淨配（教會）的子女中煽動叛亂，要把他們拖離愛德的聯繫，想將他們掌控在可悲的束縛之下。一旦他們被剝奪聖血的效能，被奪去聖血的尊貴，便只能陷入極大的恐慌中。這一束縛的圈套是由驕傲、顧及個人的聲譽、奴隸的怕情所連結成的，他們因害怕失去高位而喪失了聖寵。那些圈套常帶有黑暗的標誌，因為他們明知已陷入那麼惡劣的不幸中，如今還要使別人也陷落下去。由於他們不知改過自新，所以昏庸不明，有如瞎子一般，還在誇耀自己靈魂和肉身的喪亡。

親愛的女兒！眼見這些人的盲目與不幸，妳真該無比痛心！他們都像妳一樣，曾受過聖血的洗滌，曾在聖教會的胸懷中受到聖血的哺育，使他們得以成長。但是現在，他們卻有如叛逆份子，因怕懼喪失高位，或用改正我的聖職人員的惡習為藉口，脫離了聖教會的懷抱。關於聖職人員我曾明令：誰也不准觸犯他們！當聽到他們竟然訂下這種可悲的盟約時，妳和我其他的僕人們理當恐懼不堪。妳的口舌絕對難以描述那麼可憎惡的事！更壞的是：他們竟然企圖在我聖職人員過失的外衣下，隱藏掩蓋他們自己的過失；他們卻沒有料想到：其實沒有任何的外衣可以遮掩我的視線，我洞察一切！他們可以瞞過其他受造物的眼光，卻瞞不過我，不論眼

前的事或其他任何的事物，都瞞不過我²³。我在你們存在以前，就認識了你們、愛了你們。

世界上的這些不幸者之所以不改過遷善的理由之一是：他們沒有活潑的信德，足以相信我確實洞察他們；假如他們真能相信我對他們的惡習瞭如指掌，同時也相信有過必罰、有善必賞的話，他們就不會做那麼多的壞事，反而會加以改過，謙卑地懇求我的仁慈；而我也會透過我聖子的寶血，賞給他們仁慈。然而他們若怙惡不悛，由於他們自己的罪惡，會被我的良善所譴責，他們會因著罪過而陷於極大的不幸中，會被剝奪那真光，形同瞎子，淪為聖血的迫害者。在聖血的施行人身上所見到的任何罪過，都不准發起任何的迫害！

第118章 綜論上述有關教會及其聖職人員的題材。

極親愛的女兒！我已和妳談論過對我的受傅者應有的尊敬，儘管他們有缺失。向他們表示恭敬，不是因為他們本身的緣故，而是因為我賦予他們的神權；又因聖事的奧蹟，不

23. 「沒有一個受造物，在天主面前不是明顯的，萬物在祂眼前都是坦露敞開的，我們必須向祂交賬。」（希四13）

會因他們的缺失而減少或分割，所以不應該減少對他們的尊敬，並非為了他們本人，一如我說過的，是為了聖寶血的珍貴價值。

為了加增妳的痛心，我曾向妳述說過一些關於缺少尊敬的事蹟：即迫害聖寶血，及與敵人結盟起來反對我，他們聯合為魔鬼服役，就如我曾向妳講論過的，這是多麼嚴重的事！多麼令我不悅！又是多麼地傷害他們自己！

這種罪是特別透過迫害聖教會而犯的。一般來說，處於大罪中的基督信徒既然輕視聖寶血，也喪失了聖寵的生命；這些人都同樣在冒犯我，但上面我向妳述說的那些人的罪卻更嚴重。

論聖善的聖職人員

【按照公義該有的糾正職責。聖善聖職人員的生活。綜論他們的崇高地位。】

第119章 聖善有德的聖職人員的崇高德行和工作。他們聖德的光輝有如太陽。論糾正屬下。

現在，為了安慰妳的靈魂，也為了減輕妳因那些不幸者的黑暗所受的痛苦，我要向妳顯示那些聖善聖職人員的聖德生活。我曾向妳說過：他們具有太陽的特性，確實如此：他們以聖德的芬芳驅散了那些罪惡的惡臭，並以亮光驅除了那些黑暗；在這亮光下，妳能更清楚地看到那些惡劣聖職人員的罪惡與黑暗。請睜開妳理智的眼目，並注視我——義德的太陽；妳會見到光榮的聖職人員，他們因分施太陽，也染上了太陽的特性。

就像我論及宗徒之長聖伯多祿所說過的：他接受了天國的鑰匙。同樣，我也對妳說：其他的聖職人員，他們也都曾在聖教會的園地裡當施行人，即分施我唯一聖子的聖體聖血，祂就是不可分割的太陽，他們也施行了聖教會的其他聖事，這些聖事都因聖血的德能而富有價值、能給予人生命。聖職人員按照他們身處的不同職位的等級²⁴，為每件聖事分施聖神的恩寵。他們憑藉什麼來執行此職務？是憑藉聖寵之光，這光來自我聖子的真光。

這聖寵之光是單獨的嗎？不，此聖寵之光不可能是單獨的，也不會是分割的，或是擁有完整的光，或是毫無光明可言。凡是犯大罪的人，聖寵之光就被剝奪了。擁有聖寵的人，他理智的眼目受到光照，就會認識我，是我賜給了他聖

24. 聖職人員包括主教職、司鐸職、執事職三個等級。

寵，又賜給他保持處於聖寵境界的德行，透過那光照，他認識了自己的貧乏與犯罪的原因——就是感性的自私之愛。所以，他會憎惡自私之愛，憎惡之後，他便會在他的情感上領受到天主聖愛的熱火；因為情感常是緊隨著理智。當他追隨我甘飴真理的聖訓，就領受到這榮耀之光的色彩，因此，記憶就會充滿對我聖血恩澤的回憶。

所以，妳看！不可能只接受光，而不接受顏色與熱力，因為三者是緊緊相結合、合而為一的。同樣，人的靈魂也不可能只有一種官能準備妥當接受我——真實的太陽，而是三種官能同時備妥並聚合在我的聖名下，一起領受。因為理智的眼目會立即以信德之光提昇到感官之上，注視著我；情感會緊隨其後，去愛慕理智所見到、所認識的一切；記憶則裝滿情感所愛的一切。當三種官能均已備妥，靈魂便分享到我——太陽，我遂用我的大能、我唯一聖子的上智、及聖神的寬仁愛火光照他。

這些聖職人員已染上了太陽的特質，意思是說：他們的靈魂已披戴上、且滿盈我真太陽的大能，發揮出太陽的作用：熾熱、光照、並以它的熱力使大地萌芽生長。同樣，可在這些甘飴的聖職人員身上看到類似的情形，他們被揀選、被傅油、被派遣到聖教會的奧體裡分施我——真實的太陽；換言之：即分施我唯一聖子的聖體聖血，及施行其他的聖

事，這些聖事都因聖血而賦有生命。他們做神形雙方面的服務：藉超性的學識之光、忠誠聖善的生活特色、追隨我真理的聖訓、及分施熾烈愛德的熱力，來光照聖教會的奧體。以熱力促使原本貧瘠不結果實的靈魂，能結實纍纍，並以學識之光照耀他們；又以他們聖善有節的生活，驅散大罪及許多背信的黑暗，重整那些生活在罪惡黑暗中，及缺乏愛德而冷淡者的紊亂生活。所以，妳看！他們確實是太陽，因為從我獲得了太陽的特質；因為透過愛情，他們同我、我同他們已結合為一。

他們每個人按照我替他們選擇的職位，在聖教會內發出亮光：伯多祿（Pedro）用他的宣講和道理，最後用他的鮮血來光照教會。額我略（Gregorio）則以他的學識、著書立論和他的生活善表。思維德（Silvestre）則與外教人奮戰，特別以言以行，為神聖的信仰辯護和作證。如果把眼光轉向奧斯定（Agustín），再看看榮耀的多瑪斯（Tomás de Aquino）、熱羅尼莫（Jerónimo）以及其他的聖人們，妳會發現他們在這位淨配（教會）身上曾投射了許多的亮光，驅除了錯謬，他們心懷真實又成全的謙卑，宛如放置在燈台上的燈。

因為他們飢渴光榮我和拯救人靈，所以在至聖十字架的餐桌上用餐。殉道聖人們則以他們的鮮血所散發出的馨香，

上昇到我台前。他們（指聖善的聖職人員）以鮮血的馨香，用德行的芬芳及學識之光，豐盈富裕這位淨配（教會）。他們傳播信仰，使許多人出離暗冥而進入光明，在他們身上閃爍著信仰的光輝。高級教長們（指主教們），他們負有『地上基督』的管理職責，他們以聖善忠誠的生活，給我獻上了義德的祭品；義德的珍珠因著真實的謙遜、熱烈的愛德及明辨之光，在他們身上及在其屬下當中閃爍發光。他們奉獻給我公義上應該給予的，就是光榮與讚頌我的聖名。將對感官私慾的憎惡與不悅，留給他們自己，唾棄惡習，用愛我及愛近人的方式勤修德行。他們用謙卑去踐踏驕傲，且有如天使般地趨赴祭台之桌；懷著熾熱的愛德心火、純潔的身心、真誠的心神去舉行彌撒聖祭。因為他們自己事先已修行義德（即聖德的生活），所以他們也對屬下施行了同樣的義德，盼望見到屬下也度修德立功的生活，毫無奴隸怕情地矯正屬下，因為他們毫不顧及自己，只在乎我的光榮和人靈的得救。他們猶如好牧人，師法了善牧——我的真理。我交託他們牧養你們這些小羊群，我也願意他們為你們犧牲性命²⁵。

他們步武善牧的後塵，所以他們會糾正，不使教會的肢體，因缺少人的提醒而腐敗。他們本著愛德精神做這事：以溫和的藥膏、嚴厲的熱火燒炙惡習的傷口，並按照罪過的輕

25. 「善牧為羊捨掉自己的性命。」（若十11）

重，給予大小不同的懲罰與補贖。為了矯正過錯，他們需講實話，甚至不在乎會遭致身亡。

他們是真正的園丁，他們辛勤、戰戰兢兢地從根拔除大罪的荊棘，並栽種芬芳的德行花草。如此，他們的屬下對天主有了敬畏之情，在聖教會奧體內成長，有如馨香的花卉。他們不是懷著奴隸的怕情去糾正，因為他們不是任何權貴者的僕役。因在他們身上沒有罪惡的毒素，他們修練了聖善的義德，所以大膽地加以指責，毫無顧忌。這就是那顆閃爍的義德珍珠，給受造物的心靈帶來平安與光明，並使他們存留在敬畏之情當中，保持心神的合一。所以我要妳明瞭：世界上有那麼多的黑暗與分裂，在教會內的在俗人與會士間、神職班與牧人間也是如此，沒有其他的原因，都是因為缺乏義德之光，才走上了不義之路。

一旦缺乏聖善的義德，不論是國家民法或教會神聖的法律，都不能使任何身份地位的人保持在聖寵的狀態下；因為未受糾正的人，就無法矯正自己，就好像一個已經開始壞死的肢體一般。如果是壞醫生，只會直接在那肢體上敷上藥膏，而不用火加以燒炙²⁶，因而將導致整個身體的腐爛。

為此，擁有屬下的高級神長及其他的上司：如果眼見屬下的肢體已被大罪的瘟疫所敗壞，卻不加以斥責，只敷上討

26. 燒炙療法是古時西方治病的一種醫療法。

好的藥膏，那是絕不會醫好的，反倒會招致與同一個牧人相連結的其他肢體的壞死。然而，如果是人靈的真正好醫生，就會如同那些光榮的善牧們一樣，在沒有採用斥責之火以前，不會敷上藥膏。假如這一肢體，在用盡辦法後，仍然怙惡不悛，就必須將它與其他的肢體隔開，免得其他的肢體被大罪的罪愆所敗壞。

但是，現今的牧者們卻不這樣盡職，他們裝作沒看見。妳知道什麼原因嗎？因為自私之愛的根仍深植在他們身上，從這裡生出邪惡的奴隸怕情；他們不糾正，因為怕失去職位、現世的財物、及高級神長的地位。他們的行事作為像瞎子一般，因而看不清善盡他們職責的方法。假如他們能看出藉由聖善的義德可以善盡職責，他們也必會持守義德；然而，因為他們已被剝奪了真光，所以無法認出義德。他們自信可以用不義來保住他們的高位，不肯責備屬下的惡習，受到他們自己的感性私欲偏情的矇騙，只是為了貪求權勢及高級神長的地位。

他們不敢糾正，因為他們自己也有同樣的過錯或更多的罪過。他們包容自己的過失，因而喪失勇氣與堅定的立場，成為奴隸怕情的俘擄，裝作好像沒看見過錯；即使看見了，也不加以譴責。他們被別人的奉承之詞及許多禮物所束縛，私自尋求不懲罰的藉口。在他們身上應驗了我的真理在福音

上所說的話：『他們是瞎子，且是瞎子的領路人；若是瞎子領瞎子，兩人必要掉進坑裡。』²⁷』

直到如今，仍有一些人願意堅持作我甘飴的聖職人員，他們過去不曾（如惡劣聖職人員）那樣做，現在也不會那樣做，我論及他們時曾說過：他們具有太陽的能力和特質。這是真的，因為在他們身上沒有黑暗、罪惡、也沒有無知，因為他們全都忠誠地跟隨了我甘飴真理的聖訓。他們也不冷淡，因為他們在我愛德的烈窯中熾燃著，他們輕看世俗的高位尊榮和逸樂。因此之故，他們不怕出言糾正，因為不貪求權勢或神長高位的人，也不怕失掉它們。他們會理直氣壯的加以譴責，因為誰若良心不受罪惡的束縛，就無所畏懼。

所以，在我的所有受傅者——我的基督們身上，這顆義德的珍珠並未晦暗，而是閃爍發光。他們擁抱自願的貧窮，以深度的純樸尋求謙卑自抑。從不介意別人的穢言污語與毀謗，也不在乎人們的侮辱和羞辱、酷刑與折磨。受人咒罵，他們就祝福，懷著真正的忍耐去忍受痛苦，他們彷彿是人間的天使；其實他們勝過天使，並非他們的本性是天使，而是由於我賞給了他們超性的職務與聖寵，以分施我唯一聖子的寶血。

27. 瑪十五14；路六39。

這些人確實是天使，因為是我遣發他們來守護你們，並以聖善的靈感啟迪你們的心；他們務必要這樣做，因為是我的良善安排他們來保護你們。所以，他們的眼睛應不斷地注視他們的屬下，如同忠誠的守衛一般。藉著不斷的祈禱將他們甘飴熱愛的渴望呈獻到我台前，用宣講訓誨、用生活的好榜樣，在人們的心中放上聖善的啟發。為此，妳看！他們真是我熾熱的仁愛所遣發來的天使，是高置於聖教會奧體上的明燈，為了光照護祐你們這些盲目的人。他們有如帶路人，導引你們走向真理的道路；藉他們的祈禱、芳表與道理，給予你們聖善的啟發。

他們懷著多大的謙遜管理他們的屬下、與屬下交往！懷著那麼活潑的信德和望德！他們根本不操心害怕他們和屬下會缺少現世的物資，所以，慷慨地將聖教會的財物分施給窮人。他們完善地履行他們應盡的義務，亦即將財物分成三份：為自己的需要、為窮人的需要、及為教會的用途。他們不積聚錢財，到他們死時已所剩無幾；有的牧者甚至為了窮人，還給教會留下債務。這是出自他們慷慨大方的愛德，及對我上智照顧的信賴。他們沒有奴隸的怕情，所以也不怕會缺乏神形方面的需要。

一個受造物信賴我而不依靠他自己的記號是：沒有奴隸性的怕情。那些依賴自己的人滿懷怕懼，甚至連自己的影子

也怕，杞人憂天，怕天地消失。因為他們心懷這種怕懼和有瑕疵的信賴心，因而苦心積慮地獲取和積聚現世財物；似乎已將屬靈的事皆拋諸腦後，所談論的只是擔心和憂慮而已。

這些不幸可憐的人，既缺少信德，又滿腹驕傲，他們根本不想想：我才是靈魂及肉身所需的一切物資的供應者。按照你們信賴我的尺度，我的眷顧就以同樣的尺度賜給你們。這些可憐心高氣傲的人，他們根本不顧念我就是那位「自有者」，而他們只是虛無而已！他們的存在及附帶的一切，都是從我的慈善領受的；然而他們卻憑空自吹自擂自己守城的工作，實際上，如果我不護守城牆，他們的一切辛勞全然無益²⁸，因為其實是我在守護它。

我賞給理性受造物的時間，我願意你們用自由意志去善加利用，勤修德行，因為我創造你們時，並不需要你們；但要拯救你們，卻需要你們的合作²⁹；在你們存在以前，我就已先愛了你們。

我那些親愛的僕人們，他們見到了，也瞭解到這點，所以，他們懷著無法言喻的愛愛我，並因為愛我，遂無限地信賴我，無所恐懼！思維德（Silvestre）站在君士坦丁大帝座

28. 聖詠一二六1。

29. 聖奧斯定也說過類似的名言：「天主創造我們，不需要我們；但祂為救贖我們，不願沒有我們。」（講道集169）

前，在群眾面前，與十二位猶太人爭辯，毫無懼色；他心懷活潑的信德，堅信我會助祐他，沒有人能夠與他對抗³⁰。其他的人也以同樣的方式拋開了怕情，他們發覺自己並不孤單，而是有我為伴，因為凡是存留在熱烈愛德中的人，都是存留在我內³¹。他們可從我獲得我唯一聖子的上智之光，由我得到大能，能剛強勇敢地去面對世上的王侯、暴君，並由我獲得聖神的愛火，分享祂的寬仁與熾熱的愛。只要人懷有信德之光、望德、真忍耐及願意恆心至死，這聖神的愛不論過去和現在都會伴隨那願意分享祂的人。由此妳可以看出：他們並不孤單，而是有我為伴，因此，他們毫無怕懼。

那只知道依靠自己的人，才是真正孤單的人，他已喪失了愛德的熱情，所以害怕；任何小事都使他怕懼，因為他孤單，沒有我為伴。那以愛情擁有我的人，我就是他最大的保障。我那些光榮可愛的僕人們，他們都曾深深地體驗過此事，因為沒有任何事物可以傷害到他們的靈魂；反之，他們倒會令惡人和魔鬼受傷害，而且，許多次藉著我賞給他們的德能，惡人和魔鬼都得屈服在他們之下。我以此方式來回報他們對我的信德和依賴。

30. 聖思維德教宗與猶太人的辯論事蹟，在「金色傳奇」第十二章有記述。

31. 「天主是愛，那存留在愛內的，就存留在天主內，天主也存留在他內。」（若壹四 16b）

妳的口舌難以罄述他們的美德，妳理智的雙目也無法看盡他們所獲得的永生賞報，及追隨他們後塵的人將得到的賞報。他們在我面前宛如珍貴的寶石，因為我悅納了他們的勞苦、悅納他們在聖教會奧體內所放射的光芒，及散發的德行馨香。因此，我把他們安置在永生中極尊榮的位子上，並獲得『享見我』的光榮與幸福，因為他們曾立下忠誠及聖善生活的典範，他們也以亮光去傳遞我唯一聖子聖體聖血的真光，也施行了其他的聖事。為此緣故，我特別鍾愛他們，一方面是因我賜給了他們崇高的職位，他們是我的受傅者與聖職人員；另一方面，因我已將我的寶藏放在他們的手中，而他們並沒有因愚昧無知而把寶藏埋在地裡³²，反而認清了那寶藏是我所賜予的，所以懷著深度的謙卑、真實的德行，勤謹地去分施。

為了拯救他人的靈魂，我把他們安置在這麼崇高的職位上，他們有如善牧，毫無厭倦地帶領小羊群到聖教會的羊棧內。為了熱愛和飢渴人靈的得救，他們不顧惜自己的生命，救拔眾人靈脫離魔鬼的魔掌。他們自願成為病人，意思是說：對軟弱的人，他們就成為軟弱的³³；許多次，為了使屬下不致墮入失望中，並為使屬下在軟弱中有更大的信賴心，會向屬下披露他們自己的軟弱說：『我也像你一樣的軟

32. 參閱瑪二十五14—30塔冷通的比喻。

33. 格前九22。

弱。』他們與哭泣者同哭，與喜樂者一同喜樂³⁴。如此，他們知曉溫和地給予每個人所需的滋養；他們喜樂地維護善良者的德行；他們不會被嫉妒所啃蝕，反而因近人和屬下擁有豐厚的愛德而歡欣鼓舞³⁵。他們將罪人們從罪惡中救拔出來，在罪人面前自己成為有缺點和軟弱的人。對於別人所犯的罪過，懷著真誠與聖善的憐憫，去指正及罰做補贖，懷著愛心與罪人一起做補贖；就是說：因著愛罪人，他們感受到比那些受罰者更痛苦。有時，實際上是他們自己承擔起補贖之罰，特別是他們看到屬下認為補贖太嚴厲時。以此方式，使那種嚴厲的行為變成了甘飴的。

哦，我所鍾愛的人啊！他們身為教會高級神長，卻甘為屬下；本是主人，卻甘為奴僕；本是健康、毫無疾病及無大罪的瘟疫，卻成了病人；本是剛強的，卻甘願成為軟弱者；遇到愚笨和單純的人，就成為單純及微小的人。就這樣，他們懷著謙卑與愛德，懂得供給每個人所需的滋養。

什麼原因促使他們這樣做呢？是他們對於光榮我的聖名與拯救人靈所懷有的飢渴，他們奔赴到至聖十字架的餐桌用餐，不辭任何勞苦。他們充滿救靈的熱忱、熱衷於教會的益

34. 羅十二15。

35. 「你願意看到天主因你受光榮嗎？好！那你就該為弟兄的進步而高興，天主就因你而立刻受光榮。天主也受到讚頌，因為祂的僕人已知道克服嫉妒，視他人的功績為自己的喜樂。」（金口聖若望·講道集）

處、熱心廣揚信仰，投身於許多患難的荊棘中，懷著真實的忍耐置身於任何的危險中，將他們熱切的渴望及不斷祈禱的馨香，呈獻到我台前。用他們的淚珠與汗珠，敷抹近人大罪的罪惡傷口；如果那些罪人肯以謙卑之心，接受這藥膏，就能得到完全的痊癒。

第120章 綜合前面所述，司鐸無論好壞，都應受到尊敬。

極親愛的女兒！我已顯示給妳一點點司鐸們的崇高地位，我說『一點點』，是指與他們原有的尊高性相比而言。我已向妳講論過：我揀選了他們成為我的聖職人員，我把他們安置在極崇高的地位上！

為了我賜給他們的尊位與神權的理由，我不願意他們因犯罪而經由俗人之手去懲罰，假使俗人這樣做，是極嚴重的得罪我³⁶。我願意人們尊敬他們，不是因為他們自己本身，而是為了我的緣故，就是為了我賞給他們神權之故。縱然他們的德行減少了，對他們的尊敬也不該減少。我也向妳述說了聖善聖職人員的德行，我把他們比做太陽的施行人，意即

36. 這裡所謂的「俗人」是指：有權勢企圖掌控教會權利的王公貴族。

我聖子的聖體、聖血及其他聖事的施行人。聖善的或惡劣的聖職人員享有同一尊位，他們都有同樣的職務³⁷。

我曾告訴過妳，成全的聖職人員擁有太陽的特性，意思是說：他們透過熱烈的愛德及愛近人，去光照、去熾熱，用這熱力促使屬下靈魂上的德行萌芽滋長、結出美果。我把他們視如天使，事實確是如此。我把他們賞賜給你們，是為了保護你們、照顧你們，並以他們聖善的祈禱、道理、及生活的善表，在你們心裡激發良好而聖善的渴望，並經由施行聖事為你們服務。他們所做的有如天使一般：為你們服務、守護你們，並在你們內激發聖善良好的願望。

所以，妳看！我除了將聖職人員安置在那麼崇高的地位外，他們還裝飾著各種的德行，這些德行是他們應當修練的，為此，他們也應當受愛戴。你們應該非常尊敬他們，因為他們是我鍾愛的孩子。由於他們的德行，他們有如安置在聖教會奧體上的太陽。如果一切有德行之士，都值得受人愛戴，那麼，這些我把這神聖職務交託在他們手中的人，更應當受人愛戴；所以，為了這一聖事的尊貴與德能，你們應該敬愛他們，也要憎惡那些可悲聖職人員的罪惡。但，我不要你們自立為他們的法官，因為他們是我的基督。你們應該愛戴及尊敬我所賦予他們的神權。

37. 「一位有效領過聖秩聖事的人，因重大理由，可被解除他與聖秩有關連的義務和職份，或被禁止執行職務。」（天主教要理1583）

你們都知道，假如有一個滿身污垢、衣衫襤褸的人，給你們帶來了一項起死回生的寶藏，為了愛那寶藏、愛那贈送寶藏的主人，你們必定不會憎惡那個帶寶藏來的人，縱然他既污穢又衣衫襤褸。的確，他那樣子令你們不喜歡，但為了愛那送寶藏的主人，你們一定會設法讓他換下髒衣服、穿戴整齊。這是你們本份上應該做的，我也願意你們這樣做：就是要依照愛德的準則，去對待我這些生活不太上軌道的聖職人員，他們身着污穢與罪惡的衣服，由於遠離愛德而衣衫襤褸，但卻給你們帶來了大寶藏，即聖教會的聖事。縱然聖職人員處在大罪中，如果你們為了愛我——永恆的天主，妥善地去領受這些聖事，你們就可從這些聖事中獲取聖寵的生命。是我派遣他們到你們那裡，為讓你們領受這大寶藏後，獲得聖寵的生命，這大寶藏就是真天主、真人，即結合於我天主性的我聖子的聖體、聖血。他們的罪確實令你們不悅，當然要憎惡罪惡，但也應該懷著愛德的情懷與聖善的祈禱，設法給他們換上新衣，用眼淚洗滌他們的污穢，也就是說：將眼淚與殷切的願望奉獻給我，我會以我的慈善重新給他們穿上愛德的衣裳。

你們也清楚知道，只要他們準備好要接受我，你們也為他們祈禱，我願意賜給他們聖寵。但是，如果他們身處黑暗中，或赤裸沒有穿上德行的衣裳，或度著污穢羞恥的生活，卻還分施太陽（即聖體聖血）給你們，這一切都不是我的旨

意。相反的，我安置他們是為了做你們的太陽和人間的天使。假如萬一他們不是這樣，你們應該為他們祈禱，而非批判他們，把審判留給我吧！藉著你們的代禱，及他們的回心轉意接受我，我會向他們施行仁慈。但如果他們不肯改正生活，他們所擁有的尊高地位，將成為他們喪亡的緣由，在他們死亡的末刻，我——至高的審判官——將嚴厲責罰他們。由於他們不肯改過遷善，也不肯接受我的慷慨與仁慈，他們勢必被送往永火裡去。

論惡劣的聖職人員

【他們的生活與他們的過失：不義、俗化、不潔、獸性行為、驕傲盲目。惡劣的會士。惡劣聖職人員的三大主要毛病：不潔、貪婪、驕傲。】

（譯者註：第121章至第130章論述十四世紀教會內某些聖職人員及修會會士的各種令人痛心疾首的醜陋罪行。有些譯本將這些篇章略去不譯，中文版我們忠實地將原文譯出，目的是為讓聖職人員和會士們知所警惕，戰戰兢兢地盡忠職守，切勿辜負天主的無限慈愛，切莫污辱自己從天主所領受的尊高地位。也盼望閱讀這些篇章的信友們，時時為我們的神長們和會士們祈禱，處處護衛他們。）

第121章 司鐸與聖職人員的過失及罪惡的生活。

我極親愛的女兒！現在請妳注意聽！因為我要向妳講述某些聖職人員的墮落生活，目的是為讓妳和我的其他僕人們，有更充足的理由，該為他們向我獻上謙卑而不斷的祈禱。不管妳往任何方向觀望，見到的盡是罪惡：不論是俗世司鐸（指教區神父）或會士司鐸、普通聖職人員或高級神長、大小人物、年青的或年老的、及各階級人士。所有的人都向我投擲大罪的惡臭。其實這惡臭傷害不到我，而是殘害到他們自己。

到目前為止，我已向妳談論過我的聖職人員崇高的地位，及聖善聖職人員的德行，不僅是為了安慰妳的靈魂，也為了讓妳更清楚看到這些不幸聖職人員的可悲；同時，也讓妳明白，他們是多麼應受譴責及應當遭受難以忍受的刑罰！而我所鍾愛及特選的聖職人員，是多麼配受豐厚的賞報！他們有如放置在我面前的珍珠一般，因為他們懷著德行善用了我託給他們的寶藏。至於這些可悲的不幸者恰恰相反，他們將遭受殘酷的刑罰。

極親愛的女兒！妳心懷痛苦與悲哀聆聽吧！妳可知道他們把自己的原始與終向安放在哪裡嗎？放在他們的自私之愛

上；從那裡長出了驕傲之樹，及冒出驕傲的枝芽：就是不知明辨。由於不知明辨，為自己尋求尊榮與光榮，因而貪圖重要的高級神長的地位。裝飾、驕縱他們的肉身，又辱罵我、得罪我。保留那不屬於他們自己的，而把不屬於我的推給我。應該歸於我的：是光榮與讚頌我的聖名；應歸於他們自己的：是以真正的認識自己，去憎惡自己感性的私慾偏情，明認自己不配由我手中接受如此偉大的職務。然而他們所做的恰好相反：他們因驕傲而自大，毫無厭倦地蠶食鯨吞地上的財物和享受世上的逸樂，對待窮人既小氣、吝嗇又貪婪。

由於這驕傲與貪吝，導致他們放棄照顧人靈，驕傲與貪吝都是出自他們感性的自私之愛。他們只注目及關心現世的財物，拋棄了我的羊群，我將羊群交託在他們手中，如今卻成為無牧之羊³⁸。不論神形方面，他們都不牧放羊群，也不餵養羊群。靈性方面：他們雖施行聖教會的各項聖事，（聖事的效果不會因為那些聖職人員的罪過而喪失或減少）但他們沒有以誠心的祈禱，飢渴你們的得救，用忠誠及聖善的生活來餵養你們；也沒有用現世的財物接濟他們的屬下及窮人。

我曾對妳說過，他們應該把這財物分成三部份：一份為他們自己的需要，另一份為窮人，第三份為教會的需要。然

38. 瑪九36；谷六34b。

而他們所做的恰好相反，因為他們不但不將窮人應得的一份分施給窮人，反倒透過買賣聖職、貪婪錢財、奪取別人的財物，並販賣聖神的恩寵。有時候，有些聖職人員竟然到這樣可惡的地步，除非先塞滿他們的雙手或贈給他們許多禮物，就不肯為急需的人施行我白白賞給他們的聖事。他們愛屬下也只在有利可圖的條件下，此外免談！不肯將教會的財產用於其他的用途，只專用在他們的衣着上，穿戴細軟的服飾，不像聖職人員和會士，倒像似宮廷裡的王公貴族。設法獲得好馬匹與許多的金銀器皿，大加裝飾住屋，以極大的虛榮心擁有、佔有許多他們不該擁有的東西。他們的內心表達出來的盡是浮誇，把整個的情感放在筵席上，把他們的肚腹當作天主³⁹，放肆地大吃大喝，因此，很快便招來不潔和淫亂的生活⁴⁰。

禍哉！他們可悲的生活！我的獨生子——甘飴的聖言，費了那麼大的艱辛痛苦在至聖的十字木架上所賺得的，他們卻把它耗費在娼妓身上。他們用許多卑鄙的方法，毀滅了基督聖血所救贖的靈魂。他們動用本屬於窮人的財物，去餵養他們自己的兒女。魔鬼的宮殿啊！我將你們安置在此塵世上，是要你們今生今世成為人間的天使，你們卻反而成為魔鬼，從事魔鬼的勾當。魔鬼只能給人牠們所擁有的黑暗，提

39. 斐三19。

40. 諺云：「飽暖思淫慾。」

供給可怕的刑罰。牠們使用詭計與誘惑將人靈拖離聖寵，使之墮入重罪中，盡其所能地掙得牠們所要的；其實只要人靈不同意，就不會犯任何罪；但是，魔鬼會盡力而為。同樣，這些可悲的聖職人員，的確堪稱為：魔鬼的化身。因為因著他們的罪惡，他們的行事作為完全符合魔鬼的意願。當他們在行使職務時，亦即將我的真光分施給他們的屬下和其他理性的受造物時，他們是處在他們放蕩罪惡的生活、處在重罪的黑暗中。眼見他們這種放蕩生活，在人們的心靈上，引起混亂與苦惱。更有甚者，也在那些多次已遠離聖寵及真理的人的良心上，造成痛苦與混亂，把他們帶向罪惡，引他們走上謊言之路。

然而，凡是跟隨他們的人，不能免除罪過，因為不論是**有形或無形的魔鬼**，都不能強迫人去犯罪。你們不要看惡劣聖職人員的生活，也不可效法他們的作為，一如我的真理在福音中警戒你們的⁴¹。你們該按照他們所說的去做，意思是說：追隨在聖教會奧體內所教給你們的道理，這道理蘊含在聖經中，透過我的傳道者而宣講，他們是為傳揚我的聖言而供職的宣道士。你們不要去存想惡劣聖職人員所應受的處罰，也不可由你們自己去懲罰他們，因為如此做會得罪我。把壞生活留給他們，你們只接受教訓就可以了。讓我來懲罰！因為我是甘飴永恆的天主，有善必賞，有惡必罰。

41. 「凡他們對你們所說的，你們要行要守；但不要照他們的行為去做。」（瑪二十三3）

他們不會因為曾當過我的聖職人員的榮銜，就能逃過我的懲罰；相反的，他們如不悔改將比別人遭到更嚴厲的懲罰，因為他們曾經從我的慈善中領受更多的恩寵，如今卻卑鄙地犯了罪，所以理當受更嚴重的懲罰。所以，妳看！他們真是魔鬼！我也同妳講過：我的特選者應該是人間的天使，所以，他們要努力善盡天使的使命。

第122章 在惡劣聖職人員中盛行的不公不義，特別是不指正屬下的過失。

我已向妳說過：在善牧身上閃耀著義德的珍珠。如今我要告訴妳，這些可悲的吝嗇鬼，胸前佩戴著不義的裝飾。不義是源於自私之愛，他們被這種偏愛自己所束縛，透過這種自私自利，被不明辨所晦暗，對別人和對我都犯下了不義之罪。他們不將光榮歸於我、不善度一種忠誠聖善的生活、不飢渴拯救人靈，也不渴望修德立功。結果是：對他們的屬下、對近人都犯了不義之罪，他們不糾正惡習，有如瞎子一般看不見，為了怕懼令受造物不悅，就讓受造物繼續昏睡，使之停留在病態中。他們沒有覺察到：要取悅受造物，就是令我——你們的造物主——不悅⁴²。

42. 「如果我還求人的歡心，我就不是基督的僕役。」（迦一10b）

有時為了自我辯護，會給予小責罰，但對於那些比小人物犯了更大罪過的大人物，則不敢施予重大的責罰，因為怕觸怒大人物，怕丟失他們的職位或生計；所以只處罰小人物，因為他們看出小人物不會傷害他們，也不會撤除他們的職位。就這樣，他們為了卑鄙的自私之愛，違反了正義。

這自私之愛毒害了世界，也毒害了教會的奧體，把這位淨配（教會）的花園，變成了惡草叢生，他們栽種了腐爛的花草。以前這座花園有好工人在照顧栽種，亦即聖善的聖職人員栽種了許多芬芳的花草；因為有聖善牧人的照顧，屬下的生活就不會傾向邪惡，而是度著有德行、忠誠又聖善的生活。但，今非昔比，恰好相反，因為由於壞牧者的緣故，就有了壞屬下。這位淨配（教會）的花園長滿了許多及各種罪惡的荊棘。

教會自己本身不會受到罪惡瘟疫的毒害，也就是說：聖事的事效性不會受到減損；然而那些受到這位淨配的乳房所哺育的人，卻會受到瘟疫之毒害，就是會喪失我所賞賜給他們的尊高地位。尊高地位的本身也不會消滅，而是在他們身上受損害了。繼而，聖血因他們的罪過而被貶低價值了，意思是說：因著寶血的緣故，本來應該敬重他們，但世俗人已對他們失去敬重了；當然世俗人不該如此做。既然世俗人對他們已失去尊敬，牧人們的罪並不會因此而減輕，因為我把

他們放在那職位上，原是為作為別人修德立功的明鏡（表率），現在卻成了這些可憐人的卑鄙的鏡子（壞榜樣）。

第123章 惡劣聖職人員的其他罪過：上酒吧、玩樂、與婦女同居。

他們靈魂上這麼多的腐化是從何處來的？是來自他們的感性私慾，再加上他們的自私之愛，於是建立起王權，將可憐的靈魂壓制成奴隸。我因我聖子的聖血本來已賜給靈魂自由，整個人類已脫離了魔鬼的奴役及其統治，獲得了普遍的解放。所有的理性受造物均獲得了這一恩寵；然而對於那些我曾傳過油的人，我又把他們從世俗的奴役中解放出來，使他們唯獨服侍我——永恆的天主，並施行聖教會的聖事。

我使他們獲得這樣大的自由，昔日我不願意，現在我仍不願意世上的任何主人作他們的判官。可是，我親愛的女兒！妳可知道他們拿什麼來回報我的大恩嗎？他們的回報是：不斷地以各式各樣可憎的罪惡來迫害我。這些罪惡是妳的口舌難以啟口述說的，而聽到後會令妳昏厥的。總之，除了我曾向妳所提過的罪行外，我還想添加一些，為了讓妳更有理由去痛哭和憐憫。

聖職人員本來應該懷著聖善的渴望，留在十字架的餐桌上，為了光榮我，以拯救人靈為食物。雖然所有的受造物都應該這樣做，但我所揀選為了分施我獨生子——被釘之基督的聖體、聖血的聖職人員，更有責任應該這樣做。他們也該給你們立下聖善生活的典範，用他們的辛勞和熱切的願望，追隨我的真理，以牧養你們的靈魂作為食糧。（譯者註：就如食糧是我們本性不可或缺的，同樣，聖職人員應將照管信友們的靈魂，視為他們牧職上不可或缺的日用糧。）

然而，他們卻選擇了酒吧作為餐桌，在那裡公然地詛咒又發虛誓，犯下許多卑鄙的罪過，猶如失去理性之光的瞎子。由於他們的罪惡，使他們變成了牲畜，習慣生活在淫蕩的行為與污言穢語中。他們不誦唸神聖日課，即使有時唸了，也只是有口無心而已，因為他們的心離我很遠⁴³。他們就像無賴漢及賭客一般，在玩樂後，將自己的靈魂交付在魔鬼的手裡；他們揮霍教會的財物，並將自己職務所得的現世錢財，都用在玩樂與揮霍上。因此，那些窮人得不到他們所應得的，而教會也缺乏所需要的物品。

因為他們已成了『魔鬼的宮殿』，不再照管和裝飾我的殿宇，也不理會聖堂中為恭敬聖血所應有的一切裝飾，他們盡心裝飾他們自己的住屋。又有如丈夫在裝飾自己的妻子一

43. 「這民族只在口頭上親近我，嘴唇上尊崇我，他們的心卻遠離我。」（依二十九13a）

般，同樣，這些『魔鬼的化身』（惡劣的聖職人員），將教會的錢財拿去裝飾他們的『女魔鬼』（同居的女人），與她們同度淫亂和污穢不潔的生活。毫無羞恥感的讓這些女人來去自如，當這些『卑鄙的魔鬼』（惡劣的聖職人員）在祭台舉行聖祭時，毫不介意讓那些「卑鄙的女魔鬼」，手牽著孩子們與其他的信友一起去奉獻祭品。

啊！魔鬼！比魔鬼更惡劣者！至少讓你們的惡劣行為在你們屬下的眼前稍微隱藏一下！因為你們暗地裡所做的，你們得罪了我，也危害到你們自己，但未殃及近人。然而，你們卻將邪惡公諸於近人眼前，因你們的壞表樣，成為他們無法脫離自己罪惡的動機與理由，而且還會陷於和你們同樣的罪惡或更嚴重的罪行。難道這就是我要求我的聖職人員到祭台獻祭時的純潔嗎？這就是他們所懷有的『潔德』：帶着污穢的軀體去參加『誦讀日課』，因為在床上犯了不潔的重罪，也以那種狀態去舉行聖祭。魔鬼的帳幕啊！夜晚的守夜及隆重虔誠的日課經到哪裡去了⁴⁴？不斷而虔誠的祈禱又到哪裡去了？在這夜晚的時刻，你應該好好準備，為了清晨能履行你應盡的聖職。應該透過對你自己的認知，明認你自己配不上這麼偉大的奧蹟；透過對我的認知，你也深知不是因你的功勞，而是因我的良善，使你堪當這聖職；我使你成為我的聖職人員，是為叫你照顧其他的受造物。

44. 古時的「誦讀日課」一般在半夜誦唸，含有守夜等候主來臨的涵意，現今只剩下少數隱修院還保持這古老的習慣。

第124章 惡劣的聖職人員被逆性之罪所掌控。聖女有一次關於這方面的神視。

極親愛的女兒！我要妳知道：在這件聖事上（聖體聖事），我要求你們和聖職人員的純潔，是人今生所應該擁有的最高純潔。不論在你們這方面或聖職人員那方面，都應該竭盡所能地保持純潔。你們應該仔細存想：假如一位天使的性體可以再淨化的話，還是需要重新再淨化，才能配得上這一奧蹟；但事實上是不可可能的，因為天使是純潔的，不會再墮入罪惡的毒素中。我之所以對妳如此說，是為了讓妳清楚知道：關於這件聖事，我要求你們、特別是要求聖職人員要達到多麼純潔的地步！然而他們所做的完全相反，不僅懷着你們軟弱的人性所傾向的自然的不潔和軟弱，還帶着整個污穢的身心去赴這奧蹟。他們這些可悲的人！不僅不控制此一軟弱，其實只要他們的自由意志願意，理性便可做到；他們反而做出更壞的事，竟犯下逆性該死的罪⁴⁵。他們好像瞎子、像似笨蛋！他們的理智之光已昏暗，認不出他們自己處在惡臭與卑鄙的境地！因為這種罪不但令我憎惡，甚至連這些卑鄙者所奉為主人的魔鬼也覺得厭惡！這種逆性之罪，

45. 逆性之罪：就是男人與男人同寢，女人與女人同寢，行了醜惡的事；請參閱 羅馬人書一26~27。在舊約中逆性之罪處以死刑，參閱 肋未記二十13。

令我那麼憎惡，因這種罪，五座城遭受毀滅⁴⁶，作為我公義的懲罰；因為我神聖的公義再也無法容忍這些城市，可見那種污穢的罪多麼令我憎惡。連魔鬼也不喜歡，並非因為魔鬼不喜歡罪惡而喜歡善事，而是因為牠們的性體本是天使的性體，那種本性拒絕看到人類實際上違犯那麼邪惡的罪。確實，先前是魔鬼向他們發射慾火的毒箭，但當罪人進行那罪惡的行徑時，魔鬼便因上述的理由而避開了。

如果妳還記得，在那次大死亡⁴⁷之前，我曾顯示給妳：這種罪多麼令我厭惡，而世界卻因這種罪陷於非常腐敗的地步！因此，當時妳懷著聖善的渴望、高舉心神、神魂超拔，我曾將整個世界指給妳看，當時妳看到：幾乎全世界各階層的人都犯有這種卑鄙的罪，妳也見到魔鬼如何逃之夭夭，正如上面我向妳述說過的。妳也知道，當時妳遭受到那麼大的痛苦，彷彿要死去一般。妳和我的其他僕人們，找不到地方可以躲避這癩病的傳染。妳找不到避難所：不論是在小人物或大人物、年青人或年老者、會士或聖職人員、教會高級神長或屬下中，都找不到避難所；因為他們的心靈和肉身都被此一災害感染了。我只是概括地顯示給妳，沒有指出那些例

46. 這五座城是：索多瑪、哈摩辣、阿得瑪、責波股、左哈爾，但因羅特逃入左哈爾，此城得免滅亡。（參閱 創十九1—29）

47. 指1374年的「兒童瘟疫」，僅瑟納城就死了三分之一的居民；聖女的一位哥哥、一位姊妹和八位侄兒姪女死於此瘟疫中。

外不曾受到感染的人；因為在惡人中，我總保留些好人。這些善人的聖德挽回了我的公義，免得石頭反彈回去打到惡人身上，也使大地不致吞下他們，使他們不致被野獸吞噬，也免得魔鬼將他們的靈魂從肉身搶走。反之，讓我能找到施行我仁慈的途徑與方法，也就是說：使他們能改過遷善，我也利用我那些健康的、沒有癩病的僕人們作為工具，替他們代禱。

有時我會顯示給這些聖善的僕人們這些卑鄙的罪，一如有一次我曾向妳顯示的一樣，為了使他們能懷著大憐憫、痛恨罪過、痛心我被冒犯，更殷勤地尋求那些人的得救，也為那些人向我獻上祈禱。倘若妳還清楚記得，有一次，一股這種惡臭向妳襲來，令妳無法忍受，於是妳對我說：『啊！永恆的聖父！憐憫我和祢的受造物吧！將我的靈魂從我的肉身上收回吧！因為我似乎再也忍受不住了。或賜予我清涼，或指示給我和祢其他僕人們的處所，好使我們能在那裡得到安息，也使這癩病不致傷害到我們，也不會奪去我們的靈魂和肉身的純潔！』

我曾迴轉我慈愛的雙目注視妳、答覆了妳，而今我再重複一次：『我的小女兒！妳的安息就是光榮與讚頌我的聖名，並為這些處於卑鄙中的可憐蟲，給我不斷獻上祈禱的馨香，因為他們的罪實在該受天主的審判。你們避難的地方，

應該是我唯一的聖子——被釘的基督，你們住進並隱藏在祂肋旁的洞穴內，藉著愛情可歡享到基督的人性和我的天主性。在那洞開的聖心中，你們可以找到我的愛和對近人的愛。為了光榮我——永恆的聖父，也為了你們的得救，祂服從了我所賜下的命令，忍受了至聖十字架羞辱的死刑。在你們見到、品嚐過這種愛後，你們就會接受祂的聖訓，在十字架的餐桌上用餐，也就是說：為了愛你們的近人，懷著真忍耐去忍受不管來自何方的痛苦、折磨及勞累。這樣，你們就可抗拒那癩病而避免受其感染。』

這是我賜給妳及其他人的妙方；但是，儘管如此，當時仍未從妳的靈魂上撤除那惡臭的感受，及消除在妳理智眼前的黑暗。然而，我的上智給予補救之道，亦即我把我的聖子——真天主及真人——的聖體、聖血賜給了妳，就像妳在聖體聖事中領受的一樣。那的確是真實的，因有以下的記號：藉著妳在這聖事中所領受到的馨香，驅走了那惡臭；藉著妳從聖事所領受到的真光，驅散了那黑暗。這是很奇妙的方式，是出自我慈善的意願，這聖血的芬芳，留在妳的口中 and 妳肉身的味覺上，延續好幾天，就如妳所深知的。

為此，我的女兒！妳看，這罪惡在整個受造物身上是多麼可憎惡！現在妳想想：這種罪在我所揀選為度一種貞潔生活的人身上，更是多麼可憎惡！在他們之中，有些我把他們

從世俗中選拔出來度修會生活，他們有如栽種在聖教會奧體花園裡的花草，他們中有些是服務於祭台的聖職人員。在他們中竟有這樣的罪，你們無法想像那是多麼令我不悅！比世界上一般犯這種罪的人更令我不悅！因為他們是放置在燈台上的燈光⁴⁸，是我真太陽的分施者，應該持有美德及聖善生活的光。然而，他們卻在黑暗中分施太陽。

他們如此地籠罩在黑暗中，又驕傲自大，所以他們只懂得聖經的皮毛和字眼而已。雖然聖經本身有光，我的特選者藉著來自真光的理性超性之光，從聖經中汲取光明，正如我在他處向妳講述過的⁴⁹。但是，因為他們不潔又淫蕩，他們靈魂的味覺錯亂不佳，因而無法看見和嚐到聖經的滋味。他們被自私之愛與驕傲所敗壞，腸胃已塞滿了不潔，只渴望滿足他們不正當享樂的慾望，充滿貪婪與吝嗇，恬不知恥地犯下他們的罪行。他們中許多可悲的人也犯下放高利貸的罪，這是我一再嚴禁的⁵⁰。

第125章 屬下的過錯未加以糾正。論會士們的過錯。由於過錯未加以糾正，所以從中產生其他更多的罪過。

48. 瑪五15—16。

49. 參閱對話錄第85章。

50. 「借給他銀錢，不可取利息；借給他糧食，不可索重利。」（肋二十五37）

這些人滿身是罪，又怎能去規勸人行正義和責罰他們屬下的罪呢？這是不可能的事！因為他們的罪已奪走了他們熱衷於神聖義德的勇氣。假設有時他們執行責罰，他們的品性會導致與他們同樣敗壞的屬下反駁說：『醫生，先醫治你自己吧！以後才來醫治我⁵¹；然後我再服你開的藥方。你自己的罪比我的罪更大，你有資格責備我嗎？』

一個只用言語而不以聖善和正規的生活去指責屬下的人，是錯誤的做法。不管他自己是好是壞，並不是說：他不該譴責屬下的罪過，而是說：如果他沒有以忠誠及聖善的生活去糾正別人，他做的實在不對！然而，做得更不對的是：一個屬下不用謙卑的態度去接受來自善牧或惡牧的責罰方式，也不改正自己的生活；這樣做只能傷害到他自己，不殃及別人，所以他該自己承當罪過的懲罰。

極親愛的女兒！招致這一切罪行的原因：是在於不以聖善的生活去糾正。為何他們不用這種方式去指正別人呢？因為他們已被自私之愛弄瞎了眼。他們一切的罪行，都源於自私之愛。不管是屬下或牧人、聖職人員或會士們，他們只注目於要滿足自己的逸樂與享受。

我的女兒！會士們的服從在哪裡呢？他們有如天使一般被安置在修會神聖的團體內，而他們卻比魔鬼還要壞。我安

51. 路四23。

排他們以生活和訓誨去宣講我的聖言，他們雖喊出了話語的聲音，卻未在聽眾心裡產生效果。他們的宣道更傾向於取悅聽眾、悅人聽聞，而不是為了光榮我。他們只是採用優雅的辭句宣講，而沒有以模範的生活作為依據。

事實上，這些人沒有撒下我的種籽，他們根本不操心要拔除惡習，及播種德行；因為他們自己花園裡的荊棘尚未剷除，當然也不操心要剷除別人花園裡的野草了。他們專心致力於裝飾他們自己的肉身和寢室，並在城市中到處遊蕩。他們的境遇像魚一般，一出離水便會死去；這些生活虛妄、行為不檢的會士也是一樣：他們一旦離開斗室，就會死去。這些可悲的屬下，他們放棄本該視為天堂的斗室，按照他們的喜好，到家鄉去閒串他們親戚及其他世俗人的住家。他們去投奔惡劣的院長，鬆開他們的繮繩，不要緊緊地綁住他們；而那些有禍的牧者們，根本不在乎看到自己的弟兄、自己的屬下落入魔鬼手中，有時還把他們送入魔掌中。甚至有時候，明知他們是『魔鬼的化身』，還將他們派到女隱修院去，而她們也像似「女魔鬼的化身」；就這樣，運用許多的騙術及巧妙的詭計，彼此互相摧毀喪亡！開始時他們以『虔誠』作為藉口，但是，因為他們的生活是淫蕩又卑鄙的，終究無法掩飾『虔誠』的託辭，很快便出現他們『虔誠的果實』：首先可看到他們的邪惡思想開出惡臭的花朵、長出污

言穢語的葉子，及利用各式各樣的方法去滿足他們的慾望；因而產生的結果是：他（她）們的子女。這是妳所知道、妳所看見過的。許多次，竟導致他和她都放棄神聖的修道生活。他變成了卑鄙的敗類，她則變成了娼妓。

這些及其他的邪惡事件，都是由於院長們未盡好監督屬下之責而造成的。他們鬆開屬下的繮繩，命令他們去做，而自己還裝作沒看見他們的卑鄙行為；又因屬下在斗室內找不到樂趣，所以，因著上司與屬下雙方的罪，他們便喪亡了。妳的口舌無法罄述那麼重大又那麼眾多得罪我的罪惡！他們成了魔鬼的工具，以他們不潔的毒素進行內外的毒害；外在：就是毒害世俗人，內在：就是毒害修會生活。他們已喪失了兄弟的友愛，每個人都在圖謀最高的位置，尋求擁有更多的財物。他們所做的完全違背誡命，並違反他們所誓發的聖願。

他們曾誓許要遵守會規，現今自己又去違犯。他們不僅自己不遵守，還如同飢餓的豺狼對待羔羊一般，去對待願意遵守會規的人，譏笑、污辱守規者。這些可悲的會士們自以為對善良守規的會士加以譏笑和污辱，就可以掩飾他們的罪過，其實是欲蓋彌彰。修會竟然敗壞到如此的地步，意思是說：到了如此壞的地步，而沒有予以指正。完全守會規的屬下們，被視為是壞的屬下，因為他們不跟從那些鬆散派所定

的規則，就被認定是違反會規；而鬆散會士們所建立的規則，是為在世俗人眼前遵守的，只為取悅世俗人，並藉以掩飾他們自己的罪愆。所有的修會原本都是神聖的，是因聖神的默啟而創立的。所以，會規本身不可棄之不顧，也不可因屬下的罪而受到腐化。誰若希望進入修會，不應該看那些惡劣的會士們，而是應該在會規的臂彎中航行，會規不會有病，也不可能有病，他們應該忠誠地遵守至死。妳看！第一個聖願就是服從願，亦即要遵守會規，惡劣的會士們卻沒有遵守。論到服從，我會在另處向妳詳述。

他們也發過自願貧窮及謹守貞潔的誓願。他們如何遵守這些誓願呢？且看他們私下所擁有的財產和金錢，他們遠離了普通的愛德，離棄了與兄弟們同享現世及精神財富的義務，這是愛德的誠命與修會會規所要求的。但他們只圖謀養肥自己，養肥他們的牲畜，這一牲畜（惡劣的會士）供養另一牲畜（動物），卻讓他們貧窮的弟兄死於寒冷與飢餓。他們的穿着體面華麗，吃盡佳餚珍味，從沒有想到窮人，也不願在飯廳裡遇見窮弟兄。他們的樂趣只在於飽餐肉食及滿足他們的貪饕。

要這些人遵守第三個聖願，即貞潔願，是不可能的！因為肚子飽滿，不會有貞潔的神魂⁵²。反之，不正當的精力，

52. 「貪饕與邪淫是同盟的伙伴。」（曠野聖祖會談錄第五篇第十節）

使他們變成淫蕩的人；如此，由一罪惡（貪婪）陷入另一種罪惡（邪淫）。這許多罪惡的因由是：擁有錢財。因為如果他們沒有錢財好揮霍，就不會生活得那麼放蕩不羈，也不會有畸形的友誼。既然他們沒有什麼可以給的，那些寄望於贈禮的愛情與友誼，就無法再維持下去；那種慾望與享樂只會勾引人走到另一種地步，而不會引導人走上成全的愛德。

啊，多麼可悲的人呀！當初我把他們安置在那麼崇高的地位，現在卻因他們自己的罪，落到這樣悲慘的地步！他們逃避詠經堂（el coro），就像躲避蛇蠍一般；縱然身在詠經堂，也只是口發出聲音，但心卻遠離我。他們不事先作準備，就習慣性地走向祭台的餐桌，就像赴普通的餐桌一樣。

這些罪過和其他的許多罪惡，我不願再對妳多講，以免玷污妳的耳朵。這一切罪行都來自惡劣牧者沒有糾正和處罰他們屬下的過失的緣故。他們不操心、不關切屬下是否遵守會規，因為他們自己根本就不遵守。把重擔加在誠心渴望守規的人身上，無端地處罰守規的人。他們這樣行事，是因為在他們身上閃爍不出義德的珍珠，而是發出不公不義的黑暗。所以在分配上不公義：對於應該得恩寵與慈惠的人，反而加給補贖與仇恨；對於與他們一樣同屬於魔鬼的成員，卻廣施愛心、滿足與高位，指定他們擔任修會內的職務。他們簡直是瞎子，就這樣盲目地分配職務、管理屬下。如果他們

不改過遷善，將因他們的盲目而墮入永罰的黑暗中，並得向我——最高的審判官——交待他們屬下的靈魂賬目⁵³。既然他們胡作非為，因此，將從我領受按公義所應得的報應。

第126章 在惡劣的聖職人員中，以邪淫之罪為首。

極親愛的女兒！我已為妳指出一小部份度修會生活的人，他們在修會內墮落到何等不幸的地步！他們是外披羊皮的豺狼。

現在再回到聖教會的聖職人員與司鐸的題目上，我要與妳一起哀哭他們的罪愆！除了我向妳談過的罪惡外，還有在另一時機我曾對妳提過的惡習的三大支柱：即淫亂不潔、驕傲自大和貪婪，因著貪婪而販賣聖神的恩寵。

這三個罪互相關連，這三根支柱的根基就是自私之愛。只要這些柱子還穩立著，就足夠使人靈堅持並固執於其他任何的惡習。因此，我對妳說過：一切惡習均源於自私之愛，因為從自私之愛產生最主要的惡習：就是驕傲。驕傲的人已喪失愛德的熱情，從驕傲也產生邪淫與貪婪。

53. 「對身居高位者的審判，將是極嚴厲的。」（智六6）

親愛的女兒！現在我要告訴妳：妳看！他們以多大的淫穢弄髒了他們的肉身及神魂！我還要告訴妳多一些，為叫妳更認識我仁慈的泉源，並對我所談論的那些可悲的人，心生憐憫。有些人變得那麼肖似魔鬼，他們不只對聖體聖事不表恭敬，同時也不珍惜我的良善所賜給他們的卓絕地位，反而，因貪愛某一個別的受造物（指某一女人），完全忘記了自己的尊位。一旦無法得到他們所渴求的，便自甘委身於魔鬼的妖術；拿我所賞賜給你們的聖事去玩妖術，以滿足他們卑鄙的慾望與邪惡的思想，使他們邪惡的意願得逞。對於我的母羊群的靈魂（指女信友們），他們本來應該加以守護和餵養，他們反而用這些及其他方式令羊群受到痛苦折磨，我將之省略不談，以免令妳痛心難過。正如妳所見到的，他們使母羊群迷途、身不由己，甚至由於『那魔鬼的化身』對她們所施行的妖術，她們做了自己所不願意做的事；又因她們抵抗他們的邪惡行為，故使她們的肉身受到極大的痛苦。是誰導致這些及其他卑鄙無恥的惡行呢？是他們自己淫蕩又卑鄙的生活。這些都是妳清楚知道的，我不需要再贅述！

啊，極親愛的女兒！我將天主性與你們的人性結合，人的肉身已被高舉在諸天使的品級之上，他們竟把肉身糟蹋到如此卑鄙的地步！多麼可惡又卑鄙的人啊！你已經不是人，而是禽獸！你的肉體受過傅油，又獻身於我，現在卻把它

交給妓女，或做更壞的事。你的肉體，及全人類的肉體，包括亞當受原罪之害的肉體，已經被我唯一聖子的肉身十字木架上所受的傷所救贖了。啊，卑鄙的人呀！祂給你帶來榮光，你卻以無恥還報祂！祂以祂聖身的傷醫治了你，更有甚者，祂使你成為祂的聖職人員，而你卻以淫蕩及無恥的罪行來刺傷祂！善牧在祂的聖血中洗淨了小羊群，而你卻把她們玷污了，使她們成為不潔的，盡你所能地把她們拉到污泥裡去。你本該做為她們貞潔的模範，現在卻成了無恥的壞表樣！

你把你身體的所有部位，全都委身於卑鄙的作為，完全相反我的真理造生你的目的。我容許惡人矇住祂的雙眼，是為了光照你，但你卻用你淫蕩的眼睛發射毒箭去射殺你自己的靈魂，及射擊你用這麼邪淫的眼光所注視的那些女人的心。我准許人給祂喝苦艾和酸醋，而你卻像未馴服的野獸，貪愛佳餚美味，以你的肚腹為天主⁵⁴。你不潔的口舌只會說下流和空洞的話，你的口舌本來有責任去糾正近人、去宣揚我的聖言、心口合一的誦唸日課；但我所聽到的只是污言穢語、發誓詛咒，簡直肖似一位無賴漢，還多次口出褻瀆的話。我也曾容許祂的雙手被綁住，是為了將你和整個人類從罪惡的束縛中拯救出來；你的雙手曾受過傅油和祝聖，是為

54. 斐三19。

了施行至聖聖事，但你卻卑鄙地把它們用在下流的撫摸上。你的雙手所執行的一切，都是腐敗的、為魔鬼做的。啊！卑鄙的人呀！我把你安置在這麼尊高的地位上，是為了讓你唯獨侍奉我和服務一切理性的受造物。

我願意祂的雙腳被釘透、肋旁被刺透，使祂的聖身成為梯子，並使你見到祂聖心的秘密；我把聖心作為你們敞開的酒窖，在那裡你們可以看到並品嚐到我對你們所懷有的無可言喻的愛，你們會發現並見到我的天主性結合於你們的人性。在那裡你們可見到所分施的聖血，我把它賜給你們，是為了洗淨你們的罪污。然而，你卻把你的心做為魔鬼的宮殿。你的情感（腳部象徵情感）所擁有、所獻給我的，盡是腐爛與咒罵。你情感的雙足，不會引導靈魂往他處去，只會勾引它朝向魔鬼那裡去。所以，你整個的肉身刺傷了我聖子的聖身；因為你所做的，完全相反祂所做的，也背離了所有受造物所應該做的。

你身體的各肢體都該受到責罰，因為你的三種官能（理智、意志、記憶）原本是應該奉我的名而團結一致的，如今，卻奉魔鬼之名而聚合。

你的記憶本來應該記滿我所賞賜你的各種恩惠，如今卻充斥著卑鄙的事。藉信德之光，你理智的眼日本該注視被釘

的基督，是祂使你成為祂的聖職人員，而你卻把眼光放在享樂、社會地位、世上的財物和卑下的虛榮上。你的情感原本該毫無中介阻撓地愛慕我，但你卻卑鄙地去愛受造物和你的肉體，甚至愛你的動物勝過愛我。在什麼事上對我表現出這些偏情呢？即當我將你所愛的奪去時，你就無法容忍我；當你認為近人讓你遭受一些物質上的損失時，你就對你的近人不高興。當你惱恨他、咒罵他時，就是背離了我的愛及對他的愛。啊！你這不幸的人呀！你本來是我愛德之火的聖職人員，而你竟為了你個人及不正當的享樂，因受到近人小小的傷害，便丟失了那愛德！

我極可愛的女兒啊！這是我向妳談論的三個卑鄙的支柱之一。

第127章 在惡劣聖職人員中盛行貪婪。放高利貸。買賣神恩與教長職位。給教會帶來無數的傷害。

現在我要向妳談論第二根支柱，就是貪婪、吝嗇。我的唯一聖子曾那麼慷慨大方地施予，你（聖職人員）不應該那麼小氣！你看祂在十字木架上，肋旁完全洞開，聖血四處濺流。祂不是用金銀把人靈贖回來，而是用祂的大愛、用祂

的寶血⁵⁵。祂不只救贖了世界的一部份人，而是救贖了全人類：所有過去的人，現在的及未來的人。祂不僅以寶血，而且也以愛火救贖了你們；因為祂賜給了你們聖愛之火。如果我的天主性沒有與人性密切相結合，血和火也無法救贖。這聖血連同我的慷慨聖愛揀選了你，作為聖血的施行人；而你，可悲的人呀！你卻以吝嗇和貪婪對待我聖子在十字架上用那麼大的愛所贖回的眾人靈。你太貪婪了！由於貪婪，你又那麼極端的吝嗇。那貪婪促使你決意出賣聖神的恩寵，是那恩寵使你成為這聖血的施行人，你竟然要你的屬下們重新向你購買當初我白白賜給你的禮物⁵⁶。

你貪心的胃口不願意為了光榮我，以『拯救人靈』來滋養你自己，而只是一心想侵吞錢財。你曾領受到那麼慷慨的恩典，但卻那麼吝嗇小氣地施行愛德，你的度量那麼小，既容不下我，也容不下你的近人。你藉聖血的德能（名義）所獲得的現世的大量財物，你也不施捨。你這可悲的吝嗇鬼！你只知道對你自己好！你猶如強盜一般⁵⁷，堪受永死！因為你搶奪原屬於窮人及聖教會的錢財，把它耗費在與婦女的邪淫上、花費在卑鄙的男人和你的親戚身上、浪費在享樂上、耗用在照顧你自己的子女身上。

55. 參閱伯前一18-19。

56. 「你們白白得來的，也要白白分施。」（瑪十8b）

57. 「不讓窮人來分享我們的財產，就是偷竊他們，除掉他們的生命。我們所擁有的財產，不是我們的，而是他們的。」（金口聖若望·論拉匝祿）

啊，可悲的人呀！你應該擁有的子女是『真實的德行』，然而德行在哪裡呢？光榮我和救人靈的心火又在哪裡呢？當你眼見自己的羊群，被地獄的豺狼所奪走，你應該有的痛苦折磨何在？你根本毫不在意！因為你狹窄的心胸，根本不愛我也不愛他人，你僅僅以感性的自私之愛關愛你自己，並用這種偏愛毒害你自己和其他的人。你真是地獄的魔鬼！你用不正當的愛去狼吞人靈，你的喉嚨對其他的東西沒有興趣，所以你也不在意那無形可見的惡魔將人靈奪走。你這有形可見的魔鬼啊！你已變成了促使人靈下地獄的工具！

你用教會的錢財去穿戴誰、養肥誰呢？養肥你自己，養肥其他與你在一起的魔鬼及動物。你畜養漂亮的駿馬，並非為了需要，只是為了滿足你不正當的樂趣⁵⁸；你應該是為了真正需要才可擁有馬匹，而不是為了嗜好，因為這是世俗人的嗜好。你的嗜好應該是關心窮人和探訪病人，賙濟他們精神上和物質上的需要，因為我使你成為聖職人員，賞給你這麼崇高的地位，不是為了別的，只是為了這目的。但是，因為你已變成了一隻污穢不潔的牲畜，所以你也喜歡與動物為伍。你根本看不見，因為假如你能看見因你的不悔改而為你備下的刑罰，你就不至於如此行事了；相反的，你會對過去的作為痛心，也會改正現在的生活。

58. 「教會神長不應該耗用窮人的財物來豢養牲畜，或用來任意奢侈揮霍；那種行為實在不符合自己的身位。」（聖安東寧主教聖師）

親愛的女兒！妳看，我有多麼充足的理由抱怨這些可悲的人！我曾以多大的慷慨對待他們，而他們竟以那麼多的悲哀來回報我！正如我向妳講過的，有些人用高利貸借款給人⁵⁹，雖然他們不像公開放高利貸者有自己的店舖，卻使用許多巧妙的技倆，因他們的貪婪，將時間販賣給他們的近人，世上任何人這樣做都是不合法的。倘若給他們贈送禮物，他們收下是懷著收取他們借款服務的代價，在貸款期間所收取的任何東西，都算是高利貸。我安置這可悲的人（指惡劣聖職人員），要他禁止世俗人放高利貸，而他自己反而去做，而且做的更過份！如果有人請教他關於這類事的意見，因為他自己處在這種罪惡中，已失去了理性之光，由於他的精神已偏差，所以只能給與別人黑暗而偏差的建議。

這些及其他許多的過失，都源自他小氣、貪婪又吝嗇的心。這裡可以重複我的真理所說過的話，當祂進入聖殿時，看到在那裡做買賣的人，祂就用皮帶作鞭子，把他們趕出聖殿說：『我父的殿宇是祈禱之所，你們竟把它變成了賊窩。』⁶⁰

59. 「高利貸者和唯利是圖者的不正當交易，在人類大家庭中給兄弟手足造成饑饉和死亡，罪行如同間接謀殺。」（天主教教理2269）

60. 瑪二十一12—13。

我甘飴的女兒！妳仔細看看，他們就是這樣把我的教會，祈禱之所，變成了賊窩，他們作買賣，販賣聖神的恩寵。妳看那些圖謀聖教會高級教長地位及恩惠的人，贈送許多禮物給有權勢富有的人，買那職位。這些卑鄙之輩，也不看看覬覦教會恩惠的人是好是壞，只為了討好他、貪愛他的贈禮，便巧施技倆，企圖把這棵腐爛的植物栽種在聖教會的花園裡，又因這原由，這些卑鄙之輩，給『地上的基督』（教宗）呈上正面的報告。原本是應該以純潔和全部真理呈給教宗的，但他們雙方利用虛假及詐騙去矇騙『地上的基督』。如果我聖子的代表，得知這個人或那個人的罪，應該給予嚴罰，並且，如果他（呈假報告者）不悔改，應將他的職務撤去；對於那購買職位的人，應將他囚禁作為補贖，直到他痛悔改過為止。目的是為讓其他的人，引以為鑑，知所警惕，使其他的人不再重蹈覆轍。如果『地上的基督』這樣做，算是善盡了他的本分，當他來到我台前，與我算其他羊群的賬目時，不會因這種罪過而受到處罰。

我的女兒，請相信我！現今已不再這樣做了，致使我的教會淪於許多的罪惡與邪惡中。當選拔高級神長時，並沒有事先查明和調查候選者的人品是好是壞；如果要查詢一些事，是透過惡劣的人去查詢和做報告，當然他們都是呈上好的報告，因為做報告的人也犯了同樣的罪！他們只注目和在

意候選者在社會上的好地位、有外表、有財富、能言善道、風度文雅；更壞的是：有人竟用『容貌英俊』為論點，簡直是魔鬼的話語！他們應該詢問的是：候選者是否有德行的美麗裝飾，而不該注意到他肉身的美貌；他們應該去物色謙遜和貧窮的候選者，這些人因謙卑往往躲避高級神長的地位；然而，他們卻選拔了那些以虛榮和驕傲自大貪圖高位的人。

他們重視學識，學識本身是好的；如果具有學識的人，同時擁有一種聖善而端正的生活，懷有真實的謙虛，就是擁有完善的學識。然而，學識在驕傲的人、放蕩及邪惡的人身上，會成為毒素。關於聖經，他們只晦暗地懂得字面意義而已，因為他們已喪失了理性之光，他們的理智晦暗不明。運用理性之光加上超性之光，才能解釋和領悟聖經，就如我在別處曾清楚向妳講述過的⁶¹。為此，妳可看出，學識本身是好的，然而在用得不恰當的人身上卻非如此；相反的，如果他不正自己的生計，學識將成為懲罰他的烈火。所以，應該更注重有聖善生活的人，而不該重視有學識而生活放縱的人。但是，他們所做的恰好相反；縱然這些聖善有德的人，同時滿腹學識，卻被他們看作是愚笨的，並加以輕視。他們更是避開窮人，因為窮人不能贈給他們任何東西。

61. 參閱本「對話錄」第85章。

妳看看我的殿宇，本該是祈禱之所，那裡應該閃爍著義德的珍珠及含有端莊聖善生活的學識之光，那裡應該可嗅到真理的芬芳，但現在卻充塞著謊言！他們本該有自願的貧窮，應該真正殷勤地護守眾人靈，並將人靈從惡魔的手中奪回。但，他們卻貪求財物，汲汲營營操心暫世的財物，甚至完全放棄了屬神的事；只忙於玩樂、嘻戲、及增多暫世的財產。這些不幸的人啊！殊不知這種作法更會失落財物！因為，假如他們富於德行，對屬神的事加以應有的關照，他們的暫世財物也會增加。我的淨配（教會）已經發生過許多的叛亂，教會人員實在不應該去煽動，他們應該讓死人去埋葬他們的死人⁶²，他們應追隨我真理的聖訓、遵行我的旨意，意即：履行我指派給他們的職務。但是，他們卻背道而馳，懷著殷勤去埋葬死人和追求過眼即逝的事物，且取代世俗人的職務；這種作風令我不悅，也傷害到聖教會。他們應該把那些事務還給世俗人——讓死人去埋葬另一個死人；意思是說：讓指定管理世上事務的人去管理他們的事。為什麼我要對妳說：讓死人去埋葬另一個死人呢？『死人』有兩種意義：其一，指他身處死罪中，他們用放蕩的情感和殷勤去經營及管理暫世的事務；另一種，他們所經營的是肉身的職務及有死的事物，肉體本身沒有生命，它與靈魂的關係是：靈魂還在肉身時，它可分享靈魂的生命，此外毫無生命可言。

62. 瑪八22。

所以，我的這些受傅者，應該度天使般的生活，讓那些死人去管理有死的事務。受傅者應該照管靈魂，靈魂是活的，永不會死，要引領他們，給他們施行聖事，將聖神的恩惠和聖寵分施給他們，用自己聖善生活的佳餚餵養他們。如此一來，我的殿宇將會成為祈禱之所，他們也會滿溢聖寵與德行。但是，因為我的受傅者所做的完全相反，所以我才說：他們把我的殿宇變成了賊窩。由於他們的貪婪，將它變成了商場、作買賣，如上面我所敘述的。因他們的淫蕩也將它變成了牲畜棚，因為他們就躺在污穢行為的爛泥中，在教會中擁有他們的「女魔鬼」，就像丈夫在家內擁有自己的妻子一樣。

這裡我對妳所講述的，幾乎無法與實際的情況相比較。所以，妳看！有多少的罪惡是依附在這兩根又臭又毒的柱子上，這兩根支柱就是：邪淫、貪婪吝嗇。

第128章 在聖職人員身上驕傲為王。他們的理智已盲目。他們假裝祝聖，實則沒有祝聖。

現在我要向妳講述第三根支柱：就是驕傲。雖然把它列為最後一個，但它是最後一個也是第一個，因為一切的惡習

都以驕傲為基礎；反之，一切的德行都奠基在愛德上，且由愛德汲取生命。

驕傲生於感性的自私之愛，並靠這種愛來滋養助長。我曾向妳說過，自私之愛是三根支柱的地基，也是一切受造物所犯的一切罪惡的根基。因此，誰若本著錯亂之愛偏愛自己，便會喪失我的愛，因為實際上他並不愛我，既然不愛我，便是得罪了我，因為他沒有遵守法律的誡命，誡命就是：要愛我在萬有之上，並愛人如己。為此理由，他們（惡劣聖職人員）用感性之愛偏愛他們自己，既沒有侍奉我也不愛我，而是在侍奉及愛世俗，感性之愛及世俗與我是水火不相容的。如果他們沒有愛德，隨之而來的，就是用感性之愛去愛世俗，因而他們會侍奉世俗而憎恨我。所以，我的真理說得對：人不能侍奉兩個主人，因為二者水火不相容，侍奉這個，便是輕忽另一個⁶³。所以妳可以看出來：自私之愛會剝奪人靈對我的愛德，同時給人靈穿上驕傲之罪的衣裳；透過自私之愛的因素，驕傲會衍生出一切的罪惡。

我痛心悲嘆任何的理性受造物處在這種罪惡中，而我尤其痛心我的受傅者，他們本來該是謙遜的，每個人都應該擁有助長愛德的謙遜之德，因為他們被選拔作為我的獨生子——謙卑無玷羔羊——的聖職人員。他們見到我身為天

63. 瑪六24；路十六13。

主，竟在人前謙抑自下，將我的唯一聖子——降生成人的聖言賜給你們，他們也目睹聖言為了聽從我賜下的命令，謙卑地奔向恥辱的十字聖架，但他們及全人類仍然驕傲、不知羞愧！

祂低下頭來為了問候你，祂頭戴茨冠為了裝飾你；祂伸開雙臂，為了擁抱你；祂雙足被釘，為了留下來與你在一起。但你，卑鄙的人呀！你被揀選作為這樣慷慨大方又極謙卑者的施行人，你本該擁抱十字聖架，你卻逃避它，而去擁抱邪惡又不潔的受造物。你本應該堅定不移地追隨我真理的聖訓，將你的心、你的靈都專注於祂，但，你卻像似隨風飄動的樹葉，任憑任何事物牽引你。若逢順風，你就高興地飄搖；若遇逆境，你便毫無忍耐；你所表現出來的正是驕傲的精髓：就是焦慮不安；就如愛德的精髓是忍耐，同樣，不忍耐就是驕傲的精髓。所以，對於驕傲和易怒的人，一切都令他們紛擾和反感。

驕傲是那麼令我厭惡！因這驕傲，那位自高自傲的天使，從高天墜落下來。驕傲不會帶領任何人升天堂，只會拖引人墮入地獄深處。所以，我的真理曾說：『凡高舉自己的——即驕傲的——必被貶抑；凡貶抑自己的，必被高舉。⁶⁴』

64. 瑪二十三12；路十四11。

不論哪一種人的驕傲，都令我厭惡，但這些聖職人員的驕傲更令我厭惡。因為我把他們安置在聖職上，是為了分施我的謙卑羔羊；可是，他們的所作所為完全相反。一個自高自傲、忘恩負義的司鐸，當他眼見我在你們前謙抑自下，將我獨生子的聖言賞給你們時，竟然還不覺得羞愧？是我使他們成為聖職人員，而聖言為了服從我的命令，謙卑到死在可恥的十字架上；祂頭戴茨冠，而這個不幸的人，卻昂首抬頭反對我和他的近人。他本該成為謙遜的羔羊，卻變成了山羊，且利用他驕傲的角，攻擊所有接近他的人。

啊！可悲的人呀！你何不想想你根本逃不出我的手掌！你用驕傲的角傷害我、凌辱我和你的近人，難道這就是我交托給你的職務嗎？你竟然以侮辱及無知對待近人！難道這就是你去舉行我唯一聖子的聖體、聖血的奧蹟所該懷有的溫和嗎？你已變成了一隻野獸，對我毫無怕懼。凡與你意見不合的人，就加以吞噬。你已成為徇私偏袒派的一員，只接納那些服侍你及在你面前卑躬屈膝的人，只接受那些生活和你一樣及你所中意的人；其實，那些正是你應當糾正的人，且應當憎惡他們的罪過，然而你卻背道而馳，你提供給他們壞榜樣，使他們的作為更加惡劣。假如你是好牧者，必會善盡你的本分；然而，因為你是惡牧者，既不知去譴責，也不會憎惡其他人的罪污。

你輕視貧窮、謙卑且有德行的人。你避開他們，是有理由的，雖然你不應該這樣做；你避開他們，因為你罪惡的臭氣無法忍受他們德行的馨香。當你看到我的窮人來到你門前時，你覺得好像受到污辱；當他們有急需時，你避而遠之，不去拜訪他們；眼見他們死於飢餓，你也不伸手救濟。這一切都是驕傲之角的作為，因為高傲的角不肯稍微彎下腰，行一個謙卑的小行為。為什麼不肯彎下腰呢？是因為助長驕傲的自私之愛，在其心內尚未消失，因此，不願給窮人分施物質及精神的恩澤，反倒販賣給他們。

奠基於自私之愛的可咒罵的驕傲啊！你好似在愛他們，你像似溫柔的，而你卻弄瞎了他們理智的眼目，他們竟然變得那麼凶殘地對待他們自己！他們看似賺到了，實則虧損了；他們自認為處在快樂中，有財產與崇高的地位，其實他們因丟失了德行，是處在極端貧窮與大不幸中；他們從聖寵的高處跌落，墮入了大罪的深淵中。他們好似看得見，其實已成了瞎子，既不認識他們自己也不認識我。看不清他們自己的處境、無法認清我給他們安置的尊高地位，也無法洞察世俗的脆弱及不可靠，假如他們能認清這些，就不至於把它們當作自己的神明。誰剝奪了他們的認知呢？是驕傲！因著驕傲，他們變成了魔鬼，而我揀選了他們是要他們成為天使，成為現世人間的天使。驕傲使他們從高天墮落到黑暗深

處。黑暗及他們的罪愆不斷地增加，致使他們墮入下面我要向妳談論的罪惡中。

有些人是那麼相似魔鬼，竟然有時候假裝在祝聖（餅酒），其實根本沒有祝聖，因為他們害怕我的審判，企圖自我擺脫束縛及怕懼犯錯。早晨他們剛從不潔中起床，傍晚從放肆的吃喝中回來。他們不得不滿全對信眾的服務職責，但又顧慮到他們自己的邪惡，按良心而言他們不能舉行聖祭；因此，稍有怕懼我的審判；但，並非為了恨罪，而是由於對他們自己的私愛。

極親愛的女兒！妳看，他們是多麼的盲目！他們不求助於真心痛悔與憎恨所犯的罪，而是採取不祝聖的作法以逃避犯罪。真是盲目至極！殊不知這錯誤及罪過，比他們先前的罪過更大更重，因為他們促成信眾崇拜偶像的罪，使百姓崇拜那未祝聖過的麵餅，猶如朝拜祝聖過的聖餅形下的我的獨生子——真天主真人——的體血一樣。實際上他們所舉揚的只是一塊普通的麵餅而已⁶⁵。

65. 在賈法利尼的聖女傳補篇中，曾敘述聖女揭穿未祝聖麵餅的事蹟：有一次聖女在路卡城患病，無法起身去參與彌撒聖祭，遂請求一位司鐸給她送聖體。那位司鐸故意給她帶來一個未祝聖過的麵餅，司鐸在搖鈴及聖歌的陪同下進入聖女的住屋、走近聖女的病床；聖女一反常態，對帶來的「聖體」毫無致敬朝拜的跡象。那位司鐸大聲責斥聖女的不恭敬；聖女眼見那麼偉大的奧蹟被司鐸所褻瀆，燃起義怒之火，回答他說：「神父！您給我帶來一個普通沒有祝聖過的餅，您不覺得羞愧嗎？用虛假來欺騙人，您要逼迫我犯朝拜偶像的罪嗎？」頓時，在場的人一陣騷動，司鐸羞愧地落荒而逃。…事後，那位司鐸痛悔坦承已過，對聖女倍加愛戴。（第七章）

現在妳可以看出，這罪惡是多麼另人憎惡，而我又是多麼地容忍他們！如果他們不改過遷善，他們所領受的一切聖寵，都將變成審判他們的原由。

然而信友們應該怎樣做，以免被帶到那種地步呢？應該有條件的祈禱說：『如果這位司鐸已唸過他所應該唸的祝聖經文，我相信祢是真基督、真實而生活的天主聖子！因著祢無可言宣的愛德熱火，賞給了我這食糧，這是紀念祢極甘飴的苦難及聖血的無限恩澤，這聖血是祢為了洗淨我們的罪污，用熱烈的愛火所傾流的。』這樣一來，那些牧者的盲目，就不會在信眾身上產生黑暗，即使他們崇拜了另一個。但是，這個罪僅僅歸於那些可悲的聖職人員，是他們做了不應該做的事。

啊，我極甘飴的女兒！是誰阻止了大地，使大地沒有吞下那些聖職人員呢？是誰挽住了我的忍耐，使我沒有罰他們變成石像一般動彈不得，以免他們當眾出醜呢？是我神聖的仁慈。我克制我自己，意即：用我的仁慈挽回了我神聖的公義，為了用仁慈的力量來制勝他們。然而，他們猶如固執的魔鬼，看不見、也不認識我的仁慈。他們認為好像接受仁慈是應該的，因為驕傲已弄瞎了他們，他們看不出擁有仁慈純粹是由於聖寵，而不是我有義務必須賜給他們。

邀請人痛哭為能邀得天主的仁慈

【由於惡劣聖職人員的過錯所引起的罪行。罪的懲罰。作賤司鐸的尊榮。義人之死：真理的知識和真福。罪人之死：良心的控告。預嚐永罰及永賞。】

第129章 因驕傲及自私之愛而犯下其他許多的罪過。

我把這一切告訴妳，為了讓妳有更充足的理由為他們的盲目而悲哀痛哭；意即讓妳更清楚看到他們是處在永罰的境況，同時也讓妳更透徹我的仁慈，也更信賴與確信這仁慈；並將這些聖教會的聖職人員以及普世所有的人都呈獻到我台前，為他們祈求我的仁慈。妳越痛心、越將熱愛的渴望為他們而奉獻給我，就越能顯示出妳對我的愛；因為，無論是妳或我的其他僕人們，都無法對我行善功，你們卻可以透過他們來實行及表達善功。那麼，我將屈服於我僕人們的熱切渴望、熱淚及祈禱，對我的淨配（教會）施行仁慈，用善良及聖德的牧者來革新教會。

教會的牧者們一旦革新，屬下勢必改過遷善；因為幾乎屬下所做的惡事，都是因惡牧者的過失而造成的。假如這些

惡牧者都改過自新，因著他們端正聖善的生活，在他們身上義德的珍珠就會閃爍發光，那麼，屬下就不會再那樣作惡。

妳知道隨著一切罪惡而來的是什麼嗎？就是這些人會追隨某些人的足跡。屬下不服從，因為神長當初做屬下時，也不曾服從過；所以現在神長從屬下所接受的『果』，正是他當時所種下的『因』。就因當初他是壞屬下，現在也成了惡牧者。

這一切及其他的罪過，都是由於驕傲的緣故，而驕傲是奠基在自私之愛上。昔日曾是無知又驕傲的屬下，現在成為高級神長，就更加昏愚和驕傲了。他的無知昏愚到這種地步，彷彿是瞎子一般，竟然將一個沒有文化、幾乎不會閱讀、不懂得誦唸日課的人晉升為司鐸；許多次因為不熟悉祝聖的經文，變成沒有祝聖，這種作法也同樣犯下沒有祝聖的罪，一如那些心懷惡意假裝祝聖的人所做的一樣。神長的職責本該挑選練達而有德行的人，知道、瞭解他們所唸的經文。但這些惡牧者所做的恰恰相反，沒有去注意屬下所會所知的，或根本不及時加以調查；他們所挑選的簡直是孩童而不是成年人。他們也沒有顧慮到候選者是否有端正及聖善的生活？是否認識要晉升之職位的崇高？是否明瞭所要舉行的奧蹟的偉大性？他們只企圖要增加司鐸人數，卻不注重德

行。他們是瞎子，且是瞎子的領路人⁶⁶。他們沒有領悟到在死亡的最後時刻，我會對這些事及其他的事，跟他們算賬。他們將這些愚鈍的人晉升司鐸後，又安排這些人去照顧人靈，屆時才發覺這些人連自己都照顧不來⁶⁷。

這些連自己所犯的罪都看不清楚的人，如何能自我改正及糾正別人呢？當然他們不會、也不願意做出反對他們自己作為的事。只因這些羊群缺乏牧人的照管，又沒有知曉如何引導他們的牧人，就容易迷途，且許多次被豺狼撕裂吞食。又因惡牧人，不願豢養一隻靈犬，當豺狼來時可以吠叫，他們只有一隻肖似他們『疏忽不盡職』的狗。這麼一來，不殷勤盡職的聖職人員和牧人，他們既沒有『良心的靈犬』好喚醒他們自己，也沒有用聖善『公義的牧杖』來糾正。當羊群誤入歧途，不堅守在德行的道路上時，意即不遵守誡命時，就因他們沒有加以糾正，以致羊群被地獄的豺狼所吞食。假如良心的靈犬吠叫，又用聖善公義的牧杖責罰他們自己的罪及羊群的罪過，他們必會與羊群一起奮鬥，終必會把羊群帶回羊棧。

66. 瑪十五14。

67. 在聖女所處的時代尚無培育司鐸的修道院，縱然大學中設有神學課程，但並非人人可上大學；因此要晉升司鐸的候選人一般是跟隨另一位司鐸學習。當時又有買賣聖職的陋習，所以司鐸的素質很差。這也是中古世紀異端橫行的一大原因。

但是，因為牧人既沒有牧杖也沒有良心的靈犬，小羊群就會喪亡。他們根本不操心這些，因為他們良心的靈犬，好久沒有餵養了，所以十分虛弱，沒有力氣吠叫。餵養良心靈犬的食品就是我的聖子——羔羊的寶血。當記憶滿盈這聖血時，人靈就會燃起憎恨惡習，及愛慕德行的熱火。這憎恨與愛慕，能潔淨靈魂上大罪的污穢，並供給良心偌大的勇力，足以捍衛靈魂。假如某些靈魂的敵人——罪惡——藉由情感或思想，企圖突襲進入它內，良心便會立即感到內疚不安，像似一隻靈犬，吠叫得這麼大聲，把理智叫醒。這樣，人就不會犯下不義的罪，凡是有良心的人，必會懷有公義。

但是，這些邪惡的人，實在不配稱為聖職人員，也不配稱作理性的受造物。由於他們的過失，已喪失了理性，他們沒有靈犬，因為他們的良心是如此虛弱，簡直可以說：他們已沒有良心了，因此，也沒有公義的牧杖。他們的罪使他們如此膽怯，甚至連一個影子也會引起他們害怕；但，這不是聖善的畏懼，而是奴隸的怕情。他們本該冒著死亡的危險，將眾人靈從魔鬼的手中奪回。但是，事實卻剛好相反，他們反而將眾人靈交付在魔鬼的魔掌中；因為他們沒有用善良及聖德的生活來教導，也不願為了拯救人靈之故，忍受一句凌辱的話。

有時，一個屬下的靈魂處於極大的罪惡中，而且需要還清許多的債務。但因為他對家人不正當的愛，不願家人受窮，因而不償還所欠的債務。他的生活已是眾所周知，甚至別人也告訴了司鐸：因為司鐸是醫生，本來有義務去醫好那人的靈魂。這可悲的司鐸，要去盡他所應做的本分，但只因那人對他說一句侮辱的話，投以敵視的眼光，就不再去照管那靈魂了⁶⁸。有時人們贈送禮物給司鐸，因了這贈禮與奴隸的怕情，良心明明知道那人的靈魂還在魔鬼的掌中，仍然給他分送我唯一聖子的聖體。妳仔細觀看，那個靈魂尚未脫離大罪的黑暗，但司鐸為了討世人的歡心，因著不正當的怕情，為了收取人家的禮物，竟給那人施行聖事，還讓那人光榮體面地安葬在聖堂內，而實際上那人是個大罪人，是與教會奧體分離的肢體，應該將之拋棄於外才對。

這些行為的原因何在？是因自私之愛及驕傲的角，因為如果他真的愛我在萬有之上，並愛那個可憐的靈魂，就會懷着謙虛和無畏懼之情，去爭取那個靈魂的得救。

所以，妳看！有多少的罪惡隨着驕傲、貪婪、邪淫的惡習而來！我也告訴過妳：它們有如三根柱石，從那裡產生肉身及精神上的其他罪過。當妳聽到那些類似魔鬼之肢體的人所引發的所有惡事時，妳的耳朵將會無法忍受！妳知道一些

68. 這裡所敘述的是聖女所見過的事蹟：一位惡劣的司鐸去給臨終的罪人行聖事。

事件，也知道一些單純的人因害怕之故，陷於那些惡習。這些人本來有良好的信德，也會痛悔她們的罪，同時也受到『心窄病』⁶⁹的折磨；她們害怕受到魔鬼的掌控，就投奔到不稱職的司鐸處求助，總以為他會救助她們解脫惡魔之手，豈知是去求一個魔鬼，為趕走另一個魔鬼！因為他貪求接受現世的禮物，又因他是無恥又好色，粗暴又卑鄙，就對那些可憐的人說：『妳們所背負的這種罪，無法消除，除非妳們這樣做……』於是就強迫她們與他同寢。

啊，魔鬼！比魔鬼更惡劣者！他所做的這一切比魔鬼更惡劣！有許多魔鬼甚至厭惡這種罪，而你做的比牠們更壞，你竟如豬一般在污泥中打滾。骯髒污穢的畜牲啊！難道這就是我要求你的嗎？難道不是我因聖血的德能使你成為聖血的分施者嗎？我要你從靈魂及肉身上驅除魔鬼，而你竟成了魔鬼中的一員。難道你沒有看見天主公義的斧頭已放在你的樹根上嗎？我向你斷定：你的罪過會如同高利貸的利息一般不斷累積，在尚有時光之際，如果你不為你自己所犯的罪過作補贖和誠心痛悔，休想會因你是個司鐸而受到寬待！相反的，你將受到更不幸的懲罰，你將為你及為他人承受刑罰，你要遭受的折磨會比其他的人所遭受的更加殘酷。那時你會想起：你是用淫慾的魔鬼在驅除魔鬼。

69. 「心窄病」是靈修上的一種良心混淆，常有無端的疑惑，在信仰或道德上過度疑慮：將無罪看作有罪，小罪看作大罪的心理狀態。

但是，對那個不幸的共犯又該如何處置呢？她投奔受造物以拯救她，但卻因罪過與他更牢牢地繫在一起，陷入另種新形式和新途徑的罪。如果妳還清楚記得，妳曾親眼目睹過做這種事的人。由此妳可看到：一位缺乏良心靈犬的牧人，不僅扼殺他自己的良心，也致死別人的良心。

我設立聖職人員是為了他們夜間吟唱及誦唸『神聖的日課』，而他們卻用來作惡，且在『女魔鬼』身上行妖術，半夜，利用謊言騙她們來。有時好似她們會來，但卻沒有得逞。我使你成為司鐸，難道是要你把夜間消磨在這些可憎惡的事上嗎？絕對不是！而是要你善用夜間來祈禱，好能早晨有妥善的準備以舉行聖祭，並對信眾散發出德行的芬芳，而非罪惡的臭氣。你被安置在天使的地位上，是為了使你透過神聖的默想，在此生及來世都可與天使們交往，最後可以和天使們一起永遠地享見我；但是，你卻喜愛成為魔鬼，並喜愛與牠們來往，一直到你死亡的最後時刻。

驕傲的角刺傷了你理智的眼目，傷害了你至聖信德的瞳孔，你已失去了光明；因此，你根本看不清楚你自己是處在多大的不幸中！你不相信所有的罪過必定受罰，所有的善功必要受賞；假使你真的相信的話，你就不會這樣做，也不尋求想要和魔鬼這麼頻繁的往來，相反的，你會生活在害怕呼叫魔鬼名號的境遇。但因為你隨從魔鬼的意願，在魔鬼和其

作為上獲得快樂。唉！你這瞎子！比瞎子更盲目的人啊！我願意你去問問魔鬼：你這樣忠實地跟隨魔鬼，為牠所做的一切，可以得到什麼賞報？牠會回答你：牠們所能賞報你的，就是他們所擁有的，牠們沒有其他的，只有這個：恐怖可怕的刑罰和不斷地受火燒；這就是牠們因驕傲，自天而墮入的地方。至於你，人間的天使，也因驕傲從你尊高的地位上墮落了：從司鐸的高位、從寶貴的德行，墮落到卑鄙的窮困中，假如你再不改過，也將墮入地獄的深淵裡。

你將世界和你自己奉為天主和主人。我把你安置在司鐸的尊位上，是要你輕看你自己和世界上物質及感性的事物。現在，請你告訴世人：你在今生享盡所有的快樂，你獲得了什麼？你的五官如何利用了此世的東西呢？請你告訴世人，在我——至高的判官——面前替你說情，他們會答覆你說：他們不能幫助你，而且會嘲笑你說：『你勇於面對吧！這是你罪有應得！』於是讓你在我和世人面前羞辱不堪和受譏笑。

你現在看不見這一切害處，因為你驕傲的角已使你盲目；然而在你死亡的末刻你將會看見，那時你將無法採用你的任何德行作為補救之道，因為你根本沒有德行。你只有剩下我的仁慈，只能依賴那甘飴的聖血，是這聖血曾經使你成為祂的聖職人員。不論你或任何人對聖血和對我仁慈的信賴決不會被剝奪；但願沒有人會這樣愚蠢與盲目，竟然要等到最末的時刻。

想一想在那時刻：一個曾生活在罪惡中的人，魔鬼、世俗及他本身的軟弱，都在控告他。在他的生平當中：他不喜歡困苦，在那裡也看不到快樂；在有缺失的地方，反倒認為是完善；本是黑暗的，卻誤認為是光明；如今那些都以真相出現在他面前。他良心的靈犬，本來非常虛弱，現在開始全力狂吠，幾乎給靈魂帶來失望。雖然任何人都不該失望，縱然犯了許多罪，仍可寄望於聖寶血；因為，你們由聖血所領受的仁慈，遠遠大於你們在世上所犯的一切罪過，二者根本無法較量。為此，任何人都不該遲延作補贖，因為沒有佩帶武器的人，與眾多敵人在戰場上交鋒時，是極艱辛的戰事！

第130章 惡劣聖職人員所犯的其他過錯。

極親愛的女兒！我對妳講述過的這些不幸的人，他們根本不反省，因為假如知所反省，無論他們或別人都不會陷入如此重大的罪惡中；反之，他們的行事作為必會像有德行的人，寧死也不願獲罪於我、不願弄髒他們靈魂的面容，也不願貶低他們司鐸的尊高地位，反而會提升他們的崇高地位、增加他們靈魂的美麗。並非說司鐸的品位本身會因罪過而有所增減，而是說修德立功是一種裝飾及尊榮，可以附加在按照我的肖像及模樣所造生的靈魂的原始美麗上。

修德的人會認識我真實的美善，也就是會認清他們的美麗和尊榮，因為他們的理性之光尚未被驕傲及自私之愛所晦暗和奪去；由於尚未失去那光明，所以他們既愛慕我又渴望拯救人靈。但是，這些不幸的人，因為已失去了光明，再也不操心其他的事，只在惡習上加惡習，直到跌落坑中。他們將靈魂的殿宇及聖教會的花園，變成了牲畜圈。

啊，極親愛的女兒！他們的住屋本該是我的忠僕們和窮人們的避難所，竟變成了惡徒及不潔之人的庇護所！多麼令我厭惡啊！他們本該拿『日課經本』當作妻子，拿『聖經』當作兒女，陶醉在其中，好能給近人提供教誨，敦促近人度聖善的生活。但是，這些不幸者的妻子並非『日課經本』，他們把『日課』視為犯奸的女人；而他們卻與『卑鄙的女人』同居，她同他生活在邪淫不潔中。他們的書籍就是他們的一大群兒女，是在無恥與邪惡中擁有的子女，他們與兒女們同歡同樂，毫不羞恥！

在復活節及大慶節上，他們本該用『神聖日課』光榮與讚頌我的聖名，及奉獻給我虔誠及謙卑的祈禱馨香。然而他們卻與他們的姘婦玩樂嬉戲，並跟世俗人去打獵抓鳥，彷彿他們是世俗人或宮廷的王公貴族一樣。

啊！可悲的人呀！你走到那裡去了？你本應該為了光榮與讚頌我的聖名去獵取人的靈魂，並應留在聖教會的園地裡，但你卻往森林裡去打獵。由於你已變成了畜牲，在你的靈魂上擁有許多大罪的野獸，為此，你也成為野獸的獵取者。你靈魂的花園已變成了荒野，長滿蒺藜，因此，你喜歡在荒野遊蕩，尋找野生的動物。

人啊！你應該羞愧！你應該仔細分析你的罪過，好使你無論從任何角度觀看，都有足夠的材料令你臉紅羞慚。但是，你竟然厚顏無恥，因為你已喪失了聖善又真誠的敬畏，猶如一個無恥的娼妓。你誇耀你在世俗中的地位，自誇你擁有一個幸福的家庭、擁有一大群子女；如果還沒有子女，你計劃要生兒育女，以繼承你的財產。你真是個強盜和土匪！你明知你根本不能把財產留給他們，因為你的繼承人是窮人和聖教會。

哦，魔鬼的化身啊！你在黑暗中尋求你所不應該尋求的。本來該是令你羞辱的事，你卻拿來當作珍寶與自我炫耀！你在我面前應該自覺羞愧才對，因為我透徹你的內心，你也應該在其他受造物面前自覺羞慚！你心中煩亂，但你驕傲的角，卻不讓你明瞭你的煩亂不安。

啊！我親愛的女兒！我將我的聖職人員安置在我真理聖訓的橋上，為給你們旅行的過路人，分施聖教會的聖事；但他們卻甘處在那下邊的濁河中，並從那逸樂的河中及可憐的世俗中，為你們施行聖事。他們看不見死亡的浪濤已向他們襲來，要將他們連同他們的主人惡魔一起捲走，他們曾服侍過魔鬼，並毫無阻礙地讓魔鬼領導他們涉水過河。假如他們不悔改，將墮入永罰，那裡的刑罰與譴責，是妳的口舌難以罄述的。由於他們司鐸的職務，會比任何其他的世俗人，更容易受永罰；因為同一個罪，在他們身上會比在世俗人身上受到更重的罰；同時，一如我曾對妳說過的，他們的仇敵在他們死時，會用更嚴厲的譴責來控告他們。

第131章 義人與罪人之死的區別。罪人臨終時的痛苦。

我已對妳說過，世俗、魔鬼與自己的感性私慾都要控告他們，這是事實！針對這個，我現在要更加詳盡地對妳解說，為叫妳對這些可悲的人更加同情。義人的靈魂與罪人的靈魂所受的攻擊是那麼不同！他們的死亡也有很大的區別！義人的死亡所享的平安大小，是依據他們靈魂完善的程度而定。

所以，我要妳知道：所有理性受造物所受的苦，是在意願上，假如意願合乎正軌，又符合我的聖意，便不會受苦。並非說痛苦就此全撤離他們，而是說意志會為了愛我，樂意地忍受痛苦；他們認定那是我的聖意，所以高興地忍受，因而就不覺得痛苦了。由於他們對自己懷有聖善的憎惡，便會與世俗、魔鬼和自己的感性私慾相敵對；為此，臨到死亡之際，靈魂會很平安，因為他們在生時，已打敗了他們的仇敵。世俗不能控告他們，因為他們早已看破世俗的詭詐，早已放棄世俗的一切享樂。脆弱的感性與肉身也不能控告他們，因為他們早已透過理性的管制，將它們視為奴隸；並用克苦補贖、守夜及不斷地祈禱來折磨肉身。他們也用憎恨惡習及愛慕德行扼殺了感性的意志，不再關愛他們的肉身。由於肉身和靈魂互相之間存有嬌慣與溺愛，人很自然就會害怕死亡。（譯者註：因為死亡是迫使肉身與靈魂分離。）

但是，在成全的義人身上，德行已戰勝了自然的本性，也就是說：他用聖善的自我憎惡克勝了本性的害怕，並渴望回歸他的終向；為此，人性的軟弱和嬌弱不會再與他交戰。他的良心寧靜安祥，因為在他生命中良心善盡了守衛的職責，當敵人要突襲靈魂的城垣時，它就會吠叫；就像守門的靈犬，一見到敵人便吠叫，叫醒哨兵，同樣，良心的靈犬也會叫醒理性的守衛，理性便聯合自由意志，透過理性之光來

分辨：哪一個是朋友？哪一個是敵人？如果是朋友，即德行及心中聖善的思想，就喜歡和愛慕它，殷勤地接待它；如果是敵人，即惡習和邪惡的念頭，則加以憎惡及討厭。使用恨與愛的利劍，以理性之光及自由意志的手去誅殺敵人；如此，在他死亡的時刻，良心就不會騷擾他，因為良心曾是個好的守衛，因而享受寧靜平安。

的確，義人由於謙遜，以及在臨終時更加覺悟到時間的寶貴與德行的珍貴，他會責怪自己沒有珍惜善用那些時光。但是，這不是一種憂傷的痛苦，而是可以增加成全的痛苦；因為可促使靈魂更內斂，把自己置於我的聖子——謙卑羔羊——的聖血面前。他不再回首去觀賞自己過去的德行，因為他不願意、也不能寄望於他的德行，他只能注目那聖血，在寶血中他找到了我的仁慈。在他的一生中，常記憶聖血，因此，在他死時，也陶醉和沉浸在聖血中。至於魔鬼，無法指控他的罪狀，因為在他的生平常戰勝魔鬼的邪惡；但魔鬼仍然在旁窺視，看看是否能得到什麼。魔鬼用令人毛骨悚然的形象、以極其醜惡的相貌、用許多各式各樣的幻像企圖引起他怕懼。但因為在這人靈身上未曾有過罪惡的毒素，魔鬼的醜相不會引起他任何的怕懼或恐慌，他不會像那些在世時作惡的人所遭遇的那樣。

魔鬼見到人靈懷著熾熱的愛德沉浸在聖血中，簡直無法忍受，就從遠處向他發射箭矢。牠們的攻擊與吼叫聲傷害不到該人靈，因為他已開始品嚐到永生，就如我在別處同妳說過的。他用理智的眼目，用眼中至聖信德的瞳孔，認出我是他的無限及永遠的美善，我就是他藉聖寵盼望擁有的那一位；這並非依靠他自己的功勞，而是依賴我聖子基督聖血的德能。為此，他伸開希望的雙臂，用愛情的手去擁抱祂，在未進入光榮之前，已佔有了他的產業。立即沉浸在聖血中，通過聖言的窄門，到達我——寧靜的海洋，海和窄門是連結在一起的，因為我和我的真理——我唯一的聖子——原是一體的。

此時，靈魂見到這麼甜蜜的時刻，是多麼的欣喜！因為他體驗到天使們的性體所享受的福樂，又因為他曾活出對近人的友愛，所以經由這同一兄弟間彼此相愛的愛德，分享到真福們真正體驗到的福樂。真福們迎接這樣甘飴進入天堂的靈魂；那些我曾向妳說過有如天使般生活的聖職人員，更是受到加倍的歡迎，因為他們在世生活時，懷有高超的認知、熱切飢渴光榮我及拯救人靈。我所說的不是指一般大家都會擁有的德行之光，而是指藉著德行的生活所獲致的超性之光，就是指那些具有神聖學識之光的人，藉此光他們得以更加認識我的真理。誰認識得越多，愛得也越多；誰愛得越多，也領受得更多。你們的功勞，是以愛的尺度為標準。

假如妳問我：『那些沒有學識的人，可以獲得這種愛情嗎？』當然可以獲得！不過，個別的例子，不能成為眾人的法則，而我這裡所講的是一般的情況。尤有甚者，因著司鐸的特殊地位，他們在天上會領受到更大的尊榮，因為他們原是為了我的光榮，受委託從事餵養眾人靈的職務。當然眾人都負有任務，要對近人持守愛德，但是，這些受委託分施聖血及管理人靈的聖職人員，只要他們懷著殷勤和熱愛去做，會比其他的人領受更多的賞報。

死亡的時刻來近時，這樣的靈魂是多麼的有福！因為他們曾對近人傳播了信仰，也護衛了信仰，已將信德融入他們的骨髓中，藉那信德在他們的近人身上看到我。他們生活在望德中，只仰望我的照顧，不寄望於他們自己，也不依恃他們的學識。他們不依靠自己，也不會對任何人或其他任何事物有不正規的情愛；又由於他們信賴我，他們甘心情願度貧窮的生活。

他們的心是刻有我名號的特選之器，他們懷著熱切的愛德、用聖善生活的芳表宣講我的聖名，也用言語訓誨他們的近人。為此，現在他們懷著無可言喻的愛，起身用愛情擁抱我——他們的終向。他們把義德的珍珠呈獻給我，他們對每個人施行公義，又明智地分施給每個人所應得的，他們時常將義德置於眼前。因此，他們懷著真實的謙卑將義德呈獻給

我，並光榮與讚頌我的聖名。他們把義德歸功於我，他們承認從我手中獲得了聖寵之恩，因而能以純潔及聖善的良心善度一生。他們對自己則表示憤慨不滿，自認為不配承受如此豐厚的大恩。

他們的良心為我做了最好的見證，而我則公道地賜給他們裝飾著諸德珍珠的義德冠冕⁷⁰；也就是愛德在諸德中所結出的果實。

啊！人間的天使、有福的人呀！你們從我領受諸多的恩典，你們不曾忘恩負義，也未陷於疏忽與無知中。你們靠著真光，保持眼目清醒，關心看守你們的屬下，有如忠心勇敢的牧人，追隨了我的唯一聖子——甘飴的耶穌基督——真善牧的教誨。故此，你們連同你們的羊群真正通過了祂（**真理之門**），沐浴及沉浸在祂的聖血中。藉著你們的教誨、你們的生活典範，引導許多人到達永恆的生命，也使許多人處在聖寵的境界中。

啊！極親愛的女兒！目睹魔鬼，傷害不到這些人，因為他們可以看見我——藉信德見到我、藉愛德擁有我，又因為在他們身上沒有罪惡的毒素、黑暗及醜陋，看見魔鬼對他們不會造成傷害或任何恐慌，因在他們身上沒有奴隸的怕情，

70. 「正義的冠冕已為我預備下了，就是主，正義的審判者，到那一日必要賞給我的。」
（弟後四 8）

只有神聖的敬畏。他們不怕魔鬼的騙局，因為他們用聖經之光就可識破騙局，所以他們的心神不會因之而晦暗或驚惶不安。如此，他們以獨特的光榮安然通過，沐浴在聖血中，懷著拯救眾人的飢渴，熾燃著愛近人的熱火。他們通過了聖言之門，進入我內。按照他們給我帶來的愛情的尺度，我的良善會給每個人安置他們的居所⁷¹。

第132章 惡人的死亡。他們臨終時的痛苦。

極親愛的女兒！儘管這些義人所享的尊榮極高，但我向妳談過的那些不幸者的悲慘卻更大！他們的死亡既恐怖又極其黑暗！因為在最後的關頭，魔鬼用恐怖與黑暗控告他們，現形出來，妳知道那是非常恐怖的！如果受造物在今生還有機會選擇的話，他會寧願選擇忍受世上的任何痛苦，而不願意看見魔鬼的醜相。

此外，良心的內疚一再可怕地啃蝕靈魂。不正當的享樂與感官私慾在控告他們，因他們曾把這些奉為主人，將自己的理智貶為奴才。現在他們見到從前他們未見到的真理，因此，為了他們的一切過錯，讓他們陷入極大的驚慌失措中。在他們畢生中彷彿一個無信仰的人，對我不忠信，因為他們

71. 「在我父的家裡，有許多的住處。」（若十四2a）

的自私之愛已蒙蔽了至聖信德之光的瞳孔；而魔鬼就拿他們所犯的不忠信的罪，令他們陷於失望。

這是一場多麼艱辛的硬戰啊！他們手中毫無武裝，他們沒有愛德的武器，因為他們既是魔鬼的肢體，便已被剝奪了一切。他們既沒有超性之光，也缺少學識之光，他們從未明瞭那真光，因為驕傲的角不讓他們看到那真光本質的甘美；所以，現在，面對這麼大的戰鬥，不知所措！他們也未受到望德的哺育，因為他們不肯仰望我，也不仰望使他們成為聖職人員的聖血，只有倚靠他們自己和他們的社會地位，及世俗的享樂。這些可悲的魔鬼化身！他們竟看不見他們由高利貸所得來的所有財物，都應該如同負債者一般，全部向我交賬！現今，他們赤貧如洗，毫無功德可言；他們不論往任何方向觀看，所聽到的只是吵鬧不絕的責罵聲。

他們一生所行的不義，良心在控告他們，使他們除了公義外不敢再要求其他的。我向妳保證：他們的羞慚與惶恐是那麼大，假使在他們的生平，沒有慣常依賴我的仁慈，必定會陷於絕望。如果死亡的時辰來到，他們坦承自己的罪過，藉著神聖的告解聖事卸下他們良心的重擔，又拋掉他們的驕矜自誇，且不願再得罪我，那麼，我的仁慈必會壓倒這一切；然而，如果他們不覺察自己的罪過，就是一種驕矜自誇。他們一面在得罪我，又一面妄想我的仁慈，縱然表面上

呼求仁慈，但更好說是在妄用我的仁慈。但是，如果他們願意真心呼求仁慈，就可以重新恢復望德，要不然，沒有人能不陷於絕望，絕望會引人墮入永罰。

這就是我仁慈的作為，促使他們在生活中能懷有信賴，但我賜予信賴，不是要他們拿這信賴來得罪我，而是要他們在愛德上增長，以及存想我的慈善。然而，他們卻相反地加以妄用，他們竟然用信賴我的仁慈來得罪我。儘管如此，我仍然讓他們對我的仁慈存有希望，好使他們在臨終時，能夠有所依靠，不致因責罰而灰心喪志，終至陷於絕望。這最後絕望的罪，比他們所犯過的一切罪，更令我不悅，更傷害他們。因為他們犯其他的罪，是因貪圖感官上的某些快樂，因此，有時還會悔悟；他們的懺悔那麼大，甚至可獲得我的仁慈。然而絕望的罪，不是由於軟弱而引起的，根本找不到什麼快樂及任何利益，只是因難以忍受的罪罰而產生的。而且他們輕視我的仁慈，自認為他們的罪比我的仁慈和良善更大。為此，陷於這種罪的人，不會懺悔，也不會為了得罪我而覺得該有真心的痛苦。他們只痛心他們自己該受的痛苦，並非痛心獲罪於我，所以，該當接受永罰。

所以，妳看！僅僅這個罪就把他們推到地獄裡去，在那裡他們要為這個罪及其所犯的其他罪一起受刑罰。假如他們會因得罪我而痛心懺悔，並寄望於我的仁慈，便會獲得仁慈。我的仁慈比受造物所能犯的一切罪過都大，二者根本無

法較量，所以，他們把罪過看得更重大，令我非常不悅！這種罪，不論在這裡（今生）或在那裡（來生）都不能獲得赦免！他們終生犯罪，臨到死亡之際又絕望，這令我非常不悅！我願意他們抓緊我的仁慈，所以他們在世時，我在他們身上運用策略，促使他們能廣泛地依賴我的仁慈，因為只要內心受到仁慈的強化，死亡臨頭之際，當他們聽到反對他們的許多嚴厲控告聲，才不會輕易放棄我的仁慈，但如果內心沒有受到堅強，他們必會放棄我的仁慈。

這一切策略都是出自我的愛火及深邃如深淵的仁愛。但是，因為他們曾用自私之愛的黑暗，衍生出一切的罪惡。他們並沒有真正認識我的仁愛，因而他們極度的驕矜自負，並不是真正依賴我甘飴的仁慈。這又是良心當著魔鬼的面所做的另一個控告：叱責他們本該善用時間和依賴寬大的仁慈增長愛德、愛慕德行、及善用我因愛所賜給他們的一切；然而，他們卻妄用了那時間，又憑著驕矜來依賴我的仁慈，卑鄙地得罪了我。

你這比瞎子更盲目的瞎子啊！我曾將珍珠及塔冷通交在你的手中，本是要你用來滋生利息，你卻將之埋在地下。由於你的驕傲，不願執行我的旨意，反而把它埋藏在你錯亂的自私之愛的地裡，現在卻給你帶來死亡的果實⁷²。

72. 參閱瑪二十五14—30塔冷通的比喻。

不幸的你啊！在這最後的時刻，你當受的痛苦是多麼大啊！這一切的悲慘，你並非不知情，現在你良心的蛀蟲不會再睡眠了，反而要不斷地啃噬你。魔鬼在向你怒吼，並給你賞報，這是牠們慣常報答牠們的僕役的賞報，就是：恐慌與咒罵。並為了在臨終時你逃不出牠們的魔掌，便盡全力使你絕望，所以牠們引起你的恐慌，為了以後把牠們所擁有的給你，讓你與牠們一同去受永苦。

可悲的人呀！我將你安置在尊高的地位上，這尊位仍像當初一樣在你面前閃爍發光，為讓你羞慚，你明知曾擁有這尊位，卻將之用在罪惡黑暗上。我把聖教會的財物放在你面前，你本來應該將部份財物給予應得的窮人和聖教會，而你卻成了欠債者和盜賊。你本來應該甘心度貧窮的生活，而你竟然將財物耗用在妓女身上，並用來養育你自己的子女、讓你的親戚致富、養肥你自己，又動用錢財裝飾你的住宅、購置銀餐具，現在你的良心將這些都呈現在你的面前。

你棄而不顧的『神聖日課』，也呈現在良心面前，你根本不在乎你犯了大罪⁷³；即使你曾誦唸日課，也只是口中唸唸有詞而已，心卻離我很遠。關於對待你的屬下方面：本來你應該對他們有愛德，渴望用德行來餵養他們，給予他們生

73. 在中古時代，司鐸不誦唸日課，等於不盡忠職守，算是犯大罪。

活的典範，加以慈悲的責罰或公義嚴厲的責罰。但你所做的剛好相反，所以，你的良心在魔鬼猙獰的面孔前叱責你。

假若你是高級神長，未曾按正義委任某職務或委託某人照顧靈魂，也就是說：你根本不考察你委任的是誰？是怎樣的人？這都會呈現在你的良心面前。當你委任職位時，不該聽信諂媚之言，也不可取悅造物，更不應該貪圖贈禮，而是應該注意到人品德行，為了我的光榮及眾人的得救。但是，因為你都不曾這樣做，理當受控告；為了讓你受更大的恐慌之苦，在你的理智之光的照明下，你的良心會看到：不應該做的事，你去做了；應該做的事，你反而疏忽了⁷⁴。

極親愛的女兒！我要你知道：以白襯黑或以黑襯白，要比將兩種顏色分開來，顏色會更凸顯。這原則適用於這些特殊的不幸者及一般大眾；因為在臨終時，惡人的靈魂開始更清楚地看見他的不幸，而義人則更清楚看見他的真福。對於這些不幸者，會呈現出他們罪惡的一生；無需別人將之放在他們的眼前，因為他們的良心會把他們所犯過的一切罪過，及他們所應該修練的德行，全擺在他們眼前。為何也呈現出應修的德行呢？是為了使他們更加羞慚！因為將德行放在罪惡旁邊，更能凸顯出罪惡，愈能看清罪惡，也愈感到羞辱！

74. 「我既然是基督徒，就該向天父交出我一生的賬目；同時我既然是主教，也該向天主交出我牧職的賬目。」（聖奧斯定主教聖師，論牧者）

透過他們的罪過也更認識德行的完善，從而使他們感覺到更大的痛苦：因為他們畢生都遠離修德立功之路。他們因認識罪惡及德行，更可完善地見到隨修德立功而來的福樂，及見到那些在大罪黑暗中的惡人將受的痛苦。

我賜予他們這認知，並非要他們陷於絕望，而是為了讓他們完全認識自己及羞愧他們的罪；但仍讓他們懷有希望，好使他們懷著羞愧與認知，懺悔他們的罪，平息我的義怒，謙卑地哀求我的憐憫。有德行的人藉此認知加增他的快樂，及更認識我的仁愛；由於我的聖寵，他才得以追隨德行，行走在我真理的道路上，他將這一切歸功於我，而非歸功於他自己，因此他歡樂於我。抱此真實的認知品嚐到且領受到他甘甜的結局，一如在別處向妳說過的。一個義人因曾經生活在熾熱的愛德中，因此滿盈喜樂；而處在黑暗中的罪人，則滿懷悲愁的恐慌！黑暗與魔鬼的顯現不能傷害義人，他也不會怕懼；因為只有罪人才會害怕及受害。那些終其一生生活在淫蕩及諸多罪惡中的人，在魔鬼面前會非常恐懼和受苦。當然，只要他們自己不願意，就不至於受絕望的痛苦；但良心的叱責與內疚是必定會有的，也得面對魔鬼猙獰面孔的恐懼。

親愛的女兒！現在，妳已看出義人和罪人臨終時的痛苦與戰鬥是多麼的不同，他們的結局也有很大的區別。我已向

妳解釋了，也對妳理智的眼目顯示了一小部份；但與實際上他們所要領受的福樂或所受的痛苦，簡直是無法相比。

現在妳可以明瞭：人的盲目是何等大！特別是這些不幸的聖職人員，由於他們從我接受了一切，又受到聖經許多的光照，所以他們的責任也更大；結局是：他們必遭受更大、更難以忍受的恐慌。他們在世時對聖經知道越多，死時也會對他們所犯的罪看得更清楚，他們所受的刑罰也會比別人更重；反之，聖善的聖職人員則被安置在更崇高的尊位上。

壞基督徒的遭遇也是一樣，他在地獄裡受的苦刑要比一位外教人更大，因為他曾擁有信德之光，卻將之拋棄，而外教人卻未曾擁有這光。同樣，這些聖職人員若與其他基督徒犯同樣的罪，他們要比信徒受更重的處罰；因為我曾託付給他們聖職，我把他們安置在尊位上，是要他們施行聖事，而且他們也有學識之光，如果他們願意，足以替自己及為別人的益處識別真理；為此緣故，他們會按公義受到更大的刑罰。

可是，這些可悲的人卻未曾覺察！假如他們能稍微思考一下他們的身份，就不致陷於這麼多的惡行中，而是會成為稱職的聖職人員，不會成為現在的模樣。然而他們全都腐敗了，因他們的身份，他們所做的比世俗人更壞，用他們的惡

臭瘟疫玷污了他們靈魂的面容，敗壞了他們的屬下，並吮吸我淨配聖教會的血。因他們的罪惡，聖教會的面容蒼白失色，就是說：他們把該給這位淨配的愛與情感，全給他們自己，且不尋求拯救人靈，只知摧毀教會、追求高級神長的地位與豐厚的利潤。由於他們靡爛的生活，導致平信徒不再敬重和服從聖教會；當然信徒們不應該以他們的聖職人員的罪為藉口而這樣做。

綜合上述題材與重新邀請悲痛哀哭

第133章 概述上述題材。天主絕對禁止世俗人加害司鐸們。邀請聖女為這些不幸的司鐸們痛哭。

我可以講述更多的罪行，但我不願意再折磨妳的聽覺。我向妳訴說這些事，是為了滿足妳的願望，同時要妳在我台前更殷勤地替他們奉獻甘飴、熱情又憂心的渴望。我向妳講論過：我曾把他們安置在崇高的地位上，及經由他們的手，我賜給了你們寶藏——就是真天主真人的至聖聖事。我將這聖事比做太陽，也讓妳明白：該聖事的效力，不會因他們的過失而減損，同樣，我也不願人們減少對他們的尊敬。我也

對妳顯示過有德行之聖職人員的尊榮，在他們身上閃爍著德行及聖善義德的珍珠。我也曾對妳表示過：那些迫害聖教會及對聖血不恭敬的人，是多麼令我不悅！因為我把迫害聖職人員視作是迫害聖血，而不是迫害他們，因為我曾禁止人們觸犯『我的基督』⁷⁵。

我剛剛也為妳解說過有關聖職人員當受譴責的品行；他們生時那麼的卑鄙，死時應受多大的痛苦與恐慌！在他們死後，又將受到多麼殘酷的刑罰！會比其他人所受的刑罰更重。我已履行了對妳所許下的諾言，向妳述說了某些他們的生活，我已滿足了妳的要求。

我再次向妳重複：雖然他們犯了那一切的罪、或犯得更多，我也不願任何世俗人插手拿權柄來處罰他們⁷⁶。假若世俗人這樣做了，他們的罪不能不受罰；除非他們自己誠心痛悔，並改過遷善。這些人如同那些人都是『魔鬼的化身』，按天主的公義而言，一個魔鬼處罰另一個魔鬼，兩方面都同樣有罪。世俗人不能以神長的罪為藉口，神長也不可拿世俗人的罪作託辭。（譯者註：指世俗權貴者與神長間的互相攻訐揭發。）

75. 「你們決不可觸犯我的受傳者。」（詠一〇四15a）

76. 中古世紀有權勢的貴族每每喜歡插手干涉教會內務事，企圖掌控神職界。

我親愛的女兒！如今，我邀請妳及我的其他僕人們，為這些死人痛哭吧！你們要存留在聖教會的園地裡，以聖善的渴望和不斷的祈禱滋養你們自己，也為他們給我獻上不斷的祈禱，因為我要對世界廣施仁慈。你們不要因凌辱或順境而離開這個牧場，換言之：我不要你們表現出驕傲、不耐、或貪圖不正當的快樂；而是應該懷著謙卑關心我的光榮、人靈的得救及聖教會的革新。對我來說，這就是妳及我的其他僕人們真正愛我的標記。妳知道我已向妳表示過：我願意妳和其他的人，有如在聖教會園地裡受牧養的羊群，忍受勞苦，直到死亡的時刻。倘若妳這樣做，我必會滿全妳的渴望。」

讚頌天主：祂是光和火、至高的愛德。祂是滿全渴望者。為世界、為教會祈禱。

第134章 這位虔誠的人靈讚頌稱揚天主，並為聖教會祈求。

這時候，那位人靈⁷⁷如癡如醉、憂傷又愛火炎炎，她的心被一極大的憂苦所刺傷，便轉向至高永恆的美善，向祂說：

77. 指聖女自己。

「永恆的天主啊！超越一切光明的光明、一切光明之源！超越一切熱火的愛火啊！祢是唯一永燃不熄的愛火！請將我靈魂上的一切罪惡及自私之愛，都焚毀殆盡吧！但祢並不會燒毀我的靈魂，而是增長它那無法滿足的愛，當祢滿足它時，它仍嫌不滿足，仍不斷地渴望祢。越擁有祢，就更加尋求祢；越尋求祢，就更加渴望祢；越渴望祢，就越找到祢及品嚐到祢——至高永恆的愛火、仁愛的深淵。

至高永恆的美善呀！無限的天主！是誰推動祢用祢的真理之光來光照我——祢的有限的受造物呢？是祢——愛火的本身！愛就是原由，因為是愛常常在勉強祢，並迫使祢按照祢的肖像及模樣造生了我們、賜給我們仁慈、賜下無限及無可估量的恩寵給祢的理性受造物。

超越一切美善的美善啊！祢是唯一至高的美善！祢甚至賜下了祢唯一聖子的聖言與我們同居共處，而我們都是惡臭又充滿黑暗的人。這一切的原因何在？是愛，因為在我們存在之前，祢已先愛了我們⁷⁸。美善及永恆偉大的天主啊！祢將自己變成了卑下及微小者，為了使人成為偉大的。我不論轉向何方，所遇到的全都是祢仁愛的深淵與愛火。

我這可憐的人怎能報答祢的一切恩寵及熾熱的愛德呢？

78. 「我愛你，我以永恆之愛愛了你」（耶三十一-3）

祢向我表達的不僅是對一切受造物的普遍愛德而已，而是特殊熾燃的愛情。我不可能報答！唯有祢，甘飴又慈愛的聖父！祢能代替我向祢自己致謝。意思是說：愛德的本身代替我向祢謝恩，因為我**只是虛無**而已。假使我說某些是我自己做的，那麼，我從頭到腳全是謊言，也成為撒謊者及魔鬼的女兒，因為魔鬼就是謊言之父⁷⁹。但是，因為祢是自有者，我的『存有』及祢所賞賜給我的一切恩寵，都是從祢手中接受的，祢因著愛把這些賜給了我，並非因為祢有義務這樣做。

甘飴的聖父啊！當人類因亞當的罪病倒時，祢給人類派遣了神醫，就是甘飴慈愛的聖言。現在，當我因疏忽與無知而病倒時；祢，極溫和又極甘飴的神醫——永恆的天主！祢給了我一帖溫和的藥方，這藥方既甘飴又苦澀，為能治癒我，使我能病癒起身。為我是溫和的，因為祢用溫和與仁愛將祢自己顯示給我。對我而言，那甘飴超過一切甘甜，因為祢用至聖的信德之光，照亮了我理智的眼目；透過那光，我認清了祢賜給人類的聖寵及卓越的恩典，祢在聖教會的奧體內分施『整個的天主及整個的人』，祢也賦予聖職人員尊高的地位，委派他們來管理我們。

我曾企盼祢履行祢對我的許諾，而祢所賞給我的，遠超

79. 參閱若八44。

過我所祈求的，連我不曉得祈求的，也都賞給了我。事實上，祢所賜下的，遠遠超出人心所不懂得祈求及渴望的；為此，我明瞭：祢是自有者、無限及永恆的美善，而我們只是虛無而已。

由於祢是無限的，而我們是有限的，所以祢賞給祢的理性受造物他所不懂也不會盼望的事物和方式；而祢卻知曉、能夠、也願意使人靈高興，並以他未祈求的事物來滿足他。同樣，人靈也未曾認識祢在賜人恩澤時，所懷有的那麼溫和又悅人的方式。所以，透過祢顯示給整個人類的愛，特別是祢對祢的這些受傅者——人間天使——的愛，我在祢的偉大與仁愛中接受到真光。祢也顯示了祢這些受傅者的德行與真福，他們在世生活時，有如點亮的燈光，在聖教會中閃爍著義德的珍珠。同樣，我也認識了那些生活卑鄙者的罪過，同時因祢受到冒犯及全世界受到傷害，我感到極大的痛苦！他們本來應該成為德行的明鏡，卻成了卑鄙的鏡子，傷害到整個世界。祢悲嘆他們的罪惡，又因祢將之顯示給我這個卑劣的受造物，我也是許多罪惡的根源與工具，因此，我感到一種難以忍受的痛苦！

祢向我表達了祢無法估計的愛，賜給我甘飴及苦澀的藥品，為了徹底治癒我的一切無知及疏忽的疾病，好能以殷切焦急的渴望投奔到祢台前，認識我自己和認識祢的美善；並

對祢的受冒犯，特別是為了祢的聖職人員和為我自己，也為這些生活在卑鄙中的死人，湧流如江河般的淚水，引導他們來認識祢無窮的美善。為此，無可言喻的愛火啊！熾烈的愛德、永恆的聖父啊！但願我的渴望永不厭倦地渴求祢的光榮及人靈的得救，也願我的雙眼不會倦於祈求祢的聖寵，使我的雙眼變成兩條源流於祢——寧靜海——的淚水江河。聖父啊！感謝、感謝祢！因為祢滿足了我向祢祈求的事，祢也指給我痛哭的原由，並邀請我用謙卑不斷的祈禱，給祢獻上甘飴、熱情及痛心的渴望。

現在，我懇求祢憐憫世界和祢的聖教會吧！我也懇求祢實現祢要我祈求的事！悲劣的我啊！我的靈魂貧乏、卑劣又痛苦，是所有罪愆的根源！請祢不要遲緩對世界廣施仁慈！請施恩及滿全祢僕人們的渴望吧！是祢催迫他們呼喊，那麼，就請俯聽他們的禱聲吧！祢的真理曾說過：如果我們呼喊，就必回應我們；如果我們敲，必要給我們開；我們求，就必賜給我們⁸⁰。永恆的聖父啊！祢的僕人們呼求祢的仁慈，為此，請祢應允他們吧！我深知：施行仁慈是出於祢的本性，所以祢絕不會拒絕向祢祈求仁慈的人。他們敲祢真理的門，因為在真理內、在祢唯一的聖子身上，他們認識了祢對人類無可言喻的愛；所以他們敲打祢的門。祢愛德的烈火，決不會拒絕給那恆心敲祢門的人開門。

80. 瑪七7。

為此，拉開門栓、敲破祢受造物鐵石的心吧！請祢這樣做吧！不是為了那些不呼求祢的人，而是為了祢無窮的美善，及為了愛祢的僕人們，他們在代替人們呼求。永恆的聖父！請看他們在祢真理的門前懇求，賞給他們吧！他們求什麼呢？祈求祢的真理之門的聖血。祢藉此聖血，洗清了他們的惡行，滌除了亞當的罪污⁸¹。這聖血是屬於我們的，因為祢使我們沐浴在聖血中。凡真心懇求祢的人，祢不會拒絕，也不願意拒絕。為此，請將聖血的效果賜給祢的受造物吧！把祢聖子聖血的代價，放在天秤上，使魔鬼不致搶走祢的小羊群。善牧啊！祢曾將祢的唯一聖子——真正的牧者——賞給了我們，祂因服從祢的命令，為祂的羊群犧牲了性命⁸²，並用祂的聖血做成了浴池。祢飢餓的僕人們在祢門前乞求的：就是這聖血！他們因這聖血之名懇求祢對世界廣施仁慈，並使聖教會能重新綻放善良及聖善牧者的芬芳花朵，以他們的馨香驅除邪惡及腐臭的瘟疫。

永恆的聖父！祢曾說過：由於祢對理性受造物的愛，藉著祢僕人們的祈禱，及他們無辜地忍受痛苦，祢要對世界廣施仁慈、重整祢的聖教會，也要恩賜我們寬慰。祢的仁慈之目請勿遲延垂視！請垂允吧！其實，在我們呼求祢之前，祢仁慈的聲音早已渴望應允我們了！

81. 「祂以自己的血解救我們脫離罪過。」（默—5b）

82. 「我是善牧，善牧為羊捨掉自己的性命。」（若十11）

請祢開啟難以估價的仁愛之門吧！這愛是祢經由祢聖言之門恩賜給我們的⁸³。是的，我知道：在我們敲門以前，祢已預備給我們開門了；因為祢的僕人們是懷著祢所賞賜的愛之情懷，用力去敲及呼求，是為了尋求祢的光榮與人靈的得救。求祢賜給他們生命之糧，亦即祢唯一聖子的聖血果實；他們如此祈求是為了光榮與尊崇祢的聖名，及為人靈的得救。因為眾多受造物的得救，總比讓他們停留在固執和心硬上，更能帶給祢光榮與讚頌。永恆的聖父啊！對祢而言，一切都是可能的。雖然祢造生我們，並不需要我們；但祢要救贖我們，卻不願意沒有我們的合作。為此，我懇求祢催迫他們的意志，促使他們能夠願意目前他們所不願意的；我以祢無限的仁慈向祢祈求這恩典。祢從虛無中造生了我們，所以我們現在能夠存在，請對我們施行祢的仁慈吧！祢曾經按照祢的肖像及模樣創造及形成了這些器皿，請祢修復他們吧！透過祢的仁慈和祢聖子的聖血，在祢的恩寵內，重新再塑造他們吧！」

83. 耶穌對他們說：「我實實在在告訴你們：我是羊的門。」（若十七）

八、天主的照顧

普遍的照顧

【天主在創造與救贖上、在聖事中、在望德的神恩上、在法律上的一切眷顧。】

第135章 開始討論天主的照顧。論普遍的照顧及天主按照祂的肖像及模樣創造了人。天主以祂聖子的降世來照顧人。樂園之門因亞當之罪而關閉。天主在祭台上的聖事中¹照顧人，將自己不斷地賞給人作為食糧。

那時，至高永恆的聖父，以祂無可言喻的尊威，用祂仁慈的雙目回顧他們，好像願意表達：在人類所有的境遇中，只要人願意接受，絕不會欠缺祂的照顧。祂也表達出對人類的溫和抱怨說：

1. 「祭台上的聖事」即聖體聖事。

「我極親愛的女兒啊！一如我在他處對妳說過的：我要對世界廣施仁慈，並照顧我的理性受造物的一切需要。然而，愚昧無知的人類，把我賜給他們的生命，變成了死亡，殘酷地對待他們自己。我的照顧常在，我要妳知道，我賜給人類的一切，全是出自我至高的照顧，是我的眷顧創造了人類。當我注視我自己時，我愛上了我的受造物。我願意用極大的關愛，按照我的肖像及模樣創造人。我決意賞給他記憶，好能記住我的諸多恩惠，賜予他分享我永恆聖父的權能，供給他理智，為使在我唯一聖子的智慧內，能瞭解和認清我的旨意，是我——永恆的聖父——以偌大的愛賜給他無數的恩寵。我賞給他意志是為了愛，讓他分享聖神的寬仁，使他能愛慕理智所見到、所認識的事理²。

這是我極甘飴眷顧的作為，目的只是為了使人能認識我、品嚐到我、在永恆的神見中歡享我的美善；一如我在多處向妳講述過的³。如何才能達到這目的呢？因為天堂被亞當的罪關閉了，他沒有認清自己的尊高地位，也沒有意識到，我是以何等的關心和無可言喻的愛創造了他！就因他不明白這些事理，所以陷於背逆、抗命，並因背命而陷入不潔中，再加上驕傲及渴望討好取悅女人。就是為了取悅及俯就他的女伴，雖然他幾乎不相信她所說的，仍然贊同違背我的

2. 參閱本「對話錄」第51章。

3. 參閱本「對話錄」第21章～第28章。

命令而不願令她不悅；就這樣，由於這背命，帶來了一切的禍害，所有的人都染上這毒素。關於背命，我將在別處向妳談論，同時也要談論抗命的危險，及論述聽命（服從）是多麼值得推薦！

為了避免人被帶往永罰之路，我救助了人類，將我唯一聖子的聖言賞給了你們，運用了極大的明智與照顧，救助了你們的急需。我說過我的聖子用明智完成了這件事，因為祂利用你們人性的釣餌，及我天主性的釣鉤，俘擄了魔鬼；魔鬼無法認出祂就是我的真理。這真理——降生成人的聖言，來到人世間，是為了消除摧毀魔鬼用來欺騙人的謊言。所以，我說運用了極大的明智和照顧。

極親愛的女兒，請妳細心思量！我將我的唯一聖子——聖言——賜給了你們，再沒有比這更大的照顧了。我把沉重的服從加在祂身上，是為了驅除使人類跌倒的背命毒素。祂是真正的熱愛服從者，所以奔赴至聖十字架的恥辱死刑，以祂的死亡帶給你們生命；並非靠人性的德能，而是出自我天主性的德能。由於我的決策：冒犯無限美善的罪已獲得賠償。這罪惡本來要求無窮的賠償，就是說：曾犯過罪的有限的人性，必須與無限者結合，才能夠賠償我，因為我是無限的。而人性，不論是過去的、現在及將來的，如果犯了罪，只要在他有生之年願意回到我身邊，都能同樣地獲得補償；

就因天主性與人性的結合，你們已獲得了完全的賠償。這就是我上智的照顧所完成的事功：利用有限的作為——即聖言在十字架上有限的苦難，使你們獲得來自天主性德能的無限效能。

這出自我——天主——你們的天父、永恆的聖三的無限及永恆的照顧，決意自己穿上人性。人曾丟失了他清白的衣裳，在一切德行上成為赤身裸體的，在此生命的旅程中忍飢受寒，瀕臨死亡，身處在一切的不幸中，天堂之門業已關閉，已喪失了回歸天國的所有希望。假使能獲得一點希望，在此生至少還有一點寬慰；然而完全沒有希望，為此，人便處在極大的痛苦中！但是我——至高的上智——照顧了這一需要，並非你們的義德及德行來逼迫我，而是出自我的良善，透過我這位甘飴又多情的唯一聖子，祂捨棄了自己的生命，給你們穿上極純潔及聖寵的衣裳。靠聖血的德能，你們在聖洗聖事中領受到純潔及聖寵，洗淨了你們在受孕時便被沾染的原罪的污穢，那是你們由你們的父母所承受的⁴。

所以，原罪的滌除並非因肉體所受的痛苦，就如在舊約時代所慣用的割損一樣，而是用神聖洗禮的溫柔；這樣，人類重新穿上了一件新衣。透過我唯一聖子聖身的傷痕，我也賞給人愛德的熱火，這愛火就隱藏在你們人性的灰土內。難

4. 原罪道理的詳解，讀者可參閱1992年頒布的「天主教教理」396條—412條。

道我沒有將這愛火賞給鐵石冰心的人嗎？假如他不因自私之愛而固執盲目，又能明瞭我以無可言喻的愛在愛他，我必然會賞給他。

當他在此世仍是旅客和朝聖者，又被他的敵人們削弱力量時，我的眷顧賜給了他食糧，振奮堅強他；除非他自己願意，否則沒有人能傷害他。我的真理已用聖血修復了道路，使他能到達我造生他的目的地。

是什麼樣的食糧呢？就是被釘基督的聖體、聖血，整個的天主和整個的人，是天使的神糧，可供給人生命，就如在別處我曾向妳談論過的。祂也是飽飫飢餓者的神糧，且帶給他們愉悅；然而不飢渴的人，不會賞給他們。因為這神糧願意被滿懷渴望的口所享用，願意人用熱情來品嚐祂。所以，妳看！我的眷顧已決心救助人類。

第136章 天主照顧受造物，給予希望。誰的望德越大，就越完善地體會到祂的照顧。

假若人用至聖信德之光，來看待替他付債的聖血之代價，我就會賞賜他希望的寬慰，這個代價會給他帶來堅強的

希望與得救的保證。在被釘基督所受的恥辱中，我將尊榮歸還了人類。因為人用他肉身的所有肢體得罪了我，於是可敬的基督——我極甘飴的聖子，用祂整個身軀忍受了極大的痛苦折磨，就因祂的聽命，消除了你們的背命。由於那聽命，你們眾人都承受了聖寵，正如由於背命，你們都承繼了罪愆⁵。

這就是我賞給你們的眷顧，從創世之初直到今天，我一直在照顧，且繼續照顧人類的需要及得救，迄於世界的窮盡。我用許多各式各樣的方式在照顧，或是必須完全恢復你們的健康，或是繼續維護你們的健康，全按照我一至善真正神醫的見解。

自願接受的人，決不會缺少我的照顧。那些完全仰望我的人，他們將體驗到我的照顧。誰仰望我，便會敲我的門，而且真心地敲著；不僅是用言語，而且用愛情和至聖信德之光來敲門。然而，那些只用言語的響聲來敲門說：『主啊！主啊！』的人⁶，我給妳保證：如果他們不拿其他的德行來投奔我，我的仁慈不會認識他們。我也向妳保證：那些真心仰望我的人，決不會缺乏我的照顧；然而那些不仰望我，只依靠他們自己的人，必定缺乏我的照顧。

5. 「因一人的悖逆，大眾都成了罪人；同樣，因一人的服從，大眾都成了義人。」（羅五19）

6. 參閱瑪七21—23。路六46。

妳當知道：一個人不能把希望同時放在兩種對立的事上。這就是我的真理在福音中所要表達的意思，祂說：『沒有人能事奉兩個主人；他或是服侍這一個，而輕忽另一個⁷。』沒有抱持希望是不可能服侍的，因為奴僕服侍時，總是抱持希望討主人的歡心，或希望能從主人處獲得賞報或利益；對於主人的仇敵，當然絕不會去侍候他。若不抱持某些希望，又見到寄望從主人那裡獲得的利益被剝奪時，當然不可能再服侍下去。所以，我親愛的女兒！妳現在想一想，人靈所面臨的狀況：或是服侍我、寄望於我，或是服侍世俗、寄望於世俗及寄望於他自己。當他服侍自己及熱愛他自己的感性私慾時，就是在服侍世俗，不依恃我。從這種服侍與熱愛中，他希望得到感官的享樂與利益。但是，因為他的希望只注目在有限的、虛幻及轉眼即逝的事物上，因此他是自貶身價，也得不到實際上他所企望的。當他寄望於他自己、寄望世俗時，就不會寄望我，因為世俗——即世俗的渴望，是我所憎恨的；它是那麼地令我憎惡，我甚至得將我的聖子交出，讓祂死在恥辱的十字架上。世俗和我、我和世俗是勢不兩立的。凡是完全仰望我、及全心全意服侍我的人，必會放棄對他自己及對世俗的依賴，且不會把希望寄託在他自己的脆弱上⁸。

7. 瑪六24；路十六13。

8. 參閱瑪六25—34：人對生命的憂慮。

這一真正而完全的望德，它成全的多寡，就看人靈對我的愛而定。但不論望德是成全的或不成全的，都能體驗到我的照顧。那些服侍我、且僅僅渴望悅樂我的人，當然比那些服侍我時，把眼光放在賞報及在我內尋到快慰的人，更能完善地感覺到及獲得我的照顧。

第一種人是我和妳講過的那些處在成全的最後階段者。也有第二及第三種人，現在我就要向妳談及他們，他們是不成全的人，是期望得到賞報及快慰的人。關於他們我已在討論靈魂的境界時向妳述說過了⁹。

不論是成全的人或不成全的人，只要他們不自負、不依恃自己，都不會缺少我的任何照顧。自負與依恃自己，都是自私之愛的產物，會蒙蔽理智的眼目，及除去至聖信德之光；因此，如此行事的人，不會行走在理性的光明中，所以，也認不出我的照顧。並非說他沒有體驗到我的照顧，不管是任何人，義人或罪人，我沒有不照顧的；因為一切都是我的良善所創造、所完成的，我是自有者，沒有我，任何事物都無法形成，唯有罪惡除外，因為罪是虛無。然而，因為人不認識我的眷顧，所以也不明瞭它；由於不認識它，所以也不愛它，其結果是：沒有得到聖寵的效果。為此，他們雖獲得我照顧的益處，但卻不認識它。他們所見到的一切都是

9. 參閱本「對話錄」第58-80章。

歪斜的，事實上一切都是正直的；他們就好像瞎子一般，在黑暗中反而見到光，在光明中反而看到黑暗，因為他們服侍黑暗、寄望於黑暗，因而陷於抱怨、哀哭與不忍耐中。

他們怎麼會如此愚蠢！我的女兒！我是至高永恆的美善，我所賜予他們的一切，全是為他們的益處。為了使他們得救，我允許他們受少許的痛苦；為了他們的成聖，我使他們受更大痛苦的考驗。除了這個目的之外，難道他們還能相信我會有其他的意願嗎？縱然他們瞎了眼，只要有些許的本性之光，不可能看不出我的聖意、及我諸多恩惠的照顧。他們獲得照顧是不能否認的事實，就如同他們不能否認那經由聖血所完成，恢復聖寵的再造之恩一般，這些都是明顯可見而無法否認的事實。由於他們未曾服侍及操練德行，因而灰心喪志及害怕，甚至連他們自己的影子也怕。愚蠢無知的人啊！難道你沒有看到我時時刻刻都在照顧世界、幫助每種身份的人嗎？又因沒有任何人在今生是永久穩當的，世事變化多端，除非抵達安全的境地，所以在他有生之年，我會照顧他的一切需要。

第137章 在舊約時代，天主透過法律與眾先知來照顧人。然後派遣祂的聖言；繼而經由祂的宗徒們、殉道者及其他聖人來照顧人類。凡受造物所遭遇的事，沒有一件不是透過天主的眷顧。

在舊約時代藉著梅瑟的法律與許多聖善的先知們，我顯示了普遍方式的照顧。我也要妳知道：在我的唯一聖子——聖言——來臨之前，猶太民族有先知們用他們的預言振奮鼓勵百姓，帶給他們希望，這希望就是：我的真理——先知中的先知，會把他們從奴隸中拯救出來，讓他們獲得自由，並會用祂的聖血，將關閉已久的天堂門栓打開。但自從甘飴又慈愛的聖言來到之後，卻沒有出現任何一位先知，來確證他們長久所盼望的那一位已經來到，因為已不需要先知們加以宣報了。然而人們因盲目卻未曾承認祂，現在仍然不願意承認祂。

繼先知們之後，我的眷顧派遣了聖言，祂作了我——永恆聖父——和你們之間的中保。繼祂之後而來的是：宗徒們、殉道者、聖師們及精修聖人們，就如我在別處向妳說過的。這是我的眷顧所做的一切，我再次向妳說：我會以同樣

的方式照顧到底。這是我賜給願意接受眷顧恩惠的所有理性受造物的一般照顧。

在特殊的眷顧上，我的眷顧賞賜一切人生命和死亡；不管是透過何種方式：飢餓、口渴、失去世上社會地位、赤身露體、寒冷、炎熱、侮辱、嘲笑與譏諷。我准許人們做這一切的事，並非我是惡事、惡人的壞意願及侮辱的創造者。人所擁有的時光及存有都是出自我，但我賞給人『存有』（*el ser*），不是要他得罪我和傷害近人，而是要他本著愛德的情懷來侍奉我及服務近人。我之所以准許那些惡行，是為了考驗受苦者靈魂上的忍耐德行，好讓他能謙卑地認識他自己。

有時，我會容許大眾群起而攻擊義人，欲置之於死地，義人的死會令眾人感到驚奇！義人被淹死、火燒、被野獸吞噬，或因房屋倒塌壓在他身上而喪命，在人們看來似乎是不公平的作為。這類事情對於那些內心沒有至聖信德之光的人，看起來太不合理了！但為那內心有信德的人則不然，因為他透過愛，在這些事件上遇到、體驗到我的照顧，他瞭解且堅信我所做的一切，都是出於我上智的照顧，唯獨尋求人類的得救。因此，他會懷著恭敬來接受這一切，不會把我的措施和近人的作為，視為壞事，反而會懷著真忍耐去忍受一切。沒有任何一個受造物會被剝奪我的照顧，反之，一切都會調配上這照顧。

有時，我遣送冰雹、暴風雨或閃電打在某人身上，人們會認為那是一種殘忍的事，判定我不顧及他的得救；其實，我之所以這樣做，正是為了拯救他免於永死，縱然人們不瞭解或不以為然。世人想將我的作為加以定罪，並企圖用他們低能的領悟力去瞭解我的作風。

個別的照顧

【世俗人盲目的誤解。天主的照顧在具體發生的事件上。對天主創造萬物之宗旨的忠誠及人的愚昧無知。患難的用意。天主的照顧普及一切人：對靈魂及肉身、對罪人、對不成全的人、對成全的人、對宗徒事業的眷顧。全德是使徒事業的有力工具。在愛德的職務上自願甘處貧窮的人。偏愛財富是一切罪惡的根源。】

第138章 天主所允許的一切，純粹是為了我們的益處和得救。相反這種思想的人，就是盲目者與錯誤者。

我極親愛的女兒！我要妳明瞭：我是以何等的忍耐容忍我的受造物！他們都是我用溫柔的愛、按照我的肖像及模樣創造的。

睜開妳理智的眼目，在我內觀看吧！把妳置身於那件曾經發生過的個案中。假如妳還清楚記得：當時妳要求我介入處理，在沒有死亡的危險下，使那個人得以恢復他的社會地位，我照做了¹⁰。就如這個個別的例子，同樣也發生在其他的事例上。」

當時，那位人靈¹¹睜開她理智的眼目，用至聖信德之光注視著天主的尊威，滿懷熱烈的渴望，因為從天主所說的話語中，她更清楚瞭解到天主甘飴照顧的真相；為了服從天主的命令，她在天主無限仁愛的明鏡中觀看，因而瞭解：祂是至高永恆的美善，單單是為了愛，祂創造了我們，並用祂聖子的聖血贖回了我們。人靈從天主所領受的，或祂所允許的一切，也都是出自這同樣的愛。患難、安慰及其他的一切，都是為了愛而施予的，只是為了協助人得到救恩，而非為了其他的目的。祂用極其熱烈的愛情所傾流的聖血，證明此事的真實性。那時，至高永恆的聖父說：

10. 這裡指的是南尼（Nanni），他是當時一位非常狡猾詭詐，慣常暗殺仇人，不願與人和解的政治人物。後來因聖女的祈禱而回頭歸正，成為熱心的教友。悔改後不久，被政治首長逮捕下獄，企圖將他斬首；又因聖女的代禱之恩，他幸免於難。為了感激聖女，他贈給聖女一座舊城堡，聖女在那裡建立一座「聖瑪利亞天使之后」女隱修院。（賴神父的聖女傳卷二第七章）

11. 指聖女自己。

「現在，我要重新回到以前解釋的題材，具體的及普遍的向妳講解。這些人被他們的自私之愛所蒙蔽，彷彿瞎子一般，滿腹不耐煩地抱怨著。為了愛、為了他們的好處、為拯救他們免遭永罰、為他們的利益、為賞給他們永生，我為他們所做的這一切，他們都誤解為壞事、傷害、災禍及憎恨。為什麼他們會抱怨我呢？因為他們不仰望我，只信任他們自己；就如我對妳說過的：他們由於無法領悟而陷於黑暗中。為此，本來應該尊敬的，他們卻加以憎惡；又因為驕傲，他們企圖批判我隱密的決策，我的決策常是正直的。然而他們的作為彷彿瞎子一般：以手觸摸、有時靠味覺品嚐、有時藉聲音，妄想用他們低級、有病及微不足道的知識來判定好壞，總不願依循我所願意的。我是真光，是我在神形各方面餵養他們，沒有我，他們便一無所有。

假使有時我受到受造物的侍奉，那是因為我賜予他們有那種願望與才幹，同樣也賜給他們能力與知識，好能付諸實行。可是他們有如瘋子，順著感覺的官能走，被觸覺所欺騙，觸覺根本沒有分辨色彩的能力；同樣，味覺也會有錯誤，因為憑味覺無法看到不潔的昆蟲有時摻在他們的食物中；聽覺也會被悅耳的聲音所矇騙，因為憑聽覺無法看到歌唱的人，如果對那悅耳的旋律不加以防衛，那歡樂可能引人導致死亡。

他們這樣行事宛如瞎子，喪失了理性之光，只用感性慾望的手，去摸觸世上的快樂，還信以為這些都是好的。因為他們看不見，沒有覺察到那是由許多尖刺織成的一塊布，附帶著許多的悲慘與極大的辛酸，甚至於他們的心私自擁有這些，根本不在乎我，也無法忍受他們自己。

他們以不正當之愛擁有這些，對他們『渴望的口』而言，似乎都是甜美又柔軟的食物，然而食物上卻有許多大罪的不潔昆蟲，污穢他們的靈魂，破壞靈魂上我的肖像，使靈魂脫離聖寵的生命。因此，倘若他們不懷著至聖信德之光到聖血中洗淨靈魂，他們必將墮入永死。為何他們會陷於這景況呢？因為靈魂追求貪愛感性私慾，又因看不見、被聲音所騙、追隨不正當的渴望，因而被引到深坑裡、被罪惡的繩索所綑綁、被帶去交在敵人的手中。因為靈魂既盲目又只知信靠他自己、依恃他的知識，不願意親近我，我才是他的嚮導及道路。

這是我聖子的聖言所劃出的道路，祂曾宣稱：祂是路道、真理與生命¹²。祂也是光，因此，誰若通過祂，就不會受騙，也不會在黑暗中行走¹³。除非經過祂，誰也不能到我這裡來，因為祂同我原是一體的¹⁴。而我也曾對妳說過：我

12. 若十四6a。

13. 若八12。

14. 若十四6b、十30。

使祂成為橋樑，是為了使你們能夠到達你們的目的地。縱然有這麼多的教誨，但他們仍然不肯信任我，我所渴望的，不外是他們的成聖¹⁵，而且我懷著大愛賞給他們的一切，全都是為了這個目的。他們常常抱怨我，我都加以容忍了，因為在他們愛我以前，我已先愛了他們¹⁶。他們不斷地用許多的不耐、憎恨、抱怨及不忠實來迫害我，企圖用他們的盲目來窺探我隱密的決策，我的決策全是公正的，且出自愛心。他們連自己都不認識，所以懂錯了；因為，事實上，他們既然不認識他們自己，就無法認識我及我的公義。

第139章 天主在一個事例上，很獨特地照顧一個靈魂的得救。

親愛的女兒！世人關於我的決策，所持的看法是多麼的錯誤！妳願意我向妳顯示嗎？睜開妳理智的眼目，在我內觀看吧！妳將見到我應允為妳講述的特殊例子。由這個例子，可以適用於其他的例子。」

這時，該人靈¹⁷，為了服從她的永恆聖父之命，懷著熱切的渴望在天主內觀看。天主給她指出那被判決死刑者的例子，說道：

15. 「天主的旨意就是要你們成聖。」（得前四3）

16. 「愛就在於此：不是我們愛了天主，而是祂先愛了我們。」（若壹四10）

17. 指聖女本人。

「我要妳知道：為了拯救妳所見到的那位人靈脫免永罰，我特別准許這一事件，為了使他藉我的真理——我唯一聖子——的聖血，用他自己的流血事件獲得生命¹⁸。我並未忘記他對我聖子的極甘飴的母親瑪利亞的恭敬及孝愛；為了恭敬我良善的聖言，他曾經將自己交托給聖母；換言之，不論是義人或罪人，只要對聖母懷著應有的恭敬，就不會被地獄的魔鬼所奪去、所吞噬。瑪利亞有如我的良善所安置的釣餌，用來營救理性的受造物。我的仁慈所做的那件事例，也就是說：我容許人們惡意將它曲解為殘酷事件¹⁹。這曲解來自他們的自私之愛，這自私之愛剝奪了他們的光明，所以他們不認識我的真理。不過，假如他們願意除掉他們眼上的烏雲，就會認識真理、愛慕真理，且會以極大的恭敬尊重一切，並在收成的時期獲得他們勞苦的成果。

所以，我的女兒，妳不要懷疑！凡妳所求的，我都會滿全妳和我其他僕人的願望。我是你們的天主，一切辛勞的賞報者；只要他們誠心誠意敲我的仁慈之門，懷著真光免陷於錯誤，又寄望於我的照顧，如此一來，我便會常常滿全他們的一切聖善渴望。

18. 學者們認為是指尼各老·多圖（Nicolás de Toldo）的事件，他是一位反對政府而被判處死刑的年青人，聖女時常到監獄探望他，幫助他與天主、與人和好，並陪伴他到刑場受刑，雙手接下多圖被砍下的首級。（聖女的書信第273封有詳述此事件）

19. 在一般人的眼中看來，多圖被斬首是一件悲劇；但在他受刑後，聖女立即在神視中見到多圖的靈魂直升天堂。（聖女的書信第273封）

第140章 天主哀嘆受造物百般的不忠實。解釋舊約中的一個比喻，其中蘊含一個非常有益的教誨。

我已向妳講論過個別的事件；現在再回頭談論普遍的照顧。妳絕對難以想像：人是何等的愚昧無知！只因喪失了理性，行事作為既無理性又無見識，只信賴他自己和他的才智。無知的人呀！難道你不知道你的才智是來自自我嗎？是我的良善為了照顧你的各種需要所賞給你的。

誰能向你證實這事呢？由你自己就可體會到：因為有些時候你想要做某事，你既不能做也不知道該怎麼做；有時候，你知道怎麼做，卻又不能做；另日，你可以做，但卻不知道怎麼做；這一次，你沒有時間，另一次卻沒有興趣。我賜給你這一切，都是為了幫助你的得救，是為讓你認識『你的虛無』，這種認知可以讓你謙卑自下、不會驕傲。在一切事上你會遭受變遷與欠缺，都不在於你的自由掌控之下²⁰。只有我的聖寵是堅固不移的，不會從你身上被奪走或改變；但是，倘若你自願放棄聖寵而歸向罪惡，那是你自己改變了它。

20. 「…不論是生命、健康、財富、名譽、地位、權柄都不是屬於您的；假如是屬於您的話，您就可隨心所欲地擁有它們。但是，一個人願意健康，偏偏患病；願意活下去，卻得死亡；願意富裕，偏又窮困潦倒；願意當主人，卻僅是僕役。因為這一切都不是他的，當借他使用的『那一位』樂意時，他才能擁有它們。」（聖女的第235封書信致法國國王）

所以，你怎麼敢昂首反叛我的良善呢？假如你願意隨從理性，就不能背叛我的良善，也不可寄望於你自己和依靠自己的學識；為何你要變成無理性的動物呢？除了聖寵外，一切都會變更，難道你不知道嗎？我是你的造物主，為什麼不信賴我呢？為什麼只信靠你自己呢？難道我對你不忠實、不忠貞嗎？我確實是忠誠的，而且毫不隱瞞你，你自己可以加以證明。

極甘飴又可愛的女兒啊！人對我不忠實也不忠貞，違反了我給他立定的服從命令，因而陷於死亡。我對他卻十分忠實，為他保留了我之所以創造他的那份幸福，願意將最高及永恆的福樂賞給他²¹。為了實現我的這一真理，我將至高的天主性與最卑下的人性結合，透過我唯一聖子的聖血，救贖並重新恢復了人的聖寵，這就是最好的明證。然而我覺得：他們卻不相信我有能力救助他們、有勇力幫助他們，並能保護他們脫離仇敵之手，且有智慧足以光照他們理智的眼目；他們也不信我的寬仁慈愛會賞賜他們救靈所需要的一切，有財富可以使他們致富、有美麗可以美化他們、有食糧可供應他們食用、有衣物可供給他們衣穿。他們的行事作為在向我要表達：他們不信！因為假如他們相信的話，必會表現在許多聖善的善工上。

21. 「上主對自己的一切諾言，忠信不欺；上主對自己的一切受造物，聖善無比。」（詠一四四13b）

但是，人們不斷可以由經驗證明我是強而有力的：因為我保全了他們的存在，護衛他們免於仇敵之害。也可看到沒有人可與我的大能及剛毅相對抗。然而，可惜他們卻看不見，因為不願意看見！

我用我的上智安排管理整個世界，如此井然有序，毫無欠缺，沒有人能為它增添什麼。我照顧靈魂肉身的一切，並非受到你們的意願所強迫，因為當時你們根本尚未存在，純粹是出於我的寬仁慈愛，是我自己迫使我自己這樣做。我創造了天地、海洋及穹蒼，就是說：讓天空在你們之上運行；我創造了空氣，以供給你們呼吸；火及水，使它們彼此調節；太陽，為使你們不致處在黑暗中；一切組合得井然有序，都是為供應人類的需要。天空中點綴著飛鳥、大地出產果實、許多的動物以供給人類生活的需要、海洋供應魚類；我以極大的秩序與眷顧，造成了這一切。

在萬物均完善地造成之後，便按照我的肖像及模樣創造有理性的人，我把人安置在地堂裡，那裡原本滿植芬芳、純潔、純真又極其美麗的花卉，但由於亞當之罪，就長出了荊棘。本來一切均聽命於人，然而罪惡及背命帶給人及受造物叛逆性，使世界和人類又回歸到野蠻，人類成了另一個世界。然而，我決定派遣我的真理——降生的聖言——來到世界上，剷除野草，從根拔除原罪的荊棘，我又把世界轉變成

用被釘基督之寶血所澆灌的花園，將聖神七恩之花草栽種在其中，根除死罪。這事是在我聖子死後發生的，而非在祂死亡之前。

這事在舊約中已有預像，就是當厄里叟被要求去復活已死的孩童時，他沒有去，卻派了他的一位弟子革哈齊拿他的棍杖去，吩咐他將棍杖放在孩童身上。弟子去了，照厄里叟所吩咐的做了，但孩童沒有復活起來。厄里叟見到孩童沒有復活，便親自出馬，他的身體伏臥在孩童身上，並向孩童的口吹了七次氣。孩童呼吸了七次，表示已經復活了²²。

梅瑟也是這事的預像，我命他把『法律的棍杖』放在人類的屍體上，然而靠那法律未能獲得生命。那時我便派遣厄里叟作為我獨生子之聖言的預像，聖言藉著天主性與人性的結合，伸開祂的肢體伏在死亡的孩子（指人類）身上。聯合天主性的所有肢體，亦即我的權能、我聖子的上智與聖神的寬仁，整個的我——天主——聖三的深淵，攝取了你們人類的性體並與之結合。

甘飴又鍾情的聖言做了這一結合之後，又滿腔熱情地奔赴十字架恥辱的死亡，伸開雙手被釘在十字架上。在這結合後，祂賜給那已死的孩子聖神的七恩，給他靈魂的『渴望之

22. 參閱列王紀下四8—37。

口』吹氣，藉聖洗從他身上驅除死亡。他開始呼吸表示恢復生命的記號，就這樣拋掉了七個死罪，因而轉變成滿結甘甜美味果實的果園。

的確，該果園的園丁，也就是人的自由意志，依照他的意願，可以讓果園再回歸荒蕪或勤加耕種。如果他播種自私之愛的毒素，就會從那裡長出七種主要的罪行，及其他從它們引發出來的罪過，於是便會把聖神七恩丟棄，一切德行也會被奪走。這時在他身上已沒有剛毅之德，變得極為虛弱；也沒有節德和智德，因為他喪失了理智所慣用的光明；沒有信德、望德和義德，因為他已成了不義之人；他只信賴受造物，不依恃我——他的造物主；缺乏愛德與孝愛之恩，因為他已將之拋棄，只愛他自己的弱點；殘酷地對待他自己，為此，對近人也不會有愛心；因此，他被剝奪了一切的善行，陷於最壞的惡行中！

如何恢復他的生命呢？要透過同一個厄里叟：亦即降生的聖言——我的唯一聖子。用什麼方式呢？這位園丁應該用『憎惡』把荆棘從根拔除，假使沒有這憎惡，就無法拔除；而且應該懷著愛情配合我真理的聖訓，又以聖血來澆灌。聖職人員把聖血灑在真心痛悔的告解者身上，同時須加上補贖及定志不再犯罪²³。

23. 「懺悔（告解）聖事要求罪人甘心情願接受所有這些要素：以心痛悔、以口告明、以行為表現完全謙遜和具有效果的補贖。」（天主教要理1450）

為此，在他有生之年，可重新耕耘靈魂的園地，因為今生一旦完結，就沒有任何補救的辦法了，一如我在別處曾向妳講述過的。

第141章 在患難中天主的照顧。那些依恃自己而不信賴天主照顧的人之不幸。信賴天主照顧的人是何等的卓越！

妳看！我藉我的照顧重整了人類的第二個世界²⁴。對於第一個世界，沒有阻止它長出許多患難的荊棘，讓人類處處遭受敵對。並非我沒有預見這個，或未顧及你們的好處；反之，我常本著高超的上智，為你們的益處着想，為了使人不寄望於世界，而投奔歸向我，因為我才是他的終向。為此，他至少會由於遭受困難的糾纏，而高舉他的心靈和他的情感歸向我。人是那麼的無知！既不認識真理，又那麼軟弱容易醉心於世俗的享樂，縱然歷經那麼多的勞苦與荊棘，仍然似乎不願起身，也不關心要回歸他的家鄉。女兒，請妳設想一下！假如人在世上的遭遇都是十全十美的話，而且又能找到毫無痛苦的安息，那麼，他將會變成怎樣呢？

24. 「第二個世界」意指：耶穌基督降世救贖後的世界。

就是為了這個緣故，所以我的眷顧准許世界成為苦難的來源，為了考驗人們的德行，及賞報他們忍受痛苦、勞苦及暴力所付出的努力。所以，我的照顧用至高的智慧將一切安排的井然有序。正如我向妳說過的，我賞給了人無窮的財富：因為我是富有的，我以前可以、現在仍然可以賜予財富；我的財富是無限的，因為一切都是我所創造的，沒有我，任何一切都不能存在。為此，假如他想要美麗，我就是美麗本身；想要良善，我就是良善、而且是無窮的良善。我是明智的、慈祥的、公義兼仁慈的天主、慷慨大方而不吝嗇，有求必應；凡真心敲門的人，必給他開門；凡呼求我的人，必予以俯允。我不是忘恩負義者，而是感恩圖報者，隨時準備賞報那些為我受勞苦的人，亦即那些光榮與讚頌我聖名的人。我就是歡樂，也讓那些穿上我旨意的人保持喜樂。我是至高的眷顧者，凡是信賴我的僕人們，我絕不會讓他們缺乏肉身及靈魂上的照顧。

當人看見我餵養在乾木頭內的蛀蟲、牧養田野的動物、飼養海中的魚；我也養活地上所有的動物及天空無數的飛鳥，並命太陽普照花草樹木，令露水滋潤大地。人是我的受造物，是按照我的肖像及模樣造成的，他怎能相信我不會餵養他呢？更有甚者，我的美善所創造的這一切，都是為了給他服務啊！不管從哪一方面來看，精神界或物質界，所見到

的都是我的至大仁愛與愛火，及最大更完善的照顧。但他卻看不見，因為他已遠離了光明，也不願意停下來仔細思量這些事。因此，他懷有錯誤的見解，在愛近人上斤斤計較，又貪圖顧慮著明天，這正是我的真理所禁止的，祂說：『你們不要為明天憂慮；今天的苦足夠今天受了。』²⁵意思是說：你們不要為那不一定能得到的東西而掛心，只管今天就夠了！我曾訓誨你們，要先尋求天上的國，亦即先尋求聖善的生活；至於那些不甚重要的東西，我早已知道你們的需要，我是你們天上的父親²⁶，是我造了那些東西，並令大地出產果實。

但這不幸的人因缺乏對我的信賴，導致他在對近人的愛德上，心胸狹窄、不樂善好施；他沒有讀過我的真理——聖言——所留給他的訓誨，因而也沒有追隨祂的芳蹤，弄得他自己也難以忍受自己。他只依靠自己又不信賴我，從這裡產生一切的禍害。他自命是別人意願的判官，卻看不見我才是真正的判官；是我而不是他。除非處於順境、愉快或世俗的逸樂，否則他便無法明白我的旨意，甚至還誤解我的旨意。由於他的情感與希望完全注目在這些事上，所以，當缺少這些事物時，他就感覺不到我的照顧，也無法領會到我的美善，他自認為已被剝奪一切美好的事物。因為他已被自己的

25. 瑪六34。

26. 參閱瑪六31—33。

偏好所盲目，所以認不出蘊藏在他自己內的財富，及真忍耐的效果；這些反而都導致他的喪亡，於是他在今生已預嚐到地獄的初果。

儘管如此，我仍沒有棄他於不顧，我仍命令大地每天給罪人和義人出產果實，並令太陽普照，用雨水澆灌他們的田園²⁷；許多次，甚至罪人比義人受益更多。

這是我良善的作為：為了賞賜義人的靈魂更圓滿的精神財富，使他們為愛我而自願剝去暫世的財物、捨棄世俗及其歡樂，並捨棄自己的意願。這些就是知曉為他們的靈魂致富的人，他們歡享我崇高偉大的愛德，又不操心照顧自己；他們既不關心財物，也不操心他們自己。因此，我成為他們精神上的指導，而且在暫世的事物上，除了一般的照顧外，我還給予他們特殊的照顧。我的寬仁——天主聖神——變成了服務他們的僕役。妳知道這事，假如妳還記得，妳曾在曠野聖祖們的著作中讀過：有位獨修聖人病了，他曾為了光榮與讚頌我的聖名而放棄了一切；我的寬仁慈愛便打發一位天使去管理他的家，並照顧他的一切需要。他的肉身所需的一切，均受到照顧，他的靈魂因與天使相往來，享受到神奇的喜樂與甜蜜。

27. 參閱瑪五45。

聖神成了他們的母親，在天主聖愛的胸懷中餵養他們。祂使他們自由，有如主人一般，把他們從自私之愛的奴隸中救拔出來；因為哪裡有我的愛德之火，那裡便不會讓那熄滅靈魂溫和之火的自私之愛的水存留。由於我的安排，賜給他們這位僕役——聖神，為靈魂穿上衣裳、餵養他、用甘甜陶醉靈魂，又賞給他許多的財寶。凡是他們為我所捨棄的一切，又重新獲得了；他們完全脫去了自己，穿上了我；他們在一切事上因謙卑而成為奴僕，卻變成了掌控世界、掌握自己感性的主人；他們閉上眼睛不按自己的觀點看事，卻存留在一種極明亮的光明中；他們不信靠自己，卻因活潑的信德及圓滿的望德而蒙受加冕。他們品嚐到永生，毫無任何痛苦或憂苦折磨；他們正確地解釋一切事，因為是以我的旨意作判斷；他們用信德之光看到：我所願意的無他，只願意他們成聖。所以，他們以忍耐去承擔一切。

這樣的靈魂是多麼的幸福！他尚活在有死之肉軀內，卻已品嚐到不死的福樂！他恭敬地接受一切，他重視左手如同右手一般²⁸：接受患難如同安慰，忍受飢餓口渴有如飽食暢飲，接受寒冷一如炎熱，視生命猶如死亡，看待榮譽如同斥責，承受折磨像似慰撫。在一切事上他都表現出穩健、堅定不移，因為他是奠立在磐石上。他藉信德之光及堅定的望德

28. 重視左右手：表示全心接受順境和逆境。

認出：我所賞賜的一切，全是為了你們的得救，我也照顧一切。為此之故，在偉大的事情上，我會賞賜大勇氣；我不會加給人超過他能力的重擔，只要他能為愛我而承擔就夠了。透過聖血，我已向你們表明：我不願罪人喪亡，但卻更願意他歸正，得以生存²⁹。

超脫自我的人靈，就能瞭解到這一點；為此，他歡樂於在自己或別人身上所見到、所感受到的一切。他不懷疑會缺少次要的東西，因為他經由信德之光，已確實體驗到我在大事上的照顧，正如我在本論題開始時向妳談過的。這出自至聖信德的光明是多麼榮耀啊！因為透過信德之光他曾經認識，且仍繼續在認識我的真理！這光來自聖神——我賞給他的僕人³⁰。聖神是超性之光，人靈經由操練我賞給他的本性的光，透過我的良善可獲得此超性之光。

29. 則三十三11。

30. 在「對話錄」第78章也稱聖神是僕役、是服務員。

第142章 天主利用聖事照顧眾人靈。用基督的聖體滋養祂飢餓的僕人們。祂不只一次送聖體給一個對該聖事飢渴的人。

親愛的女兒！妳知道我如何照顧信賴我的眾僕人嗎？我用兩種方式：對於理性受造物，我照顧他們的靈魂和肉身。凡我對人肉身及靈魂的照顧，目的都是為了增加他的信德之光，使他仰望我而不依恃他自己，並為讓他明白：我是『自有者』，我能夠、願意並知道照料他的需要與得救。

妳看！我為了他靈魂的得救，賜給他聖教會的聖事。我是神糧，並非只是養活肉軀的粗糙有形麵包；因為靈魂是無形的，故需要我聖言的滋養。為此，我的真理在福音上說：人不僅靠餅生活，也靠發自我口中的一切言語³¹。意思是說：要以純正的意向，在精神上追隨降生成人的聖言的聖訓；祂以祂聖血的德能及所建立的聖事，供給你們永生。

所以，這些屬神的聖事是賜給靈魂的，當然是透過肉身來領受。就行動本身而言，如果靈魂去領受這些聖事時，沒有在靈性上作妥善的準備，及在靈魂上（並非肉體上）懷有真誠的渴望，那麼，聖事本身不會帶給靈魂聖寵的生命。因

31. 瑪四4。

此，我曾對妳說過，聖事都是屬神的，是賜給無形可見的靈魂，縱然是經由肉身才能領受；實際上是靈魂的渴望在領受聖事。

有時，為了增加他聖善渴望的飢渴，我使他願意領受聖事，但卻無法如願以償。因為無法領受，就更增長飢渴，因此，藉這飢渴而更認識他自己，又透過謙遜，自認為不配領受聖事。那時我便會使他堪當領受，而且許多次我用各式各樣的方式賞賜他領受。

妳知道事情確是如此，如果妳還記得：妳曾聽說過、也曾親身經歷過³²。因為我聖神的寬仁慈愛——我良善的果實，已準備好要服務人，祂會默啟某位聖職人員，使得那司鐸無法心安，因聖神愛火的催迫，把這神糧帶去給他領。有時我故意拖延到最後的時刻，當他以為沒有希望時，就獲得他所渴望的。

難道我不能在開始時就賜給他嗎？當然可以！然而我之所以那樣做，是為增加他的信德之光，目的是為了使他永不會缺乏對天主良善的信賴，也要他小心且明智，使他不致因愚昧而回頭往後看，不致消滅聖善的渴望，所以我才會遲延賜給他。

32. 在賴孟多神父所著的聖女傳卷二第十二章，敘述天主以神奇方式給聖女送聖體的事蹟。

妳是否還記得那位人靈³³？當她踏進聖堂，心中滿懷領受聖體的熱切渴望，她走近在祭台旁要獻祭的聖職人員，請求准許她領受基督的聖體——整個天主、整個真人。他卻答說：不願意給她送聖體³⁴！這更增加她的痛哭和渴望。當那司鐸在舉起聖爵作奉獻禮時，受了天主聖神這位僕人的逼迫而良心感到不安，因為祂照顧著那位人靈。是祂在司鐸的內心催促與工作，司鐸表露於外，便對輔祭說：『你去問她是否要領聖體？我很樂意給她送聖體。』她本來有少許的信賴與愛，後來卻增長成豐沛的信賴、愛情及熾烈的渴望，以致靈魂似乎要脫離肉身一般。因此，我允准司鐸的拒絕，是為了增長她的忠實與望德，同時為使她的自私之愛枯竭。

這次我是藉由我的受造物行事。另一次只有聖神這位僕役獨自照顧，沒有透過媒介，就如許多次在好多人身上發生過的一樣，更屢次發生在我忠僕們的身上。在這些事中，我特別要提起兩個妳所熟悉的奇妙例子³⁵，目的是為擴大妳的信德及使妳更稱揚我的照顧。

妳記得曾聽那位人靈³⁶述說過：在我的傳揚者——光榮的聖保祿——皈依慶日，她在聖堂內，覺得自己滿懷熱切的

33. 「那位人靈」指聖女自己。

34. 在中古世紀，信友們沒有每日領聖體的習慣，要領聖體必須求本堂神父或神師的允許。

35. 這兩個奇妙的例子，都是聖女自身的經驗；由於謙遜，她以「第三人稱」敘述。

36. 指聖女自己。

渴望，想要領受這聖事——生命之糧，即賞給人的天使神糧。她請求到那裡舉行聖祭的所有司鐸給她送聖體，但，由於我的允許，全部司鐸都拒絕她³⁷。因為我要她明白：縱然缺乏人的照顧，卻絕不缺我——她的造物主。因此，到了最後一台彌撒，我使用了下面要向妳敘述的方法，運用了一種甜蜜的策略，使她陶醉於我的照顧中。

策略是這樣的：她曾對輔祭說：她要領聖體。輔祭卻不願意告知司鐸，由於沒有人答覆她：不可以領。所以她一直懷著熱烈的渴望，期望能領到聖體。彌撒結束了，卻沒有給她送聖體。她內心的飢渴與渴望愈形增強；但她懷著真實的謙卑，判定自己不配領聖體，也責備自己的自傲，擅自認為可以領受這麼偉大的奧蹟。我一向舉揚自謙自卑者，於是悅納了她靈魂的渴望與愛情，賞賜她在天主聖三的深淵裡認識我——永恆的天主；我用聖父的大能、我唯一聖子的智慧，及聖神的寬仁光照她理智的眼目，我們三位原是一體的。那位人靈是那麼完全地與我結合在一起，以致她的身軀懸空。就如我在靈魂結合的境界中曾向妳說過的：靈魂因愛情與我緊緊地相結合，要比靈魂與肉身的結合更完善。她就在這深淵中領受了我的聖體，滿足了她的渴望。並為了證明她真的滿全了那渴望，我特別恩賜她以奇妙的方式，許多天內能感

37. 在宗教的國家裡，同一聖堂裏會持續舉行若干台彌撒。當時有許多司鐸對聖女有偏見，認為她是假聖女，故意屢次刁難她，不給她送聖體。

覺到我的真理——被釘基督之聖體聖血的味道與香味。這使她更肯定於我照顧的寵光，她已親自甜蜜地體驗到了。這一切過程只有她自己看得見，但對於其他人的眼睛是看不見的。

然而，第二事例是敘述該事件的司鐸所親自見到的³⁸。那位人靈很希望參加彌撒和領聖體，但由於身體有病，故未能按時抵達聖堂。最後，終於在司鐸祝聖聖體聖血時到達。司鐸在聖堂的這一邊，而她卻在聖堂的那一端，因為為了服從，她沒有靠近祭台³⁹。她開始哭泣說：『我可憐的靈魂呀！妳能站在天主的聖殿中見到司祭舉行彌撒，妳沒有看到這是多麼大的恩寵嗎？因著妳的罪，妳本來應該處在地獄裡！』儘管如此，但她的渴望毫無減少，反而她愈沉浸於謙卑的深谷中，她的熱切渴望愈高昇，這使她用信德和望德認清了我的美善，她信賴那位忠僕聖神，定會滿足她的飢渴。當時我便以她所不敢希求的方式，賞賜她領受聖體⁴⁰。

以下是這事的經過：司鐸到了擘開聖體以供他自己領受時，在擘開時有一小碎片掉落下來⁴¹。由於我的安排，麵餅

38. 指聖女的神師賴孟多神父。在賴神父所著的聖女傳第二卷第十二章有詳述此事。

39. 聖女的第一位神師多瑪斯·戴豐德神父命令她要在聖堂的一個角落參加彌撒，為了避免聖女的流淚、嘆氣、及神魂超拔引起主祭神父及信友們的注意或反感。

40. 按賴神父的記述：因聖女的請求，賴神父已延後彌撒時間，使她能趕到聖堂。但聖女每次領完聖體後，會進入神魂超拔達三或四小時之久，為此她的同伴們懇求她不要領聖體，以避免阻礙管堂員關聖堂門的時間，引起他的不滿。謙卑的聖女順服了同伴們的請求，決定不領聖體，但天主以奇特的方式滿足她對聖體的飢渴。

41. 按賴神父的記述：這聖體碎片約有一粒蠶豆的大小。

的小碎片不見了。聖體小碎片從祭台飛到她所在的聖堂另一端，讓她領受。是我以不可見的方式，滿足了她那又熱烈又焦急的渴望，就像她多次所經歷過的。但是，神父並不這麼想，他為了那未找到的聖體碎片，心裡好難過，直到我寬仁的忠僕聖神給他的神魂啟示所有事實的經過；他仍懷疑著，直到她對他證實這事為止。

難道我不能除去她身體上的病痛障礙，使她能及時抵達聖堂嗎？這樣她就可以從司鐸手中領受聖體。當然我可以做到！但我要向她證明：透過受造物或無需透過他們，在任何的情況或時間，按她所期望的方式或以她從未希望的方式，我都能夠、知道、且願意透過神奇的途徑來滿足她。

極親愛的女兒！我跟妳講論對這甘飴的聖事如飢似渴的人，我所施行的照顧，已經足夠了。同樣，我也會按照人靈的需要，在其他的聖事上施行照顧。

現在，我就要告訴妳一些有關我如何在靈魂的內心施行照顧。我進行這事，並不借用肉體，意即：不利用外在的工具。雖然在談論靈魂的境界時，我已跟妳談論過這事，但現在我要重新向妳敘述。

第143章 天主對大罪人的照顧。

不論靈魂是處在重罪的狀態中，或處在完美或不完美的恩寵境界中。在各種狀態中，我都會運用高超的智慧，以各種不同的方式，依照我在他身上所看到的需要給予幫助。

對於處在大罪中的世俗人，我會用良心的不安、或以各種不同內心奇異的憂苦感受來喚醒他們。這些感受種類之繁多，並非妳的口舌可以盡述的。許多次，他們之所以遠離大罪，是因為我延長了他們的憂苦、延長他們靈魂內良心不安的緣故。我時常願意在你們的荊棘中，摘取玫瑰花。有時，在一個人心中已孕育出偏愛大罪、或愛戀一個受造物，因而將我的聖意置之不顧；於是我便剝奪他的地點與時間，使他無法履行他的意願。在這種情況下，他由於心靈的折磨而感到疲累，又因不能滿足他不正當的企圖；於是他便會反躬自省、內心痛悔、良心不安，終將自己的荒唐行為棄之於地。的確可稱之為『荒唐』行為，因為他把情感寄託在他認為有價值的某事上，但一經體驗，證明它什麼都不是。然而，他卻用可悲的愛去愛受造物身上的某些東西，但從它們所得到的，不過是空虛而已，因為罪本身就是虛無。從這罪惡的虛無中，暗藏刺傷靈魂的荊棘，我從荊棘中採摘這朵玫瑰，是為了照顧他的得救。

誰逼迫我這樣做呢？不是他，因他既不尋求我也不懇求我的幫助；他只尋求犯罪、享樂、財富及社會上的地位；是愛情逼迫著我，因為在你們存在之前，我就先愛了你們；我無可言喻地愛了你們，並不求你們的回報。也是我忠僕們的愛心及祈禱迫使我這樣做；我寬仁之僕聖神，也賞賜給他們對我和對近人的愛，使他們用無法估計的愛德去尋求其他人的得救，盡心竭力地平息我的義怒，並綁住我公義的雙手，使我不致打擊惡人。他們謙卑的眼淚和不斷的祈禱逼迫著我。是誰命令他們作此懇求呢？是我的神聖眷顧，因為我注意到那位死人的需要，因為我曾說過：我不願意罪人喪亡，而更願意他悔改而得生存⁴²。

女兒！妳應該熱愛我的照顧！如果妳睜開妳心靈及肉體的眼目，妳會看到惡人們處在那麼多的卑鄙中，他們已變成了死亡的惡臭，被剝奪光明，陷於重重的黑暗中。他們歡唱嬉笑，把寶貴的時光浪費在虛幻、享樂與極其無恥的行為上；全都是淫蕩、醉酒、貪饕之輩，把他們的肚腹奉為天主⁴³；懷著仇恨與怨恨、驕傲與各種的卑鄙，這些我已具體向妳談論過了；他們卻對自己的處境愚昧無知。假如他們不回頭改過，他們所走的正是導向永死的道路。他們卻還唱著歌在前進！如果一個被判死刑的人，在押往刑場時，路上仍

42. 則三十三11。

43. 「他們的天主是肚腹。」（斐三 19）

唱歌跳舞，顯示出莫大的喜樂，豈不被人視為白癡與瘋子？的確如此！這些不幸的人，便是處在這種愚蠢中；而且靈魂的死亡所遭受的禍害與痛苦，要比肉身的死亡所遭受的更大，二者是無法相比較的。這些人喪失的是聖寵的生命，那些其他的人，只喪失肉身的生命。這些死於永罰境況中的人，接受的是無限的刑罰；至於被判死刑的人，所受的只是一種有限的刑罰。但他們還唱着歌前進！簡直是瞎子！比瞎子還要盲目！簡直是超級的傻瓜和瘋子！

在這種情勢下，我的忠僕們哀痛哭泣、折磨肉體、心靈懺悔、守夜、不斷地祈禱，以嘆息哀號及克苦肉身，為他們懇祈救恩。但他們還在譏笑！因此，這些譏諷都必落在他們自己的頭上，罪罰必降在那些惡有惡報者身上。為愛我而忍受勞苦的賞報，我的良善必賜給那些配得上接受的人，因為我是公義的天主，按照每個人所應得的賞報他⁴⁴。儘管如此，我的忠僕們並不會因惡人的嘲笑、迫害及擾亂而減緩他們的步伐；反之，更增長他們的熱情與渴望。是誰促使他們用這麼大的飢渴來敲我的仁慈之門呢？是我的眷顧！因為我竭力謀求這些不幸者的得救，同時我也願意透過我忠僕們的真摯愛德，增進他們的德行，增加他們的成果。

44. 「祢按照各人的行為，賜予每個人報酬。」（詠六十一-13b）

我的照顧，以無窮的方式，把罪人的靈魂從大罪的罪行中救拔出來。

現在我要向妳講述：我如何照顧那些剛離開罪惡尚未成全的人？我不再贅述靈魂的所有境界，因為已對妳談論過了；但仍會為妳簡短敘述一下。

第144章 天主照顧那些尚處在不成全之愛的人。

極親愛的女兒！妳知道我用什麼方法將人靈從他的不成全中提昇嗎？有時，我提供給他許多各式各樣思想的誘惑，又伴隨著神枯。對他而言，他好像完全被拋棄了，毫無任何的安慰；他自以為已不在世上了，確實他好似不在一樣；他也認為不在我內，因為沒有任何的感覺，只有他的意志不願獲罪於我而已。

他的意志之門是自由的，但我不准許仇敵開啟此門。不過，我卻容許魔鬼及其他的仇人去敲他的另一扇門；但不是這扇意志之門，這扇是主要的門戶，它護守靈魂的城池。的確，該門的守衛，亦即自由意志，它可以自由地、按他所喜歡的說『是』或『不』。

這靈魂之城有許多扇門，主要的有三扇。其中之一，若它不准，誰都不能通過，它是護守其他門戶者。三扇門就是：記憶、理智與意志。假如意志一同意，自私之愛的仇敵，連同它的一切仇敵，都蜂擁闖入。理智馬上會陷入黑暗中，因為自私之愛是光明的仇敵；記憶接受了『仇恨』，仇恨就是『愛近人』的仇敵，也記下了他人的侮辱，留下世俗各種享受逸樂的記憶，那些盡是罪惡，完全與德行背道而馳。

當這三扇門洞開時，肉身所有感官的小門⁴⁵也被打開了，因為這些感覺官能都是靈魂官能的工具。所以，妳看！因著人的不正當情感，打開了門戶，准許這些感官的欺騙闖進，並因感官的欺哄而損害到他的所有行為，因而全被污染了。

視覺所提供的無非是致死的事物，因它用放蕩的眼光四處瀏覽，專看死的事物；更懷著虛榮心、輕浮、無恥的舉止與邪視，成為他自己及別人死亡的原因。不幸的你呀！我賞賜你視覺，是要你用來觀看天上和一切受造物、觀賞萬物的美麗而聯想到我、並默觀我的奧蹟；但你卻用來專看污泥和卑鄙的事物，因此之故，才導致你的喪亡。

45. 「Sportelli」是城堡的大門上所開的小門。

聽覺也喜愛聽取不正經的事，專聽別人這類的事，藉此批判他們；但我賜給人耳朵是為了聆聽我的聖言，及注意傾聽近人的需要。

我賜給人口舌，是為了讓他用來宣揚我的教誨、告明他的罪，及用來拯救人靈。但他卻用來褻瀆我——他的造物主，且用來陷害別人、魚肉鄉民、批評判斷、故意將好事說成壞事，把壞事說成好事，毀謗並作假見證。淫言穢語，置自己及別人於危險的地步，愛講侮辱別人的話，這種話有如利刃刺傷近人的心，也激人發怒。從這個肢體（口舌）產生了多少的罪惡與凶殺、多少的邪淫、多少的忿怒、仇恨與浪費時間⁴⁶！

談到嗅覺，同樣由於不正當的逸樂而犯罪；論及味覺：永不知足的貪饕、放縱胃口、尋求許多及各式各樣的美食珍饈、飽食終日。這不幸的靈魂！他沒有注意到這是給罪惡敞開門戶；他對飲食的貪得無厭，會給他脆弱的肉體帶來肉慾的烈情，而放縱胃口會敗壞他自己。

雙手因偷拿別人的東西，因不潔及卑鄙的摸觸而犯罪。雙手之受造本是為了服侍患病的近人，並在近人急需時伸手調濟他。賞給人雙足，是要它們為肉身服務，將肉身帶往神

46. 關於「箝制口舌」請參閱雅各伯書第三章。

聖而對自己、為近人有益的地方，及帶往光榮與讚頌我聖名的處所。可是，他卻使用雙足把他的肉身帶到許多及各種卑鄙可憎的場所，從事有害的冒險與閒逛，又用他這些卑鄙的嗜好及放蕩的意志去敗壞其他的受造物。

我極親愛的女兒！我為妳講述這一切，是為了給妳提供資料，讓妳看見這麼高貴的靈魂之城，淪落到這樣悲慘的地步而哀哭，也為了叫妳留意提防由意志之門闖入的眾多罪惡；我本來不准靈魂的眾仇敵進入這扇門，但就如我向妳說過的，我准許它們去敲其他的門。因此，我准許理智被心神的黑暗所攻擊，而記憶好像也忘記了我。有時，他會認為肉身的所有其他感覺官能都處在奮戰中。他會覺得一切都令他茫然，甚至於觀看、摸觸、聽聞神聖事物或接近它們，都會引起慌張混亂。

不過，這一切都不會導致死亡，因為我不願意他喪亡；只要他不愚蠢地給死亡打開意志之門。我准許眾仇敵站在門外，但不許入內。如果他的意志不願意，仇敵便無法闖入裡面。

為什麼我讓這位人靈被這麼多的仇敵包圍、陷於這麼多的痛苦與折磨呢？並非要讓他被敵人擄走，也不是要讓他喪失聖寵的財富。我之所以這樣做，是為向他顯示我的照顧，

目的是為了讓他信靠我，而不依恃他自己；使他從怠惰中站起來，並投奔到我的庇護下，我是他的護衛者。我是慈愛的父親，關心他的得救。我之所以這樣做，是為了讓他謙卑自下、認清他自己的虛無、承認他的存在及所擁有的一切聖寵皆來自我，我是他的生命。在這些戰鬥中，他如何能認出這生命及我的照顧呢？他會感受到大解放。因為我並沒有讓他持續處在戰鬥中，而是按照我認為對他有益的，遣來戰鬥或撤去。有時，他覺得好像自己處在地獄裡，他沒有做什麼，突然又見到自己被拯救出來，彷彿品嚐到永生；靈魂存留在寧靜中，整個被愛火所燃燒。人靈藉著默想我的照顧，他所看到的一切，彷彿都在向他述說天主。他看到自己什麼也沒有做，不僅由那地獄裡出來，而且，當他覺得無法再支撐時，因著我無法估計的仁愛，在恰當的時刻，我重新前來救助他的困苦。

當他修行祈禱及操練其他必要的神工時，為什麼我沒有用光照把他從黑暗中救拔出來呢？因為他還不成全，我不要他把不屬於他的功德，歸功於他自己的修練。

所以，妳看！不成全的人，經由眾多戰鬥的操練，他在戰鬥中體驗到我的照顧後，便可達到成全的境界。從此之後，他會深信我的照顧，因為我利用經驗向他證實了。他一旦認清我的美善，就會從那裡領悟到成全的愛，因而出離不成全的愛。

我也利用另一個聖善的策略，將他從不成全中提拔出來。我促使他對某個理性受造物不僅懷有一般的屬神之愛，而且也懷有一份屬神的個別之愛。經由這種我所默啟給他的正規的愛情，促使他拋棄從前所擁有的不正當的私愛。由此妳可以看出，我就是利用這種方式根除他的不成全。

但請留意另一種愛情的方式：透過這種方式可以證明他是否完善地愛我、愛受造物。我給他這種方式的目的，是為讓他作為認識和證明成全之愛的標記。如果他還不認識成全的愛，就不會對他自己感到不滿意，而且也會把來自自我的一切，都歸功於他自己；由此就可認出：靈魂還是不成全的，就如我曾向妳講論過的。無疑的，只因他對我的愛是不成全的，同樣，他對其他理性受造物的愛也是不成全的；因為對近人的成全之愛，就繫於對我的成全之愛。為此，他愛我的尺度成全或不成全，也正就是他愛受造物的尺度。經由這種方式，靈魂如何能認清他的愛呢？有許多的方法。只要他願意張開理智的眼目，不需多久，就可見到及體驗到。正如我在他處已向妳顯示過的，現在我要再簡述一番。

當他懷著特殊的愛，愛慕一個人時，在他們慣常的交往中，他常會享受到極大的慰藉與其他許多美好的事。現在，他眼見平常所感受到的快樂、安慰與交往都減少了，他因而感到痛苦；又眼見他所愛慕的人同別人的交往，比同他的交

往更密切，那種痛苦會使他反躬去認識自己。假如他願意在光明中、在明智中行走，這是他所當做的：就是應該懷著更完美的愛情去愛慕我為他所安排的中介。因此，透過認識他自己與憎恨他所感受到的偏情，他就可擺脫不成全，而獲得成全的愛。當他更成全時，隨之而來的：就是對受造物一般的愛或特殊的愛都會更寬廣、更成全；也會愛慕我的良善所用來激勵他的中介，這中介促使他在此塵世旅途中憎恨自己、愛慕德行。除非他那麼的愚蠢無知，在痛苦中感到慌亂、精神厭倦、心靈悲傷，又放棄自己各方面的修行；若是這樣做，就有危險了，因為我賜給他的痛苦，本來是為促使他獲得生命，反倒變成了災殃與死亡。他不應該這樣行事，反而應該懷著殷勤與謙卑，自承自己不配得到所渴望的安慰。透過光照，他應該看到最該愛慕的是德行；而且為了光榮與讚頌我的聖名，他也不該減少渴望受苦，不管這苦是從那裡來的。這樣，在他身上便滿全了我的聖意，他就可獲得成全的效果。故此，為了使他能獲致成全之光，我容許有戰鬥、容許採用這方法及其他許多的事件。

我的照顧就是這樣操練不成全的靈魂，同時也利用其他許多的方法，那是口舌難以罄述的。

第145章 天主照顧那些處在成全愛德中的人。

現在我要向妳談論成全的人；對於他們，我的照顧是在於保存他們、考驗他們的成全，並促使他們不斷地進步。在此塵世生命中，沒有人能達到如他自己所渴望的那種成全，也沒有那種已經成全到無需再長進的人。因此，我就採用我的真理所說過的另一種方式，祂說：『我是真葡萄樹，我父是園丁，你們是葡萄枝。⁴⁷』誰存留在祂內，即留在真葡萄樹上，就會結出許多果實。並為了使你們的果實長得更多更好，我利用許多的患難、毀謗、嘲笑、侮辱及責斥，用飢餓、口渴、惡言、惡行來修剪你們；這全按照我聖意所喜悅的方式，也依據每個人所能忍受的程度賞給他。患難是一個標記，能證明靈魂的愛德是成全或不成全。

我准許將侮辱與勞苦加諸於我僕人們的身上，是為了考驗他們的忍耐，並增加他們靈魂上的愛德熱火，以憐憫那些侮辱他們的人；他們更痛心惡人冒犯我，及危害到惡人自己，而非痛心他們自己被侮辱。這是已達到極大成全者的所作所為，他們藉此而進步神速，所以我才准許他們受苦受辱及忍受其他的事。我激發他們產生救靈的飢渴，他們日夜都

47. 若十五1、5。

在敲我仁慈的門，同時也忘記他們自己，一如我在成全者的境界中向妳談論過的⁴⁸：他們愈棄絕自己，就愈能找到我。

他們在哪裡尋找我呢？在我的真理中，他們完善地追隨祂甘飴的聖訓。他們閱讀了我這本甘飴又榮耀的書籍，在閱讀後也找到了，因而願意服從我的聖意，表達出他們熱愛我的光榮及眾人靈。他們在痛苦及凌辱中奔赴至聖十字架的餐桌，在餐桌上以他們的勞苦取用了救靈的食糧；這樣，藉著他們的受苦及博愛眾人，彰顯出他們多麼熱愛我的光榮。

我說我這些處在極成全境界的可愛子女們，他們以恆心及補贖、以謙卑的守夜及不斷的祈禱，來證實他們真正愛慕我，而且他們仔細地研讀過『愛德之書』，追隨了我真理的神聖道理，為近人的得救忍受痛苦與辛勞；因為他們找不到其他更好的方式，來表達對我的愛。假如他們透過理性受造物，用別的方式來表達對我的愛，也是好的，一如我在別處向妳說過的；因此，透過對近人所做的任何善工，也都是好事⁴⁹。縱然許多行為本身是屬於德行方面的，但除非是為愛我和愛近人而做，沒有一件事可稱為善事。惡事也是經由這方式而完成，也就是說：惡事是由於缺乏愛德。妳看！經由我賜予你們的這種方式，他們證實了他們的成全及對我純正

48. 參閱本「對話錄」第6、7、22~24章和64章。

49. 參閱本「對話錄」第78章。

的愛，他們也透過忍受許多的痛苦，盡力拯救近人的靈魂。而且我還用許多的患難來煉淨他們，為了使他們能結更多、更甘甜的果實；他們的忍耐給我獻上了無比的馨香。

這果實是多麼的柔軟甘甜啊！而且對那無辜而受苦的靈魂又是多麼的有益啊！假如他能明白的話，就沒有任何事可阻止他用熱情及喜樂的心去忍受痛苦了。為了倍增這大寶藏，我特別加給他許多勞苦的重擔，為使他的忍耐德行不致生鏽；為此，當需要此德行時，就能彰顯出來，而不會發覺它鏽蝕了。由於久未操練之故，不耐耐之鏽，就會腐蝕靈魂。

有時，為了保護成全者的謙遜，我同他們玩一種有趣的精明妙計。我讓他們的感受催眠了，甚至於意志及感覺官能均毫無感覺，彷彿在熟睡中，但我不稱之為死亡。感覺官能的感受在成全的靈魂中睡着了，但並沒有死；因為只要減少操練德行、減低聖善渴望的熱火，它就會甦醒過來，而且比以前更活躍。所以，誰也不可太自信，以為自己已經達到他所想要的成全。他必須對我保持神聖的敬畏之情，因為許多人由於過度依恃他們自己，跌得很慘！倘若不那樣，他們就不至於跌倒。我說他們的感受好像睡着了：他們在忍受痛苦及擔負極大的勞苦時，好像毫無感覺一般。但是，一件毫無意義的小事，連靈魂自己也覺得好笑的芝麻小事，竟讓它甦

醒過來了，令他感到如此訝異！這就是我的照顧的作為，為了使他進步，讓他回到謙卑的山谷。這樣，他才會像似明智的人，毫不顧慮地放下自己，並憎惡、譴責、處罰他的感性私慾，使之完全酣睡。

有時，我決定在我最優越的僕人們身上留下一根刺，就如我在特選之器聖保祿宗徒身上所做的一樣，他曾在我——永恆聖父——的威嚴中，領受了我真理的聖訓。然而，我卻給他留下一根刺及對他肉慾的戰鬥⁵⁰。

我給聖保祿和其他的人留下各式各樣的激勵因素。難道我無能力令他們不受苦嗎？當然我可以讓他們不受苦！那麼，為何我的照顧要那樣做呢？是為了使他們立功勞，也為了讓他們存留在自我的認知上；從這裡他們可以獲得真正的謙虛。如此一來，他們會變得更慈愛而不會嚴苛地對待近人，並且會同情別人的辛苦，能感受到一種其他方式無法獲致的慈祥。他們的愛增長了，心懷謙卑投奔到我台前，並被愛德之烈火所焚燃。藉著這些及其他無數的方法，他們達到了完美結合的境界。他們對我的美善達到這麼深入的認識，雖然仍活在有死的肉軀內，卻已預先品嚐到永生子民的福樂；縱然仍居留在此肉體的牢獄內，他們卻覺得好似已出離了牢獄。因為他們深深地認識我，所以也深愛著我；誰若深

50. 參閱格後十二7。

愛著我，就會甘心忍受許多痛苦，所以，誰的愛增加了，痛苦也必增多。

除此之外，他們還會有什麼痛苦？什麼折磨呢？他們的痛苦不是人加給他們的侮辱、不是肉體的痛苦、不是魔鬼的誘惑，也不是其他直接令他們痛苦的事；而是唯有看到我被人冒犯而深感痛苦，因為他們深知我理應受眾人愛慕與服侍。同時，他們也因見到眾多人靈的受害而感到痛苦；那些人處在世界的重重黑暗中，卻仍然停留在那麼深度的盲目中。

靈魂經由愛情與我結合後，就會在我內見到且認識到：我以無可言喻的愛深深愛著我的受造物，因為在受造物身上反映出我的肖像。他們為了愛慕我而愛受造物的美麗；所以，當他們見到受造物遠離我的美善時，便痛苦萬分！這種痛苦是這麼大，使得其他任何的痛苦都變得渺小或根本不存在一樣；為此，他們背負任何的痛苦，好似不覺得痛苦一般。

我協助成全者，用什麼方法呢？我把我自己顯示給他們，讓他們在我內見到世界的邪惡與卑鄙，及見到靈魂一般的及個別的受罰情形而心懷痛苦。按照我聖意所樂意的，使他們見到那些靈魂，是為了激發他們增加愛情與痛苦，目的

是為了讓他們受到渴望的熱火所激勵，懷著堅強的信賴心與至聖信德之光呼求我，乞求我幫助和救助那些人的極大需要。這樣，整體來說，我的神性照顧幫助了世界，我讓我的忠僕們用痛苦、甘甜又憂苦的渴望來逼迫我。我滋養他們，在他們內增進對我的認識，使他們與我完美的結合。

所以，妳看！我用許多方式協助這些成全的人。當他們還活在世上時，都可以在成全的境界上更上一層樓、多立功勞。為此，我煉淨他們靈性上及本性上一切錯亂的自私之愛，用許多的患難修剪他們，使他們結出更豐盛、更美好的果實。當他們看到人們冒犯我又喪失了聖寵，就感到極大的憂苦，因而他們的其他小痛苦，都消失無蹤了；今生所遭逢的一切勞苦，他們都視之為芝麻小事。因此，患難與安慰對他們毫無區別，因為他們根本不尋求慰藉；他們不再用傭工的愛愛我，也不尋求自己的利益，而只是尋求尊崇、光榮與讚頌我的聖名。

為此，極親愛的女兒！妳看！我的照顧延伸到所有的理性受造物，無遠弗屆，所用的方式極其奧妙。那些受黑暗所控制的人是無法認識的，因為他們不能洞悉光明。這些方式只有那些擁有成全之光或不成全之光的人才能認識，而且是依照他們所擁有的成全程度而定。此光是人靈經由認識自己而獲得的，從這認知中，他對黑暗產生完全的憎惡。

第146章 綜合上文所述。闡釋基督對伯多祿 所說的話：「向船的右邊撒網。」

我已向妳談論過，妳自己也看見了，我怎樣用普遍及個別的方式照顧我的受造物；但這好比是滄海一粟而已，比一小滴的香水還小。當我向妳講論聖事時，我曾告訴過妳：我是怎樣安排及促使人靈增加飢渴、又如何督促人靈內心的感覺、透過聖神這位忠僕賜予他聖寵。對於惡人，我使他恢復聖寵的境界；對於不成全的人，則促使他獲得成全；對於成全的人，則使他的成全更增長進步，因為你們常有能力更長進。我也使善人及成全的人，作為向我宣戰的人類與我之間的調停人。假若妳還清楚記得的話，我曾對妳說過：藉著我的忠僕們，我要對世界廣施仁慈，並基於這些忠僕所忍受的痛苦，我將革新我的淨配（教會）。

這些人確實堪稱為『第二個被釘的基督——我的獨生子』，因為他們決意要擔負起祂的任務。祂來到世界上做了調停人，終結了戰爭，用祂在十字架上所忍受的殘酷死亡，使人類與我重建和平。我的忠僕們也用受苦、祈禱、言語、及聖善的生活充當中保，在人面前以這些作為表率。在他們身上閃耀著眾多德行的寶石，用忍耐去容忍和包涵近人的過失，這些都是他們捕捉人靈的釣餌。他們向右邊而不向左

邊撒網，正如我的真理在復活後，命令伯多祿及其他使徒所做的一樣⁵¹，因為在他們身上自私之愛的左手是死的，而右手則是靈活的、純潔的、溫柔的及含有神性之愛，用右手在我——寧靜海——內撒下了他們聖善渴望的網。若將復活前後的捕魚的事跡對照一下⁵²，妳會看到：他們收起網拉向自己，也就是說關鎖在『自我認知』內，便會網到這麼多『人靈之魚』，竟然需要招呼其他的夥伴來幫助他們拖網，因為單單靠他們自己，不夠力量。因為在撒網和收網上，都需要伴隨著真謙遜，透過誠摯之愛懇求近人，幫助他們把『人靈之魚』拖上岸來。

這是事實！妳可在我的忠僕們身上看到，而且妳自己也曾經歷過：因為他們覺得『聖善渴望之網』中的眾多人靈非常沉重，他們遂要求其他的同伴，並渴望所有理性的受造物都能前來協助他們，因為他們謙卑地自認為力氣不夠。所以，我向妳說過，他們謙卑地懇求近人的愛德，幫助他們把那些魚拖上來。魚網拖上來了，網到超豐盛的魚，雖然仍有許多漏網之魚，未能網入網中。熱切的『渴望之網』願意網羅所有的人靈，因為飢渴光榮我的人，不會以少數為滿足，而是渴望全部。他們請求成全者幫助他們撒網，並願成全者存留在成全的境界上，且更加進步，他們也衷心期望不成全

51. 若二十一—6。

52. 參閱路五4—10；若二十一—8。

者趨於成全，惡人能變為善人，那些缺乏信德之光處於黑暗中的人，都能重新找回他們的聖洗之光。他們博愛眾人，不管是任何身份地位的人；因為他們在我內觀看眾人，見到眾人都是經由我的良善，用熾烈的愛所創造的，然後又用我的獨生子——被釘基督——的寶血所重新贖回的。

他們將眾人都網羅在他們極聖善渴望的網中；但卻有許多人脫網而出，正如我已說過的，因為那些人因自己的罪離開了聖寵：也就是那些缺乏信德及處在重罪下的人。並非那些人就不能留在恆心祈禱的『渴望之網』中，縱然那些人因犯罪遠離了我、遠離了愛，對我的僕人們也缺乏應有的接待及尊敬。但在我僕人們身上的愛情不應該因而減少或變小，為此，他們向右邊撒下溫柔的網。

啊！極甘飴的女兒！請仔細默思榮耀的宗徒伯多祿的作風。依據福音的記載：當我的真理命令他將網撒到海裡時，他回答說：他們已整夜勞苦，毫無所獲；但他加上說：『因祢的命令，我要遵照祢的話撒網。⁵³』他從命做了，網到了許多魚，他獨自一人拉不動網，遂招呼其他的門徒們來幫助他。這個象徵可運用在妳身上，縱然它不只是象徵而是事實。我要妳知道：我的真理在世上所行的一切奧蹟與方式，不論是在任何身份的人身上所行的，為我的僕人們的靈魂而

53. 參閱路五5—7。

言，全都有象徵性的意義；是為了使你們在一切景況下，都有可依循的規則與教誨，你們可用理智之光來依循。不論是愚笨的或天資聰穎的，智力高的或智能低的，只要他願意，所有的人都能從中取益。

我向妳提過，伯多祿是由於聖言的命令才下網。他非常服從，懷著活潑的信德相信可以捕到魚，終於網到許多魚，而在那黑夜裡本來是一無所獲的。妳知道這『黑夜』的意義嗎？是指罪惡的黑暗之夜，就是指靈魂處於喪失聖寵時。在那黑暗的夜晚上捕不到魚，因為那些人沒有把情感撒在生命的海裡，而是把情感撒在死亡的海裡，那裡所能捕到的只是罪過，而罪過就是虛無。他們忍受了極大又難以忍受的痛苦，卻一無所獲；他們變成了魔鬼的殉道者，而非被釘基督的殉道者。但是，當黎明白日來臨時，他們一旦脫離罪過，恢復了聖寵的境況，在他們的心靈上會重新出現法律的誡命，會呈現奉聖言之名撒網的命令，及愛我在萬有之上和愛近人如己的訓令。這時，他們便會心懷服從及信德之光、堅強的信賴，奉祂的名把網撒下去，忠誠地跟隨這位甘飴又多情的聖言的聖訓及芳蹤，及追隨祂的門徒們。至於怎樣網到魚及招呼什麼人來幫忙，上面已向妳敘述過，這裡不再贅述。

第147章 懷著更大的成全撒下網的人，可捕到更多的魚。這些成全者的卓越地位。

我向妳談論這些，是為讓妳藉理智之光而明瞭：基督在世與你們在一起時，曾用祂的行事及神聖的奧蹟，多麼細心地照顧你們！目的是為了使處在這極成全境界的靈魂知悉該如何行事。妳應當注意到：有些人的行事作為，會比其他的人更成全，這是因為他有更大的光照，及更爽快地聽從聖言的命令，而且不寄望於他自己，只專心注目於我——他的造物主。那些在精神上及物質上遵守誠命及勸諭的人，當然比只在精神上遵守的人，更成全地撒下網。如果在精神上不遵守的人，也不會在實際行動上加以遵守，因為兩者是聯合行動的，一如在他處我已詳細向妳談論過了⁵⁴。所以，誰若懷著成全去撒網，就會圓滿地捕到魚。我向妳談過的那些成全的人，他們會圓滿地捕到豐盛的魚。

他們透過自由意志，完善又溫和地看守意志之門，那麼井然有序地安排他們的感覺官能！所有的感覺官能組成一種極其悅耳的旋律，從靈魂的城垣中傳出，因為靈魂的城門有時關閉、有時開放。意志之門對自私之愛關閉，卻對渴望及

54. 參閱本「對話錄」第47章。

愛慕我的光榮及愛近人敞開。理智對不正當的快樂、世俗的虛榮與卑鄙之事關閉門戶，卻對我的聖意所願意的一切開放。記憶之門對世俗的回憶及感性的事理關閉，卻對接受及回憶我所賞賜的一切恩惠而敞開。這時靈魂的情感體驗到歡樂，偕同明智與光明，舒發出一種柔和又和諧的絃樂，譜成一曲為光榮與讚頌我聖名的美妙樂章。

這一樂章，是由靈魂的所有官能所協調的絃樂所譜成，也配上較小的感官與肉身的樂器作為和音。當我和妳談到惡人時，也同樣向妳說過：惡人們的一切絃樂器，都奏出死亡的樂曲，因為他們開門歡迎了仇敵。所以，歡迎朋友的人所彈奏的是生命的樂章，這些朋友就是真正和實際的德行；他們善用了那些感官作為工具，從事聖善而美好的善工。每一肢體都該負責完成託付給它的工作，每一肢體都應完善地滿全它的職份：眼睛負責觀看、耳朵專司聆聽、嗅覺用來聞氣味、味覺負責品嚐、舌頭為了說話、雙手用來觸摸及工作、雙腳用來走路。所有的肢體都協調成一致的旋律，就如調好音的樂器一般，聽命於靈魂，用來光榮與讚頌我的聖名，並以聖善和充滿德行的善工服務眾人。成全的人令我感到喜悅，也令天使們及天堂的真福們感到欣慰，他們以極大的歡欣喜樂，期待這些人與他們共享真福。不管世俗願意與否，惡人們也免不了對這和諧的旋律感到歡心，甚至於有許許多

多的人，會被這釣餌或這工具所擄獲，得以脫離死亡，獲得生命。

所有的聖人們都曾利用此方法捕獲了許多的靈魂。第一個採用這絃樂的人，就是甘飴又多情的聖言，祂攝取了你們的人性，將之結合於天主性，在十字架上奏出柔美的樂曲，擄獲了人類的子女，捉拿了魔鬼，奪去牠們的統治權，因罪惡之故這權勢長久握在牠們的掌中。

你們眾人也效法你們的師傅，共同譜成一種樂章。宗徒們也從祂那裡學會了，到全世界去播種天主的聖言；殉道者、精修者、聖師們及貞女們，大家都利用這絃樂去捕捉靈魂。請看榮耀的貞女吳蘇拉⁵⁵，她的樂器奏出那麼柔美的樂曲，就擄獲了一萬一千多貞女，還有更多的人被同一的樂曲所俘擄。其餘的人也都是這樣：有的人用這種方式，有的人用另一種方式。此中原因何在？都是出於我的無限眷顧。是這眷顧賜給他們樂器與彈奏樂曲的方式。在今生我賞賜給他們的一切，以及我所准許的一切，都可以作為成全他們樂器的工具，只要他們願意接受，願意消除自私之愛的烏雲、清除享樂及自我的見解。

55. 聖女吳蘇拉是德國科倫人，於第四世紀與其他貞女被韃靼人殺害。

第148章 天主對受造物在今生及來世的普遍 照顧。

女兒！敞開妳的心，用信德之光開啟妳理智的眼目去觀看吧！我是以多麼大的愛心和眷顧創造及掌管人類！目的是要他們在我至高永恆的美善內享受福樂！不論是對靈魂及肉身、為成全者及不成全者、對善人及惡人、精神上的及形體上的、天上的及地下的、今生有死的生命及來世不死的生命，我都周詳照顧了一切。

在今生有死的生命中，你們仍是旅客，我用愛德的繩索將你們緊緊繫在一起。不管一個人是否願意，已被緊緊繫住了；縱然在情感上他不關愛近人，但無論如何，因著需要，他也必須與愛德連繫在一起。為了使你們在情感上與實際上都能分享到我的愛，所以我的眷顧遂決意：不賜給每個人生活上所需要的一切；因此，這個人缺乏那個人所擁有的，這麼一來，這個人就被迫要求助於那個人。這樣，假如因你們的罪過，在情感上已喪失了愛德，但在實際生活上，卻被迫非實踐愛德不可，雖然純粹只是為了需要。妳看：藝術家需求助於工人，工人需求助於藝術家；這個人需要另一個人，因為他不會做另一個人所會做的。聖職人員與會士也是一樣：聖職人員與會士也需要在俗信友，而在俗信友也需要聖職人員與會士，彼此互相需要；萬物都是如此。

難道我不能把一切都賞給同一個人嗎？當然可以！但是，我的上智要每個人在別人面前自謙自卑，大家都體認到：不得不起實踐愛德。

我在他們身上顯示我的寬宏、良善和照顧；儘管如此，他們仍然被自己軟弱的黑暗所拖引。你們身體的各肢體，足以令你們羞愧，因為它們彼此之間會互相實踐愛德，而你們卻做不到。當頭痛時，手會去扶助；如果手指有病，一個這麼小的肢體，頭部不會因為自己是全身最大最尊貴的肢體而拒絕幫助它，聽覺、視覺、口舌及所有其他的部位都會援助它；其他的肢體患病也都會如此互助。但是高傲的人卻不會如此做：當他見到他的肢體，即一位窮人、一位病人、一位有急需的人，他不僅不用他擁有的財物去幫助他，甚至連一句安慰的話也沒有，反倒惡言辱罵，把頭轉向別處；他財富滿貫，卻讓近人死於飢餓。但他沒有覺察到，他的卑鄙與殘忍的惡臭已上升到我台前，他的惡臭也到達地獄的深處。

但是，我會協助那位窮人，由於他的貧窮，我將賜給他財富。對於那位高傲的人，倘若他不悔改，將受到我的良善的譴責，就如在神聖福音上所記述的：『我餓了，你沒有給我吃的；我渴了，你沒有給我喝的；我赤身裸體，你沒有給我衣服穿；我在監獄裡，你沒有來探望我。⁵⁶』到那時他不

56. 瑪二十五42—43。

能推託說：『我從未見過祢！如果我看到祢有急需，我一定會幫助祢！』這個不幸的人也清楚知道，我曾經對他說過：『凡是對窮人所做的，就是對我做的。⁵⁷』所以，就公道而言，他理應同魔鬼一起去受永罰。

所以，妳可以看出來，我是怎樣照顧人，好使他們不致於墮入永苦中。

如果妳更往上觀看，在我永垂不朽的生命內，妳將會看見我是怎樣井然有序地安排那些天使們及天國子民的愛德，這些子民已藉羔羊聖血的德能，獲得了永生；意思是說：我並未使每個人獨自享受他的真福，而別人卻分享不到這福份。不！我不願意如此！反之，他們的愛德是如此地井然有序與完善，大的分享小的福樂，同樣，小的也分享大的福樂。所謂的『小』，是指容量而言，並不是說：小的不如大的滿盈，大小均按照他們自己的容量而滿盈，就如我在他處向妳講述過的⁵⁸。

多麼友愛的愛德啊！這愛德將他們與我、與他人那麼密切地結合在一起。因為他們擁有愛德，也知道那愛德是來自自我；於是懷著應有的敬畏與尊敬沉浸於我內，並在我內見到及認清：是我把他們提拔到那麼尊高的地位，人能夠與天使

57. 參閱瑪二十五40。

58. 參閱本「對話錄」第41章。

相往來；換言之：天使與諸聖真福的靈魂交往，而那些靈魂也與天使交往。如此，大家在這誠摯的愛德中，彼此互相分享福樂，在我內歡欣鼓舞！不摻雜任何憂愁的喜樂！毫無苦味的甜蜜！因為不論他們生時或死後，因愛近人之故，已透過愛情品嚐到我。是誰給愛德作了這樣有秩序的安排呢？是我的上智用一種神妙又甘飴的照顧，作了這樣的安排。

如果妳再把視線轉向煉獄，在那裡妳也會見到我對那些可憐的靈魂甘飴而無可估計的照顧，他們由於愚昧而浪費了他們的光陰；因為他們一旦脫離肉身，就不再有時可以修德立功了。為此，我便藉著你們去救助他們；因為，雖然你們身處一個有死的生命中，還有時光可善加利用，也就是說：可用你們的施捨（哀矜）、我的聖職人員所誦唸的神聖日課，及在聖寵狀態下所行的守齋、祈禱，呼求我的仁慈，而縮短他們的刑罰。

我已向妳述說了有關你們的得救，我在你們靈魂內所做的一切；為了使妳能懷著熱愛、披戴上信德之光，堅心信賴我的照顧，且出離妳自己。凡妳所要做的一切，要完全信賴我，毫無奴隸的怕情。

第149章 天主照顧祂貧困的僕人們，調濟他們暫世的物資。

現在，我要為妳解釋有關我在物質上調濟信賴我的僕人們的方法。他們是我照顧的對象，照顧的完善或不完善，是按照他們本身的成全或不成全、及他們棄絕自己、捨棄世俗的程度而定；然而我會調濟他們眾人。我的照顧不會捨棄任何一個窮人，就是精神上的窮人、自願的窮人。我所說的不僅是純粹的窮人而已，因為有許多實際上的窮人，卻不甘心做窮人；就他們的貪慾來說，他們是富有的。他們同時也是乞丐，因為不寄望於我，也不肯甘心忍受我所賞賜給他們作為靈魂之藥的貧窮，因為財富會給他們帶來災害，使他們陷於永罰。

我的忠僕們雖是窮人，但不是乞丐，乞丐許多次會短缺必需品。但窮人，雖然不富裕，卻還有必需品；只要他們寄望於我，我絕不會使他們短缺。有時，我使他們達到絕境，那是為了讓他們學習和更清楚知道：**我能夠也願意幫助他們**，並要他們熱愛我的照顧，及擁抱真貧窮的淨配。因此，他們的僕人聖神——我的寬仁慈愛，見到他們短缺肉身所需要的物品，就去激勵那些有能力幫助他們的人，燃起那些人熱切的心火，去調濟他們的需要。我這些甘飴的窮人們的一

生，都是這樣受到照顧，就是我會啟發那些生活在世俗的僕人們來贖濟他們。的確，我願意考驗他們的忍耐、信德與恆心，我特別容許人們對他們惡言責罵、侮辱與輕賤，可是，說出這些惡言惡語的人，反而被我的寬仁慈愛所逼迫去給他們必要的施捨與幫助。

有時我照顧我的僕人們，由我自己直接幫助，不借助受造物；就如妳所知悉及聽說過妳光榮的會祖聖道明的事蹟：在創會的初期，弟兄們處在急需中，到了用餐的時刻，卻沒有任何食物；我所愛的僕人道明，他懷著信德之光，堅心信賴我的照顧說：『孩子們，入席吧！』弟兄們聽他的命令坐在餐桌旁。我常常照顧信賴我的人，那時，我派遣兩位天使，帶來純白的麵包，數量之多，足夠供他們享用許多餐⁵⁹。

有時，我會使不夠眾人食用的少量東西增多，正如妳所知道的，有關甘飴的聖童貞女雅妮的事蹟⁶⁰。從她的童年直至她生命最後一刻，她以真誠的謙遜與堅強的望德侍奉了我，毫不操心她自己和她的修會團體。這貧窮的小聖女，沒有任何的財產，她奉童貞瑪利亞之命，懷著活潑的信德，決

59. 這奇蹟發生在羅馬的聖西斯篤會院。在波羅納的會院也有類似的奇蹟發生。

60. 是指布查諾山的聖女雅妮（S.Inés de Montepulciano），她建立了一座道明會隱修女院，聖女加大利納的一位姪女歐金妮（Eugenia）是此隱修院的修女，聖女曾多次拜訪此隱院，並獲得許多天恩。

意創立一座隱修院；那地方原本是敗壞婦女所居之地。她沒有去存想：我怎能做到呢？她殷勤付諸實行、信靠我的照顧，將那地方變成了神聖的處所：一座供隱修女居住的隱修院。她首先召集了十八位少女，她們一無所有，只有依靠我的照顧。有一次，由於我的允許，她們三天沒有麵包吃，只靠蔬菜度日。如果妳問我：『祢為什麼如此對待她們？祢剛才不是告訴過我：凡寄望於祢的僕人們，總不會有匱乏嗎？這裡可以看出來：她們缺少了必需品，因為人的身體只靠蔬菜是難以維持的，一般而言，對不成全的人這是不夠的；雅妮已是成全的人，但其他的人還未達到成全啊！』我會回答妳：我這樣做和容許這事，是為了讓雅妮沉醉於我的照顧中，也為了讓其他尚未成全的人，藉著隨之而來的奇蹟，使她們將成全的原則和基礎奠立在至聖信德之光上。假如誰碰到類似或不同的狀況，他應該知道，我會在那蔬菜或其他的東西內放上一種特性，使人的身體吃了那蔬菜後，覺得更健康。有時甚至什麼東西都沒有，反而比他以前吃麵包或吃其他營養的食物時更健康。妳知道這是事實，因為妳自己曾經驗過⁶¹。

我上面說我以『增多的方式』執行我的照顧。正如我向妳談過的：雅妮處在那狀況中，她懷著信德之光，迴轉她靈

61. 聖女加大利納由於天主的特恩，長期不進食，只靠聖體維持生活，卻身體健康、正常操持她繁忙的工作。

性的眼目，向我說：『聖父！我主！永恆的淨配！祢要我把這些女兒們從她們父母的家中帶出來，是要叫她們餓死嗎？主啊，照顧她們的需要吧！』

是我默啟她這樣祈求。我喜歡考驗她的信德，她的謙卑祈禱極悅樂我心。我的照顧俯允了她的祈禱，我感動一個人，給她帶去五塊小餅。我將這事啟示給雅妮的神魂，她便轉向她的修女們說：『女兒們，你們去轉櫃那裡⁶²，把麵包拿來吃吧！』她們於是把麵包拿來，坐在餐桌前。我給雅妮那麼大的神能分餅，以至於大家吃飽後，把桌上剩下的收集起來，還足夠下一餐飽食。

這就是我對真正貧窮的僕人們的照顧。所謂真正的窮人，不僅是心甘情願而已，而且還須懷有精神上的貧窮⁶³；因為他們如果沒有屬靈的意向，對他們毫無價值可言。就如哲學家們，他們為了熱愛學識及企圖獲得這學識，心甘情願成為窮人，因為他們從本性之光可以識別出來：對世上財物的掛慮操心，會阻礙他們達到他們所追求的目標。然而這些人對貧窮的熱誠並非超性的，也不是為了謀求光榮與讚頌我的聖名，所以，他們無法得到聖寵的生命和成全，只能獲致永死。

62. 隱修院度著與世隔絕的生活，外人送東西給修女由轉櫃送入。除非是大批物品，轉櫃無法容納，修女才開門接受。

63. 「神貧的人是有福的，因為天國是他們的。」（瑪五3）

第150章 不正當的佔有及渴望現世財物的 害處。

極親愛的女兒，妳看！那些貪愛財富的可憐蟲，真是羞恥！因為他們不肯隨從本性之光所提供的認知，去爭取永生的財富。那些哲學家們為了愛好他們的學識，當領悟到財富將成為他們的障礙時，便將之捨棄。另外有些人，卻把錢財當作神明。他們表達出：失去現世財物比失去我——至高永恆的財富——更令他們痛心。

假如妳仔細存想，就會看到：從這不正當的渴望與貪愛財富會衍生出一切的罪惡⁶⁴。貪財產生驕傲，想要當最重要的人物；產生貪婪，由於貪圖錢財，竟然不惜掠奪他們的弟兄，奪去教會由我的獨生子——聖言——的寶血所賺得的。他們就像放高利貸者，販賣近人的肉體與時間，猶如強盜一般，出賣本來不屬於他們自己的東西。也產生貪饕，毫無節制的貪吃豐盛的佳餚美味，因而導致淫蕩的行為。假若他們無錢財好花費，就不會多次陷於這種卑鄙的交往中。

多少凶殺、仇恨、怨恨近人、殘忍！對我不忠、自誇自大，似乎一切都該歸功於他們，他們竟然看不出除非經由我，單憑他們自己根本一無所有、也一無所獲！他們對我已

64. 「貪愛錢財乃是萬惡的根源。」（弟前六10）

失去信賴，唯獨信賴財富；然而他們的信賴是空洞的，因為在他們料想不到時，這一切都會消失無蹤。在今生，為了他們的好處，我安排他們失去財富，或是因死亡而拋下財富；那時他們便會認清財富是空虛的、不可靠的。依恃財富會貧乏及殺害靈魂，使人對自己殘酷，奪走他無限的尊高，使之成為有限的，意思是說：他的渴望本應與我——無窮的美善——相結合，但他卻把他的愛情放在有限的受造物上。那些以財富為基礎的人，無法領會德行的美味、神貧的芬芳、自我的控制，而是成為錢財的奴隸。他們無法滿足，因為他們所愛的是低於他們的事物；因為萬物的受造是為了人、為了供人使用，而不是為了叫人作它們的奴隸⁶⁵。人應該侍奉我，我才是他們的終向。

人們往往為了發大財，不惜冒許多海上、陸地的危險和困難，以期滿載歡樂與社會地位，榮歸故里；但卻毫不顧慮操心要修德立功，也不願意忍受些許的痛苦以獲致德行，德行才是靈魂的真正財富啊！他們的心靈和情感本該用來侍奉我，卻完全沉迷在錢財裡；用許多不義之財的重擔壓制他們的良心。請看，他們竟然落到那麼悲慘的境地，甘心成為錢財的奴隸！財富是不可靠又不穩固的東西，今天富有，明天卻成了窮人；今天身居高位，隨後被貶低至地。今天因擁有

65. 參閱希二7—8。

財富，被世人敬畏、尊敬，隨後，當失去財富時，卻被人嘲笑、被人侮辱、毫無同情地羞辱他們；因為當初他們受人敬重、受人愛戴，只是因為有錢財之故，並非因為有德行。如果他們是因德行而受人敬重、被人愛戴，那麼，他們一旦喪失現世的財產時，人們仍然不會失去對他們的愛戴與尊敬，因為他們並沒有丟失德行的財產。

他們良心的重擔是那麼難以負荷！這條旅途是那麼地艱辛！他們既不能直奔窄門，更難以進入。這是我的真理在神聖的福音上所說的：『富人要進入永生，比駱駝穿過針孔更困難。⁶⁶』這些就是以不正當的慾望與卑鄙的情感貪求及擁有財富的人。因此，有許多的窮人，由於懷有不正當的情感，假如可能，他們的心願也渴望擁有整個的世界。他們無法通過窄門，因為小門又窄又矮。所以，如果他們不將重擔拋下、不縮小他們對世俗的貪心、不謙卑地低下頭，就無法通過窄門；通往永生的門，除此門外，沒有其他的門⁶⁷。

請看那寬闊的大門，它引人通往永罰。他們卻好似瞎子，看不出自己的喪亡，因而在今生就體味到地獄的保證金。他們渴望擁有更多、又不可能得到，就會感受到各種的折磨。因無法得到他們所奢望的，就感到難受；假如要放棄

66. 參閱瑪十九24；谷十25；路十八25。

67. 瑪七13—14。

財物，也懷著痛苦去做；他們受苦的程度與貪愛擁有財物的程度成正比。他們喪失了對近人的愛，毫不關心修德立功。

世界的腐臭啊！世上的萬物原本並非如此，因為我創造的一切原是美好的、完善的。是人以不正當的愛去尋求和擁有世物，才使它變成腐臭的。

我的女兒！由於這原因（貪財）每天都衍生出許多的罪惡，實非妳的口舌所能罄述的。但他們卻看不見，也不願意承認它的禍害。

讚揚貧窮

第151章 在精神上自願守貧窮者的卓越性。
基督不僅以言教，而且以身教訓導
我們守貧窮。天主照顧這種甘心擁
抱神貧的人。

為了讓妳更明瞭精神上自願貧窮的寶藏，我已經向妳談論一些了。誰能認出它呢？是我可愛的僕人們，因為他們是窮人。他們為了能行走在該路上及進入窄門，把財富的重擔棄之於地。

有些人實際地拋棄財富，意即在精神上及物質上，都遵守誠命與福音勸諭。其他的人只在精神上遵守福音的勸諭，即他們在情感上捨棄財物，不以不正當的依戀去擁有它，而是懷著敬畏、合理地擁有財富。他們不是成為財產的主人，而是成為窮人利益的分施者。這種人不錯，然而第一種人更成全、更有功勞、更少障礙。在他們身上更閃耀出我照顧的光輝。論及這個照顧，我要連同真貧窮的題材，一起結束對妳所講論的主題。上述的兩種人都懷著真謙遜低下頭、成為微小的。倘若妳還記得，我已和妳講論過這第二種人，為此，我現在要向妳談論第一種人，即那些在精神及物質上完全捨棄財富的人。

我曾向妳顯示過並談論過：一切的邪惡與今生及來世的懲罰，都是根源於貪愛錢財。現在我要告訴妳：相反的，一切的美善、平安、憩息與寧靜都源自貧窮。請妳注視真正貧窮者的面容！他們生活在那麼大的歡欣喜樂中！他們絕不悲傷，只會因我受冒犯而悲傷；但這種悲傷不但不折磨他們，反而堅強他們的靈魂。藉著貧窮，他們獲得了至高的財富；因為他們已放棄了黑暗，處在一個極成全的光明中；他們遠離了世俗的憂傷，獲得了喜樂；捨棄了轉眼即逝的財物，獲得了永恆的財富及最崇高的慰藉。辛勞與痛苦變成了他們的清涼劑。他們懷著正義及愛德，與所有的理性受造物相往來，不偏袒任何人。

在誰身上閃爍著至聖信德之光及真正的望德呢？天主聖愛的火在哪裡燃燒呢？就在那些以信德之光信任我的人身上、在那些擁抱真貧窮淨配的人身上、在那些擁抱眾德行的人身上，眾德行都是貧窮的婢女。妳知道哪些德行是貧窮的婢女嗎？就是真實的謙遜：視自己當受鄙視和輕賤；這一德行有益於促進靈魂愛慕貧窮。懷著信德及望德，在真理內熾燃，促使我的真正僕人們，超脫於財物與感官之上。榮耀的宗徒瑪竇就是這樣放棄了他的一大筆財產，放棄了稅關的銀行，跟隨了我的真理⁶⁸。真理曾經教導你們愛慕及遵守貧窮的方式與規則；祂不僅用言教，更用榜樣以身作則，因為從祂的誕生到祂生命的末刻，都在教誨你們這端道理。我是永恆的財富，祂由於與天主性相結合，祂也是至高的財富，但為了你們，卻娶了真貧窮作為淨配。

假如妳想看看祂是如何地謙卑自下！如何地處在極度的貧窮中！請妳默想一下：天主自願成為人，穿上了你們卑賤的人性。

妳看！瑪利亞在旅途中，甘飴又摯愛的聖言誕生在馬棚裡，這是為了給你們指出：你們這些塵世的旅客應該時常重生於『認識你們自己』的馬棚裡。在那裡你們會發覺我藉聖寵誕生在你們的靈魂內。妳看！祂在極端的貧窮中臥在牲畜

68. 瑪九9；谷二14；路五27。

中，而瑪利亞沒有什麼可以覆蓋祂的；那時正值寒冬，便以乾草和牲畜的嘔氣來溫暖祂。

祂本是愛德的烈火，卻願在祂的人性上忍受寒冷。當祂生活於塵世時，整個的一生願意與門徒們一起受苦，或在沒有門徒們的陪伴下受苦。門徒們在飢餓時，竟摘取麥穗，用手搓麥粒吃⁶⁹。

在祂生命的末刻，赤身裸體被人綁在石柱上受鞭打、被懸掛在十字架聖木上、口渴至極，貧窮到那樣的地步，無一席之地、沒有木板、連枕頭的地方也沒有。祂為愛而沉醉，這羔羊的肉體肢離破碎，用祂的寶血為你們準備了浴池，此聖血向四方奔流⁷⁰。

祂處在窮困中，卻帶給你們大財富；祂懸掛在狹窄的十字架聖木上，卻向眾人廣施祂的寬容；祂口嚐苦膽的苦味，為了賜給你們極圓滿的甜蜜；祂自己處在憂悶中，卻給你們安慰；在十字架上被釘、被刺透，卻讓你們擺脫了大罪的污泥；祂變成了奴僕，為了使你們成為自由的，並將你們從魔鬼的奴隸中救拔出來；祂被出賣，卻用祂的寶血將你們贖回；祂把自己交付於死亡，卻將生命賜給你們。

69. 瑪十二1；谷二23；路六1。

70. 參閱若十九34。

所以，我已給你們一個**最佳愛的規章**：向你們顯示了超出你們所能做到的更偉大的愛情，也就是當你們行錯路，仍然是我——至高永生之父——的仇敵時，祂就為你們交付了性命。無知的人無法懂透這個，因為他們獲罪於我，並輕看這無價之寶。祂也給你們一條**真謙遜的規則**：甘心交付自己承受了十字架恥辱的死亡，忍受了莫大的凌辱咒罵。也給你們**真貧窮的準則**：當聖經論及祂時，祂個人以歎息的口吻說：『狐狸有穴，天上的飛鳥有巢，但人子卻沒有枕頭的地方。』⁷¹

誰能意識到這道理呢？是那些擁有至聖信德之光的人。哪裡可以找到這信德呢？在神貧的人身上，他們娶了貧窮皇后當淨配，他們捨棄了財富，因為財富是不忠實和黑暗的根源。

這位貧窮皇后有她的王國。在她的國土內從來沒有戰爭，常享和平與安寧。到處充滿正義，因為凡是違犯不義的一切，都被驅逐出境。她的城池有堅固的城牆，因為城池的地基並非建立在隨風就倒塌的泥土或沙土上，而是建立在活的磐石上；這磐石就是我的唯一聖子——甘飴的耶穌基督。城內光明普照、沒有黑暗；有熱火而無冰寒，因為這位皇后的母親就是深不可測的天主聖愛。此城的裝飾是慈愛與仁

71. 瑪八20；路九58。

慈，因為已將殘酷的財富暴君驅逐城外。對城內所有居民均懷有慈心，亦即會愛近人。那裡也具有明智的偉大恆心，她並非以不明智管理城池，而是以明智和殷勤來護衛。故此，人靈一旦娶了這位溫柔的貧窮皇后為淨配；她就成為一切財物的女主人，因為不可能只成為一物的女主人而不成為其他之物的女主人。所以，小心！千萬不要讓財富的貪心闖進靈魂內，因為貪財就是死亡！那時，他便會遠離那個至善，會被逐出城外，陷於極端的不幸中！但，反之，如果他對那貧窮淨配永保忠實又誠信，她將賜給他永久財富的恩典。

誰能澈悟如此偉大的卓越性呢？是閃耀著信德光輝的人靈。這位貧窮淨配給她的夫君穿上貞潔，把財富逐出門外，因為它會使她的夫君陷於不潔；她促使他與惡人斷絕往來，讓他與好人來往；清除他怠慢、疏忽的腐爛，使他拋掉對世俗與財物的掛慮操心；擠出苦汁、留下甘甜；剪掉荊棘而留下玫瑰；把滿盈貪戀腐敗名譽的靈魂胃口倒空，讓它舒服一下；在倒空它之後，再以各種德行的佳餚飽飫它，這些德行會散發出濃烈的馨香。她也派遣『憎惡』與『愛慕』作為僕人，來清掃地方；因為『憎惡惡習、憎惡自己的感性私慾』就是清掃靈魂，再用愛慕德行來裝飾靈魂；從靈魂內拔除來自奴隸怕情的一切憂慮，同時帶給靈魂神聖敬畏之情的安全感。

凡是人靈所渴望的一切美德、恩寵、愉快與享受，及更多連他都料想不到的一切，人靈在迎娶這位貧窮皇后為淨配後，全部都能獲得。他不再害怕戰爭，因為根本沒有人會再發動戰爭；他也不怕飢餓和匱乏，因為他懷著信德注目我、寄望於我——他的造物主，我是一切的財富與照顧的根源，因為我不斷在養育及支撐他。難道曾見過我的一位僕人——貧窮的夫君，死於飢餓嗎？從未見過！相反的，卻屢見那些擁有巨大財富的人，由於依靠他們的財富而不依恃我，遭到喪亡。那些信賴我的人，他們一無所缺，我如同一位寬容又慈愛的父親照顧著他們。他們以極大的喜悅和信賴來到我台前，又經由信德他們認識到：從創世之初到世界末日，不論過去、現在和將來，我在物質上和精神上不斷地照顧一切。的確，一如我向妳說過的，有時我讓他們受苦，是為了使他們在信德和望德上增長，並使他們獲得勞苦的賞報；但絕不會讓他們缺少一件必需的物品。在一切事上他們溫柔地體會到我的偉大照顧，品嚐到我神性甜蜜的奶水，因而不畏懼死亡的苦楚，反倒熱切地盼望死於自己的感性私慾及死於財富，同時熱情地擁抱貧窮淨配，懷著信德生活在我的聖意中。他們忍受寒冷、炎熱、衣不蔽體、飢餓、口渴、憂慮、侮辱，甚至於忍受死亡，為了愛我——他們的生命，他們渴望付出生命；為了熱愛聖血，渴望傾流熱血。

妳看貧窮的宗徒們及其他光榮的殉道聖人：伯多祿、保祿、斯德望、老楞佐（樂倫Lorenzo）等。這位老楞佐不像是躺在火堆上，而好似躺在愜意的花叢中。他開玩笑地對暴君說：『這一面已經烤熟了，請幫我翻過來，可以開始吃了！⁷²』他用神聖愛德的烈火，熄滅了使他感覺到痛苦的小火。至於聖斯德望，砸他的石頭好像是玫瑰花一般。其原因何在？是因為他用愛情娶了聖善的真貧窮作為淨配。他為了光榮與讚頌我的聖名，捨棄了世俗，並用至聖信德之光、堅強的望德與迅速的服從，迎娶了貧窮作為淨配。

他們服從了我的真理賜給他們的誠命和勸諭：意即在實際上和精神上完全服從。他們渴望死亡，生命對於他們彷彿是不愉快與無奈；並非他們想逃避辛勞或受苦，而是他們渴望與我相結合，因為我是他們的終向。但是，人按照本性的感覺是怕死的，他們怎麼不怕死呢？因為他們所迎娶的貧窮淨配，已經給予他們極大的安全感，已拔除他們對自我及財物的熱愛，並藉著德行踐踏了他們本性的愛，也領受到光照及神性的愛，這些都是超性的。所以，在此境界中，一個人怎麼可能為死亡而哀痛呢？尤有甚者，他渴望捨棄生命，當他見到生命延長許久時，只有以受苦來承當。所以，一個以極大心火輕賤世上快樂及財富的人，會因捨棄它們而心痛

72. 在「金色傳奇」一書中，有描繪聖老楞佐的殉道事蹟。聖人是羅馬的執事，於瓦來利教難時，受火刑而殉道。

嗎？當然不會！因為誰不愛，就不會受苦，甚至於會因拋棄他所厭惡的而高興。所以妳無論往哪一方面觀看，妳都會見到他們享有圓滿的平安、寧靜與安逸。但那些以不正當之愛去擁有財富的不幸者，妳可看到他們要承擔難以忍受的大不幸與痛苦；縱然外表看來似乎相反，但事實卻是如此。

誰不會認為那個貧窮的拉匝祿是處在極端的不幸中，而那個富翁則享盡大福樂及安寧呢？然而，事實並非如此！因為富翁因他的財富所受的痛苦，比貧窮可憐的拉匝祿所受的癩病痛苦更大。因為感性意志是痛苦的根源，在富翁身上這種私意還活著，而在拉匝祿身上已死於這種意志，只活於我。在他的痛苦中，我減輕他的痛苦並安慰他。他被人拒絕，特別是被那個富翁拒之門外，沒有人為他清洗、關心他，我特別安排一隻狗去舔他的傷口。請妳用信德之光去看拉匝祿生命的結局：他得了永生，而那富翁卻在地獄裡⁷³。

所以，富有的人常處在悲愁中，而我甘飴的窮人常洋溢著喜樂。我把他們擁抱在我的胸懷裡，以充足安慰的奶水餵養他們。因為他們拋棄了一切，圓滿地擁有我。在任何的處境中，聖神成了他們靈魂和肉身的乳母。甚至我會促使動物用各式各樣的方法，在他們需要的時候去協助他們⁷⁴。對於

73. 參閱路十六19—25。

74. 在曠野隱修的獨修者，有時天主會遣發烏鴉給他們送麵包，諸如此類的事。

獨修的病人，我催促另一個獨修者走出隱室去救助他。妳也知道曾多次在妳自己身上發生過，我將妳從妳的斗室中請出，要妳去援助那些可憐者的需要。有幾次我也讓妳親身體驗到這點，我用這照顧援助了妳的需要；而且，即便缺乏受造物的援助，卻不會欠缺我一妳的造物主！我用各式各樣的方法去施行我的照顧。比如：一個人擁有許多的財產，對自己的身體照顧周詳，穿華麗的衣服，卻常常體弱多病，原因何在？而他一旦擁抱貧窮，輕視遮蔽身體的衣物，卻變成那麼健康強壯！看來好似沒有任何事物可以傷害他的身體，寒冷或炎熱、粗茶淡飯都傷不了它。這全是來自我的照顧，因為他拋棄了一切，所以我就照顧他、關心他。

所以，極親愛的女兒，妳看！我那些可愛的窮人們，得到多麼大的憩息與喜樂！

綜合天主照顧的題材

第152章 綜合天主的照顧

我已向妳談論一些我對各種人的照顧。我也向妳說過：起初我創造了第一個世界⁷⁵；之後，創造了第二個世界，就

75. 第一個世界即物質的世界。

是有理性的受造物，按照我的肖像及模樣形成他、賦給他存有；最後，透過我的照顧所做的一切，都是為了你們的得救，因為我願意你們成聖，我賜給你們的一切，以及一切的存在，全都是為了這個目的。但是，世上惡人們無法領悟這個，因為他們已失落了光明，所以無法明瞭個中原因，因此抱怨我的行事作風。然而，我堅心容忍他們，期待他們直到最後的時刻；我對待惡人就如同對待義人一般，盡力照顧他們的需要，不管在精神上或物質上的需要。我也向妳提及財富的缺失，那些以不正當的情愛擁有財富的人，會被拖引到不幸的境地；最後，我也和妳談到貧窮的卓越性，也就是說：人靈因選擇貧窮作淨配所帶來的富裕，貧窮尚有她的姊妹謙遜伴隨她而來。至於謙遜，我將在服從的題材中再向妳講論。

我也向妳顯示過：貧窮是多麼中悅我，我是那麼喜歡它，並以我的照顧幫助它的一切需要。我告訴妳這一切，是為了叮囑妳：這貧窮的德行及至聖的信德，可達到極高超的境界；並為了使妳在信德和望德上有長足的進步，藉它們來敲我的仁慈之門。妳及我的僕人們必須懷著活潑的信德、堅持你們的渴望，如果你們恆心到底，到死我都會滿全你們的願望。妳要堅定並喜樂於我，因為我是妳的保護者和安慰者。

我已滿足了妳所祈求的願望，向妳談論了我的眷顧，及我如何救助我的受造物的急需。妳也看到了：我並不輕視聖善又真誠的渴望。」

讚頌天主的愛德。祈求明瞭服從之德。

第153章 聖女在讚頌與感謝天主時，懇求祂向她論述服從之德。

那位人靈⁷⁶熱愛著真實又聖善的貧窮，彷彿陶醉於其中。在至高永恆的宏偉中，她的心胸感到開闊，她在至高無可估計的照顧深淵中受到轉化，她理智的目光注視著尊威的天主。她尚在肉身內，但因神魂超拔，她彷彿已置身於肉身之外，這是在她內的愛德烈火所產生的效果。那時，她便對至高永恆的聖父說：

「永恆的聖父啊！愛德的烈火及深淵、永恆的美麗、永恆的智慧、永恆的慈善、寬仁慈愛、罪人們的希望及避難所、無與倫比的慷慨大方、永恆與無窮的美善、愛情的瘋子！難道妳需要受造物嗎？我認為好像是如此！因為妳的行事作為，好像沒有他，妳就不能生活一樣；其實妳才是他生

76. 指聖女自己。

命的根源，一切的生命都來自祢；沒有祢，任何人都無法生存⁷⁷。祢怎麼瘋狂到這種地步呢？因為祢熱愛祢的受造物，祢因他而愉悅及心滿意足。當他遠離祢時，祢如癡如醉地尋求他的得救。他離開了祢，祢卻去接近他，再沒有比攝取他的人性更接近他了。

我還有什麼話可說呢？我就像口吃的人只能說：『啊！啊！啊！』因為我不知道該說什麼！因為有限的口舌難以表達靈魂對祢的無限渴望的情感。我似乎可以重複聖保祿的話語，說：『我所見到的，是口舌難以言宣，耳所未聞，眼所未見，人心所未想到的⁷⁸』。妳看到什麼呢？『我看見了天主的奧祕！』我還要說什麼呢？無話可說！因為感覺官能是笨拙的。我只能說：『我的靈魂，你已體驗到至高永恆的照顧！』

如今我感謝祢！至高永恆的聖父！因為祢對我顯示了祢無限的美善，我實在卑劣又不配領受一切的恩寵。

但是，因我見到祢滿足於人的聖善渴望，而祢的真理又從不欺騙人，所以，我渴望祢現在能為我講解一些關於服從之德及其卓越性，一如祢——永恆的聖父——曾親自向我許諾的。目的是為了使我能熱愛那個德行，不至於遠離祢的服

77. 參閱若一3—4。

78. 格前二9；格後十二4。

從。期盼祢無窮的美善能樂於為我講解該德行的完美，在哪裡我可以找到它？是何原因會喪失我的服從？誰能將它給我？什麼記號可讓我知道我已擁有服從？」

九、論服從

【聖言的服從對抗亞當的背命】

第154章 這裡開始討論服從。哪裡可找到服從？怎樣會失去服從？一個人擁有服從與否的記號。服從的夥伴。誰餵養服從？

那時，至高、永恆又慈愛的聖父，迴轉祂寬仁慈愛的雙目，垂視她說：

「極親愛、極甘飴的女兒啊！凡是聖善的渴望與正當的祈求理應受到垂允，所以，我——至高的真理，將履行對妳所許下的諾言及滿足妳的渴望。如果妳問我：哪裡可以找到服從？為何會失去服從？以及擁有它的記號？我會回答妳：妳可在我甘飴又鍾愛的聖言——我的唯一聖子——身上找到完美的服從。祂那麼迅速地服從，為了滿全服從，祂甚至奔赴十字架的恥辱死亡¹。

1. 參斐二6-8。

誰能使妳失去服從呢？請看第一個人（亞當），妳就會看到他怎樣背叛我——永恆的聖父——所賦給他的命令：就是因為驕傲之故，這驕傲源於自私之愛及渴望討好他的伴侶『厄娃』；這就是使他失落完美服從的原因及背命的來源。這背命剝奪了他寵愛的生命，導致死亡，結局是：失了自己的純潔無罪、陷於污穢及大不幸中。正如我向妳說過的，不只他一人，而是整個人類都因他而受害²。

擁有這服從德行的記號就是『忍耐』，沒有服從的標記就是『不忍耐』。當我向妳續談此德行時，妳將會看出的確是如此。

但要注意：遵行服從的方式有兩種：其中一種比另一種更完美，但二者不能分開，是合而為一的；正如我曾向妳談論過的誠命及勸諭一般³。誠命是美好成全的，而勸諭則是極成全的。除了服從者之外，沒有人可以獲得永生；因此，沒有服從，無人能進入永生，因為開啟永生之門的鑰匙就是服從，永生之門就是被不服從鎖上的。

後來，我受到我無窮的慈善所逼迫，眼見我所愛的人類不回頭歸向我——他們的終向；我遂將服從的鑰匙放在我甘飴鍾愛的聖言——我的真理——的手中。祂，充當守門人，打開了天堂之門。沒有這把鑰匙、沒有守門人——我的真

2. 參看「對話錄」14、21、135章。

3. 參看「對話錄」47章。

理，無人能進入。所以，我在神聖福音上說過：『除非通過祂，沒有人能到聖父面前來⁴。』當祂凱旋歸天之際，離開了人間，升天回歸到我身邊時，留下了祂這把服從的鑰匙。就如妳所知道的，這鑰匙交給了祂在世的代表，地上的基督（即教宗），你們至死有義務應聽從他的命令。誰要是不服從他，就會落到永罰的地步，一如我在他處已告訴過妳的⁵。

現在我要妳看到和認識：在謙卑及無玷羔羊身上這卓越的德行，而這德行又源自何處呢？聖言為什麼那樣服從呢？是因為祂熱愛我的光榮及你們的得救。祂的這份熱愛又從何處而來呢？是來自祂清楚的神見之光，藉此神光，祂的靈魂以清楚的亮光享見天主的本質及永恆的聖三；因而祂常常享見我——永恆的天主⁶。

這一享見，使祂擁有成全的忠信；而在你們身上，卻只能藉著信德之光，擁有不成全的忠信。祂忠實於我——永恆的聖父，因此，祂滿披榮耀之光，有如鍾情者奔馳於服從的道路上。愛並不孤行，而是常伴隨著其他真正而實際的德行；因為一切德行均因愛德而富有生命，雖然在基督身上的美德與你們的有極大的分別。在這些德行中，就有忍耐，它

4. 若十四6。

5. 參看「對話錄」115、116章。

6. 人在今生無法直接享見天主，唯有在來世，藉天主所賞賜的特殊聖寵、特殊的援助才能享見在榮耀中的天主，這種特殊的神光稱為「直接神見」或「榮福直觀」。但耶穌基督因與聖言密切結合為一，所以從祂受孕時開始，就能直接享見天主。

是愛德的核心，也是個明顯的標記，證明在這靈魂上是否真正擁有聖寵和愛德。因此，愛德是一位母親，她把『忍耐』賞給『服從』作姊妹，服從和忍耐二者是如此地結合為一，不會失去一個而不丟失另一個，或是同時擁有兩個，或是全無。

服從有一個餵養它的乳母，就是真實的謙遜。因此，越服從的人，就越謙遜，換言之，越能自謙自卑的人，就越服從。謙遜也是愛德的義母和乳母，她用自己的奶餵養服從之德。這位乳母給服從穿上的衣服：就是輕賤自己、侮辱、嘲笑、輕慢、輕視自己和取悅於我。在哪裡妳可找到這件衣裳呢？就在我的唯一聖子——甘飴的耶穌基督身上。有誰比祂更輕賤自己呢？祂受盡了侮辱與輕慢，貶抑祂自己⁷，意即：祂為了中悅我，貶抑祂肉身的性命。有誰比祂更忍耐呢？祂擁抱了所有的奇恥大辱，從未口出一句怨言；像似一位鍾情者，完美地滿全了我——祂的聖父——所賦予祂的服從。

所以，你們可在祂身上找到完美的服從。祂把這規誡與聖訓留給了你們，但祂自己已經率先遵行了。服從帶給人生命，因為是正義之路。祂就是道路，因為祂曾說過：『我是道路、真理和生命』，誰若行走於這道路上，就是走在光明中⁸，必不會跌倒，也不至於受害，因為他已遠離了自私之愛的黑暗；因了這自私之愛，人才陷於背命之罪。正如我向

7. 斐二8。

8. 若十四6、八12。

妳說過的，服從的夥伴和根源就是謙遜。所以，我曾告訴過妳、現在再重複向妳說：不服從是出自驕傲，而驕傲是源於自私之愛，使自己遠離了謙遜。自私之愛賜給『不服從』的姊妹就是『不耐耐』，而驕傲餵養著不服從；因而使人靈懷著不忠實，行走在漆黑的道路上，終於導引他邁向永死。

你們大家都應該閱讀這本『榮耀之書』⁹，在那裡可以找到這服從及其他所有的德行。

一般的服從

【鑰匙。婚禮的禮服。聖寵的歡樂晨曦。】

第155章 服從是開啟天門的鑰匙。應該用細繩把它緊緊在腰間。論此德行的高貴。

在向妳講論過哪裡可以找到服從？它出自何處？誰是它的同伴？並受到誰的餵養之後。現在我要向妳談論有關服從

9. 「榮耀之書」即是「耶穌基督」；在聖女的書信中多次把「耶穌基督」比擬為一本眾人必讀的書。在她的第309封信上可讀到類似的話語：「天主聖父賜給了我們一本書寫的書，就是聖言——天主之子；是寫在十字木架上的書，不是用墨水，而是用血寫成的，含有基督極甘飴又至聖的五傷章節。有誰會那麼的愚鈍、缺乏智力，竟無法閱讀它呢？」

的人與不服從的人，同時也要向妳論及一般的服從及特殊的服從，即遵守誠命與恪守勸諭的服從。

你們整個的信仰都建基在服從上，**透過服從就可證明你們是否忠實**。我的真理已賦予你們眾人該守的一般誠命的法律；誠命中最主要的是：要愛我在萬有之上，並愛人如己。其他的誠命都與這誠命緊緊地相連結，因而不可能只遵守一條而不遵守全部，也不可能只背棄一條而不背棄其他的¹⁰。誰若遵守了這兩條誠命，便守好了其餘全部的誠律，他便是對我和對近人忠信的人，他既愛我也愛我的受造物。因此，服從者會為了我的緣故，去遵守愛近人的誠命，並懷著謙卑及忍耐忍受勞苦，及來自近人的毀謗。

這服從是如此地高貴，藉著它你們眾人領受到聖寵；反之，由於不服從，你們會領受到死亡¹¹。但是，如果服從僅是在聖言身上，現在你們卻不身體力行，那是不夠的。我說過，**服從是開啟天門的鑰匙**。基督已把這鑰匙交在祂的代表手中，這位代表又把這鑰匙交在所有領受聖洗者的手裡，在領洗時他們宣誓許諾下：要棄絕魔鬼與世俗、棄絕虛榮與享樂；當他們許下要服從時，就接受了服從之鑰。因此，每個人手上都有他個人的鑰匙，與基督的鑰匙是同一個。假如有

10. 瑪二十二37~40。

11. 參閱羅五15~17。

人不行走在信仰的光明中，沒有用愛的手拿這鑰匙去打開天堂之門，縱然天門早已被聖言所開啟了，他也永遠不能進去；我創造你們時，不需要你們，因為在你們存在以前，我就愛了你們；但我要拯救你們，卻不能沒有你們。

為此，你們必須把這鑰匙拿在手中，走上我真理的道路，不要呆坐在那裡；意思是說：不要將情感放在有限的事物上，就如愚蠢無知的人一樣，他們追隨了舊人——他們的第一位原祖，做了亞當所做的，將服從的鑰匙拋到污穢的污泥中，以驕傲的鐵錘把它打碎，並用自私之愛使它生鏽。但是，後來聖言——我的獨生子——來到了人間，祂拿起這把服從的鑰匙，將它放在神性的愛火中煉淨，將它從污泥中取出，用祂自己的寶血洗淨它，用正義之銼刀將它修直，將你們的罪惡放在祂肉身的鐵砧上鎚打。人用自由意志把這鑰匙毀壞到這種程度，但祂卻將它完全修復了，祂運用我的聖寵，透過祂的自由意志將鑰匙重新修好了。

盲目的人啊！你比瞎眼的人更盲目！你既然毀壞了服從的鑰匙，竟然毫不關心要把它修好！難道你認為那關閉天門的不服從，會為你打開天門嗎？你以為從天上墮落的驕傲，能把你送上天堂去嗎？難道你以為穿着破爛骯髒的衣服，就能參加婚宴嗎？你以為困坐在大罪的污泥中，就能前進嗎？你以為沒有鑰匙就可以開啟天門嗎？你別夢想！因為你的幻

想終必落空。你必須做的當務之急：是應該透過神聖的告解聖事、誠心痛悔與作補贖，脫離大罪的束縛，並決心不要再犯罪¹²。這樣一來，你就可將骯髒又醜陋的衣服丟棄，穿上婚宴的禮服奔馳，手持真光及服從之鑰去開啟天門。你要用默思自己的卑劣、輕賤你自己和鄙視世俗的細繩綁住這把鑰匙。為了中悅我——你的造物主，你要綁住服從之鑰，並應該做一條腰帶，把鑰匙繫在腰間，免得丟失。

我的女兒，妳知道有許多人接受了這服從之鑰，因為他們在信德的光照下洞察到：若非如此，他們將難以逃脫永罰。但是他們手中握有鑰匙，卻沒有用細繩綁住，也沒有用腰帶繫在腰間，意即：他們沒有完全渴望謀求中悅我心，而只想取悅他們自己。沒有用那渴望輕賤他們自己的細繩綁住鑰匙，反而貪圖人們的讚美；這些人有遺失鑰匙的危險。他們只要稍覺勞累、精神上和肉體上受到磨難，假如不稍加小心，他們那渴望的手一放鬆時，許多次會把鑰匙遺失。鑰匙遺失了，如果想要把它找回來，在他們尚活著時是可以做到的，但是，如果不願意，就永遠找不回來了。如何證明這鑰匙已經遺失了呢？就是沒有忍耐。一如忍耐是與服從結合為一的，他們一旦不忍耐，就表示他們靈魂上沒有服從了。

12. 教父們把和好（告解）聖事，形容為「覆舟後，即喪失恩寵後的第二塊救生板。」
（天主教要理1446）

這一德行是多麼甘甜及榮耀！因在服從內可以找到其他所有的德行，因為服從是愛德所孕育、所產生的，至聖信德的基石就建立在服從上。服從是位皇后，誰娶她為淨配，就不會感受到任何的傷害，只有平安與寧靜。怒海狂風巨浪與暴風雨都傷害不到他；受到侮辱而不動怒，因為他懂得服從那『寬恕人的命令¹³』；當他的慾望不能滿足時，他不會感到難過，因為服從將他的渴望都導向我了；我能夠、知道、也願意滿足他的一切心願。他已經放棄了世上的歡樂，因此，在一切事上（若要一一列出，會過分冗長），他都能享受平安與寧靜，因他娶了這位服從皇后當淨配，我把服從賜給他作為鑰匙。

服從之德啊！你毫無費力地渡海航行，不經危險就抵達救贖的港口！你就像我唯一聖子的聖言一般：你登上至聖十字架的小船，你寧願受苦，也不願違背聖言的服從，或放棄祂的訓誨；你把十字架當成一個餐桌，在那上面享用人靈的食糧，對近人滿懷愛德。

你受到真謙遜的傅油，所以不貪求別人的財物，因為貪求那些財物違反我的旨意。你正直、不拐彎抹角，因為你使心靈正直而不虛偽；你自然而坦誠地愛我的受造物。

13. 耶穌要求我們從心裡寬恕別人（瑪十八35），要寬恕到七十個七次（瑪十八22）。

你是帶來天主恩寵的晨曦，你是溫暖的太陽，因為你不缺乏愛德的熱火。你使大地萌芽生長、滿結果實，意思是說：你使靈魂及肉身為自己、為他人滿結生命的果實。

你全是喜樂，因為你的面容不會受到不耐的干擾；你寧靜而勇毅。你的恆心持久而宏大，宏大到令你通天達地，因為你藉『恆心』打開了天門的門門。你是一顆隱藏而不為人知的珍珠，被世人所踐踏，因為你卑賤地出現在人面前，屈服於所有的受造物。

你的統治權是如此地廣闊，沒有人能成為你的主人，因為你已從個人感官私慾的死亡奴役中解脫出來了，這些感官私慾會剝奪你的尊高；藉著憎惡和輕賤感官的享樂殺死這個仇敵，你就可重獲自由。

第156章 不服從者的悲慘及服從者的卓越。

親愛的女兒，我要告訴你：所有這一切都是我的美善及照顧所做的，並決意由聖言來修復這服從之鑰。然而世上的人，因喪失了德行，他們所做的完全相反。他們有如脫韁的野馬，因為不服從，越來越壞，罪上加罪，越來越不幸，越來越黑暗，越來越喪亡，直奔向死亡的墓穴，受盡良心的譴

責。的確，如果他們願意，仍舊可以重新服從法律的誡命，還有時間供他們深自懺悔自己過去不服從的罪；但是，由於他們已習慣犯罪，對他們而言，悔改是非常困難的事。但願沒有人那麼自信地拖延到死亡最末的時刻，才來拿這把服從的鑰匙；雖然每個人在有生之年，仍然可以懷有希望，而且也應該懷有希望，但誰也不要太自信，以為還會有時間可改正自己的生活。

是什麼原因使他們陷於這麼大的禍害、那麼大的盲目，以致於無法認出這寶藏呢？是他們自私之愛的烏雲及可惡的驕傲，因這原因使他們離棄了服從，而淪入不服從中。因為不服從，也就沒有忍耐；由於不耐，就會遭受許多難以忍受的痛苦。不服從把他們拖離真理之路，帶領他們走上謊言之路，使他們變成魔鬼的奴隸與朋友；假如他們不及時悔改，因不服從之故，必偕同他們的主人魔鬼一起墮入永罰。反之，我可愛的子女們，他們遵守及服從法律，歡欣喜悅地享見我，陪同謙卑無玷的羔羊——法律的創始者、完成者及授予者一同歡樂。他們在今生遵命服從，因而品嚐到平安，而在永生更將領受和披戴上完美無缺的安寧：平安而無任何的戰鬥、完全的美善而毫無罪惡、安全卻毫無怕懼、富裕而無窮困、飽飫卻不感饜足、飢渴而不感痛苦、光明而毫無黑暗、一種無窮而永不會喪失的福樂，也就是所有天堂上真福們所分享的榮福。

是誰將服從安置在這麼大的福樂上呢？是羔羊的聖血，因聖血的德能，使服從之鑰的鐵鏽剝落了，好使你能用這鑰匙去開啟天門。為此，服從靠聖血的德能為你打開了天門。

愚昧無知又瘋狂的人啊！你們不要再遲延走出不潔的污泥！你們就像豬一樣在污泥中打滾，因為你們也在你們的肉慾的爛泥中打滾。請你們放棄對近人所施行的不義、殺害、仇恨、積怨、毀謗、抱怨、大膽的判斷和殘酷吧！還有偷盜、叛變、私慾偏情與世俗的享樂等，也都該放棄！砍斷你們驕傲的角吧！這樣你們就可斬斷和撲滅因受人侮辱而存留在你們心中的仇恨。你們比較一下你們對我、對近人所做的侮辱，及你們所受到的侮辱，你們就會發現你們所受的侮辱實在微不足道。你們可以看出來：如果你們停留在仇恨中，就是在凌辱我，因為你們違背了我的誠命，也侮辱了近人，使你們喪失愛德。我曾經命令你們要愛我在萬有之上，並要愛人如己；但我並未加上註解說：『如果他凌辱你，你就不要愛他！』而是由我的真理將誠命簡單、簡潔地交給了你們；祂自己曾經徹底地遵守和實踐了，你們也應該這樣遵守。假如你們不這樣遵守，將損害到你們自己，遺害你們的靈魂，使靈魂喪失寵愛的生命。

所以，你們用信德之光拿起服從之鑰吧！不要再如此盲目與冷漠，應該懷著愛火持續遵守服從，這樣，你們才能與那些遵守誠命的人，一同品嚐到永生的福樂。

論特殊的服從

【實際地遵守勸諭。修會的服從。各修會的創始人。聖善的會士。守規與不守規的會士。服從的生活。不服從的生活。不冷不熱者。】

第157章 那些熱愛服從的人，不會滿足於只遵守一般的誡命，而是擁抱特殊的服從。

極親愛的女兒！在某些人身上，他們對服從懷著熾烈、甘飴又鍾情的愛火，有愛火就會有憎惡，所以那愛火越增長，憎惡自我之情也越深。這愛火與憎惡的結果是：他們不會單單以遵守一般的法律誡命為滿足，這些誡命是人人要得永生所必須遵守的，若不遵守就會喪亡；但他們卻願意用心遵守特殊的誡命，即特殊的服從，他們尋求更大的成全。所以，他們在今世實際的生活上及精神上完全遵守勸諭。

這樣的人，藉著憎恨自己，要在一切事上將他們自己的意願置於死地，為了能與我更密切地結合，他們遂進入一個修會，屈服在服從的軛下；或是在修會外，臣服於某一受造物，使自己的意志受那人的約束，好能更自由地奔向天國

的安息。這些人就是我曾向妳提起過的：選擇最完善服從的人。

我已經向妳講論過一般的服從，但因為妳願意我向妳解釋特殊的服從，那是最成全的服從；因此，我現在要向妳談論第二種的服從，它與第一種的服從沒有區別，只是它較成全。因為我曾對妳說過：這兩種服從緊密聯結在一起，是不能分開的。

我也對妳講論過：一般的服從如何產生？哪裡可以找到？及喪失的原因。現在，我要遵循同一綱要，向妳談論特殊的服從。

第158章 從一般的服從邁入特殊的服從。論修會的卓越性。

當人靈懷著愛情背起了服從誠命的軛，追隨了我真理的聖訓，按上述的方式操練了一般的服從德行，他會依循引導他進入第一種服從的同一個信德之光，邁入第二種服從。透過那至聖的信德之光，他會在謙遜羔羊的寶血中，認識我的真理；亦即認識我對他所懷有的無可言喻的愛及他自身的脆弱，由於這脆弱的緣故，使他無法完善地回應我的聖愛。他

秉持這真光去尋找更適當的方法與地方，好能償還他對我的虧欠、克除他自己的軟弱、致死自己的意願。終於藉著信德之光，他找到了地方：就是修會。修會是聖神的妙工，它有如聖神遣發來的小船，用來載運那些願意奔赴成全的人，把他們送抵救贖的港灣。

這艘小船的船長是聖神，祂本身絕不會有錯誤，儘管某些會士有許多違犯會規的罪過，但犯規者只能傷害到他自己，卻傷害不到那小船。儘管如此，但事實上掌舵者的一個過失，可能會將船駛入驚濤駭浪中；舵手就是船長所委派的不好、懦弱的牧人及上司。這艘船本身是那麼的美好，實非妳的口舌所能描述的。

我說，這人靈既增加了渴望的熱火又憎惡他自己，藉信德之光，他終於找到了地方，於是他進入了修會；假如他是真正的服從者，便已死於他自己了，意思是說：他已完美無缺地遵守了一般普通的服從。初進修會時，如果是不成全者，並不是說他就不能達到成全的境界，假如他自己願意操練服從之德，就可獲得成全。進入修會的人，大多數仍是不成全的：有些人進會時已是成全的，有的還像小孩一般，有的心懷怕懼，有些人因遭遇困難而入會，有的人則是為取悅別人而入會。但一切都看入會後，是否願意操練德行？是否能堅持恆心至死？不能只用他的進會來評斷，而是要看他

否恆心到底。許多人剛進會時，看似很成全，之後卻回頭往後看，在修會內過著很不成全的生活。為此，是我用各種不同的方式召叫人進入這艘小船，但不可用進入時的方式與決心作為評斷的基礎，而只該看他的行事態度，是否在會內懷著真正的服從堅持到底？

這是一艘富有的小船，因為屬下不需要去憂慮他神形上所需要的一切；如果他是真心的服從者，又遵守一切的會規，該船的船長聖神必會供應他的一切所需。正如妳所知道的，當我向妳談論我的眷顧時，我曾說過：我的僕人們縱然是窮人，但並非乞丐。這些會士們也是一樣，我會調濟他們的需要。

昔日，那些真正遵守會規的人，都曾體驗過我的照顧；現在的守規者，也仍然體驗到。故此，妳可以看出來：當修會綻放出德行的花朵、擁有真實的貧窮與兄弟的友愛時，現世的物資從未匱乏過，常擁有他們生活之所需。但是，由於自私之愛的瘟疫滲入他們中間，每個人只為自己而生活，又因為缺乏服從，因而就會欠缺所需要的一切；他們自己擁有的越多，就越貧困。理所當然的，他們在最細小的事上，也會感受到不服從所帶來的惡果。假如他們都是服從的人，就會遵守神貧的聖願，不會擁有個人的東西，也不至於每個人按自己的私意而生活。

修會小船就奠基在神聖會規的富饒上，會規是那些已成為聖神宮殿的人，用極大的精心智慧和光照所寫成的。

妳看！聖本篤¹⁴（Benito）用何等的睿智來組織指揮他的小船。再看看聖方濟¹⁵（Francisco），他用多大的成全、神貧的芬芳、及眾多德行的珍珠來佈置他修會的小船，將它駛向最成全的航線。他將真實又神聖的貧窮賜給他的修會作為淨配，他是第一位以神貧作為淨配的人。在這之前，他個人已經擁抱了謙卑的生活，他輕賤自己、不尋求取悅任何受造物，只求仰合我的聖意；他甚至渴望受世人的輕視，他折磨自己的肉身、扼殺自我的意願。為了愛謙遜的羔羊，他受盡毀謗、苦難與辱罵，透過愛情他早已和祂一同被釘在十字架上了。由於獨特的恩寵，在他身上出現我真理的五傷；他的靈魂所懷有的熱情，就彰顯在他的肉體上。他就是以這種方式為他們（弟子們）開闢了道路。

但妳會問：『其他的修會不是也都奠基在神貧上嗎？』是的！雖然所有的修會都奠基在神貧上，但不是所有的修會都把它視為優先的，只把它看作如同其他的德行一樣。正如所有的德行，都由愛德汲取生命；然而，就如我在別處向妳

14. 聖本篤（480～547）出身羅馬貴族，獻身於隱修生活，聖德出眾，顯許多奇蹟；起初度獨修生活，後來創立隱修院，編寫隱修規章，被譽為西方隱修的始祖。

15. 聖方濟（方濟各1182～1226）本是富家子弟，以奇特的純樸追隨赤貧的基督，以非凡愛情熱愛被釘的基督，遵照福音的神貧生活方式創立方濟會。

講過的：對某一個人一種德行會較凸顯，另一個人則另一種德行較顯著，但全部都奠基於愛德上。修會的情況也是如此，真實的貧窮特別屬於貧窮的方濟，他把神貧作為他修會小船的主要根基，他立下嚴格的規定，僅僅是為成全者而非為普通人，是為少數人及好的人選。我說『為少數人』，的確，並非多數人肯選擇這種成全的貧窮；然而，由於會士們的過錯，他們人數增多了，德行卻減少了；並不是修會小船有缺失，而是由於屬下的不服從，及不稱職的管理人所引起的。

現在，妳來看看我鍾愛之子——妳的會祖道明¹⁶——的小船，他以精細完善的手法組織他的修會，他希望他的會士們藉著學術的光照，專心致力於尋求我的光榮及人靈的得救¹⁷。他以這學術之光作為修會的根基，但並沒有摒棄真正的自願神貧。他更以身作則恪守神貧，為了表示擁有財富多麼令他不悅，及他已選擇了這位貧窮皇后作為他的淨配，為此，在他留給神子們的遺囑中，對個人或團體擁有財產，或是成為小型產業的主人，留下了他的詛咒。

16. 聖道明（1173~1221）出身於西班牙貴族後裔，初為教區詠經司鐸，後來在法國南部宣講真道、駁斥異端邪說。將使徒工作與默觀生活融合為一，創立以「宣道救靈」為宗旨的道明會。

17. 在道明會初期的會憲上明確指出：「眾所周知，我們修會的創始，就是特別為了宣道和拯救人靈；而我們研讀的首要目的，盡心竭力所追求者，就是為了裝備我們自己有益於近人的靈魂。」

但是，他卻選擇了學術之光，作為修會的主要根基，目的是為了根除那時代興起的異端邪說。他肩負起我唯一聖子——聖言——的任務；他確實有如一位普世宗徒，以真理及真光傳佈我的教誨，驅除了黑暗，使真光普照。他是我經由瑪利亞賜給世界的一盞明燈，高懸於聖教會的奧體上，作為異端的驅逐者。為什麼我說『經由瑪利亞』呢？因為我的良善委託瑪利亞賜給他會衣¹⁸。

他在什麼餐桌上讓他的神子們取用學術之光呢？在十字架的餐桌上。在這十字架上擺設了聖善渴望的餐桌，會士們為了光榮我，在那桌上用餐。他不願意他的神子們費心於其他的事，只願他們逗留在這餐桌上，藉學術之光，唯獨尋求光榮讚頌我的聖名及拯救人靈。為使會士們不致偏離而轉向其他事務，便撤除他們對俗務的操心掛慮，並要他們成為窮人。難道他不怕沒有人接濟他們嗎？他真的沒有缺乏過信德嗎？他從未缺乏過信德！因為他已佩帶上信德，懷著堅強的望德信賴我的照顧。

他願意會士們服從，且善盡托給他們的職責。又因為不潔的生活，會晦暗理智的眼目；不僅如此，這卑鄙的惡習，甚至還會削弱人肉身的視力；他不願意那些罪惡阻礙他們的

18. 據說道明會初創時，是使用會祖當初所屬的奧斯瑪詠經團的團服：即白色長袍與黑披風。聖母向真福雷吉納顯現治癒他的疾病時，曾把完整的道明會會服顯示給他看；從那時起，會士們才加上披肩（聖衣）。

光照，因這緣故，他還加上第三個聖願：貞潔。他希望他們在一切事上以真正完善的服從去遵守貞潔願；雖然今天這聖願守的不好，那是因為驕傲的緣故，某些人已將學術之光變成了黑暗，並非這光明本身會變成黑暗，而是在他們的靈魂上產生了黑暗。哪裡有驕傲，那裡就不會有服從，就如我已向妳說過的：一個人越謙卑，就越服從；越服從，就越謙卑。如果違犯了服從願，很難不同時違犯貞潔願與真正的神貧願。

為此，道明裝配了服從、貞潔及真正的貧窮三條纜繩以繫住他的小船。他要求完全遵守服從，但萬一違犯，並不以大罪約束人¹⁹。他蒙受我真光的光照，照顧到較不成全的人。雖然那些恪遵會規的人是成全者，但在此塵世中，有些人會比另些人更成全；不論是成全的人或不成全的人，都共同生活在這艘船上。道明的作風很相似我的真理：『不願意罪人喪亡，而更願意他回頭而得生存。²⁰』服從是一條寬闊喜悅及花朵飄香的道路，是一座宜人的花園。

但是，那些卑鄙的人卻不肯服從，他們是抗命者，將花園變成了荒野；被修會的乳房哺養長大的會士們，卻用極少

19. 這是聖道明的創舉，他不以罪來約束會士們；因為他願意他的神子們成為「恩寵內的自由人，而不是法律下的奴隸。」企盼他們用子女的孝愛心來侍奉慈愛的天主。雖則如此，但對違規者，仍加以必要的懲罰。

20. 則三十三11。

的美德馨香、知識之光去拓展修會。（譯者註：此處再次看到母親餵奶的形象，這是聖女喜愛使用的比喻。）我不說是『由於修會的過失』，修會本身是非常美好的。然而，修會的初期，並非如此²¹；修會極盛時期，擁有許多偉大成全的人；他們像似聖保祿，理智那樣的清晰明亮，任何錯謬放置在他們的眼前，都會被驅散無踪。

請看光榮的多瑪斯²²，他以傑出理智的慧眼，觀察真理，有如鏡中觀物，藉著聖寵得到超性之光，及天主所賦予的學識；因此，他從祈禱中所得到的，比他藉努力的研究所獲得的更多、更豐富。他是光芒四射的火炬，照明他的修會和聖教會的奧體，驅散異端邪說的黑暗。

再看看童貞的殉道者伯鐸²³，他用自己的鮮血光照了許多異端的黑暗，他是如此的憎恨那些異端邪說，為了去駁斥異端而犧牲了性命。當他活着時，專心致力於宣道，與異端人辯論，毫無畏懼地傳揚真理、傳佈信仰。他不但一生宣認

21. 不論是道明會、方濟會或其他修會，在歷經「黑死病」的摧殘後，紀律大減。後來道明會由聖女的神師真福賴孟多·卡普神父（雷孟B. Raimundo de Capua）發起重整清規運動，終於得以恢復昔日修會的光燦。

22. 聖多瑪斯（S. Tomás de Aquino）於1323年被封為聖人，「對話錄」成書於1378年；所以在聖女的時代，聖多瑪斯的道理已普受當代神學界的肯定。聖人於1567年被封為拉丁教會第五位聖師。

23. 聖伯鐸·維羅納（S. Pedro de Verona），傑出的道明會士，曾任宗教裁判員；1252年4月6日從科摩返回米蘭途中，遭異端人刺殺殉道，隔年被列入聖品。兇手之一卡里諾悔改進入了道明會，度著虔誠的會士生活。

他的信仰，甚至在他生命的最末一刻亦然；在他臨死時，既無法用言語，也沒有筆墨在旁，更沒有紙張，因他受到匕首刺殺，他就用他的手指沾了自己的鮮血，這位榮耀的殉道聖人，俯下身在地上寫下他所宣認的信仰：『我信天主』。他的心在我的愛德神火中燃燒，因此，縱然死前我已默示他將會身亡，他知道死期已近，仍然不放緩步伐，也不往後退縮，反倒像真正的騎士，毫無奴隸的怕懼，勇敢地走上戰場。

我也可以向妳述說許多的例子，他們雖然沒有實際遭受殉道之苦，卻如同聖道明一樣，忍受了精神上的殉道。他們都是這位會祖安置在葡萄園內的好工人，為了剷除荊棘與惡習，並栽種德行之花草。

的確，道明與方濟真是聖教會的兩大支柱：方濟以神貧作為他修會主要及專有的特色，道明則以學術為根基。

第159章 論修會中服從者的卓絕與不服從者的禍患。

我已向妳談論過修會的處所，亦即聖神透過舵手們（修會長上們）所指揮的小船；我同妳說過，這些小船是建立在

至聖信德之光的基礎上，而聖神就是船長。藉此信德之光可以清楚看到：是我聖神的寬仁在掌管這些船隻。我也向妳指出了這些地方及修會的完善。現在，我要向妳講論在這些船上，服從和不服從的人。我要向妳廣泛地談論所有的修會，而不是個別的專論某個修會而已。同時，我也要向妳指出不服從者的罪與服從者的德行，好讓妳對這兩種會士有更深入的瞭解；也讓妳知曉：那些願意入修會的人，應該如何行事？

一個願意加入某修會的人，應該如何行事呢？他該跟隨至聖信德之光，在此真光的光照下，他會清楚看到：他必須用憎惡的利刃，扼殺自己的意願和感性的私慾偏情，迎娶愛德所賜給他的淨配。我所指的淨配是：真正又爽快的服從；服從的姊妹是忍耐，服從的乳母是謙遜。假如沒有這一位乳母，服從便會餓死，因為在靈魂內如果少了這小小的謙遜之德，服從便會很快喪亡²⁴。

謙遜不是孤單的，而是有『輕賤世俗及輕賤自己』的女僕作伴，因著這種『輕賤』，會使人靈自認為卑劣不堪，不會再貪求榮譽，只求受屈辱。如果他的年齡已屆滿，以這種死於自己的方式，就可以進入修會的小船。我已向妳講過，我用各種不同的方式召叫眾人；所以，不管他以何種理由進

24. 這段用擬人法描述各種德行之間的關係，極其貼切又逼真。

入修會，他都應該努力獲得成全並保有這種成全。他應該慷慨、快速地拿起修會的服從之鑰，這鑰匙可以打開鑲在天國大門上的小門。由於這大門上附有小門，所以他們並沒有決意用一般服從的大鑰匙去開啟天國的大門，而是用一支較小的鑰匙去開大門上的一個小門，這門又矮又窄；但這小門並沒有與大門分開，就像妳在實際的城門上所見到的一樣²⁵。一旦拿到這把鑰匙，就應好好地加以保存，不可將它丟棄。

真正的服從者，不難看出：假如背負眾多財物的重擔及個人意願的重負，很難通過那個小門；所以，為了不因勞累而喪失性命或因昂首而撞破頭，不論他們願意與否，都不得不低下頭，也不得不把自己身上的那些財物及私意的重擔丟棄，甘心遵守自願貧窮的聖願，不願意再擁有一切。因為藉信德之光，他們預見將會遭遇到的慘狀：就是會違犯服從願及沒有遵守自願貧窮的聖願。

如果他們（不服從者）『自我意志』的頭挺得直直的，勢必在驕傲中被撞倒。縱然有時他們該低頭，也不願懷著謙卑去做，而只是以驕傲的心態勉強地低頭。當他們不高興地去遵行修會及長上的命令時，這種勉強就會撞破他們『自我意志』的頭。

25. 歐洲封建時代的大城門上常鑲有一扇小門。

漸漸地，他們也在另一個聖願上開始墮落，即違犯貞潔聖願。因為凡是不控制自己的慾望，又不放棄現世財富的人，必會跟許多人私通往來，結交許多朋友，那些朋友愛他們是因有利可圖；由這種往來，跌入更親密的友誼中。他們的肉身盡情地享樂，因為他們既沒有『謙遜』作為乳母，也沒有『輕賤自己』作為姊妹。所以他們生活在既富裕舒適又精緻的自我享樂中，根本不像會士，而像王公貴族；他們不守夜，也不修行祈禱。因為他們有錢財好揮霍，所以這些及其他許多事件都發生在他們身上，致使他們的神形都墮入不潔中；假如他們沒有錢財，就沒有好揮霍的。有時為了羞恥心或因沒有機會，肉體暫時守貞，但他們的心神卻非如此；因為凡是逗留在這種世俗友誼中的人，驕縱肉身、暴飲暴食毫無節制、不守夜也不祈禱，當然無法保持純潔。

成全的服從者，用至聖信德之光從遠處就清楚看到：擁有現世財富，及背負『自我私意』包袱行走，會給他帶來災禍和傷害。他十分明瞭：他必須通過那個小門，而且他該以死於自己的方式而非活著通過那窄門，因為只有服從之鑰能開啟那小門。為什麼我對妳說他必須通過那小門呢？因為，如果他不離開修會的小船，那麼，不管他願意與否，都必須通過服從上司命令的窄門。

為此，成全的服從者超脫自我、壓服他感性的私慾偏情。懷著活潑的信德，在自己的家內引進『憎惡』當僕人，將自私之愛的仇敵驅逐出去，因為他不願意見到他的淨配——服從——被冒犯。服從是他的母親——愛德——賞給他的，是以信德之戒聘娶的。為此，他把敵人從那裡逐出，並賜給他的淨配伴侶與乳母。『憎惡之情』將仇敵驅逐於外，而愛好服從之情，卻引進所有愛慕『服從淨配』者：亦即所有的真實德行、修會的習慣及規律。所以，這溫柔的淨配（服從），偕同她的姊妹忍耐和她的乳母謙遜，帶著『輕賤與捨棄自我』，進駐到靈魂內。服從一住進，靈魂便享有平安與寧靜，因為所有仇敵已全部被逐出。他居住在真正貞潔的花園中，以理智的光亮太陽，用信德的瞳孔注視我的真理，因為理智的目標就是真理。他擁有熱火，可以溫暖他所有的夥伴與僕人，因為他懷著熱誠的愛去遵守修會的常規。

哪些是被逐出的仇敵呢？最主要的仇敵就是自私之愛，它會產生驕傲，而驕傲正是愛德和謙遜的敵人；不忍耐就是忍耐之敵；不服從與服從為敵；背信與信德敵對。自負和依恃自我，皆不符合真實的望德，而靈魂只該寄望於我。不公義不符合正義；愚昧不符合明智；無節制不符合節德；違犯修會規矩與遵守修會會規恰好相反。跟生活在罪惡中的人交往，也算是靈魂的仇敵。

他還有以下這些殘酷的敵人：發怒，它相反慈祥；殘忍，它相反慈悲；暴躁，它相反溫和；憎惡德行，它相反愛慕德行；邪淫，它相反貞潔；怠惰，它相反勤勞；昏愚，它相反見識；貪睡，它相反守夜和不斷的祈禱。

他藉信德之光認清了這些全都是他的敵人，企圖污染他的淨配（服從）；為此，神聖的服從便命令『憎惡之情』將它們全部趕出去，又命令『愛情』把她的朋友們都引進來。

『憎惡』便以它的利刃殺死叛逆的自我意願，這個受自私之愛所袒護的『自我意願』，就是真服從的所有仇敵的生命源頭。若將所有仇敵所依附的魁首的頭砍下，靈魂便歸於自由，再沒有任何的敵人，遂四境安寧！沒有任何事可以令他憂愁和悲傷，因為靈魂已將所有會引起憂傷的一切，全都拋棄了。

服從的人還會有什麼戰鬥呢？是跟凌辱作戰嗎？不！因為他是忍耐的人；忍耐就是服從的姊妹。是修會的規則沉重難守嗎？不！因他已將自己的意志踐踏在腳下，他也不願去分析和批判上司的意願，而是用信德之光，在上司身上看到我的旨意，他深信是我的寬仁慈愛促使上司出命或不出命，全按人靈得救的需要而定。他是否會因許多次受人譏諷、責罵、侮辱與恥笑或被人瞧不起，而不高興或厭惡去履行修會內卑下的職務呢？不！他寧願人家這樣對待他，因為他懷著

神聖的憎惡，厭惡他自己；他以忍耐為樂，與他的淨配——真心的服從——同歡同樂。他唯一憂傷的是：見到人們得罪我——他們的造物主。

他與那些真正敬畏我的人互相往來。儘管如此，他也與那些遠離我聖意的人保留交往，並非要與他們同流合污，而是要把他們從不幸中救拔出來，懷著兄弟的友愛，把他所擁有的美善分享給他們；因為他心想：如果有更多的人遵守會規，會比他獨自一人遵守，更能光榮和頌揚我的聖名。因此，他用言語及祈禱，以巧思妙法去吸引眾會士及信友們，用盡辦法救拔他們出離重罪的境地。一個真正服從的人，因著他正當的情感與寬闊的愛德，他不論是與義人或罪人相往來，他的交往都是聖善與成全的。

他將他的斗室化成天堂，歡欣地與我——至高永恆的聖父——交談與往來；心懷愛情、用謙卑不斷的祈禱遠避閒散。由於魔鬼的誘惑，他靈魂的內室充斥著虛幻的思想時，他不會呆坐或躺在無知的床上，更不會怠惰，也不用理論去考究他心中的虛幻思想及看法。他躲避怠惰，用憎惡感性的感受來超脫自我；懷著謙卑和忍耐，準備耐心地承受他心靈上所感覺的痛苦。藉守夜及謙卑的祈禱去抵抗誘惑，把理智的眼光專注於我，在信德的光照下，他看出唯有我是他的救援者：我能夠、知曉和願意幫助他，我會敞開我慈愛的雙

臂，我所准許的一切事，都是為了讓他更快速棄絕自己而投奔我。假如由於心神感到極其勞累及晦暗，而難以作心禱，他就改用口禱，或肉身的操練，用這些方法來避免怠惰。他透過真光在我內觀看：明瞭我所賞賜他的一切，都是出於愛，因而產生真謙遜，自認為他不配與我其他的僕人們同享心靈的平安與寧靜，他只配承受痛苦。由於他在心靈上自謙自卑，懷著對他自己的輕賤與惱恨；又由於他對我的照顧常懷希望，所以他覺得自己所受的苦尚嫌不足。正如上面所說過的，他懷著信德，緊握著服從之鑰，在修會的小船裡、居留在斗室內、躲避怠惰，安然地渡過這驚濤駭浪。

服從的會士總是希望第一個到達詠經堂（el coro），而最末一位離去。當他看到另一位會友比他更服從、更殷勤，會滿懷羨慕之情，也想擁有那人的德行，但不因此而希望那位弟兄的德行減少；因為，假如他渴望別人在德行上銳減，就違背了對近人的愛德。

服從的人不會不在餐廳用餐，而是時常到餐廳去，樂於與貧窮的弟兄們同桌共食²⁶；為了表明他喜歡這麼做，也為了不要有藉口留在外面，他便放棄所有現世的財物，完美地遵守神貧的聖願，甚至於擁有肉身的必需品，他也覺得應當

26. 在「黑死病」後，大部份修會既貧窮又紀律鬆散，貴族出身的會士們或常外出探訪家人，或由家族提供給他們日用所需，遂很少進餐廳用膳。

受責備。他的斗室充滿著貧窮的芬芳，而非華麗的窗簾。他從未擔心盜賊會來偷竊，也不怕銹蝕或蛀蟲會蠹壞他的衣服²⁷。如果有人贈送他東西，他不會留著自己用，而是自願交給弟兄們去支配，他不會憂慮明天，而只顧到今天的所需即可；他唯獨思慕天國，及如何更完善地服從。因為經由謙卑之路能更完善地遵守會規；所以，他屈服於年少的、年長的、窮人和富人；成為眾人的僕役，從不拒絕勞苦的工作，懷著愛心服侍眾人。服從的會士，不會依照他自己的方式來服從命令，也不會挑選時間和地點，而只聽從修會和他的上司的安排。

真正成全的服從者做這一切，不會有痛苦或心靈上的厭惡。他手持服從之鑰，輕輕鬆鬆、毫不勉強地通過修會的窄門，因為他一直遵守自願貧窮、真正貞潔與成全服從的聖願。他去除了驕傲的妄自尊大，謙虛地向服從低頭，因而沒有因不耐而撞破他的頭；反之，他懷著勇氣及長久的恆心忍耐一切，這些都是服從的朋友。他用克苦及折磨他的肉身，戰勝了魔鬼的攻擊，使肉身遠離一切享樂快慰，用信德毫不怠慢地接受修會的工作。就如天真的小孩，不會計較父親給他的一巴掌，也不記恨父親加給他的羞辱；這個純真的小孩（真正服從者）也不會計較他在修會內，從上司方面

27. 參閱瑪六19—20。

所領受到的侮辱、一切勞苦工作或責罰。反之，如果上司叫他，他會懷著謙卑到上司跟前，毫無抱怨或仇恨的激情，只有溫和及良善。

這些就是我的真理所指的孩童，當祂聽到門徒們在爭論『他們中誰最大』時，祂便叫過一位小孩來，對他們說：『讓小孩到我跟前來吧！天國正是屬於他們的；誰若不自謙自卑如同這個小孩，意思是說，如果不學習小孩的作風，就不能進入天國。²⁸』所以，極親愛的女兒！『凡自謙自卑的，必被高舉；凡自高自傲的，必被貶抑。²⁹』

為此，這些貧窮、謙卑、真服從的屬下，因沒有違抗修會及上司的命令，理當受到我——至高永恆聖父——的高舉，使他們與天堂真福的子民在一起；在那裡，他們一切的勞苦都將得到賞報，而且在今生就已體驗到永生。

第160章 真正服從者將領受到百倍的賞報及永生。

在服從者身上應驗了我甘飴又鍾愛的聖言——我的唯一聖子——所答覆伯多祿的話，當伯多祿問祂說：『老師，

28. 參閱瑪十九14、十八3—4。

29. 參閱瑪二十三12；路十四11、十八14。

我們為愛祢捨棄了一切、且跟隨了祢，祢將賞給我們什麼呢？』我的真理回答說：『我將賞給你們每個人百倍的賞報，並承受永生。³⁰』我的真理彷彿在說：『伯多祿，你做得好！因為若不捨棄一切，你就不能跟隨我；然而在今生，我就要賞給你百倍的賞報。』親愛的女兒！什麼是百倍的賞報及承受永生呢？我的真理指的是什麼呢？是指現世的財物嗎？確切地說，不是指財物方面，雖然有時我也會增多施捨者的今世財物。那麼，究竟是指什麼呢？是指那完全獻出自己意志的人，意志只有一個，我卻用『百倍』來酬報這『一個』。

為何我用『一百』這個數字？因為『一百』是完滿的數目，不能再增加了，除非再從一開始計算。同樣，愛德也是所有德行中最完滿的德行，再沒有比它更成全的美德。妳可以再回頭從『認識妳自己』開始修德，並百倍增加妳的功勞，然而，最終妳總會到達『一百』這個數字。這個一百，就是無論在一般的服從或特殊的服從上都奉獻出他個人的『唯一意志』的人。用這個『一百』可換取永生，因為只有愛德猶如女主人，帶著其他德行的成果（功勞）進入永生。愛德進入我內一不朽的生命中，因為我就是永恆的生命。但其他的德行都留在外邊，信德不能進去，因為他們藉信德所相信的，現在已由經驗看到本體了；望德也不能進入，因為

30. 參閱瑪十九27—29；谷十28—30；路十八28—30。

他們所希望的，已經實際擁有了；其餘的德行也是如此。只有愛德猶如皇后一般進入永生，並擁有我，我就是她的產業。

為此，妳看！這些謙卑的人獲得百倍的賞報及永生，他們在我這裡領受到聖愛之火，愛德就是『一百』的數字所象徵的。又因是從我這裡領受的，所以他們的心靈感受到出奇的喜悅；因為在愛德中沒有悲傷，只有喜樂，心靈寬闊舒暢，自由自在。被這愛德甘飴之箭所傷的人靈，在他的臉上或他的言談上，不會表現出與他內心所想的不一致的舉止（譯者註：亦即表裡一致）。服侍他的近人不是為了利益或偽善，因為愛德會對一切受造物敞開心胸。因此，擁有愛德的人，不會陷入痛苦與悲傷的折磨中，也不會忘記服從，而是繼續服從一直到死。

第161章 不服從者的邪惡、不幸及勞苦。論不服從的惡果。

那不甘心服從的不幸者，恰好相反。他在這艘修會的小船上，為他自己及別人帶來許許多多的痛苦，他在今生就已預嚐到地獄的初果；他常生活在悲傷與煩亂中、良心不安，對修會及長上不滿，也難以忍受他自己。我的女兒！妳不

難看出，曾經在修會中接受服從之鑰的人，卻被不服從所掌控，變成了奴隸，而不服從卻成了女主人，還有不忍耐作伴，它們都是由驕傲和個人的享受所滋養；上面已經說過，驕傲是由自私之愛所產生。他完全相反服從者所做的一切。這可悲的人既已喪失了愛德，除了受苦外，還會有其他的生活嗎？他被迫要低下他意志的頭，但驕傲卻仍然要他高昂他的頭。他的意願所要的一切行動，都與修會的意願背道而馳。修會命他要服從，他卻偏偏不服從；修會命令他遵守自願的貧窮，而這個背命者，卻避開不守而擁有及渴望財物；修會要他守貞潔，他卻淫亂放蕩。

我的女兒！會士一旦違犯這些聖願，便會墮入喪亡的危險中，而且陷於許多卑鄙的罪惡中，以致於他的外貌已不像會士，而是魔鬼的化身，就像我在別處曾向妳講述過的³¹。然而，我不能不告訴妳關於他所受的欺騙，及因不服從所帶來的惡果，好讓妳敦勸別人服從及讚揚服從之德。

這位可悲的人受了自私之愛的欺騙，因為他理智的眼目，用死的信德，只注目於感官的享樂與世俗的事物。他的肉軀雖已離開世俗，他的情感仍留在世俗中，他認為服從是件非常疲累的事，所以他寧願不服從。為了躲避勞苦，卻跌入更大的疲累中；因為，不管他願意與否，都得服從。懷著愛去服從，比沒有愛的服從更輕鬆、更好。

31. 參閱本「對話錄」第125章。

他是如何地自欺啊！沒有人欺騙他，是他自己矇騙了自己。願意貪圖自己的快樂，反而變得很不快樂；以服從的名義命他做的事，他都不喜歡。他只企望常享歡樂，並想要把今世當作他的永生。然而，修會卻要他成為旅途中的旅客，且不斷地在提醒他：因為當他在一個地方感到非常滿意和愉快時，突然被調往他處，這遷調令他感到痛苦，因為他的意願在反抗。如果他不服從，將在會內被迫接受規矩與其他的勞苦，因此，便不斷地處在折磨中。

為此，妳看，他是如何地欺騙自己！企圖逃避勞苦，反而自陷於勞苦中。他的盲目使他看不見真服從的道路；這是我的唯一聖子——服從的羔羊——所鋪設的真理之路，祂已除去了路上的一切痛苦。不服從者卻選擇了謊言之路，以為可以在那路上找到快樂，殊不知只有痛苦和憂傷。是誰指引他呢？是他那喜愛不服從的偏情。

他好像無知的人，想要在驚濤駭浪的海上靠自己的雙臂航行，太信任他自己的智慧，而不願信靠修會及上司的雙臂。不錯，他的身體雖在修會的小船上，但他的心神早已飛出船外，因為他渴望不遵守修會的命令及常規，連他在發願時所承諾的三聖願也不願意遵守。他被海上的波濤巨浪所襲擊，遭遇到十分危險的逆舟狂風。他在船上只是身穿會衣而已，但他的心靈早已不在了。

他已經不是一位會士了，而只是一個身穿會衣的普通人。外貌是人，但他的生活比禽獸還不如。難道他不明白單靠自己的雙臂划船，比靠別人的臂力更困難嗎³²？難道他沒有看到會遭受永死的危險嗎？就如帆被逆風吹離船隻一般，當他死亡時，就沒有補救的辦法了。他並非不明白這道理，而是被自私之愛的烏雲所蒙蔽，從這裡產生了不服從，光明被剝奪了，因而阻礙他看見自己的悲慘處境。因此，他可悲地欺騙了自己！

這棵不幸的樹能結出什麼樣的果實呢？結出死亡的果實。因為他情感的根是種植在驕傲上，這驕傲是出自他的享樂與自私之愛。因此，從這樹根所長出來的一切都是腐爛的：花朵、樹葉、果實與樹枝，都是腐爛無用的。這棵樹的三根樹枝：服從、神貧與貞潔，都已腐朽，意即三個主要樹枝所連接的情感樹幹，也已腐朽了；就如上面已說過的，因為栽種得不對。樹葉，就是由該樹（卑鄙的會士）所發出的言語，那麼污穢，連世俗中的無賴漢也不會說出口。假如他要宣講我的聖言，所講的盡是華麗高雅的詞藻，一點也不純樸，只注重修飾他的講詞，根本沒有顧及到要滋養人靈。

32. 「那些生活在世俗中的人，靠自己的臂力在世海上航行；但那些生活在修會中的人，卻是靠大家的助力而航行，即是靠他們修會的力量。」（聖女致橄欖山聖母會初學生的書信）

假如妳注意到這棵樹的花朵，它們都散發出惡臭。這些花朵是指：他用歡欣喜悅之情，故意去接受的各種邪惡的思想。他不但沒有遠避能引起犯罪的地方及道路，反而積極去尋找那些處所，犯下他的罪行，那都是能毒死人的果實，奪走聖寵的生命和永生。這棵樹的花朵所結的果實，散發出如此濃烈的臭氣！發出的是不服從的惡臭；他用心中的思想，企圖惡意地去分析及批判上司的旨意。還散發出不潔的臭氣，喜愛與那些他認為「虔誠」的人，有許多的交談往來。

啊，可悲的人呀！你難道看不見在「虔誠」的藉口下，你會生下一大堆的子女嗎？這就是不服從帶給你的。你不像真服從的會士擁有德行為子女。我的女兒！當可悲的會士發覺上司要拒絕他的意願所想要的事物時，就想辦法來瞞騙上司，用整篇奉承討好的話或刺耳難聽的話；對上司毫不尊敬又附帶辱罵。他也無法容忍他的弟兄，連一句輕微責備的話都不能忍受，而是馬上向弟兄顯出他的沒忍耐、憤怒與仇恨的惡毒之果；把弟兄善意所做的事，判定為惡意，因而他悲哀地生活在肉身與靈魂的痛苦中。為什麼弟兄會令他不悅呢？因為他只知追求自己感官的享樂。

他離開斗室有如遠避毒藥一般，因為他已出離了『認識自我』的內室，因而陷於不服從的境況；為此，他無法靜心留在他實際的斗室內。

當他有錢花費時，不願出現在修會的餐廳中，當他身無分文，才會因著需要到餐廳去。所以，服從的人做得對，他們願意遵守貧窮聖願，他們一無所有、無可花費，這樣他們就不會離開餐廳甘飴的餐桌；在那裡，服從者在平安中滋養自己的靈魂和肉身。他們從未想過要為自己預備或準備食物，一如不幸的不服從者所做的一樣；對於不服從者的胃口而言，前往餐廳是件苦差事，所以避之惟恐不及。

不服從者總是最後一個前往詠經堂，卻是最先離去。他的口唇親近我，但他的心卻遠離我³³。

至於參加檢討會議³⁴（el capítulo），他盡可能地躲開，因害怕做補贖。當他非留在那裡不可，猶如面對死敵一般，懷着羞愧與慌亂的心神，因為他犯了不該犯的大罪。這一切的原因何在？都是由於不服從之故。

他既不守夜也不祈禱，不僅不做默想，而且時常不誦唸神聖日課，這是有義務該盡的本分。他沒有弟兄的友愛，因為他除了愛自己外，不愛別人；即使他有愛，也不是理性的愛，只是如同獸性的愛而已。有這麼多的罪惡會落在不服從者的頭上，又有那麼多痛苦的惡果，是妳的口舌所難以盡述的。

33. 參閱谷七6。

34. 檢討會議（el capítulo de culpas）是修會中檢討團體規律生活的會議，會士需公開表明自己觸犯會規及規律生活的外在缺失，由主持會議的上司給予必要的勸戒和補贖。現今，除了某些隱修團體尚保持這古老的傳統外，大部份修會團體都以別的方式替代了。

不服從啊！你奪走了靈魂上所有的德行，並給他披戴上一切的惡習！不服從啊！你奪去了人靈的服從真光，奪走了他的平安，使他陷於戰鬥中；奪去他的生命，給他帶來死亡。你誘騙會士靠自己的雙臂划船，而不依靠修會的助力；把他從遵守會規的小船上強拉下來，使他溺斃在海裡。給他充塞各式各樣的悲慘，奪去他服從的功勞食糧，使他死於飢餓。你讓他處在不斷的憂苦中，剝奪了他所有的甘飴快樂及一切的美善，使他陷於持久的禍患中。你在今生迫使他嚐到殘酷刑罰的初果；在他死亡之前，即小船的帆尚未掉落之前，如果他不悔改，那麼，你——不服從——將把靈魂送往永罰，陪伴那些背叛我、從天墮落的魔鬼，一同降到深淵裡。因此，不服從的人啊！因為你是個叛逆者，又把開啟天堂之門的鑰匙從你身上丟棄了，只好用不服從之鑰去開啟地獄之門了。

第162章 論修會內冷淡不成全的會士，他們只是避免犯大罪而已。論脫離冷淡的補救方法。

我極親愛的女兒！今天在這小船上，有多少人度這種不服從的生活呢？很多！但度相反生活的人，即真正的服從者卻很少。的確，在成全的人及這些不幸的人之間，還有許多

人在修會內度著庸碌的生活；他們沒有應有的成全，但也不算是壞會士，也就是說：他們還具有良心，也不犯大罪。他們的心靈處在不冷不熱與冷漠中，在生活上不願意稍微操練修會的規律，處於非常危險的狀況。因此，他們必須十分殷勤用心，別再昏睡，才能走出他們的冷淡，若是繼續停留在這冷淡中，等於是冒著墮落的危險；縱然沒有墮落下去，也會順從他們人性的嗜好，以修會的利益作藉口，更注意遵守修會外在的禮節，而忽略了修會真正的精神。許多次，由於他們缺乏光照，對那些在修會內懷著更大的成全、按照修會的精神生活，而不太顧及到修會外在禮節的人，竟敢加以批判定罪，因為他們對這些禮節，毫無差池地遵守。

總之，他們只停留在一般的服從上（指遵守誡命），這會有危害；換言之，他們懷著極大的艱辛和痛苦，冷淡地滿全了服從。對於心已冷淡的人，很難忍受勞苦，因此，他們受了許多痛苦，功勞卻很少。他們違背了他們進會時所選擇的成全境界，他們本來有義務應加以持守。雖然他們的作為沒有像我同妳談論過的其他的人那麼惡劣，但是，他們的作為也是壞的。因為他們放棄世俗，不是為了保留一般服從的鑰匙，而是為了用修會的服從之鑰打開天堂之門。這支小鑰匙，應該用輕賤自己的小繩子繫住，綁在謙卑的腰帶上，要把它緊緊地握在熱烈愛情的手中。

親愛的女兒！妳該知道，假如這些人願意，他們仍然還有能力達致成全的境界，因為他們比其他不幸的人，更接近成全。不過，在某種意義上，要他們脫離不成全的狀態，比惡人脫離可悲的處境更困難。妳知道為什麼嗎？因為惡人明顯地看見他所做的壞事，良心會喊叫，雖然他的自私之愛已把良心弄得非常虛弱，使他無法奮勇出離罪愆；但用本性之光，他也能看清所做的是惡事。倘若有人告訴他：『你不該這樣做！』他會答覆說：『不錯，但我是那麼軟弱，好像我已無法脫離這罪惡。』顯然他沒有講實話，其實他並不缺乏我的幫助；然而他既已承認做了壞事，透過這認知，只要他自己願意，就可輕易地出離罪惡。

但是，冷淡者的所作所為不是很壞，也不是很好。因此，他們不關心要走出他們的處境；雖然有人提醒他們，仍然無動於衷。由於他們心靈的冷漠，所以仍然存留在他們根深蒂固的老習慣中。

有什麼方法可使冷淡者出離他們的處境呢？他們必須拿起『認識自我』的木柴，連同憎惡『自滿自傲』之情，一起丟進我神性的愛火中；就像當初他們進會時一樣，用至聖信德的戒指，重新再與真服從締結婚姻。不可再昏睡於冷淡的境況中，這令我不悅，也危害到他們自己。這句話可公道地運用在他們身上：『可咒罵的冷淡者！巴不得你們或冷

或熱！如果你們不改正，我必要把你們從口中吐出去。³⁵』正如上面說過的，如果他們不脫離冷淡，就會傾向於墮落，一旦墮落就得受我的責罰。然而巴不得你們是冷的，意思是說：巴不得你們留在世俗中遵守一般的服從；世俗中的服從與真服從者的熱情相比較，有如寒冰一般。所以我說：巴不得你們是冷的。

我給你解釋這句話，是為了不讓你錯懂意思，誤以為我更愛大罪的冰冷，勝於愛不成全的冷淡。不！我絕對不會喜愛罪惡，因在我身上根本不存有罪惡的毒素，我是這樣憎恨人身上的罪，所以，有罪我必懲罰。但是，由於人無法承當跟著罪而來的罪罰，為此，我派遣了聖言——我的唯一聖子，祂因著服從，在祂身上背負了那罪罰。

所以，他們該站起來！操練神工、守夜、謙卑不斷地祈禱。在修會內的明鏡中觀看自己，也定睛看看那些與他們吃同樣的食物，以同一方式誕生於修會小船內的船長們。我仍是昔日的同一個天主，我的權能並未被減弱；我渴望你們得救的心願，也未減少；我的上智願意賞賜你們真光，願意你們認識我的真理，也從未稍減。

35. 參閱默三15—16。s

只要他們願意，只要他們睜開理智的眼目，除去自私之愛的烏雲，伴隨成全的服從者在光明中前進，都可以達到目標。不是採用其他的方法，而是用這種方式，這就是我提供給他們的補救方法。

讚揚服從及服從的人

【在修會內及修會外的特殊服從。服從與愛德的功勞互成正比。服從是最中悅天主的德行。萬物會順服服從的人。為服從者一切全是功勞，在今生及死時常享平安。】

**第163章 服從的卓越性，真正擁有服從者的
益處。**

真服從者該持有的真正方法，及每日必須更新的方式：就是他要靠信德之光而增強服從、渴望受嘲笑和被輕視，並渴盼上司加給他沉重的擔子，好使他的服從之德及它的姊妹忍耐免於生鏽，當一旦需要使用這兩種德行時，不會感到困難費力。因此，他的『渴望樂器』不斷地彈奏，他不浪費時光，因為他對服從如飢似渴；服從是一位殷勤的淨配，總不讓自己偷閒。

令人愉快、令人喜悅、甜美又光芒的服從啊！因為妳驅散了自私之愛的黑暗。賦予生命的服從啊！妳賜予選妳為淨配的人靈聖寵的生命，並將他從個人的意志中救拔出來，個人的私意給靈魂帶來戰爭及死亡。妳是慷慨的，自甘屈服於一切理性受造物之下；妳和善又虔誠，懷著寬容與溫和去忍受任何的勞苦，因妳擁有勇毅及真忍耐為伴。妳戴上恆心的花冠，妳並未因上司不合時宜或不明智加諸於妳的沉重任務而減少，反而以信德之光去忍受一切。妳與謙遜如此密切契合，沒有任何受造物，能把妳從靈魂的聖善渴望手中奪走。

極親愛的女兒！關於這極卓越的服從之德，我們還能說什麼呢？它是不含任何邪惡的純美善。它隱藏在小船上，沒有任何風浪能夠傷害它。它使人靈不靠自己的臂力，而是靠修會及上司的臂力航行；因為真服從的人，不會認為自己有理，他是屬下，全然順服於上司。

親愛的女兒！妳要熱愛這榮耀的德行！妳不是要感謝我——永恆的聖父——所賞賜給妳的一切恩典嗎？那麼，成為服從的人吧！透過服從可顯示出妳是知恩報愛的人，因為服從是出自愛德；也可顯示出妳不是昏愚無知的人，因為服從是出於對我真理的認識。服從就是在聖言身上認識美善，這是祂教導你們的道路，祂把服從作為你們的規章，因為祂自己曾服從到死，且死在可恥的十字架上。這服從就是打開天堂之門的鑰匙，它是奠基在一般的服從上，而特殊的

服從是賜給你們的，正如我在開始講論服從時曾向妳明示過的³⁶。

這服從給予人靈一種光照，指引他忠實地跟隨我、跟隨修會及其上司。在這至聖信德的光明中，他忘卻自己，不再尋求自己，因為在信德的光照下所修得的服從，已明白地顯示出他已死於自我的意志、死於一切的感性私慾。這種感性的見解，只會審察別人，而不知審察他自己。在不服從者的個案上，常企圖探究發令者的意願，並依照他低下的見解與昏暗的眼光去判斷。又按他自己的私意去做，因而導致喪亡。

真正服從的人卻用信德的眼光，善意去評定上司的意願；因此，他不尋求他自己的意願，他低首下心，用聖善真正服從的馨香，來滋養他的靈魂。信德之光越明亮，服從之德在靈魂上也越增長，因為服從的根源是愛德，而愛德是來自信德。人靈藉信德之光認識我，並在我內認識他自己；於是他愛我、且謙抑自己；他越愛我，就會越謙卑和服從。服從和它的姊妹忍耐可以證明：他是否真的穿上了婚禮的愛德禮服，你們必須穿上這禮服才可以進入永生。

所以，服從打開天門，自己卻停留在門外；但給予服從鑰匙的愛德，卻攜帶著服從的成果進入天堂。正如我曾向妳

36. 指本「對話錄」第154章。

說過的：所有的德行都留在外面，只有愛德進去。服從的主要任務是：當開門的鑰匙，因為由於第一個人的背命，天門被關閉了；又因我的唯一聖子——無玷羔羊——的謙卑忠實的服從，開啟了長久關閉的永生之門。

第164章 論修會會士的服從及修會之外某些人的服從，兩種服從的差別。

祂把服從留給你們作為規章與聖訓，把它賜給你們作為開啟天門的鑰匙，以達致你們的終向。祂給你們留下服從誠命的『一般服從』，然而，如果你們渴望走成全之路，祂敦勸你們選擇通過修會生活的窄門。但也有些人不屬於任何修會，卻能躋身在成全的小船上，這是指：那些在修會之外，遵守成全勸諭的人。他們在精神上及實際上棄絕現世的財物與虛榮，並恪守貞潔：有些人嚴守童貞，另有些人雖不是童貞，卻保持貞潔的芬芳。他們也遵守服從，一如我在他處曾向妳提過的：他們順服於某位受造物，以成全的服從，勤勉聽命一直到死。

假如妳問我：誰的功勞更大？是進修會的人或不屬於任何修會的人？我會告訴妳：服從的功勞，不是用外在的行為和地方來衡量，也不在於出命的人是好是壞、是世俗人或會士；而是依據服從者愛的程度來衡量。

惡劣上司的不完善，傷害不到真心服從的人，反而對他有助益，因為上司不明智加給他的迫害和沉重的負擔，使他藉此修成服從及忍耐之德，而忍耐是服從的姊妹。不完美的地方也無害於他；我說不完美，因為修會當然比其他任何的地方更完美、更穩固和更安定。所以，我稱那些在修會之外，持有服從之鑰，且遵從神聖的勸諭者所處的地方是不完美的。但我不稱他們的服從是不完美的或功勞較少，因為所有的服從及其他任何的德行，都是用愛的尺度來衡量的。

的確，在其他許多事上，修會的服從更有功勞；無論是因在上司手上所發的聖願，或是因持守聖願的困難度，所以修會內的服從比修會外的服從更受考驗。因為一切外在形體的行為，都被服從之軛所束縛了，又不能隨自己的意願拋掉而不犯大罪，因為聖願是經教會所認可的。

但那些處在修會之外的人並非如此。他們是因愛而自願受到服從的束縛，但並非以隆重發願的方式；他們可以放棄服從那受造物而不犯大罪，只要有合法的理由，又不是出於他們的過失。但如果是因自己的過失而拋棄服從，雖是大過失，然而並未因此而犯下大罪。

妳認出兩者之間的差別嗎？它們之間的差別是：一個是奪走別人的東西，另一個是討回他出於愛而借出的東西，縱

然他曾懷有不再討回的意向，但並沒有立下必須遵守的字據。會士在發願時，在上司手中誓許遵守服從、貞潔與神貧的聖願，且簽下字據。上司則對他承諾，只要他能恆心遵守到死，必可獲得永生。

故此，關於地方及方式，在修會內遵守服從是更成全、更穩當，萬一屬下跌倒了，會有更多的幫助，也更容易站起來。另外一種，在修會外的服從，較值得懷疑且不可靠，更容易回頭往後看，因為他們沒有誓願的約束；就如會士在發大願前的情況一樣，因為直到發大願前均可以自由離去，發大願後就不能隨意離去了。

但是，就功勞而言，就如我已向妳說過的，我再重複一次：功勞是看真服從者的愛情而定；目的是為了使每個人，不論身處任何地位，只要他是為了愛而服從，就能完善地擁有功勞。

我召喚這個人處在這個地位上，召叫另一個人身處另一個階層中，是按照每個人接受的能力而定；但是，每個人都會依照他愛的尺度領受到賞報。如果在俗者比會士愛得更多，他所得的賞報也更多；同樣，如果成全的會士比在俗者愛得多，受賞也越多，這原理適用於任何階級的人。

第165章 天主賞報人不按照工作的勞苦與時間的長短，而是依照愛的大小。真服從者的迅速服從。天主藉服從之德所顯的奇蹟。在服從上的明辨。真服從者的善功及賞報。

我以各種不同的方式，派遣你們所有的人到『服從的葡萄園』裡工作，不是按照工作的多寡或時間的長短，而是依照愛的程度，付給每個人工資；也就是說：早來工作的人不一定比晚到的人領得更多，一如我的真理在神聖福音上給你們述說的比喻：那些整天閒着的人，園主邀請他們到他的葡萄園裡工作；他給那些清晨到園中工作的人、第三時辰、第六時辰、第九和第十一時辰到園中工作的人同樣的工資³⁷。我的真理願意給你們指出：你們不是按照工作時間的長短與勞累領受賞報，而是依據你們愛的程度。許多人孩提時期就被派往葡萄園工作、有些人較晚、有的到老年才被邀請。這最後的一批人，因想到時間的短促，有時會懷著極熾熱的愛來工作，所以在短期內就趕上了那些從幼年就入會的人，因為這些幼年入會者步伐很緩慢。為此，按照人靈在服從上的愛，得到他應有的賞報；他可在我——寧靜海——中裝滿他的容器。

37. 瑪二十一—16僱工的比喻。

有許多人的服從是那麼的迅速，他們的靈魂彷彿成了服從的化身，他們從來不問理由，也不去探詢是誰出的命令？為何出此命令？而只要命令一出口，就用信德之光去瞭解上司的心意。因此，真正服從的人，服從上司的『心意』勝過服從他的『話語』，他認為上司的意願就是我的旨意，他所命令的就是我所允許和我所願意的。因此，我告訴過妳：他們服從上司的心意，勝過服從話語。如果他們服從話語去做，是因為事先他們已心甘情願要實行上司的意願；他們用信德之光觀看，認定上司的意願就是我的聖意。

在教父們的傳記中，可清楚地閱讀到：有一位以前常懷著熱情去服從的人，當他開始寫一個『O』字時，上司囑咐他做另一件事，他沒有寫完『O』字，立即去做上司所命令的事。為了表示他那種快速的服從多麼悅樂我心，我的慈愛特別為他顯了一個奇蹟，我用金字替他寫完這字母的另一半。

這一榮耀的德行實在悅樂我心，因為我沒有為其他任何德行，施行過這麼多的奇蹟與佐證，因服從是出自信德之光³⁸。

38. 讀者定會記得，在福音中耶穌顯奇蹟時，常是看人所懷的信德。服從既是信德的行為，天主也常慷慨地為服從者彰顯奇蹟。

為了表明這一德行多麼悅樂我，所以大地和動物都會對服從者唯命是從。水會支撐服從的人，如果妳觀察一下大地，它也會服從聽命的人。如果妳還記得：妳曾閱讀過教父傳記中的那位門生，他的院長交給他一枝乾木棍，命令他去栽種在地上，並叫他天天澆水。他本持信德之光，不曾對院長說：『這事怎麼可能？』也不願意去探究這個『不可能』，只忠實地完成上司命令他做的事，因他的服從和信德的效能，竟然使那根乾木棍重新發出綠葉、結出果實。這象徵在說明：那位門生高舉心神超脫於不服從之上，枯木復生了，而且結出服從的果實；為這緣故，那棵樹的果實被教父們稱為『服從之果』。

妳如果觀察沒有理性的動物也有類似的情況。譬如一位門生，為了服從命令，憑著他的貞潔與服從，竟然抓住一條龍，把牠帶到院長面前；然而這位院長，像個好醫生，為了使他不因虛榮而自傲，同時並為了考驗他的忍耐，拒絕他，對他說：『你這畜牲，竟然帶來一隻被綁住的畜牲。³⁹』

論到烈火也是一樣，妳在聖經上可以看到許多的例子，他們為了不觸犯我頒賜的命令，或為了迅速服從我的命令，雖然把他們投入火中，火也燒不到他們；就像那三個青年，被投進烈火窯中一樣⁴⁰，還有許多其他類似的例子。

39. 古代的上司為了考驗屬下，會出一些怪異的命令。

40. 參閱達三12—24。

當毛羅（Mauro）奉命去援救那位跌入深水中的門生時，水也支撐著他。他根本沒顧慮到自己，只憑信德之光，一心只想完成上司的命令。跳入深水中，有如在平地上行走一樣，救起了那位門生。

只要妳睜開妳理智的眼目，就可在一一切的事物中，發現此服從之德的卓越性。

應該為了服從而放下一切。如果妳已被提昇到崇高的默觀境界，心靈與我密切結合，妳的軀體高懸在半空中，假如這時以服從命令妳，如果可能，妳要勉強妳自己，立即去完成命令妳的事。這裡我所說的是指一般狀況，而非特殊的狀況，特殊狀況就不隸屬於法律權下。除非是為了施行愛德或為了服從，不然，妳不應該放下規定應做的祈禱。我告訴妳這些，是為了讓妳深思：我是多麼的切望我的僕人們迅速地服從！這事多麼悅樂我心！

服從的人所做的一切都有功勞：吃飯是因服從而吃、睡覺因服從而睡、外出或留下、守齋或守夜，全都為了服從而做；是在詠經堂或餐廳、或在斗室內，那引導他的、命他在那裡的，就是至聖信德光照下的服從。因著此光，人靈已死於個人的私意、謙卑又憎恨自己，信靠修會及上司的手臂。

藉此服從，服從者安憩在這船上，讓上司來領航，一帆風順，懷著安詳寧靜的心靈，穩度今生驚濤駭浪的世海；因為憑著服從，伴同信德，可以消除一切的黑暗。他勇敢又堅定，因為，一旦棄絕了自己的私意，就從自己身上驅逐所有的軟弱和怕懼；一切的軟弱與怕懼，都是由這私意而產生的。

這位『服從淨配』以什麼作為食糧和飲料呢？以『認識自己和認識我』為食糧；服從者意識到單憑自己根本不存在，他認清了自己的罪惡、也明認我是『自有者』，在降生的聖言身上認識真理後，因而體驗到、品嚐到我的真理。服從飲用什麼呢？聖血。透過這寶血，我的聖言向他顯示了我的真理及我對他無可言喻的愛。在這聖血上也顯示出我——永恆的聖父——為了你們加諸在降生聖言身上的服從，他因此而陶醉。一旦因聖言的聖血及服從而陶醉，他便會喪失他的「自我」，失去他的一切見解與智慧，藉恩寵而擁有我，在神聖的服從上，用信德之光藉著愛情品嚐到我。

他整個一生都在歌頌平安⁴¹，在死時會領受到上司在他誓發聖願時，對他所做的許諾：就是得永生、享見平安及至高的寧靜和安息、無法估計的美善，這份美善無人能衡量及明瞭它的偉大性，因為這美善是無限的。因此，有限的受造

41. 「還要叫基督的平安，在你們心中作主。」（哥三15a）

物，不能徹底瞭解這無窮的美善；比如一個器皿投入海中，它無法容納所有的海水，只能汲取它所能容納的水量。海卻能容納它自己，所以我這寧靜海，是唯一能包羅我自己、瞭解並珍視我自己的價值，在這瞭解與珍視中，我在自己內享受歡樂。我把我所有的快樂與美善與你們分享，每個人按他的容量來汲取，我會滿盈每個人的容器，不會讓它空缺。當我賞給人圓滿的永福時，人就會徹底瞭解和認識我的美善，正如我賞賜他認識我本身一樣。

為此，服從者在真理的信德光照下、在愛德的火窖中燃燒、被謙遜所傅油、陶醉於聖血中、有他的姊妹忍耐為伴、存心輕賤自己、懷有剛毅宏大的恆心及其他的德行；換言之：他憑著這些德行的成果到達了他的終向，並獲得了我——他的造物主。

十、結 論

全書概要

第166章 綜合全書撮要。

極親愛、至鍾愛的女兒！我已滿足了妳的渴望，從頭到尾為妳解釋了服從。假如妳還記得，開始時，妳懷著我賜給妳的焦急渴望懇求我，使能在妳的靈魂上增加對我的愛火。妳曾向我祈求四項恩典。

第一個祈求是為妳自己，我已應允了妳；用我的真理光照了妳，並指示妳認識那真理的方法，正如妳所渴望的。我指示妳：藉著認識我和認識妳自己，靠信德的光照就可達到認識真理。

第二個是祈求我對世界廣施仁慈。

第三個是為聖教會的奧體祈求，妳懇求我使聖教會脫離黑暗和迫害，妳願意我把責罰加在妳身上。關於這點，我向妳指出：現世短暫時光內所受的痛苦，單憑痛苦本身，無法賠補冒犯我的罪，因為我是無限的美善。然而，如果痛苦與靈魂的渴望、心靈的懺悔相結合，就可以賠補罪過；我已為

妳解釋過做法了。我也答應過妳，我要對世界廣施仁慈，我也向妳顯示：仁慈是我的一個特徵；由於我對人類所懷有的仁慈和無法估計的愛，我派遣了我的聖言——我的唯一聖子。為了讓妳看得更清楚，我借用一個比喻：透過祂的天主性與你們人性的結合，祂成為一座通天達地的橋。

為使妳對我的真理獲得更多的光照，我也向妳提過：經由三個階梯可登上那座橋，也就是經由靈魂的三種官能。我所顯示給妳的這聖言及橋樑的三個階梯，是以祂肉身的雙腳、肋旁及口作為象徵；也就是象徵靈魂的三種境界：不成全、成全與極成全。在最後的境界裡，靈魂達到了與愛情結合的最高境界。

在每一種境界中，我都向妳清楚的解釋了：如何去除不成全？怎樣做才能使靈魂到達成全的境界？什麼會喪失成全？魔鬼暗中的騙局、及靈性上的自私之愛。在這些境界中，我也為妳講解了出自我的慈悲的三種譴責：第一個是在今生；另一次是在死亡時，是對那些絕望而死在大罪中的人；也就是我曾對妳提過的那些不幸者，他們走在橋下，步上魔鬼的道路。第三個是在最後審判時。我也和妳談論過：當每個人重新獲得自己的肉身時，永罰者所受的酷刑與天堂上真福們所享的榮耀。

我也曾向妳承諾過，現在重新向妳許諾：我要藉我忠僕們堅心忍受大痛苦的功勞，革新我的淨配（教會）。我曾經邀請你們一同受苦，我也同妳一起哀哭教會的罪過。同時，我也向妳顯示聖職人員的卓越地位，我把他們安置在如此崇高的地位上，我要求在俗信友們對他們表示尊敬，我叮嚀你們不可因他們的過失而減少對他們的尊敬；否則，會使我十分不悅。我也向妳論及：在他們中間那些生活像天使般的聖職人員的德行，我也談到一些有關聖事的話題。

當我在同妳談論上述的境界時，因為妳想認識眼淚的種類，及眼淚的來源，我遂將這些聯繫起來向妳解釋了。我曾對妳說：所有眼淚的泉源均出自純正之心。我也跟妳談過眼淚的四種境界，以及另外一種¹，也就是產生死亡的眼淚。

我也垂允了妳向我懇求的第四個恩典：就是求我照顧所發生的某些特殊事件，一如妳所知道的，我已經加以照顧了。此外，我也為妳解說了有關我普遍性的照顧及個別性的照顧。我向妳顯示了：從創世之初直到世界終結，凡是我所做的和所創造的一切，不論是我賜下的或容許的患難，或賜下精神上與形體上的安慰，都是出自我神性的照顧。我賞賜給你們這一切，全是為了你們的好處，為使你們在我內得到

1. 原文是「第五種眼淚」，但所指的不是第88章的第五種眼淚，而是指眼淚的四種境界之外的「另一種」，中文版依據文意而譯，以避免讀者產生混淆。

聖化，好使我的真理在你們身上滿全。真理就是：我創造了你們，是為了使你們獲得永生。這可以從我的聖言——我的唯一聖子——的聖血得到證實。

最後，我滿足了妳的願望，並履行了我的諾言，我對妳講解了服從的完善及不服從的缺失；也論及服從來自哪裡？及誰奪走了服從？我將服從用鑰匙的形象顯示給妳，它的確是鑰匙！我也為妳講論了特殊的服從、成全及不成全的服從、會士及不屬於任何修會人士的服從，我都個別講述了。我也談到服從所帶來的平安，及不服從所引起的紛擾，背命的人如何地受騙；也讓妳明瞭：死亡之所以來到世界，是因亞當的背命所引起的。

現在，我——永恆的聖父、至高永恆的美善——要結論說：透過我的唯一聖子——聖言——的服從，你們才擁有生命²。你們所有的人，經由第一個人——舊人亞當，全都傳染上死亡。因此，所有願意帶著服從之鑰的人，都可以由新人——甘飴的耶穌基督——獲得生命；我特地將祂作為橋樑，因為天堂的路已被切斷了。你們都必須通過這條甘飴又筆直的道路，祂就是光芒四射的真理，你們要手持服從之鑰，橫渡黑暗的世海，你們不會受到傷害，最後，你們就可用服從之鑰打開天堂之門。

2. 「天主把自己的獨生子，打發到世界上來，好使我們藉著祂得到生命。」（若壹 四9）

現在，我邀請妳及我的其他忠僕們痛哭。藉著你們的痛哭，及謙卑恆心的祈禱，我要向世界廣施仁慈。妳要死於世俗，在真理的道路上疾速前行，免得因緩慢前進而被譴責。小心不要走出『認識妳自己』的斗室，當在這斗室內保存及善用我所賜給妳的寶藏。這就是真理的聖訓，它奠基在活石——甘飴的耶穌基督——身上，祂是驅散所有黑暗的真光。極鍾愛、至甘飴的女兒！妳要實實在在披戴上這真光！」

感恩。讚頌天主聖三。

頌揚信德。最後的祈禱。信德內的真理。

第167章 這位極虔誠的人靈感謝讚頌天主，
她為整個世界及聖教會祈禱。頌揚
信德。結束本書。

當時，那位人靈³，以她理智的眼目及至聖信德之光，看到和認識了真理及服從的卓越。她曾懷著激動的心情聆聽，經由愛情而品嚐到，同時以焦急的渴望，在尊威天主的明鏡中觀看到她自己。因此，她深深地感謝天主說：

3. 指聖女本人。

「永恆的聖父！感謝！感謝祢！我身為祢的受造物，祢卻未曾輕看我，沒有轉面不顧我，也沒有藐視我的渴望。祢是真光，卻不介意我的黑暗；祢是生命，卻不在意我的死亡；祢是神醫，卻沒有因我的重病而離開我；祢是永恆的純潔，卻關懷我這滿身污穢者；祢是無窮無限的，竟屑於接近我這個轉眼即逝的人；祢是智慧，卻眷顧我這愚昧之人。

祢是智慧、祢是慈善、祢是寬仁、祢是無限的美善！但祢並沒有因我身上的這一切及其他無限的邪惡和罪惡而輕視我，反而用祢的光明來光照我⁴。在祢的智慧中，我認識了真理；在祢的寬仁慈愛中，我找到了祢的愛和對近人的愛。是誰在催促祢這樣做呢？並非我的德行，而是純粹出於祢的仁愛。

這同一仁愛，迫使祢用信德之光照亮我理智的眼目，使我能認識祢所顯示給我的真理。求祢使我的記憶能謹記祢的一切恩典；使我的意志能熾燃著祢的愛火，願這愛火激發我的肉體能傾流我的鮮血；用這因熱愛聖血而傾流的鮮血，及服從之鑰，我就能打開天堂之門。

我為全體及個別的理性受造物，及為聖教會的奧體誠心祈求祢。我承認，並不否認：祢在我存在之前就愛了我，而

4. 「在祢的光明中，我們才能看到光明。」（詠三十五 10b）

且以無可言喻的愛深愛著我，祢有如瘋子一般，愛上了祢的受造物！

永恆的聖三啊！天主性啊！是這神性賦予祢聖子的聖血珍貴無比的價值。永恆的聖三啊！祢是深邃的大海，我越深入其中，找到的越多；我找到越多，就越尋求祢。祢是永遠無法饜足者，因為靈魂在祢的深淵中越飽飢，就越不滿足，常常飢渴著祢。永恆的聖三啊！我切願在祢的光明中看到祢！就如牝鹿渴望著潺潺的溪水⁵，同樣，我的靈魂也渴望出離這肉體黑暗的牢獄，好能真實地享見祢。啊！祢的聖容還要對我的眼光隱藏多久呢⁶？

永恆的聖三啊！祢是愛德的烈火與深淵！請永遠驅散我肉軀的烏雲吧！祢賜給我認識了祢的真理，這認知迫使我渴望脫去我肉體的重擔，切願為光榮、讚頌祢的聖名而獻出生命。永恆的聖三！我以理智之光，在祢的光明、祢的深淵中，我親身體味到、親眼見到受造物的美麗。因此，我在祢內靜觀我自己時，我看到我原是祢的肖像，分享祢——永恆聖父——的大能；理智也分沾了祢的智慧，這智慧專屬於祢的唯一聖子；而祢及聖子所共發的聖神，則賜給我意志，因而我有能力去愛。

5. 「天主，我的靈魂渴慕祢，就像牝鹿渴慕溪水。（詠四十一-2）」

6. 「我的靈魂渴念天主，生活的天主，我何時才能目睹天主的儀容？」（詠四十一-3）」

永恆的聖三啊！祢是造物主，而我是祢的受造物。藉著祢聖子的寶血，祢使我成為新的受造物；因此我知道，祢深深地戀慕著祢受造物的美麗。

永恆的天主性啊！祢是深淵、深邃的大海！祢還能給我比『祢本身』更大的恩惠嗎？

祢是常燃不熄的愛火；祢，愛火啊！在祢的烈焰中燒盡了靈魂的一切自私之愛⁷；祢是驅除一切冰寒的火；祢光照著，在祢的光明中，我認識了真理；祢是超越一切光明的真光，祢賜給理智的眼目如此豐富及完善的超性之光，使信德之光更加光耀。在此信德中，我見到我的靈魂具有生命，在這光明中，我領受到祢——真光。

藉這信德之光，我獲得了祢的聖言、祢聖子的智慧；靠這信德之光，我成為剛強、有恆心、堅定的；靠着它我會期待，它也不容許我誤入歧途。這道光指引我的道路，沒有它我便會在黑暗中行走；因此我說：永恆的聖父！請用至聖信德之光照亮我吧！

的確，這信德之光就是海，在祢——寧靜海——永恆的聖三中，信德滋養人靈；這海水不混濁，所以人靈無所畏懼，因為他認識真理。是過濾的水，那麼清澈，可照射出隱

7. 「我們的天主實在是吞滅的烈火。」（希十二29）

藏的事物。所以，擁有充足信德之光的人，他們會非常確信所相信的道理。信德是一面明鏡，永恆的聖三，透過它祢使我瞭解一切。我將這明鏡拿在愛的手中，好能在其中觀看我自己。我在祢內看到我自己，我原是祢的受造物；我也在我內看到了祢，因為祢的天主性已和我們的人性結合為一了。

在這光明中，我認識了祢，而祢也將自己顯示給我：祢是至高無限的美善，超越諸善的美善；祢是無法理解、無法估計的幸福美善；祢是超越一切美麗的美，超越一切智慧的智慧；更有甚者，祢就是智慧本身。祢是天使們的神糧，祢懷著熾熱的愛火，將祢自己賜給了世人。祢是遮蓋一切赤裸的衣裳，祢以甘甜餵養所有的飢餓者。祢是甜蜜的，毫無苦味。

永恆的聖三啊！藉著祢所賞賜給我的至聖信德之光，我看到祢用許多奇妙的方式，向我解釋了偉大的成全之路，目的是為了讓我在光明中，而不是在黑暗中侍奉祢，好讓我成為聖善生活的一面明鏡；也使我能從卑劣的生活中提昇起來，因著我的罪，我過去時常在黑暗中侍奉祢。以前我不認識祢的真理，所以也不懂得愛慕真理。為什麼我未曾認識祢呢？因為我不曾藉信德的榮耀之光瞻仰祢，只因自私之愛的烏雲遮蓋了我理智的眼目。祢，永恆的聖三！祢卻用真光驅散了我靈魂的黑暗。

誰能上升到祢的高處，為祢賞賜給我的諸多神恩與洪大的恩惠獻上感恩呢？祢除了賜給我其他受造物共有的恩寵外，還傳授給我真理的聖訓，這是一種獨特的恩寵。祢自願垂顧了我的需要，及其他受造物的需要；他們將會在這聖訓內反省，猶如攬鏡自照一般。

上主，請祢自己來酬謝吧！祢自己所賞賜的，也請祢自己酬謝和償還吧！請將恩寵之光傾注在我身上，好使我能用這光明，向祢謝恩。永恆的真理！求祢讓我穿上祢吧！好讓我能以真正的服從、懷著至聖信德之光，度過我暫世旅居的生命。我的靈魂彷彿又重新陶醉在信德之光裡。」

Deo gratias！感謝天主！阿們。

全書完。蒙祝福的貞女——耶穌基督的忠實淨配加大利納·瑟納，她身穿道明會的會衣，在神魂超拔中，口授編撰此書。



對話錄

IL DIALOGO
DELLA DIVINA PROVVIDENZA

「對話錄」是聖師加大利納留給世人的曠世傑作，雖歷經六百餘年，仍然是靈修者喜愛閱讀的金書。「對話錄」的內容充實廣泛，善用比喻、圖像，道理紮實，富含神學及哲理，又不脫離實際的生活，同時蘊含絕妙的神秘意境。這本金書不宜匆匆閱覽，需慢慢咀嚼品味，才能領悟到天父藉祂的謙卑女兒要傳達給我們的訊息和教誨。書中的字裡行間表露出天主的無限慈愛：當祂教導時，宛如一位慈母和耐心的老師；當祂譴責時，彷彿一位嚴父和判官；當祂賜予補救之道時，又如一位慈悲的神醫。天父用盡各種方式在召喚我們回頭歸向祂，祂願意祂旅居塵世的子女們，在今世及來生都能分享祂的無限美善和幸福。

ISBN 978-986-81796-6-0



定價500元